



الأمم المتحدة

تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

الدورة الثانية والسبعون
(25 إلى 29 تموز/يوليه 2022)

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية
الدورة السابعة والسبعون
الملحق رقم 9



الرجاء إعادة استعمال الورق

تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

الدورة الثانية والسبعون
(25 إلى 29 تموز/يوليه 2022)



الأمم المتحدة • نيويورك، 2022

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0252-1210

المحتويات

الصفحة	الفصل
6	الأول - موجز
8	الثاني - توصيات مجلس صندوق المعاشات التقاعدية وقراراته التي تتطلب من الجمعية العامة أن تبتّ فيها
9	الثالث - افتتاح الدورة
10	ألف - التقييم الاكتواري السادس والثلاثين للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
12	باء - بيان ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
13	الرابع - المسائل الاكتوارية
13	ألف - التقييم الاكتواري السادس والثلاثين للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
24	باء - تقرير لجنة الاكتواريين
25	جيم - عضوية لجنة الاكتواريين
26	الخامس - استثمارات الصندوق
26	ألف - إدارة استثمارات الصندوق
29	باء - البيان المستكمل بشأن سياسة الاستثمار
29	جيم - عضوية لجنة الاستثمارات
30	دال - التقرير المرحلي عن إدارة المخاطر
30	هاء - تنفيذ استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
32	السادس - مسائل الحوكمة
32	ألف - التقرير المرحلي لفريق استعراض الخطة
32	باء - تقرير لجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم
33	جيم - تقرير لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه
34	دال - استقصاء عن التقييم الذاتي للمجلس

34	هـ - حالة طلبات الجمعية العامة، بما في ذلك الطلبات المتعلقة بإصلاح الحوكمة
36	السابع - المسائل الإدارية
36	ألف - التقرير المرحلي عن صندوق الطوارئ
36	باء - حالة تنفيذ نظم ومبادرات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
38	الثامن - المسائل المالية
38	ألف - البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
39	باء - تقديرات الميزانية لعام 2023
43	التاسع - مراجعة الحسابات
43	ألف - لجنة مراجعة الحسابات
44	باء - مجلس مراجعي الحسابات
45	جيم - مكتب خدمات الرقابة الداخلية
47	العاشر - نظام الاستحقاقات
47	ألف - التغييرات في النظامين الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق
47	باء - تقرير عن دراسة المدفوعات المؤقتة
49	جيم - التقرير المتعلق برصد تأثير تقلبات أسعار العملات على استحقاقات المعاشات التقاعدية
50	الحادي عشر - بنود أخرى
50	ألف - تقرير المستشار الطبي
51	باء - تقرير الجلسة 207 للجنة الدائمة
51	جيم - عضوية لجان المجلس
51	دال - الأحكام الصادرة عن محكمة الأمم المتحدة للاستئناف ذات الأهمية بالنسبة للمجلس
53	هـ - طلبات العضوية في الصندوق
54	واو - أماكن ومواعيد انعقاد دورات المجلس في عام 2023
54	زاي - مسائل أخرى
55	الثاني عشر - اختتام الدورة الثانية والسبعين للمجلس
	المرفقات
	الأول - موجز عمليات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31
56	كانون الأول/ديسمبر 2021

57	العضوية في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية وفي مجلس الصندوق ولجانه	الثاني -
57	المنظمات الأعضاء في الصندوق	ألف -
58	عضوية المجلس والحضور في دورته الثانية والسبعين	باء -
66	عضوية اللجنة الدائمة	جيم -
67	عضوية لجنة الاكثوريين	دال -
68	عضوية لجنة الاستثمارات	هاء -
69	عضوية لجنة مراجعة الحسابات	واو -
70	عضوية لجنة الميزانية	زاي -
71	عضوية لجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم	حاء -
72	عضوية لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه	طاء -
73	توصيات إلى الجمعية العامة بشأن إدخال تعديلات على النظام الأساسي للصندوق	الثالث -
75	التعديلات على النظام الإداري للصندوق	الرابع -
77	البيانات الاكثورية	الخامس -
	بيان الكفاية الاكثورية للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 للوفاء بالتزاماته	ألف -
77	بموجب المادة 26 من النظام الأساسي	
78	بيان الوضع الاكثوري للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	باء -
79	تقرير لجنة الميزانية	السادس -
88	بيانات المراقبين	السابع -
91	مجلس مراجعي الحسابات	الثامن -
	تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات	ألف -
	التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021: رأي	
91	مراجعي الحسابات	
	التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات	باء -
96	التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	
	البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عن السنة المنتهية في 31	التاسع -
141	كانون الأول/ديسمبر 2021	
231	تقديرات الميزانية لعام 2023	العاشر -

الفصل الأول

موجز

1 - عقد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة دورته الثانية والسبعين في الفترة من 25 إلى 29 تموز/يوليه 2022. ونظر المجلس في طائفة واسعة من المسائل المتعلقة بعمل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وإدارته وحوكمته والإشراف عليه. وكانت هذه أول دورة للمجلس تُعقد بالحضور الشخصي منذ أن اعتمد في تموز/يوليه 2021 حزمة إصلاحات الحوكمة، التي صادقت عليها الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر 2021.

2 - وأطلعت الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية، في بيانها الافتتاحي، المجلس على السلامة المالية للصندوق، وعلى الإحصاءات الرئيسية بشأن الحالة الراهنة للصندوق وأدائه العام، والميزانية المقترحة لعام 2023. وذكرت الرئيسة التنفيذية أن التقييم الاكتواري الذي أُجري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 أظهر فائضاً بنسبة 2,3 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، ونسبة تمويل قدرها 117 في المائة، مما يؤكد أن الصندوق ممول بشكل جيد. وذكرت أن عدد المنتفعين بخدمات الصندوق في ازدياد مستمر ضمن جميع الفئات العمرية، وأن المتقاعدين والمستفيدين يعيشون لفترة أطول. وهذا ما يزيد من الخدمات المطلوبة.

3 - وأعرب ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق عن سعادته بأن يفيد بأن نسبة تمويل الصندوق قد سجلت، بفضل أدائه الجيد في عامي 2020 و 2021، تحسناً وانتقلت من 107,1 في المائة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 إلى 117 في المائة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. فقد تعافى الصندوق وحقق في نهاية المطاف قيمة سوقية بمبلغ 91,5 مليار دولار في نهاية عام 2021. ونتيجة لذلك، سجل الصندوق مستوى أعلى من المؤشر المرجعي، وأعلى بكثير من معدل العائد الحقيقي البالغ 3,5 في المائة بالنسبة للأفاق الممتدة على سنة واحدة (1) وعلى ثلاثة سنوات (3) وعشر سنوات (10) وخمسين سنة (50). وأشار إلى أن الأداء الجيد للصندوق قد وفر مساحة أمان في التعامل مع الأوقات الصعبة داخل الأسواق.

4 - وأقرّ المجلس تقديرات الميزانية المقترحة للمصروفات الإدارية للصندوق لعام 2023 بمبلغ 130 228 700 دولار، حتى تنظر فيها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وتوافق عليها الجمعية العامة.

5 - وقدم الخبيرُ الاكتواري الاستشاري إلى المجلس تقرير التقييم الاكتواري السادس والثلاثين للصندوق حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وكان التقييم السابق قد أُنجز للفترة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، وتم إبلاغ الجمعية العامة بنتائجه خلال دورتها الخامسة والسبعين في عام 2020. وكان معروضاً على المجلس أيضاً ملاحظات لجنة الاكتواريين التي درست نتائج التقييم قبل تقديمها إلى المجلس. ولاحظ المجلس أن التقييم الحالي كشف عن فائض بنسبة 2,30 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، وأعرب عن ارتياحه لهذا الفائض. وأبرز المجلس النقاط التي أثارها الخبير الاكتواري الاستشاري ورئيسة لجنة الاكتواريين، والتي جاء فيها أنّ تحصيل عائد حقيقي بنسبة 3,5 في المائة سنوياً على المدى الطويل جداً سيكون عاملاً أساسياً من عوامل استمرار كفاية أصول الصندوق.

- 6 - وفيما يتعلق بمسائل مراجعة الحسابات، أحاط مجلس صندوق المعاشات التقاعدية علماً بتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي الحسابات. ورخّب المجلس بالرأي غير المشفوع بتحفظات الصادر عن مجلس مراجعي الحسابات. وقام بمراجعة وإقرار بيانات الصندوق المالية لعام 2021.
- 7 - وناقش المجلس تقرير مستشار الشؤون الأخلاقية، وخُصّص إلى أنّ مسائل الأخلاقيات ينبغي أن تظَلَّ على رأس جدول أعماله بسبب الاستمرار في تفعيل سياسة الأخلاقيات، وذلك تمشياً مع الطلبات السابقة التي قدمتها الجمعية العامة.
- 8 - وناقش المجلس طائفة واسعة من البنود الأخرى المتصلة بإدارة الصندوق وبنظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، مثل حالة الأعمال التي يضطلع بها فريق استعراض الخطة. وقام المجلس أيضاً بتعيين أعضاء جدد في لجانته.
- 9 - واقترح المجلس إدخال تغييرات على النظام الأساسي للصندوق، وأقرّ تغييرات على نظامه الإداري، وذلك تمشياً مع ما أقرّه في دورته التاسعة والستين، في عام 2021، من ضرورة السماح بضم مدة الخدمة السابقة في حالة اختيار استحقاقات التقاعد المؤجلة، دون أن تترتب على ذلك تكاليف.

الفصل الثاني

توصيات مجلس صندوق المعاشات التقاعدية وقراراته التي تتطلب من الجمعية العامة أن تبتّ فيها

10 - تمشياً مع التدبير الذي يسمح بضم مدة الخدمة السابقة بطريقة لا تترتب عليها أية تكلفة في الحالات التي يختار فيها المستفيد استحقاق التقاعد المؤجل أو يُعتبر أنه اختار هذا الاستحقاق، أوصى المجلس بأن توافق الجمعية العامة على التعديلات التالية على النظام الأساسي للصندوق، وذلك على النحو المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير:

(أ) تعديل للمادة 1 يسمح بضم كل أو بعض فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي في حالة اختيار استحقاقات التقاعد المؤجلة؛

(ب) استحداث مادة جديدة تسمح بضم مدة الخدمة السابقة المحسوبة في المعاش التقاعدي، في حالة اختيار استحقاقات التقاعد المؤجلة.

11 - وفيما يتعلق بتقديرات الميزانية لعام 2023، أوصى المجلس بأن تبحث اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وتقرّر ما يلي:

(أ) تقديرات الميزانية المقترحة لعام 2023 البالغة 130 228 700 دولار، التي تشمل:

'1' أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية (1 254 800 دولار)؛

'2' إدارة المعاشات التقاعدية (67 294 800 دولار)؛

'3' مكتب إدارة الاستثمارات (59 539 400 دولار)؛

'4' مراجعة الحسابات (2 199 700 دولار).

12 - ومن مجموع مبلغ 130 228 700 دولار، ستتحمّل الأمم المتحدة مباشرة مبلغاً إجماليه 8 701 100 دولار كمقابل للخدمات المتصلة بلجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

13 - وأوصى المجلس أيضاً بأن تنتظر اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تخصيص مبلغ لا يتجاوز 112 500 دولار لفائدة صندوق الطوارئ، وبأن توافق الجمعية العامة على هذا المبلغ.

الفصل الثالث

افتتاح الدورة

14 - عُقدت الدورة الثانية والسبعون للمجلس في مكتب الأمم المتحدة في فيينا خلال الفترة من 25 إلى 29 تموز/يوليه 2022. وتولى افتتاح الاجتماع السيد فيليم فيسيلي، رئيس دورات المجلس السبعين والحادية والسبعين والثانية والسبعين، وممثل مجلس إدارة الاتحاد الدولي للاتصالات.

15 - ثم رحب الرئيس بأعضاء المجلس. وأبرز مختلف القضايا الهامة المدرجة على جدول الأعمال، والمتعلقة بالميزانية الإدارية للصندوق لعام 2023، وكذا البنود المتعلقة بخطة استحقاقات الصندوق، والوضع الاكتواري والمالي للصندوق، واستثمارات أصول الصندوق، وأنظمتها في مجال الرقابة والتدقيق.

16 - وأقر المجلس جدول الأعمال، وأحاط علماً بالقرارات المتخذة خلال دورتيه الافتراضيتين لشهر شباط/فبراير 2022 (الدورة السبعون) وشهر نيسان/أبريل 2022 (الدورة الحادية والسبعون).

17 - وقام المجلس، في دورته السبعين، بما يلي:

(أ) انتخب أعضاء مكتبه لعام 2022 (الدورات السبعون والحادية والسبعين والثانية والسبعون للمجلس)؛

(ب) أحاط علماً بإحاطة/بيان من قبل الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية؛

(ج) أحاط علماً بالإحاطة المقدمة من ممثل الأمين العام عن استثمار أصول الصندوق؛

(د) أحاط علماً بما قرره الجمعية العامة في قرارها 246/76، وناقش سبل المضي قدماً في تنفيذ مقترحات إصلاح الحوكمة المتفق عليها؛

(هـ) أحاط علماً بتقرير لجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم التابعة له، وعين بيتر ليريا مستشاراً للشؤون الأخلاقية لمدة سنة واحدة، اعتباراً من حينها؛

(و) وافق على طريقة مقترحة للمضي قدماً في تدريب أعضاء المجلس وتطويرهم المهني؛

(ز) أحاط علماً بنتائج الدراسة الاستقصائية لدورته التاسعة والستين في تموز/يوليه 2021؛

(ح) أحاط علماً بخطة العمل المقترحة لعام 2022 التي قدمها أمين المجلس؛

(ط) عين أعضاء جدد في لجنة مراجعة الحسابات وفي لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه التابعة لها؛

(ي) أحاط علماً بتقرير الجلسة 205 للجنة الدائمة؛

(ك) توصل إلى توافق في الآراء بشأن إنشاء فريق استعراض الخطة، ودعا لجان المعاشات التقاعدية للموظفين إلى تقديم مدخلات بشأن اختصاصات الفريق وخطة عمله.

18 - وقام المجلس، في دورته الحادية والسبعين، بما يلي:

(أ) أحاط علماً بإحاطة/بيان من قبل الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية؛

- (ب) أحاط علما ببيان أدلى به ممثل الأمين العام عن استثمار أصول الصندوق؛
- (ج) وافق على اختصاصات فريق استعراض الخطة وأكد تشكيلة الفريق استنادا إلى الترشيحات الواردة؛
- (د) نظر في مقترح بشأن تخصيص مقاعد المجلس، وقرر تقديم ورقة إلى المجلس في موعد أقصاه اجتماع المجلس في تموز/يوليه 2023 تتضمن مخططا عاما للترتيبات الحالية ووصفا لكيفية استيعاب المنظمات الأعضاء الجديدة في الصندوق داخل المجلس، وذلك من حيث التمثيل؛
- (هـ) أحاط علما بالصياغة المقترحة للتغييرات في النظامين الأساسي والإداري للصندوق، التي عرضت في دورة تموز/يوليه 2022 لمناقشتها أكثر واتخاذ قرار بشأنها؛
- (و) أحاط علما بتقرير الجلسة 206 للجنة الدائمة؛
- (ز) أحاط علما بقرارات محكمة الأمم المتحدة للاستئناف التي تهم المجلس.

19 - وفي الدورة الثانية والسبعين، ظل أعضاء المكتب التالية أسماؤهم منتخبين:

- الرئيس: فيليم فيسيلي، ممثل مجلس إدارة الاتحاد الدولي للاتصالات
- النائب الأول للرئيس: كريستيان سوندرز، ممثل الأمين العام
- النائب الثاني للرئيس: كاثرين بروخمان، ممثلة المشتركين في الصندوق داخل منظمة الصحة العالمية (حتى 31 أيار/مايو 2022)
- ثم أندرو لاركوس، ممثل المشتركين في الصندوق داخل منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو) (اعتبارا من 1 حزيران/يونيه 2022)
- المقرر: باتريشيا نيميث، ممثلة المشتركين في الصندوق داخل الأمم المتحدة

ألف - بيان الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية

- 20 - أطلعت الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية المجلس على مستجدات السلامة المالية للصندوق، والإحصاءات الرئيسية لحالة الصندوق في الوقت الراهن، وأداء إدارة المعاشات التقاعدية، والميزانية المقترحة لعام 2023.
- 21 - وأفادت الرئيسة التنفيذية بأن التقييم الاكتواري الذي أجري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 أظهر فائضا اكتواليا بنسبة 2,3 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، ونسبة تمويل قدرها 117 في المائة، مما يؤكد أن الصندوق ممول بشكل جيد. وذكرت أن عدد المنتفعين بخدمات الصندوق في ازدياد مستمر، وأن المتقاعدين والمستفيدين يعيشون لفترة أطول ضمن جميع الفئات العمرية. وهذا يزيد من الحاجة إلى توفير الخدمات اللازمة لدعم عددهم المتزايد.
- 22 - وفيما يتعلق بالأداء التشغيلي للصندوق، أبلغت الرئيسة التنفيذية المجلس بأن أكثر من 90 في المائة من حالات انتهاء الخدمة الأولية لا تزال تعالج في غضون 15 يوم عمل، وذلك على الرغم من الزيادة في أعداد حالات انتهاء الخدمة منذ بداية العام. وكانت تسوية غلاء المعيشة بعملة الدولار، المطبقة في

1 نيسان/أبريل 2022، هي الأعلى منذ عام 1980 (بنسبة 8,6 في المائة). ويعاني مركز الاتصال التابع للصندوق في فالنسيا، إسبانيا، من أعباء عمل أثقل مما كانت عليه في السنوات السابقة، حيث يجري حالياً النظر في مجموعة من الخيارات، منها إمكانية توسيع خدمات مركز الاتصال على مدار 24 ساعة لمدة 5 أيام عمل في الأسبوع، وذلك من أجل التغلب على هذا الوضع.

23 - وعرضت الرئيسة التنفيذية آخر المستجدات بشأن تنفيذ الاستراتيجية العملية المنحى التي تركز على العميل وتقوم على بناء العلاقات وتحقيق النجاعة (استراتيجية CARE) منذ التقرير الأخير المقدم إلى الدورة الحادية والسبعين للمجلس في نيسان/أبريل 2022. وفيما يتعلق بالركيزة 1 (تبسيط تجربة العميل)، تم استلام أكثر من 11 500 شهادة استحقاق رقمية في عام 2022، وفازت شهادات الاستحقاق الرقمية بجائزة الأمين العام للأمم المتحدة للابتكار والاستدامة لعام 2021. وتم في أيار/مايو 2022 إطلاق إحدى عشرة وحدة تعليمية إلكترونية حول مختلف جوانب الصندوق، وذلك من أجل إحلال المزيد من الوضوح على عملية الاشتراك الاستحقاقات بالنسبة لعملاء الصندوق وموظفيه في المنظمات الأعضاء. وفيما يتعلق بالركيزة 2 (تحديث خدمات المعاشات التقاعدية)، يجري العمل على شراء نظام جديد لإدارة علاقات العملاء، كان قد حظي بموافقة المجلس والجمعية العامة في عام 2021. وفيما يتعلق بالركيزة 3 (بناء شراكة عالمية قوية)، تم بنجاح في حزيران/يونيه 2022 إطلاق موقع إلكتروني جديد ومتكامل لمكتب إدارة الاستثمار/إدارة المعاشات التقاعدية.

24 - وفي عام 2023، تخطط إدارة المعاشات التقاعدية لزيادة الاستفادة من التكنولوجيا في زيادة الكفاءة وتحسين الخدمات، بما في ذلك نشر نظام إدارة العلاقات مع العملاء، والتسجيل الرقمي لاستثمارات المعاشات التقاعدية ضمن الخدمة الذاتية للأعضاء، ومشروع الواجهة التجريبية للإخطار بانتهاء الخدمة المنفذ مع الأمم المتحدة، وأتمتة عملية التعرف على التوقعات على الاستثمارات، والوصلات البنينة المالية الإضافية مع المنظمات الأعضاء.

25 - وفي أيلول/سبتمبر 2021، تم بنجاح نقل موظفي إدارة المعاشات التقاعدية في جنيف إلى قصر الأمم لتقديم خدمة أفضل لعملاء الصندوق في المنطقة. وينص عقد الإيجار الجديد لمكتب الصندوق في نيويورك، الذي يستمر حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2031، على التمتع بسنة إيجار مجانية، مما حقق وفورات في ميزانية عام 2021. ومن شأن إعادة التصميم المزمعة للحيز المكتبي في نيويورك أن تقلل من احتياجات الصندوق من المكاتب بنسبة 29 في المائة، وهو ما سيتيح تأجير طابق واحد من الباطن، والتقليل ربما من تكاليف الإيجار.

26 - وأفادت الرئيسة التنفيذية بأنه قد تم تنفيذ العديد من توصيات الاستعراض التقني للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وأغلقت خلال الأشهر الـ 12 الماضية اثنتان وعشرون توصية من توصيات مراجعة الحسابات التي قدمها مكتب خدمات الرقابة الداخلية، ولم تكن هناك أي توصية من توصيات مراجعة الحسابات متأخرة من حيث التنفيذ لأكثر من سنة. وقدم مجلس مراجعي الحسابات تقريره عن البيانات المالية للصندوق، وتم إغلاق 10 توصيات من جملة 15 توصية مفتوحة.

27 - وقامت إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات بتحديث سياسة الصندوق في مجال إدارة المخاطر على نطاق المؤسسة وسياسته في مجال الرقابة الداخلية.

28 - وفيما يتعلق بمقترح ميزانية إدارة المعاشات التقاعدية لعام 2023، أوضحت الرئيسة التنفيذية أن الأولويات تتمثل في معالجة النمو الذي تشهده إدارة المعاشات التقاعدية في قاعدة عملائها وفي احتياجاتها من خدمات العملاء، وفي القدرة على الاستجابة للتحديات الجيوسياسية، ومواصلة العمل على تحويل أمانة

الصندوق إلى منظمة رقمية قائمة على البيانات، وتحديد أولويات إدارة المخاطر. وبشكل عام، تقوم الميزانية الإدارية لعام 2023 على مبدأ المحافظة، وهي قد سجلت انخفاضا بنسبة 0,5 في المائة قبل إعادة تقدير التكاليف. وفيما يتعلق بملاك الموظفين، يتضمن مقترح ميزانية عام 2023 المرحلة الثانية من تحويل وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، وذلك بسبب الطابع الأساسي والمستمر للمهام المرتبطة بهذه الوظائف. ومن المقترح إنشاء عشر وظائف جديدة من أجل سدّ النقص في القدرات والاستجابة لأولويات توفير الموارد. ولإبراز واقع المخاطر على نطاق إدارة المعاشات التقاعدية فيما يتعلق بمسائل المخاطر والرقابة الداخلية، يُقترح إنشاء وحدة لإدارة المخاطر تكون مسؤولة مباشرة أمام نائب الرئيسة التنفيذية، ورفع مستوى وظيفة موظف إدارة المخاطر إلى رتبة موظف أقدم لإدارة المخاطر.

29 - وتقدّم اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين بالتهاني للرئيسة التنفيذية ولأعضاء مكتبها، وأكد على ضرورة أن يواصل الصندوق تقديم الخدمات "الإنسانية"، مع مراعاة أن ما لا يقل عن 25 في المائة من المتقاعدين ليس لديهم بريد إلكتروني.

30 - وتوجّه المجلس بالشكر للرئيسة التنفيذية وأحاط علما بتقريرها.

باء - بيان ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

31 - أشار ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة إلى أن نسبة تمويل الصندوق قد شهدت، بفضل أدائه الجيد في عامي 2020 و 2021، تحسنا لتنتقل من 107,1 في المائة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 إلى 117 في المائة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وبلغت القيمة السوقية للصندوق 91,5 مليار دولار أمريكي حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ونتيجة لذلك، سجل أداء الصندوق مستوى أعلى من المؤشر المرجعي المؤسسي، وتم على المدى الطويل تجاوز معدل العائد الحقيقي وقدره 3,5 في المائة بالنسبة للفترة الممتدة على سنة واحدة (1) وثلاثة سنوات (3) وعشر سنوات (10) وخمسين سنة (50). وأشار ممثل الأمين العام إلى أن الأداء الجيد للصندوق قد وفر مساحة أمان في التعامل مع الأوقات الصعبة داخل الأسواق.

32 - وفي حزيران/يونيه 2022 تم تطبيق المؤشر المرجعي الجديد للأسهم العامة، وسيتم في أيلول/سبتمبر 2022 تنفيذ التوزيع والمؤشر المرجعي الجديدين لمحفظة الأصول.

33 - وفيما يتعلق بنهج الصندوق إزاء الاستثمار المستدام، أبلغ ممثل الأمين العام المجلس بأنه قد تم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وقبل الموعد المحدد، تسجيل انخفاض بنسبة 40 في المائة في انبعاثات الكربون مقارنة بخط الأساس لعام 2019، وذلك ضمن الحيازات الخاصة بالمحفظة الاستثمارية ومن دون التضحية بالعوائد.

34 - وأبلغ ممثل الأمين العام المجلس بأن مكتب إدارة الاستثمارات قد حصل على شهادة المنظمة الدولية للتوحيد القياسي فيما يتعلق بالأمن السيبراني واستمرارية تصريف الأعمال، وأن الصندوق ممثل للمعايير العالمية بشأن أداء الاستثمار. (المعايير هي مجموعة من المعايير الطوعية التي يستخدمها مديرو الاستثمار في جميع أنحاء العالم لضمان الإفصاح الكامل والتمثيل العادل لأدائهم الاستثماري).

35 - وتوجّه المجلس بالشكر لممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ولموظفي مكتب إدارة الاستثمارات على تحقيق النتائج الجيدة بالرغم من التحديات التي تواجهها الأسواق.

الفصل الرابع

المسائل الاكتوارية

ألف - التقييم الاكتواري السادس والثلاثين للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

36 - تنص المادة 12 (أ) من النظام الأساسي للصندوق على أن "يجري المجلس تقييماً اكتوارياً للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات، يقوم به الخبير الاكتواري الاستشاري". والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تبيين ما إذا كانت أصول صندوق المعاشات المتداولة وأصوله المقدرة في المستقبل كافية للوفاء بالتزاماته. وقد دأب المجلس على إجراء تقييم مرة كل سنتين.

37 - وقدم الخبير الاكتواري الاستشاري إلى المجلس تقرير التقييم الاكتواري السادس والثلاثين للصندوق حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وكان التقييم السابق يشمل الفترة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، وقد أبلغت نتائجه إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والسبعين، في عام 2020. وكان معروضاً على المجلس أيضاً ملاحظات لجنة الاكتواريين، التي كانت قد درست نتائج التقييم قبل تقديمها إلى المجلس.

1 - أسس التقييم الاكتواري

38 - أعدّ التقييم على أساس الافتراضات الاكتوارية التي أوصت بها لجنة الاكتواريين ووافق عليها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في عام 2021.

39 - وتُحسب القيمة الاكتوارية باتباع منهجية تسوية في كل خمس سنوات، مع التقيد بنطاق محدد يتراوح بين مستوى 15 في المائة دون القيمة السوقية للأصول عند تاريخ التقييم، ومستوى 15 في المائة فوق هذه القيمة. وبالنسبة للتقييم الاكتواري الذي أجري حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، حُدّدت القيمة الاكتوارية للأصول بمبلغ 82 911,7 مليون دولار، أي ما يعادل نسبة 90,65 في المائة من قيمة الأصول في السوق حتى تاريخه (91 459,6 مليون دولار). ولوحظت أنّ قياسات التقييم الاكتواري قد تمّت في لحظة معيّنة قبل التصحيح الذي شهدته السوق في أوائل عام 2022، ولذلك فإنّ قيمة الأصول الاكتوارية كانت ستكون أقل فيما لو أُجري التقييم في التاريخ الحالي. ولو استخدمت قيمة الأصول السوقية في 10 حزيران/يونيه 2022 (تاريخ التوقيع على البيانات المالية للصندوق)، على سبيل المثال، فإنّ قيمة الأصول السوقية كانت ستبلغ 79 384,1 مليون دولار، والقيمة المقابلة للأصول الاكتوارية كانت ستبلغ 80 496,6 مليون دولار، أو ما يعادل نسبة 101,40 في المائة من قيمة الأصول في السوق.

40 - وتشمل الافتراضات الاكتوارية ثلاث مجموعات من الافتراضات الاقتصادية ومجموعتين من الافتراضات المتصلة بازدياد عدد المشتركين. وأُجريت التقييمات على أساس ثلاث مجموعات من المعدلات الحقيقية لافتراضات عائد الاستثمار البالغة 4,0 و 3,5 و 2,5 في المائة. وإضافة إلى ذلك، واتساقاً مع معدل التضخم البالغ 2,5 في المائة على المدى الطويل، سجلت المعدلات السنوية للزيادات الثابتة في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي زيادة بنسبة 3,0 في المائة لكل المجموعات الثلاث من الافتراضات الاقتصادية.

41 - وعلاوة على ذلك، استُخدمت مجموعتان من الافتراضات لتبيان التغيرات الحاصلة في الزيادة المتوقعة في عدد المشتركين العاملين مستقبلاً: (أ) بالنسبة للموظفين الفنيين، زيادة إيجابية بنسبة 0,5 في

المائة في السنة خلال السنوات العشر المقبلة، ولا زيادة بعد ذلك، وبالنسبة لموظفي فئة الخدمات العامة، لا زيادة لجميع السنوات؛ (ب) زيادة سلبية نسبتها (1,0) في المائة سنوياً خلال السنوات العشر المقبلة للموظفين الفنيين وموظفي فئة الخدمات العامة كليهما، ثم لا زيادة بعد ذلك.

42 - وبموافقة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، أوصت لجنة الاكتواريين بأن تكون الافتراضات التالية أساس التقييم الدوري لعام 2021: زيادة سنوية بنسبة 3,0 في المائة في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي بالإضافة إلى الحجم الثابت؛ وسعر فائدة إسمية بنسبة 6,0 في المائة؛ ومعدل تضخم سنوي بنسبة 2,5 في المائة في ما يتعلق بالزيادات في المعاشات التقاعدية بعد صرفها؛ فضلاً عن افتراض "زيادة عدد المشتركين بنسبة 0,0/0,5 في المائة خلال عشر (10) سنوات".

43 - وترد في الجدول 1 التشكيلات الأربع الواردة في التقييم الاكتواري حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

الجدول 1

مختلف الافتراضات الرئيسية لسيناريوهات التقييم الاكتواري

(بالنسبة المئوية)

الانخفاض في

التقييم الدوري عائد حقيقي أعلى عائد حقيقي أقل عدد المشتركين

التقييم الدوري	عائد حقيقي أعلى	عائد حقيقي أقل	عدد المشتركين
الزيادات الثابتة في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي (إضافة إلى سلم الاستحقاق)	3,0	3,0	3,0
سعر الفائدة الاسمي (عائد الاستثمار)	6,0	5,0	6,0
الزيادات في الأسعار (المنعكسة في زيادة المعاشات التقاعدية المدفوعة للمستفيدين)	2,5	2,5	2,5
سعر الفائدة الحقيقي (عائد الاستثمار بعد خصم التضخم)	3,5	2,5	4,0
مجموعة الافتراضات المعتادة	2,5/6,0/3,0	2,5/5,0/3,0	2,5/6,0/3,0
تكلفة نظام التسوية ذي المسارين المدرجة كنسبة مئوية من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي	2,1	2,1	2,1
زيادة عدد المشتركين مستقبلاً لسنة من السنوات الـ 10 الأولى، ثم لا زيادة بعد ذلك	0,5	0,5	0,5
الموظفون الفنيون	0,5	0,5	0,5
موظفو فئة الخدمات العامة	0,0	0,0	0,0

44 - وكانت الافتراضات الديمغرافية والافتراضات ذات الصلة الأخرى المستخدمة في التقييم الاكتواري الشامل للفترة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 هي نفسها لمجموعات الافتراضات كلها. وقد أظهر التقييم التغييرات التالية في الافتراضات الديمغرافية التي طرأت منذ التقييم السابق، والتي أوصت بها لجنة الاكتواريين وأقرها المجلس في عام 2021:

(أ) إعادة تحديد فترة توقعات التحسن في معدل وفيات أصحاب المعاشات التقاعدية والمستفيدين الذين يتمتعون بصحة جيدة لتصبح 20 عاماً اعتباراً من تاريخ التقييم الاكتواري لعام 2021، أو حتى عام 2041؛

- (ب) مراجعة بعض معدلات الانسحاب، والتقاعد المبكر، والتقاعد في السن العادية لتتماشى بشكل أفضل مع التجربة المسجلة في الأونة الأخيرة؛
- (ج) تعديل الافتراض المتعلق باستبدال المعاشات التقاعدية، تحسباً لمعدل استبدال فعلي قدره 14,4 في المائة، تم تحديده بعد تنقيح التقدير السابق البالغ 18,0 في المائة، ليتماشى بشكل أفضل مع التجربة المسجلة في الأونة الأخيرة.

2 - مقارنة أسس قياس الأصول والخصوم

45 - أبلغ المجلس بأن تحديد خصوم الصندوق (وحالة التمويل المرتبطة بذلك) يختلف بحسب الغرض المراد من القياس. إذ يتم بانتظام تحديد ثلاث مجموعات مختلفة من القياسات للصندوق من أجل تحقيق الأغراض التالية: التقييم الاكتواري لتقييم مدى كفاية المستوى الحالي من الاشتراكات للوفاء بالالتزامات الطويلة الأجل؛ وإجراء تحقّق من الملاءة المالية للصندوق يستند إلى عمليتي حساب مطلوبتين بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق؛ وتحديد مسؤولية الصندوق وفق ما يطلب الإبلاغ عنه في البيانات المالية للصندوق على أساس المعايير المحاسبية. ويرد في الجدول 2 موجز لمختلف هذه المقاييس.

الجدول 2

أسس التقييم الاكتواري التي يستخدمها الصندوق

تعريف الأصول	تعريف الخصوم	الأساس
تشمل قيمة الأصول الاكتوارية (الأصول التي تم ترشيدها) إضافة إلى القيمة الحالية للاشتراكات المستقبلية المتأتية من المشتركين الحاليين والمقبلين	مقياس مفتوح للخصوم يشمل الخصوم الناجمة عن كلّ من الخدمات المقدّمة بالفعل والخدمات التي لم تقدّم بعد للمشاركين الحاليين والمقبلين	أساس التقييم الاكتواري (التمويل)
قيمة الأصول الاكتوارية (الأصول التي تم ترشيدها)	مقياسان للالتزامات يُحسبان على أساس إنهاء جميع المشتركين العاملين عقد العمل في تاريخ التقييم واختيار الحصول على الاستحقاق المتمثل في أعلى قيمة اكتوارية يفترض أحد المقياسين أنه ستكون هناك تعديلات مقبلة على الاستحقاقات؛ ويفترض الآخر عدم وجود زيادات في المستقبل	أسس الملاءة المالية (المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق)
صافي الأصول المتاحة للاستحقاقات (لا ترشيد للأصول)	تُحسب الخصوم على أساس خطة جارية تشمل إمكانية نمو هذه الخصوم إلى استحقاقات أكثر قيمة، ولكنّ الاستحقاقات لا تستند إلا إلى الخدمة المقدّمة حتى الآن وإلى الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي ومتوسط الأجر النهائي عند حسابها في تاريخ التقييم	البيانات المالية وفقاً للمتطلبات المحاسبية الواردة في إطار المعيار 26 من المعايير الدولية للمحاسبة

3 - تحليل نتائج التقييم

46 - يعرض الجدول 3 نتائج التقييم الاكتواري السادس والثلاثين ويقارنها بنتائج التقييم الدوري الذي أُجري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019.

الجدول 3

مقارنة بين نتائج التقييم الاكتواري السادس والثلاثين ونتائج التقييم الدوري

(بالنسبة المئوية)

معدل الاشتراكات المطلوب (كنسبة مئوية من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي) لبلوغ التوازن الاكتواري للصندوق			
الفرق (فائض)/عجز	المعدل الحالي	المعدل المطلوب	أساس التقييم
(2,30)	23,70	21,40	31 كانون الأول/ديسمبر 2021 / 2,5/6,0/3,0 مع ازدياد عدد المشتركين على مدى 10 سنوات بنسبة 0,0/0,5 في المائة (التقييم الدوري)
(6,15)	23,70	17,55	2,5/6,5/3,0 مع ازدياد عدد المشتركين على مدى 10 سنوات بنسبة 0,0/0,5 في المائة (عائد حقيقي أعلى)
5,84	23,70	29,54	2,5/5,0/3,0 مع ازدياد عدد المشتركين على مدى 10 سنوات بنسبة 0,0/0,5 في المائة (عائد حقيقي أقل)
(2,33)	23,70	21,37	2,5/6,0/3,0 مع ازدياد عدد المشتركين على مدى 10 سنوات بنسبة 1,0 في المائة (انخفاض في عدد المشتركين)
(0,50)	23,70	23,20	31 كانون الأول/ديسمبر 2019 / 2,5/6,0/3,0 مع ازدياد عدد المشتركين على مدى 10 سنوات بنسبة 0,5 في المائة (التقييم الدوري)

47 - وبذلك، أظهر التقييم الدوري حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 أن معدل الاشتراكات المطلوب في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 هو 21,40 في المائة، مقارنة بمعدل الاشتراك الحالي البالغ 23,70 في المائة، مما أسفر عن فائض اكتواري بمقدار 2,30 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. ويمثل ذلك نقصاناً بنسبة 1,80 في المائة في معدل الاشتراك المطلوب عن المعدل المفصوح عنه في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 (أي بنقصان من 23,20 في المائة إلى 21,40 في المائة)، حين كشف التقييم عن وجود فائض بنسبة 0,50 في المائة. وكما يُلاحظ من الجدول 3، فإن النتائج، ضمن افتراض معدل العائد الحقيقي بنسبة 4,0 في المائة وبنسبة 2,5 في المائة، وافتراض ازدياد عدد المشتركين على مدى 10 سنوات بنسبة 0,0/0,5 في المائة، ستكون تبعاً فائضاً بنسبة 6,15 في المائة، وعجزاً بنسبة 5,84 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وهذا ما يبيّن الأثر الكبير لافتراض معدل العائد الحقيقي على نتائج التقييم.

48 - وقد أجرى الخبير الاكتواري الاستشاري تحليلاً لمصادر الأرباح والخسائر للتوفيق بين التقييم الاكتواري السابق والتقييم الحالي. ويرد في الجدول 4 موجز للفئات الرئيسية من المكاسب والخسائر.

الجدول 4

الفئات الرئيسية من المكاسب والخسائر ضمن التقييم الاكتواري الحالي والتقييم الاكتواري السابق

(بالنسبة المئوية)

زيادة/(نقصان) في معدل الاشتراكات المطلوبة كنسبة مئوية من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي	
0,40	تغييرات الافتراضات
(1,88)	أداء الأصول
(0,03)	التضخم الفعلي
(0,29)	فئات أخرى
(1,80)	المجموع

4 - القيمة الحالية للاستحقاقات المستحقة بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق

49 - تضمن التقييم الاكتواري المقارنة المطلوبة بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق بين الأصول الحالية للصندوق وقيمة الاستحقاقات المتراكمة في تاريخ التقييم على أساس إنهاء الخدمة (أي استحقاقات المتقاعدين المشتركين والمستفيدين، والاستحقاقات التي كانت ستؤول إلى جميع المشتركين الحاليين لو انتهت خدمتهم في ذلك التاريخ).

50 - وأبلغ المجلس بأنه على غرار التقييمات الـ 16 الماضية، يتمتع الصندوق بوضع تمويلي سليم يمكنه من الوفاء بالتزاماته في حالات "إنهاء خطة المعاشات التقاعدية". فقد بلغت نسبة التمويل المحددة باستخدام أساس التقييم الدوري، ودون إدراج تسويات المعاشات التقاعدية المقبلة، 158,2 في المائة. وهذا ما يعني أنّ الصندوق يمتلك أصولاً تزيد كثيراً عما يحتاجه لسداد الاستحقاقات، في حال عدم وجود تسويات في المعاشات التقاعدية لمراعاة التغييرات في تكاليف المعيشة. ولكنّ الوضع التمويلي تراجع كثيراً عند مراعاة النظام الحالي لتسوية المعاشات التقاعدية، بما في ذلك التكلفة التقديرية للنظام ذي المسارين (2,1 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي)؛ وقد جاء في التقييم الحالي أنّ نسبة التمويل المطبقة في التقييم الدوري تبلغ 117,0 في المائة. وتظهر في الجدول 5 نسب التمويل التي كشفت عنها التقييمات الاكتوارية منذ عام 1993، سواء بافتراض، أو بعدم افتراض، إجراء تسويات مقبلة للمعاشات التقاعدية من أجل تعويض عن التضخم.

الجدول 5

نسب التمويل التي كشفت عنها التقييمات الاكتوارية المنجزة في الفترة 1993-2021

(بالنسبة المئوية)

في حالة دفع المعاشات التقاعدية مستقبلاً:		
التقييم في 31 كانون الأول/ديسمبر	بدون تسويات للمعاشات التقاعدية	مع تسويات للمعاشات التقاعدية
1993	136,2	80,5
1995	132,4	81,1
1997	141,4	88,5

في حالة دفع المعاشات التقاعدية مستقبلاً:		
التقييم في 31 كانون الأول/ديسمبر	بدون تسويات للمعاشات التقاعدية	مع تسويات للمعاشات التقاعدية
1999	180,1	113,4
2001	160,6	106,1
2003	144,5	95,4
2005	139,9	92,4
2007	146,9	95,3
2009	139,6	91,0
2011	130,0	86,2
2013	127,5	91,2
2015	141,1	100,9
2017	139,2	102,7
2019	144,4	107,1
2021	158,2	117,0

5 - نتائج التقييم بالدولار وبيانات إفصاح أخرى

51 - طلبت الجمعية العامة، في قرارها 203/47 و 225/48، إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية أن ينظر في الشكل الذي تُقدّم به نتائج التقييمات الاكتوارية، وبراعي في ذلك جملة أمور منها ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات. وكان مراجعو الحسابات قد طلبوا إلى المجلس أن يضمّن تقاريره إلى الجمعية البيانات والآراء المتعلقة بنتائج التقييم، أي البيانات التي تعرض نتائج التقييم بالدولار، وبيان مدى كفاية أصول الصندوق وفقاً للمادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، وبيان من لجنة الاكتواريين والخبير الاكتواري الاستشاري عن الوضع الاكتواري للصندوق، وذلك حتى يتسنى لمجلس مراجعي الحسابات الرجوع إليها في ملاحظاته على حسابات الصندوق.

52 - وبناء على ذلك، يتضمن الجدول 6 موجزاً لنتائج التقييم حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وذلك كنسبة مئوية من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي وقيمة دولارية، وضمن إطار التشكيلات الأربع من الافتراضات الاقتصادية والافتراضات المتعلقة بازدياد عدد المشتركين:

الجدول 6

نتائج التقييم حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

معدل الاشتراك المطلوب		
(كنسبة مئوية من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي) ⁽¹⁾		
أساس التقييم	المجموع المطلوب	(الفائض)/العجز
		(الفائض)/العجز في مقابل النسبة (بملايين دولارات)
		المئوية الحالية وقدرها 23,70 الولايات المتحدة

افتراضات ازدياد عدد المشتركين على مدى 10 سنوات بنسبة 0,0/0,5 في المائة

21,40 (التقييم الدوري) 2,5/6,0/3,0 (9 173,8) (2,30)

معدل الاشتراك المطلوب			
(كنسبة مئوية من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي) ^(أ)			
أساس التقييم	المجموع المطلوب	المئوية الحالية وقدرها 23,70 الولايات المتحدة	(الفائض)/العجز (بملايين دولارات)
2,5/6,5/3,0 (عائد حقيقي أعلى)	17,55	(6,15)	(21 424,3)
2,5/5,0/3,0 (عائد حقيقي أقل)	29,54	5,84	32 894,6
افتراضات ازدياد عدد المشتركين على مدى 10 سنوات بنسبة (1,0) في المائة			
2,5/6,0/3,0 (انخفاض في عدد المشتركين)	21,37	(2,33)	(8 317,7)

(أ) تغطية المصروفات الإدارية المقبلة مفترضة بمعدل 0,38 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي.

53 - وعلى غرار ما حدث في السابق، أكد كلٌّ من الخبير الاكتواري الاستشاري ولجنة الاكتواريين على وجوب الحذر عند النظر في المبالغ المقومة بالدولار الواردة في نتائج التقييم. فالخصوم المبينة في الجدول 6 تشمل الخصوم المتعلقة بالأفراد الذين لم ينضموا بعد إلى الصندوق؛ وبالمثل تشمل الأصول اشتراكات المشتركين في المستقبل. ولا يدل الفائض/العجز إلا على الأثر المترتب مستقبلاً على استمرار معدل الاشتراك الحالي في ضوء مختلف الافتراضات الاكتوارية بشأن التطورات الاقتصادية والديمغرافية التي ستحدث في المستقبل. وكانت نتائج التقييم تتوقف إلى حد كبير على الافتراضات الاكتوارية المستخدمة. وكما يتضح من الجدول 6، هناك عجز بنسبة 5,84 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي يظهر عند الأخذ بأساس التقييم 2,5/5,0/3,0 (أي بمعدل عائد حقيقي قدره 2,5 في المائة). وهناك فائض بنسبة 6,15 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي يظهر عند الأخذ بأساس التقييم 2,5/6,5/3,0، أي (بمعدل عائد حقيقي مقداره 4,0 في المائة).

54 - ويعرض الجدول 7 المبالغ المقومة بالدولار للخصوم والأصول المتوقعة للصندوق، كما جاءت في نتائج التقييمين الدوريين اللذين أُجريا في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، على التوالي.

الجدول 7

الخصوم والأصول المتوقعة للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

الخصوم

القيمة الحالية للاستحقاقات:

مستحقة الدفع للمشاركين والمستفيدين غير العاملين

36 554,7

38 595,2

أو نيابة عنهم

31 كانون الأول/ديسمبر 2021 31 كانون الأول/ديسمبر 2019

115 277,2	128 245,5	من المتوقع أن تصبح مستحقة الدفع نيابة عن المشتركين الحاليين والمقبلين
151 831,9	166 840,7	المجموع
<i>الأصول</i>		
67 815,9	82 911,7	قيمة الأصول الاكتوارية
85 860,9	93 102,8	القيمة الحالية للاشتراكات المقبلة
153 676,8	176 014,5	المجموع
(1 844,9)	(9 173,8)	(الفائض)/العجز

6 - النماذج الافتراضية للتوقعات

55 - أُعدت أيضاً نماذج افتراضية للتطور المقدّر للصندوق خلال الخمسين عاماً المقبلة وذلك وفق الافتراضات الاقتصادية المطبقة في التقييم الدوري، وبافتراض ازدياد عدد المشتركين على مدى 10 سنوات بنسبة 0,5/0,0 في المائة. وعُرضت النتائج بالقيمة الاسمية والقيمة المعدلة كليهما من أجل مراعاة التضخم. وأظهرت هذه النماذج، استناداً إلى افتراضات التقييم الدوري، أن أصول الصندوق ستشهد زيادة بالقيم الحقيقية وفق عملة الدولار خلال الفترة المتوقعة بأكملها التي تصل مدتها إلى 50 عاماً. وأظهرت أيضاً أن الأصول، باعتبارها مدفوعات لاستحقاقات سنوية متعددة، ستخفف من 27,2 إلى 25,6 بحلول نهاية فترة السنوات الخمسين. وتم أيضاً وضع نماذج إضافية يتراوح فيها المعدل الحقيقي لعوائد الاستثمار بين 1,5 و 5,5 في المائة. وبيّنت هذه النماذج أنه إذا كان من المفترض أن يكسب الصندوق ما يقل عن المعدل الحقيقي المفترض لعوائد الاستثمار وقدره 3,5 في المائة، فإن أصوله بالقيم الحقيقية وفق عملة الدولار ستبدأ في الانخفاض (مثلاً بعد نحو 20 عاماً ستخفف هذه الأصول عن المعدل الحقيقي لافتراض عائد الاستثمار البالغ 2,5 في المائة).

7 - المعيار 26 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

56 - قرر المجلس في دورته السابعة والخمسين اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام باعتبارها المعايير المحاسبية للصندوق اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2012. وفي الدورة التاسعة والخمسين، قرر المجلس أيضاً أن يعتمد الصندوق المعيار 26 برمته من المعايير المحاسبية الدولية، أي المحاسبة والإبلاغ من قبل خطط الاستحقاقات التقاعدية.

57 - لذلك، تُقاس الالتزامات الاكتوارية للصندوق وتُعرض وفق المعيار المحاسبي الدولي 26 على النحو الآتي:

- (أ) يُفصح عن القيمة الاكتوارية الحالية للاستحقاقات المتراكمة كملاحظة على البيانات المالية للصندوق؛
- (ب) تُحسب الخصوم وفقاً للمعيار 26 كل سنتين، وبالتزامن مع موعد إعداد التقييم الاكتواري؛
- (ج) تُضاف المعلومات الاكتوارية الخاصة بالمعيار 26 إلى تقارير التقييم.

58 - وترد في الملاحظة 18 على البيانات المالية المعلومات المتعلقة بالمحاسبة والإبلاغ وفقاً للمعيار 26 وذلك حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

8 - مواضيع إضافية

59 - قدّم الخبير الاكتواري الاستشاري تقديرات للتكاليف التي قد تترتب مستقبلاً عن التخلي عن التدابير الاقتصادية التي سبق إقرارها وتنفيذها.

60 - واستعرض الخبير الاكتواري الاستشاري البندين التاليين:

(أ) إلغاء التخفيض الذي يجري بنسبة 0,5 في المائة على أول تسوية غلاء معيشة تستحق بعد التقاعد؛

(ب) تطبيق تسويات غلاء المعيشة على الاستحقاقات المؤجلة ابتداءً من سن 50 سنة (وهو تغيير عن السن الحالية المحددة في 55 سنة).

61 - وتكلفة إلغاء التخفيض بنسبة 0,5 في المائة ضمن أول تسوية لغلاء المعيشة قُدرت بنسبة 0,15 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وتعادل هذه التكلفة نسبة 0,15 في المائة من تكلفة الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، التي حددت عند آخر مرة تم فيها بحث المسألة في عام 2010.

62 - أما تكلفة تغيير سن بدء تسويات غلاء المعيشة بالنسبة للمشاركين المستحقين المؤجلين، من السن الحالية البالغة 55 سنة إلى سن 50 سنة، فقد حُدّدت بنسبة 0,27 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وهذه نسبة مماثلة لنسبة 0,36 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، التي تم تقديرها آخر مرة تم فيها بحث المسألة في عام 2010. ويكمن سبب تغيير حجم الأثر في كون افتراض تسوية غلاء المعيشة قد سجّل انخفاضاً مقارنةً بأخر مرة تُدرس فيها.

9 - رأي لجنة الاكتواريين

63 - أشارت لجنة الاكتواريين، في تقريرها الذي قدمته إلى المجلس، إلى أن الصندوق قد تحول من تحقيق فائض بسيط بنسبة 0,50 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي وقت التقييم الاكتواري السابق (2019)، إلى تحقيق فائض أكبر بنسبة 2,30 في المائة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وأشارت اللجنة إلى توصيتها السابقة التي ارتأت فيها أنه من حصافة الرأي أن يظل معدل الاشتراكات المطلوبة ضمن نطاق 2 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي وعلى أساس معدل الاشتراك الفعلي البالغ 23,70 في المائة، وذلك بغية استيعاب التقلبات العادية التي تحدث من سنة إلى أخرى بسبب الاختلافات في التجربة الناشئة، ومقارنتها بما يرد الافتراضات. ولاحظت اللجنة أنّ معدل الاشتراك المطلوب سيُسجّل، إذا ما أُجري التقييم الاكتواري على أساس الأصول في تاريخ توقيع البيانات المالية (أي 10 حزيران/يونيه 2022)، ارتفاعاً ليصل إلى نسبة 22,00 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، وذلك وفقاً لحسابات أعدّها الخبير الاكتواري الاستشاري في ضوء تصحيح السوق المسجل في أوائل عام 2022. ومع ذلك، سيُمثّل هذا الرقم فائضاً، وسيظلّ في حدود الهامش المقرر بنسبة 2 في المائة.

64 - ولاحظت اللجنة أنّ الزيادة في حجم الفائض تعزى بالكامل تقريباً إلى ارتفاع عائدات الأصول في الفترة 2020-2021.

65 - ولاحظت اللجنة أيضاً أنّ التوقعات تشير إلى أنه إذا حصل الصندوق على المعدل الحقيقي لعائد الاستثمار السنوي المتوقع، البالغ 3,5 في المائة على المدى الطويل، فإنّه سيظلّ بحسب التوقعات ممولاً تمويلًا كافيًا خلال فترة الإسقاطات البالغة خمسين سنة. وعلاوة على ذلك، ستستمر الاشتراكات وعائدات الاستثمار في تغطية مدفوعات الاستحقاقات والنفقات طوال هذه الفترة. وأشارت اللجنة كذلك أنّ هذا الافتراض سيُستعرض مرة أخرى في عام 2023 ضمن سياق استعراض الافتراضات الاكتوارية وبالتشاور مع لجنة الاستثمارات.

66 - وخأصت اللجنة إلى أنه قد يكون من الصّعب على الصندوق، في ضوء التحديات الاستثمارية الناشئة الناجمة عن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) وعن البيئة الجيوسياسية السائدة حالياً، أن يحقق نسبة 3,5 في المائة على المدى القصير. غير أنّها لاحظت أن نسبة الـ 3,5 في المائة هي افتراض طويل الأمد، وأقرت بأنه قد يكون هناك تباين كبير على المدى القصير.

67 - ونتائج المجموعات المتأوبة للافتراضات الاقتصادية، الفائلة بوجود معدل حقيقي لعائدات الاستثمار بنسبة 4,0 في المائة ومعدل تضخم سنوي بنسبة 2,5 في المائة، وبوجود معدل حقيقي معدل حقيقي لعائدات الاستثمار بنسبة 2,5 في المائة ومعدل تضخم سنوي بنسبة 2,5 في المائة، تُشير بوضوح إلى الصلة القوية القائمة بين عائدات الاستثمار على المدى الطويل ونتائج التقييمات الاكتوارية في المستقبل. ولاحظت اللجنة أنّ هاتين المجموعتين المتأوبتين تُبيّنان أنّ الفرق البالغ 1 في المائة في المعدل الحقيقي لعائد الاستثمار يعادل تغييراً في معدل الاشتراك المطلوب بنسبة 8 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وعلى غرار السنوات السابقة، لاحظت اللجنة أن عائد الاستثمار لا يزال يشكل أهم عامل مؤثر في المركز المالي للصندوق.

68 - واستعرضت اللجنة حالة التمويل قياساً لأساس الملاءة المالية بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، التي سجلت ارتفاعاً خلال التقييم الأخير من 144,4 في المائة إلى 158,2 في المائة عند عدم تطبيق نظام تسوية المعاشات التقاعدية، ومن 107,1 في المائة إلى 117,0 في المائة عند تطبيق هذه التعديلات. وأشارت اللجنة إلى أنّ تسويات غلاء المعيشة ونهج المسارين، المفترض تطبيقهما سنوياً على استحقاقات التقاعد، كان لهما تأثير بنسبة 41 في المائة تقريباً على حالة تمويل الخطة (مع مراعاة السيناريو الأساسي). وستواصل اللجنة رصد حالة التمويل عن كثب، وخصوصاً أثر تسويات غلاء المعيشة.

69 - ولم تكن لدى اللجنة، بعد استعراض إسقاطات التدفقات النقدية الطويلة الأمد من سنة إلى أخرى، التي أنجزها الخبير الاكتواري الاستشاري، توقعات بأن تكون هناك قيود على السيولة لفترة طويلة من الزمن. وستواصل اللجنة رصد هذا الوضع من خلال التقييمات الاكتوارية لفترة السنتين والدراسات المقبلة بشأن إدارة الأصول والخصوم.

10 - بيانات بشأن نتائج التقييم

70 - بحثت لجنة الاكتواريين وأقرت أيضاً البيان التالي الذي أعده الخبير الاكتواري الاستشاري بشأن كفاية الأصول للوفاء بالالتزامات بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق (المستسخ في

المرفق الثاني لتقرير اللجنة): "تتجاوز القيمة الاكتوارية للأصول القيمة الاكتوارية لجميع الاستحقاقات المتراكمة في إطار الصندوق، وذلك بالاستناد إلى النظام الأساسي للصندوق الساري في تاريخ التقييم. وبناء على ذلك، ليس ثمة، حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، ما يستدعي سداد مدفوعات العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق. وقد بلغت قيمة الأصول في السوق، حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، ما قدره 91 459,6 مليون دولار. وبذلك، تتجاوز هذه القيمة أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الاستحقاقات المتراكمة حتى تاريخ التقييم".

71 - وفيما يلي بيان الوضع الاكتواري للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، الذي اعتمدته لجنة الاكتواريين، كما يرد مستسَخاً في المرفق الثالث لتقرير اللجنة: "في اجتماعاتها لشهر حزيران/يونيه 2022، استعرضت لجنة الاكتواريين نتائج التقييم الاكتواري بتاريخ 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، الذي اضطلع به الخبير الاكتواري الاستشاري. واستناداً إلى نتائج ذلك التقييم الدوري، وبعد النظر في المؤشرات والحسابات الأخرى ذات الصلة بالموضوع، ترى لجنة الاكتواريين والخبير الاكتواري الاستشاري أن معدل الاشتراك الحالي البالغ 23,7 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي يكفي للوفاء باحتياجات الاستحقاقات بموجب الخطة، وسيتم استعراضه عند التقييم الاكتواري التالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2023".

72 - وأبلغت لجنة الاكتواريين المجلس أيضاً بأنها ستواصل استعراض تطوّر تجربة الصندوق. وهي ستقدم توصياتها إلى المجلس في عام 2023 بشأن الافتراضات التي ستستخدم في التقييم الاكتواري للصندوق الذي سيجرى في 31 كانون الأول/ديسمبر 2023.

73 - وقد لاحظ المجلس أن التقييم الحالي كشف عن فائض بنسبة 2,30 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، وأعرب عن ارتياحه لهذا الفائض. وأكد المجلس على النقاط التي أثارها الخبير الاكتواري الاستشاري ورئيسة لجنة الاكتواريين، والتي مفادها أنّ تحصيل معدل عائد حقيقي بنسبة 3,5 في المائة على المدى الطويل هو بمثابة عامل أساسي لاستمرار كفاية أصول الصندوق.

74 - وأثار المجلس أسئلة فيما يتعلق بارتفاع مستويات التضخم في الآونة الأخيرة، سواء في الولايات المتحدة الأمريكية أو في بقية العالم، وفيما يتعلق بالتوقعات لمستقبل هذا التضخم. وقد أبدى الخبير الاكتواري الاستشاري وممثلو لجنة الاكتواريين الملاحظات التالية:

(أ) لم يظهر في التقييم الاكتواري أثرٌ تسوية غلاء المعيشة بنسبة 8,6 في المائة اعتباراً من 1 نيسان/أبريل 2022. وبما أنّ هذه النسبة تتجاوز تسوية غلاء المعيشة المتوقعة بنسبة 2,5 في المائة، فإنها ستؤدي إلى خسارة اكتوارية ستظهر في التقييم الاكتواري المقبل. ومع ذلك، لوحظ أنّ الصندوق سيظل، حتى مع هذه الخسارة، يحقق فائضاً، ولكن مع افتراض بقاء العوامل الأخرى على حالها؛

(ب) أثير سؤال بشأن ما إذا كان ينبغي النظر في زيادة التضخم المفترض. ولوحظ أنّه بالرغم من نسبة التضخم المسجلة في العام الماضي، والمتراوحّة بين 8 و 9 في المائة، فإنّ توقعات السوق الحالية تشير إلى حدوث ارتفاع أكثر مما هو متوقع في مستوى التضخم خلال العام المقبل، وإلى مع عودة هذا التضخم، في غضون العامين المقبلين، إلى المستويات المسجلة في الآونة الأخيرة. وسيتم استعراض هذه المسألة خلال الاستعراض المقبل للتجربة الاكتوارية، المقرر إجراؤه في عام 2023. ورغم أنّ التضخم

سيكون له تأثير على الخصوم، فإن ذلك لن يطرح إشكالا إذا ما ظلت التغييرات في الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي تواكب نسق التضخم؛

(ج) طُرح سؤال بشأن أثر ارتفاع قيمة الدولار على مركز الصندوق. ووردت توضيحات مفادها أنّ نظام الاستحقاقات ذي المسارين يُعقد عملية وضع قيم كمية لهذا الأثر. وما زالت التكلفة الطويلة الأجل لنظام الاستحقاقات ذي المسارين تخضع للرصد باستمرار، وسيتم توجيه انتباه المجلس إلى إدخال ما قد يلزم من تغييرات.

75 - وأحاط المجلس علما بانخفاض معدل المتقاعدين الذين يختارون الحصول على مبلغ مقطوع، ولاحظ أن ذلك يعكس رغبة المتقاعدين في الحصول على استحقاقات على شكل أقساط سنوية محمية من التضخم، وأيضا الثقة في قدرة الصندوق على تقديم هذه الاستحقاقات.

76 - وأحاط المجلس علما بنتائج التقييم، وشكر الخبير الاكتواري الاستشاري على عمله، بما في ذلك ملاحظاته على التطورات اللاحقة لتاريخ التقييم الاكتواري، ورحّب بما حققه الصندوق من فائض حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وشدد المجلس على أهمية أن يستمر الصندوق في تحقيق معدل العائد الحقيقي بنسبة 3,5 في المائة على المدى الطويل لكي يتمكن من الوفاء بالتزاماته المالية في المستقبل.

باء - تقرير لجنة الاكتواريين

77 - عرضت مقررة لجنة الاكتواريين تقرير الدورة الحادية والستين للجنة. ويرد في الفقرات من 63 إلى 74 أعلاه موجز لتعليقات اللجنة واستنتاجاتها بشأن نتائج التقييم الاكتواري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

78 - وأبلغ المجلس بأن اللجنة قد ناقشت طائفة من الاتجاهات الخارجية، وعوامل الخطر التي يمكن أن تؤدي إلى تآكل مركز الصندوق من حيث الملاءة المالية. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أوجه عدم اليقين الناشئة عن العوامل الجيوسياسية، وارتفاع التضخم، وتغيّر المناخ، والتغيرات في أسعار صرف العملات، والتغيرات في أنماط العمالة داخل منظومة الأمم المتحدة، والتغيرات الديمغرافية. وستستكشف دراسة إدارة الأصول والخصوم القادمة سيناريوهات مختلفة من أجل إحراز فهم أفضل لنطاق النتائج المحتملة. وأبلغ المجلس أيضا بأن اللجنة ستأمر بإجراء دراسة كمية للمخاطر يقوم بها الخبير الاكتواري الاستشاري لتحديد بنود المخاطر التي من المتوقع أن يكون لها أكبر الأثر.

79 - ورحبت المقررة بموافقة المجلس على مبادئ سياسة التمويل، بصيغتها المقدمة من لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه. وستستخدم لجنة الاكتواريين دراسة إدارة الأصول والخصوم لتصديق هامش 2 في المائة الذي ظلّ لفترة طويلة يشكّل درجة تحمّل المخاطر في تحقيق ملاءة الصندوق، وسيظل هذا الهامش يشكّل، بحسب التوقعات، جزءا من سياسة التمويل الموثقة.

80 - ودُكر المجلس بأن اللجنة كانت قد أنجزت تقييماً سنوياً للخدمات التي يقدمها الخبير الاكتواري الاستشاري إلى الصندوق. وأكدت اللجنة في آخر تقييم لها أن الخبير الاكتواري الاستشاري لا يزال يطبق المعايير المهنية العليا بصورة منتظمة، مع تحديد مجالات للتطوير في المستقبل لمواصلة تعزيز الخدمات التي يقدمها. واقتُرحت واحدة من أعضاء مجموعة الرؤساء التنفيذيين النظر في إدخال العمل بتناوب إلزامي للخبير الاكتواري الاستشاري. وأشار رئيس اللجنة إلى أنه لم يتبق سوى عدد قليل من خطط الاستحقاقات

المحددة وأنه لا يوجد عالمياً سوى عدد محدود من الشركات الاكتوارية المؤهلة لتقديم الخدمات الاكتوارية لتلك الخطط. ولذلك، فإن مجموعة الموردين المحتملين محدودة للغاية. وأكدت الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية أنّ عملية اختيار مقدم الخدمات ستستمر وفق عملية شراء تنافسية. وبالإضافة إلى ذلك، سيُنظر في جدوى وضع حد أقصى لعدد التعيينات المقبلة للخبير الاكتواري الاستشاري، مع مراعاة التحديات العملية ذات الصلة.

81 - وأبلغ المجلس أيضاً بأنّ اللجنة قد أجرت لأول مرة تقييمها الذاتي من خلال استعراض مدى الفعالية.

82 - وأعرب المجلس عن شكره للجنة الاكتواريين على تقريرها، وأحاط علماً بالتقرير.

جيم - عضوية لجنة الاكتواريين

83 - ذكّر المجلس بأنّ المادة 9 من النظام الأساسي للصندوق تنص على ما يلي: "يعين الأمين العام، بناء على توصية المجلس، لجنة تتكون من خمسة خبراء اكتواريين مستقلين". وتنص اختصاصات لجنة الاكتواريين على أن تكون مدة عضوية الأعضاء العاديين 3 سنوات قابلة للتجديد لمدة 15 عاماً كحد أقصى. وتسمح اختصاصات اللجنة أيضاً للأعضاء المخصصين بالخدمة لمدة عامين قابلة للتجديد لمدة تصل إلى 15 عاماً. وأبلغ المجلس بأنّ مدة عضوية ثلاثة أعضاء في اللجنة ستنتهي في نهاية عام 2022 وأنّ الأعضاء الثلاثة أعربوا عن اهتمامهم بمواصلة خدمة الصندوق.

84 - وقرر المجلس أن يوصي الأمين العام بإعادة تعيين أعضاء لجنة الاكتواريين التالية أسماؤهم، اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023:

(أ) السيد ت. بارنيتشكي (هنغاريا)، عضو عادي (دول أوروبا الشرقية) لمدة ثلاث سنوات؛
 (ب) السيدة أ. سكاردينو ديفوتو (أوروغواي)، عضو عادي (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) لمدة ثلاث سنوات؛

(ج) السيد ر. شميد (سويسرا)، عضو مخصص (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)، لمدة سنتين.

85 - وأبرز فريق الرؤساء التنفيذيين مع التقدير أن العضوية العادية تجسّد المناطق الجغرافية الخمس كلها.

الفصل الخامس

استثمارات الصندوق

ألف - إدارة استثمارات الصندوق

86 - سنة 2021 شكّلت سنة إيجابية للأسواق المالية العالمية وبالنسبة لاستثمارات الصندوق. ففي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغت قيمة أصول الصندوق 91 482 مليون دولار، أي بزيادة قدرها 9 954 ملايين دولار عن مبلغ 81 528 مليون دولار المسجل في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. أما معدل العائد الاسمي السنوي لفترة الخمسين سنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 فقد بلغ 8,60 في المائة. وقد شكّل ذلك عائدا سنويا بالمعدل الحقيقي قدره 4,52 في المائة لنفس الفترة، بعد إجراء التعديلات استنادا للرقم القياسي لأسعار الاستهلاك بالولايات المتحدة، ومستوى متجاوزاً للهدف المحدد للأمد الطويل. وتلقى ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المساعدة من مكتب إدارة الاستثمارات في إدارة أصول الصندوق. أما الاستثمارات فيجب أن تستوفي المعايير الأربعة المتمثلة في السلامة والربحية والسيولة وقابلية التحويل.

87 - وقد تجاوز الصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 المعدل الحقيقي السنوي للعائدات على مدى الأعوام الـ 15 الماضية، البالغ 3,5 في المائة، محققا بذلك معدل عائد حقيقي قدره 4,3 في المائة على مدى فترة الـ 15 عاما. وحقق الصندوق أيضا، حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، هدف الأداء المتمثل في التفوق على إجمالي العائد المرجعي المحدد في ثلاث سنوات ضمن السياسة العامة للأجل القصير. وحقق الصندوق عائدا اسميا سنويا على مدى ثلاث سنوات قدره 14,76 في المائة، متفوقا بذلك على العائد المرجعي وقدره 14,74 في المائة. ويجري تنفيذ التوزيع الاستراتيجي الجديد للأصول والمؤشرات المرجعية الجديدة. وأكد مكتب إدارة الاستثمارات أيضا إحراز تقدم في تنفيذ وإغلاق التوصيات الصادرة عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي الحسابات.

88 - وفي عام 2021، عزّز مكتب إدارة الاستثمارات تكامل الجوانب البيئية والاجتماعية والجوانب المتعلقة بالحوكمة ضمن عملياته الاستثمارية، مع التركيز على تغير المناخ وعلى الخروج من الاستثمار في الوقود الأحفوري. وقد حقق المكتب خلال عام 2021 تقدما كبيرا في برنامجه للتحويل الثقافي، وذلك من خلال عمل شبكة عوامل التغيير التابعة له.

89 - ويسعى الصندوق إلى تحديد الفرص الكفيلة بتنويع استثماراته حسب فئات الأصول والمناطق الجغرافية على مستوى العالم. واستجابة لطلب الجمعية العامة، سيقوم الصندوق باستكشاف إمكانية توجيه جزء من المحفظة نحو الاستثمار ذي الأثر، والاستفادة من موارده الداخلية والخارجية الحالية في تطوير استراتيجية موثوقة للاستثمار المؤثر، وسيقدّم نتائجه في عام 2023.

90 - وفيما يتعلق باستخدام المشتقات المالية على أساس تجريبي كأداة لإدارة المخاطر، سيطلب الأمين العام إلى الجمعية العامة أن تمنح تمديدا لمدة سنتين. ويجوز لمكتب إدارة الاستثمار استخدام فقط ما هو متداول في البورصات من العقود الآجلة المتداولة، والمقايضات، والسندات المعلنة آجلا، واتفاقيات البيع وإعادة الشراء العكسي، والعقود الآجلة للصرف الأجنبي، لأجل إدارة المخاطر والتحوط. ولا يجوز للمكتب أن يستخدم إقراض الأوراق المالية إلا فيما يتعلق بسندات خزانة الولايات المتحدة من أجل توليد الإيرادات

والدخول في معاملات إعادة الشراء بغية تعزيز العوائد. ونظرا للشواغل المتعلقة بمخاطر الإضرار بالسمعة، اقتصر نطاق برنامج إقراض الأوراق المالية على سندات خزانة الولايات المتحدة لتيسير تنفيذ المكتب لاستراتيجياته الاستثمارية.

91 - ويسعى النهج الذي يتبعه المكتب في الاستثمار إلى تشجيع الممارسات التجارية المستدامة، والحيازة التي تشجع على التحسين ضمن مجالات البيئة، وعلى ممارسات العمل المنصفة، وعدم التمييز، وحماية حقوق الإنسان، واعتماد الجهات المرجعية من قبيل المبادرات المتصلة بالاستدامة والمعترف بها دوليا، كمبادرة التمويل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومبادئ الاستثمار المسؤول، والاتفاق العالمي للأمم المتحدة، ومبادرة الإبلاغ العالمية، واتفاقيات منظمة العمل الدولية. ويعمل الصندوق أيضا على زيادة الاستثمار في الطاقة النظيفة الميسورة التكلفة.

92 - ويضع الصندوق قيودا على الاستثمارات في قطاع التبغ وفي سندات الشركات المنتجة للسلاح، بما في ذلك أسلحة الدمار الشامل. ولإعمال هذه القيود، يستخدم مكتب إدارة الاستثمارات معيارا مرجعيا مخصصا للأسهم وللدخل الثابت تُعده إحدى كبريات الجهات المقّمة للمؤشرات.

1 - بيان ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

93 - قدم ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عرضا موجزا للوضع الراهن بالنسبة للمحفظة الاستثمارية. ففي 22 حزيران/يونيه 2022، بلغت قيمة الصندوق 80,2 مليار دولار، في مقابل مبلغ 91,5 مليار دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وهو ما يمثل انخفاضا بنسبة 13 في المائة خلال عام 2022. وأشار ممثل الأمين العام إلى أن الصندوق تمكن من تحقيق نسبة 3,5 في المائة كمعدل للعائد الحقيقي على مدى الطويل.

94 - وقال ممثل الأمين العام إنه يتوقع أن يكون عام 2022 مليئا بالتحديات بسبب ما هو متوقع من الاضطرابات في سلسلة الإمداد ومن التضخم والتباطؤ الاقتصادي بسبب جائحة كوفيد-19، وإنه من المستحيل التنبؤ بنتيجة الأزمة في أوكرانيا، التي أدت إلى تقاوم التقلبات الحالية في الأسواق المالية.

95 - وأبلغ ممثل الأمين العام المجلس بأن لجنة الاكتواريين قد أجرت تحليلا لاختبار الجهد من أجل معرفة أثر استخدام قيمة سوقية أقل بالنسبة للمحفظة الاستثمارية، أي باستخدام 79 مليار دولار بدلا من 91,5 مليار دولار. وقد خلصت اللجنة إلى أن نسبة التمويل بلغت 113 في المائة، وهي نسبة أعلى مع ذلك من حصة التمويل المسجلة في كانون الأول/ديسمبر 2019 والبالغة 107,1 في المائة. وبفضل الأداء الجيد للصندوق في عامي 2020 و 2021، تحسّنت نسبة التمويل لتصل إلى 117 في المائة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وعزا نائب الأمين العام الأداء الجيد للصندوق إلى التزام الفريق الاستثماري بالأهداف الاستراتيجية طويلة الأجل وبالقرارات التكتيكية الجيدة لتحقيق الأرباح وحيازة كمية كبيرة من النقد، تصل نسبتها إلى 6 في المائة من المحفظة الاستثمارية، بما يساعد على وقاية المحفظة من التقلبات التي شهدتها الأسواق في الآونة الأخيرة.

96 - وأطلع ممثل الأمين العام المجلس على معدل العائد الحقيقي للصندوق في أفق 50 عاما، وذلك حتى 30 حزيران/يونيه 2022، وأشار إلى أن مكتب إدارة الاستثمارات قد حقّق عائدا أعلى من المعيار

المرجعي وقدره 3,5 في المائة من معدل العائد الحقيقي للفترات الممتدة على سنة واحدة (1) وثلاث سنوات (3) وعشر سنوات (10) وخمسين سنة (50) ولم يتمكن الصندوق من تحقيق معدل العائد الحقيقي بنسبة 3,5 في المائة لفترتي الـ 5 سنوات والـ 15 سنة. ويعزى ضعف الأداء في هاتين الفترتين إلى أكبر أزميتين ماليتين، ثما الأزمة التي حدثت في عامي 2008 و 2009، والأزمة التي يشهدها عام 2022 والتي ما زالت تتكشف.

97 - وأبلغ ممثل الأمين العام المجلس بأن الصندوق لا يتوقع حدوث تغييرات في المؤشرات المرجعية، وبأن لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه كانت قد اتفقت على عدم تغييرها باستمرار.

2 - تعليقات رئيس لجنة الاستثمارات

98 - قال رئيس لجنة الاستثمار إنه يتشرف بلقاء المجلس بكامل هيئته. وأكد مجددا على أهمية الدور الاستشاري الذي تضطلع به اللجنة والمتمثل في إسداء المشورة إلى ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وإلى مكتب إدارة الاستثمارات بشأن مخاطر السوق والفرص المتاحة وأفضل الممارسات. وأشار إلى الولاية الفريدة المنوطة بالصندوق، والمتمثلة في بلوغ معدل عائد حقيقي بنسبة 3,5 في المائة على المدى الطويل، مع السعي إلى تحقيق أقصى قدر من العائدات ضمن حدود التحكم في المخاطر. وقال إن اللجنة تعمل بنشاط فائق، وهي تعقد اجتماعات شهرية مع المكتب. وقال إن الصندوق ما يزال، على الرغم من التحديات التي شهدتها السنوات الماضية، قويا للغاية، وإن فريق الإدارة التابع للمكتب هو بمثابة مجموعة قوامها الاقتدار والتركيز وإدراك تحديات السوق الحالية.

99 - وتناول رئيس اللجنة بالوصف الانتكاسات الهائلة التي حدثت على مدى العامين الماضيين. ففي البداية، انخفض مستوى الصندوق إلى حدود 60 مليار دولار في آذار/مارس 2020، لما انضم الممثل الحالي للأمين العام إلى الصندوق، ثم تعافى في العام التالي ليصل إلى 80 مليار دولار. وسجل الصندوق انخفاضا بمقدار الثلث عن مستوى تقييمه، ولكنه ظل أفضل بشكل ملحوظ مقارنة بنظرائه. وأشار الرئيس إلى الأخذ بمبدأ المحافظة في تشغيل الصندوق من قبل ممثل الأمين العام وفريقه، وذلك بغية زيادة مستوى النقد والحد من التعرض للأسهم العامة والأسواق الناشئة ضمن التوزيع الاستراتيجي للأصول، وقد ساعد ذلك الصندوق بشكل جيد، مقارنة بنظرائه.

100 - وقال رئيس اللجنة إن العالم يشهد تباطؤا اقتصاديا بسبب ارتفاع التضخم والقيود المفروضة على سلسلة الإمداد والنزاع القائم في أوكرانيا. فقد شهدت الأسواق المالية، على غير عاداتها، تقلبات أعلى من المعتاد، وانخفاضا في أسعار الأصول، وارتفاعا تاريخيا للدولار، وذلك في وقت كانت المصارف المركزية تزيد فيه من أسعار الفائدة للتحكم في التضخم. وذكر الرئيس أن هناك خطرا متزايدا من حيث غياب اليقين على المستوى الجيوسياسي، وأن مثل هذه المخاوف تستدعي التحلي بدرجة عالية من اليقظة والتفتن للمخاطر وانخفاضات السوق، بما من شأنه أن يوفر فرصا استثمارية فريدة.

101 - واختتم كلمته بالإعراب عن سروره للحصافة التي اتسم بها ممثل الأمين العام ومكتب إدارة الاستثمارات في التعامل مع الأسواق المتقلبة وفي التواصل مع لجنة الاستثمارات. وقال إن اللجنة تتشرف بالمشاركة وهي تعتقد أنه ستكون هناك قريبا فرص لتوسيع قيمة الصندوق؛ وأعرب عن أمله في أن يكون المكتب في وضع جيد جدا ولديه حافظة تتسم بمزيج التوازن.

102 - وطلب أحد ممثلي هيئات الإدارة تضمين التقرير عن إدارة الاستثمارات معلومات عن التكلفة الإجمالية لإدارة الأصول، وأيضاً عن تطورها التاريخي مع مقارنتها بمجموعات المؤسسات المماثلة ذات الصلة.

103 - وتوجّه المجلس بالشكر لممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على تقريره، ولمكتب إدارة الاستثمارات على عمله، وأحاط علماً بالمعلومات المقدمة في الورقة.

باء - البيان المستكمل بشأن سياسة الاستثمار

104 - عُرض البيان المستكمل بشأن سياسة الاستثمار على المجلس لإبداء ملاحظاته عليه. وتم تحديث البيان بالتشاور مع لجنة الاستثمارات ومع الأخذ في الاعتبار نتائج دراسة إدارة الأصول والخصوم لعام 2019. وأشار ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة إلى أن البيان هو عبارة عن وثيقة حية يتولى تحديثها وتعديلها وتعزيزها، حسب الاقتضاء، ممثل الأمين العام من أجل تزويد الصندوق بالسياسات والأدوات اللازمة لمواجهة ظروف أو تطورات بعينها من ظروف وتطورات السوق.

105 - وتُظهر تحديثات بيان سياسة الاستثمار التغييرات المدخلة على الهيكل التنظيمي لمكتب إدارة الاستثمار، والدور المستحدث لرئيس موظفي الاستثمار، والعمليات المستكملة بشأن صنع القرار داخل المكتب، والتوزيع الاستراتيجي الجديد للأصول، والمؤشرات المرجعية التي تم تطبيقها في حزيران/يونيه 2022.

106 - واستجابة لتوصيات المراجعة، يتضمن بيان سياسة الاستثمار سياسات التصنيف الائتماني، وهو يعالج المسألة المستهدفة المتمثلة في توزيع فئات الأصول الفرعية من خلال استبعاد استراتيجيات العائد المطلق والسلع الأساسية والذهب من المجالات المؤهلة للاستثمار. وفيما يتعلق بالقيود والاستثمار المستدام، يعكس البيان نهج الاستثمار المستدام الذي يستثني شركات الوقود الأحفوري والفحم الحراري من مجالات الاستثمار، وذلك تمسحياً مع تخصيص المؤشرات المرجعية لكل من رأس المال السهمي والدخل الثابت من أجل تجسيد تلك القيود.

107 - وأحاط المجلس علماً بالبيان الذي تم تحديثه بشأن سياسة الاستثمار.

جيم - عضوية لجنة الاستثمارات

108 - تنص المادة 20 من النظام الأساسي للصندوق على إنشاء لجنة استثمارات مؤلفة من تسعة أعضاء. ويعين الأمين العام الأعضاء بعد التشاور مع المجلس ومع اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، على أن تصدّق الجمعية العامة على هذا التعيين. ورحب المجلس باعتراف الأمين العام القيام بما يلي:

(أ) إعادة تعيين لوسيان ريبيرو (البرازيل/دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) ومايكل كلاين (الولايات المتحدة/دول أوروبا الغربية ودول أخرى) عضوين عاديين لفترة ثلاث سنوات، تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2023؛

(ب) إعادة تعيين سيمون جيانغ (الصين/دول آسيا والمحيط الهادئ) عضوا عاديا لمدة سنة واحدة، تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2023. وسيصل السيد جيانغ في 31 كانون الأول/ديسمبر 2023 إلى نهاية مدة عضويته القصوى البالغة 15 سنة؛

(ج) تعيين ينس فريك (ألمانيا/دول أوروبا الغربية ودول أخرى) عضوا عاديا لمدة ثلاث سنوات، تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2023. ومن المزمع أن يحل السيد فريك محل أديم كاسو (ألمانيا)، الذي سيصل إلى نهاية مدة عضويته البالغة 15 عاما في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022؛

(د) إعادة تعيين ماكي تال (مالي/الدول الأفريقية) كعضو مخصص لمدة سنة واحدة، تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2023.

109 - وتوجّه المجلس بالشكر إلى السيد كاسو، الذي سيصل إلى نهاية مدة عضويته في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، على ما قدمه من خدمات ممتازة في لجنة الاستثمارات.

110 - وأحاط المجلس علما بمقترحات الأمين العام بشأن ترشيح أعضاء لجنة الاستثمارات والأعضاء المخصصين.

دال - التقرير المرحلي عن إدارة المخاطر

111 - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت دائرة إدارة المخاطر والامتثال التابعة لمكتب إدارة الاستثمارات رصد المخاطر والأداء وامتثال المكتب، وأجراء التقييم والحسابات الخاصة بهذه المخاطر وهذا الأداء والامتثال. وتم تنفيذ عدة أنشطة لتعزيز ضوابط المكتب، منها تطبيق أداة للمخاطر التشغيلية من شأنها أتمتة أنشطة محددة في مجال تقييم المخاطر التشغيلية، وإصدار سياسة منقحة بشأن مخاطر الإضرار بالسمعة، وإنشاء لوحة متابعة جديدة لمخاطر الإضرار بالسمعة تساعد في رصد الأنشطة. ونتيجة لدراسة توزيع الأصول والمؤشرات المرجعية، التي أجراها خبير استشاري مستقل في عام 2021، يُطبّق المكتب حاليا مؤشرات مرجعية جديدة وتوزيع استراتيجي جديد للأصول. وبالإضافة إلى ذلك، وفي عام 2020، أُعتمد الصندوق لأول مرة كصندوق متوافق مع المعايير العالمية لأداء الاستثمار، وذلك على إثر الانتهاء من عملية تحقق ناجحة أجرتها إحدى الجهات المستقلة. وحافظ الصندوق في عام 2021 على مركز الامتثال للمعايير العالمية لأداء الاستثمار. ويمثل ذلك إنجازا عظيما للصندوق، حيث سيتم من الآن فصاعدا إجراء عملية تحقق سنوية. كما أحرز المكتب أيضا تقدما كبيرا في تنفيذ وإغلاق توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي الحسابات.

هاء - تنفيذ استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

112 - تهدف استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى تلبية احتياجات مكتب إدارة الاستثمارات على المدى الطويل وإلى ضمان أن يتمكن المكتب من الوفاء بالتزاماته تجاه الأطراف المعنية من خلال إدارة أصول الصندوق بفعالية. فقد عمل المكتب، خلال جائحة كوفيد-19 التي تواصلت طوال عام 2021، عن بعد، واستمر في إضافة الموظفين وزيادة استثمارات الصندوق. ويرتبط جزء كبير من استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بتنفيذ التوصيات المتعلقة بنموذج التشغيل المستهدف والأنشطة الأخرى المتصلة بالاستثمار. وعلاوة على ذلك، وضع مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي الحسابات ملاحظات وتوصيات أخرى يجري العمل على تنفيذها.

113 - وتمكن مكتب إدارة الاستثمارات، خلال عام 2021، من إنشاء فريق جديد لإدارة البيانات ودعم التطبيقات من أجل المساعدة على مواصلة استراتيجية المكتب للبيانات مع استراتيجية الأمين العام لاستخدام البيانات من قبل الجميع وفي كل مكان، ومن أجل العمل على إدارة البيانات. وتمكّن المكتب أيضاً، على إثر المراجعة الخارجية لعام 2021، من الاحتفاظ بشهادتي تصديق المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (الإيزو) على ممارسات استمرارية تصريف الأعمال وأمن المعلومات. وهذا ما يساعد على ضمان الاستمرار في حفظ سلامة أصول الصندوق وأمنها.

الفصل السادس

مسائل الحوكمة

ألف - التقرير المرحلي لفريق استعراض الخطة

114 - قرر المجلس، في دورته السبعين المعقودة في شباط/فبراير 2022، إنشاء فريق لاستعراض الخطة، ووافق على اختصاصاته خلال دورته الحادية والسبعين في نيسان/أبريل 2022. واجتمع الفريق في أربع مناسبات للنظر في أعماله، وقدم تقريراً مرحلياً عن سير عمله، بما في ذلك اختيار أعضاء مكتب الفريق، وإنشاء مكتبة للوثائق، واستعراض الوثائق، وإجراء مناقشات مع الخبير الاكتواري الاستشاري.

115 - وأشار الفريق إلى ضرورة وضع إطار لتحديد أولويات المقترحات التي يتعين التوسع في بحثها ودراساتها. واقترح إيلاء الأولوية الأولى للتدابير التي سبق أن أقرتها الجمعية العامة، ولكنها لم تنفذ بسبب عدم وجود اتجاه تصاعدي للفوائض الاكتوارية.

116 - وسيواصل الفريق، في اجتماعاته التي ستعقد في خريف عام 2022، استعراض المقترحات الواردة وتحديد أولوياتها، بما في ذلك المقترحات الـ 42 التي قدمتها لجان المعاشات التقاعدية للموظفين، وسيُنظر في مقترحات لتبسيط النظامين الأساسي والإداري للصندوق، حال توفرها.

117 - وأحاط المجلس علماً بالتقرير المرحلي لفريق استعراض الخطة.

باء - تقرير لجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم

118 - قرر المجلس، في دورته الخامسة والستين، إنشاء لجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم من أجل مساعدة المجلس على اختيار كبار الموظفين، لا سيما الرئيس التنفيذي ونائب الرئيس التنفيذي، وتوصية الأمين العام بتعيينهم؛ وعلى وضع منهجيات تقييم للوظيفتين؛ واتباع نهج استراتيجي طويل الأجل في التخطيط لتعاقب الموظفين ضمن رتب كبار المسؤولين التنفيذيين للصندوق.

119 - وكانت الجمعية العامة، في الفقرة 11 من الجزء الثامن من قرارها 263/74، قد قرّرت أن يتم اختيار أمين المجلس وتقييمه من قبل لجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم التابعة لمجلس الصندوق المشترك، ووفقاً للأحكام ذات الصلة من النظامين الأساسي والإداري.

120 - وأعضاء اللجنة، الذين تم ترشيحهم من قبل المجموعات التأسيسية المعنية داخل المجلس، والذين كانوا يشغلون مناصبهم خلال عملية استقدام أمين المجلس، هم:

هيئات الإدارة: ديفيد ترايستان (الجمعية العامة)؛ أحمد الكبير (الجمعية العامة)

الرؤساء التنفيذيون: مارتا هيلينا لوبيز (الأمم المتحدة)؛ ماجدولنا بونا (اليونسكو)

المشركون: يوسف صفير (الأمم المتحدة)؛ جود مارياني (الاتحاد الدولي للاتصالات)

اتحاد رابطات الموظفين: ماركو بريشي؛ ليندا سابوتيلي

المدنيين الدوليين السابقين:

- 121 - وفي جلسة مغلقة، افتتح المجلس الباب لمناقشة عملية الاختيار لمنصب أمين المجلس.
- 122 - وقدمت اللجنة مرشحا واحدا لكي يواصل المجلس النظر في ترشيحه. وتولى المرشح تقديم عرض موجز، وأجاب على أسئلة المجلس.
- 123 - وعلى إثر العروض التي قدمها المرشح الموصى بتعيينه، وبعد المناقشات المستفيضة داخل المجموعات، قرر المجلس بالإجماع أن يوصي الأمين العام، وفقاً للمادة 7 (ج) من النظام الأساسي للصندوق، بتعيين السيد وبريانتو سوميترو (إندونيسيا) أميناً للمجلس.
- 124 - وطلب ممثلو المشاركين أن تبذل لجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم، فيما يتعلق بعمليات الاختيار في المستقبل، جهوداً متضافرة من أجل تقديم أكثر من مرشح واحد حتى ينظر فيهم المجلس، مع إيلاء الاعتبار الواجب للتنوع الجغرافي وللتوازن بين الجنسين، قدر الإمكان.
- 125 - وتوجّه المجلس بالشكر لأعضاء لجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم على ما قاموا به من عمل.

جيم - تقرير لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه

- 126 - سجلت استثمارات الصندوق نجاحاً في عام 2021. فقد بلغت الأصول المدارة مستوى الذروة حيث تجاوزت 91 مليار دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وهذه النتيجة تزيد بنسبة 27 في المائة تقريباً عما تحقق خلال الفترة 2020-2021. وأظهرت حسابات التقييم الاكتواري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 أن نسبة الأصول إلى الخصوم بلغت 158,2 في المائة من دون تسوية غلاء المعيشة، و 117 في المائة مع تسوية غلاء المعيشة. وبحلول نهاية أيار/مايو 2022، بلغت قيمة الأصول المدارة حوالي 81,9 مليار دولار، أي بمبلغ مماثل للقيمة الاكتوارية للأصول التي تم ترشيدها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وقدرها 82,9 مليار دولار. لذلك، وبالرغم من القيمة المسجلة في نهاية أيار/مايو 2022 للأصول المدارة بالدولار، فإن نسبة التمويل كانت فوق مستوى 100 في المائة.
- 127 - ونظرت اللجنة في مختلف المخاطر، بما في ذلك التضخم وأداء الأصول. ومن بين جميع المتغيرات التي تم النظر فيها، شكّلت قدرة الصندوق على بلوغ معدل عائد حقيقي طويل الأجل بنسبة 3,5 في المائة المتغير الذي يمثل أهم محدد لمسألة ما إذا كان معدل الاشتراكات البالغ 23,7 في المائة كافياً من أجل الحفاظ على الرصيد الاكتواري للصندوق. وأفادت اللجنة بأن المعدلين الحقيقيين للعائد على مدى فترة الخمس سنوات (5) وفترة الخمس عشرة (15) سنة كانا بنسبة 3,43 في المائة وبنسبة 2,94 في المائة على التوالي، أي أقل قليلاً من معدل العائد الحقيقي على المدى الطويل وقدره 3,5 في المائة. ونتيجة لذلك، تغيرت الحالة الراهنة لهذا الوضع على لوحة متابعة رصد مخاطر الملاءة المالية من اللون الأخضر (لا وجود لمخاطر فورية) إلى اللون الأصفر (مخاطر متوسطة). وخلصت اللجنة إلى أن لوحة المتابعة لا تتطوي على أي مخاطر عالية تتطلب اتخاذ إجراء فوري. ولكنها تتطلب مع ذلك رقداً مستمراً.
- 128 - وباقتراح من لجنة الاكتواريين، تعمل لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه التابعة للصندوق، وكذا الخبير الاكتواري الاستشاري وإدارة المعاشات التقاعدية، مع اللجنة على وضع وثيقة بشأن سياسة التمويل.
- 129 - وبطلب من لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه التابعة للصندوق، وافق المجلس على المبادئ التالية لسياسة تمويل الصندوق:

(أ) الحفاظ على الملاءة المالية على المدى الطويل ضمن حدود تقبّل المخاطر كما يضبطها المجلس. فدرجة تحمل المخاطر هدفها تحقيق معدل اشتراك مطلوب ضمن هامش معدل المساهمة الفعلي (على أساس المجموعة المفتوحة)؛ وحد أدنى لنسبة تمويل الاستحقاقات المتراكمة، بما في ذلك التحسينات المستقبلية في تكلفة المعيشة (على أساس المجموعة المغلقة وإنهاء الاشتراك). ويتولى المجلس ضبط أهداف الهامش المحدد ونسبة التمويل، وإيرادهما ضمن مرفق بالسياسة العامة؛

(ب) الاتجاه نحو التمويل العادل بين الأجيال، ومراعاة سياسة التمويل للاختلالات التي قد تطرأ على تمويلات الأجيال المقبلة؛

(ج) رصد الاحتياجات من التدفقات النقدية على المدى القصير وعلى المدى الطويل للوفاء بالأغراض الإدارية والاستثمارية.

130 - ونظرت اللجنة في الأثر المترتب في الصندوق من وراء الوفيات الناجمة عن كوفيد-19. فبالنسبة لفترة السنتين 2020-2021، تشير البيانات المتاحة إلى وجود زيادة في عدد وفيات المتقاعدين، مما أدى إلى مكسب بنسبة 0,10 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، ولكن لم تكن هناك في ذلك الوقت بيانات كافية لتعديل توقعات الخبير الاكتواري الاستشاري أو لتغيير جداول الوفيات.

131 - وأحاط المجلس علماً بتقرير لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه، ووافق على المبادئ المذكورة أعلاه لسياسة تمويل الصندوق.

دال - استقصاء عن التقييم الذاتي للمجلس

132 - في نيسان/أبريل 2022، أكد المجلس الممارسة المتمثلة في إجراء استقصاء سنوي عن التقييم الذاتي، والحاجة إلى مناقشة نتائج هذا الاستقصاء. ووافق المجلس على أن يعمل فريق مصغّر من المتطوعين مع أمين المجلس من أجل اقتراح دراسة استقصائية مستكملة يقرها المجلس في الدورة الثانية والسبعين.

133 - وتوجّه المجلس بالشكر إلى الفريق المصغّر الذي أعدّ الاستبيان، ووافق على الاستبيان المقترح استخدامه عقب اختتام الدورة الثانية والسبعين. وشجّع المجلس جميع الأعضاء على القيام سنوياً، وقبل إكمال فترة عضويتهم في المجلس، بالردّ على أسئلة الاستقصاء. وطلب الرؤساء التنفيذيون إلى أمانة المجلس تجميع النتائج وإطلاع المجلس عليها.

هاء - حالة طلبات الجمعية العامة، بما في ذلك الطلبات المتعلقة بإصلاح الحوكمة

134 - أيدت الجمعية العامة، في قرارها 246/76، خطة الإصلاح المتعلقة بالحوكمة التي أقرها المجلس في دورته المعقودة في تموز/يوليه 2021. ويرى المجلس أن الخطة قد بدأت تساهم في تحسين الكفاءة وفعالية اتخاذ القرارات، وهو سيواصل رصد التقدم المحرز بهذا الشأن وإبلاغ الجمعية بذلك.

135 - والجمعية العامة مدعوة إلى أن تحيط علماً بهذا المستجدات.

136 - وقد اتخذ المجلس الخطوات التالية لتنفيذ خطة الإصلاح المتعلقة بالحوكمة:

(أ) تم في مختلف تذييلات النظام الداخلي للصندوق إدراج وتنفيذ الصيغة المحدثة لاختصاصات الرئيس والمسؤوليات المستكملة لأعضاء المجلس، وكذلك الاختصاصات الجديدة للجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه، ولجنة الميزانية، ولجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم؛

(ب) في عام 2022، اجتمع المجلس في ثلاث مناسبات كآتي: اجتماعان افتراضيان قصيران في شباط/فبراير ونيسان/أبريل واجتماع مقتضب بالحضور الشخصي في تموز/يوليه. واقتصر الحضور الشخصي في تموز/يوليه على 33 عضواً و 4 أعضاء مناوبين من الجمعية العامة وعلى 4 ممثلين لاتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين؛

(ج) اتخذ المجلس خطوات لتوضيح مهام لجنة الميزانية؛

(د) أحاط المجلس علماً بالتقرير الأولي لمستشار الشؤون الأخلاقية، الذي تضمن ملاحظات وتوصيات لمواصلة النظر فيها من قبل المجلس، بما يوفر أساساً لمزيد من التفكير والمداولات. وعقب المناقشات، اتفق المجلس على ضرورة توخي الشمول في اتخاذ أي قرارات بشأن الملاحظات والتوصيات التي يقدمها مستشار الشؤون الأخلاقية؛

(هـ) علاوة على ذلك، واستجابةً لمقتضيات الفقرة 13 من الجزء الثالث عشر من قرار الجمعية العامة 246/76، أُشير إلى أن المجلس قد شرع في استعراض سياسة الأخلاقيات بالتشاور مع مستشار الشؤون الأخلاقية، الذي أورد في تقريره آراءه الأولية بشأن هذه السياسة. وفي هذا الصدد، وافق المجلس على مواصلة عمله بشأن استعراض هذه السياسة بالتعاون الوثيق مع مستشار الشؤون الأخلاقية، على أن يكون مفهوماً أنّ العملية ستستلزم، بسبب تركيبة المجلس الثلاثية الأطراف، مزيداً من التنقيح للملاحظات والتوصيات التي قدمها المستشار. وقرر المجلس تقديم نتائج بهذا الشأن إلى الجمعية العامة خلال الجزء الرئيسي من دورتها الثامنة والسبعين.

الفصل السابع

المسائل الإدارية

ألف - التقرير المرحلي عن صندوق الطوارئ

137 - زُود المجلس بتقرير مرحلي عن صندوق الطوارئ في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وصندوق الطوارئ، الذي لا يشكل جزءاً أصيلاً من نظام استحقاقات المعاشات التقاعدية، يمول من أصول صندوق المعاشات التقاعدية باعتمادات سنوية قدرها 112 500 دولار، حسبما أقرته الجمعية العامة.

138 - وفي عام 2021، بلغ مجموع المبلغ المدفوع من صندوق الطوارئ 52 234 دولاراً، على 28 دفعة. وشكل ذلك انخفاضاً طفيفاً في القيمة مقارنة بعام 2020 (242 55 دولار)، لكن مع وجود حالة إضافية (2020: 27 حالة). وخلافاً للسنوات السابقة، لم يرد سوى عدد قليل من الحالات المتعلقة بالإغاثة من كوارث طبيعية كبرى. وتم تسديد معظم مدفوعات أموال الطوارئ للمساعدة في تكاليف الجنائز أو التكاليف الطبية.

139 - ويواصل الصندوق بذل جهوده من أجل التعريف بصندوق الطوارئ. فقد تم وضع تعليمات وعمليات أوضح لكفالة تحديد أولويات طلبات صندوق الطوارئ وتجهيزها بكفاءة. إذ يمكن تقديم الطلبات من خلال بوابة الخدمة الذاتية لأعضاء الصندوق على موقع الصندوق الإلكتروني. ويتم إخطار إدارة المعاشات التقاعدية تلقائياً بالطلب، ثم الرد فوراً برسالة عبر البريد الإلكتروني تتضمن شروط تقديم المطالبة ونسخة من كتيب المعلومات. والكتيب متاح باللغات الإسبانية والإنجليزية والعربية والفرنسية. ويواصل الصندوق أيضاً الإعلان عن وجود صندوق الطوارئ من خلال موقعه على شبكة الإنترنت، وفي حلقاته الدراسية عن مرحلة ما قبل التقاعد، وفي الإحاطات الإعلامية التي يعقدها بشأن مسائل المعاشات التقاعدية.

140 - وأحاط المجلس علماً بالأنشطة المتعلقة بصندوق الطوارئ خلال عام 2021.

باء - حالة تنفيذ نظم ومبادرات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

141 - أصدرت الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية تحديثاً لحالة نظم وعمليات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في إدارة المعاشات التقاعدية بالصندوق، وذلك منذ الدورة العادية الأخيرة للمجلس التي عُقدت في تموز/يوليه 2021. وتضمن التحديث تفاصيل عن التحسينات المنفذة وفقاً لاستراتيجية الصندوق، والهادفة إلى تبسيط وتأمين النظم التي تشكل واجهة التعامل مع العملاء (أي الخدمة الذاتية للأعضاء)؛ وتحديث طرق أداء العمل (أي النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية وأتمتة العمليات الآلية)؛ وتحويل الصندوق إلى منظمة قائمة على البيانات (أي وجود واجهات بينية للبيانات، ولوحات متابعة، وتقارير بشأن تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال)؛ وتعزيز الشراكات مع أصحاب المصلحة (أي تحسين الاتصال والدعم لفائدة أمناء لجان صندوق المعاشات التقاعدية والمنظمات الأعضاء في الصندوق). ووردت تفاصيل أخرى عن التقدم المحرز في تنفيذ أداة إصدار شهادة الاستحقاق الرقمية، واقتناء نظام إدارة العلاقة مع العملاء. فعلى إثر النجاح في بدء العمل بشهادة الاستحقاق الرقمية للمتقاعدين والمستفيدين في عام 2021، شرع الصندوق في التواصل مع بعض المنظمات الأعضاء من أجل اختبار مسألة إدراج شهادة الاستحقاق الرقمية خلال عملية انتهاء خدمة المشتركين المتقاعدين. وفيما يتعلق بنظام

إدارة العلاقات مع العملاء، يتعاون الصندوق مع شعبة المشتريات بالأمم المتحدة للحصول على تراخيص البرامجيات بغية نشر المرحلة الأولى من النظام الجديد بحلول نهاية عام 2022.

142 - وأخيراً، تضمن التحديث معلومات عن التقدم المحرز في تنفيذ القرارات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي اتخذتها الجمعية العامة وهيئات الرقابة، بما في ذلك الانتهاء في كانون الأول/ديسمبر 2021 من المراجعة المستقلة للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، التي أكدت استقرار النظام، وأوصت باقتناء نظام إدارة العلاقة مع العملاء، وقدمت توصيات محددة فيما يتعلق بالتحسينات.

143 - وأحاط المجلس علماً بالتقرير عن حالة النظم والعمليات والمشاريع في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

الفصل الثامن

المسائل المالية

ألف - البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

144 - نظر المجلس في البيانات المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وأبلغ الصندوق بأن البيانات المالية تعطي لمحة موجزة عن الحالة المالية السائدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 باستخدام عرض خاص بصناديق المعاشات التقاعدية غير قابل للمقارنة مع المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة.

145 - وأكد كبير موظفي الشؤون المالية في الصندوق أن تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 تضمن رأياً غير مشفوع بتحفظات.

146 - وتم التشديد على أن بيان صافي الأصول المتاحة للاستحقاقات يعرض استثمارات بقيمة 89,9 مليار دولار حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وعلى أن قيمة الاستثمارات هي أقل بكثير في وقت انعقاد دورة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، وذلك بسبب التطورات الأخيرة في السوق.

147 - ويُظهر بيان التغيرات في صافي الأصول إيرادات استثمار بمبلغ 10 بلايين دولار لعام 2021، أفضت إلى زيادة في صافي الأصول بمبلغ 9,9 بلايين دولار.

148 - وفيما يتعلق بمرفقات البيانات المالية، شرح كبير موظفي الشؤون المالية الزيادة في عدد المشتركين والاستحقاقات المدفوعة، وكذا الزيادة الكبيرة في الاستحقاقات الممنوحة، التي قابلها انخفاض في عدد حالات انتهاء الخدمة خلال السنة السابقة بسبب أثر جائحة كوفيد-19 وانخفاض الأثر المترتب على الزيادة في السن الإلزامية لإنهاء الخدمة.

المنافشة التي دارت في المجلس

149 - سلط أحد ممثلي هيئات الإدارة الضوء على النمو المسجل في عدد المشتركين والمستفيدين، وعلى الاستثمارات في الصندوق ونسبة الأصول إلى الخصوم الإيجابية جدا. وطلبت هيئات الإدارة أن يتم إيراد المبلغ الإجمالي للنفقات المتصلة بإدارة الاستثمارات ضمن البيانات المالية المقبلة، أي من خلال الجمع بين المبلغ المعروض تحت بند إيرادات الاستثمار والمبلغ المعروض تحت بند المصروفات الإدارية.

150 - وطلب ممثلو المشتركين توضيحا بشأن ما ورد الإبلاغ عنه من زيادة في الضرائب المفروضة على إيرادات الاستثمار. وأوضح كبير موظفي الشؤون المالية أن الملاحظة 8 من البيانات المالية تقدم معلومات مفصلة عن المستحقات الضريبية بحسب الولاية القضائية، وأن الصندوق يتمتع بالإعفاء من جميع الضرائب المباشرة المفروضة على استثمارات الصندوق في كل دولة من الدول الأعضاء، غير أن هذا الإعفاء لا يتم التقيد به دائما، وهناك متابعة مستمرة بهذا الشأن.

151 - وطلب الرؤساء التنفيذيون إلى الرئيسة التنفيذية وإلى ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة أن يدرجا في العروض التي يُقدّمونها إلى المجلس تفاصيل عن أداء الميزانية للسنة السابقة وإسقاطات بشأن السنة التالية.

152 - وردا على سؤال حول النمو الحالي في التضخم وارتفاع أسعار الفائدة، أوضح كبير موظفي الشؤون المالية أنه يتوقع أن تؤدي هذه التطورات إلى زيادة أسرع في مدفوعات الاستحقاقات مقارنة بزيادة الاشتراكات. وأضاف أنه بعد ارتفاع قيمة الدولار، قد تسجل الاستحقاقات المقومة بعملة أخرى انخفاضا من حيث القيمة الدلالية. وذكر أن الصندوق شهد في السنوات الأخيرة انخفاضا في عدد المستفيدين الذين يطلبون استحقاقات ثنائية المسار.

153 - وأحاط مجلس صندوق المعاشات التقاعدية علما برأي مجلس مراجعي الحسابات غير المشفوع بتحفظات، وتوجه بالشكر لكبير موظفي الشؤون المالية على العرض الذي قدمه، ووافق على البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وعلى عرضها على أنظار الجمعية العامة.

باء - تقديرات الميزانية لعام 2023

154 - تقديرات الميزانية التي اقترحها الصندوق أول الأمر لعام 2023 بلغت 123 157 200 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف)، أي بزيادة قدرها 1 338 100 دولار، أو ما يعادل نسبة 1,1 في المائة، مقارنة بالاعتمادات المخصصة لعام 2022. وقدم مشروع الميزانية فيما يتعلق بأمانة مجلس الصندوق المشترك (1 203 000 دولار)، وإدارة المعاشات التقاعدية (63 955 000 دولار)، ومكتب إدارة الاستثمارات (55 905 900 دولار)، ومراجعة الحسابات (2 093 600 دولار). وعلاوة على ذلك، تضمنت التقديرات مبلغا لا يتجاوز 112 500 دولار لفائدة صندوق الطوارئ.

1 - أمانة المجلس

155 - الميزانية المقترحة لأمانة المجلس في عام 2023 تبلغ 1 203 000 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف)، وهو ما يمثل انخفاضا بنسبة 12,6 في المائة مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وينطوي الطلب على تخفيض بمبلغ 172 700 دولار في التكاليف غير المتعلقة بالوظائف. ولا توجد تغييرات مقترحة في الوظائف الثابتة.

2 - إدارة المعاشات التقاعدية

156 - تبلغ ميزانية 2023 المقترحة لتغطية التكاليف الإدارية لإدارة المعاشات التقاعدية 63 955 000 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف)، وهو ما يمثل انخفاضا بنسبة 0,5 في المائة مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022.

157 - ويتضمن الاقتراح 10 وظائف جديدة، وتحويل 20 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، وإعادة نذب 3 وظائف، ونقلوظيفتين (2)، وإعادة تصنيف 3 وظائف. وهو يشتمل أيضا علىوظيفتين جديديتين من وظائف المساعدة المؤقتة العامة، وعلى إنهاء وظيفة واحدة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة.

3 - مكتب إدارة الاستثمارات

158 - تبلغ ميزانية 2023 المقترحة لتغطية تكاليف الاستثمار ضمن مكتب إدارة الاستثمارات 55 905 900 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف)، أي بزيادة قدرها 3,4 في المائة مقارنة بالاعتمادات المخصصة لعام 2022.

159 - ويتضمن الاقتراح خمس وظائف جديدة، وتحويل ثمانية من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، وإعادة تصنيف وظيفة واحدة.

4 - مراجعة الحسابات

160 - يطلب الصندوق تخصيص مبلغ 2 093 300 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) لتغطية تكاليف المراجعة الخارجية (393 200 دولار) والمراجعة الداخلية (1 700 100 دولار)، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 0,4 في المائة مقارنة بالاعتمادات المخصصة لعام 2022. ولا يوجد أي تغيير في عدد الوظائف الثابتة.

5 - موجز لحركة الوظائف الثابتة ووظائف المساعدة المؤقتة العامة

161 - يتضمن الجدول 8 موجزا لحركة الوظائف الثابتة ووظائف المساعدة المؤقتة العامة داخل الصندوق، ومقارنة للأرقام المعتمدة لعام 2022 بالأرقام المقترحة لعام 2023.

الجدول 8

عدد الوظائف الثابتة والوظائف المؤقتة داخل الصندوق المشترك في عام 2022 (العدد المعتمد) وعام 2023 (العدد المقترح)

وظائف معتمدة 2022	تحويلات لوظائف المساعدة المؤقتة العامة	وظائف جديدة	إلغاء وظائف	وظائف المقترحة عام 2023
3	-	-	-	3
231	20	10	-	261
25	(20)	2	(1)	6
256	-	12	(1)	267
137	8	5	-	150
15	(8)	-	-	7
152	-	5	-	157
6	-	-	-	6
2	-	-	-	2
8	-	-	-	8
377	28	15	-	420
42	(28)	2	(1)	15
419	-	17	(1)	435

6 - صندوق الطوارئ

162 - طلب مبلغ لا يتجاوز 112 500 دولار لتكملة موارد صندوق الطوارئ.

المناقشة التي دارت في المجلس

163 - عرض رئيس لجنة الميزانية تقرير اللجنة (انظر المرفق السادس)، وأعرب عن تقديره للدعم الذي تقدمه إدارة الصندوق، وشكر أعضاء اللجنة على مساهمتهم.

164 - وذكر أحد أعضاء هيئات الإدارة بأن الجمعية العامة كان قد دعت في قرارها 246/76 إلى تعزيز استعراض ميزانية المجلس، وأعرب عن تقديره لما تقوم به لجنة الميزانية من عمل لاستعراض مقترح ميزانية عام 2023.

165 - وأشادت واحدة من الرؤساء التنفيذيين بالوضوح الذي يتسم به مقترح الميزانية، ورحبت بالجهود التي يبذلها الصندوق من أجل تقليص أماكن العمل، وشجعت على مواصلة الجهود بهذا الشأن.

166 - ولاحظت مجموعة المشتركين واتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين أنه لا بد من تزويد لجنة الميزانية، مستقبلاً وقبل اجتماع المجلس، بالوثائق المتصلة بالميزانية المقترحة.

توصيات المجلس

167 - بعد النظر في التوضيحات التي قدمتها الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، خلص المجلس إلى أن موجزات المخاطر لدى إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات مختلفة تماماً. وبناء على ذلك، أحاط المجلس علماً بتوصية لجنة الميزانية وقرّر الموافقة على إعادة تصنيف وظيفة موظف إدارة المخاطر (ف-4) لتصبح موظف أقدم لإدارة المخاطر (ف-5)، مع مراعاة التوضيحات التي قدمتها الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية بشأن إطار إدارة المخاطر القائم، ومراعاة المشورة المتعلقة بإعادة التصنيف، الواردة من مكتب الموارد البشرية بعد أن اختتمت اللجنة أعمالها.

168 - وطلب المجلس إعلان وظيفة الموظف الأقدم لإدارة المخاطر (ف-5) واختيار شاغلها من خلال عملية تنافسية، وإبقائه مطلعاً على التقدم المحرز في إنشاء وحدة لإدارة المخاطر داخل إدارة المعاشات التقاعدية.

169 - ويوافق المجلس على أن تُعرض على الجمعية العامة تقديرات الميزانية المقترحة لعام 2023 باعتمادات قدرها 130 228 700 دولار (بعد إعادة تقدير التكاليف)، وفق ما هو مبين في الجدول 9، مع تحميل مبلغ 8 707 100 دولار (بعد إعادة تقدير التكاليف) على الأمم المتحدة لقاء تكلفة ما يقدمه لها الصندوق من خدمات لأجل لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

170 - وإضافة إلى ذلك، وافق المجلس على تخصيص مبلغ لا يتجاوز 112 500 دولار لصندوق الطوارئ.

الجدول 9
موجز مجموع التقديرات لعام 2023

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

عدد الوظائف	التقديرات (بعد إعادة تقدير التكاليف)	التقديرات (قبل إعادة تقدير التكاليف)	
3	1 254,8	1 203,0	أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية
261	67 294,8	63 955,0	إدارة المعاشات التقاعدية ^(أ)
150	59 539,4	55 905,9	مكتب إدارة الاستثمارات
6	2 199,7	2 093,3	مراجعة الحسابات
420	130 288,7	123 157,2	المجموع

(أ) تشمل مبلغاً قدره 8 707 100 دولار، بعد إعادة تقدير التكاليف، يحمل على الأمم المتحدة مباشرة لقاء الخدمات المتصلة بلجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

171 - وترد في المرفق العاشر معلومات مفصلة عن مقترح ميزانية المجلس.

مراجعة الحسابات

ألف - لجنة مراجعة الحسابات

172 - عرض رئيس لجنة مراجعة الحسابات تقرير اللجنة. وأشار إلى أن دور اللجنة يتمثل في تقديم المشورة إلى المجلس بشأن المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات والمحاسبة والإدارة المالية وإدارة المخاطر في الصندوق.

173 - وأفاد رئيس اللجنة بأن اللجنة قد استعرضت البيانات المالية غير المراجعة للصندوق لعام 2021، وأشادت بإدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات على التزامهما بالعمل معا، حيث تمكنا مرة أخرى من الحصول على رأي غير مشفوع بتحفظات. وبعد أن قدمت اللجنة تقريرها إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، تلقت تقرير مجلس مراجعي الحسابات في 22 تموز/يوليه 2022.

174 - وفيما يتعلق بالمراجعة الداخلية للحسابات، أفاد رئيس اللجنة بأن اللجنة قد أقرت في تشرين الثاني/نوفمبر 2021 خطة العمل التي أعدها مكتب خدمات الرقابة الداخلية لعام 2022، وذلك وفقا لاختصاصاتها. وقد وضعت خطة العمل السنوية القائمة على تقييم المخاطر بالتشاور مع إدارة الصندوق. وعموما، لاحظت اللجنة وجود علاقة عمل جيدة بين مكتب خدمات الرقابة الداخلية وإدارة الصندوق، وقد اتضح ذلك من التقدم المحرز في إغلاق توصيات مراجعة الحسابات المتبقية.

175 - وعملا بمقتضيات المهام الموكلة إليها، تلقت اللجنة أيضا معلومات مستكملة بانتظام من الفريق العامل المعني بإدارة المخاطر على نطاق المؤسسة واستعرضت محاضر اجتماعاته، وراجعت الخطط المنقحة لمعالجة المخاطر والاستجابة لها، وعمل الفريق العامل المعني باستمرارية تصريف الأعمال واستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث. واستعرضت اللجنة أيضا التحديثات المدخلة على سياسات الصندوق في مجال إدارة المخاطر والرقابة الداخلية على نطاق المؤسسة.

176 - وأعرب المجلس عن تقديره للعمل الذي تقوم به لجنة مراجعة الحسابات، وأيد توصياتها الداعية إلى أن:

(أ) تبحث الإدارة وتناقش مع مجلس مراجعي الحسابات مسألة وضع بيان بشأن مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية؛

(ب) يطلب مجلس صندوق المعاشات التقاعدية إلى مجلس مراجعي الحسابات تقديم وثائق خطية عن التخطيط لمراجعة الحسابات؛

(ج) تطلع إدارة الصندوق للجنة على مشاريع البيانات المالية قبل توقيعها؛

(د) تقدم إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات تقييما مشتركا للمخاطر المشتركة ونهجا موحدا في تناولها.

177 - وقد وافق المجلس على الاختصاصات المنقحة للجنة مراجعة الحسابات، باستثناء التغيير المقترح إدخاله على الباب 5-13، الذي يلزم التشاور بشأنه مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية.

178 - وتوجه المجلس بالشكر إلى الرئيس المنتهية ولايته، عدنان شوغثاي، على تفانيه في خدمة لجنة مراجعة الحسابات.

باء - مجلس مراجعي الحسابات

179 - عرض مدير المراجعة الخارجية للحسابات (شيلي) تقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن مراجعة البيانات المالية للصندوق عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، الذي أصدره المجلس في دورته السنوية بتاريخ 21 تموز/يوليه 2022.

180 - وأبلغ مجلسُ صندوق المعاشات التقاعدية بأن مجلس مراجعي الحسابات قد أصدر رأياً غير مشفوع بتحفظات بشأن البيانات المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وهي بيانات كانت قد أعدت وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والمعياري 26 من المعايير المحاسبية الدولية.

181 - وأبرز مدير المراجعة الخارجية للحسابات أن 63 في المائة من التوصيات المتبقية قد نُفذت بالكامل، وأن توصية واحدة قد تجاوزتها الأحداث (3 في المائة)، وهو ما يدل على التزام الصندوق القوي بتنفيذ التوصيات السابقة لمراجعة الحسابات.

182 - واختتم مجلس مراجعي الحسابات العرض بالإقرار بأن إدارة الصندوق وموظفيه ملتزمون بالتزام كاملاً بعملية مراجعة الحسابات، وأن هذا الالتزام كان بمثابة عامل رئيسي في نجاح مراجعة الحسابات.

المناقشة التي دارت في المجلس

183 - أعربت المجموعات التأسيسية كلها عن تقديرها لمجلس مراجعي الحسابات على العمل الذي اضطلع به، وعلى تقديم التقرير النهائي لمراجعة الحسابات في الوقت المناسب لانعقاد دورة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

184 - وقدم مدير المراجعة الخارجية للحسابات تفاصيل عن نطاق مراجعة الحسابات، وعما وضعه مراجعو الحسابات من توصيات، ولاحظ أن معدل تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات مماثلٌ لمعدلات التنفيذ في الكيانات الأخرى.

185 - وسأل أحد ممثلي هيئات الإدارة عن توصية مراجعة الحسابات الداعية إلى تحسين دقة الميزانية، وهي توصية لها صلة بطلب مماثل من الجمعية العامة. وأوضح مدير المراجعة الخارجية للحسابات أن الملاحظة قد أُبدت في سياق الاتجاه السائد بشأن نقص الإنفاق عن المعتمد في الميزانية، وذلك من أجل تسليط الضوء على الفرصة المتاحة لتحسين الدقة والتخطيط. وأشار كبير موظفي الشؤون المالية إلى أن ميزانية الصندوق، بخلاف المؤسسات البرنامجية في منظومة الأمم المتحدة، تمول مباشرة من الصندوق، وأن موارد الميزانية غير المنفقة تعاد إلى الصندوق، ومن ثم لا بد من اعتبارها بمثابة وفورات لا قصوراً في التنفيذ. وأوضح أن الصندوق قد أعدّ تقديرات للنفقات لتكون بمثابة حدٍّ أقصى معقول للنفقات وليس اعتمادات. وأكد للمجلس أن إدارة الصندوق ستواصل الإبلاغ عن الطابع الخاص الذي تتسم به ميزانية الصندوق، وأن المسؤولين عن الميزانية في الصندوق قد تلقوا تعليمات بتقديم تقديرات دقيقة للنفقات.

186 - وأحاط مجلس صندوق المعاشات التقاعدية علماً بتقرير مجلس مراجعي الحسابات وبتقرير الإدارة عن تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات السابقة. وأعرب المجلس عن تقديره لتقديم تقرير مراجعة الحسابات لعام 2021 قبل انعقاد دورته.

جيم - مكتب خدمات الرقابة الداخلية

187 - عرضت وكالة الأمين العام لخدمات الرقابة الداخلية تقرير أنشطة المراجعة الداخلية للحسابات والتحقق، التي اضطلع بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية داخل الصندوق في الفترة من 1 تموز/يوليه 2021 إلى 30 حزيران/يونيه 2022.

188 - وأفاد مكتب خدمات الرقابة الداخلية بأنه قد أصدر خلال السنة ثمانية تقارير لمراجعة الحسابات: ثلاثة لإدارة المعاشات التقاعدية وخمسة لمكتب إدارة الاستثمارات. ونتيجة لذلك، وضع المكتب 52 توصية من توصيات مراجعة الحسابات كالاتي: 26 توصية لإدارة المعاشات التقاعدية و 26 توصية لمكتب إدارة الاستثمارات.

189 - وأفيد بأنه حتى 30 حزيران/يونيه 2022، كانت هناك 46 توصية من التوصيات المفتوحة في مجال مراجعة الحسابات، منها 24 توصية لإدارة المعاشات التقاعدية، و 22 توصية لمكتب إدارة الاستثمارات. ولوحظ أن جميع التوصيات السابقة للمجلس قد أغلقت. وسلط مكتب خدمات الرقابة الداخلية الضوء على العدد الكبير من التوصيات التي أغلقت، وعلى الحوار المستمر مع إدارة الصندوق بشأن تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات.

190 - وأبلغ المجلس بأن خطة المراجعة الداخلية للحسابات لعام 2022 تغطي تسع مهام لمراجعة الحسابات. وأفاد مكتب خدمات الرقابة الداخلية بأنه قد أكمل، حتى 30 حزيران/يونيه 2022، مراجعة مدى الامتثال لسياسات الاستثمار داخل مكتب إدارة الاستثمارات، فيما لا تزال مراجعة حسابات إدارة المشتريات والعقود داخل المكتب في مرحلة الإبلاغ. وأفيد بأن مكتب خدمات الرقابة الداخلية يضطلع بعمل ميداني لأجل إجراء عمليتي مراجعة في إدارة المعاشات التقاعدية.

191 - وفيما يتعلق بحالة أنشطة التحقيق، أفاد مكتب خدمات الرقابة الداخلية بأنه قد ورد خلال العام الماضي الإبلاغ عن 13 حالة بشأن احتمال وجود سلوك لا يبعث على الرضا فيما يتعلق بالصندوق. وأفيد بأن هناك ثمانية تحقيقات جارية، منها تحقيقان من عام 2021 وثلاثة تحقيقات فتحت في عام 2022.

192 - وأفيد بأن مكتب خدمات الرقابة الداخلية يعقد اجتماعات منتظمة مع لجنة مراجعة الحسابات وإدارة الصندوق ومجلس مراجعي الحسابات. واختتم المكتب عرضه بتأكيد التزامه بالعمل مع إدارة الصندوق على توفير خدمات في مجال الرقابة الداخلية تكون فعالة ومستقلة وحسنة التوقيت.

المناقشة التي دارت في المجلس

193 - أحاط المجلس علماً بتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية وأعرب عن تقديره لقبول إدارة الصندوق بجميع توصيات مراجعة الحسابات التي قدمها المكتب.

194 - وتوجهت المجموعات التأسيسية الثلاث بالشكر لمكتب خدمات الرقابة الداخلية على العمل الذي اضطلع به وعلى والتوصيات التي قدمها. وأشادت المجموعات بالعلاقة الممتازة والحوار المتواصل مع إدارة الصندوق فيما يتعلق بتنفيذ توصيات مراجعة الحسابات.

195 - وأحاط المجلس علما مع التقدير بتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن السنة المنتهية في 30 حزيران/يونيه 2022. وأشاد بجودة التعاون والحوار المتواصل بين الإدارة ومكتب خدمات الرقابة الداخلية خلال السنة الماضية.

نظام الاستحقاقات

ألف - التغييرات في النظامين الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق

196 - وافق المجلس، في دورته التاسعة والستين، على تدبير يسمح بضم مدة الخدمة السابقة بطريقة لا تترتب عليها أية تكلفة وذلك في الحالات التي يختار فيها المستفيد استحقاق التقاعد المؤجل أو يُعتبر أنه اختار هذا الاستحقاق. والمنهجية التي وضعها الخبير الاكتواري الاستشاري واعتمدها المجلس تستخدم قيمة استحقاق التقاعد المؤجل الذي يحتفظ به الصندوق لتحديد فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي، بما يُمكن المشترك الذي أعيد توظيفه من "شرائها"، ثم إعادتها بعد ذلك وإضافتها إلى سنوات الخدمة المستقبلية. وباستخدام قيمة الاستحقاق الذي يحتفظ به الصندوق لتحديد مدة الخدمة التي يمكن شراؤها في إطار ضم مدة الخدمة السابقة، لا تترتب عن العملية برمتها أية تكاليف بالنسبة للصندوق. ولن تتجاوز فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي المشتراة اشتراكات الفترة التي يختار فيها المستفيد استحقاق التقاعد المؤجل أو يُعتبر أنه قد اختار هذا الاستحقاق.

197 - ولدى اعتماد هذا التدبير، طلب المجلس إلى إدارة المعاشات التقاعدية أن تقدم تعديلاً للمادة 24 من النظام الأساسي للصندوق لأجل تنفيذ هذا التدبير الجديد ضمن حدود الموارد المتاحة. وتلبيةً لطلب المجلس، اقترحت الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية إدخال تعديلات على المادة I من النظام الأساسي، واعتماد المادة 24 مكرراً في النظام الأساسي، وما يرتبط بها تعديلات في الفرع واو من النظام الإداري.

198 - واقترحت الرئيسة التنفيذية أيضاً إدخال تعديل على النظام الإداري من أجل السماح باستخدام الاستثمارات الإلكترونية وغيرها من الوسائل الإلكترونية ضمن الحالات التي يُطلب فيها إلى المشتركين والمتقاعدين وإلى غيرهم من المستفيدين أن يقدموا التعليمات والطلبات والطعون بشكل كتابي. وفي هذه الحالات، تتمتع الوثائق الإلكترونية بنفس قوة الحجية التي تتمتع بها الوثائق المقدمة بشكل كتابي.

199 - وفي هذا الصدد، حثَّ اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية على كفاءة وضع تدابير وعمليات مناسبة في مجال الأمن السيبراني.

200 - ونظر المجلس في مسألة إدخال تعديلات على النظامين الأساسي والإداري للصندوق، وذلك تمشياً مع ما أقره في دورته التاسعة والستين، في عام 2021، من ضرورة السماح بضم مدة الخدمة السابقة في حالة اختيار استحقاقات التقاعد المؤجلة، دون أن تترتب على ذلك أية تكاليف. وأوصى بأن تقر الجمعية العامة التعديلات ذات الصلة على النظام الأساسي من أجل السماح بضم مدة الخدمة السابقة في حالة اختيار استحقاقات التقاعد المؤجلة. ووافق المجلس على النظام الإداري بهذا الشأن، وأقر التعديلات على هذا النظام من أجل السماح باستخدام الاستثمارات الإلكترونية. ويعرض المرفقان الثالث والرابع بهذا التقرير التعديلات المقترحة.

باء - تقرير عن دراسة المدفوعات المؤقتة

201 - أذن المجلس، في دورته التاسعة والستين المعقودة في تموز/يوليه 2021، للرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية بأن تُسَدِّد مدفوعات مؤقتة عند عدم توفر جميع وثائق انتهاء الخدمة، وذلك في الحالات

التي تظهر فيها أسباب معقولة تعيد بوجود صعوبات مالية. وفي هذه الحالات، قرر المجلس أيضا ألا يتجاوز المبلغ المدفوع المؤقت 50 في المائة من الاستحقاق الشهري المقدر. وكان المجلس قد نظر سابقا، وابتداء من عام 2016، في عدد من المقترحات التي تدعو إلى تقديم مدفوعات مؤقتة للمشاركين السابقين.

202 - وأقر المجلس، لدى نظره في هذه المسألة في عام 2021، بأن الوقت المستغرق لدفع استحقاق المعاش التقاعدي يرتبط ارتباطا وثيقا بمجمل عملية انتهاء الخدمة. لذلك، طلب إلى الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية أن تجري، بالتعاون مع المنظمات الأعضاء، دراسة لعملية انتهاء الخدمة ضمن سياق المدفوعات المؤقتة، وذلك لكي تنتظر فيها لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. والقصد من الدراسة هو تحديد الأسباب المشتركة لحالات التأخر في تقديم وثائق انتهاء الخدمة، وفي تجهيز الاستحقاقات، واتخاذ التدابير من أجل التخفيف من حدة العوامل التي تسهم في التأخيرات.

203 - وأجرت الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية الدراسة بالتشاور مع المنظمات الأعضاء الـ 14 التي لديها أكبر عدد من الحالات التي تتطوي على نقص في وثائق انتهاء خدمة. وفي وقت لاحق، عقدت لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة اجتماعا لبحث المسائل التي كشفت عنها الدراسة، وقدمت تقريرها عن الموضوع إلى المجلس في دورته الثانية والسبعين.

204 - ولاحظت لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة أن إدارة المعاشات التقاعدية ما زالت تستوفي مقتضيات المدة المحددة في 15 يوما، أو حتى مدة أقل منها، فيما يتعلق بالمؤشر المرجعي المطبق على تجهيز الاستحقاقات. ولاحظت أيضا وجود اختلافات في عمليات إنهاء الخدمة داخل المنظمات الأعضاء في الصندوق، وأن هناك تدابير جارية هدفها تقليص الوقت اللازم لتجهيز وثائق انتهاء الخدمة داخل المنظمات الأعضاء، بما في ذلك تنفيذ عتبات المدفوعات الزائدة، والشروع في إجراءات إنهاء الخدمة في وقت مبكر، وتبسيط عملية تصفية إنهاء الخدمة.

205 - وضمن دوائر الصندوق، اتخذت أيضا جملة من الإجراءات، منها تقديم التقارير الشهرية والمتابعة الاستباقية للحالات التي بها نقص في الوثائق؛ واستحداث طرق شتى لإرسال وثائق انتهاء الخدمة بالوسائل الرقمية؛ وزيادة وعي الجهات الشريكة داخل دائرتي الموارد البشرية وكشوف المرتبات بمتطلبات معالجة عمليات انتهاء الخدمة؛ والشروع في تنفيذ مشروع تجريبي مع الأمانة العامة للأمم المتحدة لأتمتة عملية تقديم استمارة الإخطار بانتهاء الخدمة إلى الصندوق.

206 - وفي ضوء هذه المبادرات الجارية، طلبت لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة إلى المجلس أن يحيط علما بالتقدم الذي أحرزته إدارة المعاشات التقاعدية والمنظمات الأعضاء في تحسين آجال تجهيز الطلبات المتعلقة بتقديم وثائق انتهاء الخدمة وتجهيز الاستحقاقات. وأوصت اللجنة المجلس بالألا يدخل في الوقت الراهن أية تغييرات على آليات المدفوعات المؤقتة القائمة بالفعل، وبأن تظل الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية تتمتع بسلطة إصدار هذه المدفوعات في حالات الصعوبات المالية، وتقدم تقرير سنوي إلى المجلس عن استخدام آلية المدفوعات المؤقتة. وستواصل اللجنة رصد هذه المسألة. ولوحظ أن الرئيسة التنفيذية لم تكن، خلال الأشهر الـ 12 الماضية، بحاجة إلى ممارسة تفويض السلطة لتسييد أي مدفوعات مؤقتة.

207 - وأعرب المجلس عن شكره للجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على تقريرها، وعن ترحيبه بالتقدم الذي أحرزته إدارة المعاشات التقاعدية في الوفاء بالمعيار المرجعي لتجهيز حالات انتهاء

الخدمة. وأعرب عن تقديره للدراسة، ولاحظ المبادرات التي تم اعتمادها، مشيراً إلى أنه يتوقع مزيداً من التحسينات في عملية إصدار وثائق انتهاء الخدمة. وجدّد المجلس للرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية في أن تمارس لسنة أخرى سلطة تسديد المدفوعات المؤقتة في حالات الصعوبات المالية، وطلب تزويد المجلس سنوياً بتقرير عن التحسينات في عملية انتهاء الخدمة وعن أي استخدام للمدفوعات المؤقتة.

جيم - التقرير المتعلق برصد تأثير تقلبات أسعار العملات على استحقاقات المعاشات التقاعدية

208 - استعرض المجلس التقرير المتعلق برصد تأثير تقلبات أسعار العملات على استحقاقات المعاشات التقاعدية في الصندوق. وتضمن هذا التقرير تفاصيل عن الرصد الذي يجري كل سنتين للعمل بالنهج ذي المسارين في نظام تسوية المعاشات التقاعدية. وكما كان الحال في الماضي، أشارت النتائج إلى أنّ مبالغ استحقاقات المعاشات التقاعدية ضمن مسار العملة المحلية قد تواصل الحفاظ عليها عند المستويات المستهدفة أو مستويات قريبة منها.

209 - وأحاط المجلس علماً بالتقرير.

الفصل الحادي عشر

بنود أخرى

ألف - تقرير المستشار الطبي

210 - قدم المستشار الطبي للمجلس تقريراً يتعلق بفترة السنتين من 1 كانون الثاني/يناير 2020 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وتضمن التقرير معلومات وتحليلات مفصلة بشأن استحقاقات العجز الجديدة التي مُنحت خلال تلك الفترة والبالغ عددها 262 استحقاقاً، وأيضاً بيانات عن الاستحقاقات الجديدة للأطفال ذوي الإعاقة وعن وفاة المشتركين أثناء الخدمة. وتضمن التقرير تحليلاً لمعدل حدوث الحالات الجديدة البالغ 0,97 حالة عن كل ألف مشترك، أي بنقصان عن المعدل المبلغ عنه لفترة السنتين السابقة وقدره 1,30 حالة عن كل ألف مشترك. وتضمن التقرير أيضاً فئات تشخيصية حسب نوع الجنس ومتوسط العمر، وحسب متوسط الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي، وذلك بالنسبة للمشاركين في الصندوق الذين منحت لهم استحقاقات عجز جديدة. وعرض المستشار الطبي معدل حدوث الحالات وعددها بحسب المنظمات الأعضاء.

211 - ولاحظ المستشار الطبي أنّ الأمراض النفسية لا تزال تُمثّل أهم أسباب العجز في الحالات المسجلة (بنسبة 45 في المائة)، وهي تشكل إلى جانب الفئات التشخيصية الثلاث (أي الأورام، بنسبة 15 في المائة؛ والأمراض العصبية، بنسبة 12 في المائة؛ والأمراض العضلية الهيكلية، بنسبة 6 في المائة) 78 في المائة من جميع حالات العجز الجديدة. ولئن ظلت الصحة العقلية تشكل السبب الرئيسي للإعاقة، فإنّ معدل حدوثها لم يطرأ عليه تغيير كبير. وأشار المستشار الطبي إلى أن أحد العوامل الرئيسية في معدلات حدوث حالات الصحة العقلية مستقبلاً سيكون التصنيف التشخيصي لحالات كوفيد الطويل الأجل. فإذا ما كانت أعراض الصحة العقلية هي المهيمنة ضمن المزيج النموذجي لأعراض كوفيد الطويل الأجل، فإنّه بالإمكان توقع أن يتم إصدار المزيد من التشخيصات المتعلقة بالصحة العقلية.

212 - وقدم المستشار الطبي أيضاً إحصاءات عن توزيع حالات العجز الجديدة حسب نوع الجنس والفئة العمرية. فقد فاق عدد النساء عدد الرجال في حالات الأمراض النفسية والأورام، فيما فاق عدد الرجال عدد النساء في حالات الأمراض العصبية. وشكل المشتركون الذين تتراوح أعمارهم بين 50 و 59 عاماً نسبة 55 في المائة من الحالات التي تم تشخيصها، والمشاركون الذين تبلغ أعمارهم 60 عاماً فما فوق نسبة 12 في المائة من هذه الحالات.

213 - وأفاد التقرير بأن عدد حالات الوفاة أثناء الخدمة بلغ ما مجموعه 340 حالة، أي بمعدل وفيات سنوي متوسط قدره 1,25 في الألف، وهو ما يمثل زيادة عن المتوسط المبلغ عنه في السنة السابقة بمقدار 0,62 في الألف. وكان متوسط أعمار المتوفين أثناء الخدمة في حدود 52 عاماً.

214 - وفيما يتعلق بالاستحقاقات الجديدة للأطفال من ذوي الإعاقة، تم خلال الفترة قيد الاستعراض منح استحقاقات لما مجموعه 58 حالة جديدة. وكانت الأسباب الرئيسية هي الأمراض العصبية (24 حالة) والنفسية (21 حالة) والوراثية (9 حالات). وكانت هذه الأسباب الرئيسية الثلاثة هي نفسها خلال فترة السنتين السابقة.

215 - وقدم المستشار الطبي أيضا معلومات مستكملة عن استراتيجية منظومة الأمم المتحدة للصحة العقلية والرفاه في مكان العمل، التي أقرها رؤساء الإدارة في جميع كيانات منظومة الأمم المتحدة، وهي تنطبق على منظومة الأمم المتحدة بأسرها. وشملت الأنشطة الرئيسية استعراضا شاملا لأثر كوفيد-19 على الصحة العقلية لموظفي الأمم المتحدة. وعرض المستشار الطبي النتائج الأولية لدراسة استقصائية عن الصحة البدنية ستساعد في تحديد التدابير الوقائية اللازمة لإجراء تحسينات شاملة في الصحة.

216 - وقدم أيضا معلومات حديثة عن كوفيد-19/كوفيد الطويل الأمد، وأشار إلى أن الفترة المشمولة بالتقرير شهدت حالتين كان فيها كوفيد-19 بمثابة مرض مصاحب، فضلا عن حالات أخرى أسهمت في جعل المشتركين غير مؤهلين صحيا للعمل. ولم تُسجَل حتى الآن أي حالات كان فيها كوفيد-19 بمثابة السبب الوحيد للعجز. وأشار المستشار الطبي إلى أن هناك عددا من الأسئلة التي ما تزال مطروحة بشأن مسببات كوفيد الطويل الأجل وتصنيفه وعلاجه وتشخيصه، غير أنه بالإمكان توقع أن تكون هناك تأثيرات على حالات العجز خلال السنوات القادمة بسبب حدة الأعراض التي تنتاب المصابين به.

217 - وأعرب المجلس عن تقديره للمعلومات المقدّمة، وأحاط علما بتقرير المستشار الطبي لفترة السنتين 2020-2021.

باء - تقرير الجلسة 207 للجنة الدائمة

218 - أحاط المجلس علماً بتقرير الجلسة 207 للجنة الدائمة، التي عُقدت في 6 تموز/يوليه 2022، أي قبل موعد الدورة الثانية والسبعين لمجلس الصندوق المشترك. وكان المجلس قد نظر بالفعل في تقرير الجلسة 205 خلال دورته السبعين في شباط/فبراير 2022، وفي تقرير الجلسة 206 للجنة الدائمة خلال دورته الحادية والسبعين في نيسان/أبريل 2022.

جيم - عضوية لجان المجلس

219 - وافق مجلس الإدارة على ترشيح السيد جورج ساربنوغ (ممثلاً لمجموعة هيئات الإدارة) والسيد جورج كيرياكو (ممثلاً لمجموعة الرؤساء التنفيذيين) كعضوين جديدين في لجنة مراجعة الحسابات، وللعمل لمدة أربع سنوات غير قابلة للتجديد تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2023.

220 - ومدد مجلس الإدارة فترة عضوية السيد فيليب ريتشارد أ. أواي (ممثل مجموعة هيئات الإدارة) والسيدة كاثرين بروخمان (ممثلة لمجموعة المشتركين) كعضوين في لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه، وذلك لمدة أربع سنوات اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023.

دال - الأحكام الصادرة عن محكمة الأمم المتحدة للاستئناف ذات الأهمية بالنسبة للمجلس

221 - قدمت الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية معلومات عن حكمين اثنين كان المجلس فيهما هو الطرف المدعى عليه، وأصدرتهما محكمة الأمم المتحدة للاستئناف منذ التقرير الأخير عن الأحكام، المقدم في الدورة السابعة والستين للمجلس في تموز/يوليه 2020. ويتعلق الحكمان بطلب إعادة نظر في حكم، وباستئناف لقرار صادر عن اللجنة الدائمة في جلستها 204 المعقودة في آذار/مارس 2021. وقد رفضت المحكمة طلب إعادة النظر في الحكم وأيدت قرار اللجنة.

222 - ففي القضية الأولى، المتعلقة بالحكم رقم UNAT-1193-2022، قضية كارولينا لاريرا ضد مجلس صندوق المعاشات التقاعدية (*Carolina Larriera v. UNJSPB*)، التمسست المستأنفة إعادة النظر في الحكم رقم UNAT-1004-2020، الذي ارتأت فيه المحكمة أن اللجنة الدائمة قد قررت بصواب أن المستأنفة لا يحق لها الحصول على استحقاق الأرملة عملاً بالمادة 34 من النظام الأساسي للصندوق. وقدمت المستأنفة، في طلبها من أجل إعادة النظر في الحكم، أدلةً ادعت أنها تبين أن سلطات حكومة فرنسا قد اعترفت باقترانها الثابت مع مشترك في الصندوق، كان قد توفي في آب/أغسطس 2003؛ وقدمت المستأنفة رأياً قانونياً خلص فيه أحد خبراء القانون الفرنسيين إلى أن الاقتران الثابت لصاحبة الدعوى مع المشترك الراحل صحيح بموجب القانون الفرنسي.

223 - ورفضت المحكمة طلب المستأنفة لأسباب متعددة، وأشارت إلى أن طلب إعادة النظر في الحكم لم يقدم في غضون المهلة القانونية المحددة بـ 30 يوماً بعد اكتشاف الوقائع المزعومة، كما تنص على ذلك المادة 11 من النظام الأساسي للمحكمة، وأن الوقائع المزعومة لم تكن موجودة وقت صدور الحكم في عام 2020. وخلصت المحكمة إلى أن الأدلة المقدمة لا ترقى في الواقع إلى مستوى الاعتراف الرسمي من جانب السلطات الفرنسية بوجود اقتران ثابت بين المدعية والمشترك الراحل. وأكدت من جديد أنه "وفقاً للمبادئ العامة للقانون الدولي الخاص، لا بد من تقييم الحالة الزوجية وتحديدها وفقاً لقانون مكان الاحتفال بمراسم الزواج".

224 - وكان الحكم الثاني قد صدر بشأن استئناف لقرار صادر عن اللجنة الدائمة في جلستها 204 المنعقدة بتاريخ 8 آذار/مارس 2021، وهو يقضي برفض طلب المستأنف تغيير مدفوعاته التقاعدية من نهج العملة المحلية إلى نهج الدولار. وطلب المستأنف، وهو مقيم في تركيا، التغيير بعد أن انخفضت استحقاقاته إلى أقل من 100 في المائة من نهج الدولار. ورفضت اللجنة الدائمة الطلب لعدم استيفاء متطلبات الفقرتين 31 و 38 من نظام تسوية المعاشات التقاعدية.

225 - وقد ارتأت المحكمة أن "الاختيار الحر والمستتير للانتقال إلى نهج المسارين لا يمكن الرجوع فيه إلا بشروط مسبقة ترد في الفقرتين 31 (ب) و 38 (هـ)" وأنه "لا جدال" في أن المستأنف لم يستوف الشروط المسبقة. وخلصت المحكمة، من ثم، إلى أن قرار اللجنة الدائمة كان مراعيًا للنظام الأساسي للصندوق وأنه لا وجود لأساس يعطي المستأنف الحق في العودة إلى نهج الدولار. وفيما يتعلق بالطلب المقدم من المستأنف إلى الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية بشأن إعفاء تركيا في النظام ذي المسارين، خلصت المحكمة إلى أنه "إذا كان رفض الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية إعفاء تركيا من النظام ذي المسارين يستند إلى وجود علاقة عقلانية بينه وبين الغرض من النظام ذي المسارين ويستند إلى بيانات معقولة (مؤشر أسعار الاستهلاك الذي تدعمه إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية وصندوق النقد الدولي)، فإنه لا مجال للاستعراض مهما كان رأي المحكمة في مدى صواب السياسات ومدى كفاية الخطوات المتخذة لتنفيذها".

226 - وأحاط المجلس علماً بالقرارين المذكورين أعلاه الصادرين عن محكمة الأمم المتحدة للاستئناف.

الإجراءات الناشئة عن الحكم رقم UNAT-996-2020

227 - في الدورتين السادسة والستين والسابعة والستين، المعقودتين تباعاً في تموز/يوليه 2019 وفي تموز/يوليه 2020، أحاط المجلس علماً بقراري محكمة الأمم المتحدة للاستئناف في قضية أوغليسيبي ضد

مجلس الأمم المتحدة للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (*Oglesby v. UNJSPB*) (الحكمان رقم 914-UNAT-2019 ورقم 996-UNAT-2020). ويتعلق الحكمان باستئناف قرار اللجنة الدائمة الراضى لطلب الاعتراف بزواج المستأنف، الذي هو من نفس الجنس، كباق محتمل على قيد الحياة بموجب المادتين 34 و 35 من النظام الأساسي للصندوق، وذلك على أساس أن الطرفين لم يكونا متزوجين وقت انتهاء خدمة المشترك. وأيدت المحكمة، لدى نظرها في كل من الاستئناف وطلب إعادة النظر في الحكم، قرار اللجنة على أساس أنه لا يجوز، بموجب المادتين 34 و 35، دفع استحقاقات الزوج إلا للزوج الذي كان متزوجاً من المشترك وقت انتهاء خدمته وظل متزوجاً منه حتى وفاته. وبالنظر إلى أن المستأنف وقربنه لم يكونا متزوجين عندما انفصل عن الخدمة، فإن قربنه غير مؤهلة للحصول على استحقاق الزوج الباقي على قيد الحياة بموجب المادتين المذكورتين.

228 - وكان المجلس بين عامي 2006 و 2016 قد أسهب في بحث مسألة استحقاقات الزوج. وفي هذا الصدد، لاحظت محكمة الأمم المتحدة للاستئناف أن المجلس قد اعترف، منذ عام 2016، بالحالة الزوجية على أساس الموقع الذي يتم فيه الدخول في هذه الحالة الزوجية، وبالتالي، أصبح بإمكان الأزواج المثليين الآن الحصول على نفس الاستحقاقات الزوجية التي يحصل عليها الأزواج من الجنس الآخر. ولاحظت المحكمة أيضاً أن المستأنف قد تمكن من شراء معاش سنوي لقربنه بموجب أحكام المادة 35 مكرراً ثانياً من النظام الأساسي للصندوق. بيد أن المحكمة خلصت إلى أن النظام الأساسي "تمييزي وعفا عليه الزمن" فيما يتعلق بالأفراد الذين لا يستطيعون، على غرار المستأنف، إضفاء الطابع الرسمي على قرانهم قبل انتهاء الخدمة، وبالتالي لا يمكنهم الاستفادة من الاستحقاق الزوجي بموجب المادتين 34 و 35 من النظام الأساسي. ومن ثم، طلبت المحكمة إلى رئيس القلم أن يوجّه انتباه الأمين العام والجمعية العامة إلى ما صدر عن المحكمة من أحكام، وذلك بغية "تصحيح هذا الانفصال الواضح عن معايير حقوق الإنسان، سواء بالنسبة للسيد أوغليسي أو بالنسبة لأي شخص آخر في وضعه".

229 - وتناول المجلس ما ورد عن محكمة الأمم المتحدة للاستئناف من إشارة إلى مسائل السياسة العامة الناشئة عن هذه القضية، ولاحظ أن المحكمة قد خلصت، في الفقرتين 28 و 29 من حكمها رقم 914-UNAT-2019، إلى أن الصندوق قد تصرف وفقاً لنظامه الأساسي في عدم الاعتراف بقرين المستأنف الذي تزوج به بعد انتهاء الخدمة. فقد أكدت المحكمة أن المستأنف لم يكن متزوجاً من قربنه، وقت انفصاله عن الخدمة، وأن علاقتهما الجنسية المثلية لا تتمتع بوضع مماثل للزواج بموجب قانون الدولة العضو المعنية، وأن اللوائح التنظيمية لا تعترف بأثر رجعي بزواجهما في عام 2018. وفي هذا الصدد، قرر المجلس أن أي إجراء لتعديل النظام الأساسي للاعتراف بعقود الارتباط التي تبرم بعد انتهاء الخدمة سوف يتطلب تطبيق اللوائح بأثر رجعي، وهو أمر غير مسموح به وفقاً للمادة 50 من اللائحة.

هاء - طلبات العضوية في الصندوق

230 - أعرب المجلس عن موافقته على أن تواصل الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية إجراء استعراض لما أعربت عنه المنظمة الدولية للكاكاو والوكالة الدولية للطاقة المتجددة من اهتمام بالانضمام إلى الصندوق. وسيشمل هذا الاستعراض التعرف على ما إذا كانت المنظمتان تفيان بمتطلبات المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، بما في ذلك إجراء استعراض من قبل لجنة الخدمة المدنية الدولية لمدى مشاركة كل منهما في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة وفي الوكالات

المتخصصة، وإجراء استعراض لمواصفات الموظفين لديهما من حيث الترتيبات الحالية للمعاشات التقاعدية والضمان الاجتماعي، على أن يكون من المفهوم أن هذا الاستعراض سوف يكون بمعزل عما قد يقرره المجلس بشأن عضوية المنظمين في الصندوق.

231 - وأشار المجلس إلى القرار الذي اتخذته في دورته الحادية والسبعين، والذي طلب فيه إلى إدارة المعاشات التقاعدية أن تعد ورقة عن المنظمات الجديدة التي تطلب العضوية في الصندوق.

232 - وطلب المجلس من الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية تزويده بنتائج هذا الاستعراض في اجتماعه لشهر تموز/يوليه 2023.

واو - أماكن ومواعيد انعقاد دورات المجلس في عام 2023

233 - نيابة عن الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية، أبلغ ممثل المنظمة المجلس بأن المنظمة البحرية الدولية مستعدة لاستضافة دورة المجلس لشهر تموز/يوليه 2023 في مقرها في لندن.

234 - وقد قبل المجلس الدعوة مع التقدير، وقرر عقد دورته لشهر تموز/يوليه 2023 في مقر المنظمة البحرية الدولية في لندن، مبدئياً خلال الأسبوع الذي يبدأ في يوم 24 تموز/يوليه 2023. وطلب الرؤساء التنفيذيون إلى المجلس أن يأخذ بالمرونة في ضبط مدة الدورة، وذلك بغية الاستفادة من الوقت بأقصى قدر من الفعالية.

زاي - مسائل أخرى

235 - أبلغ ممثلو المشتركين المجلس بأنهم سيقومون، على إثر إجراء تقييم لنتائج استقصاء التقييم الذاتي، بإعداد ورقة يعرضونها عليه خلال دورة مقبلة.

الفصل الثاني عشر

اختتام الدورة الثانية والسبعين للمجلس

236 - اعتمد المجلس تقرير دورته الثانية والسبعين.

237 - وأعرب المجلس عن تقديره لرئيس الدورة ولسائر أعضاء المجلس ولأمانتي الصندوق والمجلس على ما قدموه من إسهامات في تسيير أعمال الدورة بكفاءة وفعالية.

المرفق الأول

موجز عمليات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

- 1 - خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، ارتفع عدد المشتركين في الصندوق من 134 632 إلى 137 261 مشتركاً، أي بنسبة 1,9 في المائة؛ وارتفع عدد الاستحقاقات الدورية الدفع من 80 346 إلى 82 332، أي بنسبة 2,4 في المائة. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان توزيع الاستحقاقات الدورية التي تم صرفها على النحو التالي: 29 461 استحقاقاً من استحقاقات التقاعد؛ و 17 351 استحقاقاً من استحقاقات التقاعد المبكر؛ و 9 034 استحقاقاً من استحقاقات التقاعد المؤجل؛ و 13 569 استحقاقاً من استحقاقات الأرامل؛ و 10 048 استحقاقاً من استحقاقات الأولاد؛ و 1 927 استحقاقاً من استحقاقات العجز؛ و 33 استحقاقاً للمعالين من الدرجة الثانية. ودفع الصندوق، خلال السنة، 5 954 تسوية لترك الخدمة في شكل مبالغ إجمالية مسحوبة وتسويات أخرى. ويرد في الجدولين 1 و 2 من المرفق التاسع توزيع للمشاركين وللاستحقاقات الممنوحة خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، حسب المنظمات الأعضاء.
- 2 - وخلال فترة السنة الممتدة من 1 كانون الثاني/يناير 2021 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، زاد صافي الأصول المتاحة للاستحقاقات من 81 511 675 000 دولار إلى 91 459 553 000 دولار (انظر المرفق التاسع، البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بيان صافي الأصول المتاحة للاستحقاقات). وبلغت إيرادات الصندوق من الاستثمارات خلال هذه الفترة 10,0 بلايين دولار، وبلغت الاشتراكات والإيرادات الأخرى 2,9 بليون دولار.
- 3 - وبلغت مدفوعات الاستحقاقات والنفقات لفترة السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 مقدار 3,1 بلايين دولار.
- 4 - وتجاوزت مدفوعات الاستحقاقات ما ورد من اشتراكات لفترة السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 بمقدار 6,5 مليون دولار.
- 5 - وبلغ الأداء العام لاستثمارات الصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 نسبة 12,31 في المائة، مقارنة بمؤشر أداء الصندوق في الفترة ذاتها الذي بلغ نسبة 11,36 في المائة.
- 6 - ويرد في المرفق التاسع موجز لاستثمارات الصندوق حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ولقيمتها السوقية.

المرفق الثاني

العضوية في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية وفي مجلس الصندوق ولجانه

ألف - المنظمات الأعضاء في الصندوق

المنظمات الأعضاء في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة هي الأمم المتحدة والمنظمات التالية:

منظمة حماية النباتات في أوروبا ومنطقة البحر الأبيض المتوسط

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا البيولوجية

المركز الدولي لدراسة حفظ وتجديد الممتلكات الثقافية

منظمة الطيران المدني الدولي

المحكمة الجنائية الدولية

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

منظمة العمل الدولية

المنظمة البحرية الدولية

المنظمة الدولية للهجرة

السلطة الدولية لقاع البحار

الاتحاد الدولي للاتصالات

المحكمة الدولية لقانون البحار

الاتحاد البرلماني الدولي

اللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

المحكمة الخاصة ببلنن

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

ترتيب فاسنار بشأن ضوابط تصدير الأسلحة التقليدية والسلع والتكنولوجيات المزدوجة الاستخدام

منظمة الصحة العالمية

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

منظمة السياحة العالمية

باء - عضوية المجلس والحضور في دورته الثانية والسبعين

- 1 - أبلغ أمين المجلس بأن لجان المعاشات التقاعدية للموظفين قد عينت الأشخاص التالية أسماؤهم أعضاء وأعضاء مناوبين في مجلس الصندوق خلال الدورة الثانية والسبعين، وذلك وفقاً لأحكام المادة 5 من النظام الأساسي والقاعدة ألف-2 من النظام الداخلي.
- 2 - وفيما يلي قائمة بالأعضاء الذين يحق لهم الحضور بصفة شخصية.

العضو	العضو المناوب	الجهة الممثلة
الأمم المتحدة		
تومويا ياماغوشي	ديمتري تشوماكوف	الجمعية العامة
يورغ ستوسيرغ	فيليب ريتشارد أو أوادي	الجمعية العامة
بيا بورولي	ديفيد ترايستان	الجمعية العامة
لوفمور مازيمو	أحمد الكبير	الجمعية العامة
كاثرين بولارد		الأمين العام
مارثا هيلينا لوبيز		الأمين العام
كريستيان سوندرز		الأمين العام
كاثرين ألفورد		الأمين العام
باتريشيا نيميث		المشركون
ماري أبو رقبة		المشركون
كريستيان كاستيلي		المشركون
إبراهيم فاي		المشركون
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة/برنامج الأغذية العالمي		
غيرمو رودوليكو		مجلس الإدارة
أنيك فانهورت		الرئيس التنفيذي
جون ليفينز		المشركون

العضو	العضو المناوب	الجهة الممثلة
منظمة الصحة العالمية		
آلان لودويكي		مجلس الإدارة
كلود هيننتيه روسيه		الرئيس التنفيذي ⁽¹⁾
أولغا كارولينا باسكونيس		المشتركون
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة		
جورج ساربونغ		مجلس الإدارة
ماجدولنا بونا		الرئيس التنفيذي
منظمة العمل الدولية		
فابريس ميرل		مجلس الإدارة ⁽¹⁾
إليزابيث فومبونا		المشتركون ⁽¹⁾
الوكالة الدولية للطاقة الذرية		
بيتر فروبل		الرئيس التنفيذي
عماد زعبار		المشتركون
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية		
أندريا نيمز		مجلس الإدارة ⁽¹⁾
المنظمة العالمية للملكية الفكرية		
نيكوليتا مارين كودراز دافي		المشتركون ⁽¹⁾
منظمة الطيران المدني الدولي		
كاميني بالرام		الرئيس التنفيذي
أندرو لاركوس		المشتركون
الاتحاد الدولي للاتصالات		
فيليم فيسيلي		مجلس الإدارة
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية		
براين كوفر		الرئيس التنفيذي
المنظمة البحرية الدولية		
إدوين تيتي لارتي		المشتركون

العضو	الجهة الممثلة
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	
محمد ع. م. الغامدي	مجلس الإدارة
المنظمة الدولية للهجرة	
أليخاندر روفيرا	الرئيس التنفيذي
اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين	
جيري بارتون	الممثلون
ليندا سابوتيلي	الممثلون
جيرهارد شراميك	الممثلون
سوزان بيشوبريك	الممثلون
مكتب إدارة الاستثمارات	
بيدرو غوازو	ممثل الأمين العام المعني باستثمار
تورو شيندو	أصول الصندوق المشترك للمعاشات
ويليام ويلكنسون	التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
إدارة المعاشات التقاعدية	
روزماري ماكلين	الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات
ديفيد بينكليس	التقاعدية
كارل لودفيغ سول	
دولسي مابونديرا	
أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية	
يان دي بريتر	أمين المجلس
كاترين توميل	
غيدما أرندت	

(أ) قرر المشاركة بالحضور الافتراضي.

3 - وفيما يلي قائمة بأسماء الذين حضروا بشكل افتراضي الدورة كلها أو جزء منها.

الممثل	الجهة الممثلة
	الأمم المتحدة
شاندرا مولاي راماناتان	الأمين العام
ماريا كوستا	الأمين العام
إيان ريتشاردز	المشتركون
يوسف صفير	المشتركون
	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة/برنامج الأغذية العالمي
حماد ب. حماد	مجلس الإدارة
دافيدي مارزانو	الرئيس التنفيذي
كريستينا أسكون	المشتركون
	سكرتير
	شاشا يو
	منظمة الصحة العالمية
جيرالد أندرسون	مجلس الإدارة
كزافييه داني	الرئيس التنفيذي ⁽¹⁾
بول دي لا كروا فوبوا	المشتركون
	سكرتير
	فريدريك لويرات
	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
رودريغو واغهورن	مجلس الإدارة
أمول خيستي	الرئيس التنفيذي
	المشتركون
	سكرتير
	إيمو ويلتر
	منظمة العمل الدولية
	الرئيس التنفيذي
	المشتركون
	سكرتير
	كولين ماكغاري
	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
	الرئيس التنفيذي
	ويليام تام

الجهة الممثلة	الممثل	الممثل المناوب
المشتركون		ماركوس كول
سكرتير	جورجي نيكولوفسكي	
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية		
مجلس الإدارة		شاريئا ويراسينغي
الرئيس التنفيذي	دانا فافريكوفا	
المشتركون	ستيفن إيليس	
سكرتير	رالف دوتزاور	
المنظمة العالمية للملكية الفكرية		
مجلس الإدارة	فلاديمير يوسفوف	
الرئيس التنفيذي	جانيس كوك روبنز	
المشتركون		ويليام ميريديث
سكرتير	ماري سيلفي زينزيندوهوي	
منظمة الطيران المدني الدولي		
مجلس الإدارة	ماوريسيو راميريز كوبل	
الرئيس التنفيذي		أولغا نام
المشتركون		كريستيان ديرماركار
سكرتير	سوزان موانغي	
الاتحاد الدولي للاتصالات		
مجلس الإدارة		جاك سانو
الرئيس التنفيذي	جان بول لوفاتو	
المشتركون	جود مارياني	
سكرتير	سويبرا سويدي	
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية		
مجلس الإدارة	أرلين لينغ	
المشتركون	مونيك سالمون شالك	
سكرتير	تشن تشن هو	

الجهة الممثلة	الممثل	الممثل المناوب
المنظمة البحرية الدولية		
مجلس الإدارة	واتشارا تشيمانوكولكيت	
الرئيس التنفيذي	أندرو ريتشاردسون	
سكرتير	إنغريد لوبيز كاردينا	
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية		
الرئيس التنفيذي	ألفارو لاريو	
المشركون	ألجرا سايتو	
سكرتير	فرانشيسكا ماسيلي	
المنظمة الدولية للهجرة		
المشركون	فلوريان فورستر - ممثل (25-27 تموز/يوليه)	
	أنولابو أكينيرا - ممثل (28-29 تموز/يوليه)	
سكرتير	مالكولم جرانت	
المحكمة الدولية لقانون البحار		
المشركون	رومان ريتز	
سكرتير	سفيتلانا بورغرز-فيريشتشاك	
المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا البيولوجية		
مجلس الإدارة	ماريا لويزا فيشيريا	
منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية		
المشركون	فيسلين غروزدانوف	
سكرتير	سانشيا جوردون هول	
ترتيب فاسنار بشأن ضوابط تصدير الأسلحة التقليدية والسلع والتكنولوجيات المزدوجة الاستخدام		
الرئيس التنفيذي	سيرجي زامياتين	
سكرتير	غابرييلا كريميتزر	
اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين		

أدريانا غوميز ساغيز

محمد سبتي

الجهة الممثلة	الممثل	الممثل المناوب
المستشار الطبي (25 تموز/يوليه)		
	برنهارد لينارتز	
لجنة الاستثمارات (26 تموز/يوليه)		
الرئيس	مايكل كلاين	
	كيكو هوندا	
	سيمون جيانغ	
	لوسيان ريبيرو	
	باتريشيا باريزي	
	سارة ألاي	
	ياسر الرميان	
	ماكي طول	
لجنة مراجعة الحسابات (28 تموز/يوليه)		
الرئيس	عدنان شوغتاي	
نائبة الرئيس	ماريان مكماهون	
مجلس صندوق المعاشات التقاعدية - مستشار الشؤون الأخلاقية (28 تموز/يوليه)		
	مستشار الشؤون الأخلاقية بيتر ليريا	
	لدى مجلس صندوق المعاشات	
	التقاعدية	
خبير اكتوبري استشاري		
	تونيا مانينغ	
	ستيوارت شولمان	
لجنة الاكتواريين		
الرئيسة	آسيا بيلغ	
المقررة ونائبة الرئيسة	روزماري نانتامبي-أميري	
اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين		
	تانيا كوين ماغواير	

الجهة الممثلة	الممثل	الممثل المناوب
لجنة التنسيق لل نقابات والرابطات الدولية لموظفي منظومة الأمم المتحدة^(ب)		
	بريسكا شاوي	
	اتحاد موظفي الأمم المتحدة المدنيين الدوليين	
	مارك بولان	
مكتب إدارة الاستثمارات		
	إيزابيلا مونش	
	سانديا بيرثوم	
	أناستازيا روتيرو	
	تيريزي هيسونوفا	
إدارة المعاشات التقاعدية		
	ماريا كلاريسا أودونيل	
	"دينو" كاتالدو ديل أكسيو	
	آلان بلايث	
	سيرج غاز	
	سارة ماثيسون	
	كاتالينا مانوسالفاس	
	أبو بكاري (25 تموز/يوليه)	
	كريستيانو بابيل (25-27 تموز/يوليه)	
	جيل فادو (25-27 تموز/يوليه)	

(ب) لجنة التنسيق لل نقابات والرابطات الدولية لموظفي منظومة الأمم المتحدة قرّرت سحب مركزها كمراقب لما تبقى من الدورة، وذلك عقب البيان الذي أدلت به في 28 تموز/يوليه. وبموجب الباب ألف-9 (هـ) من النظام الداخلي، يتولى المجلس توجيه الدعوة إلى المراقبين لحضور كل دورة.

جيم - عضوية اللجنة الدائمة

العضو	الجهة الممثلة	العضو المناوب
الأمم المتحدة (المجموعة الأولى)		
الجمعية العامة	أ. الكبير	ج. ستوسبرغ
	ت. ياماغوشي	
الأمين العام	م. ه. لوبيز	
	ك. ألفورد	
المشركون	ب. نيميث	ي. صفير
	إ. فايي	
الوكالات المتخصصة (المجموعة الثانية)		
مجلس الإدارة	أ. لودوفيك (منظمة الصحة العالمية)	ك. زاهل (منظمة الصحة العالمية)
الرئيس التنفيذي	أ. فان هوت (منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة)	د. مارزانو (منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة)
المشركون	ب. دي لاكروا فوبوا (منظمة الصحة العالمية)	ك. ميلر (منظمة الصحة العالمية)
الوكالات المتخصصة (المجموعة الثالثة)		
مجلس الإدارة	يرشح لاحقا (منظمة العمل الدولية)	
الرئيس التنفيذي	م. بونا (اليونسكو)	
المشركون	ع. زعبار (الوكالة الدولية للطاقة الذرية)	
الوكالات المتخصصة (المجموعة الرابعة)		
الرئيس التنفيذي	أ. مورايك مانسفيلد (المنظمة العالمية للملكية الفكرية) ⁽¹⁾	
المشركون	أ. لاركوس (منظمة الطيران المدني الدولي)	
الوكالات المتخصصة (المجموعة الخامسة)		
مجلس الإدارة	أ. سلاي (المنظمة البحرية الدولية)	و- تشيمانوكوليكيت (المنظمة البحرية الدولية)
اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين		
ل. سابوتيلي	ج. شراميك	
م. سبتي	أ. غوميز ساغويز	

(أ) الرئيس

دال - عضوية لجنة الاكتواريين

العضو	الجهة الممثلة
ر. نانتامبي - أميري (أوغندا)	المنطقة الأولى (الدول الأفريقية)
س. إناغاكى (اليابان)	المنطقة الثانية (الدول الآسيوية)
ت. بارنيتشكى (هنغاريا)	المنطقة الثالثة (دول أوروبا الشرقية)
أ. سكاردينو ديفوتو (أوروغواي)	المنطقة الرابعة (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)
أ. بيلينغ (كندا)	المنطقة الخامسة (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)
عضو مخصص	الجهة الممثلة
م. داش (الولايات المتحدة الأمريكية)	المنطقة الخامسة (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)
ر. شميد (سويسرا)	المنطقة الخامسة (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)
س. فينكاترامانى (الهند)	المنطقة الثانية (الدول الآسيوية)

هاء - عضوية لجنة الاستثمارات

العضو	الجهة الممثلة
م. كلاين (الرئيس)	الولايات المتحدة الأمريكية/دول أوروبا الغربية ودول أخرى
ك. هوندا	اليابان/دول آسيا والمحيط الهادئ
س. جيانغ	الصين/دول آسيا والمحيط الهادئ
أ. كاسو	ألمانيا/دول أوروبا الغربية ودول أخرى
ل. ريبيرو	البرازيل/دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
ب. باريزي	الأرجنتين/دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
ن. خانجينكوف	الاتحاد الروسي/دول أوروبا الشرقية
س. أوموتوندي أادي	نيجيريا/الدول الأفريقية
ي. الرميان	المملكة العربية السعودية/دول آسيا والمحيط الهادئ
عضو مخصص	
م. طول	مالي/الدول الأفريقية

واو - عضوية لجنة مراجعة الحسابات

العضو	الجهة الممثلة
ف. يوسفوف (المنظمة العالمية للملكية الفكرية)	هيئات الإدارة
ل. مازيمو (الأمم المتحدة)	هيئات الإدارة
أ. تشوغتاي (منظمة العمل الدولية) (رئيسا)	الرؤساء التنفيذيون
أ. روي (الأمم المتحدة)	الرؤساء التنفيذيون
ج. ليفينز (برنامج الأغذية العالمي)	المشتركون
ن. ندياي - ديينغ (الأمم المتحدة)	المشتركون
م. بريشي	اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين
العضو الخبير	
م. مكماهون	
ج. آمون	

زاي - عضوية لجنة الميزانية

العضو	الجهة الممثلة
ف. يوسفوف (المنظمة العالمية للملكية الفكرية)	هيئات الإدارة
د. تريستان (الأمم المتحدة)	هيئات الإدارة
ج. ب. لوفاتو (الاتحاد الدولي للاتصالات)	الرؤساء التنفيذيون
م. كوستا (الأمم المتحدة)	الرؤساء التنفيذيون
ج. ليفينز (برنامج الأغذية العالمي)	المشركون
ك. كاستيلي (الأمم المتحدة)	المشركون
ل. سابوتيلي	اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين
أ. غوميز ساغويز	اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين

حاء - عضوية لجنة تخطيط تعاقب الموظفين والتقييم

العضو

أ. الكبير (الأمم المتحدة)	هيئات الإدارة
د. تريستان (الأمم المتحدة)	هيئات الإدارة
م. هـ. لوبيز (الأمم المتحدة)	الرؤساء التنفيذيون
م. بونا (اليونسكو)	الرؤساء التنفيذيون
ي. صفير (الأمم المتحدة)	المشركون
ج. مارياني (الاتحاد الدولي للاتصالات)	المشركون
ل. سابوتيلي	اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين
م. بريشي	اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين

طاء - عضوية لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه

العضو

هيئات الإدارة	ن. أ. أوبيلو (اليونسكو)
هيئات الإدارة	ف. ر. أ. أوادي (الأمم المتحدة)
الرؤساء التنفيذيون	ج. كويزا (منظمة الصحة العالمية)
الرؤساء التنفيذيون	م. كوستا (الأمم المتحدة)
المشركون	ك. كاستيلي (الأمم المتحدة)
المشركون	ك. بروخمان (منظمة الصحة العالمية)
اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين	س. بيشوبريك
اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين	م. سينابا

المرفق الثالث

توصيات إلى الجمعية العامة بشأن إدخال تعديلات على النظام الأساسي
للصندوق⁽¹⁾

للموافقة عليها

النص الحالي	النص المقترح	التعليقات
المادة 1	المادة 1	
(ق) يُقصد بتعبير "ضمّ الخدمة" أن تُدرج في الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي فترة الخدمة السابقة لمشارك سابق بات مشترك من جديد في الصندوق.	(ق) يُقصد بتعبير "ضمّ الخدمة" أن تُدرج في الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي فترة الخدمة السابقة، <u>كلّها أو جزء منها</u> ، لمشارك سابق بات مشترك من جديد في الصندوق.	تعديل يسمح بضم كل أو بعض فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي في حالة اختيار استحقاقات التقاعد المؤجلة.
	المادة 24 مكرراً	
	<u>ضمّ فترة الخدمة السابقة المحسوبة في المعاش التقاعدي في حالة اختيار استحقاقات التقاعد المؤجلة</u>	حكم جديد يجعل النظام الأساسي ينص على ضمّ فترة الخدمة السابقة المحسوبة في المعاش التقاعدي، في حالة اختيار استحقاقات التقاعد المؤجلة.
	(أ) يجوز للمشارك الذي اختار في 1 نيسان/أبريل 2007 أو بعد هذا التاريخ، وبموجب المادة 30، أو أُعثر أنه اختار بموجب المادة 32، استحقاقا تقاعديا دوريا مؤجلا لم تدفع أقساطه بعد، أن يختار، في غضون سنة واحدة من استئناف الاشتراك، ضمّ فترة الخدمة هذه المحسوبة في المعاش بما يعادل القيمة الاكتوارية لاستحقاق التقاعد المؤجل الذي لم تُدفع أقساطه. ويكون هذا الضمّ مفتوحا أيضا، بنفس الشروط، للمشاركين الذين هم في الخدمة اعتبارا من 1 كانون الثاني/يناير 2023، والذين يتعين عليهم الدخول في هذا الاختيار بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2023.	

(1) ترد الإضافات المقترحة بحروف داكنة تحتها خط.

(ب) لأغراض الضمّ بموجب الفقرة (أ) أعلاه، تكون القيمة الاكتوارية للاستحقاق الذي يحتفظ به الصندوق هي المحددة لمقدار فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي التي يتعين شراؤها، والتي يجب ألا تتجاوز فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي التي أختير لها، أو التي أُعْتبر أنه قد أختير لها، استحقاق التقاعد المؤجل.

(ج) الاختبار بموجب الفقرة (أ) أعلاه يُلغي بشكل لا رجعة فيه الحق في استحقاق التقاعد المؤجل الذي أختير سابقاً.

التعديلات على النظام الإداري للصندوق⁽²⁾

للعلم

التعليقات	النص المقترح	النص الحالي
	مقدمة	
بند جديد للسماح باستخدام الاستثمارات الإلكترونية بموجب النظامين الأساسي والإداري.	(ح) <u>في تقديم السجلات إلكترونياً بشرط تقديم السجلات كتابياً إلى الصندوق لأغراض اختيار الاستحقاقات والتعليمات والطلبات والإشعارات المنصوص عليها في النظامين الأساسي والإداري. ويجوز للرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية أن يُتيح استثمارات إلكترونية ووسائل إلكترونية أخرى لهذه الأغراض، وتكون لها نفس الحجية التي تتمتع بها النماذج المقدمة كتابياً.</u>	
	القسم واو	
	استرداد فترة الخدمة السابقة المحسوبة في المعاش التقاعدي	
بند جديد في النظام الإداري لتكملة المادة 24 مكرراً من النظام الأساسي فيما يتعلق باسترداد فترة الخدمة السابقة المحسوبة في المعاش التقاعدي في حالة استحقاق التقاعد المؤجل.	<u>الاسترداد في حالة استحقاق التقاعد المؤجل بموجب المادة 24 مكرراً من النظام الأساسي واو-7 تُحدّد فترة الخدمة السابقة المقرر استردادها بموجب المادة 24 مكرراً على أساس القيمة الاكتوارية لاستحقاق التقاعد المؤجل التي يحتفظ بها الصندوق على ألا تتجاوز فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي التي يُختار استحقاق التقاعد المؤجل مقابلها أو التي يعتبر أنها اختيرت.</u>	
نفس ما ورد أعلاه.	<u>واو-8 يُخطر المشترك الذي يرغب في استرداد فترة الخدمة السابقة المحسوبة في</u>	

(2) ترد الإضافات المقترحة بحروف داكنة تحتها خط.

المعاش التقاعدي بوصفه مشتركا سابقا بموجب المادة 24 مكررا من النظام الأساسي أمين لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في المنظمة العضو التي يعمل بها بهذه النية كتابياً في غضون المهل الزمنية المنصوص عليها في المادة 24 مكررا (أ).

واو-9 يتحقق أمين اللجنة، إذا اقتنع بأن نفس ما ورد أعلاه. شروط المادة 24 مكررا استوفيت، من الرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية من القيمة الاكتوارية لاستحقاق التقاعد المؤجل التي يحتفظ بها الصندوق ومن الفترة التي يزعم شراؤها بهذه القيمة والتي يمكن استردادها، ويُبلغ المشترك كتابياً. ثم يُبلغ المشترك أمين اللجنة كتابياً باختياره استرداد تلك الفترة في غضون سنتين (60) يوماً من استلام الإخطار بشأن الفترة المزعم شراؤها.

المرفق الخامس

البيانات الاكتوارية

ألف - بيان الكفاية الاكتوارية للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 لوفاء بالتزاماته بموجب المادة 26 من النظام الأساسي

1 - في التقرير المتعلق بالتقييم الاكتواري السادس والثلاثين للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، قِيم الخبير الاكتواري الاستشاري الكفاية الاكتوارية للصندوق لتبيّن ما إذا كانت ثمة حاجة إلى قيام المنظمات الأعضاء بدفع المبالغ اللازمة لتغطية العجز وفق المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق. وقد استند التقييم الذي يغطي الفترة الممتدة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 إلى معلومات المشتركين والأصول المقدّمة من أمانة الصندوق وإلى النظام الأساسي الذي أصبح سارياً اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2014.

2 - وكانت الافتراضات الاكتوارية الديمغرافية والافتراضات الاكتوارية الأخرى المستخدمة، بما فيها معدل خصم قدره 6,0 في المائة، هي تلك التي اعتمدها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في دورته التاسعة والستين المعقودة في عام 2021، باستثناء أن المشتركين في المستقبل لم يؤخّذوا في الحسبان ولم يُفترض حدوث أي زيادة في المرتبات في المستقبل.

3 - وحُسبت الالتزامات باستخدام منهجية انتهاء العمل بالخطّة. فوفقاً لهذه المنهجية، قيسَت الاستحقاقات المتراكمة للمشاركين العاملين استناداً إلى اختيارهم للاستحقاق المتمثل في أعلى قيمة اكتوارية متاحة لهم، مع افتراض انتهاء الخدمة في تاريخ التقييم. وقِيّمت الالتزامات تجاه أصحاب المعاشات التقاعدية والمستفيدين باسمهم على أساس استحقاقاتهم المتراكمة للمعاش التقاعدي في تاريخ التقييم. ولأغراض إظهار الكفاية بموجب المادة 26 من النظام الأساسي، لم تؤخّذ في الاعتبار أي تسويات للمعاشات التقاعدية تتم بعد 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

4 - وأجرى الخبير الاكتواري الاستشاري جميع الحسابات وفقاً للمبادئ والممارسات الاكتوارية المعمول بها.

5 - ويرد في الجدول أدناه بيان لنتائج هذه الحسابات:

الكفاية الاكتوارية للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	البند
82 911,7	القيمة الاكتوارية للأصول ^(أ)
52 416,7	القيمة الاكتوارية للاستحقاقات المتراكمة
30 495,0	الفائض

(أ) منهجية متوسط القيمة السوقية المتغيرة على مدى خمس سنوات، على نحو ما اعتمده مجلس صندوق المعاشات التقاعدية لتحديد القيمة الاكتوارية للأصول.

6 - ووفقاً لما أُشير إليه في الجدول أعلاه، تتجاوز القيمة الاكتوارية للأصول القيمة الاكتوارية لجميع الاستحقاقات المتركمة في إطار الصندوق، وذلك بالاستناد إلى النظام الأساسي للصندوق الساري في تاريخ التقييم. وبناء على ذلك، لا يوجد حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ما يستدعي سداد مدفوعات العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق. وبلغت القيمة السوقية للأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ما قدره 91 459,6 مليون دولار. وبذلك تتجاوز القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الاستحقاقات المتركمة في تاريخ التقييم.

باء - بيان الوضع الاكتواري للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

مقدمة

1 - أُجري التقييم الاكتواري للفترة الممتدة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 استناداً إلى مجموعة افتراضات اقتصادية متعلقة بعائدات الاستثمار في المستقبل وإلى افتراض حدوث تضخم بنسبة 2,5 في المائة في الأجل الطويل. وبالإضافة إلى ذلك، استُخدمت مجموعتان من الافتراضات المتصلة بزيادة عدد المشتركين. ووضعت باقي الافتراضات الاكتوارية، وهي ذات طابع ديمغرافي، استناداً إلى الخبرة المكتسبة لدى الصندوق، وفقاً لمبادئ اكتوارية سليمة. والافتراضات المستخدمة في هذا التقييم هي تلك التي اعتمدها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في دورته التاسعة والستين في عام 2021، بناء على توصيات لجنة الاكتواريين.

الوضع الاكتواري للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

2 - استعرضت لجنة الاكتواريين، في اجتماعاتها التي عقدت في حزيران/يونيه 2022، نتائج التقييم الاكتواري للفترة الممتدة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 الذي اضطلع به الخبير الاكتواري الاستشاري. واستناداً إلى نتائج التقييم الدوري، وبعد النظر في المؤشرات والحسابات الأخرى ذات الصلة بالموضوع، رأت لجنة الاكتواريين والخبير الاكتواري الاستشاري أن معدل الاشتراك الحالي البالغ 23,7 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي كان كافياً للوفاء باحتياجات الاستحقاقات بموجب الخطة، وينبغي استعراضه عند إجراء التقييم الاكتواري المقبل الذي سيغطي الفترة الممتدة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023.

المرفق السادس

تقرير لجنة الميزانية

- 1 - ترد أدناه تعليقات لجنة الميزانية وتوصياتها.
- 2 - ووفقاً للمقرر الذي اتخذته المجلس في دورته السابعة والستين، كان التكوين النهائي للجنة على النحو التالي على أساس أن تمتد فترة خدمة كل عضو أربع سنوات:

مجالس الإدارة	ف. يوسفوف (المنظمة العالمية للملكية الفكرية)
مجالس الإدارة	ي. ستوسبرغ (الأمم المتحدة)
الرؤساء التنفيذيون	ج. ب. لوفاتو (الاتحاد الدولي للاتصالات)
الرؤساء التنفيذيون	م. كوسطا (الأمم المتحدة)
المشتركون	ج. ليفينز (منظمة الأغذية والزراعة/برنامج الأغذية العالمي)
المشتركون	ك. كاستيلي (الأمم المتحدة)
	ل. سابوتيلي (اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين)
	أ. غوميز ساغويز (اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين)

- 3 - وبدأت اللجنة عملها في 6 حزيران/يونيه 2022، واجتمعت في جميع المناسبات عبر الإنترنت لمناقشة تقديرات مصروفات الصندوق الإدارية في الميزانية المقترحة لعام 2023. وعقدت خمسة اجتماعات مع أعضاء أمانة المجلس، وإدارة المعاشات التقاعدية، ومكتب إدارة الاستثمارات. وقدمت أمانة الصندوق ست مجموعات من المعلومات التكميلية، وشروحات مفصلة. وناقشت اللجنة تقديرات الميزانية لعام 2023 بالاقتران مع المعلومات التكميلية المرفقة بها.

ألف - لمحة عامة

- 4 - يقترح الصندوق ميزانية قدرها 123,2 مليون دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) لعام 2023، ويعكس ذلك زيادة قدرها 1,3 مليون دولار (أو 1,1 في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2022.
- 5 - وشددت اللجنة على أن ميزانية الصندوق تمثل بالأحرى الحد الأقصى للنفقات المعقولة لإدارة الصندوق ولا تمثل ولاية تنفيذية. وأي اعتمادات لا تتفق تمثل وفورات وليس نقصاً في التنفيذ وتُعاد إلى الصندوق. وأشار إلى أن جميع مصروفات إدارة الصندوق تمويل من مساهمات المشتركين والمنظمات الأعضاء بالنيابة عن المشتركين، وعائدات الاستثمار.
- 6 - وأوصت اللجنة بأن يوافق مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على ميزانية الصندوق لعام 2023 على النحو التالي:

(أ) تقديرات ميزانية الصندوق لعام 2023 البالغة 123 121 500 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) التي تشمل ما يلي:

- 1' أمانة المجلس (1 203 000 دولار)؛
- 2' إدارة المعاشات التقاعدية (63 919 300 دولار)، وتُحمّل الأمم المتحدة مباشرة ما قدره 8 345 900 دولار من هذا المبلغ مقابل الخدمات المتصلة بلجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛
- 3' مكتب إدارة الاستثمارات (55 905 900 دولار)؛
- 4' مراجعة الحسابات (2 093 300 دولار)؛
- (ب) مبلغ لا يتجاوز 112 500 دولار لتكملة المساهمات في صندوق الطوارئ.

باء - أمانة المجلس

- 7 - بعد النظر في الميزانية المقترحة لأمانة المجلس لعام 2023، بما في ذلك الموارد المتصلة بالوظائف والموارد المالية، أوصت اللجنة بأن يوافق المجلس على مبلغ 1 203 000 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف)، وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة 12,6 في المائة مقارنة بالاعتمادات المرصودة لأمانة المجلس لعام 2022.

جيم - إدارة المعاشات التقاعدية

- 8 - بعد النظر في الميزانية المقترحة لإدارة المعاشات التقاعدية لعام 2023، أوصت اللجنة بالموافقة على مبلغ 63 919 300 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف)، وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة 0,6 في المائة مقارنة بالاعتمادات المرصودة لإدارة المعاشات التقاعدية لعام 2022. وتُحمّل الأمم المتحدة مباشرة ما قدره 8 345 900 دولار من ذلك المبلغ مقابل الخدمات المتصلة بلجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

1 - الموارد المتصلة بالوظائف

- 9 - ناقشت اللجنة ما يلي على أساس كل حالة على حدة، وطلبت معلومات إضافية عند الاقتضاء:
- (أ) اقتراح إنشاء 10 وظائف؛
- (ب) اقتراح نقل وظيفتين (1 ف-4، 1 ف-3)؛
- (ج) اقتراح إعادة تصنيف 3 وظائف (1 ف-4 إلى ف-5؛ 1 ف-3 إلى ف-4؛ 1 من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) إلى فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية))؛
- (د) اقتراح تحويل 20 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة؛
- (هـ) اقتراح إعادة ندب ثلاث وظائف (1 ف-4، 1 ف-3، 1 من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)).

- 10 - واستقرت اللجنة عن إمكانية أن تكون الوظائف الأربع الإضافية (1 ف-3، 1 من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) لتقديم الدعم داخل خزنة الأمم المتحدة، 1 من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)، 1 من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في قسم المدفوعات) المقترحة تحت بند الخدمات المالية والمتعلقة بإنشاء قنوات دفع بديلة، ووظائف من وظائف المساعدة المؤقتة العامة، مشيرة إلى أن العقوبات والاضطرابات

المصرفية عادة ما تكون مؤقتة. وأبلغت اللجنة بأن الانتقال إلى العمل بقنوات دفع بديلة مسألة طويلة الأجل بطبيعتها لأن الاضطرابات المصرفية أصبحت تحدث بكثرة وصارت مترسّخة بحيث لا يمكن اعتبارها مؤقتة. وفي هذا السياق، يسعى الصندوق إلى الانتقال من استخدام عدد قليل من المصارف المراسلة إلى إنشاء قنوات دفع محلية في المزيد من الدوائر عن طريق الخزانة والمنظمات الأعضاء في الصندوق كتدبير استباقي لمواجهة الاضطرابات في المستقبل. وبالإضافة إلى ذلك، ففي ظل التحولات العالمية في القطاع المصرفي، فإن عددا من المصارف الرئيسية التي يستخدمها الصندوق أخذ في الانسحاب من أسواق محددة حيث يوجد مستفيدون من الصندوق، مما يستلزم تغييرات هيكلية كبيرة طويلة الأجل.

11 - وأبلغت اللجنة كذلك بأن الصندوق، وكيانات الأمم المتحدة الأخرى التي تتخذ من نيويورك مقرا لها، يجدون صعوبة في اجتذاب مرشحين يملكون المؤهلات المناسبة لشغل وظائف مؤقتة بسبب شدة الطلب عليهم في سوق العمل في منطقة نيويورك الكبرى.

12 - وراجعت اللجنة اقتراحات إنشاء ست وظائف أخرى، وهي وظيفة لموظف قانوني (ف-3) في الوحدة القانونية، ووظيفة لموظف لشؤون الاستحقاقات (ف-3) في دائرة العمليات، ووظيفة لموظف نظم معلومات (ف-3) في دائرة نظم إدارة المعلومات، ووظيفة لمساعد لإدارة البرامج (من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) في وحدة التحول المؤسسي والمساءلة، ووظيفة لمساعد للموارد البشرية (من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) في وحدة خدمات دعم الأعمال، ووظيفة لمساعد لشؤون الاستحقاقات (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) في دائرة خدمات العملاء.

13 - ولاحظت اللجنة أن الوظائف المؤقتة المقترحة تحويلها هي وظائف ذات طابع طويل الأجل وتؤدي وظائف أساسية للصندوق وإن كان بعضها يوجد منذ أقل من خمس سنوات. وتحققت اللجنة من امتثال طلبات تحويل تلك الوظائف إلى مبادئ تحويل الوظائف التدريجي من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة على نحو ما تطلبه الجمعية العامة.

14 - وأبلغت اللجنة أيضا، عند استفسارها، بأن مهام إدارة المخاطر في إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات تتطلب مجموعات مختلفة من المهارات، وأن طلب إعادة تصنيف وظيفة موظف إدارة المخاطر (ف-4) لتصبح وظيفة كبير موظفين لإدارة المخاطر (ف-5) وإنشاء وحدة لإدارة المخاطر في إدارة المعاشات التقاعدية لن تتجم عنهما ازدواجية في المهام. وأدركت اللجنة الحاجة إلى تعزيز مهمة إدارة المخاطر في إدارة المعاشات التقاعدية في ظل التغيير في مشهد إدارة المخاطر. ولكنها لا ترى في المقابل كيف يتلاءم طلب إعادة تصنيف وظيفة موظف إدارة المخاطر (ف-4) لتصبح وظيفة كبير موظفين لإدارة المخاطر (ف-5) مع استراتيجية الصندوق لإدارة المخاطر. ورأت اللجنة أنه ينبغي للصندوق أن يراجع إطاره العام واستراتيجيته ومهامه فيما يتعلق بإدارة المخاطر لتقييم مدى فعالية هذا الإطار.

15 - وأوصت اللجنة بأن تتيح إدارة المعاشات التقاعدية أن تطلع الجمعية العامة على المعلومات الإضافية التي قدمت إلى اللجنة، وأن تقدم، إذا لزم الأمر، المزيد من التبرير لاقتراح إنشاء وظائف جديدة وتحويل وظائف استجابة لطلب الجمعية العامة زيادة الكفاءة من خلال التخلص من ازدواجية المهام.

16 - وبعد النظر في التغييرات المقترحة في الوظائف وفي المعلومات الإضافية المقدمة من إدارة المعاشات التقاعدية، أوصت اللجنة بأن يوافق المجلس على التغييرات في الوظائف على النحو الوارد في الجدول 1.

الجدول 1
التغييرات في الموارد المتصلة بالوظائف (إدارة المعاشات التقاعدية)

العنصر	الإجراء	اللقب الوظيفي	الفئة	العدد
التوجيه التنفيذي والإدارة				
	تحويل	مساعد خاص للرئيس التنفيذي	ف-5	1
برنامج العمل				
	إنشاء	أمين خزانة	ف-3	1
	إنشاء	أمين خزانة مساعد	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
	إنشاء	كبير مساعدين محاسبين	فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)	1
	إنشاء	مساعد محاسبي	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
	إنشاء	مساعد إدارة برامج	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
	إنشاء	موظف قانوني	ف-3	1
	إنشاء	موظف لشؤون الاستحقاقات	ف-3	1
	إنشاء	مساعد لشؤون الاستحقاقات	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
	إنشاء	موظف لنظم المعلومات	ف-3	1
	نقل	موظف لإدارة المخاطر	ف-4	1
	نقل	موظف إدارة برامج	ف-3	1
	نقل	موظف لإدارة المخاطر	ف-4	(1)
	نقل	موظف إدارة برامج	ف-3	(1)
	إعادة تصنيف	موظف لنظم المعلومات	ف-3	(1)
	إعادة تصنيف	موظف لنظم المعلومات	ف-4	1
	تحويل	أخصائي بيانات	ف-4	1
	تحويل	محاسب	ف-3	1
	تحويل	مساعد محاسبي	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	11
	تحويل	موظف لشؤون الإعلام	ف-3	1
	تحويل	مساعد فريق	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
	تحويل	مساعد لشؤون الاستحقاقات	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
	تحويل	موظف لنظم المعلومات	ف-3	1
	تحويل	مساعد لشؤون نظم المعلومات	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
	إعادة ندب	موظف لشؤون المعلومات المالية	ف-4	(1)
	إعادة ندب	موظف إدارة برامج	ف-4	1
	إعادة ندب	موظف قانوني	ف-3	(1)
	إعادة ندب	موظف إدارة برامج	ف-3	1
	إعادة ندب	مساعد لشؤون البحوث	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	(1)
	إعادة ندب	مساعد قانوني	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))	1

العنصر	الإجراء	اللقب الوظيفي	الفئة	العدد
الدعم البرنامجي				
	إنشاء	مساعد للموارد البشرية	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
	إعادة تصنيف	مساعد للموارد البشرية	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	(1)
	إعادة تصنيف	كبير مساعدين للموارد البشرية	فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)	1
	تحويل	مساعد لشؤون إدارة المرافق	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
مجموع صافي التغير				30

2 - الموارد غير المتصلة بالوظائف

17 - نظرت اللجنة في الموارد المقترحة غير المتصلة بالوظائف بما في ذلك:

(أ) موارد المساعدة المؤقتة العامة، بما في ذلك تحويل وظائف من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة؛

(ب) الموارد الأخرى غير المتصلة بالوظائف.

18 - ورؤيت اللجنة، بناء على طلبها، بمعلومات مفصلة عن أوجه الإنفاق الهامة وتحليلات للبيانات التاريخية المتعلقة بمصروفات التشغيل العامة (التي تشمل الإيجار) والخدمات التعاقدية.

19 - وبعد أن نظرت اللجنة في الموارد المقترحة غير المتصلة بالوظائف وفي التفسير المقدم من إدارة المعاشات التقاعدية، أوصت بأن يوافق المجلس على الموارد غير المتصلة بالوظائف البالغة 28 898 700 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) وعلى وظائف المساعدة المؤقتة العامة على النحو المبين في الجدول 2.

الجدول 2

وظائف المساعدة المؤقتة العامة (إدارة المعاشات التقاعدية)

العنصر	اللقب الوظيفي	الفئة	العدد
برنامج العمل			
	موظف لنظم المعلومات	ف-3	1
	مساعد لشؤون الاستحقاقات	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	2
	مساعد لشؤون نظم المعلومات	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	1
الدعم البرنامجي			
	رئيس وحدة خدمات دعم الأعمال	ف-5	1
	موظف للموارد البشرية (التدريب والتطوير)	ف-3	1
المجموع			6

دال - مكتب إدارة الاستثمارات

- 20 - بعد النظر في الميزانية المقترحة لعام 2023 لمكتب إدارة الاستثمارات، أوصت اللجنة بالموافقة على مبلغ 55 905 900 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف)، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 3,4 في المائة مقارنة بالاعتمادات المرصودة للمكتب لعام 2022.
- 21 - وشددت اللجنة على أن هدف مكتب إدارة الاستثمارات هو تحقيق معدل عائد حقيقي قدره 3,5 في المائة على المدى الطويل.

1 - الموارد المتصلة بالوظائف

- 22 - ناقشت اللجنة ما يلي على أساس كل حالة على حدة، وطلبت معلومات إضافية عند الاقتضاء:
- (أ) اقتراح إنشاء خمس وظائف؛
- (ب) اقتراح تحويل ثماني وظائف من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة؛
- (ج) اقتراح إعادة تصنيف وظيفة واحدة من الرتبة ف-4 إلى الرتبة ف-5.
- 23 - وأحاطت اللجنة علماً بالمسؤولية الائتمانية للأمين العام وسلطته على قرارات الاستثمار المفوضة إلى ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق. وكررت الإعراب عن رأيها القاضي باحترام تلك السلطة والامتيازات المتصلة بها، وبعدم جواز السماح بفرض أي تأثير سياسي أو غيره من أشكال التأثير على القرارات المتعلقة بكيفية إدارة الاستثمارات.
- 24 - وأبلغت اللجنة عند استفسارها بأن الاقتراح الداعي إلى إسناد إدارة جزء من حافظة الاستثمارات ذات الدخل الثابت إلى جهات خارجية (المسمى خطأ "الاستعانة بمصادر خارجية") ليس مسألة تتعلق بالميزانية بل هو ممارسة من الأمين العام لمسؤولياته الائتمانية عن استثمارات أصول الصندوق. ورُودت اللجنة بتحليل لتكاليف الإدارة الداخلية لحافظات الاستثمارات ذات الدخل الثابت مقابل الإدارة الخارجية لها. وأبلغت اللجنة بأن الرسوم الإدارية غير مندرجة في ميزانية الصندوق، فهي تحسب ضمن عائدات الاستثمار الطويلة الأجل.
- 25 - وأبلغت اللجنة بأن تغيير التوجه في الاستراتيجية المتعلقة بالاستثمارات ذات الدخل الثابت بحيث تُسند إدارتها إلى جهات خارجية يأتي استجابة لظروف السوق المتغيرة، وبأن طلب إنشاء ثلاث وظائف إضافية لموظفين لشؤون الاستثمارات (ف-3) يعكس الاستراتيجية المتوسطة الأجل لممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق فيما يتعلق بحافظة الاستثمارات ذات الدخل الثابت. وتعتقد اللجنة أن أي تحول إلى إسناد إدارة حافظة الاستثمارات ذات الدخل الثابت للصندوق - أو أي حافظة في الواقع - إلى جهات خارجية يتطلب الرقابة والرصد الداخليين كتدبير للتخفيف من حدة المخاطر.
- 26 - وأوصت اللجنة بأن يتيح مكتب إدارة الاستثمارات أن تتطلع الجمعية العامة على المعلومات الإضافية التي قدمت إلى اللجنة، وأن يقدم، إذا لزم الأمر، المزيد من التبرير لاقتراح إنشاء وظائف جديدة وتحويل وظائف، بما في ذلك الآراء بشأن إعادة التصنيف، استجابة لطلب الجمعية العامة زيادة الكفاءة من خلال التخلص من ازدواجية المهام.

27 - وبعد أن نظرت اللجنة في التغييرات المقترحة في الوظائف وفي التفسير المقدم من مكتب إدارة الاستثمارات، أوصت بأن يوافق المجلس على التغييرات في الوظائف على النحو المبين في الجدول 3.

الجدول 3

التغييرات في الموارد المتصلة بالوظائف (مكتب إدارة الاستثمارات)

العنصر	الإجراء	اللقب الوظيفي	الفئة	العدد
برنامج العمل				
	إنشاء	موظف لشؤون الاستثمارات (أوروبا)	ف-3	1
	إنشاء	موظف معاون لإدارة البرامج	ف-1/2	1
	إنشاء	موظف لشؤون الاستثمارات (الاستثمارات ذات الدخل الثابت)	ف-3	3
	إعادة تصنيف	من وظيفة لموظف لمراقبة الامتثال إلى وظيفة كبير موظفين من ف-4 إلى ف-5 - لمراقبة الامتثال		-
	تحويل	موظف لشؤون الاستثمارات (أمريكا الشمالية)	ف-4	1
	تحويل	موظف لشؤون الاستثمارات (الاستثمارات ذات الدخل الثابت)	ف-4	2
	تحويل	موظف معاون لشؤون الاستثمارات (البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة)	ف-1/2	2
	تحويل	محاسب	ف-3	2
	تحويل	موظف لنظم المعلومات	ف-4	1
13	مجموع صافي التغيير			

2 - الموارد غير المتصلة بالوظائف

28 - نظرت اللجنة في الموارد المقترحة غير المتصلة بالوظائف بما في ذلك:

(أ) موارد المساعدة المؤقتة العامة، بما في ذلك تحويل وظائف من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة؛

(ب) الموارد الأخرى غير المتصلة بالوظائف.

29 - وزوّدت اللجنة، بناء على طلبها، بمعلومات مفصلة عن أوجه الإنفاق الهامة وتحليلات للبيانات التاريخية المتعلقة بمصروفات التشغيل العامة (التي تشمل الإيجار) والخدمات التعاقدية.

30 - وبعد أن نظرت اللجنة في الموارد المقترحة غير المتصلة بالوظائف وفي التفسير المقدم من مكتب إدارة الاستثمارات، أوصت بأن يوافق المجلس على الموارد غير المتصلة بالوظائف البالغة 30 112 500 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) وعلى وظائف المساعدة المؤقتة العامة على النحو المبين في الجدول 4.

الجدول 4

وظائف المساعدة المؤقتة العامة (مكتب إدارة الاستثمارات)

العنصر	اللقب الوظيفي	الفئة	عدد الوظائف
برنامج العمل			
	محاسب - إقراض الأوراق المالية (برنامج تجريبي)	ف-3	1
	محاسب - عمليات إعادة الشراء (برنامج تجريبي)	ف-3	1
	محاسب - العقود الآجلة/العملات (برنامج تجريبي)	ف-3	1
	محاسب - العقود الآجلة/العملات (برنامج تجريبي)	ف-1/2	1
	كبير مساعدين محاسبين - العقود الآجلة/العملات فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) (برنامج تجريبي)		1
	موظف لإدارة المخاطر - المشتقات المالية (برنامج ف-4 تجريبي)		1
	محاسب معاون (آسيا والمحيط الهادئ)	ف-1/2	1
المجموع			7

هاء - مراجعة الحسابات

31 - بعد النظر في الميزانية المقترحة لعام 2023 لمراجعة الحسابات، توصي اللجنة بالموافقة على مبلغ 2 093 300 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف)، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 0,4 في المائة مقارنة باعتمادات عام 2022. وفيما يتعلق بالمراجعة الداخلية للحسابات، لا يُقترح أي تغيير في عدد الوظائف (سنة ووظائف) وعدد وظائف المساعدة المؤقتة العامة (وظيفتان).

واو - خاتمة

32 - يرد في الجدول 5 موجز للتغييرات في الموارد التي توصي بها اللجنة. ويعكس التخفيض الموصى به البالغ 35 700 دولار الشواغل المشار إليها في الفقرة 14 أعلاه بشأن اقتراح رفع رتبة وظيفة موظف إدارة المخاطر من الرتبة ف-4 إلى الرتبة ف-5.

الجدول 5

الموارد الموصى بها لعام 2023

عدد الوظائف	الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف) (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)			المقترح من الصندوق	
	لجنة الميزانية	التغيير	التقديرات		
المقترح من الصندوق	لجنة الميزانية	التغيير	التقديرات	لجنة الميزانية	
					أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية
3	3	1 203,0	-	1 203,0	
261	261	63 919,3	(35,7)	63 955,0	إدارة المعاشات التقاعدية
150	150	55 905,9	-	55 905,9	مكتب إدارة الاستثمارات
6	6	2 093,3	-	2 093,3	مراجعة الحسابات
420	420	123 121,5	(35,7)	123 157,2	المجموع

زاي - ملاحظات عامة

33 - ووجهت اللجنة انتباه المجلس إلى الفقرة 12 من الجزء الثالث عشر من قرار الجمعية العامة 246/76 التي شددت فيها الجمعية على أن ميزانية صندوق المعاشات التقاعدية ينبغي أن تكون خاضعة للمساءلة أمام جميع الجهات صاحبة المصلحة، بما في ذلك المستفيدين والمنظمات الأعضاء، وشجعت فيها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تعزيز مهام لجنة الميزانية بهدف كفاءة الإشراف السليم على الاحتياجات من الموارد في ضوء الاحتياجات التشغيلية لصندوق المعاشات التقاعدية ولأغراض الدقة في ميزانية الصندوق.

34 - وأشارت اللجنة في ذلك الصدد إلى أنها اعتمدت، في دورتها التنفيذية الأولى، أساليب عمل تعكس أفضل ممارسات سلفها، أي الفريق العامل المعني بالميزانية. ومن تلك الأساليب النظر مبكراً في الميزانية المقترحة وقيل وقت طويل من اجتماع المجلس في تموز/يوليه لضمان إتاحة الوقت الكافي لأعضاء اللجنة للنظر في المقترحات على نحو شامل، بما في ذلك إجراء مناقشات مع ممثلي الصندوق تتناول على النحو المناسب أولويات وآراء المجموعات المكونة لعضوية الصندوق. وبالإضافة إلى ذلك، لاحظت اللجنة أن عملها استفاد من استمرارية العضوية مقارنة بالطابع المخصص للعضوية في سلفها. وستقوم اللجنة باستمرار، مُتلقيةً التوجيه من المجلس ومُراعياً لقرارات الجمعية العامة، بما في ذلك أي تأييد لتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، بتقييم أساليب عملها لكفالة فرض الرقابة والمساءلة الواجبتين على موارد الصندوق. وتعتزم اللجنة، بوصفها لجنة تابعة للمجلس مكتملة الأركان تضم أعضاء عينتهم المجموعات المكونة الثلاث واتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين للخدمة لمدة ثلاث سنوات، أن تقوم في دورتها لعام 2023 بمراجعة اختصاصاتها على النحو الذي حدده المجلس، وستقترح تعديلات عليها على المجلس إذا رأتها ضرورية.

35 - وفيما يتعلق بطلبات إعادة التصنيف في المستقبل، لاحظت اللجنة أن تلقي جميع المبررات عند تقديم طلبات إعادة التصنيف إلى اللجنة، بما في ذلك تلقي آراء في محلها بشأن التصنيف، أمر مهم في تحقيق الكفاءة والتوصل إلى قرارات مبنية على اطلاع أفضل. وشجعت اللجنة الصندوق على العمل مع مكتب الموارد البشرية في هذا الشأن على نحو حسن التوقيت.

36 - وطلبت اللجنة أيضاً إلى الصندوق أن يحيل إليها في السنوات المقبلة المسودة الأولى للبيانات المالية عندما تصبح متاحة وبعد التصديق عليها في نيسان/أبريل أو أيار/مايو، وذلك على أساس السرية، حتى يتسنى للجنة أن تطلع على المصروفات الإدارية الفعلية للصندوق للسنة السابقة (ولا سيما فيما يتعلق بالملاحظة 16 من الملاحظات على تلك البيانات) وعلى الإحصاءات المتعلقة بعملياته قبل الانتهاء من إعداد وثائق الميزانية.

37 - ونوّهت اللجنة بجودة معلومات الصندوق المقدمة من إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات، وبسرعة واكتمال الردود على استفسارات اللجنة، وبالدعم القيم المقدم من أمانة المجلس.

المرفق السابع

بيانات المراقبين

ألف - لجنة التنسيق للنقابات والرابطات الدولية لموظفي منظومة الأمم المتحدة

السادة الموقرون الأعضاء في مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة،

تمثل لجنة التنسيق للنقابات والرابطات الدولية لموظفي منظومة الأمم المتحدة 60 000 موظفا في النظام الموحد للأمم المتحدة من خلال 15 نقابة عضوا فيها. ومن مسؤولياتها المشار إليها في أنظمتها الأساسية وجوب عملها على "تعزيز وصون حقوق جميع موظفي منظومة الأمم المتحدة ومصالحهم ورفاههم".

ولهذا السبب، تدعم لجنة التنسيق مائة وفعالية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي يوفر للعديد من الموظفين شكلهم الوحيد من الدخل عند التقاعد. وقد عملت لجنة التنسيق جاهدة على لفت انتباه مختلف الهيئات الإشرافية على الصندوق، أي مجلس المعاشات التقاعدية الذي تولت فيه لجنة التنسيق دور المراقب، والأمين العام للأمم المتحدة، والجمعية العامة للأمم المتحدة، إلى شواغل الموظفين بشأن معاشاتهم التقاعدية.

وأتارت لجنة التنسيق في وقت سابق من هذا العام شواغل للموظفين تتعلق بالاستعانة بمصادر خارجية في إدارة الاستثمار وإسنادها إلى جهات خارجية، وهي مسألة تقع المسؤولية عنها على عاتق الأمين العام مباشرة. وقد استُمع إلى هذه الشواغل وُبِتَ فيها. ونشكر ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق على شفافيته وانفتاحه، سواء في اجتماعاته مع اتحادات الموظفين أو مع الموظفين مباشرة.

وفي المقابل، لجنة التنسيق مهددة اليوم بالطرد من المجلس. فبعد إجراء استعراض، اتهمها مستشار الشؤون الأخلاقية بنشر معلومات سرية. وأشارت لجنة التنسيق، ويسرُّها أن تقدم أدلة في هذا الشأن، إلى أنها لم تنشر إلا معلومات سبق وعُمت خلال لقاء عام لجميع الموظفين نظمته قيادة الصندوق. وردَّ مستشار الشؤون الأخلاقية على لجنة التنسيق بأنه لن يغير ما خلص إليه بشأن هذه المسألة لأنه من غير المطلوب منه أن يلتمس الوقائع من وجهة نظر اللجنة، فالمطلوب منه هو التصرف بناء على الوقائع المقدمة في البداية فحسب.

وتدرك اللجنة أن هذه الحالة نجم عنها بروز مزيد من الاقتراحات مؤداها اتخاذ إجراءات تأديبية في حق مشاركين في مجلس المعاشات التقاعدية، بمن فيهم أعضاء منتخبون، بطردهم فوراً بسبب قيامهم بصورة مشروعة بمناقشة قرارات المجلس مع المجموعات التي يمثلونها أو التعليق عليها. ولا تعتقد اللجنة أن ثقافة السرية تسهم في الإدارة الفعالة لصندوق المعاشات التقاعدية تبلغ قيمته 80 بليون دولار، ولا سيما في هذه الأوقات المتقلبة، كما أنها لا تعتقد أن المشاركين في المجلس سيكونون قادرين على القيام بعملهم بفعالية إذا فُرض عليهم العمل على نحو فيه خوف من العقاب. ويتعارض ذلك مع ثقافة التسامح ويهدد بتبديد ثقة الموظفين في الصندوق.

وبدلاً من ذلك، تشجع لجنة التنسيق الصندوقَ على تعزيز روح الشفافية بحيث يُسمح لأعضاء المجلس والمراقبين بمناقشة شؤون الصندوق مع من عيّنوهم أو انتخبوهم والتعليق عليها وشرحها بحسن نية. فمن شأن التتبع أن يسهم في اتخاذ المزيد من القرارات الجيدة.

ويجب على لجنة التنسيق الآن أن تختار إما البقاء في المجلس ضمن حدود السرية التي طُلبت منها أو التمتع بحرية تمثيل الموظفين بحسن نية وفقاً لأنظمتها الأساسية. فلا يمكنها الآن فعل كلا الأمرين. ولذلك اختار أعضاؤها الخيار الثاني. وبعد هذا البيان، ستسحب لجنة التنسيق بكل احترام من الدورة الحالية الجارية لمجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتود اللجنة أن تؤكد في سياق ذلك أنها ستستمر في دعم الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ومن ذلك الدعم تقديم النقد الودي والبناء عند الضرورة.

وتأمل لجنة التنسيق في الأخير أن يقرّر مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والجمعية العامة في نهاية المطاف السير على مسار زيادة الشفافية في إدارة المعاشات التقاعدية للموظفين، وتطلب إلى المجلس أن يعيد النظر في إجراءاته، بما في ذلك السياسات التي تقيد حرية تعبير المشاركين في مجلس صندوق المعاشات التقاعدية وما يصاحب ذلك من تهديدات بطرد المراقبين. بروح الود والتضامن.

باء - بيان باسم اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين واتحاد موظفي الأمم المتحدة المدنيين الدوليين

السيد الرئيس، أعضاء المجلس الموقرون، الزملاء الأعزاء، الأصدقاء الأعزاء،

بالنيابة عن اتحادين لموظفي منظومة الأمم المتحدة، هما اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين واتحاد موظفي الأمم المتحدة المدنيين الدوليين، أشكركم على إتاحة الفرصة لي لمخاطبتكم اليوم.

لقد جرت العادة على أن تشارك اتحادات الموظفين في المجلس بصفة مراقب وأن تقدم آراء بناء على التعليقات الواردة من رابطات ونقابات الموظفين. ولسوء الحظ، لم تشمل مجموعة ممثلي المشتركين الاتحادين في مداولاتها في هذه الدورة للمجلس، لذلك هذه هي فرصتنا الوحيدة لتقديم آراء بشأن الوقائع. ونلاحظ أن المجلس يجتمع للمرة الأولى بشكله الجديد، ونقدّر إمكانية استمرارنا في البقاء ضمن جدول الأعمال وإن من بعيد.

وكما تعلمون جميعاً، صندوق المعاشات التقاعدية هو المصدر الرئيسي للضمان الاجتماعي لموظفي الأمم المتحدة. ولذلك، تكتسي الإدارة الحريصة للصندوق أهمية قصوى لدى أعضائنا، ونحن نأخذ دورنا كمراقبين على محمل الجد.

ومن المستحيل في اليوم الثالث من هذه الدورة للمجلس ألا يُشار إلى ما يبدو أنه دعم بالإجماع لعمل الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام وفريقيهما. ويودّ اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين واتحاد موظفي الأمم المتحدة المدنيين الدوليين أن يعبر هو أيضاً عن دعمه. ونلاحظ بتقدير العروض التي قدمتها الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام، ولا سيما الجهود المبذولة لتوضيح المسائل المثارة بشأن استخدام خبراء خارجيين في إدارة حافظة الاستثمارات

ذات الدخل الثابت. والتواصل الفعال أمر بالغ الأهمية في أوقات تنتشر فيها المعلومات المغلوطة بسرعة عبر وسائل التواصل الاجتماعي وقنوات أخرى. وفي حين يبقى دائماً مجالاً للتحسين، شهدنا بشكل مباشر الجهود المتضافرة لتحسين التواصل مع المشتركين في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بالاستجابة بسرعة للشواغل المثارة وإتاحة الفرص للموظفين لطرح أسئلتهم مباشرة خلال جلسات عبر الإنترنت لطرح الأسئلة وتلقي الإجابات عليها. ونشجع بقوة الاستمرار في بذل الجهود للتواصل مع الموظفين مباشرة ومواصلة تعزيز الشفافية والمساءلة.

ورحب اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين واتحاد موظفي الأمم المتحدة المدنيين الدوليين في بيانها في العام الماضي بوضع مدونة قواعد السلوك والسياسة الأخلاقية. ونذكر أن المجلس سيناقش تقرير مستشار الشؤون الأخلاقية الذي نشيد به باعتباره خطوة أخرى نحو توطيد حوكمة المجلس وتعزيز الشفافية والمساءلة. وفي هذا السياق، ن خبركم بأن لجنة الخدمة المدنية الدولية شرعت في مراجعة معايير السلوك لموظفي الخدمة المدنية الدولية. وهذا تأكيد آخر من الجمعية العامة على ضرورة مواصلة العمل على تعزيز الحوكمة ووضع إجراءات لمعالجة حالات السلوك غير اللائق وغير الأخلاقي.

وأحاط اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين واتحاد موظفي الأمم المتحدة المدنيين الدوليين علماً بتقدير تقرير المستشار الطبي الوارد في الوثيقة R.29. ونلاحظ على وجه الخصوص أن مشاكل الصحة النفسية لا تزال السبب الرئيسي للإعاقة، بالإضافة إلى ملاحظتنا أن المعاناة من مرض كوفيد الطويل الأمد ستؤثر على الأرجح في حالات الإعاقة في السنوات المقبلة. ومن هذا المنطلق، نشيد بالاهتمام الذي يوليه المستشار الطبي لتنفيذ استراتيجية الأمم المتحدة للصحة النفسية والرفاه. وقد قُطعت خطوات كبيرة في هذا الصدد، وناشد المنظمات المشتركة في النظام الموحد ألا تسمح، في هذا الوقت التي نرى فيه ثمار جهود السنوات الخمس الماضية، بتضاعف ما تولد في هذا الصدد من زخم.

وفي الختام، أعرب عن تقدير اتحادينا لموظفي ومديري صندوق المعاشات التقاعدية على جهودهم وتقانيهم في خدمة المشتركين والمستفيدين على السواء. ونشيد بالأخص بوحدة التعلم الإلكتروني الجديدة المتعلقة بالمعاشات التقاعدية، ونختتم بياننا بتهنئة أمانة الصندوق على حصولها على جائزة الأمين العام للأمم المتحدة للابتكار والاستدامة.

شكراً لكم على اهتمامكم.

المرفق الثامن

ألف - تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021:
رأي مراجعي الحسابات

كتبا الإحالة

رسالة مؤرخة 25 نيسان/أبريل 2022 موجهة إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات من الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

وفقاً للقاعدة زي-5 من القواعد المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، نتشرف بإحالة البيانات المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 التي نصادق عليها بمقتضى هذه الرسالة. وقد صادق كل من الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق على البيانات المالية التي تدرج في نطاق مسؤوليات كل منهما. وقد أنجز البيانات المالية وصادق على صحتها في كل جوانبها الجوهرية كبيرُ الموظفين الماليين في الصندوق.

(توقيع) روزماري ماكلين

الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية
لصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

(توقيع) بيدرو خوازو

ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك
للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

رسالة مؤرخة 21 تموز/يوليه 2022 موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيس مجلس
مراجعي الحسابات

أتشرف بأن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات إلى جانب التقرير المالي والبيانات المالية
المراجعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عن السنة المنتهية في 31 كانون
الأول/ديسمبر 2021.

(توقيع) خورخي برموديز
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

الرأي

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المتعلقة بالصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة التي تتكون من بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات (البيان الأول) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وبيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات (البيان الثاني)، وبيان التدفقات النقدية (البيان الثالث)، وبيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة فيما يتعلق بالمصروفات الإدارية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (البيان الرابع)، والملاحظات على البيانات المالية بما فيها موجز السياسات المحاسبية الهامة.

وفي رأينا، تعرض البيانات المالية المرفقة بنزاهة، من جميع الجوانب الجوهرية، صافي الأصول المتاحة لسداد استحقاقات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، والتغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات وفي التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والمعيار المحاسبي الدولي 26.

أساس الرأي

لقد أجرينا مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ومسؤولياتنا بموجب تلك المعايير مبنية في الفرع الوارد أدناه بعنوان "مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية". ونحن مستقلون عن الصندوق وفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات. ونعتقد أن الأدلة التي استقينها من مراجعة الحسابات كافية ومناسبة لأن تشكل أساساً نقيم عليه رأينا.

المعلومات الأخرى فيما عدا البيانات المالية وتقرير مراجعي الحسابات بشأنها

تتولى الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق، ضمن السلطة الموكلة إلى كل منهما بموجب النظام الأساسي للصندوق، مسؤولية المعلومات الأخرى، وهي تشمل التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، الوارد في الفصل الرابع أدناه، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجعي الحسابات بشأنها.

ولا يشمل رأينا في البيانات المالية تلك المعلومات الأخرى، ونحن لا نبدي أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بمراجعتنا للبيانات المالية، فإن مسؤوليتنا تتمثل في قراءة المعلومات الأخرى وفي النظر، أثناء قيامنا بذلك، فيما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بشكل جوهري مع البيانات المالية أو مع المعلومات التي استقينها خلال عملية مراجعة الحسابات، أو فيما إذا كان يبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية من جوانب أخرى. وإذا خالصنا، استناداً إلى العمل الذي اضطلعنا به، إلى وجود أخطاء جوهرية في المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون بالإبلاغ عن ذلك. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الإدارة والأفراد المكلفين بتنظيم البيانات المالية

تتولى الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام، ضمن السلطة الموكلة إلى كل منهما بموجب النظام الأساسي للصندوق، مسؤولية إعداد البيانات المالية وعرضها بأمانة وفق المعيار المحاسبي الدولي 26 والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ومسؤولية الرقابة الداخلية حسب ما تقرر الإدارة أنه ضروري لإتاحة إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

والإدارة مسؤولة، لدى إعدادها للبيانات المالية، عن تقييم قدرة الصندوق على مواصلة عمله كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حسب الاقتضاء، عن المسائل المتعلقة باستمراريته، واستخدام المحاسبة القائمة على أساس استمرارية الأعمال ما لم تعترم الإدارة إما تصفية الصندوق أو وقف عملياته، أو لم يكن لديها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

أما الأفراد المكلفون بتنظيم البيانات المالية، فهم مسؤولون عن الإشراف على عملية الإبلاغ المالي للصندوق.

مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول بشأن ما إذا كانت البيانات المالية في مجملها خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت هذه الأخطاء ناتجة عن غش أو غلط، وفي إصدار تقرير لمراجعي الحسابات يتضمن رأينا. والتأكد بدرجة معقولة هو مستوى عال من التأكيد، ولكنه لا يكفل أن المراجعة التي تجري وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستكشف دائماً الخطأ الجوهري إذا كان موجوداً. أما الأخطاء فيمكن أن تنشأ عن غش أو غلط وتعتبر جوهرياً إذا كان من المتوقع على نحو معقول أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

وفي إطار مراجعة الحسابات وفق المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، نتحلى بالحكمة المهنية ونتبع منهجاً يقوم على الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضاً بما يلي:

(أ) تحديد احتمالات احتواء البيانات المالية على أخطاء جوهريية، سواء كانت تلك الأخطاء ناتجة عن غش أو غلط، وتقييم تلك الاحتمالات، ووضع وتطبيق إجراءات المراجعة استجابة لها، واستقاء أدلة من مراجعة الحسابات تشكل أساساً كافياً ومناسباً لإبداء رأينا بشأنها. ويفوق احتمال عدم الكشف عن أخطاء جوهريية ناتجة عن الغش احتمال عدم الكشف عن الأخطاء الناتجة عن الغلط، بما أن الغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو إسقاط متعمد أو إبداء بيانات على غير الواقع أو تجاوز الرقابة الداخلية؛

(ب) التوصل إلى فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية مراجعة الحسابات بهدف تصميم إجراءات لمراجعة الحسابات مناسبة للظروف السائدة، لا بغرض إبداء رأي حول مدى فعالية الرقابة الداخلية في الصندوق؛

(ج) تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية وما يتصل بها من إفصاحات تقدمها الإدارة؛

(د) التوصل إلى استنتاجات بشأن مدى ملاءمة استخدام الإدارة للمحاسبة القائمة على أساس استمرارية الأعمال، وبشأن ما إذا كانت توجد، بناءً على الأدلة المستمدة من مراجعة الحسابات، شكوك

جوهريّة مرتبطة بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكا جدية حول قدرة الصندوق على مواصلة العمل كمنشأة مستمرة. فإذا خالصنا إلى وجود شكوك جوهريّة، تعيّن علينا توجيه الانتباه في تقريرنا عن مراجعة الحسابات إلى الإفصاحات المتصلة بذلك في البيانات الماليّة، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتقوم استنتاجاتنا على الأدلة المستمدة من مراجعة الحسابات حتى تاريخ تقريرنا عن مراجعة الحسابات. بيد أنه يمكن لأحداث أو ظروف مستقبلية أن تدفع بالصندوق إلى وقف العمل كمنشأة مستمرة؛

(هـ) تقييم العرض العام للبيانات الماليّة وهيكلها ومضمونها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات الماليّة تعرض المعاملات والأحداث المبلغ عنها فيها بطريقة تحقق عرضها بنزاهة.

ونحن على تواصل مع المكلفين بتنظيم البيانات الماليّة بخصوص جملة مسائل منها النطاق والتوقيت المقرران لمراجعة الحسابات والنتائج الهامة للمراجعة، بما في ذلك أي أوجه قصور هامة في الرقابة الداخليّة نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.

تقرير عن المتطلبات القانونيّة والتنظيميّة الأخرى

نرى أن المعاملات التي أجراها الصندوق، والتي اطلعنا عليها أو فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات، تتفق، من جميع الجوانب الجوهريّة، مع النظام المالي والقواعد الماليّة للأمم المتحدّة والقواعد الماليّة للصندوق، ومع سندهما التشريعي.

ووفقاً للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد الماليّة للأمم المتحدّة، أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات الصندوق.

(توقيع) خورخي برموديز

المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

رئيس مجلس مراجعي الحسابات

(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

(توقيع) هو كاي

مراجع الحسابات العام في جمهورية الصين الشعبيّة

21 تموز/يوليه 2022

باء - التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية للصندوق المشترك
للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/
ديسمبر 2021

الفصل الثاني

التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

موجز

أنشأت الجمعية العامة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في عام 1949 لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة لموظفي الأمم المتحدة وموظفي المنظمات الأخرى التي تُقبل عضويتها في الصندوق. ويقوم بإدارته مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

وراجع مجلس مراجعي الحسابات (المجلس) البيانات المالية للصندوق واستعرض عملياته للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وفقا لقراري الجمعية العامة 74 (د-1) لعام 1946 و 680 (د-7) لعام 1952، وطبقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة وللمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وأجريت المراجعة المرحلية في المقر الرئيسي في نيويورك في الفترة من 6 إلى 24 أيلول/سبتمبر ومن 15 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 17 كانون الأول/ديسمبر 2021، وأجريت المراجعة النهائية في الفترة من 25 نيسان/أبريل إلى 4 حزيران/يونيه 2022.

نطاق التقرير

يشمل هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها، وقد نوقشت تلك المسائل مع إدارة الصندوق التي عرضت آراؤها على النحو المناسب في هذا التقرير.

وأجريت مراجعة الحسابات في المقام الأول لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تعرض بنزاهة صافي الأصول المتاحة لسداد استحقاقات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، والتغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات وفي التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وللمعيار المحاسبي الدولي 26. وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنظم المالية وإجراءات الرقابة الداخلية وفحصا اختباريا لسجلات المحاسبة، وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

واستعرض المجلس أيضا عمليات الصندوق بموجب البند 5-7 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة الذي يتيح للمجلس تقديم ملاحظاته بشأن كفاءة الإجراءات المالية والنظام المحاسبي والضوابط المالية الداخلية، وبشأن إدارة العمليات وتنظيمها بوجه عام.

واستعرض المجلس أيضاً متابعةً تفصيليةً للإجراءات المتخذة استجابةً للتوصيات المقدمة في السنوات السابقة.

رأي مراجعي الحسابات

في رأي المجلس، تُعرض البيانات المالية بنزاهة، من جميع الجوانب الجوهرية، صافي الأصول المتاحة لسداد استحقاقات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، والتغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات وفي التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وللمعيار المحاسبي الدولي 26.

الاستنتاج العام

أعدّ الصندوق بياناته المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي 26 واتباع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام منذ عام 2012. وأدرج الصندوق التوجيهات الواردة في المعيار المحاسبي الدولي 26 في سياساته المالية. ويستند عرضه المالي إلى هذه التوجيهات، وتُقدّم معلومات إضافية حيثما تقتضي ذلك المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

ولم يعثر المجلس على أية أخطاء أو إسقاطات أو أخطاء هامة بعد استعراض السجلات المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ولكن تبين للمجلس أن هناك فرصةً للتحسين في مجالات جودة البيانات، والتخطيط الاستراتيجي، والمعايير المرجعية، وإدارة الميزانية، والموافقات على التداول، والأسواق الخاصة، والسماسة والأطراف المقابلة، والمديرين الخارجيين.

وفي كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ مجموع أصول الصندوق 91,77 بليون دولار ومجموع خصومه 0,31 بليون دولار. وبلغ صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات 91,46 بليون دولار.

وترجمت القيمة الإجمالية لاستثمارات الصندوق حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 إلى 89,86 بليون دولار بسبب ارتفاع القيمة العادلة، مما أدى إلى زيادة قدرها 9,95 بلايين دولار في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات.

الاستنتاجات الرئيسية

ترد فيما يلي الاستنتاجات الرئيسية التي خلّص إليها المجلس:

إدارة الميزانية

وجود فروق كبيرة بين مخصصات الميزانية والنفقات

لاحظ المجلس أنه في فترتي الميزانية الماضيتين (2018-2019 و 2020)، كانت النفقات أقل من الاعتمادات، بنسبة 9,47 في المائة لفترة السنتين 2018-2019 وبنسبة 11,21 في المائة لعام 2020. وبنسبة لعام 2021، اتبعت النفقات حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 نفس الاتجاه السائد في السنوات السابقة، حيث بلغ النقص في الإنفاق 11,61 مليون دولار، أو 10,44 في المائة. وفيما يتعلق بإدارة المعاشات التقاعدية، لاحظ المجلس وجود نقص في الإنفاق في بندي تكاليف الموظفين الأخرى ومصروفات التشغيل العامة بمقدار أكثر من مليون دولار في عام 2020. وبنسبة لعام 2021، كان هناك نقص في

الإنفاق في بندي تكاليف الموظفين الأخرى ومصروفات التشغيل العامة بمقدار 2,38 مليون دولار و 7,43 مليون دولار، على التوالي. وفيما يتعلق بمكتب إدارة الاستثمارات، لوحظ وجود نقص في الإنفاق في بند مصروفات التشغيل العامة بمقدار أكثر من مليون دولار في عامي 2019 و 2020. وبالنسبة لعام 2021، كان هناك نقص في الإنفاق في بندي الوظائف وتكاليف الموظفين الأخرى بمقدار 1,91 مليون دولار و 0,06 مليون دولار، على التوالي.

إدارة المعاشات التقاعدية

وجود أوجه قصور في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2021-2023

لاحظ المجلس أنه بعد مرور ما يقرب من 11 شهراً على بدء تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2021-2023، توجد لدى إدارة المعاشات التقاعدية قائمة بالمشاريع المتصلة بالاستراتيجية دون أن تكون لديها خطة عمل رسمية تشمل الخطة الاستراتيجية الشاملة وتتيح تفعيلها. ولاحظ المجلس أن التدابير الموضوعية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية تنفيذاً ناجحاً لا تكفل تحقيق النتائج المحددة بالكامل على النحو المتوقع، كما أنه لا يتم التحقق مما إذا كان قد تم أو لم يتم بلوغ الأهداف المحددة لكل ركيزة من الركائز المبينة في الخطة الاستراتيجية الشاملة. ولاحظ المجلس أيضاً أن إدارة المعاشات التقاعدية لم تُجر تحليلاً أو دراسةً لتحديد عوامل النجاح الحاسمة وأنسب المقاييس لكل ركيزة من ركائز الاستراتيجية.

استمرار وجود مسائل تتعلق بجودة البيانات في عام 2021

لاحظ المجلس وجود عدة مسائل تتعلق بجودة البيانات في بيانات التعداد المتعلقة بالمشاركين العاملين والمستفيدين. ولوحظ في جملة مسائل وجود سجلات تتضمن خانات فارغة أو قيماً خاطئة فيما يتعلق بالمعلومات عن معدلات الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، وسجلات تتضمن خانات فارغة أو قيماً خاطئة فيما يتعلق بالمعلومات عن الاستحقاقات الثنائية المسار، وسجلات لمشاركين لديهم أكثر من سجلين في حقل تحديد الهوية، وسجلات يرد فيها نفس تاريخ الميلاد لأطفال وأزواج مختلفين، وسجلات تبين أنه يحتمل أن يكون قد ارتكب فيها خطأ أثناء تسجيل عدد أطفال المنسوبين لكل مشترك، وسجلات لمشاركين متوفين لا يرد فيها ذكر لتاريخ الوفاة، وسجلات تتضمن خانات فارغة بشأن تاريخ آخر اشتراك لأشخاص عاملين وغير متوفين.

عدم وجود معايير مرجعية لأنواع معينة من حسابات الاستحقاقات والعمليات الرئيسية الأخرى

تبين للمجلس أن إدارة المعاشات التقاعدية لم تطبق معايير مرجعية لقياس الأوقات اللازمة لتجهيز أنواع معينة من الاستحقاقات المتوخاة في النظام الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتم التحقق من أن المعايير المرجعية الحالية لا تغطي سوى الاستحقاقات المتصلة بالتقاعد والتقاعد المبكر والعجز وتسويات الانسحاب واستحقاقات الأرمال ذكوراً وإناثاً بسبب الوفاة أثناء الخدمة عندما تكون حالات انتهاء الخدمة أولية، أما بقية الاستحقاقات وتلك التي لا تدخل ضمن حالات انتهاء الخدمة الأولية فإنها غير مشمولة بالمعايير المرجعية.

مكتب إدارة الاستثمارات

صدر موافقات على التداول من قبل موظفين لشؤون الاستثمارات أثناء إجازاتهم السنوية أو فترات غيابهم تحقّق المجلس من أن عدداً من معاملات الدخل الثابت قد تمت الموافقة عليها في نظام بلومبرغ من قبل موظف لشؤون الاستثمارات كان في إجازة سنوية أثناء وقت صدور الموافقة. ولاحظ المجلس أيضاً أن مكتب إدارة الاستثمارات لم يضع البديل الاحتياطي اللازم من الموظفين لمواصلة العمليات.

وجود أوجه قصور في الإجراء المتعلق بالممارسة والأطراف المقابلة

لاحظ المجلس أن الإجراء الحالي المتعلق بالممارسة والأطراف المقابلة لا يبيّن الطريقة التي يجرى من خلالها في الممارسة العملية تقييم الممارسة والأطراف المقابلة ولا المعايير المتبعة في حالات إبعاد سمسار أو طرف مقابل. ولاحظ المجلس أن الإجراء لا يتضمن المعايير التي ينبغي تقييمها في حالة عدم امتثال الممارسة والأطراف المقابلة، بغرض اتخاذ الإجراءات التصحيحية المناسبة. وفيما يتعلق بالرصد والإشراف الفصلين، تبين للمجلس أنه لم يُدرج في الإجراء سوى إجراء رقابي واحد بعد اختيار السمسار أو الطرف المقابل، يتمثل في عقد مقارنات استعراض فصلية بين المدرجين في قائمة الممارسة والأطراف المقابلة المعتمدين ومقارنة بين معدلات العمولات المعتمدة مسبقاً لكل منهم ومعدلاتها الفصلية السابقة. وفيما يتعلق بعملية الإبعاد، لا يوجد أي تحديد واضح للمعايير التي ينبغي أن تحتكم إليها اللجنة المعنية بالمخاطر لإبعاد سمسار أو طرف مقابل.

عدم كفاية تقييمات الممارسة

لاحظ المجلس أنه، فيما يتعلق بمعاملات النقد الأجنبي، هناك ممارسة تناولهم تقرير تقييم أنشطة الممارسة في معاملات النقد الأجنبي قيم أداؤهم في الربعين الأول والثاني باعتباره مرضياً دون عرض معاملات النقد الأجنبي أو المعاملات التي نفذت باستخدام نوع آخر من الأدوات. وفيما يتعلق بمعاملات الأسهم، هناك ممارسة تناولهم تقرير تقييم أنشطة الممارسة في معاملات الأسهم قيم أداؤهم باعتباره مرضياً؛ بيد أن هؤلاء الممارسة لم ينفذوا عمليات تداول خلال الأرباع التي تم تقييمهم فيها.

التوصيات الرئيسية

استناداً إلى نتائج مراجعة الحسابات، يوصي المجلس بما يلي:

وجود فروق كبيرة بين مخصصات الميزانية والنققات

(أ) أن يجري الصندوق تحليلاً للفئات التي تمثل أهم الفروق بين ما تتم الموافقة عليه وما يتم تنفيذه، بغية تحسين تقديرات الميزانية وبالتالي جعل مقترحات الميزانية أكثر دقة وأفضل تكييفاً مع المبالغ الفعلية التي تنفق في فترة التنفيذ؛

وجود أوجه قصور في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2021-2023

(ب) أن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بإنجاز وتنفيذ خطة عمل رسمية لكل ركيزة من ركائز الاستراتيجية، تتضمن عوامل النجاح الحاسمة والأهداف والأنشطة والمشاريع والمعالم الرئيسية والموظفين المسؤولين ومؤشرات النتائج الأساسية ومؤشرات الأداء الأساسية؛

(ج) أن تعزز إدارة المعاشات التقاعدية رصد خطة العمل واستعراضها بانتظام لكفالة تنفيذ الخطة الاستراتيجية في الفترة المتبقية؛

(د) أن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بوضع وتنفيذ لوحة متابعة تتضمن مؤشرات النتائج الأساسية ومؤشرات الأداء الأساسية باستخدام منصة لتكنولوجيا تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال لاستعراض الأداء ورصده والمساعدة في اتخاذ إجراءات تصحيحية، حسب الاقتضاء؛

استمرار وجود مسائل تتعلق بجودة البيانات في عام 2021

(هـ) أن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بوضع وتنفيذ خطة عمل في الأجل القصير لمعالجة مسألة البيانات الخاطئة والغائبة وغير المكتملة بالاشتراك مع الجهات القائمة على العمليات المختلفة التي تدخل البيانات في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، لضمان دقة المعلومات بالنسبة للتقييم الاكتواري وتجهيز الاستحقاقات من جانب الصندوق؛

عدم وجود معايير مرجعية لأنواع معينة من حسابات الاستحقاقات والعمليات الأساسية الأخرى

(و) أن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتوسيع نطاق المعايير المرجعية المقررة للاستحقاقات الرئيسية والعمليات الرئيسية الأخرى، ولا سيما تلك المتعلقة بالمستفيدين والمستفيدين، بغرض قياس الأداء العام للصندوق والوقوف عليه بشكل أفضل؛

صدور موافقات على التداول من قبل موظفين لشؤون الاستثمارات أثناء إجازاتهم السنوية أو فترات غيابهم

(ز) أن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بوضع إجراء واعتماد التدابير اللازمة لضمان عدم مشاركة موظفي شؤون الاستثمارات أثناء إجازاتهم السنوية أو فترات غيابهم في أي صفقة تجارية تنطوي على نقل أموال وصفقات الأوراق المالية أو موافقتهم عليها، ووجود بدلاء احتياطيين من الموظفين لضمان عدم حدوث انقطاع في العملية؛

(ح) أن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتعزيز وتقييم آليته الحالية لرصد حسابات المستعملين في نظام بلومبرغ من أجل تتبع موظفي شؤون الاستثمار الذين يملكون صلاحية الموافقة على المعاملات من خلال النظام أثناء إجازات الموظفين أو فترات غيابهم؛

وجود أوجه قصور في الإجراء المتعلق بالسماسة والأطراف المقابلة

(ط) أن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتعزيز وتحديث الإجراء الحالي المتعلق بالسماسة والأطراف المقابلة، بما في ذلك المعايير التي يتعين على السماسة والأطراف المقابلة الوفاء بها، والتقارير والاستعراضات التي يضطلع بها حاليا الفريق المعني بالمخاطر واللجنة المعنية بالمخاطر، والمعايير التي يتعين الاحتكام إليها وتقييمها عند إبعاد سماسة وأطراف مقابلة أو عند اتخاذ قرار باستبقائهم؛

عدم كفاية تقييمات السماسرة

(ي) أن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بإعادة تقييم التطبيق الحالي لتقرير التقييم المستخدم لتقييم السماسرة والأطراف المقابلة وتعزيز رصدهم، من أجل ضمان تقييمهم وفقاً للخدمة المقدمة أو المعاملات المنفذة خلال فترة التقييم، بهدف قياس الأداء الفعلي والحيلولة دون اتخاذ اللجنة المعنية بأفضل التنفيذات لأي قرارات خاطئة.

متابعة التوصيات السابقة

تحقق المجلس من حالة تنفيذ توصيات السنوات السابقة حتى الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. ومن بين التوصيات المتبقية البالغ عددها 41 توصية، نفذ الصندوق 26 توصية (63 في المائة)، وكانت هناك 14 توصية (34 في المائة) قيد التنفيذ، وتوصية واحدة تجاوزتها الأحداث (3 في المائة). وترد في مرفق الفصل الثاني معلومات مفصلة عن حالة تنفيذ جميع التوصيات المتبقية السابقة والتقدم المحرز فيها.

حقائق رئيسية	
عدد المنظمات الأعضاء	25
المشركون في الصندوق	137 621
الاستحقاقات الدورية	82 312
مجموع الأصول	91,77 بليون دولار
صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات	91,46 بليون دولار
الإيرادات والاشتراكات	13,02 بليون دولار
مجموع المصروفات، بما فيها مدفوعات الاستحقاقات	3,07 بلايين دولار
إيرادات الاستثمار	10,05 بلايين دولار

ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

1 - أنشأت الجمعية العامة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في عام 1949 لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة لموظفي الأمم المتحدة وموظفي المنظمات الأخرى التي تُقبل عضويتها في الصندوق. ويدير الصندوق مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وتشارك في الصندوق حاليا 25 منظمة، منها الأمم المتحدة. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة لأرباب عمل متعددين.

2 - وقام مجلس مراجعي الحسابات (المجلس) بمراجعة البيانات المالية للصندوق، واستعرض عملياته للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وفقا لقراري الجمعية العامة 74 (د-1) لعام 1946 و 680 (د-7) لعام 1952. وقد أُجريت مراجعة الحسابات وفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير بأن يمثل المجلس للمتطلبات الأخلاقية وأن يخطط لمراجعة الحسابات ويقوم بها للتأكد بدرجة معقولة من خلوّ البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية.

3 - وأجريت مراجعة الحسابات في المقام الأول لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية قد عرضت بنزاهة صافي الأصول المتاحة لسداد استحقاقات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، والتغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات وفي التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وللمعيار المحاسبي الدولي 26. وقد شملت هذه المراجعة تقييما لما إذا كانت المصروفات المسجلة في البيانات المالية قد أنفقت للأغراض التي اعتمدها الهيئات الإدارية وما إذا كانت الإيرادات والمصروفات قد صُنفت وسجلت على نحو سليم وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

4 - وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنظم المالية وإجراءات الرقابة الداخلية وفحصا اختباريا لسجلات المحاسبة، وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

- 5 - واستعرض المجلس أيضاً عمليات الصندوق بموجب البند 5-7 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. ويتطلب ذلك من المجلس أن يُبدي ملاحظات بشأن كفاءة الإجراءات المالية والنظام المحاسبي وإجراءات الرقابة المالية الداخلية، وبشأن إدارة عمليات الصندوق وتنظيمها بوجه عام.
- 6 - ويشمل هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نوقشت ملاحظات المجلس واستنتاجاته مع إدارة الصندوق التي عُرضت آراؤها على النحو المناسب في هذا التقرير.

باء - الاستنتاجات والتوصيات

1 - متابعة التوصيات السابقة

- 7 - تحقّق المجلس من حالة تنفيذ توصيات السنوات السابقة حتى الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ومن بين التوصيات المتبقية البالغ عددها 41 توصية، نفذ الصندوق 26 توصية (63 في المائة)، وكانت هناك 14 توصية (34 في المائة) قيد التنفيذ، وتوصية واحدة تجاوزتها الأحداث (3 في المائة). وترد في مرفق الفصل الثاني وفي الجدول أدناه معلومات مفصلة عن حالة تنفيذ جميع التوصيات المتبقية السابقة والتقدم المحرز فيها.

حالة تنفيذ التوصيات

التقرير وسنة مراجعة الحسابات		عدد التوصيات المتبقية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020		تجاوزتها التوصيات المتبقية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	
التوصيات	كانون الأول/ديسمبر 2020	نُفذت	قيد التنفيذ	لم تُنفذ	الأحداث
A/73/5/Add.16، الفصل الثاني (2017)	41	3	1	1	1
A/74/5/Add.16، الفصل الثاني (2018)	38	3	3	-	-
A/75/5/Add.16، الفصل الثاني (2019)	44	7	4	3	4
A/76/5/Add.16، الفصل الثاني (2020)	28	28	9	19	9
المجموع	151	41	26	14	1

- 8 - ويرى المجلس أن بلوغ الصندوق معدل تنفيذ قدره 63 في المائة يدلّ على التزامه القوي بإدارة التوصيات الطويلة الأمد. ويقر المجلس بجهود الإدارة ويشجع الصندوق على الاستمرار، لا سيما فيما يتعلق بالتوصية التي يعود تاريخها إلى عام 2017، والتي لا تزال قيد التنفيذ وتشير إلى نظام التحقق الآلي من التوقعات.

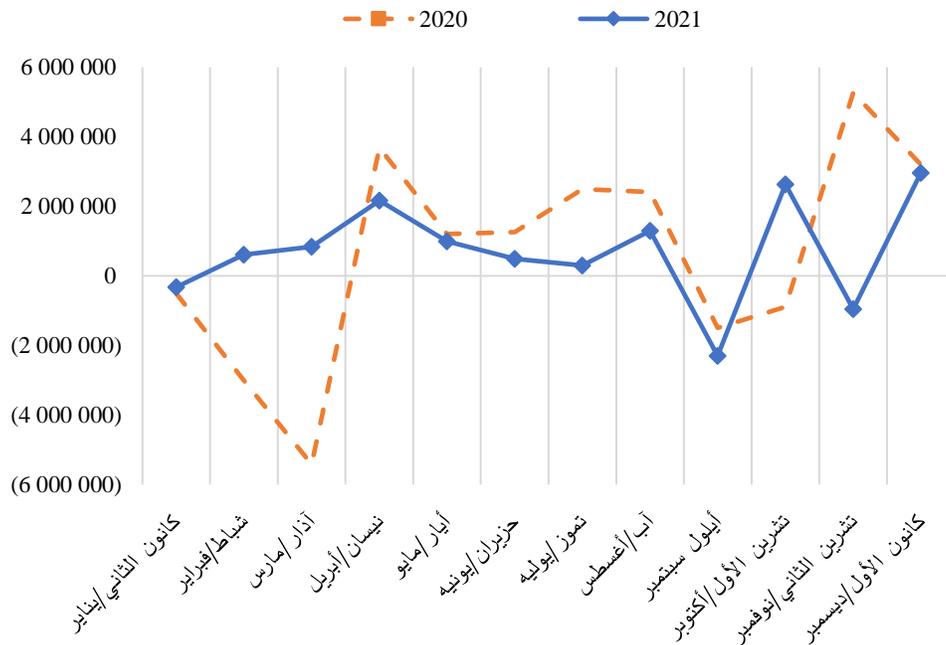
2 - استعراض مالي عام

- 9 - في عام 2021، وبسبب انتشار مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) في عام 2020، استمر تقلب الأسواق المالية في التأثير على عائد الاستثمار لمختلف القطاعات الصناعية.
- 10 - وبلغت قيمة مجموع استثمارات الصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ما قدره 89,86 بليون دولار، مما يعكس زيادة بنسبة 11,08 في المائة مقارنة بالسنة السابقة (2020: 80,89 بليون دولار). ويعزى ذلك إلى زيادة في توزيعات الأرباح بقيمة 0,89 بليون دولار، أو 9,37 في المائة (2020: 0,82 بليون دولار)، نتيجة لارتفاع القيمة العادلة للاستثمارات بمقدار 8,71 بلايين دولار، أو 6,10 في

المائة (2020: 8,21 بلايين دولار). ويبين الشكل الأول من الفصل الثاني الفروق الشهرية في صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات.

الشكل الأول من الفصل الثاني
عائد الاستثمار الشهري لعام 2021، مقارنةً بعام 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

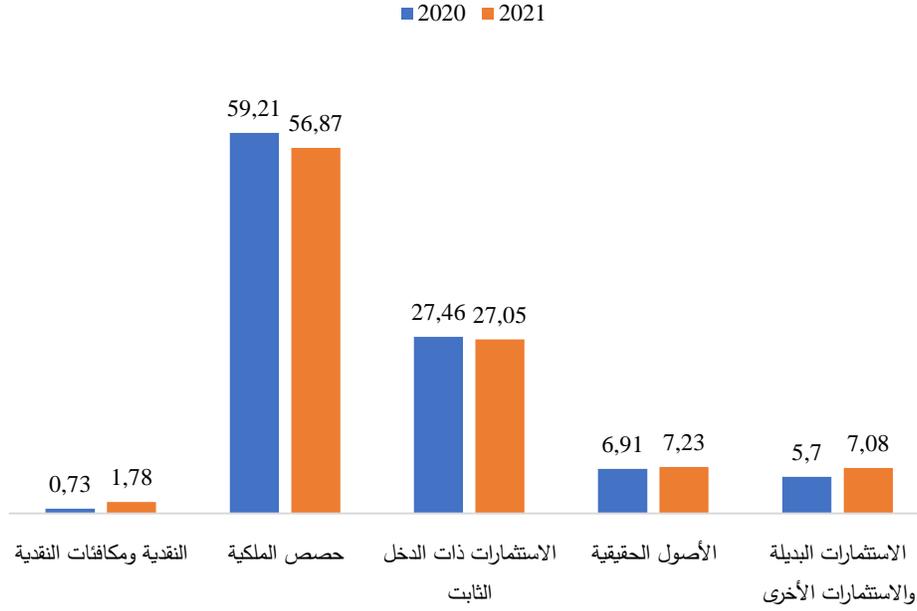


المصدر: صياغة المجلس استناداً إلى المعاملات الاستثمارية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

11 - وفي كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ مجموع أصول الصندوق 91,77 بليون دولار (2020: 81,79 بليون دولار) ومجموع خصومه 0,31 بليون دولار (2020: 0,27 بليون دولار). وبلغ صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات 91,46 بليون دولار (2020: 81,51 بليون دولار)، وهو ما مثل زيادة قدرها 9,95 بلايين دولار (12,20 في المائة) مقارنة بالزيادة البالغة 9,48 بلايين دولار في عام 2020.

12 - وتتألف أصول الصندوق أساساً من الاستثمارات، التي تمثل 97,92 في المائة من مجموع الأصول، وقد بلغت قيمتها العادلة حسب تقديرات الصندوق 89,86 بليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وكانت الأصول موزعة على النحو التالي: 52,02 بليون دولار (56,87 في المائة) في شكل حصص ملكية، و 24,74 بليون دولار (27,05 في المائة) في استثمارات ذات دخل ثابت، و 6,61 بلايين دولار (7,23 في المائة) في أصول حقيقية، و 6,47 بلايين دولار (7,08 في المائة) في الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى، و 1,63 بليون دولار (1,78 في المائة) في النقدية ومكافآت النقدية. وترد في الشكل الثاني من الفصل الثاني حصة كل عنصر من عناصر الاستثمارات بالنسبة المئوية، مقارنة بعام 2020.

الشكل الثاني من الفصل الثاني
حصّة كل عنصر من القيمة العادلة للاستثمارات في عام 2021، مقارنة بعام 2020
(بالنسبة المئوية)

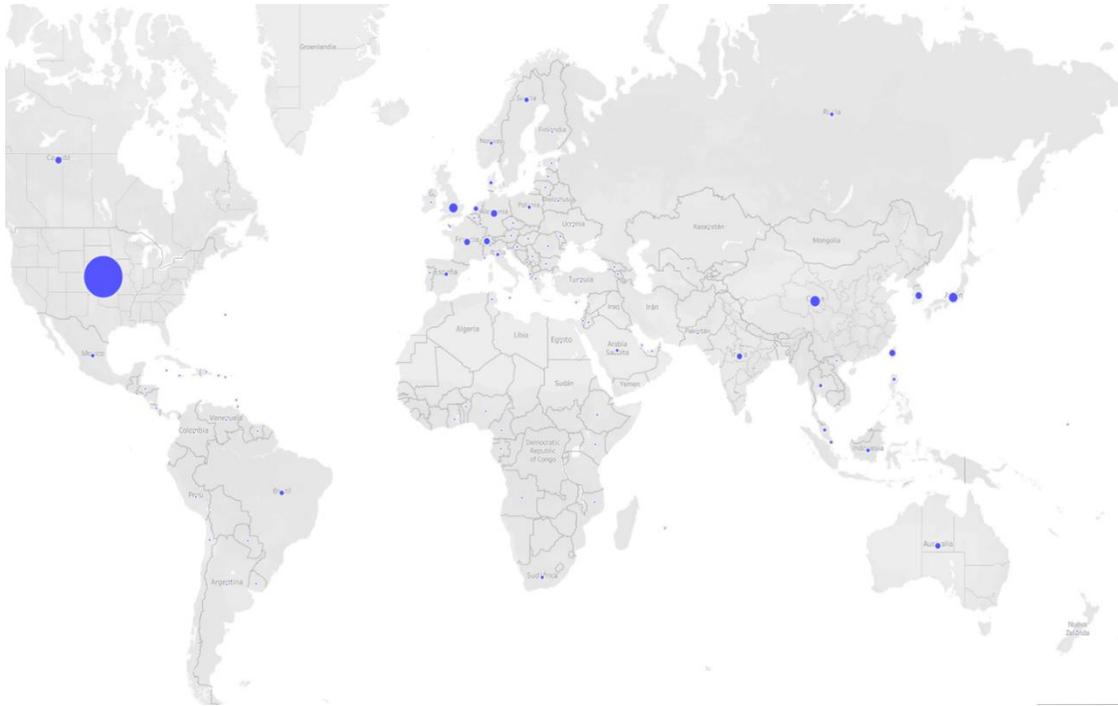


المصدر: صياغة المجلس استنادا إلى البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

13 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كانت الاستثمارات موزعة في أكثر من 90 بلدا. وخصص أكبر تركيز للاستثمارات في الولايات المتحدة الأمريكية، حيث بلغ ما يعادل 66,01 في المائة من مجموع الاستثمارات، تليها الصين بنسبة 4,11 في المائة، فاليابان بنسبة 3,48 في المائة، فالمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية بنسبة 3,25 في المائة. ويوضح الشكل الثالث من الفصل الثاني التوزيع الجغرافي لحافطة الاستثمارات (حسب السوق الأساسية المقيد بها الكيان الذي يمثل الطرف المقابل). ونتيجة لذلك، خصصت معظم الاستثمارات للأسواق الناشئة في أمريكا الشمالية (67,82 في المائة)، وأوروبا (12,15 في المائة)، وآسيا والمحيط الهادئ (10,35 في المائة).

الشكل الثالث من الفصل الثاني

التوزيع الجغرافي للاستثمارات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، حسب السوق الأساسية المقيد بها الكيان الذي يمثل الطرف المقابل



المصدر: صياغة المجلس استناداً إلى البيانات المستخلصة من حافظة استثمارات الصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

14 - وفي عام 2021، بلغ مجموع إيرادات الاستثمار للصندوق 10,05 بلايين دولار (2020: 9,52 بلايين دولار)، ويشمل ذلك ارتفاعاً في القيمة العادلة للاستثمارات بمقدار 8,71 بلايين دولار (2020: 8,21 بلايين دولار)، بما في ذلك إيرادات من معاملات النقد الأجنبي قدرها 0,97 بليون دولار (2020: 0,42 بليون دولار). ومن الناحية التاريخية، يظل الارتفاع/الانخفاض في القيمة العادلة للاستثمارات هو القوة الدافعة لإيرادات الاستثمار. أما العناصر الأخرى فتظل ثابتة إلى حد بعيد.

15 - وتألفت العناصر الأخرى للتغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات من الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة إلى الأمم المتحدة (8,00 ملايين دولار)، والمصرفيات الإدارية (99,01 مليون دولار)، والمصرفيات الأخرى (1,77 مليون دولار).

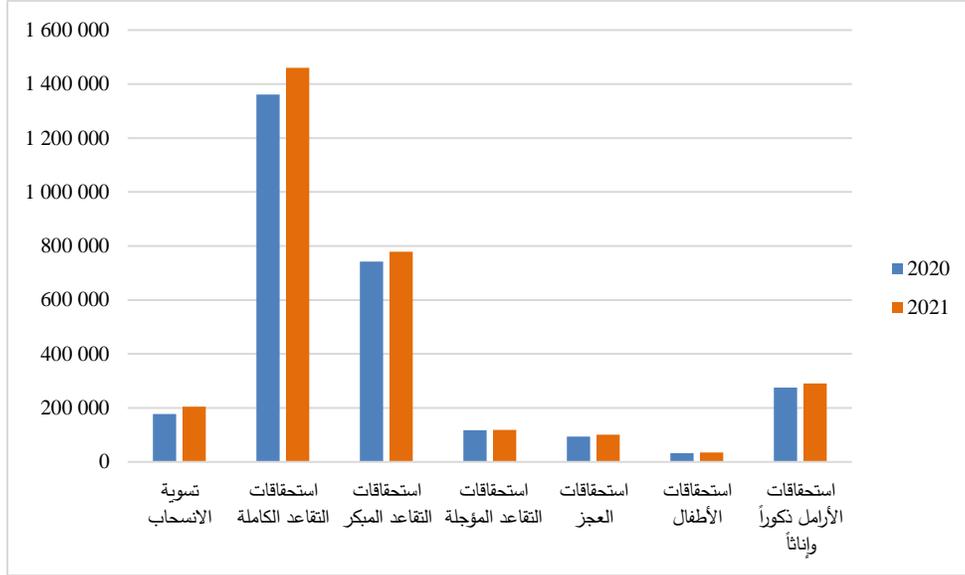
المشركون والاستحقاقات

16 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ عدد المشتركين في الصندوق 137 261 مشتركاً (2020: 134 632 مشتركاً) وعدد المستفيدين 82 312 مستفيداً (2020: 80 346 مستفيداً). وفي عام 2021، بلغت الاشتراكات في صندوق المعاشات التقاعدية 2,97 بليون دولار (2020: 2,84 بليون دولار)، وبلغت مدفوعات الصندوق السنوية للاستحقاقات الدورية 2,98 بليون دولار (2020: 2,79 بليون دولار) وتم إصدارها بـ 15 عملة في حوالي 190 بلداً. وترد في الشكل الرابع من الفصل الثاني الاستحقاقات المدفوعة حسب نوع الاستحقاق في عامي 2021 و 2020.

الشكل الرابع من الفصل الثاني

الاستحقاقات المدفوعة في عام 2021 حسب نوع الاستحقاق، مقارنةً بعام 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: صياغة المجلس استناداً إلى البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

البيانات المالية

17 - وردت مختلف الاقتراحات التي قدمها المجلس من أجل تعزيز الإفصاحات في البيانات المالية في الصيغة النهائية للبيانات.

3 - إدارة الميزانية

18 - يرد في الفرع هاء، المعنون "ميزنة المصروفات الإدارية"، من المرفق الثاني للنظامين الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، والمتعلق باستعراض الميزانية والموافقة عليها، أنه وفقاً للمادة 15 (ب) (المصروفات الإدارية) من النظامين الأساسي والإداري المذكورين، يقدم الرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام الميزانية المقترحة لمصروفات الصندوق الإدارية لفترة الميزانية التالية إلى مجلس الصندوق لاستعراضها وإقرارها. وتوافق الجمعية العامة على ميزانية المصروفات الإدارية التي يقرها مجلس الصندوق، وعلى تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأنها.

19 - ونظرت الميزانية المقترحة للمصروفات الإدارية لعام 2021 في أربعة تقديرات تتعلق بإدارة المعاشات التقاعدية، ومكتب إدارة الاستثمارات، وأمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، والمراجعة الخارجية و/أو الداخلية للحسابات. وتم بالتالي إدراج مؤشرين في المعيار المرجعي الذي يحدد فترة 15 يوماً لإدارة المعاشات التقاعدية وفي هدف الصندوق المتعلق بالعاقد الطويل الأجل والمتمثل في تحقيق مكتب إدارة الاستثمارات عائداً حقيقياً نسبته 3,5 في المائة على أساس سنوي.

20 - ووافقت الجمعية العامة، في قرارها 246/75، على التقديرات البالغة 111,21 مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة لإدارة الصندوق لعام 2021.

(أ) وجود فروق كبيرة بين مخصصات الميزانية والنفقات

21 - قارن المجلس مخصصات الميزانية بالنفقات الفعلية ولاحظ أنه في فترتي الميزانية الماضيتين (2018-2019 و 2020)، كانت المبالغ الفعلية أقل من الاعتمادات المخصصة بنسبة 9,47 في المائة للفترة 2018-2019 وبنسبة 11,21 في المائة لعام 2020، كما هو مبين في الجدول الأول من الفصل الثاني. وبالنسبة لعام 2021، اتبعت النفقات حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 نفس الاتجاه السائد في السنوات السابقة، حيث بلغ النقص في الإنفاق 11,61 مليون دولار، أو 10,44 في المائة.

الجدول 1 من الفصل الثاني

مقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية فيما يتعلق بالمصروفات الإدارية للفترة 2018-2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

سنة الميزانية	الاعتمادات	المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة	الفرق	النسبة المئوية
2019-2018	191 659,8	173 507,8	(18 152,0)	(9,47)
2020	100 681,3	89 395,5	(11 285,8)	(11,21)
2021	111 212,7	99 601,9	(11 610,8)	(10,44)

المصدر: استنادا إلى بيانات مستخلصة من البيانات المالية للفترة من عام 2018 إلى عام 2021.

22 - ولوحظ أنه فيما يتعلق بإدارة المعاشات التقاعدية، كان هناك نقص في الإنفاق في بندي تكاليف الموظفين الأخرى ومصروفات التشغيل العامة بمقدار أكثر من مليون دولار في عام 2020. وبالنسبة لعام 2021، كان هناك نقص في الإنفاق في بندي تكاليف الموظفين الأخرى ومصروفات التشغيل العامة بمقدار 2,38 مليون دولار و 7,43 ملايين دولار، على التوالي.

23 - وفيما يتعلق بمكتب إدارة الاستثمارات، كان هناك نقص في الإنفاق في بند مصروفات التشغيل العامة بمقدار أكثر من مليون دولار في عامي 2019 و 2020. وبالنسبة لعام 2021، كان هناك نقص في الإنفاق في بندي الوظائف وتكاليف الموظفين الأخرى بمقدار 1,91 مليون دولار و 0,90 مليون دولار، على التوالي.

24 - ويساور المجلس القلق لأن الصندوق لا يضطلع بالتخصيص الأمثل للموارد في مقترحات الميزانية الخاصة به وفقا للاتجاهات السائدة في السنوات الأخيرة، وهو ما قد يؤدي إلى عدم الدقة في تقديرات الميزانية ويبيّن وفورات، بدلا من أن يقترح الصندوق ميزانية أكثر تكيفا مع تنفيذها.

25 - وفيما يتعلق بما سبق، ذكر الصندوق أن ميزانيته ينبغي أن تعتبر سقفا معقولا معتمدا لتغطية المصروفات اللازمة لدعم تشغيل الصندوق وإدارته.

26 - ويرى المجلس أن صياغة ميزانية الصندوق يمكن أن تتحسن لكي تكون أكثر دقة وأفضل تكيفا مع المصروفات الفعلية التي تنفق في فترة التنفيذ.

27 - ويوصي المجلس بأن يجري الصندوق تحليلاً للفئات التي تمثل أهم الفروق بين ما تتم الموافقة عليه وما يتم تنفيذه، بغية تحسين تقديرات الميزانية وبالتالي جعل مقترحات الميزانية أكثر دقة وأفضل تكيفاً مع المبالغ الفعلية التي تنفق في فترة التنفيذ.

28 - وقبل الصندوق التوصية.

(ب) عدم وجود مؤشرات أداء أساسية مرتبطة بفئات الميزانية التقديرية

29 - فيما يتعلق بمؤشرات الأداء، في حين أُدرج مقياسان في الميزانية المقترحة لعام 2021⁽³⁾، لاحظ المجلس عدم وجود مؤشرات أداء أساسية مرتبطة بفئات الميزانية التقديرية من أجل ضمان التخصيص الأمثل للموارد، وفقاً لعمليات الصندوق السنوية.

30 - وبالنظر إلى أن قاعدة عملاء الصندوق آخذة في النمو وأن الاستثمارات ما برحت تتزايد في السنوات الماضية، فمن المتوقع حدوث زيادة في عدد تسويات الاشتراكات، وخدمات العملاء، والاستحقاقات الممنوحة، والمعاملات الاستثمارية، وتحليل البحوث، ضمن أمور أخرى، على النحو المبين في الجدول 2 من الفصل الثاني.

الجدول 2 من الفصل الثاني

تحليل الاتجاهات للجوانب الرئيسية للصندوق للفترة 2018-2020

السنة			
2020	2019	2018	
80 891 308	71 549 974	60 874 700	مجموع الاستثمارات (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)
25	24	23	المنظمات الأعضاء
134 632	131 583	128 594	عدد المشتركين
80 436	79 975	78 716	عدد الاستحقاقات الدورية

المصدر: استناداً إلى بيانات مستخلصة من البيانات المالية للفترة من عام 2018 إلى عام 2020.

31 - ويرى المجلس أن افتقار الصندوق إلى مؤشرات أداء أساسية مرتبطة بالفئات لا يسمح له بتحديد الاحتياجات من الموارد لعملياته السنوية وتبويبها في مقترحات الميزانية.

32 - ويوصي المجلس بأن يقوم الصندوق بتحديد وتنفيذ مؤشرات أداء أساسية مرتبطة بفئات الميزانية الرئيسية، مثل تكاليف الموظفين والخدمات التعاقدية، لتحديد الاحتياجات من الموارد وتبويبها لدى الهيئات الإدارية.

33 - وقبلت إدارة المعاشات التقاعدية التوصية.

(3) يتعلق أحد المعيارين المرجعين المدرجين بالمدة البالغة 15 يوماً لإدارة المعاشات التقاعدية لتجهيز الاستحقاقات في حالات انتهاء الخدمة الأولية، في حين يتعلق الآخر بهدف الصندوق المتعلق بالعائد الطويل الأجل والمتمثل في تحقيق مكتب إدارة الاستثمارات عائداً حقيقياً نسبته 3,5 في المائة على أساس سنوي.

(ج) عملية الميزانية الموسعة

34 - لاحظ المجلس أن عملية الميزانية لعام 2021 قد نفذت وفقا للمراحل الرئيسية والتواريخ المشار إليها في الجدول 3 من الفصل الثاني.

الجدول 3 من الفصل الثاني

المراحل الرئيسية والتواريخ المتعلقة بصياغة ميزانية عام 2021 والموافقة عليها

التاريخ	المرحلة الرئيسية
7 شباط/فبراير إلى 31 أيار/مايو 2020	إعداد الميزانية المقترحة لعام 2021
2 حزيران/يونيه 2020	موافقة الرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية/ممثل الأمين العام
26 آب/أغسطس 2020	استعراض مجلس صندوق المعاشات التقاعدية
18 تشرين الثاني/نوفمبر 2020	استعراض اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
1 كانون الأول/ديسمبر 2020	استعراض اللجنة الخامسة
31 كانون الأول/ديسمبر 2020	موافقة الجمعية العامة

المصدر: استنادا إلى البيانات المستخلصة من معلومات الدعم التي قدمها الصندوق ورد الكيان.

35 - ولاحظ المجلس أن العملية الكاملة لصياغة ميزانية عام 2021 والموافقة عليها استغرقت نحو 11 شهرا في عام 2020. وحدث الشيء نفسه في ميزانية 2020. وتبين للمجلس أيضاً أنه تعين تحميل بعض التزامات الميزانية في نظام أوموجا جزئياً قبل الموافقة النهائية، التي صدرت في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، للوفاء بالالتزامات في بداية كانون الثاني/يناير 2021، وذلك بسبب طول الفترة التي تستغرقها عملية الموافقة النهائية من قبل الهيئات الإدارية.

36 - ويرى المجلس أنه نظراً لأن الصندوق يضع ميزانية سنوية، فإن الفترة الممتدة بين صياغة الميزانية والموافقة عليها قد تؤدي إلى صعوبات في التخطيط وتحديد الجداول الزمنية، بالنظر إلى أنه يتعين تحديد الأنشطة والالتزامات سلفاً لكي تتفد في الأشهر الأولى من السنة للامتثال للميزانية المعتمدة.

37 - ويسلم المجلس بأن الميزانية تخضع لقراري الجمعية العامة اللذين ينظمان تنظيم الإجراءات والمنهجيات المتعلقة بالميزانية والمعمول بها لإعداد الميزانيات في الأمم المتحدة، وهما القراران 213/41 و 211/42. ويشجع المجلس الصندوق على مواصلة العمل مع الهيئات الإدارية لديه لإتمام مراحل الميزانية في الوقت المناسب.

4 - إدارة المعاشات التقاعدية

وجود أوجه قصور في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2021-2023

38 - عرضت الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية على مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في دورته السابعة والستين (A/75/9) في تموز/يوليه 2020 الخطة الاستراتيجية لإدارة المعاشات التقاعدية للفترة

2021-2023 ورحبت الجمعية العامة بالخطوة في قرارها 246/75. وتقوم الخطة الاستراتيجية على ثلاث ركائز هي:

(أ) تبسيط تجربة العملاء؛

(ب) تحديث خدمات المعاشات التقاعدية؛

(ج) إقامة شبكة شراكات عالمية قوية.

39 - ووضعت إدارة المعاشات التقاعدية استراتيجيتها للفترة 2021-2023 في وثيقة بعنوان "CARE" حددت فيها الأهداف وعناصر التمكين والإجراءات والنتائج ومقاييس النجاح لكل ركيزة.

40 - ولاحظ المجلس أنه بعد مرور ما يقرب من 11 شهراً على بدء تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2021-2023، توجد لدى إدارة المعاشات التقاعدية قائمة بالمشاريع المتصلة بالاستراتيجية. إلا أنه لا توجد لدى إدارة المعاشات التقاعدية خطة عمل رسمية تشمل جميع الأهداف والإجراءات والنتائج الواردة في الخطة الاستراتيجية وتتيح تفعيلها من أجل تحقيقها في الفترة المحددة.

41 - ولاحظ المجلس أن التدابير الموضوعية لنجاح الخطة الاستراتيجية لا تكفل تحقيق النتائج المحددة بالكامل على النحو المتوقع، كما أنه لا يتم التحقق مما إذا كان قد تم أو لم يتم بلوغ الأهداف المحددة لكل ركيزة في الخطة الاستراتيجية الشاملة.

42 - وتبين للمجلس أيضاً أن إدارة المعاشات التقاعدية لم تجر تحليلاً أو دراسةً لتحديد عوامل النجاح الحاسمة وأنسب المقاييس لكل ركيزة من ركائز الاستراتيجية. وفي نهاية عام 2021، لم يكن هناك تعريف لمؤشرات النتائج الأساسية ولم تكن هناك كذلك مؤشرات أداء أساسية لقياس كل ركيزة من ركائز الاستراتيجية.

43 - وذكر الصندوق أنه تم وضع إطار لنشر الاستراتيجية وترجمته إلى قائمة شاملة بالمشاريع الاستراتيجية وأنه تم إنشاء مكتب لإدارة المشاريع للمساعدة في إدارة ورصد تنفيذ المشاريع المعتمدة وإعداد تقارير عن حالة تنفيذها.

44 - ويساور المجلس القلق من أن عدم وجود خطة عمل بعد مرور سنة واحدة على بدء تنفيذ الخطة الاستراتيجية قد يؤدي إلى صعوبات في تقرير ما إذا كانت الأهداف التي يتوقع تحقيقها خلال فترة السنتين المتبقيتين من الاستراتيجية قد تحققت أم لا.

45 - ويرى المجلس أن أي عملية تخطيط استراتيجي ينبغي أن تنظر في تصميم وتنفيذ مؤشرات نتائج أساسية ومؤشرات أداء أساسية. ومن شأن مؤشرات النتائج الأساسية أن تقيس النتائج على أساس شهري أو ربع سنوي أو نصف سنوي، وهي كما يشير الاسم موجهة نحو النتائج ويمكن النظر إليها باعتبارها مجرد مقاييس لتحسين ما قد حدث بالفعل. أما مؤشرات الأداء الرئيسية فهي مؤشرات يمكن أن تقيسها الإدارة على مدار الساعة أو أسبوعياً أو كل أسبوعين. ولذلك، يمكن إجراء تحسينات بسرعة.

46 - ويرى المجلس أن الافتقار إلى المؤشرات يمكن أن يعوق تتبعها وقياسها ومن شأنه ألا يسمح باستخدامها لأغراض صنع القرار الداخلي أو لتعزيز المساءلة تجاه أصحاب المصلحة في الصندوق.

- 47 - وتتمثل أفضل الممارسات في هذا الصدد في أن الفوائد التي تعود من التحقق من عوامل النجاح الحاسمة لدى المنظمة ومقاييس الأداء المرتبطة بها تعطي وضوحاً للهدف، على نطاق يشمل موازنة أعمال الموظفين اليومية مع عوامل النجاح الحاسمة للمنظمة وتحسين الأداء وتقليل عدد التدابير مع زيادة جودها وتوسيع نطاق المسؤولية والتمكين والإنجاز على جميع مستويات المنظمة.
- 48 - ويوصي المجلس بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بإنجاز وتنفيذ خطة عمل رسمية لكل ركيزة من ركائز الاستراتيجية، تتضمن عوامل النجاح الحاسمة والأهداف والأنشطة والمشاريع والمعالم الرئيسية والموظفين المسؤولين ومؤشرات النتائج الأساسية ومؤشرات الأداء الأساسية.
- 49 - ويوصي المجلس بأن تعزز إدارة المعاشات التقاعدية رصد خطة العمل واستعراضها بانتظام لكفالة تنفيذ الخطة الاستراتيجية في الفترة المتبقية.
- 50 - ويوصي المجلس بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بوضع وتنفيذ لوحة متابعة تتضمن مؤشرات النتائج الأساسية ومؤشرات الأداء الأساسية باستخدام منصة لتكنولوجيا تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال لاستعراض الأداء ورصده والمساعدة في اتخاذ إجراءات تصحيحية، حسب الاقتضاء.
- 51 - وقبِلت إدارة المعاشات التقاعدية التوصيات.

وجود أوجه قصور في تشغيل وحدة التحول المؤسسي والمساءلة ووحدة تحليل البيانات

- 52 - أنشئت وحدة التحول المؤسسي والمساءلة ووحدة تحليل البيانات ووافق على إنشائها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في دورته السابعة والمستين (A/75/9)، في تموز/يوليه 2020، والجمعية العامة من خلال قرارها 246/75 في إطار استراتيجية الفترة 2021-2023 والميزانية المقترحة لعام 2021، وذلك بهدف تغيير طريقة عمل الصندوق وزيادة الكفاءة وإنشاء أماكن عمل أكثر إتقاناً، من خلال القيادة القائمة على البيانات، وتحسين العمليات الحرجة، والدراسات التحليلية، وحلول التكنولوجيا الحديثة.
- 53 - ووافق مجلس الصندوق والجمعية العامة على المهام الرئيسية العامة التالية لكل من الودعتين على أساس الاعتبارات التالية:

(أ) ستسهم وحدة التحول المؤسسي والمساءلة في الركيزة الثانية من الاستراتيجية، وهي تحديث خدمات المعاشات التقاعدية، حتى يتمكن الصندوق من بناء القدرات في مجالي التحول المؤسسي وإدارة التغيير. وستيسر هذه الوحدة أيضاً أتمتة الجهود وتبسيطها، مما يمنع تأخير المعاملات الخاصة بالعملاء ويزيل الخطوات غير الضرورية، وبالتالي يزيد من تحويل تركيز الصندوق من تجهيز المعاملات إلى التوجه المراعي لاحتياجات العملاء؛

(ب) ستسهم وحدة تحليل البيانات في الركيزة الثالثة للاستراتيجية، وهي إقامة شبكة شراكات عالمية قوية تبدأ بجعل الصندوق منظمة قائمة على البيانات، وستساعد الصندوق في تحديد الاتجاهات الهامة ومشاكل الأداء المحتملة، وتدعم عملية اتخاذ القرارات المستتيرة من خلال قدرة جديدة ومكرسة ومركزة، بهدف كفالة دقة البيانات واتساقها وتيسير جمع البيانات وتحليلها والإبلاغ بشأنها.

- 54 - وبعد مرور 16 شهراً على الموافقة على إنشاء كلتا الودعتين وما يقرب من عام على دخولهما حيز التشغيل، لاحظ المجلس أن إدارة المعاشات التقاعدية لم تضطلع بالتخطيط الكافي من حيث تحديد

المهام والمسؤوليات، وخطتي العمل المقترحتين لكل من الودعتين بشكل مسبق. وفي هذا الصدد، تبين للمجلس ما يلي:

(أ) وحدة التحول المؤسسي والمساءلة:

- '1' لا تزال المهام والمسؤوليات المرتبطة بمجال الامتثال الجديد قيد التحديد، على النحو الذي أفاد به الصندوق في تشرين الثاني/نوفمبر 2021؛
- '2' لم يتم إضفاء الطابع الرسمي على الاختصاصات في مجالي إدارة المخاطر والامتثال؛
- '3' وضعت خطة العمل الخاصة بالوحدة وقدمت في 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، أي بعد تسعة أشهر من دخول الوحدة حيز التشغيل. إضافةً إلى ذلك، كانت خطة العمل لا تزال في طور التحديد فيما يتعلق بمجال الامتثال الجديد في نهاية العام؛
- '4' فيما يتعلق بالأنشطة المتصلة بمجال الامتثال، لم تقدم إدارة المعاشات التقاعدية أدلة على الأنشطة المنفذة خلال عام 2021 من حيث تتبع وإبلاغ مدى التقيد ببعض الأنظمة والسياسات والمبادئ التوجيهية والإجراءات والأنشطة والضوابط الداخلية؛
- '5' لم تحدّد مؤشرات لقياس الأداء في كل مجال من مجالات الوحدة ولتقييم مساهمتها في الركائز الثلاث للاستراتيجية؛

(ب) وحدة تحليل البيانات:

- '1' بعد دخول الوحدة حيز التشغيل، لم تلاحظ أي تغييرات كبيرة منذ إنشائها. ولم يتم بعد إضفاء الطابع الرسمي على الاختصاصات والمهام والمسؤوليات التي من شأنها أن تنظم عمل الوحدة أو الموافقة على تلك الاختصاصات والمهام والمسؤوليات؛
- '2' وضعت خطة العمل الخاصة بالوحدة وقدمت في 4 كانون الثاني/يناير 2022، أي بعد عام واحد من دخول الوحدة حيز التشغيل. وأدرجت خطة العمل الأنشطة التي سيضطلع بها بين عامي 2021 و 2022، دون أن تذكر تفاصيل عن المهام والمواعيد النهائية المحددة؛
- '3' لم تحدّد مؤشرات لقياس أداء الوحدة ولتقييم مساهمتها في الركائز الثلاث لاستراتيجية الفترة 2021-2023 بجعل الصندوق منظمة قائمة على البيانات.

55 - ويرى المجلس أن دخول الودعتين حيز التشغيل لمدة تقارب سنة واحدة واستمرارهما في العمل دون أن تكون هناك أنشطة محددة في الأجل القصير يمكن أن يؤخرا أو يعيقا تحقيق الأهداف التي أنشئت الودعتان من أجلها.

56 - ويساور المجلس القلق من أن عدم وجود تعريف واضح للمهام والمسؤوليات وخطط العمل ومؤشرات الأداء للوحدتين يمكن أن يؤدي إلى صعوبات في التحديد الكمي لأثرها ومساهمتها في تحقيق استراتيجية الفترة 2021-2023، بالنظر إلى أن إدارة المعاشات التقاعدية قد أتمت بالفعل السنة الأولى من الخطة الاستراتيجية.

57 - ويوصي المجلس بأن تتخذ إدارة المعاشات التقاعدية التدابير اللازمة لمواصلة تحديد المهام والمسؤوليات والاختصاصات لكل من وحدة التحول المؤسسي والمساءلة ووحدة تحليل البيانات.

58 - ويوصي المجلس بأن تنتهي إدارة المعاشات التقاعدية من بلورة خطتي العمل لكل من وحدة التحول المؤسسي والمساءلة ووحدة تحليل البيانات وإضفاء الطابع الرسمي عليهما، بما في ذلك الأنشطة والمسؤوليات والجدول الزمنية، ورصد التقدم المحرز في تحقيق أهدافهما وبلوغها، بالنظر إلى تبقي سنتين على فترة الاستراتيجية.

59 - ويوصي المجلس بأن تضع إدارة المعاشات التقاعدية مؤشرات أداء أساسية لوحدة التحول المؤسسي والمساءلة ووحدة تحليل البيانات من أجل قياس أدائهما ومساهمتها في تحقيق الاستراتيجية.

60 - وقبِلت إدارة المعاشات التقاعدية التوصيات.

استمرار وجود مسائل تتعلق بجودة البيانات في عام 2021

61 - وفقا للمادة 12 من النظام الأساسي للصندوق، المنقح في عام 2021، يضمن مجلس صندوق المعاشات التقاعدية إجراء تقييم اكتوبري للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يقوم به الخبير اكتوبري الاستشاري.

62 - وفي عام 2021، أجرى الصندوق تقييما اكتوبريا كاملا على أساس بيانات التعداد للمشاركين والمستفيدين حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وتتألف بيانات التعداد من حقول رئيسية للحساب اكتوبري والبيانات الأساسية ذات الصلة بعمل الصندوق في تجهيز الاستحقاقات.

63 - وفي عام 2020، استعرض مجلس مراجعي الحسابات بيانات التعداد المقّمة إلى الخبير اكتوبري الاستشاري لإعداد التقييم اكتوبري حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وأورد المجلس ثلاث توصيات في تقريره لعام 2020 (انظر A/76/5/Add.16). وتظل اثنتان من هذه التوصيات قيد التنفيذ من جانب الصندوق.

64 - وفي إطار الخطة الاستراتيجية للفترة 2021-2023 والميزانية المقترحة لعام 2021، أنشأ الصندوق وحدة تحليل البيانات بهدف "تغيير طريقة عمل الصندوق وزيادة الكفاءة وإنشاء أماكن عمل أكثر إتقانا، من خلال القيادة القائمة على البيانات، وتحسين العمليات الحرجة، والدراسات التحليلية، وحلول التكنولوجيا الحديثة". وبناء على ذلك، ستشمل مهام الوحدة الجديدة إجراءات لتحسين جودة بيانات التعداد.

65 - وخلال فترة مراجعة الحسابات، استعرض المجلس بيانات التعداد المقدمة إلى الخبير اكتوبري الاستشاري لإجراء التقييم اكتوبري حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بتطبيق إجراءات مماثلة لتلك التي طبقت في عام 2020 على بيانات التعداد لعام 2019.

- 66 - ومن خلال استعراض عينة، قارن المجلس المعلومات الواردة في بيانات المشتركين والمستفيدين لأغراض التقييم الاكتواري بالوثائق الداعمة في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية.
- 67 - وكشف الاستعراض الذي أُجري عن وجود مسائل تتعلق بجودة البيانات، تتمثل فيما يلي:
- (أ) وجود سجلات يرد فيها نفس تاريخ الميلاد لأطفال وأزواج مختلفين؛
- (ب) وجود سجلات يُحتمل أن يكون قد ارتُكب فيها خطأ أثناء تسجيل عدد أطفال المنسويين لكل مشترك؛
- (ج) وجود سجلات لمشاركين متوفين لا يرد فيها ذكر لتاريخ الوفاة؛
- (د) وجود سجلات يرد فيها أكثر من رقم واحد لتحديد الهوية لنفس الاسم؛
- (هـ) وجود سجلات تتضمن خانات فارغة بشأن تاريخ آخر اشتراك لأشخاص عاملين وغير متوفين؛
- (و) وجود سجلات تتضمن خانات فارغة أو معلومات خاطئة بشأن معدلات الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي؛
- (ز) وجود سجلات تتضمن خانات فارغة أو معلومات خاطئة بشأن الاستحقاقات الثنائية المسار؛
- 68 - وتجدر الإشارة إلى أن الخبير الاكتواري الاستشاري يستخدم البيانات التي يقدمها الصندوق ويمكنه تعديل البيانات الناقصة ووضع افتراضات بشأنها، ولكن لا يسعه القيام بذلك في حالة البيانات الخاطئة.
- 69 - وأوضح الصندوق أن المسائل المتعلقة بجودة البيانات ليست ذات صلة بالتقييم الاكتواري ولا تؤثر على تجهيز الاستحقاقات. وأفاد بأن المسائل الجارية المتعلقة بجودة البيانات سيستمر التصدي لها من جانب الوظائف ذات الصلة من خلال جهود منسقة.
- 70 - ويقر المجلس بالتقدم الذي أحرزته إدارة المعاشات التقاعدية في تحديد المسائل المتعلقة بجودة البيانات وإصلاحها في بيانات التعداد أثناء تجهيز الاستحقاقات وفقاً لإجراء إنشاء الاستحقاقات. إلا أنه يعتقد أن بيانات الصندوق لا تزال بحاجة للتحسين لضمان اكتمال ودقة وموثوقية بيانات التعداد المستخدمة لتحديد الإجراءات المتصلة بتحليل البيانات والتقييم الاكتواري ولأغراض تجهيز الاستحقاقات.
- 71 - ويرى المجلس أن وحدة تحليل البيانات ينبغي أن تضطلع بدور قيادي في إطار حوكمة البيانات وجودتها للصندوق بأكمله، على النحو المحدد في الخطة الاستراتيجية للفترة 2021-2023.
- 72 - ويوصي المجلس بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بوضع وتنفيذ خطة عمل في الأجل القصير لمعالجة مسألة البيانات الخاطئة والغائبة وغير المكتملة بالاشتراك مع الجهات القائمة على العمليات المختلفة التي تدخل البيانات في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، لضمان دقة المعلومات بالنسبة للتقييم الاكتواري وتجهيز الاستحقاقات من جانب الصندوق.
- 73 - وقبلت إدارة المعاشات التقاعدية التوصية.

عدم وجود معايير مرجعية لأنواع معينة من حسابات الاستحقاقات والعمليات الرئيسية الأخرى

74 - ترد في الجزء الخامس (الاستحقاقات) من النظامين الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة أحكام تبين جميع أنواع الاستحقاقات المتاحة، وهي: التقاعد، والتقاعد المبكر، والتقاعد المؤجل، وتسوية الانسحاب، وتأجيل الدفع أو اختيار الاستحقاق، واستحقاق العجز، واستحقاق الأرملة، واستحقاق الأرملة، واستحقاق الأرملة المطلقة الباقية على قيد الحياة أو الأرملة المطلق الباقي على قيد الحياة، وحالة الأزواج الذين يتزوجون عقب انتهاء الخدمة، واستحقاقات الأطفال، واستحقاق المعال من الدرجة الثانية، والتسوية التكميلية، وحدود الاستحقاقات أثناء الإجازة بدون مرتب، والآثار المترتبة على العودة إلى الاشتراك. ويتولى تجهيز كل هذه الأنواع من الاستحقاقات قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية.

75 - وفي تموز/يوليه 2020، وافقت إدارة المعاشات التقاعدية على منهجية معايير الصندوق المرجعية فيما يتعلق بتجهيز الاستحقاقات في حالات انتهاء الخدمة الأولية، وقامت بتنفيذ هذه المنهجية، التي تحدد أن حالات انتهاء الخدمة الأولية التي تتطلب دفعا فوريا هي حالات تحددت لها معايير مرجعية، وتشمل التقاعد، والتقاعد المبكر، والعجز، وتسوية الانسحاب، واستحقاقات الأرملة ذكورا وإناثا بسبب الوفاة أثناء الخدمة. ويتمثل المعيار المرجعي لتجهيز الاستحقاقات في حالات انتهاء الخدمة الأولية في إنجاز 75 في المائة من الحالات كل شهر في غضون 15 يوم عمل.

76 - وتحقق المجلس من أن إدارة المعاشات التقاعدية لم تطبق معايير مرجعية لقياس أوقات تجهيز بعض الاستحقاقات المتوخاة في النظامين الأساسي والإداري المذكورين أعلاه. وفي هذا الصدد، تم التحقق من أن المعيار المرجعي المشار إليه في الفقرة أعلاه لا يغطي الاستحقاقات المتصلة بالتقاعد، والتقاعد المبكر، والعجز، وتسوية الانسحاب، واستحقاقات الأرملة ذكورا وإناثا بسبب الوفاة أثناء الخدمة إلا عندما تكون حالات انتهاء الخدمة حالات أولية، أما بقية الاستحقاقات وتلك التي لا تدخل ضمن حالات انتهاء الخدمة الأولية فإنها غير مشمولة بالمعيار المذكور. ولاحظ المجلس أيضا أنه على الرغم من أنه يجري تتبع خطوط سير العمل في الحالات التي يكون فيها تجهيز الاستحقاق معلقا، من قبيل الحالات غير الجاهزة للدفع وحالات الجرد، فإنه لا يجري قياسها للتحقق من الأوقات الفعلية لتجهيز الاستحقاق المعني كما أنها لا تبين حدوث تقدم من حيث خطوط سير العمل.

77 - ولاحظ المجلس كذلك أنه لم يتم قياس أوقات تجهيز العمليات الرئيسية الأخرى المتصلة بالمشاركين والتي لا تعتمد على قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية، مثل الاستعادة والتحقق من الصحة والتحويلات إلى الداخل والخارج.

78 - ويساور المجلس القلق من أن عدم وجود منظور شامل للأداء العام في تجهيز الاستحقاقات الرئيسية والعمليات الأخرى العمليات يمكن أن يؤثر في عملية صنع القرار على الصعيدين التشغيلي والاستراتيجي للصندوق.

79 - ويرى المجلس أن وجود معايير مرجعية لرصد التقدم المحرز في جميع خطوط سير العمل، ولا سيما فيما يتعلق بتلك المتصلة بالمشاركين والمستفيدين، من شأنه أن يكون مفيدا للصندوق حتى يتسنى له تحديد الوقت اللازم لأداء العمليات الرئيسية، وتجهيز أنواع أخرى من الاستحقاقات، واعتماد التدابير اللازمة لمعالجة الحالات التي يحدث فيها تأخير، وتقديم معلومات أكثر دقة وشفافية لأصحاب المصلحة في الصندوق.

80 - ويوصي المجلس بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتوسيع نطاق المعايير المرجعية المقررة للاستحقاقات الرئيسية والعمليات الرئيسية الأخرى، ولا سيما تلك المتعلقة بالمستفيدين والمستفيدين، بغرض قياس الأداء العام للصندوق والوقوف عليه بشكل أفضل.

81 - وقبلت إدارة المعاشات التقاعدية التوصية.

السن الإلزامية لإنهاء الخدمة

82 - السن الإلزامية لإنهاء الخدمة هي السن التي يجب فيها إنهاء خدمة الموظف في المنظمة رب العمل التابعة للأمم المتحدة على النحو المنصوص عليه في النظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة. وفي هذا الصدد، اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها 254/72، تعديلا للبنود 9-2 من النظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة (ST/SGB/2018/1) ينص على أن تكون السن الإلزامية للتقاعد 65 عاماً لجميع الموظفين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2018. ويجوز للأمين العام، تحقيقاً لمصلحة المنظمة، أن يستبقي موظفين في الخدمة بعد حدّ السن هذه في حالات استثنائية.

83 - واستعرض المجلس قائمة المشتركين في الصندوق المستخدمة في التقييم الاكتواري حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، ولاحظ أنه استناداً إلى السن الإلزامية لإنهاء الخدمة، كان هناك 692 من المشتركين تبلغ أعمارهم 65 عاماً أو أكثر. ومن بين هؤلاء، كان هناك 533 مشتركاً من موظفي الأمم المتحدة؛ إلا أن بعض هؤلاء المشاركين يمكن أن يكونوا بصدد انتهاء الخدمة في المنظمة أو يندرجون في فئة الاستثناءات المقبولة عملاً بالنظامين الأساسي والإداري للموظفين.

84 - ويقر المجلس بأن الصندوق ليس لديه أي قرار بشأن الوقت الذي يتقاعد فيه الموظف، وأن كل منظمة عضو مسؤولة عن إدارة مواردها البشرية، بما في ذلك التقيد بالبنود ذات الصلة من النظام الأساسي للموظفين بشأن السن الإلزامية لإنهاء الخدمة، واستبقاء الموظف في الخدمة بعد بلوغه السن الإلزامية لإنهاء الخدمة، واستخدام المتقاعدين.

85 - إلا أن المجلس يرى أنه سيكون من المفيد للصندوق أن يكون على علم بعدد المشتركين الذين يتوقع أن تنتهي خدماتهم في المنظمات الأعضاء، بغية تحليل الكيفية التي يمكن أن يؤثر بها ذلك على التزامات الصندوق، والأشراكات في المستقبل، والتقييم الاكتواري، ومدفوعات الاستحقاقات، واستراتيجية الاستثمار في الأجل القصير أو المتوسط.

86 - ويوصي المجلس بأن تجري إدارة المعاشات التقاعدية تحليلاً وأن تصدر تقريراً عن المعلومات الإدارية بشأن أعمار المشتركين في الصندوق.

87 - وقبلت إدارة المعاشات التقاعدية التوصية.

عدم المزامنة بين الواجهة البنينة للموارد البشرية والواجهة البنينة المالية

88 - في أوائل عام 2012، أنشأ الصندوق برنامج واجهات المعاشات التقاعدية الذي وافق عليه مجلس صندوق المعاشات التقاعدية للإشراف مركزياً على سلسلة من مشاريع الواجهات البنينة ورصدها وإدارتها بشكل جماعي لتحقيق أهداف الصندوق.

89 - ونفذ الصندوق الواجهة البيئية للموارد البشرية التي تتضمن معلومات ديمغرافية. وتعمل هذه الواجهة بين النظم المركزية لتخطيط الموارد في المنظمات الأعضاء والنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية لـ 23 منظمة عضوا تضم أكثر من 300 مشترك، بما في ذلك 99 في المائة من بيانات الموارد البشرية للمشاركين، التي تحال إلكترونياً.

90 - وفي وقت لاحق، قامت إدارة المعاشات التقاعدية، بالتنسيق مع المنظمات الأعضاء، بتنفيذ الواجهة البيئية المالية لـ 11 منظمة عضوا التي تحتوي على معلومات مالية. وتعمل الواجهة أيضاً بين النظم المركزية لتخطيط الموارد في المنظمات الأعضاء والنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية ولها مراحل مختلفة. وحتى الآن، انضمت اثنتان من المنظمات بشكل كامل إلى هذا المشروع وكانت المنظمات التسع الأخرى في طور مرحلي من الانضمام إليه.

91 - وتمشيا مع المواصفات التقنية التي وضعها الصندوق فيما يتعلق بالواجهة البيئية المالية الشهرية (الإصدار 5-6، الذي تم تحديثه في كانون الأول/ديسمبر 2020)، تهدف الواجهة إلى إنشاء مرفق تقدّم من خلاله المنظمة العضو إلى الصندوق بيانات الاشتراكات الخاصة بالمشاركين العاملين شهرياً من خلال إحالتها إلكترونياً.

92 - وفي القسم المعنون "نظرة عامة على تدفقات عمليات المعالجة الشهرية"، ترد الخطوات التالية:

(أ) يجب أن تكون هناك دفعة واحدة من الواجهة البيئية للموارد البشرية تكون متزامنة مع بيانات الواجهة المالية، ويكون ذلك عادة في تاريخ مقارب لتاريخ بدء فترة الإقفال المخصصة لتجهيز كشوف المرتبات؛

(ب) يجب أن تقدم جميع القيود الجديدة من خلال الواجهة البيئية للموارد البشرية، ويجب ملء الأرقام الجديدة للمعاشات التقاعدية في بيانات الواجهة المالية؛

(ج) ينبغي تشغيل الواجهة البيئية المالية مباشرة بعد تشغيل الواجهة البيئية للموارد البشرية "بعد مزامنتها" (قبل الواجهة البيئية للموارد البشرية التالية)، بحيث يمكن لنظام الواجهات البيئية الموحد أن يشير إلى أهم بيانات الموارد البشرية، للتحقق من بيانات الاشتراكات التي تقدمها المنظمة العضو وتسويتها.

93 - وتحقّق المجلس من أن المزامنة بين الواجهة البيئية للموارد البشرية والواجهة البيئية المالية لم يرمز وتم تنفيذه في نظام الواجهات البيئية الموحد على النحو المبين في المواصفات التقنية.

94 - وأكدت إدارة المعاشات التقاعدية أن المزامنة غير مرّزة في الواجهة البيئية لأنه في ذلك الوقت لم تكن هناك سوى واجهتان ماليتان شهريتان، ومن ثم كان هناك إجراء مطبق بشأنهما بدلا من المزامنة على هذا النحو.

95 - وذكر الصندوق أنه تقع على كل منظمة عضو مسؤولية كفالة مزامنة البيانات بين الواجهة البيئية للموارد البشرية والواجهة البيئية المالية قبل إرسال بيانات الاشتراكات عن طريق الواجهة المالية، وأنه لا ينبغي للصندوق أن يعدل بيانات الواجهات لأنها ملك للمنظمات.

96 - ولاحظ المجلس أن هذا الإجراء يعني ضمناً أنه يتعين على إدارة المعاشات التقاعدية أن تجري المزيد من التحقق من أي تضارب في البيانات المالية يتم كشفه بين الملفات المقدمة من الواجهة البيئية

للموارد البشرية والواجهة البيئية المالية، وأن هذه الإجراءات تستغرق وقتاً طويلاً للغاية من حيث التحليل والتواصل مع المنظمة العضو.

97 - ويرى المجلس أن الهدف من تنفيذ الواجهات البيئية التلقائية هو تلقي البيانات ومعالجتها دون الحاجة إلى مزيد من التحقق، مما يحول بالتالي من الاستخدام غير الضروري للوقت والموارد البشرية. وينبغي ألا يحدث التواصل مع المنظمات الأعضاء إلا في حالات استثنائية لا باعتباره مسألة تقتضيها طبيعة الحال.

98 - كما يرى المجلس أن المزامنة التلقائية، على النحو الموصى به في المواصفات التقنية، يسهم في الحد من المسائل المتعلقة باتساق البيانات، بالنظر إلى أن معلومات الموارد البشرية تتغير باستمرار وأن المعلومات المالية من قبيل الاشتراكات تعتمد على المعلومات الديمغرافية للمشتركين المقدمة من خلال الواجهة البيئية للموارد البشرية.

99 - ويرى المجلس أيضاً أنه على الرغم من أن عدداً قليلاً من المنظمات الأعضاء لديها واجهة مالية، نظراً لأنها عملية تستغرق وقتاً وتتطلب التزاماً من كل منظمة عضو، يجب على الصندوق أن يكفل إجراء تطويرات على صعيد تكنولوجيا المعلومات، لأن انضمام جميع المنظمات الأعضاء بالكامل إلى المشروع من خلال الواجهات البيئية يتماشى مع أهداف الصندوق، وعلى وجه التحديد فيما يتعلق بحوكمة البيانات وتحسين جودتها.

100 - ويوصي المجلس بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتطوير وتنفيذ المزامنة التلقائية بين كلتا الواجهتين البيئيتين، تفادياً لإعادة معالجة الملفات واحتمالات حدوث تضارب في البيانات.

101 - ويوصي المجلس بأن تواصل إدارة المعاشات التقاعدية المضي قدماً في مشروع تنفيذ الواجهات البيئية والتعاون مع المنظمات الأعضاء فيه، عن طريق تحديد خطة عمل للتوسع في الأجل القصير في الواجهات البيئية المالية للكيانات التي لديها بالفعل واجهة بيئية للموارد البشرية.

102 - وقبِلت إدارة المعاشات التقاعدية التوصيات.

5 - مكتب إدارة الاستثمارات

صدور موافقات على التداول من قبل موظفين لشؤون الاستثمارات أثناء إجازاتهم السنوية أو فترات غيابهم

103 - طبقاً للبند 24 (الإذن بتنفيذ التداولات/الاستثمارات) من بيان سياسة الاستثمار، الذي تمت الموافقة عليه في آب/أغسطس 2019، والبند الثاني (عملية التفويض) من إجراءات الاستثمار، التي تمت الموافقة عليها في حزيران/يونيه 2020، تتطلب عملية التفويض الداخلي موافقةً من اثنين من موظفي شؤون الاستثمارات أو غيرهما من كبار المسؤولين في مكتب إدارة الاستثمارات فيما يتعلق بجميع عمليات شراء وبيع الأوراق المالية وأنواع الاستثمارات الأخرى، بما في ذلك الأسهم والسندات والفائدة في أصول الأسواق الخاصة (الأملك العقارية والأسهم الخاصة والبنى التحتية والأخشاب) والسلع الأساسية والعملات والاستثمارات القصيرة الأجل. ويختلف مستوى الموظفين المأذون لهم بالموافقة على عمليات شراء وبيع الأوراق المالية وأنواع الاستثمارات الأخرى باختلاف فئة الأصول وحجم المعاملة، إما كنسبة مئوية من الأصول في المجموعة الإقليمية أو بالقيمة المطلقة بالدولار.

104 - وتأكد للمجلس خلال الاستعراض الذي أجراه أن الموظف الأول من موظفي شؤون الاستثمارات شارك في عملية شراء أو بيع في المعاملة، في حين وافق الثاني على المعاملة من خلال تأكيد مسجل في نظام بلومبرغ.

105 - وقام المجلس أيضاً باستعراض المعاملات الاستثمارية للدخل الثابت والأسهم العالمية في نظام بلومبرغ ومقارنتها بقائمة فترات الغياب والإجازات الطبية والإجازات السنوية، في جملة أمور، حتى 30 أيلول/سبتمبر 2021. وتم التحقق من أن 18 معاملة من معاملات الدخل الثابت قد تمت الموافقة عليها في نظام بلومبرغ من قبل موظف ثان لشؤون الاستثمارات كان في إجازة سنوية أثناء ذلك الوقت.

106 - ولاحظ المجلس أن مكتب إدارة الاستثمارات لم يعين البديل الاحتياطي اللازم من الموظفين لمواصلة العمليات، بالنظر إلى أنه كان يتوافر خلال تلك الفترة موظفون آخرون لشؤون الاستثمار في حافظة معاملات الدخل الثابت وكذلك رئيس/مدير موظفي الاستثمار.

107 - ويرى المجلس أنه خلال فترات الإجازات هذه، ينبغي أن تقل إلى أدنى حد المراسلات المتعلقة بالعمل بين الموظفين ومكتب إدارة الاستثمارات، وينبغي ألا يشارك الموظف المتغيب في إجازة في أي معاملة من معاملات المكتب وتتطوي على نقل أموال أو صفقات الأوراق المالية، وفقاً لنفس القواعد المنصوص عليها في سياسة الإجازات الإلزامية في المكتب.

108 - ويرى المجلس أنه ينبغي لمكتب إدارة الاستثمارات أن يحدد بدلاء احتياطيين من الموظفين وأن يكون هؤلاء الموظفون متوافرين للعمل خلال هذه الفترة للموافقة على المعاملات في نظام بلومبرغ من أجل ضمان استمرارية الأعمال.

109 - ويوصي المجلس بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بوضع إجراء واعتماد التدابير اللازمة لضمان عدم مشاركة موظفي شؤون الاستثمارات أثناء إجازاتهم السنوية أو فترات غيابهم في أي صفقة تجارية تنطوي على نقل أموال وصفقات الأوراق المالية أو موافقتهم عليها، ووجود بدلاء احتياطيين من الموظفين لضمان عدم حدوث انقطاع في العملية.

110 - ويوصي المكتب بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتعزيز وتقييم آليته الحالية لرصد حسابات المستعملين في نظام بلومبرغ من أجل تتبع موظفي شؤون الاستثمار الذين يملكون صلاحية الموافقة على المعاملات من خلال النظام أثناء إجازات الموظفين أو فترات غيابهم.

111 - وقيل مكتب إدارة الاستثمارات التوصيتين.

وجود أوجه قصور في الإجراء المتعلق بالسماسة والأطراف المقابلة

112 - وفقاً للإجراء المتعلق بالسماسة والأطراف المقابلة، الذي تمت الموافقة عليه في شباط/فبراير 2019، تتم عملية اختيار السماسة والأطراف المقابلة الأخرى من قبل مكتب إدارة الاستثمارات لضمان استيفائهم للمعايير من خلال عملية فرز واعتماد. وفي الحالات التي يعتقد فيها المكتب أن طرفاً مقابلاً ما لم يمثل للمعايير أو لالتزاماته التعاقدية، يبدأ اتخاذ إجراءات تصحيحية مناسبة على أساس كل حالة على حدة.

113 - ويرد أيضاً في الإجراء أنه يتعين على الفريق المعني بالمخاطر إجراء استعراضات كل ثلاثة أشهر لمقارنة قائمة السماسة والأطراف المقابلة المعتمدين ومعدلات العمولات الخاصة بهم المعتمدة مسبقاً مع

المعدلات الفصلية السابقة، وتسليط الضوء على الاختلافات الكبيرة، وعرضها في وقت لاحق على اللجنة المعنية بالمخاطر مشفوعة بتفاصيل بشأن تلك الاختلافات و/أو أي نتائج ذات صلة.

114 - ويبين الإجراء أيضاً أن اللجنة المعنية بالمخاطر هي الجهة المسؤولة عن النظر في جميع جوانب عمليتي اختيار وإبعاد السماسرة والأطراف المقابلة المتعاقدين مع مكتب إدارة الاستثمارات. وتقوم اللجنة المعنية بالمخاطر بإشعار اللجنة المعنية بأفضل التنفيذات بعملية اختيار و/أو إبعاد السماسرة لكي يتسنى للجنة المعنية بالمخاطر تحديث تقييمها.

115 - واستعرض المجلس الإجراء المتعلق بالسماسرة والأطراف المقابلة، ولا سيما الامتثال للمعايير أو الالتزامات التعاقدية والرصد والإشراف الفصليين اللذين تقوم بهما اللجنة المعنية بالمخاطر.

116 - ولاحظ المجلس أن الإجراء الحالي المتعلق بالسماسرة والأطراف المقابلة لا يبين الطريقة التي يجري من خلالها في الممارسة العملية تقييم السماسرة والأطراف المقابلة ولا المعايير المتبعة في حالة إبعاد سمسار أو طرف مقابل. وتبين للمجلس ما يلي:

(أ) لا يتضمن الإجراء المعايير أو الالتزامات التعاقدية التي ينبغي تقييمها في حالة عدم امتثال سمسار أو طرف مقابل، بهدف اتخاذ الإجراءات التصحيحية المناسبة؛

(ب) فيما يتعلق بالرصد والإشراف الفصليين، تبين أنه لم يُدرج في الإجراء سوى إجراء رقابي واحد بعد اختيار السمسار أو الطرف المقابل (أي مقارنات الاستعراض الفصلية بين المدرجين في قائمة السماسرة والأطراف المقابلة المعتمدين، ومعدلات العمولات المعتمدة مسبقاً مقارنةً بمعدلاتها الفصلية السابقة). ولم يقدم الفريق المعني بالمخاطر أدلة على إنجازه الاستعراض على النحو المبين في الإجراء؛

(ج) فيما يتعلق بعملية الإبعاد، لا يوجد أي تحديد واضح للمعايير التي ينبغي أن تستخدمها اللجنة المعنية بالمخاطر لإبعاد سمسار أو طرف مقابل.

117 - ويرى المجلس أن الإجراء الحالي المتعلق بالسماسرة والأطراف المقابلة لن يضمن أن السماسرة والأطراف المقابلة يتم تقييمهم على نحو كاف من قبل اللجنة المعنية بالمخاطر (المسؤولة عن تقييم جميع جوانب إبعادهم، حسب الاقتضاء)، بالنظر إلى أن هذا الإجراء لا يشمل المعايير التي ينبغي أن يفوا بها ولا التقارير التي ينبغي أن يستخدمها الفريق المعني بالمخاطر لإجراء الاستعراضات الفصلية.

118 - ويرى المجلس أن الاستعراضات الفصلية التي يقوم بها الفريق المعني بالمخاطر ينبغي أن تتوافق مع البارامترات والمعايير التي تستخدمها اللجنة المعنية بالمخاطر ومع تلك المقدمة في اللجنة المعنية بأفضل التنفيذات، بهدف أن تجري عمليتا تقييم وإبعاد السماسرة والأطراف المقابلة على أساس أسانيد محددة سلفاً قائمة على الوقائع.

119 - ويوصي المجلس بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتعزيز وتحديث الإجراء الحالي المتعلق بالسماسرة والأطراف المقابلة، بما في ذلك المعايير التي يتعين على السماسرة والأطراف المقابلة الوفاء بها، والتقارير والاستعراضات التي يضطلع بها حالياً الفريق المعني بالمخاطر واللجنة المعنية بالمخاطر، والمعايير التي يتعين الاحتكام إليها وتقييمها عند إبعاد سمسار وأطراف مقابلة أو عند اتخاذ قرار باستبقائهم.

120 - وقيل مكتب إدارة الاستثمارات التوصية.

عدم كفاية تقييمات السماسرة

121 - يرد في البند الأول (التشكيل والغرض والصلاحيات) من اختصاصات اللجنة المعنية بأفضل التنفيذات أن اللجنة مسؤولة عن رصد أداء وخدمات السماسرة والأطراف المقابلة المتعاقدين مع مكتب إدارة الاستثمارات لضمان التنفيذ الأمثل لمعاملات الأسواق العامة بغية تحقيق أكبر قدر ممكن من العوائد للصندوق. وتستعرض اللجنة كلا من التكاليف المباشرة المترتبة على تنفيذ معاملات الأوراق المالية والتكاليف غير المباشرة من حيث جودة التنفيذ، فضلاً عن خدمات البحوث المقدمة إلى أفرقة الاستثمار.

122 - ومن أجل إجراء الرصد، أوضح مكتب إدارة الاستثمارات أن الفريق المعني بتنفيذ التداولات في معاملات الأسهم والفريق المعني بتنفيذ معاملات الدخل الثابت في معاملات النقد الأجنبي أعدا وقدموا إلى اللجنة المعنية بأفضل التنفيذات، في جملة تقارير، تقريراً لتقييم أنشطة السمسرة، يغطي ثلاثة مجالات، مقسمة إلى تسعة بارامترات، لتقييمها، هي: التنفيذ (سرعة الإبلاغ، وتنفيذ تداولات جيدة، وقيود الأحجام)؛ وخدمات البحوث (التقارير المكتوبة، والاجتماعات والمؤتمرات، والوصول إلى المحللين)؛ والخدمات العامة (الاستجابة الشاملة لاحتياجات مكتب إدارة الاستثمارات، والخبرة المتخصصة، والمقاصة والتسوية).

123 - فإذا تبين خلال فترة تقييم سمسار ما أن جميع المجالات موضوع التقييم غير مرضية، يتم إبعاد السمسار من قائمة السماسرة المعتمدين.

124 - واستعرض المجلس التقييمات التي أجريت بشأن سمسرة معاملات الأسهم البالغ عددهم 44 سمساراً وسماسرة معاملات النقد الأجنبي البالغ عددهم 32 سمساراً والتي أعدها الفريق المعني بتنفيذ التداولات والفريق المعني بتنفيذ معاملات الدخل الثابت خلال الربعين الأول والثاني من عام 2021 وتم عرضها في وقت لاحق على اللجنة المعنية بأفضل التنفيذات.

125 - ولوحظ من نتائج الاستعراض أن أداء 18 سمساراً قِيم على أنه مُرضٍ في تقرير تقييم أنشطة السمسرة خلال الربعين الأول والثاني من عام 2021، على أساس معيار "تنفيذ (تداولات جيدة)"، وذلك في ظروف لم يقوموا خلالها بتقديم تلك الخدمة أو تنفيذ تداولات وفقاً لتقرير بلومبرغ للمعاملات الاستثمارية.

126 - وتبين للمجلس ما يلي:

(أ) فيما يتعلق بمعاملات النقد الأجنبي، تم تقييم أداء 6 من السماسرة الـ 32 الذين تناولهم تقرير تقييم أنشطة السمسرة في معاملات النقد الأجنبي في الربعين الأول والثاني على أنه مُرضٍ دون عرض معاملات النقد الأجنبي أو المعاملات التي نفذت باستخدام نوع آخر من الأدوات، مثل الأسهم أو أدوات الدخل الثابت؛

(ب) فيما يتعلق بمعاملات الأسهم، تم تقييم أداء 12 من السماسرة الـ 44 الذين تناولهم تقرير تقييم أنشطة السمسرة في معاملات الأسهم على أنه مُرضٍ، وكان من بين هؤلاء 4 سمسرة لم ينفذوا أي تداولات في فترة الربعين، و 8 سمسرة لم ينفذوا أي تداولات في الربع الأول أو في الربع الثاني.

127 - ولاحظ المجلس أيضاً أنه من أجل تقييم أداء السماسرة على أساس المجالات والبارامترات المحددة في تقرير تقييم أنشطة السمسرة، يجب كل مدير حافظة على السؤال المتعلق بمدى التقيد بالمعايير بعبارة "مرض" أو "غير مرض" في اللجنة المعنية بأفضل التنفيذات، على أساس المدخلات الواردة من الفريق المعني بتنفيذ التداولات والفريق المعني بتنفيذ معاملات الدخل الثابت.

128 - ولاحظ المجلس أن أداء بعض السماسرة قُيِّم على أساس معايير "تنفيذ تداولات جيدة" رغم أنهم لم ينفذوا تداولات. وأوضح مكتب إدارة الاستثمارات أن "الحفاظ على علاقات جيدة معهم أمر ضروري، لأنه يحتمل أن يكون بعضهم مشاركين في عمليات الطرح الأولي والثانوي للاكتتاب العام، في حين يشارك آخرون في عمليات طرح خدمات مخصصة بشكل كبير، ضمن عمليات أخرى".

129 - ويرى المجلس أن استخدام تقرير تقييم أنشطة السمسرة لن يغطي الهدف المتمثل في رصد الأداء الحالي للسماسرة والأطراف المقابلة والخدمات التي يقدمونها. ومن ثم، يكون تقييم السماسرة على أساس خدمة لم تقدّم أمراً يمكن أن يترتب عليه اتخاذ قرارات خاطئة من جانب اللجنة المعنية بأفضل التنفيذات، وهي الجهة المسؤولة عن ذلك الرصد.

130 - ويرى المجلس أن تقييم أداء السماسرة والأطراف المقابلة يجب أن يتم على أساس الخدمة المقدمة لكل مجال (التنفيذ وخدمات البحوث والخدمات العامة)، ويجب أن يكون صحيحاً في التقرير ذي الصلة حسب نوع الخدمة التي يقدمونها خلال تلك الفترة (معاملات الأسهم أو الدخل الثابت أو النقد الأجنبي) وليس على أساس أي خدمة أخرى.

131 - ويرى المجلس أنه على الرغم من ضرورة الحفاظ على علاقات جيدة مع السماسرة، فإن معايير تقييم أنشطة السمسرة التي يضطلع بها هؤلاء السماسرة يجب أن تكون متسقة مع البارامترات موضوع التقييم وأن تتجنب اعتبار معايير التنفيذ مُرضية في الظروف التي لا ينفذ فيها السماسرة أي معاملات خلال فترة التقييم.

132 - ويوصي المجلس بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بإعادة تقييم التطبيق الحالي لتقرير التقييم المستخدم لتقييم السماسرة والأطراف المقابلة وتعزيز رصدتهم، من أجل ضمان تقييمهم وفقاً للخدمة المقدمة أو المعاملات المنفذة خلال فترة التقييم، بهدف قياس الأداء الفعلي والحيولة دون اتخاذ اللجنة المعنية بأفضل التنفيذات لأي قرارات خاطئة.

133 - وقيل مكتب إدارة الاستثمارات التوصية.

الطول المفرط لأوقات التجهيز في اتفاقات الاستثمار في الأسواق الخاصة

134 - يرد في البند ثالثاً-5-1 (الأسواق الخاصة) من إجراءات الاستثمار، التي تمت الموافقة عليها في أيار/مايو 2020، أن عملية اتخاذ قرارات استثمارية التي يجب اتباعها في حالة الاستثمارات في الأسواق الخاصة تتألف من المراحل التالية: إيجاد المصدر، وإجراء مراجعة أولية، وتقديم مذكرة للمرحلة الأولى إلى لجنة الأسواق الخاصة لإصدار موافقة أولى، وبذل العناية الواجبة الشاملة، وتقديم مذكرة استثمار للمرحلة الثانية تقدم إلى اللجنة لإصدار موافقة نهائية، وإجراء مفاوضات قانونية، والتوثيق، والإفقال النهائي.

135 - ويرد في البند ثالثاً-5-2 من الإجراءات المذكور أعلاه أن كل فريق من أفرقة الاستثمار في الأسواق الخاصة مسؤول عن جميع جوانب إدارة حافظته، بما في ذلك تقديم التوصيات والتماس الموافقة من لجنة الأسواق الخاصة، والتفاوض بشأن الشروط التجارية للاتفاقات القانونية، وتنفيذ عمليات شراء وبيع استثمارات الأسواق الخاصة.

136 - وعلاوة على ذلك، ينبغي لأفرقة الاستثمار في الأسواق الخاصة أن تعد الخطة الاستراتيجية السنوية المعتمدة وأن تقدمها إلى لجنة الأسواق الخاصة، إلى جانب استراتيجية بشأن سبل المضي قدماً من أجل

تقدير الالتزامات المتعلقة بالاستثمار وفقاً للاستراتيجية المتعلقة بالمناطق الجغرافية والمخاطر، بغية تحقيق الأهداف العامة الطويلة الأجل للتخصيص الاستراتيجي للأصول في كل حافظة من محافظات الأسواق الخاصة.

137 - واستعرض المجلس 16 استثماراً من استثمارات الأسواق الخاصة طرح أول طلب من طلبات دفع رأس المال لها خلال عام 2021، مثلت في 30 أيلول/سبتمبر 2021 مبلغاً يعادل نحو 425,91 مليون دولار في صورة طلبات دفع رأس المال، ولاحظ أنه في حالة اثنين من هذه الاستثمارات، تبلغ قيمتهما 69,96 مليون دولار، تجاوز وقت التجهيز من مذكرة المرحلة الأولى لإصدار موافقة أولى إلى توقيع الاتفاق 365 يوماً.

138 - وفيما يتعلق بالمبالغ المستثمرة في الحافظة وفقاً للاستراتيجية المتعلقة بالمناطق الجغرافية والمخاطر لعام 2021، تم عرض هذه المبالغ في الخطة الاستراتيجية السنوية واستراتيجية سبل المضي قدماً ومناقشتها مع لجنة الأسواق الخاصة في دورتها الثالثة والأربعين ودورتها الاستثنائية، في كانون الأول/ديسمبر 2020. ولاحظ المجلس أن استثمارات الأسواق الخاصة تلك قد التُمتت واعتُمدت في إطار خطة استراتيجية سنوية سابقة واستراتيجية بشأن سبل المضي قدماً؛ إلا أن الالتزامات المتعلقة بالاستثمار وُقت بعد مرور أكثر من عام على ذلك.

139 - ويرى المجلس أن أوقات تجهيز الاتفاقات مع الصناديق الخاصة ينبغي ألا تتجاوز مدة تزيد على سنة واحدة، بالنظر إلى أن استراتيجيات الاستثمار ترتبط ارتباطاً مباشراً بالمبلغ المستثمر في حافظة الخطة الاستراتيجية السنوية واستراتيجية سبل المضي قدماً، وأن الخطة والاستراتيجية تخضعان للتغيير والمراجعة سنوياً.

140 - إضافةً إلى ذلك، يرى المجلس أن شروط الاستثمار في الأسواق الخاصة ربما تكون قد تغيرت وربما لم تعد تحقق الأهداف المقترحة في الخطة الاستراتيجية السنوية المقدمة إلى لجنة الأسواق الخاصة، على سبيل المثال، من حيث استراتيجية الاستثمار ومخاطر السوق، والتخصيص في مناطق مختلفة، وطبيعة الاستثمار، وانتهاء العملية في فترة مختلفة عن الفترة التي بدأت اعتباراً من وقت صدور الموافقة الأولى عليها. وفي هذا الصدد، لم يتسن مواءمة ما ورد أعلاه مع الأهداف العامة الطويلة الأجل للتخصيص الاستراتيجي للأصول لكل حافظة من محافظات الأسواق الخاصة.

141 - ويوصي المجلس بأن يحدد مكتب إدارة الاستثمارات مدة قصوى، لا تزيد على سنة تقويمية واحدة، في عملية الاستثمار في الأسواق الخاصة اعتباراً من وقت صدور الموافقتين الأولى والثانية على الاستثمار إلى توقيع الاتفاقات، وذلك ليتسنى مواءمتها على نحو سليم مع الخطة الاستراتيجية السنوية واستراتيجية سبل المضي قدماً فيما يتعلق بالأسواق الخاصة.

142 - وقيل مكتب إدارة الاستثمارات التوصية.

وجود أوجه قصور في رصد التقارير الشهرية للمديرين الخارجيين

143 - يرد في السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين، التي تمت الموافقة عليها في نيسان/أبريل 2018، أن مكتب إدارة الاستثمارات هو الجهة المسؤولة عن ضمان توافق جميع العمليات والضوابط ذات الصلة مع أفضل الممارسات، ولا سيما فيما يتعلق برصد أداء المديرين الخارجيين و/أو استعراضه و/أو إنهاء عقودهم.

144 - ويرد في البند الثاني من السياسة المذكورة أعلاه (الإجراءات وعملية الرصد والاستعراض) أنه يتعين على موظفي مكتب إدارة الاستثمارات تتبع أداء المديرين الخارجيين. ويرد في البند نفسه أنه يتعين على الفريق المعني بالمخاطر إجراء استعراضات شهرية لأداء المديرين الخارجيين.

145 - وفيما يتعلق برصد الأداء، أفاد مكتب إدارة الاستثمارات بأنه في إطار المتطلبات الجديدة المقررة للمديرين الخارجيين في "الجدول باء" من اتفاقات إدارة الاستثمار، ينبغي للمديرين الخارجيين أن يقدموا اعتباراً من نيسان/أبريل 2021 استبيانات شهرية وتقارير موحدة شهرية خاصة بالصندوق عن طريق البريد الإلكتروني إلى المكتب من أجل ضمان إجراء استعراضها في الوقت المناسب.

146 - وفي عام 2021، كان هناك تسعة مديرين خارجيين عاملين للولايات المتحدة وأوروبا واليابان (استثمارات رأسمالية صغيرة)، كان ستة منهم مرحلين من فترات سابقة وثلاثة موجودين من خلال اتفاقات جديدة أبرمت في عام 2021. وفي تشرين الأول/أكتوبر 2021، بلغ مجموع الاستثمارات التي يديرها المديرون الخارجيون 3,9 بلايين دولار.

147 - واستعرض المجلس تقديم الاستبيانات الشهرية والتقارير الموحدة الشهرية الخاصة بالصندوق المطلوبة وفقاً للجدول باء من المديرين الخارجيين في الفترة من نيسان/أبريل (التاريخ المذكور في المتطلبات الجديدة) إلى تشرين الأول/أكتوبر 2021، كما نظر في الاستعراض الذي أجره مكتب إدارة الاستثمارات لتلك التقارير.

148 - وخلال الفترة المشمولة بالتحليل، لوحظ أن مكتب إدارة الاستثمارات لم يطلب أو يتلق جميع الاستبيانات الشهرية والتقارير الموحدة الشهرية الخاصة بالصندوق ولم يجر استعراضات شهرية للأداء على النحو المبين في السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين. ولوحظ ما يلي:

(أ) لم يقدم اثنان من المديرين الخارجيين التقارير الموحدة الشهرية الجديدة وفقاً للجدول باء بموجب اتفاق إدارة الاستثمارات طوال الفترة بأكملها. ولم يقدم مدير خارجي آخر التقارير الموحدة الشهرية في الفترة من حزيران/يونيه إلى تشرين الأول/أكتوبر 2021؛

(ب) لم يقدم أحد المديرين الخارجيين الاستبيان الشهري طوال الفترة بأكملها. ولم يقدم اثنان آخران تقريرَي الاستبيان الشهريين لشهري حزيران/يونيه وأيلول/سبتمبر 2021؛

(ج) لم يقدم اثنان من المديرين الخارجيين الاستبيانات الشهرية والتقارير الموحدة الشهرية الخاصة بالصندوق. وذكر مكتب إدارة الاستثمارات أنه في بعض الحالات، تكون التقارير الشهرية غير ضرورية، مثلاً في حزيران/يونيه وأيلول/سبتمبر، لأن التقارير الفصلية تصدر في الشهر نفسه وتتضمن معلومات أكثر شمولاً، رغم أن المكتب طلب هذه التقارير شهرياً.

149 - ويرى المجلس أن التقارير الشهرية المطلوبة وفقاً للجدول باء من اتفاقات إدارة الاستثمار تشكل جزءاً من آلية الرقابة الحالية القائمة، بالنظر إلى أن هذه المعلومات ذات أهمية بالنسبة للتقييمات الشهرية التي يلزم إجراؤها لفريق المديرين الخارجيين على النحو المنصوص عليه في السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين. وبعبارة أخرى، إذا كان مكتب إدارة الاستثمارات قد حدد تقريراً بتواتر معين، فهذا يعني أن هناك هدفاً وراءه، حتى عندما تكون هناك آليات رقابة أخرى.

150 - ويرى المجلس أن التواتر الذي تصدر به التقارير يخدم أهدافا مختلفة. فورود التقارير الشهرية واستعراضها شهريا لاحقاً يمكن أن يسما بالكشف عن أي انحرافات في الأداء واتخاذ الإجراءات اللازمة في الوقت المناسب.

151 - ويرى المجلس أنه سيكون من المفيد لمكتب إدارة الاستثمارات أن تكون لديه منصة أو أداة إلكترونية لتلقي التقارير لكي تتوافر له قناة واحدة لتلقي التقارير (وليس عن طريق البريد الإلكتروني)، للسماح بتتبع التقارير (تواريخ التقديم، وحالات التأخير، والتبويضات) من أجل تحسين مراقبة الوثائق وإجراء الاستعراض الشهري على نحو أكثر كفاءة وفي وقت أنسب، فضلا عن الاستفادة من التكنولوجيات الجديدة الأكثر كفاءة وتطورا.

152 - ويوصي المجلس بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتقييم وإعادة تصميم آليته الحالية لرصد المتطلبات الشهرية، بغية ضمان الامتثال التام لمتطلبات الاستعراض الشهري، بغرض اعتماد التدابير اللازمة لمعالجة الحالات التي تكتشف فيها انحرافات.

153 - ويوصي المجلس بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بوضع وتنفيذ منصة أو أداة إلكترونية تسمح بتلقي تقارير المديرين الخارجيين من أجل تتبع جميع المتطلبات وحالات التأخير من جانب كل مدير خارجي لضمان أن يستعرضها المكتب في الوقت المناسب.

154 - وقبل مكتب إدارة الاستثمارات التوصيتين.

الحاجة إلى زيادة تواتر استعراض دخول المستخدمين

155 - في آب/أغسطس 2021، وافق مكتب إدارة الاستثمارات على الإجراء المتعلق بمراقبة الدخول (الإصدار 1-4)، بهدف تحديد المعايير والإجراءات والتدابير التقنية الحالية لمراقبة الدخول إلى نظم المكتب.

156 - ويرد في البند 4-2-2 (إنهاء دخول المستخدمين) من الإجراء المذكور أعلاه أن إنهاء حقوق الدخول إلى النظم يمكن أن يشرع فيه إما فريق الإدارة التابع لمكتب إدارة الاستثمارات إذا كان الموظف بصدد مغادرة القسم (بسبب الاستقالة أو التقاعد أو إنهاء العقد أو النقل إلى إدارة أخرى) وإما رئيس القسم، إذا تقرر أنه لم تعد هناك ضرورة لدخول المستخدم إلى نظم المكتب.

157 - بالإضافة إلى ذلك، ينص الإجراء على أن "تعطّل الحسابات النشطة على الدليل بعد ثلاثة أشهر من إنشائها إذا لم يكن هناك نشاط للمستخدم".

158 - ويرد في البند 2-1 (المراجع المعيارية) من الإجراء يستخدم كمرجع له المعيار الذي وضعت المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس 27002:2013 (تكنولوجيا المعلومات - تقنيات الأمن - مدونة الممارسات المتعلقة بضوابط أمن المعلومات).

159 - وفي هذا الصدد، ينص الفرع 9-2-1 من المعيار، المتعلق بتسجيل المستخدمين وإلغاء تسجيلهم، على أن عملية إدارة هويات المستخدمين ينبغي أن تعطل على الفور هويات المستخدمين الذين تركوا المنظمة، وأن تقوم دوريا بتحديد هويات المستخدمين الزائدة عن الحاجة وتعطيلها، وأن تكفل عدم إصدار هويات المستخدمين الزائدة عن الحاجة إلى مستخدمين آخرين.

160 - وتحقق المجلس مع مدير نظام بلومبرغ من أن عملية طلب إلغاء دخول المستخدمين الذين لم يعودوا جزءا من مكتب إدارة الاستثمارات إلى النظم يمكن أن يشرع فيها إما فريق الإدارة التابع للمكتب وإما رئيس القسم وفقا للإجراء المتعلق بمراقبة الدخول. وينص الإجراء أيضا على أن يجري استعراض كل ثلاثة أشهر فيما يتعلق بتعطيل الحسابات النشطة على الدليل، أي بعد 90 يوما، إذا لم يكن هناك نشاط للمستخدم. وينص أيضا الإجراء المتعلق بعمليات أمن المعلومات وعملية الرصد (الإصدار 1-2) على أن يجري استعراض كل ثلاثة أشهر لدخول المستخدمين.

161 - ولاحظ المجلس أن الإجراء المتعلق بمراقبة الدخول فيما يتعلق بإنهاء دخول المستخدمين لا يتوخى إجراء استعراضات وسيطة (قبل 90 يوما)، مع الأخذ في الاعتبار أنه من المحتمل أن يكون الموظف المعني قد ترك المنظمة أو انتقل إلى وظائف أخرى قبل انقضاء 90 يوما بوقت طويل، وأن فريق الإدارة التابع لمكتب إدارة الاستثمارات أو رئيس القسم ربما لم يكونوا قد أخطروا على وجه السرعة فريق تكنولوجيا المعلومات بإلغاء إمكانية الدخول.

162 - ولاحظ المجلس أيضا أن الحالة تصبح أكثر أهمية بسبب جائحة كوفيد-19، التي يعمل موظفو مكتب إدارة الاستثمارات خلالها عن بعد، وبإمكانهم بالتالي الوصول عن بعد إلى نظام بلومبرغ من خلال مختلف الأجهزة المحمولة.

163 - ويرى المجلس أن هناك مجالا للتحسين في تواتر الضوابط المفروضة على حسابات المستخدمين التي أنهيت في نظام بلومبرغ، بالنظر إلى أن هذه الضوابط غير قائمة حاليا وأنها غير متوافقة مع معيار المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس 27002: 2013 المستخدم كمرجع، وذلك فيما يتعلق بالتعطيل أو الحذف الفوري لهويات المستخدمين الذين تركوا المنظمة وبالقيام دوريا بتحديد هويات المستخدمين التي أنهيت وحذفها أو تعطيلها.

164 - ويرى المجلس أن هذه الحالة من شأنها أن تؤدي إلى خطر محتمل يتمثل في إمكانية أن تظل لشخص انتهت خدماته في مكتب إدارة الاستثمارات القدرة على دخول نظام بلومبرغ وعلى الاستفادة من المعلومات السرية به والكشف عنها.

165 - ويوصي المجلس بأن يزيد مكتب إدارة الاستثمارات من تواتر استعراضات دخول المستخدمين وأن يحدث الإصدار 1-4 من الإجراء المتعلق بمراقبة الدخول والإصدار 1-2 من الإجراء المتعلق بعمليات أمن المعلومات وعملية الرصد.

166 - وقبل مكتب إدارة الاستثمارات التوصية.

جيم - إفصاحات الإدارة

1 - شطب خسائر النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات

167 - خلال عام 2021، سجلت إدارة المعاشات التقاعدية قيود شطب لمبالغ مستحقة القبض بقيمة 1 504 604,92 دولار نتيجة للعمليات التجارية العادية وفقا للسياسة المتبعة بشأن المبالغ المستحقة القبض من مدفوعات الاستحقاقات الزائدة. ولم يشطب مكتب إدارة الاستثمارات أي مبالغ مستحقة القبض. ولم تُشطب أي خسائر نقدية أو ممتلكات في كل مجال من مجالات المسؤولية.

2 - المبالغ المدفوعة على سبيل الهدية

168 - أبلغ الصندوق المجلس بعدم وجود مبالغ مدفوعة على سبيل الهدية في عام 2021.

3 - حالات الغش والغش المفترض

169 - وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (المعيار رقم 240)، يعترف المجلس بإجراء مراجعاته للبيانات المالية بحيث يكون لديه توقع معقول لكشف الأخطاء والمخالفات الجوهرية، بما فيها تلك الناجمة عن الغش. ولكن لا ينبغي الاعتماد على مراجعة الحسابات لتحديد جميع الأخطاء أو المخالفات. فالمسؤولية عن منع الغش والكشف عنه تقع على عاتق الإدارة في المقام الأول.

170 - وفي أثناء مراجعة الحسابات، وجه المجلس استفسارات للإدارة بشأن مسؤوليتها الرقابية عن تقييم مخاطر الغش الجوهري وبشأن العمليات المطبقة لتحديد مخاطر الغش ومواجهتها، بما فيها أي مخاطر بعينها حددتها الإدارة أو لفت انتباهها إليها. واستفسر المجلس أيضا عما إذا كانت الإدارة على علم بأي حالة غش فعلية أو مزعومة أو مشتبه فيها، وشمل ذلك التحقيقات التي يقوم بها مكتب المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات. وشملت الاختصاصات الإضافية التي تنظم المراجعة الخارجية للحسابات إدراج حالات الغش والغش المفترض في قائمة المسائل الواجب الإشارة إليها في تقريرها.

171 - وأفاد الصندوق بأنه لم تكن هناك أي حالة غش وغش مفترض تتعلق بموظفي الصندوق للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

دال - شكر وتقدير

172 - يعرب المجلس عن خالص تقديره وامتنانه لممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق، والرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية، وموظفيهما، على ما قدموه من مساعدة وتعاون أثناء إجراء مراجعة الحسابات.

(توقيع) خورخي برموديز

المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

رئيس مجلس مراجعي الحسابات

(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

(توقيع) هو كاي

مراجع الحسابات العام في جمهورية الصين الشعبية

21 تموز/يونيه 2022

حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

رقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت	قيّد	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
1	2017	A/73/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 38	يوصي المجلس كذلك بأن يقوم الصندوق بمراجعة أداء النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية بغية تحديد أوجه القصور والمشاكل التي تعترض النظام بحيث يتسنى تصحيحها.	قدم التقرير المتعلق بمراجعة أداء النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية في كانون الأول/ديسمبر 2021، وخلال الربع الأول من عام 2022، قدمت إدارة المعاشات التقاعدية نتائج المراجعة وخطة العمل لمعالجة التوصيات إلى لجنة مراجعة حسابات مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.	X				تحقق المجلس من أن إدارة المعاشات التقاعدية أجرت مراجعة للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية وأعدت خطة عمل لمعالجة أوجه القصور والمسائل المحددة في النظام التي سيتعين تصحيحها. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.
2	2017	A/73/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 62	يوصي المجلس الصندوق كذلك بوضع نظام للتحقق الآلي من التوقعات تيسيراً لعملية إصدار شهادات الاستحقاق.	أفادت إدارة المعاشات التقاعدية بأن اختبار مدى قبول المستخدمين النهائي لهيكل التوقعات قد اكتمل وأن النظام يستخدم فعلياً. كما أفادت بأن اختبار مدى قبول المستخدمين لهيكل التوقعات يوشك على الانتهاء، ومن المقرر نشر هيكل التوقعات بالكامل في حزيران/يونيه 2022.	X				يقر المجلس بالتقدم الذي أحرزته إدارة المعاشات التقاعدية؛ إلا أنه ما دام نظام التحقق الآلي من التوقعات لم يتم إطلاقه وتنفيذه، تُعتبر هذه التوصية قيد التنفيذ.
3	2017	A/73/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 86	يوصي المجلس بأن يقوم الصندوق بالتخطيط لاقتناء البرامجيات البالغة الأهمية وتطبيقها على النحو المناسب.	طبقت البرامجيات البالغة الأهمية وهي تعمل بشكل جيد. ويفهم مكتب إدارة الاستثمارات أن التوصية قد نفذت لأنها مرت بمرحلة الخطة وفقاً للسياسات الداخلية ومرت بمرحلة عملية طلبات استئراج عروض. وكان من الضروري تعديل العقد لأنه تعين، بسبب وجود مشروع آخر، إضافة معايير مرجعية جديدة إلى العقد. ولهذا السبب، يظل العقد قيد التفاوض مع البائع.	X				تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات كان بصدد اقتناء نظام بلومبرغ بوصفه من البرامجيات البالغة الأهمية لإدارة وأمر التداول؛ إلا أن المفاوضات المتعلقة بالعقد وتوقيعه تخضع لسيطرة شعبة المشتريات. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية توصية تجاوزتها الأحداث.
4	2018	A/74/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 148	يوصي المجلس بأن يعمل مكتب إدارة الاستثمارات على وضع وتنفيذ نظام مستقل بهدف القيام، في الوقت الحقيقي، بتسجيل ورصد الاستثمارات في الأصول العقارية والاستثمارات البديلة حالما يتلقى المكتب الأممي الإشعار بذلك من مدير الصندوق.	تم تنفيذ منصة في النظام اعتباراً من نيسان/أبريل 2022 لآتمة عملية الاستثمارات البديلة بأكملها.	X				تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات قد نفذ منصة جديدة في النظام للقيام، في الوقت الحقيقي، بتسجيل ورصد الاستثمارات في الأصول العقارية والاستثمارات البديلة. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.
5	2018	A/74/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة	بالإضافة إلى ذلك، يوصي المجلس بتسجيل المعلومات المتعلقة بكل معاملة	تم تنفيذ منصة في النظام اعتباراً من نيسان/أبريل 2022 لآتمة عملية الاستثمارات	X				تحقق المجلس من خلال عرض توضيحي للمنصة الجديدة في النظام من أن المعلومات

الرقم	الحسابات	سنة تقرير مراجعة	التقرير المرجعي	التوصية	ردّ الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت	قيد	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
			149	يقوم بها المكتب، من قبيل المبالغ والتعليمات والرسوم الإدارية، في النظام المستقل المذكور أعلاه.	البديلة بأكملها.	المتعلقة بكل معاملة يقوم بها مكتب إدارة الاستثمارات، مثل المبالغ والتعليمات والرسوم الإدارية، قد سجلت في النظام. ومن ثمّ، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.				
6	2018	الفصل الثاني، الفقرة 150	A/74/5/Add.16	أخيراً، يوصي المجلس بأن تكون العملية قابلة للتتبع من خلال النظام، وذلك لتوفير معلومات كاملة ودقيقة لازمة لصنع القرارات، في الوقت المناسب، وبأن تقارن هذه المعلومات بالمعلومات المحفوظة في السجلات الرسمية لأمين السجلات الرئيسية المستقل.	تم تنفيذ منصّة في النظام اعتباراً من 1 نيسان/أبريل 2022 لأتمتة عملية الاستثمارات البديلة بأكملها.	X	تحقّق المجلس من خلال عرض توضيحي للمنصّة الجديدة في النظام من أن عملية الاستثمار قابلة للتتبع وأن المعلومات قد قورنت بالمعلومات المحفوظة في دفتر السجلات الرسمية لأمين السجلات الرئيسية المستقل. ومن ثمّ، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.			
7	2019	الفصل الثاني، الفقرة 35	A/75/5/Add.16	يوصي المجلس بأن يضع الصندوق إجراء لتوحيد معايير منح الموارد من صندوق الطوارئ وتقييم طلبات الحصول على المساعدة ومنح هذه الموارد، مما يتيح مزيداً من الشفافية والاتساق في القرارات التي تتخذها إدارة الصندوق.	حدّثت إدارة المعاشات التقاعدية التوجيهية المتعلقة بالتجهيز لمواءمة معايير التقييم للمساعدة المقدمة من صندوق الطوارئ المطبقة في مكتبه في نيويورك وجنيف. وعُملت الإجراءات المحدّثة على موظفي خدمات العملاء في نيويورك وجنيف.	X	تحقّق المجلس من أن إدارة المعاشات التقاعدية قد وضعت إجراء لتوحيد المعايير والتقييم، لمنح المساعدة من صندوق الطوارئ. ومن ثمّ، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.			
8	2019	الفصل الثاني، الفقرة 121	A/75/5/Add.16	يوصي المجلس بأن يدرج مكتب إدارة الاستثمارات السياسة المتعلقة بالعمليات وإدارة المخاطر من جانب المديرين الخارجيين في سياسة الاستثمار، بالنظر إلى أن 15 في المائة من الحافظة تدار من الخارج.	استجابةً للتوصية، حدّث مكتب إدارة الاستثمارات إجراءات الاستثمار، إلا أن البيان المنقح لسياسة الاستثمار لا يزال قيد الموافقة.	X	يرى المجلس أن مشروع بيان سياسة الاستثمار لا يتضمّن المسائل المتصلة بالسياسة المتعلقة بالعمليات وإدارة المخاطر من جانب المديرين الخارجيين، ولذلك يرى أن هذه التوصية لا تزال قيد التنفيذ.			
9	2019	الفصل الثاني، الفقرة 144	A/75/5/Add.16	يوصي المجلس بأن يحدد مكتب إدارة الاستثمارات آلية رسمية للرصد ولكفالة أن يقوم جميع موظفي المكتب، ولا سيما الموظفون الجدد، بإكمال برامج الأمم المتحدة للتعليم الإلزامي في غضون ستة أشهر من التحاقهم بالمنظمة أو اضطلاعهم بدور يكون التعلم الإضافي فيه إلزامياً لهم.	استجابةً للتوصية، نفذ إجراء لضمان إكمال جميع موظفي مكتب إدارة الاستثمارات برنامج التعلم الإلزامي في غضون ستة أشهر من التحاقهم بالمنظمة. ونتيجةً لذلك، أوفى جميع موظفي المكتب بمتطلبات التعلم الإلزامية.	X	تحقّق المجلس من أن جميع الموظفين أكملوا الدورات التدريبية الإلزامية الخاصة بهم. ومن ثمّ، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.			
10	2019	الفصل الثاني، الفقرة 153	A/75/5/Add.16	يوصي المجلس بأن يضع مكتب إدارة الاستثمارات وينفذ آلية أو منهجية تتيح تتبع جميع الالتزامات المتعلقة بالاستثمار التي	تم تنفيذ منصّة في النظام اعتباراً من 1 نيسان/أبريل 2022 لأتمتة عملية الاستثمارات البديلة بأكملها.	X	تحقّق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات قد سجل في النظام الجديد جميع الالتزامات المتعلقة بالاستثمار لعام 2021. ومن ثمّ،			

رقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	تُقَدَّت التنفيذ لم تتقَدِّ الأحداث تجاورتها قيد	الحالة بعد التحقق
11	2019	A/75/5/Add.16 الفصل الثاني، الفقرة 154	ينبغي الكشف عنها في البيان المالي في أي وقت من السنة. يوصي المجلس بأن يوضع مكتب إدارة الاستثمارات إجراء رسمياً فيما بين الفريق القانوني وكبار الموظفين لشؤون الاستثمارات وفريق العمليات للحصول على معلومات عن الصفقات التي أُقفلت خلال السنة في الوقت المناسب من أجل إعداد المذكرة بشأن الالتزامات المتعلقة بالاستثمار المدرجة في الملاحظات على البيانات المالية.	تم تنفيذ منصحة في النظام اعتباراً من 1 نيسان/أبريل 2022 لأتمتة عملية الاستثمارات البديلة بأكملها. ويجري تنفيذ هذا الإجراء.	يقر المجلس بالتقدم الذي أحرزه مكتب إدارة الاستثمارات؛ ولكن بالنظر إلى أن الإجراء المقدم إلى المجلس لم تتم الموافقة عليه أو تنفيذه، تظل هذه التوصية قيد التنفيذ.		
12	2019	A/75/5/Add.16 الفصل الثاني، الفقرة 160	يوصي المجلس أن يوجد مكتب إدارة الاستثمارات مستودعاً رقمياً/ملفياً رقمياً يتضمن جميع المعلومات المرتبطة بكل صندوق اللازمة لدعم عملية الاقتناء، من مرحلة التقييم إلى النقطة التي تعتبر فيها المعاملة مرضية من المنظورين التجاري والقانوني، وقد استوفت جميع الشروط فرضتها لجنة الأسواق الخاصة.	يقوم مكتب إدارة الاستثمارات باستعراض أفضل البدائل من أجل إنشاء مستودع رقمي يتضمن جميع المعلومات المرتبطة بكل صندوق اللازمة لدعم عملية الاقتناء، من مرحلة التقييم إلى النقطة التي تعتبر فيها المعاملة مرضية من المنظورين التجاري والقانوني، وقد استوفت جميع الشروط التي فرضتها لجنة الأسواق الخاصة.	يقر المجلس بالتقدم الذي أحرزه مكتب إدارة الاستثمارات؛ إلا أن إيجاد مستودع رقمي/ملف رقمي يظل عملاً قيد الإنجاز في منصحة النظام الجديدة. ومن ثم، يعتبر المجلس أن هذه التوصية قيد التنفيذ.		
13	2019	A/75/5/Add.16 الفصل الثاني، الفقرة 161	يوصي المجلس بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بوضع وتوثيق وتنفيذ إجراء تفصيلي يحدد مراحل إبرام اتفاق بشأن الأصول العقارية والاستثمارات البديلة.	بمجرد الموافقة على البيان المنقح لسياسة الاستثمار، سيتم أيضاً تحديث الإجراء المتعلق بالاستثمار ليعكس التغييرات المطلوبة ويشمل إجراء مفصلاً يحدد عملية إبرام الاتفاقات.	يقر المجلس بالتقدم الذي أحرزه مكتب إدارة الاستثمارات؛ إلا أن بيان سياسة الاستثمار لم تتم الموافقة عليه ولا يتضمن الإجراء المتعلق بالاستثمار مراحل إبرام اتفاق بشأن الأصول العقارية والاستثمارات البديلة. ولذلك، لا تزال هذه التوصية قيد التنفيذ.		
14	2020	A/76/5/Add.16 الفصل الثاني، الفقرة 25	يوصي المجلس بأن تضع إدارة المعاشات التقاعدية، بالاشتراك مع مكتب إدارة الاستثمارات، إجراء لتقدير مستوى الأموال السائلة اللازمة لدفع مصروفات الصندوق، بما في ذلك المبالغ اللازمة لأغراض استمرارية تصرف الأموال، وذلك بغرض تحديد الأموال التي يجب تحويلها إلى المكتب لكي يديرها ويستمروها.	أصدر الصندوق إجراءً لتحديد مستوى الأموال السائلة التي يتعين الاحتفاظ بها في الحسابات المصرفية لإدارة المعاشات التقاعدية لدفع مصروفات الصندوق، بما في ذلك المبالغ اللازمة لأغراض استمرارية تصرف الأموال واستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث. ويوثق هذا الإجراء الممارسات المعمول بها منذ فترة طويلة التي تنفذها إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات.	تحقق المجلس من أن إدارة المعاشات التقاعدية قد وضعت إجراءً لتقدير مستوى الأموال السائلة اللازمة لدفع مصروفات الصندوق، بغرض تحويل الأموال الفائضة إلى مكتب إدارة الاستثمارات. ومن ثم، تعتبر هذه التوصية قد نُفِذت.		

رقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت	القيّد	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
15	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 42	يوصي المجلس بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتصميم وتطوير واستخدام آلية مراقبة تجري استعراضات دورية لجودة البيانات، بالاشتراك مع المنظمات الأعضاء والمستفيدين من الصندوق، إذا اقتضى الأمر، بهدف تعهد البيانات وتفاذي مواطن عدم الاتساق المحتملة في المعلومات المسجلة في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية وضمان موثوقية المعلومات المقدّمة إلى المستخدمين.	ستتناول إدارة المعاشات التقاعدية هذه التوصية المتعلقة بالمراجعة في سياق وضع وتنفيذ إطار حوكمة البيانات، سيّشمل استمرار التركيز على جودة البيانات. ويجري حالياً تنفيذ مشروع لتحسين جودة البيانات.	يقر المجلس بالتقدم الذي أحرزته إدارة المعاشات التقاعدية بشأن هذه المسألة. إلا أنه تظل هناك مواطن عدم اتساق في بيانات التعداد ولا يزال مشروع تحسين جودة البيانات قيد التطوير. ومن ثمّ، لا تزال هذه التوصية قيد التنفيذ.	X			
16	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 43	يوصي المجلس أيضاً بأن تجري إدارة المعاشات التقاعدية تحليلاً لتوضيح الظروف التي تصبح فيها مواطن عدم الاتساق في البيانات الرئيسية المستخدمة للتقييم الاكتواري جوهرية ولتوضيح عتبات قبولها لكي تكون المعايير المستخدمة في الاستعراضات المقبلة شفافة.	خلال عام 2021، قام الخبير الاكتواري الاستشاري باستعراض وتحديد حقول بيانات التعداد التي كانت لازمة لإجراء التقييم الاكتواري. وستستخدم قائمة حقول البيانات الأساسية هذه لتقييم أهمية المسائل المتعلقة بجودة البيانات في التقييمات المقبلة. وسيطبق الخبير الاكتواري الاستشاري أساليب اكتوارية لمعالجة أي مسائل تتعلق بالبيانات يتم تحديدها. وفي الوقت نفسه، يواصل الصندوق الاحتفاظ بمجموعة البيانات لمعالجة أو منع المسائل المتعلقة بالبيانات، ولا سيما تلك المتصلة بحقول البيانات الأساسية.	تحقّق المجلس من أن إدارة المعاشات التقاعدية حددت حقول البيانات الأساسية للتقييم الاكتواري لعام 2021 على النحو الذي حدده الخبير الاكتواري الاستشاري. إلا أن إدارة المعاشات التقاعدية لم تجر تحليلاً لتوضيح الظروف التي تصبح فيها مواطن عدم الاتساق في البيانات الرئيسية المستخدمة للتقييم الاكتواري جوهرية ولم توضح عتبات قبولها لكي تكون المعايير المستخدمة في الاستعراضات المقبلة شفافة. ومن ثمّ، لا تزال هذه التوصية قيد التنفيذ.	X			
17	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 44	يوصي المجلس كذلك بأن تجري إدارة المعاشات التقاعدية استعراضاً لوضع المشركين والمستفيدين، مع النظر في الآثار النهائية للحالة الناجمة عن جائحة كوفيد-19، قبل التقييم الاكتواري المقرر إجراؤه في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.	أجرى الخبير الاكتواري الاستشاري تحليلاً للتأثير المحتمل للوفيات الناجمة عن جائحة كوفيد-19 على الصندوق، استعرضته لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه ولجنة الاكتواريين، وقُدِّم في وقت لاحق إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وخلصت الدراسة إلى أن جائحة كوفيد-19، بشكل عام ومع أخذ جميع العوامل في الاعتبار، ليست سبباً لتغيير الجداول الأساسية للوفيات، وأنه لا توجد بيانات كافية لتبرير تعديل جداول التوقعات. ومن المتوقع أن يظهر الأثر الديمغرافي والاقتصادي في الأجل الطويل (أي حدوث الوفيات أو عدد حالات انتهاء الخدمة). وعلى هذا الأساس، سيستمر استعراض تأثير كوفيد-19 في السنوات المقبلة في ضوء	تحقّق المجلس من أن إدارة المعاشات التقاعدية قد قيمت أثر كوفيد-19 على تحليل وقوع الوفيات والتقييم الاكتواري. ولمعالجة ذلك، أجرى الخبير الاكتواري الاستشاري تحليلاً للتأثير المحتمل للوفيات الناجمة عن جائحة كوفيد-19 على الصندوق. ومن ثمّ، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	X			

الرقم	الحسابات	سنة تقرير مراجعة	التقرير المرجعي	التوصية	ردّ الإدارة	تقييم المجلس	نُفِذت	قيد	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
										الطبيعة المستمرة للجائحة.
18	2020		A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 58	يوصي المجلس بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتطوير أو استخدام أداة تتواءم مع أفضل المعايير والممارسات المتبعة في القطاع بشأن المسائل المتعلقة بتحليل البيانات لكي تبتسب تلك الأداة عملية التسوية المتعلقة ببيانات التعداد وتتيح تعظيم الفائدة من العملية برمتها، مع ضمان موثوقية عملية التحقق لقسم تحليل البيانات والخدمات القانونية من جهة، ولدائرة الشؤون المالية، من جهة أخرى.	لأغراض التسوية، اعتمدت وحدة تحليل البيانات، ابتداء من عام 2021، البرمجية الحاسوبية R، التي تتيح التقييم المنهجي لجودة البيانات وتحديد مواطن عدم الاتساق على نحو يتسم بالكفاءة. وقد بسطت هذه الأداة القوية عملية التسوية مع السماح بالتسجيل السليم للخطوات المنجزة. ويمكن تكرار هذه العملية سنويا دون تدخلات يدوية إلا في أضيق الحدود. وتكميلا لهذه العملية، يعمل الصندوق على وضع لوحة متابعة لتحليل المعلومات المتعلقة ببيانات التعداد.	تحقق المجلس من أن إدارة المعاشات التقاعدية نفذت البرمجية الحاسوبية R لتبسيط عملية تسوية بيانات التعداد. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفِذت.	X			
19	2020		A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 71	يوصي المجلس بأن تضع إدارة المعاشات التقاعدية وتطبق إجراء رسميا يحدد الاستعراض الذي يتعين على الصندوق والأمم المتحدة إجراؤه لبيانات التعداد المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ويتضمن متطلبات التحقق و/أو المراقبة، والعتبات المقبولة لأي انحراف، والموظفين المسؤولين والمواعيد النهائية المرتبطة بالاستعراض، فضلا عن تفاصيل عن الاتصالات التي ستجري بين الصندوق والأمم المتحدة.	قام موظفو الموارد البشرية في الصندوق ورئيس قسم الحسابات بإعداد وإصدار إجراء لاستعراض بيانات التعداد المتصلة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. ويوفر الإجراء تفاصيل عن التقارير التي تم إنشاؤها من الاستعراض الذي أُجري.	تحقق المجلس من أن إدارة المعاشات التقاعدية قد وضعت إجراء. إلا أن ذلك الإجراء لم ينفذ لاستعراض بيانات التعداد المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للتقييم في عام 2021. ولذلك، لا تزال هذه التوصية قيد التنفيذ.	X			
20	2020		A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 72	يوصي المجلس أيضا بأن تصدر إدارة المعاشات التقاعدية تقريرا رسميا يتضمن نتائج الاستعراض والتعديلات التي يتم إدخالها كل عام على بيانات التعداد المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وذلك بهدف دعم استعراض المعقولة الذي يجري في سياق إعداد البيانات المالية.	قامت إدارة المعاشات التقاعدية بإعداد وإصدار إجراء لاستعراض بيانات التعداد المتصلة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. ويوفر الإجراء تفاصيل عن التقارير التي تم إنشاؤها من الاستعراض الذي أُجري.	لم تصدر إدارة المعاشات التقاعدية تقريرا رسميا يتضمن نتائج الاستعراض والتعديلات التي أدخلت على بيانات التعداد المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ولذلك، لا تزال هذه التوصية قيد التنفيذ.	X			
21	2020		A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 94	يوصي المجلس بأن تطبق إدارة المعاشات التقاعدية آلية مراقبة فعالة لضمان استعراض حسابات المستخدمين في الوقت المناسب من أجل تغادي حدوث حالات	تجري وحدة الأمن المركزية استعراضات كل ثلاثة أشهر لوصول المستخدمين تتناول توصية مراجعي الحسابات. وتطلب دائرة نظم إدارة المعلومات عقد اجتماع مع المجلس لشرح	أجرى المجلس استعراضا للتحقق من حسابات المستخدمين في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية والدليل النشط فيما يتعلق بقائمة الموظفين حتى الآن، ولم يتم تحديد أي	X			

رقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت التنفيذ لم تتقد الأحداث	قيده تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
			الوصول دون إذن إلى أصول تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة للصندوق أو إساءة استخدامها أو الكشف عنها.	العملية.	أوجه قصور. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.			
22	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 95	يوصي المجلس أيضاً بأن تغير إدارة المعاشات التقاعدية التوصيفات والأدوار الرفيعة المستوى والتي تتيح القراءة فقط، مع مراعاة الأدونات والامتيازات المتباينة حسب حاجة المستخدمين للمعلومات وذلك وفقاً للمناسبات التي يشغلونها داخل المنظمة.	أكدت إدارة المعاشات التقاعدية أنه من الممكن تغيير "تسمية/توصيف" الدور في منصة V3. ونفذت وحدة الأمن المركزية التغيير المقابل في V3PROD.	تحقق المجلس، من خلال النظام المتكامل X لإدارة المعاشات التقاعدية، من أن التوصيفات والأدوار الرفيعة المستوى والتي تتيح القراءة فقط قد تغيرت. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.			
23	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 108	يوصي المجلس إدارة المعاشات التقاعدية بإيجاد حل للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية يتواءم مع أفضل المعايير والممارسات التي يتبعها القطاع في هذا الشأن، لكي يتيح هذا الحل إعداد تقارير عن جميع المعلومات المسجلة في النظام من خلال معايير محددة حسب الطلب في أي وقت من السنة، مع مراعاة احتياجات مختلف الجهات المعنية التي تستخدم النظام.	نفذت إدارة المعاشات التقاعدية بالفعل توصية مراجعي الحسابات من خلال اعتماد وتطبيق نظام Microsoft Power لتحليل المعلومات المتعلقة بالتقارير المتعلقة بجميع المعلومات المسجلة في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية من خلال معايير محددة حسب الطلب في أي وقت من السنة، مع مراعاة احتياجات مختلف الجهات المعنية، مثل قسم المدفوعات، واستحقاقات المعاشات التقاعدية، وإدارة السجلات، والاشتراكات، وغيرها من الجهات المعنية. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	تحقق المجلس من أن إدارة المعاشات التقاعدية قد نفذت نظام Microsoft Power لتحليل المعلومات المتعلقة بالتقارير المتعلقة بجميع المعلومات المسجلة في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية من خلال معايير محددة حسب الطلب في أي وقت من السنة. وقد اختيرت هذه الأداة التي ينفذها الصندوق للحصول على تقارير من مجموعة متكاملة من التطبيقات الخاصة بالنظام المتكامل لتطبيقات إدارة المعاشات التقاعدية، تشمل منصة V3 بوصفها نظاماً لمعاملات إدارة المعاشات التقاعدية، وهي تعمل بشكل وثيق مع مجموعة التطبيقات المالية التي تتألف من تطبيق Kofax و eBusiness Oracle وغيرها من التطبيقات ذات الصلة. ويترتب أيضاً على استخدام تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال تجنب مشاكل الأداء التي يمكن أن تحدث عند إنشاء التقارير واستخراجها من منصة V3.			
24	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 109	يوصي المجلس أيضاً بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتطوير حل من حلول تكنولوجيا المعلومات يتيح الحصول على بيانات الصندوق المتعلقة بالمستثمرين والمستفيدين في أي وقت من السنة.	يوصي المجلس أيضاً بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتطوير حل من حلول تكنولوجيا المعلومات يتيح الحصول على بيانات الصندوق المتعلقة بالمستثمرين والمستفيدين في أي وقت من السنة.	نفذت إدارة المعاشات التقاعدية بالفعل توصية مراجعي الحسابات من خلال اعتماد وتطبيق نظام Microsoft Power لتحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال بوصفه أداة للإبلاغ من أجل الحصول على بيانات الصندوق المتعلقة بالمستثمرين والمستفيدين في أي تاريخ محدد في أي وقت			

الرقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت التنفيذ لم تتفد الأحداث	قيدها تجاوزتها	الحالة بعد التحقق	
					وقت من السنة. وقد اختيرت هذه الأداة التي ينفذها الصندوق للحصول على تقارير من مجموعة متكاملة من التطبيقات الخاصة بالنظام المتكامل لتطبيقات إدارة المعاشات التقاعدية، تشمل منصة V3 بوصفها نظاما لمعاملات إدارة المعاشات التقاعدية، وهي تعمل بشكل وثيق مع مجموعة التطبيقات المالية التي تتألف من تطبيقي eBusiness Oracle و Kofax وغيرهما من التطبيقات ذات الصلة. ويترتب أيضاً على استخدام تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال تجنب مشاكل الأداء التي يمكن أن تحدث عند إنشاء التقارير واستخراجها من منصة V3.				
25	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 110	يوصي المجلس كذلك بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية، بمجرد الانتهاء من مراجعة أداء النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، بتقييم وتنفيذ أي تغييرات و/أو تحسينات قد يتعين إدخالها على النظام فيما يتعلق بإعداد التقارير .	هذه التوصية نُفذت. وقد صدر تقرير مراجعة حسابات النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية في كانون الأول/ديسمبر 2021. ولم يتضمن تقرير المراجعة توصيات تتعلق تحديداً بقدرة النظام على إنتاج التقارير . واستعرض تقرير المراجعة نظام تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال إلا أنه لم يقدم توصيات محددة تتعلق بتحليل المعلومات أو التقارير المتعلقة بالأعمال.	تحقق المجلس من أن تقرير مراجعة حسابات النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية لم يجد أي أوجه قصور تتعلق بتقييم وتنفيذ أي تغييرات و/أو تحسينات محتملة في النظام من حيث إمكانية تقديم التقارير . ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	X			
26	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 120	يوصي المجلس بأن يُدرج مكتب إدارة الاستثمارات شروحا في النظام توضّح أسباب رفض طلبات التصريح المسبق، مثل فترة الحيابة الإلزامية البالغة 60 يوماً أو العدد الأقصى البالغ 10 عمليات تداول في الشهر .	نفذ مكتب إدارة الاستثمارات بالفعل هذه التوصية بإدراج الشرح المطلوب في قسم "ملاحظات المشرف" لكل طلب تصريح مسبق يُرفض في نظام الامتثال.	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات قد أدرج شروحا في نظام ComplySci توضح أسباب رفض طلبات التصريح المسبق وأن بيان أسباب رفض طلبات التصريح المسبق كان مفصلاً بما فيه الكفاية. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	X			
27	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 121	يوصي المجلس أيضاً بأن يتيح مكتب إدارة الاستثمارات إدراج مدخلات السماسرة المباشرة في وحدة حسابات السماسرة لأغراض التحقق من حسابات السمسرة الخاصة بالموظفين لكي تتمثل بالقدر الكافي لأفضل الممارسات المتبعة في القطاع وتساهم في التخفيف من المخاطر المتصلة باحتمال تضارب المصالح مع	سينفذ مكتب إدارة الاستثمارات التوصية ويقدر أن يكون تاريخ الإنجاز المستهدف هو عام 2023.	يرى المجلس أنه بالنظر إلى أن وحدة حسابات السماسرة لم تفعل في النظام، تظل التوصية قيد التنفيذ.	X			

الرقم	الحسابات	سنة تقرير مراجعة	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت	القيّد	تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
										أنشطة الصندوق.
28	2020		A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 122	يوصي المجلس أيضا بأن يتيح مكتب إدارة الاستثمارات إدراج قواعد الامتثال في وحدة الهدايا والترفيه من أجل تناول السياسة المتعلقة بالهدايا والضيافة والأنشطة الخارجية بفعالية وذلك تقاديا لأي تضارب محتمل في المصالح مع أنشطة الصندوق.	نفذ مكتب إدارة الاستثمارات هذه التوصية بالفعل حيث قام بتفعيل وحدات الهدايا والترفيه والأنشطة الخارجية في نظام الامتثال. وقد جرى تفعيل هذه الوحدات في شباط/فبراير 2021 وقدمت الأدلة على التنفيذ إلى المجلس.	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات أتاح خاصيات في وحدتي الهدايا والترفيه تتضمن قواعد الامتثال لكي يلي بفعالية متطلبات السياسة المتعلقة بالهدايا والضيافة والأنشطة الخارجية وذلك تقاديا لأي تضارب محتمل في المصالح مع أنشطة الصندوق. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	X			
29	2020		A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 132	يوصي المجلس أن يعزز مكتب إدارة الاستثمارات الجهود المبذولة في درء خطر تشويه السمعة، وينشئ آلية فعالة لضمان إدماج السياسة والإطار المتعلقين بخطر تشويه السمعة في جميع الأنشطة التي قد تثير مشاكل متصلة بخطر تشويه السمعة تقع في نطاق صلاحيات المكتب.	نفذ مكتب إدارة الاستثمارات السياسة المتعلقة بخطر تشويه السمعة لإنشاء آلية فعالة لمعالجة تلك المسائل. وقد وافق ممثل الأمين العام على هذه السياسة في 13 آب/أغسطس 2021.	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات السياسة أصدر سياسة بشأن خطر تشويه السمعة من أجل إنشاء آلية فعالة لمعالجة المسائل المتعلقة بخطر تشويه السمعة. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	X			
30	2020		A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 133	علاوة على ذلك، يوصي المجلس بأن يضع مكتب إدارة الاستثمارات إجراء يحدد المعايير التي ينبغي ترجيحها عندما يقع حدث قد يشكل خطرا يشوه السمعة. وقد وافق ممثل الأمين العام على هذه السياسة المنقحة في 13 آب/أغسطس 2021. يمكن موظفو المكتب من اتخاذ التدابير اللازمة قبل أن يتحول خطر تشويه السمعة إلى واقع.	نفذ مكتب إدارة الاستثمارات السياسة المتعلقة بخطر تشويه السمعة لتحديد المعايير التي ينبغي ترجيحها عندما يقع حدث قد يشكل خطرا يشوه السمعة. وقد وافق ممثل الأمين العام على هذه السياسة المنقحة في 13 آب/أغسطس 2021.	يرى المجلس أنه على الرغم من الموافقة على السياسة الجديدة المتعلقة بخطر تشويه السمعة، فإن الإجراء الذي يبين المعايير المطلوبة لترجيح خطر تشويه السمعة لم يحدّد. ولذلك، لا تزال هذه التوصية قيد التنفيذ.	X			
31	2020		A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 134	يوصي المجلس أيضا بأن يحتفظ مكتب إدارة الاستثمارات بسجل دائم ومحدّث عن مخاطر تشويه السمعة التي جرى تقييمها خلال السنة، مع بيان الإجراءات ذات الصلة المتخذة في هذا الصدد، بشأن جميع الأنشطة التي تتدرج ضمن نطاق صلاحيات المكتب (بما في ذلك المورّدون والمديرون الخارجيون والمستشارون وغيرهم من الأطراف الثالثة).	نفذ مكتب إدارة الاستثمارات السياسة المتعلقة بخطر تشويه السمعة لتلك المسائل. وسيستعيد مكتب إدارة الاستثمارات سجلاً دائماً ومحدّثاً لمخاطر تشويه السمعة التي جرى تقييمها خلال السنة، مع بيان الإجراءات ذات الصلة المتخذة في هذا الصدد، بشأن جميع الأنشطة التي تتدرج ضمن نطاق صلاحيات المكتب (بما في ذلك المورّدون والمديرون الخارجيون والمستشارون وغيرهم من الأطراف الثالثة).	قدم مكتب إدارة الاستثمارات السجل المتعلق بمخاطر تشويه السمعة؛ إلا أن السجل لم يتضمن الإجراءات التي يجب اتخاذها في كل حالة. ومن ثم، لا تزال هذه التوصية قيد التنفيذ.	X			
32	2020		A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة	يوصي المجلس كذلك بأن يعزز مكتب إدارة الاستثمارات التزاماته فيما يخص	نفذ مكتب إدارة الاستثمارات هذه التوصية بالفعل ونُشر العديد من الحلول كجزء من الالتزام المستمر	يرى المجلس أن مكتب إدارة الاستثمارات عزز التزاماته فيما يخص المعايير الدولية	X			

الرقم الحسابات	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت التنفيذ لم تتفد الأحداث	قيدها تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
135		المعايير الدولية المتعلقة بمخاطر تشويه السمعة، وأن ينشئ آلية وإجراء لإتاحة إدراج المنظور المتعلق بمخاطر تشويه السمعة في عملية اتخاذ القرارات الاستثمارية وفقاً للمعايير الدولية.	المعايير الدولية المتعلقة بمخاطر تشويه السمعة. وبدأ تطبيق أداة الخدمة المتعلقة بخطر تشويه السمعة في عام 2018 لتحديد وتقييم المخاطر الجوهرية البيئية والاجتماعية وتلك المتعلقة بالحوكمة بشكل منهجي. بالإضافة إلى تنفيذ أداة RepRisk، قام مكتب إدارة الاستثمارات بتنفيذ منصة MSCI ESG Manager، وهي منصة شبكية للبحوث والتحليلات المتصلة بالمسائل البيئية والاجتماعية ومسائل الحوكمة، تساعد على تحديد مدى امتثال الشركات للمعايير والمبادئ الدولية، وعلى تقييم استراتيجيات الشركات وإقراراتها وأدائها فيما يتعلق بهذه المعايير والمبادئ. وسيؤدي تنقيح السياسة المتعلقة بمخاطر تشويه السمعة، الذي تمت الموافقة عليه في 13 آب/أغسطس 2021، إلى تعزيز الممارسات الحالية ومواءمة السياسة معها.	المتعلقة بمخاطر تشويه السمعة، وأن المنظور المتعلق بمخاطر تشويه السمعة قد أدرج في عملية اتخاذ القرارات الاستثمارية وفقاً للمعايير الدولية. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.			
33	2020	A/76/5/Add.16، يوصي المجلس بأن يعدّ مكتب إدارة الاستثمارات قائمة بالمرشحين من قاعدة بيانات تتضمن المديرين المؤهلين لضمان عدم تمديد العقود فقط بسبب عدم وجود مرشحين مستعدين للعمل.	الفصل الثاني، الفقرة 146	وافق مكتب إدارة الاستثمارات على السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين في 11 أيار/مايو 2022.	X	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات وافق على السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين، بما في ذلك الهدف من قائمة المرشحين واستخدامها. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	
34	2020	A/76/5/Add.16، علاوة على ذلك، يوصي المجلس بأن يحدد مكتب إدارة الاستثمارات التقارير التي سيُطلب إعدادها في عقود المديرين الخارجيين المعنيين بالاستثمارات في رؤوس الأموال الصغيرة، وأن يوائم أنشطة الرصد مع السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين، مما يتيح للمكتب إجراء استعراضات أكثر فعالية وفي مواعيد أنسب.	الفصل الثاني، الفقرة 147	قدم مكتب إدارة الاستثمارات إلى المجلس أدلة على "متطلبات الإبلاغ" الموضحة والموسعة الواردة في الجدول باء في اتفاقات إدارة الاستثمارات، عرضها في شكل فقرات متعددة النقاط، وذلك لتوضيح المتطلبات في شكل جدول يفصل بنود قائمة التقارير ومواعيد تقديمها والجهات التي سترسل إليها. وقد تم توحيد هذا الأمر وتطبيقه على جميع المديرين الجدد والحاليين. ويمكن إبلاغ المديرين بسهولة بأي تغييرات عن طريق البريد الإلكتروني حسب الاقتضاء، دون الحاجة إلى تعديل العقد. وسيجري توسيع نطاق التصديقات الفصلية ليشمل جميع متطلبات الإبلاغ المنصوص عليها في اتفاقات إدارة الاستثمارات. وفي السابق، كانت التصديقات الفصلية من المديرين الخارجيين تشمل بإرامترات	X	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات قد حدد التقارير التي سيطلب إعدادها في عقود المديرين الخارجيين في الجدول باء من عقود الاستثمارات في رؤوس الأموال الصغيرة وواءم أنشطة الرصد مع السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	

الرقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة الحسابات	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت التنفيذ لم تتقد الأحداث	قيده تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
35	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 148	يوصي المجلس أيضا بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتعزيز وتقييم آليات المراقبة التي يستخدمها حاليا لضمان الرصد الشامل والفعال لإدارة شؤون المديرين الخارجيين بشكل مستمر، مما يسمح بالتخفيف من المخاطر المحتملة المتصلة بالاستثمار والتشغيل والسمعة.	وافق مكتب إدارة الاستثمارات على السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين في 11 أيار/مايو 2022.	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات قد وافق على السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين، بما في ذلك جميع آليات الرقابة القائمة لكفالة الرصد الفعال. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	X		
36	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 149	يوصي المجلس كذلك بأن يقدم مكتب إدارة الاستثمارات تفاصيل في السياسة المتعلقة بعملية بذل العناية الواجبة التي يضطلع بها بشأن المديرين الخارجيين، بما في ذلك الجوانب التي ستتناولها هذه العملية، وتوقيت تنفيذها ووتيرة تنفيذها، والتقارير والنتائج المنبثقة عن هذا الاستعراض، والجهة المسؤولة عنه، من بين أمور أخرى.	وافق مكتب إدارة الاستثمارات على السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين في 11 أيار/مايو 2022.	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات وافق على السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين، بما في ذلك التفاصيل المتعلقة بعملية بذل العناية الواجبة التي يضطلع بها بشأن المديرين الخارجيين، مثل الجوانب التي ستتناولها هذه العملية، وتوقيت تنفيذها ووتيرة تنفيذها، والتقارير والنتائج المنبثقة عن هذا الاستعراض، والجهة المسؤولة عنه. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	X		
37	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 158	يوصي المجلس بأن يحدد مكتب إدارة الاستثمارات أي التقارير التي سيطلب من المستشارين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية تقديمها بموجب عقودهم لنفس نوع الخدمة بحيث تتماشى تلك التقارير مع أنشطة الرصد المحددة في سياسة المستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية، مما يتيح للمكتب إجراء استعراض أكثر فعالية وفي مواعيد أنسب.	وضع مكتب إدارة الاستثمارات إطارا جديدا لإدارة شؤون البائعين، واستعرضت اللجنة التوجيهية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات الميثاق ووافقت عليه في حزيران/يونيه 2021. وسيجري تنفيذ هذا الإطار مع البائعين الخارجيين والمالكين الداخليين لضمان علاقة عمل تعاونية وتعظيم قيمة مشاركة البائعين في نهاية المطاف. وسيكفل المكتب أن تضم عملية التنفيذ للمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية، ولاء استمارة التقييم بعناية (مرفق السياسة المتعلقة بالمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية) أثناء الاستعراض المنتظم للبائعين.	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات وضع واعتمد إطارا جديدا لإدارة شؤون البائعين من أجل مواءمته مع أنشطة الرصد الواردة في السياسة المتعلقة بالمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	X		
38	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة	يوصي المجلس أيضا بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتعزيز وتقييم آليات المراقبة التي يستخدمها حاليا لضمان الرصد	يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتنفيذ إطار إدارة شؤون البائعين المحدد حديثا. وسيغطي الإطار أداء البائعين وعلاقتهم والمخاطر المتصلة بهم	يرى المجلس أن الإطار الجديد لإدارة البائعين شؤون لا يزال قيد التنفيذ. ومن ثم، لا تزال	X		

رقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت التنفيذ لم تتقد الأحداث	قيد تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
159			الشامل والفعال لإدارة شؤون المستشارين بشكل مستمر، مما يسمح للمكتب بتحديد المخاطر المحتملة المتصلة بالاستثمار والتشغيل والسمعة وتقييمها بالتخفيف من حدتها.	من خلال ترشيد خدمات البائعين والاستمرار في إدارة عقود البائعين وأدائهم وعلاقاتهم والمخاطر المتصلة بهم من خلال النماذج ولوحات المتابعة وسجلات الأداء المحددة. وستكفل أفرقة الاستثمار المعنية في مكتب إدارة الاستثمارات، بدعم من مكتب إدارة شؤون البائعين، تحديد مؤشرات المخاطر الرئيسية بوضوح ورصدها للمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية. بالإضافة إلى ما سبق، فإن السياسة المنقحة المتعلقة بمخاطر تشويه السمعة، التي وافق عليها ممثل الأمين العام في 13 آب/أغسطس 2021، ستتناول أي جوانب تتعلق بمخاطر تشويه السمعة.	هذه التوصية قيد التنفيذ.			
39	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 160	يوصي المجلس كذلك بأن يضع مكتب إدارة الاستثمارات إجراء يحدد خطوات عملية بذل العناية الواجبة التي يُضطلع بها بشأن المستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية بعد التحاقهم بالعمل، بما في ذلك الجوانب التي ستتناولها هذه العملية، وتوقيت تنفيذها ووتيرة تنفيذها، والتقارير والنتائج المنبثقة عن هذا الاستعراض، والجهة المسؤولة عنه، من بين أمور أخرى.	ستقوم أفرقة الاستثمار التابعة لمكتب إدارة الاستثمارات، بدعم من مكتب إدارة شؤون البائعين، بمواصلة استعراض إطار ونماذج إدارة شؤون البائعين، إلى جانب السياسة المتعلقة بالمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية، لإدراج تفاصيل إضافية فيما يتعلق بعملية العناية الواجبة الخاصة بالمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية.	يرى المجلس أن السياسة المتعلقة بالمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية لا تتضمن الخطوات التي تقتضيها عملية بذل العناية الواجبة. ولذلك، لا تزال هذه التوصية قيد التنفيذ.	X		
40	2020	A/76/5/Add.16، الفصل الثاني، الفقرة 168	يوصي المجلس بأن يضع مكتب إدارة الاستثمارات إجراء واضحاً ينظم عملية بذل العناية الواجبة بشأن المصرف الوديع، وينظر في سبل تناول الجوانب القانونية والتقنية، وفي مراحل عملية بذل العناية الواجبة، وفي تحديد المسؤول عن كل مرحلة وأبرز محطاتها ومواعيدها، وفي نتائج التقييم، وفي وضع سجل بالتدابير المتخذة للتصدي للمخاطر المحددة والاستجابات لها، من بين أمور أخرى.	أعد مكتب إدارة الاستثمارات إجراء واضحاً ينظم عملية الصندوق في بذل العناية الواجبة بشأن المصرف الوديع.	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات وافق على الإجراء الجديد المتعلق ببذل العناية الواجبة، بما في ذلك الجوانب القانونية والتقنية، والمراحل، والموظفون المسؤولون، والمعالم الرئيسية، ونتائج التقييم، ضمن أمور أخرى. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	X		
41	2020	A/76/5/Add.16،	يوصي المجلس بأن يعزز مكتب إدارة	نفذ مكتب إدارة الاستثمارات هذه التوصية، وقد	تحقق المجلس من أن مكتب إدارة الاستثمارات	X		

الرقم الحسابات	سنة تقرير مراجعة	التقرير المرجعي	التوصية	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت	التنفيذ لم تتفد الأحداث	قيد تجاوزتها	الحالة بعد التحقق
	180	الفصل الثاني، الفقرة	الاستثمارات الآليات وضوابط التصميم القائمة لضمان إكمال جميع الموظفين الدورات التدريبية الإلزامية في غضون ستة أشهر من إصدار نشرة الأمين العام ST/SGB/2018/4 أو، وفي حالة الموظفين الجدد، في غضون ستة أشهر من التحاقهم بالصندوق، لا سيما الدورتان الإلزاميتان "الأخلاقيات والنزاهة في الأمم المتحدة" و "منع الغش والفساد في الأمم المتحدة"، وهما دورتان أساسيتان لمنع الغش وتعزيز الضوابط الداخلية للصندوق.	أكمل 100 في المائة من الموظفين الدورات التدريبية الإلزامية للأمم المتحدة.	كفل إكمال موظفيه، لا سيما المستخدمين الجدد، جميع الدورات الإلزامية المقررة لهم، ولا سيما الدورتان المعنوتتان "الأخلاقيات والنزاهة في الأمم المتحدة" و "منع الغش والفساد في الأمم المتحدة". ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية قد نُفذت.	26	14	-	1
		مجموع عدد التوصيات			41				
		النسبة المئوية من مجموع عدد التوصيات			100				
						63	34	-	3

المرفق التاسع

البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

الفصل الثالث

تصديق البيانات المالية

رسالة مؤرخة 13 حزيران/يونيه 2022 موجهة من كبير الموظفين الماليين في الصندوق
المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات

أعدت البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وفق النظامين الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة⁽⁴⁾ والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والمعيار 26 من المعايير الدولية للمحاسبة المعنون "المحاسبة والإبلاغ في خطط الاستحقاق التقاعدي"، الصادر عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويرد موجز السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات في الملاحظات الملحق بالبيانات المالية. وتقدم الملاحظات معلومات وإيضاحات إضافية عن الأنشطة المالية التي اضطلع بها الصندوق أثناء الفترة التي تشملها هذه البيانات.

وأشهدُ بصحة البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المرفقة، من جميع جوانبها الجوهرية.

(توقيع) كارل - لودفيغ ف. زول

كبير الموظفين الماليين

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

(4) يصدر مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة القواعد المالية وفقاً للمادة 4 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، وذلك اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2017. ورهنا بأحكام النظام الأساسي للصندوق ولقرارات ومقررات الجمعية العامة المتعلقة بالعمليات المالية للصندوق، تحكم هذه القواعد المالية تنظيم وإدارة الشؤون المالية للصندوق، وينبغي قراءتها بالاقتران مع النظام الإداري. وفيما يتعلق بأي مسألة لا تشملها تلك القواعد تحديداً، تُطبق الأحكام المناسبة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، مع تغيير ما يقتضيه اختلاف الحال.

بيان الرقابة الداخلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021⁽⁵⁾

نطاق المسؤولية

أنشأت الجمعية العامة للأمم المتحدة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في عام 1949 لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة لموظفي الأمم المتحدة وموظفي المنظمات الدولية الأخرى التي تُقبل عضويتها في الصندوق. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة لأرباب عمل متعددين.

ويتحمل مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي هو جهاز فرعي تابع للجمعية العامة، المسؤولية الإشرافية العامة عن إدارة الصندوق والتقيّد بالنظامين الأساسيين والإداري للصندوق.

وتباشر الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية المسؤولية المنوطة بمجلس صندوق المعاشات التقاعدية للإشراف الإداري على إدارة المعاشات التقاعدية. وتقوم الرئيسة التنفيذية، متصرفةً تحت سلطة مجلس الصندوق، بجمع الاشتراكات وكفالة حفظ سجلات إدارة المعاشات التقاعدية، والتصديق على مدفوعات الاستحقاقات، ومعالجة مسائل أخرى تتعلق بالمشاركين في الصندوق وبالمستفيدين منه. وتقع على عاتق الرئيسة التنفيذية أيضا مسؤولية كفالة معالجة المسائل الاكتوارية بما يضمن استدامة الصندوق على المدى الطويل وسلامة وضعه المالي.

وتقع مسؤولية استثمار أصول الصندوق على عاتق الأمين العام. وقد فوّض الأمين العام إلى ممثله السلطة والمسؤولية المنوطتين به في هذا الصدد لكي يتصرف باسمه في جميع المسائل المتعلقة بما أسند إليه من واجبات ائتمانية متصلة باستثمار أصول الصندوق المشترك. ولدى ممثل الأمين العام مسؤولية مفوّضة عن إدارة استثمارات الصندوق والمحاسبة المتعلقة بها وعن تسيير مكتب إدارة الاستثمارات. ويمارس ممثل الأمين العام هذه المهمة ويتخذ قرارات متعلقة بالاستثمارات بعد التشاور مع لجنة الاستثمارات وفي ضوء الملاحظات التي يدلي بها بين الفينة والأخرى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية بشأن السياسة الاستثمارية.

وتتولى الرئيسة التنفيذية وممثل الأمين العام مسؤولية إنشاء وتعهد نظام محكم للرقابة الداخلية، كل في مجالات مسؤوليته، لكفالة تحقيق الأهداف المنشودة، والاقتصاد في استخدام الموارد، وموثوقية المعلومات وسلامتها، والامتثال للنظام الإداري والنظام الأساسي، وحماية الأصول.

الغرض من نظام الرقابة الداخلية

يهدف نظام الرقابة الداخلية إلى خفض وتذليل، لا إزالة، خطر عدم تحقيق أهداف الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وإلى تحسين أدائه. ومن ثم، لا يمكنه أن يعطي إلّا ضمانا معقولاً، وليس مطلقاً، للفعالية. والرقابة الداخلية هي عملية مستمرة تقوم بها هيئات إدارة الصندوق

(5) يصدر بيان الرقابة الداخلية، المرفق بالبيانات المالية، عن الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وفقاً للقاعدة زاي - 4 من القواعد المالية للصندوق.

ومسؤولو الإدارة العليا وغيرهم من الموظفين، وهي تهدف إلى توفير ضمان معقول بشأن تحقيق أهداف الرقابة الداخلية التالية:

- فعالية العمليات وكفاءتها
 - موثوقية التقارير المالية
 - الامتثال لأحكام النظام الإداري والنظام الأساسي الواجبة التطبيق
- والرقابة الداخلية هي مهمة رئيسية من مهام الإدارة وتشكل جزءاً لا يتجزأ من عملية إدارة العمليات عموماً. ولذلك، تتحمل إدارة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية على جميع المستويات المسؤولية عما يلي:

- تهيئة بيئة وثقافة تعززان الرقابة الداخلية الفعالة
- تحديد وتقييم المخاطر التي قد تؤثر على تحقيق الأهداف
- تحديد وتنفيذ السياسات والخطط ومعايير التشغيل والإجراءات والنظم وأنشطة الرقابة الأخرى من أجل إدارة المخاطر
- كفالة التدفق الفعال للمعلومات والاتصالات بحيث يحصل جميع موظفي الصندوق على المعلومات التي يحتاجونها للوفاء بمسؤولياتهم
- رصد فعالية نظام الرقابة الداخلية

البيئة التشغيلية للصندوق

يتعرض الصندوق من خلال تصميم خطته واستثماراته وعملياته لتقلبات الأسواق المالية، والتغيرات الديموغرافية، والمخاطر الداخلية المتصلة بعملياته، والمخاطر التي تؤثر على المنظمات الأعضاء فيه أو مقدمي الخدمات أو العملاء الموجودين في أكثر من 190 بلداً. وتُسجَل جميع المخاطر الكبيرة المحددة في سجلات رسمية للمخاطر تخضع بشكل منتظم للاستعراض من جانب كبار المديرين ومراجعي الحسابات الداخليين والخارجيين.

إطار إدارة المخاطر والرقابة الداخلية للصندوق

قام صندوق المعاشات التقاعدية بتنفيذ هيكل للحوكمة وإجراءات إدارية وآليات للرقابة الداخلية والخارجية تتيح له القيام على نحو ملائم بتحديد المخاطر المتأصلة في عملياته وتقييم هذه المخاطر وإدارتها ورصدها والإبلاغ عنها.

وتحدد سياسة الرقابة الداخلية للصندوق أهداف الرقابة الداخلية وعناصرها ومسؤولياتها، فضلاً عن أدوار الإدارة وإدارة المخاطر ووظائف الامتثال، والمراجعة الداخلية للحسابات، والمراجعة الخارجية للحسابات، تمشياً مع نموذج خطوط الدفاع الثلاثة. وتوفر إجراءات الرقابة الداخلية التي وضعها الصندوق فيما يتعلق بالإبلاغ المالي ضمانات معقولة بأن تكون الأصول آمنة، وأن تكون المعاملات مسجلة ومأذون بها على النحو الواجب، وأن تكون البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية. ويتسق نظام الرقابة الداخلية

واستعراض فعاليته مع المعايير المحددة في "الإطار المتكامل للرقابة الداخلية" الصادر عن لجنة المنظمات الراقية التابعة للجنة تريداوي في عام 2013.

ويُدمج إطار الرقابة الداخلية مع أطر رقابة محددة تكمله لتوفير ضمانات معقولة بشأن استخدام المعلومات، بما يتسق مع أهداف الرقابة المتعلقة بالمعلومات والتكنولوجيات المتصلة بها، وسلامة هذه المعلومات وتوافرها، وفقاً للمعيار ISO/IEC 27001 الذي وضعته المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس.

ويعكس إطار إدارة المخاطر على نطاق المؤسسة الذي اعتمده الصندوق طبيعته عملياته وتطوره واحتياجاته الخاصة. والغرض من إطار إدارة المخاطر على نطاق المؤسسة هو تحديد الأحداث التي قد تؤثر في الصندوق، وإدارة المخاطر في إطار مراعاة مستوى تقبل الصندوق للمخاطرة. ويتضمن إطار الصندوق لإدارة المخاطر العناصر التالية:

- حوكمة إدارة المخاطر: يركز أداء إطار إدارة المخاطر على المسؤولية والمساءلة الكاملتين عن أنشطة إدارة المخاطر اللتين يتحملهما مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، والإدارة، والموظفون. وتقوم لجانان متخصصتان بالرقابة وتقديم المشورة إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية بشأن إدارة المخاطر والرقابة الداخلية، على النحو التالي:

'1' لجنة مراجعة الحسابات: بوصفها لجنة استشارية تابعة لمجلس صندوق المعاشات التقاعدية، فإنها توفر الرقابة العامة وتقدم توصيات بشأن المراجعة الداخلية والخارجية لحسابات الصندوق، وإطار إدارة المخاطر والرقابة الداخلية للصندوق.

'2' لجنة رصد ملاءة الصندوق المالية وأصوله وخصومه: تسدي المشورة لمجلس صندوق المعاشات التقاعدية فيما يتعلق بمسائل إدارة المخاطر، وسياسة التمويل، وإدارة الأصول والخصوم، وسياسة الاستثمار.

- سياسة إدارة المخاطر على نطاق المؤسسة: توفر هذه السياسة أساساً لأداء إطار إدارة المخاطر وتحدد سبل تطبيقه على صعيد الصندوق بمجمله. وتكتمل منهجية إطار إدارة المخاطر على نطاق المؤسسة هذه السياسة وتحدد الخطوات والأدوار والمسؤوليات التي تتضمنها عملية إدارة المخاطر.

- تقييم المخاطر: يُجري الصندوق عمليات دورية لتقييم المخاطر ويحتفظ بسجل للمخاطر المركزية يكون بمثابة أساس لتحديد استراتيجيات التخفيف أو إجراءات الرقابة الداخلية للتصدي للمخاطر الرئيسية التي يواجهها الصندوق. ويُستكمل سجل المخاطر المركزية بسجلات مفصلة للمخاطر المتعلقة باستمرارية تصريف الأعمال وللمخاطر الأمنية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ووضعت مبادئ توجيهية لتقييم مخاطر المشاريع والإبلاغ عنها لإدماج إدارة المخاطر في إدارة المشاريع ووضع سجلات للمخاطر تتعلق بالمشاريع.

- رصد المخاطر: يضم الفريق العامل المعني بإدارة المخاطر على نطاق المؤسسة، الذي ترأسه الرئيسة التنفيذية وممثل الأمين العام، ممثلين من جميع مكاتب الصندوق، ويرصد توصيف المخاطر التي يواجهها الصندوق وتنفيذ استراتيجيات إدارة المخاطر. ويعمل موظفو إدارة المخاطر من أجل تعزيز تنفيذ إطار إدارة المخاطر على نطاق المؤسسة، وتيسير إجراء تقييمات المخاطر،

وإسداء المشورة فيما يتعلق بتنفيذ استراتيجيات إدارة المخاطر، ورصد أنماط المخاطر التي يواجهها الصندوق والإبلاغ عنها؛

- تقييم مخاطر الغش: تضطلع إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات بمهمة إجراء التقييمات لمخاطر الغش من أجل تحديد مخططات ومخاطر محددة في مجال الغش، وتقييم احتمالات وقوعها ومدى خطورتها، وتقييم أنشطة الرقابة الحالية لمكافحة الغش، وتنفيذ الإجراءات الرامية إلى التخفيف من مخاطر الغش المتبقية.

استعراض فعالية إجراءات الرقابة الداخلية

ارتكز استعراض فعالية إجراءات الرقابة الداخلية للصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 على ما يلي:

- تقييم إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بالإبلاغ المالي من جانب الإدارة، الذي ينطوي على تحديد وتوثيق وتقييم التصميم الخاص بإجراءات الرقابة الداخلية واختبار فعاليتها التشغيلية؛ وإعداد وتنفيذ خطط التخفيف لمعالجة أي أوجه قصور في الرقابة تم تحديدها؛ ورسائل تأكيد مقدمة من كبار المسؤولين في إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات، الذين أقروا بمسؤوليتهم عن تعهد وتنفيذ إجراءات فعالة للرقابة الداخلية، وأبلغوا عن أي أوجه قصور تم تحديدها. واستعرضت بعناية تقييمات الرقابة الداخلية ورسائل التأكيد، وأعدت خطط عمل لتنفيذ الإجراءات التصحيحية، حيثما ينطبق ذلك.
- قدم مكتب خدمات الرقابة الداخلية، وفقا لولايته، الضمان بأن إجراءات الرقابة الداخلية كافية وتعمل بفعالية. وأجرى المكتب، في إطار تنفيذ خطة لمراجعة الحسابات على أساس المخاطر أقرتها لجنة مراجعة الحسابات التابعة للمجلس، عمليات مراجعة حسابات لتوفير الضمان على فعالية إجراءات الرقابة الداخلية وكشف أوجه القصور فيها. واتخذت الرئيسة التنفيذية وممثل الأمين العام، كل في نطاق مسؤولياته، إجراءات مناسبة لمعالجة التوصيات المنبثقة من عمليات المراجعة الداخلية.
- قام مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، وفقا لولايته، بدراسة مستقلة لإدارة الصندوق وإجراءاته الخاصة بالرقابة الداخلية وبياناته المالية أجرى خلالها ما ارتآه ضروريا من الاختبارات والإجراءات الأخرى لإبداء رأي في تقريره السنوي عن مراجعة الحسابات. وأتيحت للمجلس إمكانية الاطلاع التام وغير المقيّد على جميع السجلات المالية والبيانات المتصلة بها وإمكانية الاتصال بشكل كامل ودون قيد بإدارة الصندوق ولجنة مراجعي الحسابات لمناقشة أي نتائج تتصل بسلامة التقارير المالية للصندوق وموثوقيتها. ويرد تقرير مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين مرفقا بالبيانات المالية.
- استعراض نتائج عمليات مراجعة حسابات الخدمات المستقلة بشأن إجراءات الرقابة المطبقة من جانب مقدمي الخدمات الرئيسيين، بمن فيهم شركة نورذرن ترست (Northern Trust)، التي هي أمين السجلات الرئيسية لاستثمارات الصندوق والمصرف الوديع للاستثمارات، فضلا عن خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة لمركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة وما يتصل بها من إجراءات الرقابة المتعلقة بالإبلاغ المالي. وخلصت مراجعة حسابات الخدمات إلى أن إجراءات

الرقابة، من جميع النواحي الجوهرية، قد صُممت بشكل مناسب وهي تعمل بفعالية في توفير ضمانات معقولة بأن أهداف الرقابة سوف تتحقق.

- في كانون الأول/ديسمبر 2021، جددت إدارة المعاشات التقاعدية شهادتها الخاصة بنظام إدارة أمن المعلومات ISO 27001:2013 الصادرة عن المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس بشأن النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، والتي تم توسيع نطاقها لتشمل شهادة الاستحقاق الرقمية وهي صالحة لمدة ثلاث سنوات، حتى آذار/مارس 2025. وفي آذار/مارس 2021، حصل مكتب إدارة الاستثمارات على شهادتي ISO 22301:2019 بشأن نظام إدارة استمرارية تصريف الأعمال و ISO 27001:2013 بشأن نظام إدارة أمن المعلومات. وكلتا الشهادتين صالحتان لمدة ثلاث سنوات، حتى آذار/مارس 2024. وتؤكد هذه الشهادات أن العمليات المتعلقة بأمن المعلومات وإدارة استمرارية تصريف الأعمال تعمل على النحو المتوقع وتفي بالفعل بمتطلبات المعايير الدولية.

المسائل المتعلقة بالرقابة الداخلية خلال عام 2021 والإجراءات المقررة

يوفر استعراض رسائل التأكيد التي وقعها كبار المسؤولين في الصندوق، فضلا عن نتائج عمليات مراجعة الحسابات الداخلية والخارجية، وعمليات مراجعة حسابات الخدمات المستقلة، وعمليات مراجعة شهادات المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، ضمانات بشأن فعالية إجراءات الرقابة الداخلية. ولم يتم الوقوف على أي مسائل ذات شأن فيما يتعلق بالرقابة الداخلية؛ بيد أن الصندوق سيواصل العمل على استعراض إجراءات الرقابة الداخلية وتحسينها، على النحو التالي:

1 - لم يعثر المجلس، في تقريره السابق (A/76/5/Add.16)، على أية أخطاء أو إسقاطات أو أخطاء هامة بعد استعراض السجلات المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. ولكن تبين للمجلس أن هناك فرصة للتحسين في مجالات إدارة النقدية وبيانات التعداد وخطر تشويه السمعة والمديرين الخارجيين والمستشارين الخارجيين. وقبلت الإدارة التوصيات التي قدمها المجلس وشرعت في تنفيذها.

2 - الاستثمارات ومخاطر السوق (مكتب إدارة الاستثمارات): خلال عام 2021، استمرت تقلبات السوق بسبب العواقب الناجمة عن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، ومؤخرا بسبب الأزمات الجيوسياسية. وسيُحدّد تأثير التغيرات الأخيرة في السوق والقيود المفروضة على قابلية تحويل بعض الاستثمارات من خلال الرصد المستمر للأسواق. كما أجرى مكتب إدارة الاستثمارات دراسة عن توزيع الأصول والمؤشرات المرجعية في عام 2021، ومن المتوقع تنفيذ المعايير الجديدة والتوزيع الاستراتيجي للأصول في عام 2022. بالإضافة إلى ذلك، واعتبارا من عام 2021، كان الصندوق ممتثلا للمعايير العالمية لأداء الاستثمار.

3 - المخاطر الناجمة عن الأزمات الجيوسياسية وما يتصل بها من أزمات (مشتركة): اتخذ الصندوق إجراءات على وجه السرعة للتقليل إلى أدنى حد من أثر الأحداث الجيوسياسية غير المتوقعة في مختلف البلدان على استثمارات الصندوق وعملياته وعملائه. وفي جملة الاستجابات، قام الصندوق على الفور بتحديد وتنفيذ قنوات توزيع جديدة من خلال خزانة الأمم المتحدة لضمان استمرارية مدفوعات الاستحقاقات وخفض الرسوم المصرفية للمستفيدين الموجودين في البلدان المتأثرة بالاضطرابات في نظام

المعاملات الدولي. وسيواصل الصندوق رصد المخاطر التي قد تتجم عن الأزمات الجيوسياسية واتخاذ إجراءات فورية للتخفيف من حدتها.

4 - ثقافة المنظمة وإدارة التغيير (مشتركة): أُجري تقييم لثقافة القيادة تمشياً مع إطار قيادة منظومة الأمم المتحدة بمشاركة أغلبية موظفي الصندوق من أجل تحسين فهم ثقافة القيادة في المنظمة والأفرقة. وجرى النظر في نتائج التقييم، واستراتيجية الموارد البشرية، والمبادئ التوجيهية للتعليم والتطوير، لدى وضع خطة للتحويل الثقافي. وسيستمر تنفيذ مبادرات التحول الثقافي خلال عام 2022 ومن المتوقع أن يؤثر بشكل غير مباشر على بيئة الرقابة الداخلية للصندوق بطريقة إيجابية.

5 - إدارة استمرارية تصريف الأعمال (مشتركة): واصل الصندوق الاستجابة والتكيف مع "مستقبل العمل" الناجم عن جائحة كوفيد-19. فقد قام الصندوق برصد وإدخال تغييرات على إجراءات إدارة الأزمات واستمرارية تصريف الأعمال ونظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تهيئة بيئة عمل مختلطة، لضمان سلامة الموظفين واستمرارية العمليات. وعاد موظفو الصندوق تدريجياً إلى العمل في مباني الصندوق تمشياً مع توجيهات الأمم المتحدة بشأن ترتيبات العمل المرنة. وأدى استحداث آليات احتياطية للإذن بكشوف المرتبات، وقنوات جديدة لدفع الاستحقاقات، والخصائص الوظيفية الجديدة في الخدمة الذاتية لأعضاء الصندوق، وشهادة الاستحقاق الرقمية، إلى كفاءة استمرارية العمليات، مع الحفاظ في الوقت نفسه على إجراءات فعالة للرقابة. وفي عام 2022، سينفذ الصندوق مبادرات رقمية أخرى وسيواصل تعزيز إجراءات الرقابة الداخلية.

6 - أمن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (مشتركة): تزيد البيئة الحالية التي لا يمكن التنبؤ بها وزيادة تعقيد التهديدات المحتملة من تعرض الصندوق لمخاطر الأمن السيبراني. وحصلت كل من إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات على شهادة نظام إدارة أمن المعلومات ISO 27001:2013 لتعزيز الوضع السيبراني للمنظمة والحفاظ على الآليات الكفيلة بمنع التهديدات السيبرانية المحتملة والتصدي لها. وستستمر خطط التوعية بالأمن السيبراني وتقييم المخاطر السيبرانية المحتملة في عام 2022 لزيادة وعي الموظفين وأصحاب المصلحة الرئيسيين بكيفية الاستجابة للتهديدات المحتملة، لا سيما في ضوء ترتيبات العمل عن بُعد للموظفين.

7 - حوكمة البيانات (مشتركة): اضطلعت كل من إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات بمشاريع لتحليل وظائف الأعمال والبيانات من أجل وضع إطار لحوكمة البيانات وتنفيذه. ومن شأن تحسين فهم البيانات أن يتيح للصندوق وضع استراتيجية بشأن البيانات تستند إلى رؤية الأمين العام، لدعم استراتيجية الصندوق المتمثلة في أن يصبح منظمة قائمة على البيانات وتعزيز إجراءات الرقابة المتصلة بالخصوصية وحماية البيانات.

البيان

هناك أوجه قصور متأصلة تحدّ من فعالية أي عملية للرقابة الداخلية، منها إمكانية وقوع خطأ بشري أو تلاعب. وتبعاً لذلك، فإن إجراءات الرقابة الداخلية، وإن كانت فعالة، لا يمكنها أن توفر إلا ضماناً معقولاً، وليس مطلقاً. وبالإضافة إلى ذلك، قد تتباين فعالية إجراءات الرقابة الداخلية بمرور الوقت بسبب تغير الظروف.

وبناء على ما تقدم، خلصنا، على حد علمنا ومعلوماتنا، إلى أنه ليست هناك مواطن ضعف جوهرية في إجراءات الرقابة الداخلية، في مجالات المسؤولية التي يتولاها كل منا، خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

ونحن ملتزمان، كُُل في نطاق مسؤوليته، بمعالجة أي مواطن ضعف في إجراءات الرقابة الداخلية يُكشف عنها خلال السنة وبكفالة مواصلة تحسين هذه الإجراءات.

(توقيع) روزماري ماكلين

الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية للصندوق
الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

(توقيع) بيدرو غواسو

ممثل الأمين العام
المعني باستثمار أصول الصندوق

25 نيسان/أبريل 2022

استعراض مالي عام

ألف - مقدمة

1 - أنشأت الجمعية العامة للأمم المتحدة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في عام 1949 لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة لموظفي الأمم المتحدة وموظفي المنظمات الدولية الأخرى التي تُقبل عضويتها في الصندوق. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة لأرباب عمل متعددين. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان هناك 25 منظمة عضواً مشتركة في الصندوق. ويساهم جميع المنظمات والموظفين المشتركين في الصندوق على أساس الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. ومعدل الاشتراك هو معدل ثابت مقداره 7,9 في المائة بالنسبة للمشاركين و 15,8 في المائة بالنسبة لأرباب العمل.

2 - ويتحمل مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي هو جهاز فرعي تابع للجمعية العامة، المسؤولية الإشرافية العامة عن إدارة الصندوق والتقيّد بالنظامين الأساسيين والإداري للصندوق. ويعين الأمين العام الأمين المستقل لمجلس صندوق المعاشات التقاعدية بناء على توصية المجلس. وأمين مجلس صندوق المعاشات التقاعدية مسؤول عن مجموعة كاملة من خدمات الأمانة في مجال إدارة المؤتمرات وغير ذلك من خدمات الأمانة. ويقوم أمين مجلس صندوق المعاشات التقاعدية بدور متميز عن الأدوار والمسؤوليات المتصلة بجميع جوانب التنظيم والإدارة والاستثمار في الصندوق. ويكون أمين مجلس صندوق المعاشات التقاعدية مسؤولاً مباشرةً أمام مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

3 - ويقوم الأمين العام بتعيين الرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية بناء على توصية مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

4 - ويضطلع الرئيس التنفيذي للصندوق، تحت سلطة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، بمسؤولية المجلس المتعلقة بالإشراف الإداري على الصندوق برمته. وهذا يشمل المسؤولية عن التخطيط الاستراتيجي والتوجيه التشغيلي؛ ووضع السياسات؛ وإدارة عمليات الصندوق والتصديق على مدفوعات الاستحقاقات؛ وإدارة المخاطر؛ والامتثال التنظيمي والإشراف العام على الموظفين، فضلاً عن الاتصال بالجهات صاحبة المصلحة. ويقدم موظفو إدارة المعاشات التقاعدية، تحت سلطة الرئيسة التنفيذية، خدمات الدعم التقني، ويعدّون وثائق المعلومات الأساسية، ويقدمون التوجيه والمشورة إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية وهيئاته الفرعية، بما في ذلك لجنته الدائمة ولجنة الاكتواريين. ويقوم الرئيسة التنفيذية بدور أمينة لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتشارك الرئيسة التنفيذية في اجتماعات اللجنة الخامسة للجمعية العامة، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، ولجنة الخدمة المدنية الدولية، وأي هيئات أخرى ذات صلة. ووفقاً للمادة 7 (ج) من النظام الأساسي للصندوق، يؤدي نائب الرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية مهام الرئيس التنفيذي في غيابه.

5 - ويتخذ الأمين العام قرارات استثمار أصول الصندوق، بعد التشاور مع لجنة الاستثمارات، وفي ضوء الملاحظات والاقتراحات التي يقدمها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية من حين لآخر بشأن سياسة الاستثمار. وقد فوّض الأمين العام إلى ممثله المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية

لموظفي الأمم المتحدة السلطة والمسؤولية المنوطتين به في هذا الصدد لكي يتصرف باسمه في جميع المسائل المتعلقة بما أسند إليه من واجبات انتمائية متصلة باستثمار أصول الصندوق المشترك. ويتولى ممثل الأمين العام وضع الترتيبات اللازمة للاحتفاظ بحسابات مفصلة لجميع الاستثمارات وغيرها من المعاملات المتعلقة بالصندوق، على أن تكون قابلة للفحص من قبل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

باء - الأداء المالي

التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات

6 - حدثت زيادة في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 قدرها 9 947,9 مليون دولار (2020: زيادة قدرها 9 477,2 مليون دولار). وقد عُزيت هذه الزيادة في المقام الأول إلى إيرادات الاستثمار لهذا العام.

7 - وبلغت إيرادات الاستثمار لسنة 2021 ما قدره 10 047,2 مليون دولار (2020: 9 516,0 مليون دولار). وتألفت إيرادات الاستثمار لعام 2021 أساساً من تغير صاف في القيمة العادلة للاستثمارات بلغ 8 709,1 ملايين دولار، وإيرادات توزيعات الأرباح بقيمة 894,0 مليون دولار وإيرادات فوائد بلغت 582,8 مليون دولار. وجاءت الزيادة البالغة 531,1 مليون دولار عن العام السابق في الغالب نتيجة للتغير الصافي في القيمة العادلة للاستثمارات.

8 - وبلغ مجموع الاشتراكات (من المشتركين 990,3 مليون دولار، ومن المنظمات الأعضاء 1 969,6 مليون دولار، والاشتراكات الأخرى 9,4 ملايين دولار) لعام 2021 مبلغاً قدره 2 969,3 مليون دولار (2020: 2 847,1 مليون دولار)، مما يمثل زيادة قدرها 122,1 مليون دولار (زيادة بنسبة 4,3 في المائة) مقارنة بمجموع الاشتراكات لعام 2020. وتأتي هذه الزيادة نتيجة لنمو عدد المشتركين والتعويضات ذات الصلة.

9 - وعكست استحقاقات المعاشات التقاعدية لعام 2021 البالغة 2 975,8 مليون دولار (2020: 2 789,0 مليون دولار) زيادة قدرها 186,8 مليون دولار، أو 6,7 في المائة، مقارنة باستحقاقات عام 2020. وتأتي هذه الزيادة بشكل رئيسي نتيجة لزيادة عدد حالات التقاعد خلال عام 2021 مقارنة بعام 2020.

10 - وعكست المصروفات الإدارية لعام 2021 البالغة 99,0 مليون دولار (2020 على أساس قابل للمقارنة: 103,2 ملايين دولار) انخفاضاً قدره 4,2 ملايين دولار (4,1 في المائة).

بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات

11 - بلغ صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ما قدره 91 459,6 مليون دولار (2020: 81 511,7 مليون دولار)، مما يمثل زيادة قدرها 9 947,9 مليون دولار (أو 12,2 في المائة).

12 - وبلغت القيمة العادلة للاستثمارات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ما قدره 89 856,1 مليون دولار (2020: 80 891,3 مليون دولار)، مما يمثل زيادة قدرها 8 964,8 مليون دولار (أو 11,1 في المائة). وتُعرض في الجدول أدناه تفاصيل فئات الاستثمار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020:

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المئوية	31 كانون الأول/ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	التغير	النسبة المئوية
	52 022,6	48 245,2	3 777,4	7,8
حصاص الملكية				
	24 741,9	22 377,5	2 364,4	10,6
الاستثمارات ذات الدخل الثابت				
	6 613,9	5 627,4	986,5	17,5
الأصول الحقيقية				
	6 477,7	4 641,2	1 836,5	39,6
الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى				
الاستثمارات	89 856,1	80 891,3	8 964,8	11,1

13 - وتُعرَض الاستثمارات والنقدية ومكافئات النقدية في الجدول التالي:

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المئوية	31 كانون الأول/ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	التغير	النسبة المئوية
	89 856,1	80 891,3	8 964,8	11,1
الاستثمارات				
	1 625,1	591,6	1 033,5	174,7
النقدية ومكافئات النقدية				
مجموع الاستثمارات	91 481,2	81 482,9	9 998,3	12,3

14 - ونتيجة لجائحة كوفيد-19، ظهرت شكوك اقتصادية قد تؤثر سلباً على حالة الصندوق المالية وعلى عملياته وتدفقاته النقدية. وتحول موظفو الصندوق في نيويورك وجنيف وبانكوك ونيروبي إلى ترتيبات العمل عن بُعد عندما أُغلقت مواقع تلك المكاتب بسبب التدابير المتصلة بالجائحة التي اتخذتها المنظمة تمسحياً مع توجيهات السلطات المحلية. وواصلت جميع عمليات الصندوق أداء مهامها، وإن كانت الزيارات الشخصية التي يقوم بها المشتركون في الخطة قد غلّقت ابتداءً من آذار/مارس 2020. ولم يتغير الوضع بشكل كبير في عام 2021، على الرغم من أن جزءاً كبيراً من موظفي الصندوق عادوا إلى العمل من المكتب لمدة يومين في الأسبوع في عام 2021. وقد تأثرت عمليات إدارة المعاشات التقاعدية بالقيود المفروضة على الخدمات المصرفية والبريدية الدولية خلال عام 2021 والربع الأول من عام 2022. وتم التخفيف من حدة هذه المسائل عن طريق تحديد وتنفيذ قنوات جديدة لصرف المدفوعات من خلال الأمانة العامة والاستعاضة عن الاتصالات الورقية بأساليب الاتصال الرقمية.

15 - وتُعتبر الأحداث في أوكرانيا منذ 24 شباط/فبراير 2022 أحداثاً لاحقة لا توجب التعديل. وتترتب على المجموعة الواسعة من الجزاءات المالية المفروضة على الاتحاد الروسي، بما في ذلك الجزاءات المفروضة على قنوات الدفع الدولية من جانب العديد من الولايات القضائية في جميع أنحاء العالم، آثار سلبية في الأسواق المالية. فقد وصل الروبل الروسي إلى أدنى مستوياته على الإطلاق، وعلقت بورصة موسكو تداول الأسهم، بينما علّق المصرف المركزي الروسي قدرة الأمانء المحليين على معالجة وتسوية تسليم معاملات الأوراق المالية لعملاء معينين، وتم تعليق إدراج العديد من الأوراق المالية المدرجة في البورصة في الاتحاد الروسي في بورصات معينة، واستبعد مقدمو المؤشرات تلك الأسهم من مؤشرات السوق. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ استثمار الصندوق بالقيمة السوقية في الأوراق المالية للاتحاد الروسي 608 ملايين دولار، شمل ذلك أوراقاً مالية لحصاص الملكية بقيمة 205 ملايين دولار، وأوراقاً مالية ذات دخل ثابت

بقيمة 324 مليون دولار، وصندوقا واحدا للاستثمار العقاري بقيمة 9 ملايين دولار، واستثمارات من خلال صندوق واحد لحصص الملكية الخاصة بقيمة 70 مليون دولار. وقبل 24 شباط/فبراير 2022، كان الصندوق قد باع أوراقا مالية ذات دخل ثابت وأوراقا مالية لحصص الملكية بقيمة 161 مليون دولار. وحتى تاريخ إصدار هذه البيانات المالية، ليس في وسع الصندوق أن يحدد الأثر السلبي على الاستثمارات في الاتحاد الروسي تحديدا كاملا بسبب عدم اليقين في الطلب على الأصول العائدة للاتحاد الروسي، والنقلب الكبير في سعر الصرف، وإجراءات الرقابة المفروضة حاليا على رؤوس الأموال، وزيادة علاوة المخاطرة على الأصول العائدة للاتحاد الروسي، واحتمال فرض مزيد من الجزاءات.

16 - وفي الربع الأول من عام 2022، انخفضت قيمة حافظة الصندوق في سياق الركود الذي أصاب السوق. ونقل قيمة الحافظة عند إصدار هذه البيانات المالية عن قيمتها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وبلغت القيمة السوقية المقدّرة غير المراجعة لمجموع استثمارات الصندوق، بما لا يشمل النقدية ومكافئات النقدية المتعلقة بإدارة المعاشات التقاعدية، في 10 حزيران/يونيه 2022، نحو 79,4 بليون دولار. ويتوقع الصندوق أن تستمر التقلبات في الأسواق في المستقبل المنظور. وللإطلاع على معلومات إضافية وتحديثات أسبوعية عن أداء الصندوق، يُرجى الرجوع إلى الموقع الشبكي للصندوق (<https://www.unjspf.org/the-fund/historical-fund-performance/>).

17 - وبلغ مجموع خصوم الصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ما قدره 309,6 ملايين دولار (2020: 274,0 مليون دولار)، بزيادة قدرها 35,6 مليون دولار، أو 13,0 في المائة. ويُعزى الارتفاع في مجموع الخصوم أساسا إلى الزيادة الإجمالية في المبالغ المستحقة الدفع عن استثمارات تم تداولها بمقدار 13,5 مليون دولار والزيادة الإجمالية في الاستحقاقات المستحقة الدفع بمقدار 10,1 ملايين دولار.

جيم - الوضع الاكتواري للصندوق

18 - يحدّد خبراء اكتواريون مستقلون القيمة الاكتوارية الحالية لاستحقاقات الخطة المتراكمة (الموعودة) (التي لا تأخذ في الاعتبار الزيادات المستقبلية في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي). ويُستنتج المبلغ عن طريق تطبيق الافتراضات الاكتوارية لتسوية استحقاقات الخطة المتراكمة بحيث تعكس القيمة الزمنية للنقود (من خلال تطبيق معاملات خصم لأخذ معدل الفائدة بالحسبان) واحتمالات الدفع (عن طريق مسببات التناقص من قبيل حالات الوفاة أو العجز أو الانسحاب أو التقاعد) بين تاريخ التقييم وتاريخ الدفع المتوقع.

19 - والقيمة الاكتوارية الحالية لاستحقاقات الخطة المتراكمة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 هي على النحو التالي:

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

في حالة دفع المعاشات التقاعدية مستقبلا طبقا للنظام الأساسي

بدون تسويات للمعاشات التقاعدية مع تسويات للمعاشات التقاعدية

القيمة الاكتوارية للاستحقاقات المكتسبة	
المشتركون الذين يتلقون استحقاقات حاليا	28 176
المشتركون الذين أنهيت فترة خدمتهم ممن اكتسبوا الحق في المعاش التقاعدي	1 066
	36 784
	1 810

في حالة دفع المعاشات التقاعدية مستقبلا طبقا للنظام الأساسي		
بدون تسويات للمعاشات التقاعدية مع تسويات للمعاشات التقاعدية		
26 790	19 477	المشركون العاملون
65 384	48 719	مجموع الاستحقاقات المكتسبة
1 272	1 005	الاستحقاقات غير المكتسبة
66 656	49 724	مجموع القيمة الاكتوارية الحالية للاستحقاقات المتراكمة للخطة

الإحصاءات الرئيسية

- 20 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ عدد المشتركين في الصندوق 137 261 مشتركا (2020: 134 632 مشتركا)، مما يمثل زيادة قدرها 2 629 مشتركا، أو 2,0 في المائة.
- 21 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ عدد الاستحقاقات الدورية التي يدفعها الصندوق 82 312 استحقاقا (2020: 80 346 استحقاقا)، مما يمثل زيادة قدرها 1 966 استحقاقا، أو 2,4 في المائة.

الفصل الخامس

البيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

أولا - بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الملاحظة	31 كانون الأول/ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ديسمبر 2020
الأصول		
النقدية ومكافآت النقدية	1 625 122	591 585
الاستثمارات		
4، 5		
حصص الملكية	52 022 627	48 245 215
الاستثمارات ذات الدخل الثابت	24 741 886	22 377 531
الأصول الحقيقية	6 613 872	5 627 373
الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى	6 477 746	4 641 189
	89 856 131	80 891 308
مجموع الأصول		
الإشتراكات المستحقة القبض	46 800	50 364
الإيرادات المستحقة المتأتية من الاستثمارات	144 168	155 355
المبالغ المستحقة القبض من استثمارات تم تداولها	9 627	17 645
المبالغ المستحقة القبض عن الضريبة المقطوعة من المنبع	64 701	52 150
الأصول الأخرى	22 643	27 310
	91 769 192	81 785 717
الخصوم		
الاستحقاقات المستحقة الدفع	154 441	144 372
المبالغ المستحقة الدفع عن استثمارات تم تداولها	15 767	2 234
الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وبإستحقاقات الموظفين الأخرى	119 720	116 330
المستحقات والخصوم الأخرى	19 711	11 106
	309 639	274 042
صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات		
	91 459 553	81 511 675

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
ثانياً - بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

عن عام 2020	عن عام 2021	الملاحظة	
		13	إيرادات الاستثمار
8 208 579	8 709 060		صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات
598 316	582 824		إيرادات الفوائد
817 362	893 950		إيرادات توزيعات الأرباح
74 344	78 015		إيرادات صناديق الاستثمار العقاري المقسمة إلى وحدات
(179 840)	(201 233)		مخصوصاً منها: تكاليف المعاملات والرسوم الإدارية
(3 606)	(12 701)		مخصوصاً منها: الضريبة المقطعة من المنبع
885	(2 744)		(المصرفات)/الإيرادات الأخرى المتصلة بالاستثمارات، كقيمة صافية
9 516 040	10 047 171		
		14	الاشتراكات في صناديق المعاشات التقاعدية
949 291	990 272		من المشتركين
1 888 877	1 969 606		من المنظمات الأعضاء
8 979	9 387		الاشتراكات الأخرى
2 847 147	2 969 265		
		15	استحقاقات المعاشات التقاعدية
176 971	204 672		تسويات الانسحاب والاستبدال الكامل للاستحقاقات
2 622 862	2 785 110		استحقاقات التقاعد
(10 852)	(14 005)		استحقاقات/تسويات أخرى
2 788 981	2 975 777		
7 313	7 995	3، 2	الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة إلى الأمم المتحدة
		16	المصرفات الإدارية
1 144	692		أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية
62 553	58 147		إدارة المعاشات التقاعدية
37 651	38 350		مكتب إدارة الاستثمارات
1 846	1 821		مراجعة الحسابات
103 194	99 010		
1 128	1 766	17	المصرفات الأخرى
9 477 197	9 947 878		الزيادة في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

الصدوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

ثالثاً - بيان التدفقات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

عن عام 2020	عن عام 2021	الملاحظة
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار		
(27 798 050)	(28 640 783)	شراء الاستثمارات
26 632 723	28 398 707	عائدات بيع/استرداد الاستثمارات
786 783	880 167	توزيعات الأرباح المتأتية من الاستثمارات في حصص الملكية
606 027	575 541	الفوائد المتأتية من النقدية ومكافآت النقدية والاستثمارات ذات الدخل الثابت
73 815	77 734	الإيرادات المتأتية من صناديق الاستثمار العقاري المقسمة إلى وحدات
896	(2 744)	(المصرفات)/الإيرادات الأخرى المتصلة بالاستثمارات، كقيمة صافية
(182 759)	(203 165)	تكاليف المعاملات والرسوم الإدارية والمصرفات الأخرى المدفوعة
12 718	12 409	رد مبالغ الضريبة المقتطعة من المنبع
132 153	1 097 866	صافي النقدية المتأتي من الأنشطة الاستثمارية
التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية		
2 857 730	2 964 729	الاشتراكات المدفوعة من المنظمات الأعضاء والمشاركين
(2 748 529)	(2 961 765)	مدفوعات الاستحقاقات
1 744	4 756	صافي التحويلات إلى/من الخطط الأخرى
(91 549)	(84 464)	المصرفات الإدارية المدفوعة
(1 135)	(1 766)	المصرفات الأخرى المدفوعة
7 313	7 995	الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة إلى الأمم المتحدة
25 574	(70 515)	صافي النقدية المتأتي من (المستخدم في)/المتأتي من الأنشطة التشغيلية
157 727	1 027 351	صافي الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافآت النقدية
436 354	591 585	النقدية ومكافآت النقدية في بداية السنة
(2 496)	6 186	تأثير مكاسب/(خسائر) صرف العملات على النقدية ومكافآت النقدية
591 585	1 625 122	النقدية ومكافآت النقدية في نهاية السنة

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

الصدوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

رابعا - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية المعدة على أساس قابل للمقارنة فيما يتعلق بالمصروفات الإدارية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المئوية	الفرق	المبالغ الفعلية المعدة على أساس قابل للمقارنة لعام 2021	اعتمادات عام 2021 ⁽¹⁾	
ألف - أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية				
2	14,2	589,5	575,3	الوظائف
146	41,1	69,2	28,1	تكاليف الموظفين الأخرى
(100)	(392,1)	-	392,1	سفر الممثلين
(100)	(55,6)	-	55,6	سفر الموظفين
(100)	(68,6)	-	68,6	الخدمات التعاقدية
(91)	(154,4)	15,5	169,9	مصروفات التشغيل العامة
(48)	(615,4)	674,2	1 289,6	المجموع الفرعي
باء - إدارة المعاشات التقاعدية				
1	255,4	27 637,6	27 382,2	الوظائف
(29)	(2 384,7)	5 949,4	8 334,1	تكاليف الموظفين الأخرى
(100)	(3,1)	-	3,1	الضيافة
(84)	(174,7)	32,5	207,2	الخبراء الاستشاريون
(88)	(356,1)	47,2	403,3	سفر الموظفين
61	7 782,3	20 574,9	12 792,6	الخدمات التعاقدية ⁽²⁾
(67)	(7 434,4)	3 680,9	11 115,3	مصروفات التشغيل العامة
(47)	(43,7)	48,6	92,3	اللوازم والمواد
(78)	(552,5)	154,6	707,1	الأثاث والمعدات
(5)	(2 911,5)	58 125,7	61 037,2	المجموع الفرعي
جيم - مكتب إدارة الاستثمارات				
(10)	(1 915,4)	16 823,1	18 738,5	الوظائف
(29)	(901,6)	2 257,6	3 159,2	تكاليف الموظفين الأخرى
(100)	(3,1)	-	3,1	الضيافة
3	5,7	188,3	182,6	الخبراء الاستشاريون
(100)	(188,5)	-	188,5	سفر الممثلين
(93)	(435,1)	33,5	468,6	سفر الموظفين
(16)	(3 183,3)	16 164,4	19 347,7	الخدمات التعاقدية
(29)	(1 317,6)	3 208,9	4 526,5	مصروفات التشغيل العامة
(47)	(14,5)	16,1	30,6	اللوازم والمواد

النسبة المئوية	الفرق	المبالغ الفعلية المعدة على أساس قابل للمقارنة لعام 2021	اعتمادات عام 2021 ^(أ)	
117	188,1	349,4	161,3	الأثاث والمعدات
(17)	(7 765,3)	39 041,3	46 806,6	المجموع الفرعي
دال - مراجعة الحسابات				
-	-	393,2	393,2	المراجعة الخارجية للحسابات
(19)	(318,6)	1 367,5	1 686,1	المراجعة الداخلية للحسابات
(15)	(318,6)	1 760,7	2 079,3	المجموع الفرعي
(10)	(11 610,8)	99 601,9	111 212,7	مجموع المصروفات الإدارية

الغرض من هذا البيان هو المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة، أي مع المبالغ الفعلية على نفس الأساس المتبع في الميزانية. وبالنظر إلى أن ميزانية صندوق المعاشات التقاعدية تُعدّ على أساس نقدي معدل وأن التكاليف الفعلية القابلة للمقارنة تبيّن بالتالي أيضاً على أساس نقدي معدل، فإن مجموع التكاليف الفعلية على أساس قابل للمقارنة لا يتوافق مع المصروفات الإدارية المبيّنة في بيان التغيرات في صافي الأصول، لكون ذلك البيان يُعدّ على أساس الاستحقاق.

(أ) وافقت الجمعية العامة على اعتمادات عام 2021 في قرارها 246/75.

(ب) تشمل المبالغ الفعلية نفقات مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة البالغة 13,5 مليون دولار.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

رابعا - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية المعدة على أساس قابل للمقارنة فيما يتعلق بالمصروفات الإدارية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (تابع)

تفسير الفروق الكبيرة (التي تتجاوز 5 في المائة بالزيادة أو النقصان) بين الميزانية والمبالغ الفعلية المعدة على أساس قابل للمقارنة

ألف - أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية

تكاليف الموظفين الأخرى: تُعزى الزيادة في الإنفاق أساسا إلى ارتفاع الاحتياجات من المساعدة المؤقتة العامة عما كان متوقعا.

السفر: يُعزى النقص في الإنفاق إلى القيود المفروضة على السفر خلال جائحة كوفيد-19.

الخدمات التعاقدية: يُعزى النقص في الإنفاق إلى عدم استخدام الموارد لخدمة الكتابة المهنية، التي قُدمت من خلال مصدر داخلي.

مصروفات التشغيل العامة: يُعزى النقص في الإنفاق أساسا إلى امتياز الإيجار لمدة عام واحد الذي منحه المالك عند توقيع اتفاق إيجار جديد في نهاية عام 2020 وإلى عدم استخدام الموارد المخصصة لخدمات المؤتمرات نظرا لعقد اجتماع مجلس صندوق المعاشات التقاعدية عبر الوسائل الافتراضية بسبب جائحة كوفيد-19.

باء - إدارة المعاشات التقاعدية

تكاليف الموظفين الأخرى: يُعزى النقص في الإنفاق أساسا إلى انخفاض النفقات المتعلقة بالمساعدة المؤقتة العامة عما كان متوقعا بسبب الصعوبات في استقدام موظفين مؤقتين مؤهلين.

الضيافة: يتعلق النقص في الإنفاق بإلغاء المناسبات المتصلة بالضيافة خلال العام بسبب جائحة كوفيد-19.

الخبراء الاستشاريون: يُعزى النقص في الإنفاق أساسا إلى أن النفقات المتكبدة في سياق الدراسات المتعلقة بوضع النقاط المرجعية والخدمات المتصلة بالموقع الشبكي قد جرى تسجيلها تحت بند الخدمات التعاقدية.

السفر: يُعزى النقص في الإنفاق إلى القيود المفروضة على السفر خلال جائحة كوفيد-19.

الخدمات التعاقدية: تتعلق الزيادة في الإنفاق أساسا بالمشاريع المتصلة بتكنولوجيا المعلومات مثل إدارة منصة الحوسبة، والخدمات الاستشارية المتعلقة بأتمتة العمليات الآلية، وتصميم مفصل للخدمات السحابية، وتحسينات البنى التحتية للشبكات والأمن، وعمليات تقييم حوكمة البيانات، والبيانات الرئيسية ومؤشرات الأداء الأساسية للعملاء في تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال، وتطوير نُظم الواجهات، وتعزيز النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية وتحسينه وإدماجه، وإثبات لجدوى مفهوم إدارة العلاقة مع العملاء، وشهادة الاستحقاق الرقمية، والهوية الرقمية الخاصة بالأمم المتحدة.

مصروفات التشغيل العامة: يُعزى النقص في الإنفاق أساسا إلى امتياز الإيجار لمدة عام واحد الذي منحه المالك عند توقيع اتفاق إيجار جديد في نهاية عام 2020 لمكتب نيويورك.

اللوازم والمواد: يُعزى النقص في الإنفاق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات عما كان متوقفاً خلال فترة العمل عن بُعد.

الأثاث والمعدات: يُعزى النقص في الإنفاق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات عما كان متوقفاً تحت بند معدات المكاتب.

جيم - مكتب إدارة الاستثمارات

الوظائف: يُعزى النقص في الإنفاق أساساً إلى ارتفاع معدلات الشواغر عما هو مدرج في الميزانية بسبب الصعوبات في العثور على مرشحين مناسبين للوظائف المتخصصة.

تكاليف الموظفين الأخرى: يُعزى النقص في الإنفاق أساساً إلى انخفاض النفقات المتعلقة بالمساعدة المؤقتة العامة عما كان متوقفاً بسبب الصعوبات في العثور على مرشحين مناسبين للوظائف المتخصصة.

الضيافة: يتعلق النقص في الإنفاق بإلغاء المناسبات المتصلة بالضيافة خلال العام بسبب جائحة كوفيد-19.

السفر: يُعزى النقص في الإنفاق إلى القيود التي فُرضت على سفر الموظفين والممثلين على حد سواء خلال جائحة كوفيد-19.

الخدمات التعاقدية: يُعزى النقص في الإنفاق إلى التأخر في مرحلتي الشراء والتنفيذ لمشروع الاستثمارات البديلة وفي مرحلة الشراء لمشروع تخزين البيانات المالية، فضلاً عن تأجيل مبادرات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الأخرى، من أجل التركيز على جوانب البنى التحتية والأمن لتهيئة بيئة عمل مختلطة ومستدامة. وتُعزى حالات التأخير أساساً إلى تعقيد الحلول التي يجري شراؤها وطبيعتها الفريدة، لضمان مواءمة أحدث احتياجات مكتب إدارة الاستثمارات على نحو أفضل مع المشهد المتطور للبائعين والمعايير الجديدة للقطاع.

مصرفوات التشغيل العامة: يتعلق النقص في الإنفاق أساساً بانخفاض نفقات الإيجار الناجمة عن التنازل عن طابق واحد، اعتُبر فائضاً عن الاحتياجات، وامتياز لمدة عام واحد دون تحصيل إيجار خلال عام 2021 تم منحها عند توقيع عقد إيجار جديد في نهاية عام 2020.

اللوازم والمواد: يُعزى النقص في الإنفاق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات عما كان متوقفاً خلال فترة العمل من المنزل.

الأثاث والمعدات: تُعزى الزيادة في الإنفاق إلى شراء المعدات والأجهزة الخاصة بالتداول بالفيديو لغرف الاجتماعات الجديدة في الطابق الجديد.

دال - مراجعة الحسابات

المراجعة الداخلية للحسابات: يُعزى النقص في الإنفاق أساساً إلى انخفاض النفقات المتعلقة بالمساعدة المؤقتة العامة عما كان متوقفاً بسبب حالات التأخير في الاستقدام.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة 1

وصف الخطة

1 - يرد فيما يلي وصف موجز للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ويمكن الاطلاع على النظامين الأساسيين والإداريين الساريين للصندوق على موقعه الشبكي (www.unjspf.org).

1-1 لمحة عامة

2 - أنشأت الجمعية العامة للأمم المتحدة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية في عام 1949 لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة لموظفي الأمم المتحدة وموظفي المنظمات الدولية الأخرى التي تُقبل عضويتها في الصندوق. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة لأرباب عمل متعددين. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان هناك 25 منظمة عضواً مشتركة في الصندوق، ودخل ترتيب فاسنار إلى الصندوق بوصفه المنظمة العضو الخامسة والعشرين فيه اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2021. ويساهم جميع المنظمات والموظفين المشتركين في الصندوق على أساس الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. ومعدل الاشتراك هو معدل ثابت مقداره 7,9 في المائة بالنسبة للمشاركين و 15,8 في المائة بالنسبة لأرباب العمل (انظر أيضاً الملاحظة 3-5).

3 - ويدير الصندوق مجلسٌ صندوق المعاشات التقاعدية الذي يتألف من: (أ) 12 عضواً تعيينهم لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، 4 منهم تنتخبهم الجمعية العامة، و 4 يعيّنهم الأمين العام، و 4 ينتخبهم المشاركون العاملون في خدمة الأمم المتحدة؛ (ب) 21 عضواً تعيينهم لجان المعاشات التقاعدية للموظفين في المنظمات الأخرى الأعضاء وفقاً للنظام الداخلي للصندوق، 7 منهم تختارهم مجالس الإدارة النظرية للجمعية العامة في المنظمات الأعضاء، و 7 يعيّنهم كبار الموظفين الإداريين في المنظمات الأعضاء، و 7 يختارهم المشاركون العاملون في خدمة هذه المنظمات.

2-1 إدارة الصندوق

4 - يتحمل مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي هو جهاز فرعي تابع للجمعية العامة، المسؤولية الإشرافية العامة عن إدارة الصندوق والتقيّد بالنظامين الأساسيين والإداريين للصندوق. ويعيّن مجلس صندوق المعاشات التقاعدية أميناً مستقلاً، يكون مسؤولاً عن مجموعة كاملة من خدمات الأمانة في مجال إدارة المؤتمرات وغير ذلك من خدمات الأمانة. ويقوم أمين مجلس صندوق المعاشات التقاعدية بدور متميز عن الأدوار والمسؤوليات المتصلة بجميع جوانب التنظيم والإدارة والاستثمار في الصندوق. ويكون أمين مجلس صندوق المعاشات التقاعدية مسؤولاً مباشرةً أمام مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

5 - ويقوم الأمين العام بتعيين الرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية بناءً على توصية مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

6 - ويضطلع الرئيس التنفيذي للصندوق، تحت سلطة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، بمسؤولية المجلس المتعلقة بالإشراف الإداري على الصندوق برمته. وهذا يشمل المسؤولية عن التخطيط الاستراتيجي والتوجيه التشغيلي؛ ووضع السياسات؛ وإدارة عمليات الصندوق والتصديق على مدفوعات الاستحقاقات؛ وإدارة المخاطر؛ وضمان الامتثال للأنظمة؛ والإشراف العام على الموظفين؛ وإجراء الاتصالات مع أصحاب المصلحة. ويقدم موظفو إدارة المعاشات التقاعدية، تحت سلطة الرئيسة التنفيذية، خدمات الدعم التقني، ويعدّون وثائق المعلومات الأساسية، ويقدمون التوجيه والمشورة إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية وهيئاته الفرعية، بما في ذلك لجنته الدائمة ولجنة الاكثوريين. وتقوم الرئيسة التنفيذية بدور أمينة لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتشارك الرئيسة التنفيذية في اجتماعات اللجنة الخامسة للجمعية العامة، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، ولجنة الخدمة المدنية الدولية، وأي هيئات أخرى ذات صلة. ووفقا للمادة 7 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، يؤدي نائب الرئيسة التنفيذية مهام الرئيسة التنفيذية في غيابها.

7 - ويتخذ الأمين العام قرارات استثمار أصول الصندوق، بعد التشاور مع لجنة الاستثمارات، وفي ضوء الملاحظات والاقتراحات التي يقدمها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية من حين لآخر بشأن سياسة الاستثمار. وقد فوّض الأمين العام إلى ممثله المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة السلطة والمسؤولية المنوطتين به في هذا الصدد لكي يتصرف باسمه في جميع المسائل المتعلقة بما أسند إليه من واجبات ائتمانية متصلة باستثمار أصول الصندوق المشترك. ويتولى ممثل الأمين العام وضع الترتيبات اللازمة للاحتفاظ بحسابات مفصلة لجميع الاستثمارات وغيرها من المعاملات المتعلقة بالصندوق، وهي قابلة للبحث فيها من قبل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

8 - ويؤدي المكتب التنفيذي للصندوق، المسؤول أمام نائب الرئيسة التنفيذية، مجموعة من المهام الإدارية لدعم أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية وإدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات.

9 - ويقدم كبير الموظفين الماليين تقاريره إلى الرئيسة التنفيذية وممثل الأمين العام وفقا للمسؤوليات الفنية لكل منهما. ويتولى كبير الموظفين الماليين مسؤولية صياغة السياسة المالية للصندوق، واستعراض عمليات الميزانية والشؤون المالية والمحاسبية لصندوق المعاشات التقاعدية، وضمان توافر بيئة ملائمة للمراقبة المالية لصندوق المعاشات التقاعدية من أجل حماية موارده وكفالة جودة وموثوقية التقارير المالية. وإضافة إلى ذلك، يتولى كبير الموظفين الماليين مسؤولية تحديد قواعد جمع البيانات المالية والمحاسبية من مختلف نظم معلومات الصندوق ودوائره، وهي بيانات ضرورية لإعداد البيانات المالية للصندوق، وتتاح له إمكانية الوصول الكامل إلى هذه النظم والبيانات. ويكفل كبير الموظفين الماليين امتثال البيانات المالية للنظامين الأساسي والإداري للصندوق، وللمعايير المحاسبية المعتمدة لديه، إلى جانب قرارات مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والجمعية العامة. كما يصادق كبير الموظفين الماليين على البيانات المالية للصندوق.

3-1 الاشتراك في الصندوق

10 - يصبح الموظفون في كل منظمة من المنظمات الأعضاء في الصندوق البالغ عددها 25 منظمة مشتركين في الصندوق عند بدئهم العمل بموجب عقد تعيين مدته ستة أشهر أو أكثر، أو عند إكمالهم فترة ستة أشهر من الخدمة بدون انقطاع يزيد عن 30 يوما. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان الصندوق يضم مساهمين (مشتركين) من المنظمات والوكالات الأعضاء، بما فيها الكيان الرئيسي المتمثل

في الأمانة العامة للأمم المتحدة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومختلف الوكالات المتخصصة، مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومنظمة الصحة العالمية، والمنظمة الدولية للهجرة، ومنظمة العمل الدولية، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة. (انظر المرفق للاطلاع على قائمة كاملة بالمنظمات الأعضاء). وتُدفع حاليا استحقاقات دورية إلى أفراد في نحو 190 بلدا. ويبلغ مجموع مدفوعات استحقاقات المعاشات التقاعدية السنوية نحو 3,0 بلايين دولار، تُسَدَّد بـ 17 عملة مختلفة.

4-1 سير العمل في الصندوق

11 - تتولى عمليات إدارة المعاشات التقاعدية، في المكاتب الموجودة في نيويورك وجنيف ونيروبي وبنكوك، تجهيز طلبات المشتركين والمستفيدين والرد على استفساراتهم. وتجرى جميع أعمال المحاسبة المتعلقة بالعمليات في نيويورك حيث تتولاها الخدمات المالية المركزية. وتتولى دائرة الشؤون المالية في إدارة المعاشات التقاعدية أيضا استلام الاشتراكات الشهرية من المنظمات الأعضاء وصرف المعاشات التقاعدية الشهرية.

12 - ويتلقى ممثل الأمين العام المساعدة من موظفي مكتب إدارة الاستثمارات حيث يجري فعليا تداول الاستثمارات وتجهيزها، وحيث تُسَوَّى المعاملات الاستثمارية وتُقَيَّد في السجلات.

5-1 التقييم الاكتواري للصندوق

13 - تنص المادة 12 من النظام الأساسي للصندوق على أن يُجرى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية تقييما اكتواليا للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات. ويُجرى الصندوق تقييما اكتواليا مرة كل سنتين ويعتزم الاستمرار على هذا المنوال في المستقبل. وتنص المادة 12 كذلك على أن يبين التقرير الاكتواري الافتراضات التي جرت على أساسها عمليات الحساب، وأن يصف منهجيات التقييم المستخدمة، وأن يقدم النتائج والتوصيات، إن وُجدت، من أجل اتخاذ الإجراءات المناسبة بشأنها. ويمكن الرجوع إلى الملاحظة 18 للاطلاع على الحالة الاكتوارية للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

6-1 استحقاقات التقاعد

14 - كل مشترك لديه خمس سنوات من فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي يتلقى عند انتهاء الخدمة لدى بلوغ السن العادية للتقاعد أو بعدها استحقاقا تقاعديا واجب الدفع للفترة المتبقية من حياته. وتعني "السن العادية للتقاعد" 60 سنة للمشارك الذي بدأ الخدمة قبل 1 كانون الثاني/يناير 1990؛ و 62 سنة للمشارك الذي بدأ الخدمة أو استأنفها في 1 كانون الثاني/يناير 1990 أو بعد هذا التاريخ وقبل 1 كانون الثاني/يناير 2014؛ و 65 سنة للمشارك الذي بدأ الخدمة أو استأنفها في 1 كانون الثاني/يناير 2014 أو بعد هذا التاريخ.

15 - ويبلغ المعدل السنوي القياسي لاستحقاقات التقاعد بالنسبة للمشارك الذي دخل في عضوية الصندوق في 1 كانون الثاني/يناير 1983 أو بعده مجموع ما يلي:

(أ) 1,5 في المائة من متوسط الأجر النهائي مضروبا في السنوات الخمس الأولى من فترة خدمته المحسوبة في المعاش التقاعدي؛

(ب) 1,75 في المائة من متوسط الأجر النهائي مضروباً في السنوات الخمس التالية من فترة خدمته المحسوبة في المعاش التقاعدي؛

(ج) 2 في المائة من متوسط الأجر النهائي مضروباً في السنوات الخمس والعشرين التالية من فترة خدمته المحسوبة في المعاش التقاعدي؛

(د) سنوات الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي التي تزيد على 35 سنة والمؤداة اعتباراً من 1 تموز/يوليه 1995 مضروبة في 1 في المائة من متوسط الأجر النهائي، رهنا بنسبة تراكم إجمالية أقصاها 70 في المائة.

16 - والمعدل السنوي القياسي لاستحقاقات التقاعد بالنسبة للمشارك الذي دخل في عضوية الصندوق قبل 1 كانون الثاني/يناير 1983 هو 2 في المائة من متوسط الأجر النهائي مضروباً في فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي التي لا تتجاوز 30 سنة، إضافة إلى 1 في المائة من متوسط الأجر النهائي مضروباً في فترة الخدمة التي تزيد عن 30 سنة، لكنها لا تتجاوز 10 سنوات.

17 - ويبلغ الحد الأقصى للاستحقاقات بالنسبة للمشاركين، بموجب الشروط المحددة في النظامين الأساسي والإداري للصندوق، 60 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي عند انتهاء الخدمة أو الحد الأقصى للاستحقاقات التي كانت ستستحق الدفع في ذلك التاريخ، أيهما أكبر، للمشارك برتبة مد-2 (أعلى درجة خلال السنوات الخمس السابقة).

18 - ولكن استحقاقات التقاعد تُدفع بالمعدل السنوي الأدنى الذي يتم التوصل إليه بضرب سنوات خدمة المشترك المحسوبة في المعاش التقاعدي، التي لا تزيد على 10 سنوات، في 1 141,84 دولاراً (اعتباراً من 1 نيسان/أبريل 2020، رهنا بالتعديلات اللاحقة وفقاً لحركة مؤشر أسعار الاستهلاك في الولايات المتحدة الأمريكية في إطار نظام تسوية المعاشات التقاعدية) أو في جزء واحد من ثلاثين من متوسط الأجر النهائي، أيهما أقل.

19 - ومع ذلك، لن يقل المعدل السنوي لاستحقاقات التقاعد، عندما لا تحقق للمشارك أي استحقاقات أخرى، عن 1 816,32 دولاراً (اعتباراً من 1 نيسان/أبريل 2020، رهنا بالتعديلات اللاحقة وفقاً لحركة مؤشر أسعار الاستهلاك في الولايات المتحدة الأمريكية في إطار نظام تسوية المعاشات التقاعدية)، أو متوسط الأجر النهائي للمشارك، أيهما أقل.

20 - ويعني "متوسط الأجر النهائي" متوسط الأجر السنوي الداخل في حساب المعاش التقاعدي الذي تقاضاه المشترك خلال فترة الـ 36 شهراً التي أكملها وتقاضى خلالها أعلى أجر داخل في حساب المعاش التقاعدي خلال السنوات الخمس الأخيرة من فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي.

21 - ويجوز للمشارك، باستثناء الحالة التي تغدو فيها الاستحقاقات الدنيا مستحقة الدفع ولا يتخلى المشترك عن حقوقه فيها، اختيار ما يلي: (أ) إذا كانت الاستحقاقات التقاعدية 300 دولار في السنة أو أكثر، الحصول على مبلغ إجمالي لا يتجاوز ثلث المعادل الاكتواري للاستحقاقات التقاعدية (على ألا يتجاوز المبلغ الأقصى المستحق الدفع للمشارك الذي يتقاعد آنذاك في سن التقاعد العادية، مع بلوغ متوسط أجره النهائي ما يعادل الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي بالنسبة لأعلى درجة في رتبة ف-5)، أو مبلغ الاشتراكات التي دفعها المشترك عند التقاعد، أيهما أكبر، وعندها تخفض استحقاقات

المشترك التقاعدية تبعا لذلك؛ أو (ب) إذا كانت استحقاقات المشترك التقاعدية أقل من 1 000 دولار في السنة، الحصول على المعادل الاكتواري للمبلغ الإجمالي لكامل الاستحقاقات التقاعدية، بما في ذلك الاستحقاقات المتوقعة للزوج، إن وجدت، وإذا اختار المشترك ذلك.

التقاعد المبكر

22 - تُدفع استحقاقات التقاعد المبكر لأي مشترك تبلغ سنه عند انتهاء خدمته 55 سنة (58 سنة للمشارك الذي دخل في عضوية الصندوق في 1 كانون الثاني/يناير 2014 أو بعد هذا التاريخ) على الأقل ولكنها تقل عن السن العادية للتقاعد، وتكون فترة خدمته المحسوبة في المعاش التقاعدي خمس سنوات أو أكثر عند انتهاء الخدمة.

23 - ويُدفع استحقاق التقاعد المبكر للمشارك الذي دخل في عضوية الصندوق قبل 1 كانون الثاني/يناير 2014 وفق المعدل السنوي القياسي لاستحقاقات التقاعد، على أن تخفض منه نسبة 6 في المائة عن كل سنة تقع بين تاريخ التقاعد والسن العادية للتقاعد، باستثناء: (أ) الحالة التي يكون فيها المشترك قد أكمل 25 سنة ولكن أقل من 30 سنة من الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي في تاريخ التقاعد، حيث يخفض جزء الاستحقاق المتعلق بالخدمة قبل 1 كانون الثاني/يناير 1985 بنسبة قدرها 2 في المائة سنويا، ويخفض الجزء المتبقي من الاستحقاق بنسبة قدرها 3 في المائة سنويا؛ أو (ب) الحالة التي يكون فيها المشترك قد أكمل 30 عاما أو أكثر من فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي في تاريخ التقاعد، حيث تخفض الاستحقاقات بنسبة 1 في المائة سنويا؛ بشرط أن ينطبق المعدل المذكور في (أ) أو (ب) على فترة لا تتجاوز خمس سنوات. وتورد المادة 29 من النظامين الأساسي والإداري للصندوق بالتفصيل منهجية حساب استحقاقات التقاعد المبكر للموظفين الذين دخلوا في عضوية الصندوق في 1 كانون الثاني/يناير 2014 أو بعد هذا التاريخ.

24 - وللمتقاعد في وقت مبكر خيار أن يتلقى مبلغا إجماليا بنفس شروط الاستحقاقات التقاعدية.

إنهاء الخدمة قبل أهلية المشترك للتقاعد المبكر

25 - يُدفع استحقاق التقاعد المؤجل للمشارك الذي يكون عمره عند انتهاء الخدمة أقل من سن التقاعد العادية وتكون خدمته المحسوبة في المعاش التقاعدي خمس سنوات أو أكثر عند انتهاء الخدمة. ويُدفع استحقاق التقاعد المؤجل بالمعدل القياسي للاستحقاقات التقاعدية ويبدأ في سن التقاعد العادية. وللمشارك خيار أن تبدأ استحقاقاته في أي وقت بمجرد أن يصبح مؤهلا لتلقي استحقاقات التقاعد المبكر من الصندوق، وذلك بنفس الشروط المنطبقة على استحقاقات التقاعد المبكر.

26 - وتُدفع تسوية الانسحاب للمشارك الذي ينفصل عن الخدمة قبل سن التقاعد العادية، أو في سن التقاعد العادية أو بعدها إذا لم يكن للمشارك الحق في أية استحقاقات تقاعدية في المستقبل. ويتلقى المشترك اشتراكاته بزيادة قدرها 10 في المائة عن كل سنة تزيد على خمس سنوات من الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي، على ألا تتجاوز هذه الزيادة 100 في المائة.

7-1 استحقاقات العجز

27 - يُدفع استحقاق العجز لأي مشترك عاجز عن الاستمرار في أداء عمله لفترة يُحتمل أن تكون دائمة أو طويلة الأمد.

28 - ويُدفع استحقاق العجز بالمعدل السنوي القياسي أو بالحد الأدنى للمعدل السنوي للاستحقاقات التقاعدية إذا كان المشترك قد بلغ على الأقل سن التقاعد العادية عند إصابته بالعجز. وإذا كان المشترك دون سن التقاعد العادية، يُدفع استحقاق العجز بمعدل الاستحقاق التقاعدي الذي كان سيُدفع للمشارك لو ظل في الخدمة حتى سن التقاعد العادية وظل متوسط أجر المشترك النهائي دون تغيير.

29 - وبصرف النظر عما ذكر أعلاه، لن يقل المعدل السنوي للاستحقاقات التقاعدية، عندما لا تحق للمشارك أي استحقاقات أخرى، عن 3 024,24 دولارا (اعتبارا من 1 نيسان/أبريل 2020، رهنا بالتعديلات اللاحقة وفقا لحركة مؤشر أسعار الاستهلاك في الولايات المتحدة الأمريكية في إطار نظام تسوية المعاشات التقاعدية)، أو متوسط الأجر النهائي للمشارك، أيهما أقل.

8-1 استحقاقات الوريثة

30 - يُدفع استحقاق للزوج الأرملة للمشارك الذي يحق له تلقّي استحقاقات التقاعد أو التقاعد المبكر أو التقاعد المؤجل أو العجز في تاريخ وفاة المشارك، أو الذي تُوفي أثناء الخدمة إذا كان متزوجا في وقت انتهاء الخدمة وما زال متزوجا في وقت الوفاة. وتُطبّق بعض القيود على الأهلية في حالات الأزواج المطلقين الباقين على قيد الحياة. ويُدفع استحقاق الزوج الأرملة عموما بما يعادل نصف المبلغ المستحق للمشارك عند التقاعد أو العجز، ويخضع لمستويات دنيا معيّنة.

9-1 استحقاقات الأولاد

31 - تُدفع استحقاقات الأولاد لكل ولد يقل عمره عن 21 عاما من أولاد المشارك الذي يحق له تلقّي استحقاقات التقاعد أو التقاعد المبكر أو العجز أو الذي توفي أثناء الخدمة ولا يزال عمر الولد يقل عن 21 عاما. ويمكن أيضا دفع هذا الاستحقاق في بعض الحالات لولد تجاوز عمره 21 عاما، عندما يتبين أنه عاجز عن القيام بعمل يعود عليه بأجر مضمون. وعموما، تبلغ استحقاقات الأولاد لكل ولد تُلكّ أية استحقاقات تقاعد أو عجز مستحقة للمشارك أو التي ستكون مستحقة في حالة المشارك الذي يُتوفى أثناء الخدمة، رهنا بحد أدنى معين من المبالغ وبعده أقصى منها. وإضافة إلى ذلك، ثمة إجمالي للمبالغ القصوى المحددة التي تُطبّق في حالة تعدد أولاد المشارك نفسه.

10-1 الاستحقاقات الأخرى

32 - تشمل الاستحقاقات الأخرى استحقاقات المعالين من الدرجة الثانية واستحقاق التسوية التكميلية. ويورد النظامان الأساسي والإداري للصندوق وصفا كاملا لهذه الاستحقاقات.

11-1 نظام تسوية المعاشات التقاعدية

33 - تنص أحكام نظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق على إجراء تسويات دورية للاستحقاقات لتغطية تكلفة المعيشة. وإضافة إلى ذلك، وبالنسبة للمشاركين الذين يتقاعدون في بلد عُملته ليست دولارا

الولايات المتحدة، فإن القصد من النظام الحالي لتسوية المعاشات التقاعدية، رهنا بأحكام معينة للحد من الأدنى والأقصى، هو ضمان ألا تقل الاستحقاقات الدورية أبداً عن القيمة "الفعلية" للمبلغ المحسوب بالدولار، على النحو المقرر في النظام الأساسي للصندوق، وأن تحتفظ بقوتها الشرائية على النحو المقرر أصلاً بعملة بلد إقامة المستفيد. ويتحقق ذلك بتحديد مبلغ أساسي بالدولار ومبلغ أساسي بالعملة المحلية (نظام المسارين).

34 - والقيمة "الفعلية" للمبلغ المحسوب بالدولار هي المبلغ الذي يجري تعديله على فترات تمشياً مع حركات مؤشر أسعار الاستهلاك في الولايات المتحدة، في حين تجري المحافظة على القوة الشرائية لاستحقاقات المستفيد، بمجرد تحديدها بالعملة المحلية، وذلك عن طريق تعديلها لمجاراة حركات مؤشر أسعار الاستهلاك في بلد إقامة المستفيد.

12-1 سياسة التمويل

35 - يُطلب من المشتركين، كشرط للاشتراك في الصندوق، المساهمة بنسبة قدرها 7,9 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي وكسب فائدة بنسبة قدرها 3,25 في المائة في السنة وفقاً للمادة 11 (ج) من النظام الأساسي للصندوق. واشتراكات المشتركين للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 بلغت 990,3 مليون دولار و 949,3 مليون دولار، على التوالي. ولا يشمل هذان الرقمان الفوائد على الاشتراكات.

36 - وتتمثل سياسة التمويل التي تتبعها المنظمات الأعضاء في تقديم اشتراكات على أساس شهري مقدّر، ثم تتم تسوية المبالغ المقدّرة بعد ذلك في إطار عملية سنوية في نهاية العام. ويُعبّر أيضاً عن اشتراكات المنظمات الأعضاء كنسبة مئوية من أجر المشتركين الداخل في حساب المعاش التقاعدي على النحو المحدد في المادة 51 من النظام الأساسي للصندوق. ووفقاً للمادة 25 من النظام الأساسي للصندوق، يبلغ معدل اشتراكات المنظمات الأعضاء حالياً 15,8 في المائة، وبلغ مجموع الاشتراكات في الصندوق 1 969,6 مليون دولار و 1 888,9 مليون دولار خلال العامين التقويميين 2021 و 2020، على التوالي. ويُقدّر أن يكون إجمالي التمويل، عند اقترانه باشتراكات المشتركين وعائدات الاستثمار المتوقعة، كافياً لتوفير استحقاقات جميع الموظفين بحلول الوقت الذي يتقاعدون فيه.

37 - وتُستمد أصول الصندوق من الآتي:

- (أ) اشتراكات المشتركين؛
- (ب) اشتراكات المنظمات الأعضاء؛
- (ج) عائدات استثمارات الصندوق؛
- (د) المدفوعات لتغطية العجز، إن وُجدت، بمقتضى المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق؛
- (هـ) المبالغ المقبوضة من أي مصدر آخر.

13-1 أحكام إنهاء العمل بخطة المعاشات

- 38 - يجوز إنهاء العضوية في الصندوق بقرار من الجمعية العامة، بناء على توصية بالإنتهاء من مجلس الصندوق المشترك، ونتيجة لطلب بإنهاء العضوية تقدمه المنظمة العضو أو نتيجة لتخلف المنظمة المستمر عن الوفاء بالتزاماتها بموجب النظام الأساسي للصندوق.
- 39 - وفي حالة الإنتهاء على هذا النحو، تُدفع إلى المنظمة العضو سابقاً حصة نسبية من مجموع أصول الصندوق في تاريخ الإنتهاء تُخصّص حصراً لصالح من كان من موظفيها مشتركاً في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة المعنية ومجلس الصندوق المشترك.
- 40 - ويحدد مجلس الصندوق المشترك مبلغ الحصة النسبية بعد إجراء تقييم اكتواري لأصول الصندوق وخصومه.
- 41 - وإذا أظهر التقييم الاكتواري للصندوق أن الأصول الموجودة بحوزته قد لا تكفي للوفاء بالتزاماته بمقتضى النظام الأساسي، تدفع كل منظمة عضو في الصندوق المبلغ اللازم لتغطية العجز.
- 42 - وتساهم كل منظمة عضو في هذا المبلغ بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي دفعتها بموجب المادة 25 من النظام الأساسي خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.
- 43 - ويقرر مجلس الصندوق المشترك المبلغ الذي تساهم به المنظمة التي قبلت في عضوية الصندوق قبل أقل من ثلاث سنوات من تاريخ التقييم.

14-1 التغييرات في سياسة التمويل وأحكام إنهاء العمل بخطة المعاشات خلال فترة الإبلاغ

- 44 - لم تحدث تغييرات في سياسة التمويل ولا في أحكام إنهاء العمل بخطة المعاشات خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

الملاحظة 2

معلومات عامة

1-2 أساس العرض

- 45 - وفقاً للنظام الأساسي للصندوق الذي اعتمده الجمعية العامة، ولنظامه الإداري، بما في ذلك القواعد المالية التي وضعها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية وأبلغت بها الجمعية والمنظمات الأعضاء، أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً لنظام المحاسبة على أساس الاستحقاق بما يتوافق مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والمعيار 26 من المعايير الدولية للمحاسبة المعنون "المحاسبة والإبلاغ في خطط الاستحقاق التقاعدي". وتتألف البيانات المالية للصندوق مما يلي:

- (أ) بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات؛
- (ب) بيان التغييرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات؛
- (ج) بيان التدفقات النقدية؛

(د) بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية المعدة على أساس قابل للمقارنة فيما يتعلق بالمصروفات الإدارية؛

(هـ) مذكرة للإفصاح عن القيمة الاكتوارية الحالية لاستحقاقات التقاعد المحددة، تفرّق بين الاستحقاقات المكتسبة والاستحقاقات غير المكتسبة؛

(و) ملاحظات على البيانات المالية، تشمل موجزا للسياسات المحاسبية الهامة، وملاحظات تفسيرية أخرى.

46 - واعتمد الصندوق المعايير المحاسبية الدولية اعتبارا من 1 كانون الثاني/يناير 2012. وشمل ذلك أيضا على وجه التحديد اعتماد المعيار 26 من المعايير الدولية للمحاسبة المعنون "المحاسبة والإبلاغ في خطط الاستحقاق التقاعدي"، الوارد في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وفي حين يوفر المعيار 26 من المعايير الدولية للمحاسبة توجيهها محاسبيا، فإنه يوفر أيضا توجيهها بشأن عرض البيانات المالية، بما أنه يقتضي عرض بيان لصافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات وبيان للتغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات. ونظرا إلى أن الصندوق قد أدرج التوجيه الوارد في المعيار 26 في سياساته المالية، فإن عرض بياناته المالية يستند إلى هذا التوجيه. ويقدم الصندوق أيضا بيانات التدفقات النقدية على أساس مقارن، وفقا للمعيار 2 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: بيانات التدفقات النقدية، وذلك على أساس طوعي وبناءً على طلب مجلس مراجعي الحسابات. وتُقدّم معلومات إضافية حيثما تقتضي ذلك المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. فعلى سبيل المثال، على نحو ما يقتضيه المعيار 24 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية، أدرج الصندوق في بياناته المالية مقارنةً بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية المعدّة على أساس قابل للمقارنة وتسويةً بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة (انظر الملاحظة 21). وفي حين ينص المعيار 24 على ضرورة التسوية بين المبالغ الفعلية المعدّة على أساس قابل للمقارنة والتدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية والاستثمارية والتمويلية كما هو معروض في بيان التدفقات النقدية، قررت الإدارة تسوية هذه المبالغ مع المصروفات الإدارية المدرجة في بيان التغيرات في صافي الأصول. ويرجع هذا إلى أن ميزانية الصندوق تقتصر على المصروفات الإدارية المتكبدة في فترة السنتين.

47 - وتُعدّ البيانات المالية على أساس سنوي. وتُعرض البيانات المالية بالدولار، وتُقرّب جميع القيم إلى أقرب ألف دولار، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

2-2 المعايير والتفسيرات والتعديلات المهمة الصادرة خلال السنة

48 - في آب/أغسطس 2018، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيار 41: الأدوات المالية، الذي يفرض متطلبات جديدة متعلقة بتصنيف الأدوات المالية والاعتراف بها وقياسها، وهو يحل محل المعيار 29 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الأدوات المالية: الاعتراف والقياس. ويستند المعيار 41 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام إلى المعيار 9 من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعنون "الأدوات المالية"، الذي وضعه مجلس معايير المحاسبة الدولية. وتتمثل التغييرات المهمة التي أدخلها المعيار 41 مقارنةً بالمعيار 29 في تطبيق نموذج وحيد لتصنيف وقياس الأصول المالية يراعي خصائص التدفقات النقدية للأصل والهدف المتوخى من الاحتفاظ بالأصل؛ وتطبيق نموذج وحيد تطلعي للخسارة الائتمانية المتوقعة واجب التطبيق على جميع الأدوات المالية الخاضعة للاختبار

اضمحلال القيمة؛ وتطبيق نموذج محسّن للمحاسبة التحوطية يوسع نطاق الترتيبات التحوطية في نطاق التوجيه. ويقيم النموذج علاقة متينة بين استراتيجيات إدارة المخاطر في الكيان والمعالجة المحاسبية للأدوات المحتفظ بها في إطار استراتيجية إدارة المخاطر. ويسري المعيار على فترات الإبلاغ السنوية التي تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2023 أو بعد هذا التاريخ، ويجوز اعتماده في وقت أبكر. وبالنظر إلى أن استثمارات الصندوق مقيّدة بالقيمة العادلة، يشير تحليل أولي رفيع المستوى إلى أنه لا يُتوقع أن يكون أثر التغيير على قياس الأدوات المالية جوهرياً. ويتوقع الصندوق الانتهاء من تقييم متطلبات المعيار 41 بالتفصيل وأثر التغيير في متطلبات القياس والإفصاح على البيانات المالية للصندوق خلال عام 2022.

49 - وفي كانون الثاني/يناير 2019، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيار 42 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الاستحقاقات الاجتماعية، الذي يقدم إرشادات بشأن المعالجة المحاسبية لنفقات الاستحقاقات الاجتماعية. وتُعرّف الاستحقاقات الاجتماعية بأنها تحويلات نقدية تقدّم لأفراد معيّنين و/أو أسر معيشية معيّنة ممن يستوفون شروط الأهلية؛ وذلك للتخفيف من أثر المخاطر الاجتماعية وتلبية احتياجات المجتمع ككل. ويقتضي المعيار 42 الاعتراف بمصروف وخصم نظير الدفعة التالية من مدفوعات الاستحقاقات الاجتماعية. ولا ينطبق هذا المعيار على التحويلات النقدية المقدّمة إلى أفراد وأسر معيشية التي لا تعالج المخاطر الاجتماعية، مثل مدفوعات الإغاثة في حالات الطوارئ، ويسري المعيار على فترات الإبلاغ السنوية التي تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2023 أو بعد هذا التاريخ، ويجوز اعتماده في وقت أبكر. ويشير تحليل أولي إلى أن الصندوق لا يتوقع أن تتأثر بياناته المالية بأي صورة عند اعتماد هذا المعيار المحاسبي.

50 - أما المعايير المحاسبية الأخرى والتعديلات المُدخلة على المعايير القائمة التي أصدرها مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام فهي إما أنه لا يُتوقع أن يكون لها أي أثر أو أن أثرها ضئيل على البيانات المالية للصندوق.

3-2 معلومات عامة أخرى

51 - يُعدّ الصندوق بياناته المالية باستخدام بيانات جُمعت من ثلاثة مجالات رئيسية. فبالنسبة للأنشطة التشغيلية (الاشتراكات في صندوق المعاشات التقاعدية واستحقاقات المعاشات التقاعدية)، يحتفظ الصندوق بسجلاته الخاصة على النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وبالنسبة للأنشطة الاستثمار، يتلقّى الصندوق بيانات دفتر الأستاذ العام شهرياً من أمين السجلات الرئيسية المستقل، وهي تضم معلومات جرى جمعها من البيانات المرجعية المقدمة من مكتب إدارة الاستثمارات ومديري الصناديق، وتسويتها معها. أما بالنسبة للمصروفات الإدارية، يستخدم الصندوق نُظم الأمم المتحدة (نظام أوموجا) لتسجيل وتجميع الأنشطة المتعلقة بمصروفاته الإدارية. ويوفر نظام أوموجا المعلومات على أساس نقدي معدل، ثم يعيد الصندوق حسابها لاحقاً على أساس الاستحقاق الكامل. وتسدّد الأمم المتحدة بعض المصروفات الإدارية للصندوق، تشمل التكاليف المرتبطة بالمهام الإدارية لأمانة لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين التي يقوم بها الصندوق نيابةً عن الأمم المتحدة، وذلك بموجب أحكام ترتيب لنقاسم التكاليف.

الملاحظة 3

السياسات المحاسبية الهامة

1-3 النقدية ومكافئات النقدية

52 - تُقيّد النقدية ومكافئات النقدية بالقيمة الاسمية، وتشمل النقدية الحاضرة، والنقدية المودعة لدى المديرين الخارجيين، والودائع لأجل العالية السيولة القصيرة الأجل المودعة لدى المؤسسات المالية والتي تبلغ آجال استحقاقها خلال ثلاثة أشهر، أو أقل، من تاريخ الشراء.

2-3 الاستثمارات

تصنيف الاستثمارات

53 - تُحدد جميع استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز. وبناء على ذلك، تُجرى استثمارات الصندوق وتُبلغ بالقيمة العادلة في بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات، مع الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات. وتُقيّد مشتريات ومبيعات الأوراق المالية على أساس تاريخ التداول. وتُحدد الاستثمارات وتُصنّف عند الاعتراف الأولي وتُقيّم من جديد في تاريخ كل إبلاغ.

54 - وتُقيّد أي تكاليف للمعاملات تنشأ في إطار تداول الاستثمارات بالقيمة العادلة كمصروفات ويُعترف بها في بيان التغيرات في صافي الأصول.

55 - ويصنف الصندوق استثماراته ضمن الفئات التالية:

- الاستثمارات في حصص الملكية (وتشمل الصناديق المتداولة في البورصة، والأسهم العادية والممتازة، والأوراق المالية المقرونة، وصناديق الاستثمار العقارية الاستثمارية المطروحة للتداول العام)
- الاستثمارات ذات الدخل الثابت (بما يشمل الأوراق المالية الصادرة عن الحكومات والوكالات، وسندات الشركات وسندات البلديات/المحافظات، والأوراق المالية المضمونة برهون عقارية وبأصول)
- الاستثمارات في الأصول الحقيقية (تشمل الاستثمارات في الصناديق التي تكون أصولها الأساسية أصولاً حقيقية من قبيل الممتلكات العقارية والأصول من البنى التحتية، وغابات استغلال الأخشاب، وصناديق السلع الأساسية، والزراعة)
- الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى (تشمل الاستثمارات في صناديق حصص الملكية الخاصة)

تقييم الأدوات المالية

56 - يستخدم الصندوق العملية الراسخة والموثقة لأمين سجلاته المستقل في تحديد القيم العادلة، ويستعرض الصندوق هذه العملية ويتحقق منها في تاريخ الإبلاغ. وتستند القيمة العادلة إلى الأسعار

المعروضة في السوق عندما تكون متاحة. تُستخدم تقنيات التقييم المناسبة إذا كانت القيمة السوقية العادلة غير متاحة.

57 - والاستثمارات في بعض الصناديق المختلطة وفي حصص الملكية الخاصة وصناديق الاستثمار الخاصة في الأصول الحقيقية لا تُعرض في أي سوق نشطة، وبالتالي لا تكون لها قيمة سوقية عادلة يمكن تحديدها بسهولة. ومع ذلك، يبلغ مدير الصناديق بصفة عامة عن الاستثمارات في الصناديق على أساس القيمة العادلة. ولذلك، يحدد الصندوق القيمة العادلة باستخدام المعلومات عن صافي قيمة الأصول حسبما يفيد بها مدير صناديق الشركات المستثمر فيها في أحدث بيانات حساب رأس المال الفصلية المتاحة، المعدلة بأي تدفقات نقدية غير مدرجة في أحدث معلومات عن صافي قيمة الأصول حسبما يفيد بها مدير صناديق الشركات المستثمر فيها. وبالنسبة للأصول والخصوم المالية التي لا تقدر بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز، تُستخدم القيمة الدفترية كقيمة تقريبية.

إيرادات الفوائد وتوزيعات الأرباح

58 - يُعترف بإيرادات الفوائد على أساس تناسبي زمني. وهي تشمل إيرادات الفوائد المتأتية من النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات ذات الدخل الثابت.

59 - ويُعترف بإيرادات توزيعات الأرباح في تاريخ آخر استحقاق عندما يتأكد الحق في الحصول على مدفوعات.

الإيرادات المتأتية من الأصول الحقيقية والاستثمارات البديلة

60 - تُقيّد الإيرادات الموزعة من الصناديق المقسمة إلى وحدات كإيرادات في الفترة التي تُكتسب فيها.

المبالغ المستحقة القبض/الواجبة الدفع من/عن استثمارات تم تداولها

61 - تمثل المبالغ المستحقة من الوسطاء ولهم المبالغ المستحقة القبض عن الأوراق المالية المباعة والمبالغ الواجبة الدفع عن الأوراق المالية المشتراة التي تم التعاقد عليها ولكن لم يتم بعدُ تسويتها أو تسليمها في تاريخ بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات. ويُعترف بهذه المبالغ وفق المبالغ المتوقع دفعها أو استلامها لتسوية الرصيد. وتُدرج أيضا الأموال الموزعة من الأصول الحقيقية واستثمارات الصناديق البديلة التي أُعلنت ولم يتم استلامها قبل نهاية السنة ضمن المبالغ المستحقة القبض عن الاستثمارات، ما دام صافي قيمة أصول الصندوق الأحدث المتوفر الذي يعلن من خلاله عن التوزيع اعترف بالتوزيع المزمع القيام به.

62 - ويُسجّل اضمحلال قيمة المبالغ المستحقة القبض عن الاستثمارات المتداولة عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن الصندوق لن يتمكن من تحصيل جميع المبالغ المستحقة من الوسيط المعني. وتُعدّ الصعوبات المالية الكبيرة التي يواجهها الوسيط، واحتمال إفلاسه أو إعادة تنظيمه المالي، وتخلفه عن السداد في الموعد، مؤشرات على اضمحلال قيمة المبالغ المستحقة القبض عن الاستثمارات المتداولة.

3-3 المركز الضريبي والمبالغ المستحقة القبض عن الضريبة المقتطعة من المنبع

63 - تتألف حافظة الصندوق من استثمارات مباشرة واستثمارات غير مباشرة. وعادة ما تكون الاستثمارات غير المباشرة من خلال أداة استثمارية مثل صناديق الاستثمار العقاري أو الصناديق المتداولة في البورصة أو صناديق الشراكات ذات المسؤولية المحدودة أو إيصالات الإيداع. ويُعفى الصندوق من الضرائب الوطنية التي تفرضها الدول الأعضاء، وفقاً للمادة 105 من ميثاق الأمم المتحدة، والمادة الثانية، البند 7 (أ)، من اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها.

64 - وفيما يتعلق بالاستثمارات المباشرة، فإن بعض الدول الأعضاء تمنح إعفاء من الضرائب المقتطعة من المنبع على تعاملات الصندوق المتعلقة بالاستثمار وإيراداته المتأتية من استثمارات، بينما تواصل دول أعضاء أخرى اقتطاع الضرائب وردّها إلى الصندوق عند تقديم مطالبة. وفي هذه الحالات، يقدم الصندوق، بمساعدة من المصارف الودیعة للصندوق أو مستشاريه الضريبيين، مطالبات إلى السلطات الضريبية الحكومية لاسترداد الأموال بالنيابة عن الصندوق. ويُعترف بالضرائب المقتطعة على الاستثمارات المباشرة، في بادئ الأمر، باعتبارها "مبالغ مستحقة القبض عن الضريبة المقتطعة من المنبع" في بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات. وبعد الاعتراف الأولي، وعند وجود دليل موضوعي على أن الضرائب غير قابلة للاسترداد، تخفّض القيمة الدفترية للأصول من خلال استخدام حساب للمخصصات. ويُعترف بأي مبلغ يُعتبر غير قابل للتحويل في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات، ويُدرج تحت بند "حساب مصروفات الضريبة المقتطعة من المنبع". وفي نهاية العام، يقدر الصندوق مبالغه المستحقة القبض عن الضرائب المقتطعة من المنبع بالمبالغ التي تُعتبر قابلة للتحويل. وليس لدى الصندوق تأكيد بأنه يتمتع بمركز يُعفيه من الضرائب في بعض الدول الأعضاء. وبناءً على ذلك، فإن الضرائب المقتطعة من المنبع عن الاستثمارات المباشرة في هذه الولايات القضائية هي ضرائب مستحقة وتُعتبر غير قابلة للاسترداد.

65 - وفيما يخص الاستثمارات غير المباشرة، فإن أداة الاستثمار تكون عادةً كياناً خاضعاً للضريبة، ولا يكون الصندوق مسؤولاً مسؤولية مباشرة عن أي ضريبة؛ وعلاوة على ذلك، فإن الضرائب التي تتكبدها تلك الجهة نادراً ما تُنسب إلى الصندوق، بخلاف الاستثمارات في إيصالات الإيداع. ويُعترف بالضرائب المنسوبة إلى الصندوق على الاستثمارات غير المباشرة في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات، وتُدرج تحت بند "حساب مصروفات الضريبة المقتطعة من المنبع". وفيما بعد، إذا كان الصندوق متأكداً بما يقارب اليقين من أن الضرائب سيتم استردادها، فإنه يُعترف بالمبلغ على أنه من "المبالغ المستحقة القبض عن الضرائب المقتطعة من المنبع" في بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات.

66 - ويتكبد الصندوق أيضاً تكلفة ناجمة عن بعض الضرائب القائمة على قيمة المعاملة. وتشمل الضرائب القائمة على المعاملات رسوم الدمغة وضريبة معاملات الأوراق المالية، وضريبة المعاملات المالية. ويُعترف بالضرائب على المعاملات في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات، وتُدرج تحت بند "تكاليف المعاملات الأخرى". وفيما بعد، إذا كان الصندوق متأكداً بما يقارب اليقين من أن الضرائب سيتم استردادها، فإنه يُعترف بالمبلغ تحت بند "المبالغ المستحقة الأخرى" في بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات وتحت بند "إيرادات أخرى" في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات.

4-3 التقديرات المحاسبية الهامة

67 - تقدم الإدارة تقديرات وافتراضات تتعلق بالمستقبل. ونادرا ما تكون التقديرات المحاسبية الناجمة عن ذلك، بحكم تعريفها، مساويةً للنتائج الفعلية ذات الصلة. وفيما يلي بيان للتقديرات والافتراضات التي تنطوي على خطر كبير في أن تتسبب في إجراء تسوية هامة للقيمة الدفترية للأصول والخصوم.

القيمة العادلة للأدوات المالية

68 - يحتفظ الصندوق بأدوات مالية غير معروضة في الأسواق النشطة. وتحدد القيم العادلة لهذه الأدوات باستخدام أساليب التقييم المناسبة. وعندما تُستخدم أساليب التقييم لتحديد القيم العادلة، يجري التحقق من صلاحيتها واستعراضها بصورة دورية وتعديلها حسب الاقتضاء. وتجرى معايرة نماذج التقييم بإعادة اختبارها على المعاملات الفعلية لكفالة إمكانية الاعتماد على النواتج، حيثما كان ذلك متاحا. ويعتمد الصندوق في المقام الأول على هذه الاختبارات التي يُجريها المراجعون المستقلون لحسابات الشركة المستثمر فيها.

69 - وعندما تكون القيمة العادلة مستندة إلى سعر سوقي قابل للرصد، يُستخدم السعر المعلن عنه عند تاريخ الإبلاغ. وتعكس القيمة العادلة لأصل ما المحددة وفقا للمعيار 29 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام معاملة افتراضية للتصرف في الأصل عند تاريخ الإبلاغ. وبالتالي لا تنعكس في تقييم الأصول التغيرات التي تحصل في أسعار السوق بعد تاريخ الإبلاغ.

70 - ويُحدد الصندوق أيضا القيم العادلة للأدوات المالية غير المعروضة في الأسواق النشطة باستخدام مصادر تسعير حسنة السمعة (مثل وكالات التسعير) أو الأسعار الإرشادية من الجهات المنشئة لأسواق السندات/الديون. وقد تكون الأسعار المعروضة من الوسطاء التي يُحصل عليها من مصادر التسعير أسعارا إرشادية وغير قابلة للتنفيذ أو غير ملزمة. ويتوخى الصندوق حُسن التقدير في تحديد كمية ونوعية مصادر التسعير المستخدمة.

71 - وعندما لا تتوافر بيانات السوق، يجوز للصندوق تقييم الأدوات المالية باستخدام نماذج تقييم داخلية، تستند عادة إلى أساليب وتقنيات التقييم المعترف بها عموما على أنها قياسية في هذا القطاع. وتُنشأ نماذج التقييم باستخدام بيانات قابلة للرصد، بالقدر المستطاع عمليا. بيد أن مجالات من قبيل المخاطر الائتمانية (لكل من الصندوق والطرف المقابل) والتقلبات وعلاقات الارتباط قد تتطلب من الإدارة وضع تقديرات. ويمكن أن تؤثر التغييرات في الافتراضات المتعلقة بتلك العوامل على القيمة العادلة المبلغ عنها فيما يخص الأدوات المالية.

72 - ويتطلب تحديد البيانات "القابلة للرصد" من الصندوق التحلي بقدر كبير من حُسن التقدير. ويعتبر الصندوق البيانات القابلة للرصد بيانات سوق متاحة على الفور، تُوزع أو تُستكمل بانتظام، وتكون موثوقة ويمكن التحقق منها، وغير مسجلة الملكية، ومقدمة من مصادر مستقلة تشارك بنشاط في الأسواق ذات الصلة.

73 - ويتطلب تقييم الاستثمارات في الأصول الحقيقية والاستثمارات البديلة التي تتم من خلال شراكات المسؤولية المحدودة التحلي بقدر كبير من حُسن التقدير، وذلك نظرا لعدم توافر القيم السوقية المعلنة، ولانعدام السيولة المتأصل في هذا النوع من الاستثمارات، ولطول آجال هذه الاستثمارات. ويُستند في تقييم

هذه الاستثمارات إلى التقييم الذي يقدمه الشركاء المتضامنون أو مديرو الاستثمارات الأساسية. ويعتمد الصندوق في المقام الأول على هذه الفحوص التي يُجريها المراجعون المستقلون لحسابات الشركة المستثمر فيها، وعلى امتثال فرادى الاستثمارات لمعايير المحاسبة وإجراءات التقييم المقبولة عموماً.

الضرائب

74 - توجد أوجه غموض فيما يتعلق بتفسير القواعد الضريبية المعقدة والتغيرات في القوانين الضريبية بشأن الضريبة المقتطعة من المنبع. وبالنظر إلى الطائفة الواسعة من الاستثمارات الدولية، يمكن أن تتطلب الفروق الناشئة بين الإيرادات الفعلية والافتراضات القائمة، أو التغيرات المستقبلية في هذه الافتراضات، إجراء تسويات مستقبلية في المصروفات الضريبية المسجلة بالفعل خلال العام وأي مبالغ مستحقة القبض عن الضرائب تُعتبر قابلة للاسترداد عند نهاية السنة.

اضمحلال القيمة

75 - يُعدُّ الاستعراض السنوي لتقييم اضمحلال القيمة المحتمل أحد المجالات الأخرى التي يتوخى الصندوق فيها التحلي بقدر كبير من حُسن التقدير.

مخصصات من أجل المبالغ المستحقة القبض غير المتعلقة باستثمارات الصندوق

76 - يُخصص اعتماد يجسد بدقة وضع الحسابات المستحقة القبض بالنسبة لجميع المدفوعات الزائدة لاستحقاقات المعاشات التقاعدية غير المجدية التي بلغت سنتين أو أكثر في تاريخ نهاية سنة البيانات المالية.

الافتراضات الاكتوارية

77 - يستخدم الصندوق الأساليب الاكتوارية للإفصاح عن الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين. وقد تم الإفصاح عن الافتراضات ذات الصلة في الملاحظة 11 فيما يتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وباستحقاقات الموظفين الأخرى بالنسبة لموظفي الصندوق، وفي الملاحظة 18 التي تتضمن معلومات عن الافتراضات المستخدمة لحساب الخصوم الاكتوارية تجاه المستفيدين من الصندوق.

5-3 الاشتراكات

78 - تُقيّد الاشتراكات على أساس الاستحقاق. ويُطلب من المشتركين ومن المنظمات الأعضاء التي يعملون لديها الاشتراك في الصندوق بنسبة 7,9 في المائة و 15,8 في المائة، على التوالي، من أجور المشتركين الداخلة في حساب المعاش التقاعدي. ويُستحق للصندوق كل شهر مبلغ مستحق القبض مقابل الاشتراكات المتوقعة. وعند استلام الاشتراكات فعلاً، يُشطب المبلغ الذي كان مستحق القبض. ويجب على المنظمات الأعضاء أن تدفع الاشتراكات بحلول يوم العمل الثاني من الشهر الذي يلي الشهر الذي تتعلق به الاشتراكات. وتتباين الاشتراكات حسب تغير عدد المشتركين وتوزيعهم، والتغيرات في معدلات الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي نتيجة للزيادات في تكلفة المعيشة التي تحددها لجنة الخدمة المدنية الدولية، والزيادة التدريجية الدورية في فرادى الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي التي يتلقاها جميع المشتركين.

6-3 الاستحقاقات

79 - تُقيّد مدفوعات الاستحقاقات، بما فيها تسويات الانسحاب، على أساس الاستحقاق. ويُفقد الحق في الاستحقاق بوجه عام إذا لم يقدم المستفيد التعليمات المتعلقة بالدفع أو لم يقبل الدفع أو رفض قبوله، وذلك لمدة سنتين (بالنسبة لتسوية الانسحاب أو التسوية التكميلية) أو لمدة خمس سنوات (بالنسبة لاستحقاقات التقاعد، أو استحقاقات التقاعد المبكر، أو استحقاقات التقاعد المؤجل، أو استحقاقات العجز) بعد موعد استحقاق الدفع. ويُعترف بالخصوم التقديرية المتعلقة بالاستحقاقات بالنسبة لتسويات الانسحاب التي تقل مدة الاشتراك في الصندوق فيها عن خمس سنوات، والتي لم يقدم المستفيد فيها تعليمات السداد لمدة 36 شهرا اعتبارا من وقت الحدث الملزم. ويستند التقدير إلى متوسط مصروفات السنوات الخمس الأخيرة لمثل هذه الحالات.

7-3 بيان تحويلات العملات والأرصدة غير المقومة بدولار الولايات المتحدة

80 - تُحوّل المعاملات غير المقومة بدولار الولايات المتحدة بتطبيق سعر الصرف الفوري بين العملة الوظيفية والعملة غير المقومة بالدولار عند تاريخ المعاملة.

81 - وفي كل تاريخ إبلاغ، تُحوّل البنود النقدية غير المقومة بالدولار باستخدام السعر الفوري عند الإقفال. ويستخدم الصندوق أسعار الصرف بحسب شركة WM/Reuters (مصدر رئيسي) وأسعار الصرف بحسب شركتي Bloomberg و Refinitiv (مصدر ثانوي) كأسعار الصرف الفوري للأنشطة الاستثمارية، ويستخدم سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة للأنشطة غير الاستثمارية. أما الفروق في أسعار الصرف الناشئة عن تسوية تلك البنود النقدية أو عن تحويل تلك البنود النقدية بأسعار مختلفة عن الأسعار التي حُوّلت على أساسها سابقا، فيُعترف بها في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات في الفترة التي تنشأ فيها.

8-3 عقود الإيجار

82 - تُصنّف جميع عقود الإيجار للصندوق على أنها عقود إيجار تشغيلي. والإيجار التشغيلي إيجار لا ينقل إلى حد كبير جميع المخاطر والمنافع المرتبطة بملكية أصل من الأصول. ويُعترف بمدفوعات الإيجار المسددة في إطار عقود الإيجار التشغيلي باعتبارها مصروفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

9-3 الممتلكات والمنشآت والمعدات

83 - يرد بيان قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات بسعر التكلفة الأصلية مخصوما منه قيمة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن اضمحلال القيمة. وتُرسمّل جميع الأصول المكتتة بتكلفة قدرها 20 000 دولار أو أكثر. ويستعرض الصندوق سنويا مدى معقولية هذه العتبة. ولا يملك الصندوق أي أراض أو مبان.

84 - ويُحسب استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات على مدى عمرها الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة القسط الثابت. ويرد أدناه بيان الأعمار الإنتاجية المقدرة لفئات الممتلكات والمنشآت والمعدات:

العمر الإنتاجي المقدر بالسنوات	الفئة
4	معدات الحاسوب
4	معدات المكاتب
10	أثاث المكاتب
7	تجهيزات المكاتب ولوازمها
7	المعدات السمعية/البصرية

85 - ويُعترف بتحسينات الأماكن المستأجرة باعتبارها أصولاً وتُقدَّر قيمتها بسعر التكلفة ويُحسب استهلاكها على مدى سبع سنوات أو مدة عقد الإيجار، أيهما أقل. وتُجرى استعراضات لاضمحلال القيمة إذا كانت هناك مؤشرات تدل على حدوث اضمحلال في القيمة.

10-3 الأصول غير الملموسة

86 - تُرسمَل الأصول غير الملموسة إذا تجاوزت تكلفتها عتبة قدرها 20 000 دولار، وتُستثنى البرمجيات المستحدثة داخليا التي تنطبق عليها عتبة قدرها 50 000 دولار. ولا تشمل القيمة المرسمة للبرمجيات المستحدثة داخليا التكاليف المرتبطة بالبحث والصيانة. ويرد بيان قيمة الأصول غير الملموسة بسعر التكلفة الأصلية مخصوماً منه قيمة الإهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن اضمحلال القيمة. ويُعترف بالإهلاك على مدى العمر الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة القسط الثابت. وفيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة لفئات الأصول غير الملموسة:

العمر الإنتاجي المقدر بالسنوات	الفئة
3	البرمجيات المكتتة من مصادر خارجية
6	البرمجيات المستحدثة داخليا
3 سنوات أو عمر الأصل، أيهما أقل	التراخيص والحقوق، وحقوق النشر، وغيرها من الأصول غير الملموسة

11-3 صندوق الطوارئ

87 - تُقَيَّد الاعتمادات عندما تُقر الجمعية العامة الإذن اللازم. ويقدم المشتركون الراغبون في الاستقادة من هذا الاستحقاق طلباتهم إلى الصندوق. وبعد استعراض الطلب والحصول على الإذن اللازم، تُدفع المبالغ التي تتم الموافقة عليها إلى المشترك. وتُقَيَّد المدفوعات مباشرة على حساب الاعتمادات حتى المبلغ الذي أذن به مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وترد المصروفات الحالية للسنة في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات.

12-3 المخصصات والخصوم الاحتمالية

88 - تُرصد مخصصات لتغطية الخصوم والمصاريف المقبلة في الحالات التي يقع فيها على عاتق الصندوق، نتيجة لحدث سابق، التزام حالي قانوني أو ضمني، يمكن تقديره على نحو موثوق به، ومن المحتمل أن تستلزم تسوية هذا الالتزام تدفقا خارجيا لمنافع اقتصادية.

89 - ويُفصَح عن الخصوم الاحتمالية لأي التزامات محتملة تنشأ عن أحداث سابقة ولا يؤكد وجودها إلا أن يقع مستقبلاً أو ألا يقع حدثٌ واحد أو أكثر لا يمكن التنبؤ به على وجه اليقين، ولا يخضع كليةً لسيطرة الصندوق. ويُفصَح أيضاً عن الخصوم الاحتمالية عندما لا يمكن الاعتراف بالالتزامات الحالية الناشئة عن أحداث سابقة لأنه لا يُرجَّح أن تقوم حاجة إلى تدفق خارجي للموارد في شكل منافع اقتصادية من أجل تسوية الالتزامات، أو لأنه يتعذر قياس مبلغ الالتزامات على نحو موثوق به.

13-3 استحقاقات الموظفين

90 - يقدم الصندوق لموظفيه استحقاقات معينة بعد انتهاء الخدمة من بين استحقاقات معينة قصيرة الأجل وأخرى طويلة الأجل.

91 - وتُصنَّف استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن على أنها خطط استحقاقات محددة ويرد بيانها على هذا الأساس.

92 - ويشترك موظفو صندوق المعاشات التقاعدية أنفسهم في الصندوق. ورغم أن الصندوق يُعتبر خطة استحقاقات محددة، فقد صُنِّف على أنه صندوق لأرباب عمل متعددين. وتُعْرَض الخطة للمنظمات المشاركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، مما يؤدي إلى عدم وجود أساس ثابت وموثوق به لتوزيع الالتزام وأصول الخطة والتكاليف علىفرادى المنظمات المشاركة في الخطة. وليس بوسع الصندوق، مثلما هو الحال بالنسبة للمنظمات الأخرى المشاركة فيه، أن يحدد حصته في المركز والأداء الماليين الأساسيين للخطة بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية، ولذلك فقد تعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة تماشياً مع الشروط الواردة في المعيار رقم 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين. ويُعترف باشتراكات الصندوق في الخطة خلال الفترة المالية باعتبارها مصروفات في بيان التغييرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات.

14-3 تسوية معلومات الميزانية

93 - تُعدُّ ميزانية الصندوق على أساس نقدي معدل، في حين تُعدُّ البيانات المالية على أساس الاستحقاق.

94 - وتوافق الجمعية العامة على الميزانية السنوية لتغطية مصروفات الصندوق الإدارية. ويجوز تعديل الميزانيات في وقت لاحق من قبل الجمعية العامة أو عن طريق ممارسة تفويض السلطة.

95 - وحسبما يقتضيه المعيار 24 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ينص بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية فيما يتعلق بالمصروفات الإدارية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، على إجراء مقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية المعدّة على أساس قابل للمقارنة. وتشمل المقارنة مبالغ الميزانية الأصلية والميزانية النهائية، والمبالغ الفعلية على نفس أساس مبالغ الميزانية المقابلة، وشرحا للفروق الهامة (التي تتجاوز 5 في المائة بالزيادة أو النقصان) بين المبالغ الفعلية والمبالغ المدرجة في الميزانية.

96 - وتتضمن الملاحظة 21 تسوية بين المبالغ الفعلية المعروضة على نفس أساس الميزانية والمصروفات الإدارية المدرجة في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة.

15-3 معاملات الأطراف ذات العلاقة

97 - تُعتبر الأطراف أطرافاً ذات علاقة عندما يكون لطرف واحد القدرة على السيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة تأثير كبير عليه في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية أو إذا كان الكيان الطرف ذو العلاقة يخضع هو وكيان آخر لنفس السيطرة.

98 - وتُعتبر الأطراف التالية أطرافاً ذات علاقة فيما يتعلق بالصندوق في عام 2021:

(أ) موظفو الإدارة الرئيسيون، وهم: الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية (انظر الملاحظة 12)، وممثل الأمين العام، ونائب الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية، ومدير مكتب إدارة الاستثمارات، وكبير الموظفين الماليين؛

(ب) الجمعية العامة؛

(ج) المنظمات الخمس والعشرون الأعضاء المشاركة في الصندوق؛

(د) مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة.

99 - ويرد في الملاحظة 23 موجز للعلاقات والمعاملات مع الأطراف المذكورة أعلاه.

16-3 الأحداث اللاحقة

100 - تُدرج في البيانات المالية أي معلومات ذات أهمية بالنسبة للصندوق ترد بعد انقضاء فترة الإبلاغ، ولكن قبل توقيع البيانات المالية، عن الظروف التي كانت سائدة في تاريخ بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات.

101 - وإضافة إلى ذلك، يُبين في الملاحظات على البيانات المالية أي حدث له أهمية بالنسبة للصندوق يقع بعد تاريخ بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات، ولكن قبل التوقيع على البيانات المالية.

الملاحظة 4

النقدية ومكافئات النقدية

102 - تشمل النقدية ومكافئات النقدية ما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2021	
328 389	1 354 959	النقدية المودعة في المصارف - مكتب إدارة الاستثمارات
199 716	212 581	النقدية المودعة في المصارف - إدارة المعاشات التقاعدية
63 480	57 582	النقدية الموجودة بحوزة المديرين الخارجيين - مكتب إدارة الاستثمارات
591 585	1 625 122	مجموع النقدية ومكافئات النقدية

الملاحظة 5

الأدوات المالية موزعة حسب الفئة

103 - يُقدم الجدولان الواردان أدناه لمحة عامة عن جميع الأدوات المالية حسب الفئة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020⁽⁶⁾.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021		
الأدوات المالية بالبقيمة العادلة	القروض والحسابات المستحقة القبض	الخصوم المالية الأخرى
الأصول المالية حسب بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات		
	1 625 122	-
النقدية ومكافئات النقدية		
الاستثمارات		
	52 022 627	-
الاستثمارات في حصص الملكية		
	24 741 886	-
الاستثمارات ذات الدخل الثابت		
	6 613 872	-
الاستثمارات في الأصول الحقيقية		
	6 477 746	-
الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى		
	46 800	-
الاشتراكات المستحقة القبض		
	144 168	-
الإيرادات المستحقة المتأتية من الاستثمارات		
	9 627	-
المبالغ المستحقة القبض من استثمارات تم تداولها		
	64 701	-
المبالغ المستحقة القبض عن الضريبة المقطوعة من المنبع		
	22 265	-
الأصول الأخرى		
	287 561	91 481 253
مجموع الأصول المالية		
الخصوم المالية حسب بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات		
154 441	-	-
الاستحقاقات المستحقة الدفع		
15 767	-	-
المبالغ المستحقة الدفع عن استثمارات تم تداولها		
119 720	-	-
الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وبإستحقاقات الموظفين الأخرى		
19 711	-	-
المستحقات والخصوم الأخرى		
309 639	-	-
مجموع الخصوم المالية		

الاستثمارات التي تتجاوز قيمتها 5 في المائة من صافي الأصول

104 - لم تكن هناك استثمارات تمثل 5 في المائة أو أكثر من صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

(6) لا يشمل الجدول الأصول والخصوم غير المالية بخلاف استحقاقات الموظفين، لأن هذا التحليل مطلوب للأدوات المالية فحسب.

105 - ولم تكن هناك استثمارات تمثل 5 في المائة أو أكثر من الاستثمارات في حصص الملكية أو الاستثمارات ذات الدخل الثابت أو الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وكان بحوزة الصندوق ما مجموعه 847,3 مليون دولار في صندوقين للاستثمار العقاري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، ومثل ذلك 5 في المائة أو أكثر من الاستثمارات في فئة الأصول الحقيقية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020		
الأدوات المالية القروض والحسابات الخصوم المالية	بالبقيمة العادلة	المستحقة القبض الأخرى
الأصول المالية حسب بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات		
	591 585	-
		النفذية ومكافئات النفذية
		الاستثمارات
	48 245 215	-
		الاستثمارات في حصص الملكية
	22 377 531	-
		الاستثمارات ذات الدخل الثابت
	5 627 373	-
		الاستثمارات في الأصول الحقيقية
	4 641 189	-
		الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى
	50 364	-
		الاشتراكات المستحقة القبض
	155 355	-
		الإيرادات المستحقة المتأتية من الاستثمارات
	17 645	-
		المبالغ المستحقة القبض من استثمارات تم تداولها
	52 150	-
		المبالغ المستحقة القبض عن الضريبة المقطوعة من المنبع
	27 310	-
		الأصول الأخرى
	302 824	81 482 893
		مجموع الأصول المالية
الخصوم المالية حسب بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات		
144 372	-	-
		الاستحقاقات المستحقة الدفع
2 234	-	-
		المبالغ المستحقة الدفع عن استثمارات تم تداولها
116 330	-	-
		الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وباستحقاقات الموظفين الأخرى
11 106	-	-
		المستحقات والخصوم الأخرى
274 042	-	-
		مجموع الخصوم المالية

الاستثمارات التي تتجاوز قيمتها 5 في المائة من صافي الأصول

106 - لم تكن هناك استثمارات تمثل 5 في المائة أو أكثر من صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

107 - ولم تكن هناك استثمارات تمثل 5 في المائة أو أكثر من الاستثمارات في حصص الملكية أو الاستثمارات ذات الدخل الثابت أو الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

ديسمبر 2020. وكان بحوزة الصندوق ما مجموعه 724,1 مليون دولار في صندوقين للاستثمار العقاري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، ومثل ذلك 5 في المائة أو أكثر من الاستثمارات في فئة الأصول الحقيقية.

6 الملاحظة

قياس القيمة العادلة

108 - تحدد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تسلسلاً هرمياً للقيمة العادلة يتألف من ثلاثة مستويات تُصنّف بموجبه الأدوات المالية حسب أهمية المدخلات المستخدمة في أسلوب تحديد القيمة. ويشمل المستوى 1 الأوراق المالية التي تتوافر أسعارها المعروضة غير المعدّلة في أسواق نشطة تتداول أصولاً أو خصوماً مماثلة. ويشمل المستوى 2 الأوراق المالية التي يمكن رصد مدخلاتها المتعلقة بقيم الأصول والخصوم، بخلاف الأسعار المعروضة في السوق والمدرجة في المستوى 1، إما بطريقة مباشرة (أي كأسعار) وإما بطريقة غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار). أما المستوى 3 فتتدرج فيه الأوراق المالية التي لا تستند فيها المدخلات المتعلقة بالأصول والخصوم إلى بيانات السوق التي يمكن رصدها (أي المدخلات غير القابلة للرصد). ويُحدّد المستوى في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة الذي يتم فيه تصنيف قياس القيمة العادلة على أساس أدنى مستوى من المعلومات الضرورية لقياس القيمة العادلة. وإذا استُخدمت في قياس القيمة العادلة للاستثمار مدخلات قابلة للرصد تتطلب تعديلاً كبيراً على أساس مدخلات غير قابلة للرصد، وُضع هذا الاستثمار في المستوى 3.

109 - ويتطلب تقييم مدى أهمية مدخل بعينه في قياس القيمة العادلة للاستثمار برمته حُسن التقدير مع أخذ العوامل الخاصة بذلك الاستثمار في الحسبان.

110 - ويبين الجدولان الواردان أدناه التسلسل الهرمي للقيمة العادلة لاستثمارات الصندوق (حسب فئة الأصول) المقيسة بالقيمة العادلة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	التسلسل الهرمي للقيمة العادلة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
الاستثمارات في حصص الملكية				
50 146 375	2 448	–	50 143 927	الأسهم العادية والممتازة
1 800 533	–	–	1 800 533	الصناديق - الصناديق المتداولة في البورصة
14 174	601	–	13 573	الصناديق - الأسهم العادية
61 545	–	–	61 545	الأوراق المالية المقرونة
52 022 627	3 049	–	52 019 578	مجموع الاستثمارات في حصص الملكية
الاستثمارات ذات الدخل الثابت				
23 123 799	–	23 123 799	–	الأوراق المالية الحكومية والأوراق المالية الصادرة عن الوكالات
207 406	–	207 406	–	الأوراق المالية المضمونة بأصول
610 427	22 789	587 638	–	سندات الشركات/الأوراق التجارية
38 991	–	38 991	–	سندات البلديات/المحافظات

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	التسلسل الهرمي للقيمة العادلة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
705 297	-	705 297	-	سندات تجارية مضمونة برهون عقارية
55 966	55 966	-	-	الصناديق - سندات الشركات
24 741 886	78 755	24 663 131	-	مجموع الاستثمارات ذات الدخل الثابت
الاستثمارات في الأصول الحقيقية				
6 471 378	6 246 587	224 791	-	صناديق الاستثمار العقاري
125 518	125 518	-	-	الأصول من البنى التحتية
16 976	16 976	-	-	غابات استغلال الأخشاب
6 613 872	6 389 081	224 791	-	مجموع الاستثمارات في الأصول الحقيقية
الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى				
6 477 746	6 477 746	-	-	حصص الملكية الخاصة
6 477 746	6 477 746	-	-	مجموع الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى
89 856 131	12 948 631	24 887 922	52 019 578	المجموع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	التسلسل الهرمي للقيمة العادلة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
الاستثمارات في حصص الملكية				
46 584 756	120	-	46 584 636	الأسهم العادية والممتازة
1 577 111	-	-	1 577 111	الصناديق - الصناديق المتداولة في البورصة
8 888	3 154	-	5 734	الصناديق - الأسهم العادية
74 460	-	-	74 460	الأوراق المالية المقرونة
48 245 215	3 274	-	48 241 941	مجموع الاستثمارات في حصص الملكية
الاستثمارات ذات الدخل الثابت				
21 000 548	-	21 000 548	-	الأوراق المالية الحكومية والأوراق المالية الصادرة عن الوكالات
152 242	-	152 242	-	الأوراق المالية المضمونة بأصول
375 711	22 789	352 922	-	سندات الشركات/الأوراق التجارية
24 103	-	24 103	-	سندات البلديات/المحافظات
771 043	-	771 043	-	سندات تجارية مضمونة برهون عقارية
53 884	53 884	-	-	الصناديق - سندات الشركات
22 377 531	76 673	22 300 858	-	مجموع الاستثمارات ذات الدخل الثابت
الاستثمارات في الأصول الحقيقية				
5 480 603	5 268 878	211 725	-	صناديق الاستثمار العقاري
17 515	17 515	-	-	الأصول من البنى التحتية
129 255	129 255	-	-	غابات استغلال الأخشاب
5 627 373	5 415 648	211 725	-	مجموع الاستثمارات في الأصول الحقيقية

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	التسلسل الهرمي للقيمة العادلة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
				الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى
4 641 189	4 641 189	-	-	حصص الملكية الخاصة
4 641 189	4 641 189	-	-	مجموع الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى
80 891 308	10 136 784	22 512 583	48 241 941	المجموع

الاستثمارات في حصص الملكية

111 - أُدرجت في المستوى 1 الأسهم العادية والممتازة والصناديق المتداولة في البورصة والأوراق المالية المقرونة، وذلك في الحالات التي أتاح فيها البائعون المؤسسيون أسعار العروض.

112 - وُحِّدَت قيمة صناديق الأسهم العادية البالغة 0,6 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (31 كانون الأول/ديسمبر 2020: 3,2 ملايين دولار) باتباع نهج صافي قيمة الأصول، ولذلك وُضعت في المستوى 3. والأسهم العادية والممتازة التي بلغت قيمتها 2,4 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (31 كانون الأول/ديسمبر 2020: 0,1 مليون دولار) فُرضت عليها قيود مؤقتة لأغراض التداول بسبب إجراءات مؤسسية، ولذلك وُضعت في المستوى 3.

الاستثمارات ذات الدخل الثابت

113 - لم يتم الحصول على أسعار الغالبية العظمى من الأوراق المالية ذات الدخل الثابت مباشرة من سوق نشطة، وكان من شأن ذلك أن يؤدي إلى تصنيفها في المستوى 1. وبدلاً من ذلك، تم الحصول على الأسعار من خلال عروض قدمها وسطاء كانت بمثابة أسعار إرشادية، ولذلك وُضعت في المستوى 2.

114 - واعتُبرت من المستوى 3 كل من صناديق سندات الشركات التي بلغت قيمتها 56,0 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (31 كانون الأول/ديسمبر 2020: 53,9 مليون دولار)، وسندات الشركات/الأوراق التجارية التي بلغت قيمتها 22,8 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (31 كانون الأول/ديسمبر 2020: 22,8 مليون دولار). وفي حين أن المدخلات المتعلقة بقيمة هذه الاستثمارات كانت متوافرة من مصادر ثالثة، فإنها لم تكن بيانات سوقية محددة بصورة محكمة وقابلة للرصد بسهولة. وبناء على ذلك، قرر الصندوق تصنيف هذه الاستثمارات على أنها من المستوى 3.

الأصول الحقيقية والاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى

115 - صُنِّفَت في المستوى 3 كل من الأصول الحقيقية التي بلغت قيمتها 6 389,1 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (31 كانون الأول/ديسمبر 2020: 5 415,6 مليون دولار)، مخصوماً منها الفائدة السلبية البالغة 250,1 مليون دولار (31 كانون الأول/ديسمبر 2020: 163,1 مليون دولار)، إضافة إلى الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى التي بلغت قيمتها 6 477,7 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (31 كانون الأول/ديسمبر 2020: 4 641,2 مليون دولار)، مخصوماً منها الفائدة السلبية البالغة 502,9 مليون دولار (31 كانون الأول/ديسمبر 2020: 336,2 مليون دولار)، إذ جرى تسعيرها باستعمال منهجية صافي قيمة الأصول، التي تعَدَّر على الصندوق إثباتها أو التحقق منها بالاستعانة

بيانات سوقية قابلة للرصد. وإضافة إلى ذلك، فإن الخيارات المتاحة للمستثمرين لاستعادة قيمة الوحدات الاستثمارية كانت محدودة، مما جعل الاستثمارات في هذه الصناديق استثمارات منعدمة السيولة نسبياً.

116 - وُضِّعَتْ في فئة الأصول من المستوى 2 الاستثمارات في صناديق للاستثمار العقاري، بلغت قيمتها 224,8 مليون دولار (31 كانون الأول/ديسمبر 2020: 211,7 مليون دولار)، وكانت قابلة للاسترداد بسهولة بصافي قيمة الأصول دون غرامة، وهي تمثل صافي قيمة الأصول على نحو ما أفاد به مدير الصندوق.

117 - ولم يجر أي تحويل فيما بين المستويات للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

118 - ويعرض الجدول الوارد أدناه التحويلات فيما بين المستويات للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
				التحويلات إلى:
4 183	-	4 183	-	الاستثمارات ذات الدخل الثابت
-	-	-	-	الاستثمارات في حصص الملكية
-	-	-	-	الاستثمارات في الأصول الحقيقية
-	-	-	-	الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى
4 183	-	4 183	-	المجموع
				التحويل من:
(4 183)	(4 183)	-	-	الاستثمارات ذات الدخل الثابت
-	-	-	-	الاستثمارات في حصص الملكية
-	-	-	-	الاستثمارات في الأصول الحقيقية
-	-	-	-	الاستثمارات البديلة والاستثمارات الأخرى
(4 183)	(4 183)	-	-	المجموع

119 - وبالنسبة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، حدث تحويل لورقة مالية ذات دخل ثابت تبلغ قيمتها 4,2 ملايين دولار من المستوى 3 إلى المستوى 2 في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وقد سَعَّرَ هذه الورقة المالية عدَّة بائعين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، مقارنة ببائع واحد سَعَّرَهَا في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وبناء على ذلك، قرر الصندوق تصنيف هذا الاستثمار على أنه من المستوى 2.

120 - ويعرض الجدول الوارد أدناه التغييرات في الأدوات المالية من المستوى 3 للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، حسب فئة الأداة المالية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاستثمارات في حصة الملكية	الاستثمارات في ذات الدخل الثابت	الاستثمارات في الأصول الحقيقية	الاستثمارات في والاستثمارات الأخرى المجموع	الاستثمارات البديلة
3 274	76 673	5 415 648	4 641 189	10 136 784
المشتريات	2 685	1 106 708	1 655 736	2 768 124
المبيعات/استعادة رأس المال	(4 370)	–	(1 495 719)	(2 684 085)
التحويلات (من)/إلى المستوى 3	–	–	–	–
صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات	1 460	(913)	1 676 540	2 727 808
الرصيد الختامي	3 049	78 755	6 477 746	12 948 631
التغير في الأرباح والخسائر غير المتحققة للأصول من المستوى 3 المحتفظ بها في نهاية الفترة والمدرجة في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات	2 591	(913)	1 524 594	2 232 735

121 - ويعرض الجدول الوارد أدناه التغيرات في الأدوات المالية من المستوى 3 للسنة المنتهية في
31 كانون الأول/ديسمبر 2020، حسب فئة الأداة المالية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاستثمارات في حصة الملكية	الاستثمارات في ذات الدخل الثابت	الاستثمارات في الأصول الحقيقية	الاستثمارات في والاستثمارات الأخرى المجموع	الاستثمارات البديلة
138 935	100 779	5 035 826	3 562 570	8 838 110
المشتريات	890	851 260	911 499	1 766 828
المبيعات/استعادة رأس المال	(103 692)	(600 163)	(673 966)	(1 397 821)
التحويلات (من)/إلى المستوى 3	–	–	–	(4 183)
صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات	(32 859)	(3 102)	841 086	933 850
الرصيد الختامي	3 274	76 673	5 415 648	10 136 784
التغيرات في الأرباح والخسائر غير المحققة للأصول من المستوى 3 المحتفظ بها في نهاية الفترة والمدرجة في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات	13 483	(3 093)	711 291	835 231

7 الملاحظة

الإيرادات المستحقة المتأتية من الاستثمارات

122 - الإيرادات المستحقة المتأتية من الاستثمارات هي إيراداتٌ مكتسبة خلال السنة لم تُستلم حتى تاريخ
بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021		31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
الأوراق المالية ذات الدخل الثابت	94 987	91 820	
توزيعات الأرباح المستحقة القبض عن حصص الملكية	40 856	57 914	
الأصول الحقيقية والاستثمارات البديلة	8 325	5 621	
مجموع الإيرادات المستحقة عن الاستثمارات	144 168	155 355	

8 الملاحظة**المبالغ المستحقة القبض عن الضريبة المقتطعة من المنبع**

123 - ترد فيما يلي المبالغ المستحقة القبض عن الضريبة المقتطعة من المنبع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ومصروفات الضريبة المقتطعة من المنبع عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 حسب البلدان:

البلد	2021 عن عام			2020 عن عام			في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021			في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020		
	الضريبة المقطعة	الضريبة الواردة	مصرفوات									
	التي اعتبرت غير المستحق القرض											
أستراليا	384	-	50	458	-	903	903	-	903	50	-	384
النمسا	147	-	5	-	-	142	142	-	142	5	-	147
بلجيكا	346	127	57	87	-	942	942	-	942	57	127	346
البرازيل	187	-	187	220	-	220	-	(286)	286	187	-	187
كندا	-	-	-	-	-	13	13	-	13	-	-	-
شيلي	399	429	(44)	435	607	55	55	-	55	(44)	429	399
الصين	5 006	220	4 786	5 435	1 020	-	(20 318)	20 318	20 318	4 786	220	5 006
كولومبيا	153	1	31	122	1	263	263	-	263	31	1	153
تشيكيا	163	451	3	426	218	162	162	-	162	3	451	163
الدانمرك	1 151	-	51	121	-	1 224	1 224	-	1 224	51	-	1 151
مصر	2 283	-	-	1 479	-	3 769	3 769	-	3 769	-	-	2 283
فنلندا	1 469	-	112	495	-	1 904	1 904	-	1 904	112	-	1 469
ألمانيا	6 129	7 426	1 668	5 892	1 187	19 362	19 362	-	19 362	1 668	7 426	6 129
اليونان	-	-	-	-	-	-	-	(112)	112	-	-	-
الهند	110	-	10	533	-	644	644	-	644	10	-	110
إندونيسيا	3 391	-	3 391	266	-	266	-	(3 660)	3 660	3 391	-	3 391
أيرلندا	166	-	9	-	-	157	157	-	157	9	-	166
إسرائيل	-	-	-	-	704	-	-	-	-	-	-	-
اليابان	-	-	4	-	-	-	-	(4)	4	4	-	-
لكسمبرغ	31	-	22	1	-	30	30	(19)	49	22	-	31
المكسيك	-	-	-	-	-	-	-	(55)	55	-	-	-
هولندا	1 231	689	127	1 059	2 447	2 263	2 263	-	2 263	127	689	1 231

البلد	عن عام 2021			في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021			عن عام 2020			في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020		
	الضريبة المقطعة	الضريبة الواردة	مصرفوات الضريبة	الضريبة المقطعة	الضريبة الواردة	مصرفوات الضريبة	الضريبة المقطعة	الضريبة الواردة	مصرفوات الضريبة	الضريبة المقطعة	الضريبة الواردة	مصرفوات الضريبة
النرويج	-	368	13	200	-	200	189	-	581	(27)	581	
بابوا غينيا الجديدة	-	-	-	21	(21)	-	-	-	20	-	(20)	
الفلبين	630	-	94	1 570	-	1 570	930	-	1 034	(39)	1 034	
الاتحاد الروسي	2 925	1 249	1 263	761	(346)	415	3 281	1 211	2	3 511	2	
سنغافورة	51	56	2	51	-	51	56	45	58	(2)	58	
إسبانيا	1 204	926	28	399	-	399	1 283	1 390	149	(8)	149	
السويد	900	-	20	920	(30)	890	10	-	43	-	(33)	
سويسرا	8 652	-	486	28 713	-	28 713	9 249	2 549	20 547	(1 752)	20 547	
تايلند	214	-	214	204	(204)	-	-	-	-	-	-	
تركيا	-	-	81	149	(149)	-	-	-	268	20	(187)	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	339	467	31	636	(6)	630	658	1 339	795	(105)	789	
المجموع	37 661	12 409	12 701	89 911	(25 210)	64 701	32 685	12 718	70 315	3 606	(18 165)	

124 - وفي البرازيل، وفي بعض مقاطعات الصين، ولبعض الفترات في الاتحاد الروسي وبابوا غينيا الجديدة وتركيا والسويد ولكسمبرغ والمكسيك واليونان، لم تكن هناك آلية رسمية لتقديم طلبات استرداد الضرائب، وفي هذه الحالات لم يتمكن الصندوق، بمساعدة المصارف الوديعة للصندوق أو مستشاريه الضريبيين، حتى الآن، من تقديم مطالبات و/أو استرداد الضرائب المقتطعة. ورغم أن هذه الدول الأعضاء أكدت الإعفاء الضريبي الذي يتمتع به الصندوق، فإن الضرائب المقتطعة من المنبع عن الاستثمارات المباشرة في هذه البلدان هي ضرائب مستحقة وتظل تُعتبر غير قابلة للاسترداد في عام 2021، ما لم يكن هناك يقين من استردادها في السنوات اللاحقة. وليس لدى الصندوق حالياً تأكيد بأنه يتمتع بمركز يُعفيه من الضرائب في إندونيسيا وتايلند. وبناء على ذلك، فإن الضرائب المقتطعة من المنبع عن الاستثمارات المباشرة في إندونيسيا وتايلند هي ضرائب مستحقة وتُعتبر غير قابلة للاسترداد في عام 2021.

125 - ويرد فيما يلي تحليل لتواريخ المبالغ المستحقة القبض عن الضريبة المقتطعة من المنبع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البلد	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021			في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020		
	أكثر من 3 سنوات	أقل من 3 سنوات	مبلغ الضريبة المستحق القبض	أكثر من 3 سنوات	أقل من 3 سنوات	مبلغ الضريبة المستحق القبض
أستراليا	-	903	903	-	569	569
النمسا	-	142	142	-	-	-
بلجيكا	-	942	942	-	780	780
كندا	-	13	13	-	13	13
شيلي	-	55	55	-	41	41
كولومبيا	-	263	263	-	142	142
تشيكيا	-	162	162	-	453	453
الدانمرك	-	1 224	1 224	-	124	124
مصر	-	3 769	3 769	-	1 486	1 486
فنلندا	-	1 904	1 904	-	547	547
ألمانيا	8 257	11 105	19 362	-	22 327	22 327
الهند	-	644	644	-	544	544
أيرلندا	-	157	157	-	-	-
اليابان	-	-	-	-	4	4
لكسمبرغ	-	30	30	-	21	21
هولندا	16	2 247	2 263	-	1 848	1 848
النرويج	-	200	200	-	581	581
الفلبيين	-	1 570	1 570	-	1 034	1 034
الاتحاد الروسي	-	415	415	-	2	2
سنغافورة	-	51	51	-	58	58

البلد	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021			في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020		
	أكثر من 3 سنوات	أقل من 3 سنوات	المستحق القبض	أكثر من 3 سنوات	أقل من 3 سنوات	المستحق القبض
إسبانيا	-	399	399	-	149	149
السويد	-	890	890	-	10	10
سويسرا	-	28 713	28 713	-	20 547	20 547
تركيا	-	-	-	-	81	81
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	-	630	630	-	789	789
المجموع	8 273	56 428	64 701	-	52 150	52 150

9 الملاحظة

الأصول الأخرى

126 - تُقسَّم الأصول الأخرى المدرجة في بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات على النحو التالي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ديسمبر 2020
المبالغ المدفوعة مقدّما والاستحقاقات المستحقة القبض	21 451	18 439
الممتلكات والمنشآت والمعدات	106	-
الأصول غير الملموسة قيد الاستحداث	272	-
المبالغ المستحقة القبض من الأمم المتحدة	-	7 173
المبالغ الأخرى المستحقة القبض	814	1 698
المجموع	22 643	27 310

1-9 المبالغ المدفوعة مقدّما والاستحقاقات المستحقة القبض

127 - ترد فيما يلي لمحة عامة عن المبالغ المدفوعة مقدّما والحسابات الأخرى المستحقة القبض للصندوق:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	31 كانون الأول/ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ديسمبر 2020
المبالغ المدفوعة مقدّما	10 766	7 309
مدفوعات الاستحقاقات المسبقة بسبب تحويل كشوف المرتبات	4 786	5 732
الاستحقاقات المستحقة القبض	11 214	10 504
الاستحقاقات المستحقة القبض - مخصص احتياطي	(5 315)	(5 106)
المجموع	21 451	18 439

2-9 الممتلكات والمنشآت والمعدات

128 - ترد فيما يلي لمحة عامة عن الأصول الثابتة التي يحتفظ بها الصندوق:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	تحسينات الأماكن المستأجرة		معدات تكنولوجيا المعلومات		
	قييد الإنشاء	المستخدمة	المستخدمة	المستخدمة	
					التكلفة
19 772	-	18 624	1 148		1 كانون الثاني/يناير 2021
106	106	-	-		الإضافات
(3 264)	-	(2 680)	(584)		الأصول المتصرف فيها/التحويلات
16 614	106	15 944	564		31 كانون الأول/ديسمبر 2021
					الاستهلاك المتراكم
19 772	-	18 624	1 148		1 كانون الثاني/يناير 2021
-	-	-	-		الاستهلاك
(3 264)	-	(2 680)	(584)		الأصول المتصرف فيها/التحويلات
16 508	-	15 944	564		31 كانون الأول/ديسمبر 2021
106	106	-	-		صافي القيمة الدفترية، 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	تحسينات الأماكن المستأجرة		معدات تكنولوجيا المعلومات		
	قييد الإنشاء	المستخدمة	المستخدمة	المستخدمة	
					التكلفة
19 858	-	18 624	1 234		1 كانون الثاني/يناير 2020
-	-	-	-		الإضافات
(86)	-	-	(86)		الأصول المتصرف فيها/التحويلات
19 772	-	18 624	1 148		31 كانون الأول/ديسمبر 2020
					الاستهلاك المتراكم
16 134	-	14 900	1 234		1 كانون الثاني/يناير 2020
3 724	-	3 724	-		الاستهلاك
(86)	-	-	(86)		الأصول المتصرف فيها/التحويلات
19 772	-	18 624	1 148		31 كانون الأول/ديسمبر 2020
-	-	-	-		صافي القيمة الدفترية، 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

129 - وتتعلق تحسينات الأماكن المستأجرة المستخدمة وتلك التي هي قيد الإنشاء الواردة أعلاه بالتحسينات التي أدخلها الصندوق على مكاتبه في نيويورك.

3-9 الأصول غير الملموسة

130 - ترد فيما يلي لمحة عامة عن الأصول غير الملموسة التي يحتفظ بها الصندوق:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأصول غير الملموسة			
المجموع	قييد الإنشاء	المستخدمة	
			التكلفة
20 336	-	20 336	1 كانون الثاني/يناير 2021
272	272	-	الإضافات
-	-	-	التحويلات
-	-	-	الأصول المتصرف فيها
20 608	272	20 336	31 كانون الأول/ديسمبر 2021
			الإهلاك المتراكم
20 336	-	20 336	1 كانون الثاني/يناير 2021
-	-	-	الإهلاك
-	-	-	الأصول المتصرف فيها
20 336	-	20 336	31 كانون الأول/ديسمبر 2021
272	272	-	صافي القيمة الدفترية 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأصول غير الملموسة			
المجموع	قييد الإنشاء	المستخدمة	
			التكلفة
20 336	-	20 336	1 كانون الثاني/يناير 2020
-	-	-	الإضافات
-	-	-	التحويلات
-	-	-	الأصول المتصرف فيها
20 336	-	20 336	31 كانون الأول/ديسمبر 2020
			الإهلاك المتراكم
20 336	-	20 336	1 كانون الثاني/يناير 2020
-	-	-	الإهلاك
-	-	-	الأصول المتصرف فيها
20 336	-	20 336	31 كانون الأول/ديسمبر 2020
-	-	-	صافي القيمة الدفترية 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

الملاحظة 10

الاستحقاقات المستحقة الدفع

131 - يُقسّم المبلغ الوارد في بيان صافي الأصول على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2021	
92 670	95 781	تسويات الانسحاب
14 411	19 065	مدفوعات المبالغ الإجمالية
37 254	38 283	الاستحقاقات المستحقة الدفع دوريا
37	1 312	الاستحقاقات المستحقة الدفع/التسويات الأخرى
144 372	154 441	المجموع

الملاحظة 11

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى

132 - يرد فيما يلي تحليل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والاستحقاقات الأخرى المستحقة الدفع المبينة في بيان صافي الأصول:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2021	
105 186	106 946	خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
5 493	5 324	منحة الإعادة إلى الوطن والتكاليف ذات الصلة
410	437	منحة التعليم والتكاليف ذات الصلة
4 882	6 630	الإجازة السنوية
359	383	إجازة زيارة الوطن
116 330	119 720	المجموع

خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والإجازة السنوية ومنحة الإعادة إلى الوطن

133 - يوفّر صندوق المعاشات التقاعدية لموظفيه الذين يستوفون شروطا محددة للأهلية ما يلي من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات نهاية الخدمة:

- استحقاقات الرعاية الصحية بعد تقاعد الموظفين. ويشار إلى هذه الاستحقاقات بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.
- استحقاقات الإعادة إلى الوطن لتسهيل انتقال الموظفين المغتربين إلى وطنهم.

• استحقاقات الإجازة السنوية لكي تُوفَّر للموظفين فترات انقطاع عن العمل بمرتب كامل لأسباب شخصية ولأغراض الصحة والراحة والاستجمام. وعند نهاية الخدمة، يُدفع للموظفين الذين تجمَّع لديهم رصيد من الإجازة السنوية غير المستخدمة مقابلًا عن كل يوم من أيام الإجازة غير المستخدمة بحد أقصى قدره 60 يوما.

134 - وتُعزى الخسوم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 إلى قيام الخبير الاكتواري الاستشاري بترحيل التزامات الصندوق المتصلة باستحقاقات نهاية الخدمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بالإضافة إلى ما يلي:

- بيانات أقساط التأمين الصحي والاشتراكات التي قدمتها الأمم المتحدة؛
- الخبرة المكتسبة من المطالبات الفعلية للمتقاعدين في إطار خطط التأمين الصحي؛
- التكاليف التقديرية للسفر والشحن وأرصدة الإجازة السنوية التي أبلغت عنها الأمم المتحدة في بيانات التعداد؛
- افتراضات اكتوارية اقتصادية وديمغرافية متنوعة وغير ذلك من الافتراضات الاكتوارية؛
- الأساليب والإجراءات الاكتوارية المقبولة عموماً.

135 - وأثناء القيام بعملية الترحيل إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، لم تُستعرض سوى الافتراضات المالية من قبيل معدلات الخصم والتضخم ومعدلات تغير تكاليف الرعاية الصحية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وجرى تحديثها عند الاقتضاء. وظلت جميع الافتراضات الأخرى هي نفس الافتراضات المستخدمة لإجراء التقييم الكامل في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

136 - والافتراضات الأساسية في حساب خسوم ما بعد انتهاء الخدمة هي معدّل الخصم ومعدلات تغير تكاليف الرعاية الصحية. ويستند معدّل الخصم إلى السعر "الفوري" الذي يعكس توقعات السوق في وقت إجراء الحسابات للوفاء بمدفوعات الاستحقاقات المتوقعة في المستقبل، على أساس السندات العالية الجودة. ويكون معدّل الخصم إذن هو السعر الوحيد المكافئ الذي يسفر عن نفس الخسوم التي يسفر عنها منحني السعر الفوري الكامل باستخدام السندات المتعددة اللازمة لتلبية التوقعات بشأن التدفقات النقدية في المستقبل.

137 - ومنحنيات العائد المستخدمة في حساب معدلات الخصم فيما يتعلق بالدولار واليورو والفرنك السويسري هي تلك التي وضعتها شركة أون هويت (Aon Hewitt)، ويتسق ذلك مع قرار فرقة العمل المعنية بالمعايير المحاسبية بشأن موازنة الافتراضات الاكتوارية على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

138 - وبالنسبة إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، اختار الصندوق وحدد معدلات الخصم المكافئة الوحيدة، على النحو التالي:

- 2,76 في المائة لمخطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
- 2,68 في المائة لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن
- 2,76 في المائة للإجازة السنوية

139 - وبالنسبة إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، اختار الصندوق وحدد معدلات الخصم المكافئة الوحيدة، على النحو التالي:

- 2,44 في المائة لمخطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
- 2,08 في المائة لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن
- 2,23 في المائة للإجازة السنوية

140 - ولأغراض المقارنة، يبين الجدول أدناه التباين الناتج عن تغيير بنسبة 0,5 في المائة في معدل الخصم.

معدل الخصم	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	استحقاقات الإعادة إلى الوطن	الإجازة السنوية
زيادة بنسبة 0,5 في المائة	نقصان بنسبة 11 في المائة	نقصان بنسبة 4 في المائة	نقصان بنسبة 4 في المائة
نقصان بنسبة 0,5 في المائة	زيادة بنسبة 12 في المائة	زيادة بنسبة 4 في المائة	زيادة بنسبة 4 في المائة

141 - وترد فيما يلي مقارنة بين معدلات تغيير تكاليف الرعاية الصحية:

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2021	
5,31 في المائة مع تسجيل انخفاض تدريجي إلى 3,65 في المائة بعد 14 سنة	5,17 في المائة مع تسجيل انخفاض تدريجي إلى 3,95 في المائة بعد 10 سنوات	خطط التأمين الصحي في الولايات المتحدة بخلاف خطة "ميديكير" (Medicare)
5,15 في المائة مع تسجيل انخفاض تدريجي إلى 3,65 في المائة بعد 14 سنة	5,03 في المائة مع تسجيل انخفاض تدريجي إلى 3,95 في المائة بعد 10 سنوات	خطة "ميديكير" للتأمين الصحي في الولايات المتحدة
4,59 في المائة مع تسجيل انخفاض تدريجي إلى 3,65 في المائة بعد 14 سنة	4,53 في المائة مع تسجيل انخفاض تدريجي إلى 3,95 في المائة بعد 10 سنوات	خطط التأمين الصحي المتعلقة بالأسنان في الولايات المتحدة
3,65 في المائة مع تسجيل انخفاض تدريجي إلى 2,75 في المائة بعد 8 سنوات	3,44 في المائة مع تسجيل انخفاض تدريجي إلى 2,25 في المائة بعد 7 سنوات	خطط التأمين الصحي خارج الولايات المتحدة - سويسرا
3,73 في المائة مع تسجيل انخفاض تدريجي إلى 3,25 في المائة بعد 6 سنوات	3,75 في المائة ولا تغيير	خطط التأمين الصحي خارج الولايات المتحدة - منطقة اليورو

142 - ولأغراض المقارنة، يبين الجدول أدناه التباينات في الالتزامات نتيجةً لتغيير بنسبة 0,5 في المائة في المعدل المفترض لتغيير تكاليف الرعاية الطبية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2021		
الزيادة	النقصان	
12 679	(10 984)	الأثر على الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة
(1 078)	(3 130)	الأثر على مجموع تكلفة الخدمة الحالية وسعر الفائدة
2020		
الزيادة	النقصان	
12 628	(10 919)	الأثر على الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة
1 140	(963)	الأثر على مجموع تكلفة الخدمة الحالية وسعر الفائدة

143 - وتُعزى الزيادة في مجموع خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المبلغ عنها خلال الفترة من 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 في المقام الأول إلى تأثير تغير الافتراضات المالية، ولا سيما انخفاض معدلات الخصم للاستحقاقات المقومة بالدولار.

144 - ويوضح الجدول الوارد أدناه التحركات في صافي الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات المحددة بعد انتهاء الخدمة:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020		2021			
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى الوطن الإجازة السنوية	منحة الإعادة بعد انتهاء الخدمة إلى الوطن الإجازة السنوية	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى الوطن الإجازة السنوية	منحة الإعادة بعد انتهاء الخدمة إلى الوطن الإجازة السنوية	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إلى الوطن الإجازة السنوية	منحة الإعادة بعد انتهاء الخدمة إلى الوطن الإجازة السنوية
4 686	4 977	93 611	4 882	5 493	105 186
383	297	3 955	399	328	4 444
112	144	2 643	105	111	2 550
(418)	(342)	(1 157)	(386)	(347)	(1 300)
119	417	6 134	1 630	(261)	(3 934)
4 882	5 493	105 186	6 630	5 324	106 946

145 - ويوضح الجدول الوارد أدناه تقديرات مدفوعات الاستحقاقات مخصوما منها اشتراكات المشتركين للسنوات العشر المقبلة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2021-2027	2026	2025	2024	2023	2022	
13 209	2 030	1 858	1 678	1 496	1 307	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
1 644	351	370	396	479	480	منحة الإعادة إلى الوطن
1 891	408	409	459	559	611	الإجازة السنوية

146 - وترد فيما يلي الافتراضات الرئيسية المحددة الأخرى المستخدمة في الحسابات على أساس بيانات التعداد في 31 تشرين الأول/أكتوبر 2021.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

147 - أُدرج في عملية الحساب ما مجموعه 273 موظفا لا يزالون في الخدمة، وذلك على النحو التالي: 234 موظفا مقيما في الولايات المتحدة و 36 موظفا غير مقيم في الولايات المتحدة. وأدرج في عملية الحساب ما مجموعه 102 موظفا متقاعدا أو أزواجهم الباقين على قيد الحياة، وذلك على النحو التالي: 79 موظفا مقيما في الولايات المتحدة و 20 موظفا غير مقيم في الولايات المتحدة. وإضافة إلى ذلك، أُدرج ثلاثة موظفين لا يزالون في الخدمة وثلاثة متقاعدين أو أزواجهم الباقون على قيد الحياة ممن يشتركون في خطط التأمين المتعلق بعلاج الأسنان فقط. وكان متوسط سن الموظفين الذين لا يزالون في الخدمة 48 سنة بمدة خدمة متوسطها 10 سنوات. وبلغ متوسط سن المتقاعدين 70 سنة.

استحقاقات الإعادة إلى الوطن

148 - يحق للموظفين الذين يُعيّنون بصفتهم موظفين دوليين الاستفادة من منحة الإعادة إلى الوطن بعد سنة واحدة من الخدمة الفعلية خارج بلد جنسيتهم، بشرط ألا يكون سبب نهاية الخدمة الفصل دون سابق إنذار أو التخلي عن الوظيفة.

149 - ويتراوح المبلغ المستحق بين ما يعادل مرتب أسبوعين ومرتب 28 أسبوعا حسب فئة الوظيفة وعدد السنوات التي قضاها الموظفون المؤهلون في الخدمة. ويمكن أيضا الإذن بتغطية تكاليف السفر ونقل الأمتعة الشخصية إلى البلد المقرر لمنح إجازات زيارة الوطن.

150 - وأخذ بعين الاعتبار ما مجموعه 114 من الموظفين المؤهلين الذين يبلغ متوسط مرتبهم السنوي 85 872 دولارا.

الإجازة السنوية

151 - يحق للموظفين جمع رصيد من أيام الإجازة السنوية اعتبارا من تاريخ تعيينهم. ويحصل الموظفون الذين يكون لهم عند انتهاء خدمتهم رصيد من أيام الإجازة على مقابل عن الأيام بحد أقصى قدره 60 يوما بالنسبة للمعيّنين بعقود محددة المدة، وحد أقصى قدره 18 يوما بالنسبة للمعيّنين تعيينا مؤقتا. ويُحسب المبلغ الذي يُدفع لهم بنسبة 261/1 من المرتب المعمول به عن كل يوم غير مستخدم من أيام الإجازة السنوية.

152 - وأخذ بعين الاعتبار ما مجموعه 345 موظفا لا يزالون في الخدمة، يبلغ متوسط مرتبهم السنوي 106 380 دولارا.

الملاحظة 12

المستحقات والخصوم الأخرى

153 - يُقسّم المبلغ الوارد تحت بند المستحقات والخصوم الأخرى في البيانات المالية على النحو التالي:

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2021	
6 630	7 115	المستحقات المتعلقة بالرسوم والمصروفات الإدارية
483	49	المستحقات المتعلقة بالخدمات التعاقدية
3 533	3 686	المبالغ المستحقة الدفع لتغطية فترة انقطاع عن الصندوق
61	6 274	المستحقات المتعلقة ب عقود الإيجار التشغيلي
–	2 192	المبالغ المستحقة الدفع للأمم المتحدة
197	197	المستحقات المتعلقة برسوم مراجعة الحسابات
202	198	مستحقات وخصوم أخرى
11 106	19 711	المجموع

الملاحظة 13

إيرادات الاستثمار

154 - يعرض الجدول الوارد أدناه موجزا لإيرادات الصندوق المتأتية من الاستثمارات مخصصاً منها تكاليف المعاملات المعترف بها خلال الفترة. وأي تكاليف معاملات يمكن إسنادها إلى معاملة أو عملية تداول واحدة تُخصم من إيرادات الاستثمار. ومن الأمثلة على ذلك عمولات السماسرة وتكاليف المعاملات الأخرى والرسوم الإدارية. وتسجل أي مصروفات إدارية محتملة على بيانات إيرادات أصل حقيقي أو صندوق استثمارات بديلة بشكل منفصل كمصروفات إدارية في بيان الصندوق المتعلق بالتغيرات في صافي الأصول، وتُدرج تحت بند تكاليف المعاملات.

155 - وفي بعض الولايات القضائية، يحصل الصندوق على إيرادات الأرباح الموزعة وإيرادات الفوائد والإيرادات الحقيقية دون اقتطاع أي ضريبة من المنبع. ويعزى ذلك في المقام الأول إلى إعفاء صناديق المعاشات التقاعدية من الضرائب المقطعة في كثير من الولايات القضائية. غير أن عدداً من الولايات القضائية لا يوفر هذا الاستحقاق لجميع صناديق المعاشات التقاعدية، لكنه يعترف بالصندوق كجزء من الأمم المتحدة، وهو بالتالي معفى من الضرائب الوطنية التي تفرضها الدول الأعضاء على استثماراته المباشرة وفقاً للمادة 105 من ميثاق الأمم المتحدة، والبند 7 (أ) من المادة الثانية من اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1946 (انظر أيضاً الملاحظة 3-3). وليس بوسع الصندوق أن يقيس بموثوقية قيمة الإعفاءات الضريبية الإضافية التي يحصل عليها بحكم كونه جزءاً من الأمم المتحدة، وبالتالي فإنه لا يفصح عن قيمة هذه الميزة الإضافية في صدر بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات باعتبارها إيرادات من معاملات غير تبادلية وفقاً للمعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2021	
8 208 579	8 709 060	مجموع التغير في القيمة العادلة للأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة
		إيرادات الفوائد
1 571	–	إيرادات الفوائد على النقدية ومكافئات النقدية
596 745	582 824	إيرادات الفوائد على الأدوات المالية ذات الدخل الثابت
598 316	582 824	مجموع إيرادات الفوائد
817 362	893 950	مجموع إيرادات الأرباح الموزعة
74 344	78 015	مجموع الإيرادات المتأتية من صناديق الاستثمار العقاري المقسمة إلى وحدات
		تكاليف المعاملات
(151 599)	(164 538)	الرسوم الإدارية وما يتصل بها من رسوم أخرى
(11 726)	(16 466)	الرسوم الإدارية لصناديق الاستثمار في الشركات ذات رأس المال السوقي الصغير
(12 571)	(12 880)	عمولات السمسرة
(3 944)	(7 349)	تكاليف المعاملات الأخرى
(179 840)	(201 233)	مجموع تكاليف المعاملات
(3 606)	(12 701)	الضريبة المقتطعة من المنبع
885	(2 744)	(المصروفات)/الإيرادات الأخرى المتصلة بالاستثمارات، كقيمة صافية
9 516 040	10 047 171	صافي إيرادات الاستثمار

156 - وتعرض الجداول الواردة أدناه التغير في القيمة العادلة للاستثمارات حسب فئة الأصول نتيجة التغير في أسعار السوق أو أسعار الصرف في كل من السنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020		2021				
مجموع التغير	العملة ^(أ)	سعر السوق	مجموع التغير	العملة ^(أ)	سعر السوق	
6 649 218	490 825	6 158 393	7 033 706	(695 609)	7 729 315	حصص الملكية
471 485	(153 441)	624 926	(1 224 786)	(199 286)	(1 025 500)	الاستثمارات ذات الدخل الثابت
196 513	59 144	137 369	1 149 522	(48 326)	1 197 848	استثمارات الأصول الحقيقية
907 104	34 747	872 357	1 750 437	(25 928)	1 776 365	الاستثمارات البديلة
(15 741)	(15 741)	–	181	181	–	النقدية ومكافئات النقدية ومستحقات القبض والدفع من الاستثمارات التي تم تداولها
8 208 579	415 534	7 793 045	8 709 060	(968 968)	9 678 028	مجموع التغير في القيمة العادلة للأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة

(أ) يشمل التغير في مكاسب/(خسائر) صرف العملة خسائر متحققة في صرف العملات قدرها 71,2 مليون دولار (2020: خسائر قدرها 338,6 مليون دولار)، وخسائر غير متحققة في صرف العملات قدرها 897,7 مليون دولار (2020: مكاسب قدرها 754,1 مليون دولار).

الملاحظة 14

الاشتراكات في صندوق المعاشات التقاعدية

157 - تُوزع الاشتراكات في صندوق المعاشات التقاعدية التي تم تحصيلها خلال الفترة كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2021	
الاشتراكات المقدمة من المشتركين		
943 677	984 174	الاشتراكات العادية
761	629	اشتراكات لتغطية مدة خدمة سابقة للتأهل
4 853	5 469	اشتراكات لتغطية فترة انقطاع عن الصندوق
949 291	990 272	
الاشتراكات المقدمة من المنظمات الأعضاء		
1 887 354	1 968 348	الاشتراكات العادية
1 523	1 258	اشتراكات لتغطية مدة خدمة سابقة للتأهل
1 888 877	1 969 606	
الاشتراكات الأخرى		
3 964	8 101	اشتراكات لصالح المشتركين المنقولين إلى الصندوق بموجب اتفاقات
217	319	مقبوضات التكلفة الاكتوارية الزائدة على الاشتراكات العادية
4 798	967	اشتراكات/تسويات الأخرى
8 979	9 387	
2 847 147	2 969 265	مجموع الاشتراكات للفترة

158 - وتتفاوت الاشتراكات التي تم تحصيلها حسب تغير عدد المشتركين، وتغير توزيعهم، وتغير معدلات الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي نتيجة لزيادات تكلفة المعيشة التي تحددها لجنة الخدمة المدنية الدولية، والزيادة الدورية في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي التي تُمنح لكل موظف نتيجة لترقيته درجة واحدة والتي يستفيد منها جميع المشتركين.

الملاحظة 15

استحقاقات المعاشات التقاعدية

159 - تُوزع استحقاقات المعاشات التقاعدية خلال الفترة كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2021	
تسويات الانسحاب والاستبدال الكامل للاستحقاقات		
39 409	51 780	للخدمة التي استمرت فيها الاشتراكات خمس سنوات أو أقل

2020	2021	
137 562	152 892	للخدمة التي استمرت فيها الاشتراكات أكثر من خمس سنوات
176 971	204 672	
استحقاقات التقاعد		
1 360 779	1 460 664	استحقاقات التقاعد الكاملة
742 084	778 423	استحقاقات التقاعد المبكر
117 459	119 081	استحقاقات التقاعد المؤجل
94 335	101 386	استحقاقات العجز
275 417	290 783	استحقاقات الوراثة
32 788	34 773	استحقاقات الأولاد
2 622 862	2 785 110	
استحقاقات/تسويات أخرى		
2 219	3 345	مدفوعات لصالح المشتركين المنقولين من الصندوق بموجب اتفاقات
(11 048)	(14 144)	سقوط الحق في الاستحقاق
(2 023)	(3 206)	استحقاقات/تسويات أخرى
(10 852)	(14 005)	
2 788 981	2 975 777	مجموع استحقاقات المعاشات التقاعدية للفترة

الملاحظة 16

المصروفات الإدارية

160 - كانت المصروفات الإدارية المسجلة في عام 2021 كالتالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2021				
أمانة مجلس صندوق	إدارة المعاشات	مكتب إدارة	مراجعة	المجموع
المعاشات التقاعدية	التقاعدية	الاستثمارات	الحسابات	
598	28 728	17 301	-	46 627
12	1 200	516	32	1 760
69	5 949	2 258	-	8 276
-	59	375	-	434
-	44	33	-	77
-	14 097	14 211	-	28 308
13	8 018	3 396	-	11 427
-	52	17	-	69
-	-	243	-	243

2021				
أمانة مجلس صندوق إدارة المعاشات	مكتب إدارة مراجعة	مشتريات	الحسابات	المجموع
المعاشات التقاعدية	التقاعدية	الاستثمارات	الحسابات	المجموع
تكاليف مراجعة الحسابات (باستثناء التغير في قيمة التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة)	1 789	1 789	—	—
مجموع المصروفات الإدارية	99 010	1 821	38 350	58 147
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)				

2020				
أمانة مجلس صندوق إدارة المعاشات	مكتب إدارة مراجعة	مشتريات	الحسابات	المجموع
المعاشات التقاعدية	التقاعدية	الاستثمارات	الحسابات	المجموع
الوظائف الثابتة (باستثناء التغير في قيمة التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة)	43 242	—	16 661	25 870
التغيرات في قيمة التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	11 575	197	3 345	7 975
تكاليف الموظفين الأخرى	7 458	—	1 694	5 663
الخبراء الاستشاريون	248	—	105	143
السفر	97	—	36	35
الخدمات التعاقدية	24 678	—	12 781	11 649
مصروفات التشغيل العامة	13 139	—	3 005	10 134
اللوازم والمواد	24	—	2	22
الأثاث والمعدات	1 084	—	22	1 062
تكاليف مراجعة الحسابات (باستثناء التغير في قيمة التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة)	1 649	1 649	—	—
مجموع المصروفات الإدارية	103 194	1 846	37 651	62 553

الملاحظة 17

المصروفات الأخرى

161 - كانت المصروفات الأخرى المسجلة خلال الفترة كالتالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2021	
55	52	مصروفات صناديق الطوارئ
1 073	1 714	المخصصات الاحتياطية المرصودة لمدفوعات الاستحقاقات الزائدة غير القابلة للتحويل
1 128	1 766	مجموع المصروفات الأخرى

الملاحظة 18

الوضع الاكتواري للصندوق

(انظر أيضا الملاحظة 1-5)

162 - يقدم الصندوق استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات لموظفي الأمم المتحدة والمؤسسات الأخرى المنضمة إلى عضوية الصندوق. وتمثل الاستحقاقات (الموعودة) المتراكمة مجموع القيمة الحالية الاكتوارية للاستحقاقات المستقبلية المقدرة التي تُعزى وفقا لأحكام الصندوق إلى الخدمة التي قدمها الموظفون حتى تاريخ التقييم. وتشمل الاستحقاقات المتراكمة الاستحقاقات التي سندفع إلى فئات الموظفين التالية: (أ) الموظفون المتقاعدون أو الموظفون الذين أنهيت خدمتهم أو المستقيدون من معاشهم التقاعدي؛ (ب) المستقيدون من المعاش التقاعدي للموظفين المتوفين؛ (ج) الموظفون الحاليون أو المستقيدون من معاشهم التقاعدي.

163 - وتُدرج الاستحقاقات الواجبة الدفع في جميع الظروف - التقاعد والوفاء والعجز وإنهاء الخدمة - ما دامت تُعزى إلى الخدمة التي قدمها الموظفون حتى تاريخ التقييم.

164 - وتُحدّد القيمة الحالية الاكتوارية للاستحقاقات (الموعودة) المتراكمة (التي لا تأخذ في الاعتبار الزيادات المستقبلية في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي) من قبل خبراء اكتواريين مستقلين ويُحسب المبلغ عن طريق تطبيق الافتراضات الاكتوارية لتسوية الاستحقاقات المتراكمة بحيث تعكس القيمة الزمنية للنقود (من خلال تطبيق خصومات تتصل بالفائدة) واحتمال الدفع (نتيجة لمسببات التناقص من قبيل حالات الوفاة أو العجز أو الانسحاب أو التقاعد) بين تاريخ التقييم والتاريخ المتوقع للدفع.

165 - ويطبق الصندوق التوجيهات الواردة في المعيار الدولي للمحاسبة رقم 26-28 (ب)، ويفصح عن القيمة الحالية الاكتوارية لاستحقاقات التقاعد الموعودة في الملاحظات على بياناته المالية.

الافتراضات الأساسية

166 - الافتراضات الاكتوارية الهامة المستخدمة في هذا التقييم هي نفس الافتراضات التي استُخدمت في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020:

- متوسط العمر المتوقع للمشاركين (جداول وفيات الأمم المتحدة لعام 2017 معدلة تبعا للتحسن المتوقع في معدل الوفيات)؛
- افتراضات تقاعد وتبديل الموظفين حسب الفئة العمرية؛
- الافتراضات الإضافية المتعلقة بالنسبة المئوية للاستحقاقات المستبدلة، والنسبة المئوية للمشاركين المتزوجين، وما إلى ذلك؛
- عائد استثمار سنوي تبلغ نسبته 6,0 في المائة، وهو ما يمثل معدل الخصم للالتزامات؛
- معدل سنوي نسبته 2,5 في المائة لزيادات المعاشات التقاعدية لتعويض الزيادات في تكاليف المعيشة

167 - وقد أوصت بهذه الافتراضات الأساسية لجنة الاكتواريين واعتمدها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في دورته التاسعة والستين المعقودة في تموز/يوليه 2021. وتستند الافتراضات الاكتوارية السالفة الذكر إلى افتراض استمرار وجود الصندوق. وفي حالة إنهاء وجود الصندوق، يمكن تطبيق افتراضات اكتوارية مختلفة وعوامل أخرى في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات المتراكمة.

بيان الاستحقاقات المتراكمة

168 - ترد فيما يلي القيمة الحالية الاكتوارية للاستحقاقات المتراكمة في إطار الخطة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (انظر الملاحظة 1-11 للاطلاع على وصف لنظام تسوية المعاشات التقاعدية):

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

في حالة دفع المعاشات التقاعدية مستقبلاً طبقاً للنظام الأساسي		بدون تسويات للمعاشات التقاعدية مع تسويات للمعاشات التقاعدية	
القيمة الاكتوارية للاستحقاقات المكتسبة			
36 784	28 176	المشتركون الذين يتلقون استحقاقات حالياً	
1 810	1 066	المشتركون المستحقون للمعاش التقاعدي الذين انتهت خدمتهم	
26 790	19 477	المشتركون العاملون	
65 384	48 719	مجموع الاستحقاقات المكتسبة	
1 272	1 005	الاستحقاقات غير المكتسبة	
66 656	49 724	مجموع القيمة الاكتوارية الحالية للاستحقاقات المتراكمة للخطة	

معلومات بشأن المشاركة في الصندوق

169 - قدّم الخبراء الاكتواريون الاستشاريون التقييم الأخير الذي يعكس الحالة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 على أساس نمط المشاركة المبين أدناه:

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	
المشتركون العاملون المحصلون لاستحقاقات	
128 051	العدد
12 775	الأجر السنوي (بملايين دولارات الولايات المتحدة)
99 763	متوسط الأجر (بدولارات الولايات المتحدة)
المشتركون غير العاملين الذين لم يعودوا يحصلون استحقاقات	
9 210	العدد
91	الاستحقاقات السنوية المستحقة الدفع في السن العادية للتقاعد (بملايين دولارات الولايات المتحدة)
9 921	متوسط الاستحقاقات المستحقة الدفع في السن العادية للتقاعد (بدولارات الولايات المتحدة)
المشتركون المتقاعدون والمستفيدون	
82 312	العدد
2 662	الاستحقاقات السنوية (بملايين دولارات الولايات المتحدة)
32 342	متوسط الاستحقاقات (بدولارات الولايات المتحدة)

الملاحظة 19

الالتزامات والخصوم الاحتمالية

1-19 الالتزامات المتعلقة بالاستثمار

170 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، كانت التزامات الصندوق المتعلقة بالاستثمار كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
2 751 886	3 035 723	صناديق الاستثمار العقاري
3 636 897	3 303 070	حصص الملكية غير المتداولة في البورصة
320 194	209 497	صناديق البنى التحتية
3 769	11 270	صناديق الاستثمار في غابات استغلال الأخشاب
6 712 746	6 559 560	مجموع الالتزامات

171 - وفي الاستثمارات المتعلقة بحصص الملكية غير المتداولة في البورصة والعقارات والبنى التحتية وغابات استغلال الأخشاب، تُسحب الأموال وفقاً للأحكام والشروط الواردة في اتفاقات الصندوق. ويتخذ كل استثمار من الاستثمارات باتفاق خاص به. وتُسحب الأموال لتحقيق الغرضين التاليين: (أ) تمويل الاستثمارات في الأصول التي تم شراؤها أو التي يتم التعاقد على شرائها؛ (ب) سداد أتعاب الشريك العام (شركة خاصة لإدارة الأسهم) أو المدير بموجب الأحكام والشروط الواردة في الاتفاق الخاص.

2-19 الالتزامات المتصلة بعقود الإيجار

172 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، كانت التزامات الصندوق المتعلقة بعقود الإيجار كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
6 779	560	الالتزامات المتعلقة بعقود إيجار الممتلكات
19 403	17 903	أقل من سنة واحدة
43 154	51 107	من سنة إلى 5 سنوات
69 336	69 570	مجموع الالتزامات المتعلقة بعقود إيجار الممتلكات

3-19 الخصوم القانونية أو الاحتمالية والأصول الاحتمالية

173 - لا توجد خصوم احتمالية ناجمة عن إجراءات ومطالبات قانونية يُحتمل أن يترتب عليها التزام مالي كبير يتحملة الصندوق.

174 - ولا تُدرج الأصول الاحتمالية في بيان صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات على أساس أن تدفق المنافع الاقتصادية ليس مؤكداً يقينا وإنما يعتمد على وقوع حدث خارج عن نطاق سيطرة الصندوق. ولم تكن هناك أي أصول احتمالية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 أو 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

الملاحظة 20

تقييم المخاطر

175 - يتعرض الصندوق بحكم أنشطته لمجموعة من المخاطر المالية، من بينها على سبيل المثال لا الحصر مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق (التي تشمل مخاطر العملات، ومخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر الأسعار).

176 - ويهدف برنامج إدارة مخاطر الاستثمار التابع للصندوق إلى قياس ورصد المخاطر التي يتعرض لها الصندوق وإلى التقليل إلى أدنى حد من الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للصندوق، بما يتسق مع السياسة المعتمدة في الصندوق فيما يتعلق بالتوزيع الاستراتيجي للأصول. وتسدي لجنة الاستثمارات المشورة إلى ممثل الأمين العام بشأن استراتيجية الاستثمار وتستعرض استثمارات الصندوق في اجتماعاتها الفصلية. وتسدي اللجنة المشورة بشأن السياسات الطويلة الأجل، وتوزيع الأصول واستراتيجية توزيع الأصول، والتوزيع حسب نوع الاستثمارات والعملات والقطاعات الاقتصادية، وبشأن أي مسائل أخرى.

177 - ويستخدم الصندوق طرائق ملائمة لقياس ورصد وإدارة أنواع المخاطر المالية المختلفة التي يتعرض لها. ويرد فيما يلي شرح لهذه الطرائق.

1-20 مخاطر الائتمان

178 - تُعرّف مخاطر الائتمان بأنها المخاطر الناجمة عن احتمال عدم وفاء المقترض أو الطرف المقابل بالتزاماته وفقاً للشروط المتفق عليها، مما يؤدي إلى حدوث خسارة. واحتمال عدم وفاء شريك تجاري بالتزاماته تجاه شريك آخر في الوقت المناسب هو خطرٌ يتعرض له جميع المدينين. كما أنّ كفاءة تطبيق ضوابط كافية على مخاطر الائتمان والإدارة الفعالة للمخاطر أمران بالغا الأهمية لاستدامة الصندوق على المدى البعيد. ويدير الصندوق المخاطر باتخاذ تدابير في المجالات الهامة التالية:

- اعتماد معايير مناسبة لقياس حجم التعرض لمخاطر الائتمان ورصدها والعمل بتلك المعايير؛
- ووضع حدود للمبالغ المعرضة لمخاطر الائتمان ونسب تركّز تلك المخاطر، ورصد وتنفيذ عملية لاستعراض التعرض لتلك المخاطر؛
- وكفاءة وجود ضوابط كافية بخصوص المخاطر الائتمانية.

179 - ويتعرض الصندوق في المقام الأول لمخاطر ائتمانية في فئة أصوله ذات الدخل الثابت. ويدير الصندوق مخاطر الائتمان بما يتسق مع بيان السياسة الاستثمارية المعتمدة والمؤشرات المرجعية ذات الصلة

للاستثمارات ذات الدخل الثابت. ويقتضي المؤشر المرجعي أن تكون واحدة على الأقل من وكالات تقييم الجدارة الائتمانية المعروفة (ستاندرد آند بورز أو موديز أو فيتش) قد قيّمت الجدارة الائتمانية لهذا الإصدار أو الجهة المصدرة.

180 - ويقدم الجدولان الواردان أدناه موجزا لتقييمات الجدارة الائتمانية لحافظة الصندوق من الاستثمارات ذات الدخل الثابت في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 التي حصلت عليها من وكالات تقييم الجدارة الائتمانية (ستاندرد آند بورز أو موديز أو فيتش). ويستخدم الصندوق تقييمات الإصدار لووكالة موديز كمصدر أساسي للمعلومات المبينة في الجدولين. وإذا كان الإصدار غير مصنّف، يُستخدم تقييم موديز للجهة المصدرة. وإذا لم تكن وكالة موديز قد قيّمت الإصدار أو الجهة المصدرة، تستخدم عندئذ تقييمات الإصدار أو الجهة المصدرة التي أجرتها وكالتا ستاندرد آند بورز أو فيتش.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021						
المجموع	غير مصنفة ⁽¹⁾	من Ba1/BB+ إلى B3/B-	من Baa1/BBB+ إلى Baa3/BBB-	من A1/A+ إلى A3/A-	من Aaa/AA إلى Aa3/AA-	الاستثمارات ذات الدخل الثابت
23 123 798	-	716 560	1 677 226	566 651	20 163 361	الأوراق المالية الحكومية والأوراق المالية الصادرة عن الوكالات
207 406	-	-	-	-	207 406	الأوراق المالية المضمونة بأصول
610 428	-	-	315 997	248 130	46 301	سندات الشركات/الأوراق التجارية
38 991	-	-	-	-	38 991	سندات البلديات/المحافظات
705 297	-	-	-	-	705 297	سندات تجارية مضمونة برهون عقارية
55 966	55 966	-	-	-	-	الصناديق - سندات الشركات
24 741 886	55 966	716 560	1 993 223	814 781	21 161 356	المجموع
100,00	0,23	2,90	8,06	3,29	85,52	النسبة المئوية

(أ) ورقة مالية واحدة قيمتها 56,0 مليون دولار، تم استثمارها في صندوق سندات، وبالتالي لم تخضع لتقييم أي وكالة من وكالات تقدير الجدارة الائتمانية.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020						
المجموع	غير مصنفة ⁽¹⁾	من Ba1/BB+ إلى B3/B-	من Baa1/BBB+ إلى Baa3/BBB-	من A1/A+ إلى A3/A-	من Aaa/AA إلى Aa3/AA-	الاستثمارات ذات الدخل الثابت
21 000 548	-	625 880	1 647 622	859 661	17 867 385	الأوراق المالية الحكومية والأوراق المالية الصادرة عن الوكالات
152 242	-	-	-	-	152 242	الأوراق المالية المضمونة بأصول
375 711	-	-	167 850	149 013	58 848	سندات الشركات/الأوراق التجارية
24 103	-	-	-	-	24 103	سندات البلديات/المحافظات
771 043	-	-	-	-	771 043	سندات تجارية مضمونة برهون عقارية

31 كانون الأول/ديسمبر 2020

المجموع	غير مصنفة ^(أ)	Ba1/BB+ من	Baa1/BBB+ من	A1/A+ إلى	Aa3/AA- إلى	الاستثمارات ذات الدخل الثابت
		B3/B-	Baa3/BBB-	A3/A-	Aa3/AA-	
53 884	53 884	-	-	-	-	الصناديق - سندات الشركات
22 377 531	53 884	625 880	1 815 472	1 008 674	18 873 621	المجموع
100,00	0,24	2,80	8,11	4,51	84,34	النسبة المئوية

(أ) ورقة مالية واحدة قيمتها 53,9 مليون دولار، تم استثمارها في صندوق سندات، وبالتالي لم تخضع لتقييم أي وكالة من وكالات تقدير الجدارة الائتمانية.

181 - ويعرض تحليل لأجل استحقاق الأوراق المالية ذات الدخل الثابت في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 على النحو التالي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020	31 كانون الأول/ديسمبر 2021	تاريخ الاستحقاق
1 581 072	3 828 801	أقل من سنة واحدة
4 348 672	5 272 208	من سنة إلى 5 سنوات
5 488 058	4 780 823	من 5 إلى 15 سنة
10 959 729	10 860 054	أكثر من 15 سنة
22 377 531	24 741 886	المجموع

2-20 مخاطر السيولة

182 - مخاطر السيولة هي مخاطر عدم الوفاء باحتياجات الصندوق من السيولة النقدية اللازمة له كي يفي بالتزاماته. ويمكن أن تنشأ الاحتياجات النقدية من احتياجات التسوية فيما يتعلق بمختلف الصفقات الاستثمارية، أو مطالبات سداد دفعات الالتزامات الرأسمالية غير الممولة أو المرتقب حلول موعد سدادها، أو احتياجات صرف مدفوعات الاستحقاقات بعملة مختلفة. ويدير الصندوق مخاطر السيولة التي يواجهها باستثمار الغالبية العظمى من استثماراته في أوراق مالية سائلة.

3-20 مخاطر السوق

183 - مخاطر السوق هي مخاطر حدوث تغير في قيمة أصول الخطة بسبب تقلبات عوامل السوق المختلفة، من قبيل أسعار الأصول وأسعار الفائدة وتقلبات مؤشرات الأسواق الرئيسية وأسعار صرف العملات وتقلبات السوق. وقد اعتمد الصندوق القيمة المعرضة للمخاطر (VaR) كأحد بارامترات قياس مخاطر السوق، إضافة إلى الانحراف المعياري والمخاطرة المرتبطة بتتبع المؤشرات. وتمثل القيمة المعرضة للمخاطر أحد البارامترات المقبولة عالمياً الذي تستدل منه المؤسسات المالية ومؤسسات إدارة الأصول على مخاطر السوق. ويُدْرَج الصندوق أيضاً درجة لتحمل المخاطر الاستثمارية ضمن سياسة الاستثمار التي أقرها ممثل الأمين العام. وبناء على درجة تحمل المخاطر هذه، حُصِّصت ميزانية مخاطر لكل مدير من مديري المحافظ. وتُعدَّل ميزانية المخاطر مرة واحدة في السنة.

184 - وتلخص القيمة المعرضة للمخاطر، في رقم واحد، مدى تعرض حافطة ما لمخاطر السوق، واحتمال حدوث تقلب سلبي، أو بعبارة أخرى، مستوى المخاطر. ويتمثل الغرض الرئيسي من القيمة المعرضة للمخاطر في تقييم مخاطر السوق الناتجة عن التغيرات في أسعار السوق. وتتميز القيمة المعرضة للمخاطر بثلاث خصائص رئيسية هي: (أ) المبلغ (بالنسبة المئوية أو بالدولار)؛ (ب) الأفق الزمني (في هذه الحالة، سنة واحدة)؛ (ج) مستوى الثقة (في هذه الحالة، 95 في المائة). وعند تحديد القيمة المعرضة للمخاطر عند مستوى ثقة يبلغ 95 في المائة، فإن الرقم المرادف لـ VaR 95 (بالنسبة المئوية أو بالدولار) يشير إلى أنه يُحتمل بنسبة 95 في المائة ألا تتجاوز خسائر الحافطة هذا الرقم على مدى سنة. وإضافة إلى ذلك، فإن الصندوق يبلغ عن المخاطر الطرفية أو قيمة العجز المتوقع، الذي يقيس متوسط الخسارة المتوقعة في الحالات التي تتجاوز فيها الخسائر الرقم المحدد لـ VaR 95، وهي تمثل 5 في المائة من الحالات. ويُبلغ الصندوق أيضاً عن نسبة المساهمة في المخاطر. فإذا كانت مخاطر الصندوق كله تساوي 100 في المائة، فإن نسبة المساهمة في المخاطر تشير إلى كم المخاطر الناشئة عن هذه الفئة من الأصول. وتمثل نسبة المساهمة في المخاطر عددا تراكميا (بحيث يكون مجموع نسب المساهمة 100 في المائة). أما الرقم المحدد لـ VaR 95 فليس عددا تراكميا نظرا لتتوّع فئات الأصول.

185 - ويعرض الجدول الورد أدناه أربعة جوانب هامة للمخاطر. فهو يبيّن التقلب أو الانحراف المعياري بالنسبة المئوية، تليه القيمة المعرضة للمخاطر (VaR 95) لحافطة معينة معبّراً عنها بالنسبة المئوية. وتشير نسبة المساهمة في المخاطر إلى النسبة التي تساهم بها كل فئة من فئات الأصول في مخاطر الصندوق الإجمالية. ومن الواضح أن مخاطر الصندوق الإجمالية تساوي 100 في المائة، وتظهر بجانب كل فئة من فئات الأصول أدناه نسبة مساهمة هذه الفئة في المخاطر. ويشير العجز المتوقع بنسبة قدرها 5 في المائة (لأن الصندوق حدّد القيمة المعرضة للمخاطر VaR عند مستوى يبلغ 95 في المائة) إلى القيمة المتوسطة أو المتوقعة للخسائر المحتملة تكبدها في الحالات التي تتجاوز فيها الخسائر الرقم المرادف لـ VaR 95، وهي تمثل 5 في المائة من الحالات.

186 - ويُبلغ عن جميع الأرقام الواردة في الجدولين الوردتين أدناه وفقاً لأفق زمني مدته سنة واحدة. وفيما يتعلق بعام 2021، قُدّرت التقلبات بشكل مطلق (وليس قياساً إلى مؤشر مرجعي) بالنسبة لمجموع حافطة الصندوق بنسبة 13,41 في المائة، وقُدّرت القيمة المعرضة للمخاطر (VaR 95) بنسبة 17,39 في المائة، وقُدّر العجز المتوقع (في 5 في المائة من الحالات) بنسبة 34,07 في المائة. وعندما تُقدّر قيمة VaR 95 بنسبة 17,39 في المائة، فإن ذلك يعني أن خسائر الحافطة لن تتجاوز، في 95 في المائة من الحالات، نسبة 17,39 في المائة على مدى سنة. وتمثل النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل فئة الأصول الأقل عرضة للمخاطر (أقل المخاطر)، تليها الاستثمارات ذات الدخل الثابت ومجموع حصص الملكية. أما فئة الأصول الأكثر عرضة للمخاطر (أعلى المخاطر) فهي العقارات تليها حصص الملكية غير المتداولة في البورصة والبنى التحتية وغازات استغلال الأخشاب. وإحصاءات المساهمة في المخاطر محكومة بفئات الأصول: (أ) المخاطر؛ (ب) معاملات التزجيج في الحوافط؛ (ج) الارتباط بالأصول الأخرى في الحافطة. وبناء على ذلك، في عام 2021، ساهم مجموع حصص الملكية بما نسبته 80,20 في المائة من مجموع مخاطر الصندوق، في حين ساهمت الاستثمارات ذات الدخل الثابت بنسبة - 0,52 في المائة، والعقارات بنسبة 11,31 في المائة، وحصص الملكية غير المتداولة في البورصة بنسبة

8,79 في المائة. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، مثّلت حصص الملكية 56,88 في المائة من صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات.

187 - وقد أُجري الحساب السنوي لجميع الأرقام الواردة في الجدولين الواردين أدناه باستخدام محاكاة تعتمد على النسب المسجلة في السابق.

(بالنسبة المئوية)

2021				
فئة الأصول	التقلب (الانحراف المعياري)	القيمة المعرضة للمخاطر (95 في المائة)	نسبة المساهمة في المخاطر (5 في المائة)	العجز المتوقع
مجموع أصول الصندوق	13,41	17,39	100,00	34,07
مجموع حصص الملكية	18,81	24,26	80,20	47,81
الاستثمارات ذات الدخل الثابت	2,98	4,30	(0,52)	7,12
النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل	0,06	0,10	0,00	0,14
العقارات	26,62	31,21	11,31	67,76
حصص الملكية غير المتداولة في البورصة	17,95	24,99	8,79	46,64
البنى التحتية	17,78	24,43	0,19	46,40
غابات استغلال الأخشاب	17,78	24,43	0,03	46,40

ملاحظة: الأرقام المبلغ عنها صادرة عن نظام "ريسك متريكس" (RiskMetrics) التابع لشركة "مورغان ستانلي كابيتال إنترناشيونال" في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. والنسب المئوية مقربة إلى أقرب خانيتين عشريتين؛ وبالتالي فإن القيمة 0,00 هي إشارة إلى قيمة أصغر من 0,01 لكنها لا تعادل الصفر.

(بالنسبة المئوية)

2020				
فئة الأصول	التقلب (الانحراف المعياري)	القيمة المعرضة للمخاطر (95 في المائة)	نسبة المساهمة في المخاطر (5 في المائة)	العجز المتوقع
مجموع أصول الصندوق	13,37	17,61	100,00	34,00
مجموع حصص الملكية	18,52	25,05	82,41	47,12
الاستثمارات ذات الدخل الثابت	2,88	4,12	(0,48)	6,74
النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل	0,09	0,13	0,00	0,18
العقارات	26,77	31,98	10,95	69,50
حصص الملكية غير المتداولة في البورصة	18,36	25,97	6,88	48,05
البنى التحتية	18,13	25,61	0,21	47,75
غابات استغلال الأخشاب	18,13	25,16	0,03	47,75

ملاحظة: الأرقام المبلغ عنها صادرة عن نظام "ريسك متريكس" (RiskMetrics) التابع لشركة "مورغان ستانلي كابيتال إنترناشيونال" في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. والنسب المئوية مقربة إلى أقرب خانيتين عشريتين؛ وبالتالي فإن القيمة 0,00 هي إشارة إلى قيمة أصغر من 0,01 لكنها لا تعادل الصفر.

188 - ومنذ مطلع عام 2020، ظل تفشي كوفيد-19، الذي أعلنته منظمة الصحة العالمية جائحة، يشكل مصدرا كبيرا لعدم اليقين بالنسبة للاقتصاد العالمي. وتعزى الزيادة في التقلب (الانحراف المعياري)، والقيمة المعرضة للمخاطر (95 في المائة)، والعجز المتوقع (5 في المائة) في عامي 2021 و 2020 إلى التقلبات غير المسبوقة التي شهدتها الأسواق أساسا بسبب الجائحة.

189 - وعلى الرغم من أن القيمة المعرضة للمخاطر أداة هامة في قياس مخاطر السوق، فإن الافتراضات التي يستند إليها النموذج تتطوي على بعض القيود. وتشمل الافتراضات الرئيسية ما يلي: فترة احتفاظ بالأصول ليوم واحد بغرض التحوط أو التخلص من حيازات الأصول، وهو ما قد لا يكون واقعا بالنسبة إلى الأصول غير السائلة، أو نظرا لسوء أحوال السوق؛ ومستوى ثقة يبلغ 95 في المائة، وهو ما يشير إلى أنه يُحتمل بنسبة 5 في المائة حدوث خسائر تتجاوز القيمة المعرضة للمخاطر عند مستوى ثقة 95 في المائة؛ وحساب القيمة المعرضة للمخاطر على أساس نهاية اليوم، وهو ما لا يعكس التغيرات الحاصلة على مدى يوم من التداول؛ واستخدام البيانات التاريخية ومنهجية مونت كارلو للمحاكاة، مما قد لا يغطي جميع السيناريوهات الممكنة، ولا سيما السيناريوهات ذات الطابع الاستثنائي.

مخاطر الأسعار

190 - يتعرض الصندوق لمخاطر أسعار حصص الملكية. ومرّد ذلك إلى الاستثمارات التي يحتفظ بها الصندوق وتكون أسعارها المستقبلية غير مؤكدة. فحيثما تقوّم الأدوات المالية غير النقدية - ومنها على سبيل المثال حصص الملكية - بعملات أخرى غير الدولار، فإن السعر يعبّر عنه في البداية بعملة أخرى مقوّمة بغير الدولار ثم يحوّل فيما بعد إلى الدولار، وهذه القيمة ستكون عرضة للتقلب أيضا بسبب التغيرات الحاصلة في أسعار صرف العملات.

191 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، كانت القيم العادلة لحصص الملكية المعرضة لمخاطر الأسعار كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
50 146 375	46 584 756	الأسهم العادية والممتازة
1 800 533	1 577 111	الصناديق - الصناديق المتداولة في البورصة
14 174	8 888	الصناديق - الأسهم العادية
61 545	74 460	الأوراق المالية المقرونة
52 022 627	48 245 215	مجموع أدوات حصص الملكية

192 - وإذا اعتبرنا أن مخاطر الصندوق الكلية مساوية لـ 100 في المائة، فإن المساهمة في المخاطر الناجمة عن حصص الملكية تبلغ نسبة 80,20 في المائة (2020: 82,41 في المائة) من مجموع مخاطر الأسعار للصندوق، أما البقية فهي المساهمة المتأتية من جميع فئات الأصول الأخرى.

193 - ويتولى الصندوق أيضا إدارة تعرضه لمخاطر الأسعار من خلال تحليل حافظة الاستثمار حسب القطاع الصناعي والاستعانة بالمؤشرات المرجعية لأوزان القطاعات.

194 - وكان توزيع حافظة استثمارات الصندوق في حصص الملكية حسب القطاع استنادا إلى معايير التصنيف العام للقطاعات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 على النحو التالي:

(بالنسبة المئوية)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2021		معايير التصنيف العام للقطاعات
حافضة استثمارات الصندوق المرجعي (-)	في حصص الملكية	المؤشر المرجعي (1)	حافضة استثمارات الصندوق في حصص الملكية	
14,16	13,50	15,59	14,77	الشركات المالية
22,26	21,43	25,35	23,88	تكنولوجيا المعلومات
9,68	9,31	9,51	8,81	خدمات الاتصالات
13,61	13,49	13,35	13,00	المنتجات الاستهلاكية غير الأساسية
6,83	6,33	6,65	6,14	المواد الاستهلاكية الأساسية
3,20	2,88	0,04	0,04	الطاقة
11,60	11,44	11,82	12,05	الرعاية الصحية
7,86	8,61	8,17	8,99	الشركات الصناعية
5,23	4,77	4,98	4,22	المواد
2,98	2,44	1,71	1,40	المرافق العامة
2,59	2,34	2,83	2,62	العقارات
لا ينطبق	3,46	لا ينطبق	4,08	قطاعات أخرى
100,00	100,00	100,00	100,00	المجموع

(أ) 80 في المائة لمؤشرات البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة في الأسواق المتقدمة في العالم لشركة "مورغان ستانلي كابيتال إنترناشيونال" (MSCI) و 20 في المائة لمؤشرات البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة في الأسواق الناشئة لشركة "مورغان ستانلي كابيتال إنترناشيونال" (MSCI)، بعد تعديلها لاستبعاد التبغ، وبعض أنواع الأسلحة وشركات الفحم الحراري.

(ب) مصدر المؤشر المرجعي: المؤشر All Country World Index لشركة "مورغان ستانلي كابيتال إنترناشيونال" (MSCI)، بعد تعديله لاستبعاد التبغ والأسلحة المثيرة للجدل.

195 - ويتضمن الجدول التالي تحليلا لتركيز مخاطر أسعار حصص الملكية في حافظة استثمارات الصندوق حسب التوزيع الجغرافي (استنادا إلى السوق الأساسية المقيد بها الكيان الذي يمثل الطرف المقابل، وإذا لم يكن الكيان مقيدا فيُستند إلى مكان المقر).

(بالنسبة المئوية)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول / ديسمبر 2020		31 كانون الأول / ديسمبر 2021	
55,5	61,4		أمريكا الشمالية
14,8	14,9		أوروبا
9,6	7,9		آسيا والمحيط الهادئ
20,1	15,8		الأسواق الناشئة
100,0	100,0		المجموع

مخاطر العملات

196 - يُعتبر الصندوق أحد أكثر صناديق المعاشات التقاعدية تنوعاً في العالم من حيث التغطية الجغرافية التي تشمل مختلف أنحاء الكرة الأرضية، وبالتالي فهو يحتفظ بأصول نقدية وغير نقدية مقومة بعملات أخرى غير الدولار الذي هو العملة الأساسية للصندوق. وتنشأ مخاطر صرف العملات عن تعرض قيمة الأدوات المالية المقومة بعملات أخرى للتقلب بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات. وتراقب الإدارة درجات التعرض لمخاطر جميع العملات. وتُعزى الأرباح/الخسائر غير المتحققة الناجمة عن صرف العملات الأجنبية أساساً إلى تقلبات أسعار صرف العملات خلال الفترة.

197 - ولا يستخدم الصندوق أدوات تحوط لإدارة تعرضه لمخاطر التقييم بعملات غير الدولار، لأن الصندوق يتوقع ألا يكون للعملات تأثير صاف على مدى دورة سوق كاملة، مثلما كان عليه الحال تاريخياً. وتشير مخاطر العملات إلى المخاطر الناجمة عن التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

198 - ويوضح الجدولان الواردان أدناه تعرض الصندوق لمخاطر العملات الأجنبية حسب فئة الاستثمارات. وهما يلخصان ما يحوزه الصندوق من نقدية واستثمارات بالقيمة العادلة في 31 كانون الأول /ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول /ديسمبر 2020 على التوالي. ولا يتضمن هذا الجدول صافي الأصول المالية التي تبلغ قيمتها 22,1 مليون دولار في عام 2021 (2020: 28,8 مليون دولار) ولم يُحتفظ بها بالقيمة العادلة (انظر الملاحظة 5). أما الأصول المحتفظ بها في الصناديق المتداولة في البورصات فهي مدرجة كأصول بالدولار.

(بالنسبة المئوية)

في 31 كانون الأول /ديسمبر 2021						
العملة	الاستثمارات ذات الدخل الثابت		الاستثمارات البديلة والأصول الحقيقية		المجموع	
	حصص الملكية	الأصول الحقيقية	والاستثمارات الأخرى	النقدية		
دولار الولايات المتحدة	36,45	23,33	5,76	6,00	1,74	73,28
اليورو	4,05	0,03	0,69	0,94	0,01	5,72
الين الياباني	3,08	-	0,13	-	0,00	3,21
دولار هونغ كونغ	2,56	-	-	-	0,00	2,56
الجنه الإسترليني	1,93	-	0,15	0,14	0,00	2,22

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

العملة	الاستثمارات ذات		الاستثمارات البديلة		المجموع
	الدخل الثابت	الأصول الحقيقية	والاستثمارات الأخرى	النقدية	
الدولار الكندي	0,02	0,30	-	0,00	1,79
وون جمهورية كوريا	0,40	-	-	0,00	1,59
الفرنك السويسري	-	-	-	0,00	1,43
الدولار الأسترالي	0,00	0,21	-	0,00	1,06
الروبية الهندية	0,10	-	-	0,00	1,03
البيسو المكسيكي	0,43	-	-	0,00	0,70
الريال البرازيلي	0,40	-	-	0,00	0,67
الكرونة السويدية	-	-	-	0,00	0,62
الروبية الإندونيسية	0,43	-	-	0,00	0,55
راند جنوب أفريقيا	0,18	-	-	0,00	0,46
الروبل الروسي	0,35	-	-	0,01	0,45
الرينغيت الماليزي	0,32	-	-	0,00	0,41
الكرونة الدانمركية	-	-	-	0,00	0,38
اليوان الصيني (الرنمينبي)	-	-	-	0,00	0,34
البات التايلندي	0,24	-	-	0,00	0,31
الزلوتي البولندي	0,17	-	-	0,00	0,20
الجنيه المصري	0,18	-	-	0,00	0,18
البيسو الفلبيني	0,09	-	-	0,00	0,16
الدولار السنغافوري	-	-	-	-	0,14
الشاقل الإسرائيلي الجديد	0,07	-	-	0,00	0,09
درهم الإمارات العربية المتحدة	-	-	-	0,00	0,07
الفورنت الهنغاري	0,05	-	-	0,00	0,06
الكرونة التشيكية	0,07	-	-	0,00	0,07
سول بيرو	0,06	-	-	0,00	0,06
البيسو الكولومبي	0,05	-	-	0,00	0,05
الليرة التركية	0,03	-	-	0,00	0,04
البيسو الشيلي	0,03	-	-	0,00	0,03
الكرونة النرويجية	0,00	-	-	0,00	0,03
الليو الروماني	0,02	-	-	0,00	0,02
الدولار النيوزيلندي	-	-	-	0,00	0,02
المجموع	27,05	7,24	7,08	1,76	100,00

ملاحظة: النسب المئوية مقربة إلى أقرب خاننتين عشريتين؛ وبالتالي فإن القيمة 0,00 هي إشارة إلى قيمة أصغر من 0,01 لكنها لا تعادل الصفر.

(بالنسبة المئوية)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

المجموع	الاستثمارات البديلة		الاستثمارات		حصص الملكية	العملة
	النقدية	والاستثمارات الأخرى	الأصول الحقيقية	ذات الدخل الثابت		
70,05	0,69	4,71	5,32	23,40	35,93	دولار الولايات المتحدة
5,89	0,02	0,88	0,73	0,05	4,21	اليورو
4,10	0,00	–	0,17	–	3,93	الين الياباني
3,06	0,00	–	–	–	3,06	دولار هونغ كونغ
2,48	0,00	0,11	0,17	–	2,20	الجنيه الأسترليني
1,97	0,00	–	–	0,38	1,59	وون جمهورية كوريا
1,75	0,00	–	0,30	0,02	1,43	الدولار الكندي
1,37	0,01	–	–	–	1,36	الفرنك السويسري
1,30	0,00	–	0,22	0,00	1,08	الدولار الأسترالي
1,12	0,00	–	–	0,14	0,98	الروبية الهندية
0,94	0,00	–	–	0,45	0,49	الريال البرازيلي
0,77	0,00	–	–	0,52	0,25	البيسو المكسيكي
0,62	0,00	–	–	0,16	0,46	راند جنوب أفريقيا
0,58	0,00	–	–	–	0,58	الكرونة السويدية
0,52	0,00	–	–	0,40	0,12	الروبية الإندونيسية
0,44	0,00	–	–	–	0,44	اليوان الصيني (الرنمينبي)
0,41	0,00	–	–	0,36	0,05	الروبل الروسي
0,41	0,00	–	–	0,32	0,09	البات التايلندي
0,40	0,00	–	–	0,29	0,11	الرينغيت الماليزي
0,37	0,00	–	–	–	0,37	الكرونة الدانمركية
0,26	0,00	–	–	0,23	0,03	الزلوتي البولندي
0,21	0,00	–	–	0,11	0,10	البيسو الفلبيني
0,17	0,00	–	–	–	0,17	الدولار السنغافوري
0,10	0,00	–	–	0,10	–	الجنيه المصري
0,10	0,00	–	–	0,06	0,04	الليرة التركية
0,09	0,00	–	–	0,09	–	سول بيرو
0,09	0,00	–	–	0,07	0,02	الفورنت الهنغاري
0,08	0,00	–	–	0,08	–	الكرونة التشيكية
0,07	0,00	–	–	0,07	–	الشاقل الإسرائيلي الجديد
0,07	0,00	–	–	0,07	–	البيسو الكولومبي
0,06	0,00	–	–	–	0,06	درهم الإمارات العربية المتحدة
0,05	0,00	–	–	0,05	–	البيسو الشيلي
0,04	0,00	–	–	0,00	0,04	الكرونة النرويجية

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

العملة	الاستثمارات البديلة		الاستثمارات		حصص الملكية	ذات الدخل الثابت
	المجموع	النقدية	والاستثمارات الأخرى	الأصول الحقيقية		
الليو الروماني	0,03	0,00	-	-	0,03	-
الدولار النيوزيلندي	0,03	0,00	-	-	-	0,03
المجموع	100,00	0,72	5,70	6,91	27,45	59,22

ملاحظة: النسب المئوية مقربة إلى أقرب خاننتين عشريتين؛ وبالتالي فإن القيمة 0,00 هي إشارة إلى قيمة أصغر من 0,01 لكنها لا تعادل الصفر.

مخاطر أسعار الفائدة

199 - تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من آثار التقلبات في مستويات أسعار الفائدة السائدة في الأسواق على القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية وعلى التدفقات النقدية المستقبلية. ويحتفظ الصندوق بأوراق مالية ذات معدل ثابت لسعر الفائدة، وبسندات دين بفائدة متغيرة، وبنقدية ومكافآت نقدية تعرض الصندوق لمخاطر أسعار الفائدة.

200 - ويعرض الجدول الوارد أدناه موجزا لحساسية الصندوق النسبية إزاء تغيرات سعر الفائدة مقابل المؤشر المرجعي المعتمد لديه للاستثمارات ذات الدخل الثابت. ويشير مقياس المدة بالنسبة للحفاظ إلى النسبة المئوية التقريبية للتغير في قيمة الحافظة إذا تغيرت أسعار الفائدة بمقدار 100 نقطة أساس.

(بالنسبة المئوية)

	2020		2021	
	المؤشر المرجعي	الصندوق	المؤشر المرجعي	الصندوق
المدة الاعتيادية	4,81	4,96	5,83	5,00

201 - وتمثل المدة الاعتيادية درجة الحساسية إزاء تغير أسعار الفائدة. وهذا يعني أنه إذا تغيرت أسعار الفائدة بنسبة 1 في المائة، يمكن أن يخسر الصندوق أو يكسب حوالي 5,00 في المائة (2020: 4,96 في المائة) مقارنة بالمؤشر المرجعي الذي يمكن أن يخسر أو يكسب حوالي 5,83 في المائة (2020: 4,81 في المائة). وهذا ينشأ أساسا من الزيادة/النقصان في القيمة العادلة للأوراق المالية ذات سعر الفائدة الثابت. وتشكل سندات الدين ذات أسعار الفائدة المتغيرة أقل من 1 في المائة من إجمالي الاستثمارات ذات الدخل الثابت المستخدمة لحساب المدة الاعتيادية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

21 الملاحظة

المعلومات المتعلقة بالميزانية: التسوية بين المبالغ الفعلية المعدّة على أساس قابل للمقارنة وبين بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات

202 - يمكن تصنيف الفروق بين المبالغ الفعلية المعدّة على أساس قابل للمقارنة مع المبالغ المدرجة في الميزانية وبين المبالغ الفعلية المعترف بها في البيانات المالية على النحو التالي:

(أ) الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي، وهي الفروق التي تنشأ عن اختلاف الأساس المحاسبي عندما تكون الميزانية المعتمدة معدة على أساس مغاير للأساس المحاسبي، وفقاً لما هو مبين في الملاحظة 3-14؛

(ب) الفروق الناشئة عن اختلاف التوقيت، وهي الفروق التي تنشأ عندما تكون فترة الميزانية مختلفة عن فترة الإبلاغ في البيانات المالية. ولا تنطبق على الصندوق أية فروق ناشئة عن اختلاف التوقيت لأغراض المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية؛

(ج) الفروق الناشئة عن اختلاف الكيانات عندما لا تتطرق الميزانية إلى برامج أو كيانات تشكل جزءاً من المنشأة التي تُعدُّ بشأنها البيانات المالية. ولم تكن هناك أي فروق ناشئة عن اختلاف الكيانات بالنسبة للصندوق.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2021	
89 396	99 602	المبلغ الفعلي المعد على أساس قابل للمقارنة
		الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي
-	(378)	الأصول المضافة/المتصرف فيها
3 724	-	الاستهلاك والإهلاك وضمحلل القيمة
924	(5 857)	الالتزامات غير المصفاة
(1 661)	1 565	المبالغ المدفوعة مقدماً
12 341	3 390	استحقاقات الموظفين
(1 530)	688	مستحقات أخرى
103 194	99 010	المبلغ الفعلي للمصروفات الإدارية في بيان التغيرات في صافي الأصول المتاحة لسداد الاستحقاقات

203 - وتوضح التسوية الواردة أعلاه الفروق الرئيسية بين مجموع النفقات الإدارية المعدة على أساس الميزانية (الأساس النقدي المعدل) ومجموع النفقات المعدة على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويمكن تصنيف الفروق الرئيسية على النحو التالي:

- **مصروفات الاستهلاك/الإهلاك** - تجري رسمة واستهلاك/إهلاك الأصول الثابتة والأصول غير الملموسة التي تستوفي عتبة الرسمة خلال عمرها النافع على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ومصروفات الاستهلاك/الإهلاك هي وحدها التي يُعترف بها خلال العمر النافع للأصول، بينما يعترف بالمصروف الكلي على أساس الميزانية عند الاقتناء.
- **قيد المصروفات** - يُقيد الإنفاق القائم على أساس الميزانية عند الصرف أو التعهد باعتبارهما التزامين من الالتزامات غير المصفاة. وفي إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تُقيد المصروفات وقت استلام السلع أو الخدمات. أما الالتزامات غير المصفاة المتعلقة بالسلع أو الخدمات غير المستلمة أو المبالغ المدفوعة مقدماً، فلا تُقيد كمصروفات. والخدمات الاقتصادية

التي تم الحصول عليها ولكن لم يسدد ثمنها بعد تقيّد على أنها مصروفات في إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

- *استحقاقات الموظفين* - تقيّد المصروفات المتعلقة باستحقاقات الموظفين على أساس الميزانية عندما تُسَدّد الاستحقاقات. وفي إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ينبغي قيد أي مصروفات تتعلق باستحقاقات الموظفين في الفترة التي تُكتسب فيها هذه الاستحقاقات، بصرف النظر عن وقت الدفع. ومن ثم تعترف المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بمصروفات استحقاقات ما بعد نهاية الخدمة مثل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أو الإجازة السنوية أو استحقاقات الإعادة إلى الوطن.

22 الملاحظة

الأموال الخاضعة للإدارة

204 - تُعرّف الأموال الخاضعة للإدارة بأنها أموال الأمم المتحدة الأخرى التي يستعين الصندوق في إدارتها بخدمات مديري صناديق خارجيين مستقلين عن الصندوق.

205 - وعملا بقرار الجمعية العامة 2951 (د-27)، الذي أنشئت بموجبه جامعة الأمم المتحدة، وقرار الجمعية العامة 3081 (د-28)، والمادة التاسعة من ميثاق الجامعة (A/9149/Add.2)، يُقدّم مكتب إدارة الاستثمارات خدمات الرقابة على استثمارات صندوق الهبات التابع لجامعة الأمم المتحدة التي يستعان في إدارتها بخدمات شركة بلاك روك للإدارة المالية (BlackRock) مع مصرف وديع منفصل. وجرى الاتفاق على الترتيبات الرسمية المتعلقة بهذه الخدمات بين مكتب إدارة الاستثمارات وصندوق الهبات. وتُدرج الأموال المتأتية من ذلك في حسابات جامعة الأمم المتحدة. ولا تُخلط أموال الصناديق الاستثمارية مع الأموال الخاصة بالصندوق التي يحتفظ بها بشكل مستقل. ويردّ صندوق الهبات إلى المكتب تكاليف رسوم الاستشارات الإدارية التي يقدمها المكتب بقيمة 50 000 دولار في السنة، وهي تُسجل باعتبارها إيرادات أخرى متعلقة بالاستثمار.

23 الملاحظة

معاملات الأطراف ذات الصلة

موظفو الإدارة الرئيسيون

206 - ترد فيما يلي تفاصيل أجور موظفي الإدارة الرئيسيين التي دفعها الصندوق عن السنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020:

عدد الأفراد		المعاشات				الأجر وتسوية مقر العمل	عدد الأفراد
		التقاعدية وخطط التأمين الصحي	المجموع	الشلف غير المسددة المقدمة في إطار القروض غير المسددة	الأجر		
		(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)					
2021	5	1 126	306	277	1 709	-	-
2020	5	995	457	228	1 680	-	-

207 - وموظفو الإدارة الرئيسيون هم الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية (انظر الملاحظة 1-2)، وممثل الأمين العام، ونائب الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية، ومدير مكتب إدارة الاستثمارات/رئيس موظفي الاستثمار، وكبير موظفي الشؤون المالية، بالنظر إلى أنهم هؤلاء يتولون السلطة والمسؤولية عن تخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة الصندوق.

208 - وتشمل الأجور الإجمالية المدفوعة لموظفي الإدارة الرئيسيين ما يلي: المرتب الصافي، وتسوية مقر العمل، والاستحقاقات مثل بدل التمثيل والبدلات الأخرى، ومنح الانتداب والمنح الأخرى، وإعانة الإيجار، وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية، ومساهمات رب العمل في المعاش التقاعدي والتأمين الصحي الحالي.

209 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، لم تكن هناك أي سلف غير مسددة مقدمة في إطار استحقاقات موظفي الإدارة الرئيسيين.

210 - ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة (انظر الملاحظة 11) على أساس مساو لاستحقاقات سائر الموظفين. ويرد أدناه التقييم الاكتواري لاستحقاقات موظفي الإدارة الرئيسيين:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	1 602	423
منحة الإعادة إلى الوطن	364	180
الإجازة السنوية	217	79
المجموع	2 183	682

الأطراف الأخرى ذات العلاقة بالصندوق

211 - مع أنه لم تحدث أي معاملات مع الأطراف الواردة أدناه، فهي تعتبر أطرافاً ذات علاقة بالصندوق، ولذا يرد أدناه موجز لعلاقة الصندوق بهذه الأطراف.

الجمعية العامة

212 - الجمعية العامة هي أعلى هيئة تشريعية للصندوق. وهي التي تستعرض التقارير المقدمة من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، وتقرّ ميزانيات الصندوق، وتبثّ في انضمام منظمات جديدة إلى صندوق المعاشات التقاعدية، وتعُدّل أنظمة الصندوق.

المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق

213 - تتضمّن المنظمات الأعضاء إلى الصندوق (منظمات حكومية دولية) بموجب قرار تتخذه الجمعية العامة بناء على توصية من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، وتوافق المنظمات عند قبول انضمامها على التقيد بالنظام الأساسي للصندوق. ولكل منظمة من المنظمات الأعضاء في الصندوق لجنة معنية بالمعاشات التقاعدية لموظفيها وأمين للجنة؛ وتشكل اللجان وأماناتها جزءاً لا يتجزأ من إدارة الصندوق.

مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة

214 - أنشئ المركز الدولي للحوسبة في كانون الثاني/يناير 1971 عملاً بقرار الجمعية العامة 2741 (د-25). ويقدم المركز خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى الشركاء والمستخدمين في منظومة الأمم المتحدة. وكشريك ملتزم بولاية المركز، يتحمل الصندوق حصة تناسبية في المسؤولية عن أي مطالبات أو التزامات لطرف ثالث تكون ناشئة عن أنشطة المركز الخدمية أو متصلة بها، على النحو المحدد في ولاية المركز. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، لم تكن هناك أي مطالبات معروفة لها تأثير على الصندوق. وتظل أصول المركز مملوكة له حتى تصفيته. وعند التصفية، توافق لجنة الإدارة على تقسيم جميع الأصول والخصوم فيما بين المنظمات الشريكة وفقاً لمعادلة تُحدّد في ذلك الوقت.

215 - ويتمثل دور المركز الدولي للحوسبة في القيام بما يلي:

- تقديم خدمات تكنولوجيا المعلومات على أساس استرداد التكلفة بالكامل
- المساعدة في تحقيق الاستفادة من تكنولوجيات الربط الشبكي والحوسبة
- توفير خدمات إدارة المعلومات
- إبداء المشورة بشأن المسائل المتعلقة بإدارة المعلومات
- توفير التدريب المتخصص

الملاحظة 24

الأحداث اللاحقة

216 - أحاطت الجمعية علماً في قرارها 246/75 بتقرير ممثل الأمين العام عن اقتراح مجلس صندوق المعاشات التقاعدية المتعلق بالتعامل، للمرة الأولى، في طائفة من المشتقات المالية المتاحة للصندوق، من أجل إدارة استثمارات الصندوق بفعالية ومعالجة التعقيد المتزايد الذي تتسم به بيئة أسواق رأس المال العالمية، وأذنت للأمين العام بإجراء تداول بالهامش لغرض محدود على أساس تجريبي لمدة سنتين. ويجري الصندوق تقييماً لجدوى تنفيذ هذا البرنامج التجريبي، ويتوقع تقديم مقترحات أكثر تفصيلاً إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والسبعين، بما في ذلك معلومات عن استخدام المشتقات المالية، والمشاركة في التداول بالهامش، والمشاركة في إقراض الأوراق المالية، فضلاً عن تدابير الامتثال، بغية ضمان التقيد الصارم بالسياسات القائمة وإطار المساءلة الحالي وباستراتيجية استثمار فعالة من حيث التكلفة.

217 - وتُعتبر الأحداث في أوكرانيا منذ 24 شباط/فبراير 2022 أحداثاً لاحقة لا توجب التعديل. وخلفت المجموعة الكبيرة من الجزاءات المالية المفروضة على الاتحاد الروسي، ومنها الجزاءات التي فرضها العديد من الولايات القضائية في جميع أنحاء العالم على قنوات الدفع الدولية، آثاراً سلبية على الأسواق المالية. فقد علقت بورصة موسكو تداول الأسهم، وعلّق المصرف المركزي الروسي قدرة الأمناء المحليين على تجهيز وتسوية تنفيذ المعاملات التي تتم على الأوراق المالية لفائدة عملاء معينين، وتم تعليق إدراج العديد من الأوراق المالية المطروحة في البورصة في الاتحاد الروسي في بورصات معينة، واستبعدت الجهات المقدمة للمؤشرات تلك الأسهم من مؤشرات السوق. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ استثمار الصندوق بالقيمة السوقية في حصص الملكية في الاتحاد الروسي 205 ملايين دولار، وبلغت قيمة استثمار الصندوق

في الأوراق المالية ذات الدخل الثابت 324 مليون دولار، وبلغت قيمة استثماره في صندوق واحد للاستثمار العقاري 9 ملايين دولار، وبلغت قيمة استثماره من خلال صندوق واحد لحصص الملكية غير المتداولة في البورصة 70 مليون دولار. ومن المتوقع أن تؤدي الأحداث التي وقعت في أوكرانيا منذ 24 شباط/فبراير 2022 وما تبعها من بيئة تعاني من فرض الجزاءات إلى انخفاض قيمة استثمارات الصندوق. وحتى تاريخ إصدار هذه البيانات المالية، ليس في وسع الصندوق أن يحدد الأثر السلبي على الاستثمارات في الاتحاد الروسي تحديداً كاملاً بسبب عدم اليقين الذي يشوب الطلب على الأصول العائدة للاتحاد الروسي، والتقلب الكبير في سعر الصرف، والرقابة المفروضة حالياً على رؤوس الأموال، وزيادة علاوة تحمل المخاطرة على الأصول العائدة للاتحاد الروسي، واحتمال فرض المزيد من الجزاءات.

218 - ولا تتمتع أي جهة سوى إدارة الصندوق بسلطة تعديل هذه البيانات المالية.

مرفق الملاحظات على البيانات المالية

الإحصاءات المتعلقة بعمليات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

الجدول 1

عدد المشتركين

المنظمات الأعضاء	المشتركون في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020		المشتركون في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021		النسبة المئوية للزيادة/للنقصان	الاشتراكات المنقولة		حالات انتهاء الخدمة	التسويات ⁽¹⁾
	الجدد	الداخل	الخارج	الداخلي					
الأمم المتحدة ^(ب)	6 287	222	256	6 215	(0,2)	174	86 827		
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ^(ج)	2 214	93	70	656	12,6	22	13 900		
منظمة الصحة العالمية	763	75	51	657	1,1	9	11 310		
المنظمة الدولية للهجرة	1 425	35	52	452	12,3	7	8 636		
منظمة العمل الدولية	481	32	30	245	5,8	5	4 283		
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	158	18	35	170	(1,2)	5	2 743		
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	187	27	14	166	1,1	6	2 539		
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	52	6	4	61	(0,4)	(2)	1 210		
المحكمة الجنائية الدولية	50	20	15	64	(1,1)	4	1 166		
الاتحاد الدولي للاتصالات	52	7	3	42	1,7	1	778		
منظمة الطيران المدني الدولي	30	4	4	48	(2,6)	1	720		
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	42	6	4	42	0,3	-	713		
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	61	14	7	51	2,1	4	646		
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	52	12	6	21	9,9	2	388		
المنظمة البحرية الدولية	13	2	3	27	(3,6)	(2)	345		
منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	26	16	5	16	6,5	1	329		
المحكمة الخاصة بلبنان	7	-	-	26	(35,3)	(3)	259		
المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا البيولوجية	12	-	1	10	0,6	-	169		
منظمة السياحة العالمية	4	-	1	5	(2,2)	-	87		

النسبة المئوية للزيادة/النقصان	المشتركون في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	التصويبات ^(أ)	حالات انتهاء الخدمة		الإشراكات المنقولة		المشتركون الجدد	المشتركون في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	المنظمات الأعضاء
			الخارج	الداخل	الخارج	الداخل			
9,1	48	-	5	2	-	11	44	السلطة الدولية لقاع البحار	
(4,1)	47	-	7	1	1	5	49	المركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها	
4,7	45	-	2	-	-	4	43	الاتحاد البرلماني الدولي	
0,0	40	-	1	-	-	1	40	المحكمة الدولية لقانون البحار	
0,0	19	-	1	-	-	1	19	منظمة حماية النباتات في أوروبا ومنطقة البحر الأبيض المتوسط	
-	14	-	-	-	-	14	-	ترتيب فاسنار	
2,0	137 261	234	9 089	590	590	11 952	134 632	المجموع	

(أ) تصويبات لقيودات خاطئة عن السنوات السابقة.

(ب) مقر الأمم المتحدة ومكاتبها الإقليمية وجميع الصناديق والبرامج التابعة لها.

(ج) تشمل برنامج الأغذية العالمي.

الاستحقاقات الممنوحة للمشاركين أو للمستفيدين من معاشهم التقاعدي خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

عدد الاستحقاقات الممنوحة												
المنظمات الأعضاء	استحقاقات التقاعد المبكر	استحقاقات التقاعد المؤجل	تسوية الانسحاب			استحقاقات الأهل والأولاد	استحقاقات الأرامل والأرامل	استحقاقات الأخرى التي تدفع استحقاقات العجز	استحقاقات النقل الإعالة من بموجب الدرجة الثانية	استحقاقات التناق	المجموع	
			أقل من خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات	استحقاقات الأهل والأولاد							
الأمم المتحدة ^(أ)	507	353	2 703	1 483	1 391	157	86	2	23	7 582		
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ^(ب)	58	52	313	95	146	27	4	1	3	793		
منظمة الصحة العالمية	62	35	281	140	152	20	7	-	2	801		
المنظمة الدولية للهجرة	9	15	307	86	30	8	-	1	-	479		
منظمة العمل الدولية	19	19	121	24	25	9	3	-	-	271		
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	15	29	46	6	19	2	2	-	-	189		
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	17	24	64	7	17	3	5	-	-	181		
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	9	7	22	-	5	1	3	-	-	65		
المحكمة الجنائية الدولية	3	5	29	16	2	1	-	-	-	65		
الاتحاد الدولي للاتصالات	5	2	12	4	4	-	2	-	-	45		
منظمة الطيران المدني الدولي	5	7	10	6	6	1	1	-	-	55		
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	7	-	13	1	5	-	3	-	-	47		
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	10	10	16	1	7	2	-	-	2	60		
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	3	1	9	1	10	-	-	-	-	31		
المنظمة البحرية الدولية	4	-	11	2	3	-	1	-	-	30		
منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	-	1	12	1	-	-	1	-	-	16		
المحكمة الخاصة ببلنجان	1	12	47	56	4	-	-	-	-	125		
المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا البيولوجية	3	4	-	-	2	-	-	-	-	12		
منظمة التجارة العالمية	1	-	1	1	-	-	-	-	-	5		
السلطة الدولية لقاع البحار	-	-	1	-	2	-	-	-	-	7		

عدد الاستحقاقات الممنوحة

المنظمات الأعضاء	استحقاقات التقاعد المبكر	استحقاق التقاعد المؤجل	تسوية الانسحاب		استحقاقات الأرامل والأرملة	استحقاقات الأخرى التي تدفع استحقاقات الإعالة من بموجب	استحقاقات العجز	الدرجة الثانية اتفاق المجموع	استحقاقات النقل
			أقل من خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات					
المركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها	2	-	5	-	-	-	-	-	7
الاتحاد البريدي العالمي	1	-	-	1	-	-	-	-	2
المحكمة الدولية لقانون البحار	1	-	-	-	-	-	-	-	1
منظمة حماية النباتات في أوروبا ومنطقة البحر الأبيض المتوسط	1	-	-	-	-	-	-	-	1
ترتيب فاسنار	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	1 388	739	4 023	1 931	1 830	231	118	4	30
الجدول 1 حالات انتهاء الخدمة	1 388	739	4 023	1 931	49	231	118	4	30
استحقاقات لمرة واحدة	-	-	4 023	1 931	-	-	-	-	30
الجدول 4 المشتركون الجدد	1 388	739	-	-	1 830	231	118	4	-

(أ) مقر الأمم المتحدة ومكاتبها الإقليمية وجميع الصناديق والبرامج التابعة لها.

(ب) تشمل برنامج الأغذية العالمي.

الاستحقاقات الممنوحة للمشاركين أو للمستفيدين من معاشهم التقاعدي خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

عدد الاستحقاقات الممنوحة												
المنظمات الأعضاء	استحقاق التقاعد المبكر	استحقاق التقاعد المؤجل	تسوية الانسحاب			استحقاق الأرملة والأولاد	استحقاق الأرامل الأخرى التي تدفع استحقاق الإعالة من بموجب الدرجة الثانية	استحقاقات النقل	المجموع	العجز	الدرجة الثانية	اتفاق
			أقل من خمس سنوات	خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات							
الأمم المتحدة ^(أ)	380	316	589	2 380	754	723	101	93	3	13	5 352	
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ^(ب)	87	108	101	271	95	147	18	9	—	1	837	
منظمة الصحة العالمية	63	51	93	248	108	103	19	6	—	3	694	
المنظمة الدولية للهجرة	16	8	31	354	109	7	1	4	—	1	531	
منظمة العمل الدولية	22	15	39	161	36	14	3	3	—	2	295	
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	33	13	72	58	14	10	—	6	—	1	207	
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	24	14	44	72	10	20	3	3	—	2	192	
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	12	9	6	22	3	7	3	4	—	—	66	
المحكمة الجنائية الدولية	3	3	28	21	14	—	1	1	—	—	71	
الاتحاد الدولي للاتصالات	8	13	6	5	2	6	—	4	—	—	44	
منظمة الطيران المدني الدولي	12	5	6	24	5	6	—	—	—	1	59	
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	9	3	9	6	2	1	—	4	—	—	34	
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	10	2	8	10	3	2	—	1	—	—	36	
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	13	10	3	14	3	4	—	2	—	—	49	
المنظمة البحرية الدولية	1	3	4	5	—	2	—	3	—	—	18	
منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	—	1	—	14	—	—	—	—	—	—	15	
المحكمة الخاصة بلبنان	6	5	11	10	20	6	1	2	—	—	61	
المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا البيولوجية	6	3	—	1	—	1	—	—	—	—	11	
منظمة التجارة العالمية	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	5	
السلطة الدولية لقاع البحار	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	

عدد الاستحقاقات الممنوحة

المنظمات الأعضاء	استحقاق التقاعد المبكر	استحقاق التقاعد المؤجل	تسوية الانسحاب		استحقاقات الاستحقاقات			استحقاق التقاعد	أقل من خمس سنوات	تسوية الانسحاب	استحقاق الأرملة والأرمل	الأخرى التي تدفع استحقاق الإعالة من بموجب	استحقاقات النقل	المجموع
			خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات	في حالة الوفاة	العجز	الدرجة الثانية								اتفاق
المركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
الاتحاد البريدي العالمي	-	3	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
المحكمة الدولية لقانون البحار	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
منظمة حماية النباتات في أوروبا ومنطقة البحر الأبيض المتوسط	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
ترتيب فاسنار	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	582	710	3 682	1 180	1 059	150	145	3	24	8 591				

(أ) مقر الأمم المتحدة ومكاتبها الإقليمية وجميع الصناديق والبرامج التابعة لها.

(ب) تشمل برنامج الأغذية العالمي.

تحليل الاستحقاقات الدورية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

نوع الاستحقاق	المجموع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	الاستحقاقات الجديدة	الاستحقاقات المنهية الناتجة عنها منح استحقاقات للورثة ^(أ) الأخرى المنهية	جميع الاستحقاقات	المجموع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	النسبة المئوية للزيادة/للنقصان
التقاعد	29 039	1 388	(423)	(543)	29 461	1,5
التقاعد المبكر	17 110	739	(193)	(305)	17 351	1,4
التقاعد الموجل	8 715	576	(77)	(180)	9 034	3,7
الأرملة	11 993	196	788	(644)	12 333	2,8
الأرمل	1 170	35	94	(65)	1 234	5,5
إعاقة	1 871	118	(22)	(40)	1 927	3,0
الأولاد	9 534	1 787	-	(1 273)	10 048	5,4
الأطفال ذوو الإعاقة	880	43	-	(32)	891	1,3
المعالون من الدرجة الثانية	34	4	-	(5)	33	(2,9)
المجموع	80 346	4 886	167	(3 087)	82 312	2,4

(أ) قد تؤدي الاستحقاقات المنهية الناتجة عنها منح استحقاقات للورثة إلى زيادة عدد استحقاقات الورثة مقارنة بعدد الاستحقاقات الملغاة. ويحدث ذلك لأنه يمكن منح استحقاقات متعددة للورثة نتيجة لوقف استحقاق ملغى لمشارك رئيسي. وبالإضافة إلى ذلك، يجوز منح استحقاقات للورثة في السنة أو السنوات التالية للسنة التي أوقف فيها استحقاق المشارك الرئيسي، مما يؤدي إلى اختلافات ناتجة عن التوقيت.

الجدول 5

جرد حالات الاستحقاقات المؤجلة والسارية

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020		في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	
النسبة المئوية	العدد	النسبة المئوية	العدد
عدم وجود أي مبالغ مستحقة الدفع			
أكثر من 1	17	أقل من 1	20
إمكانية إعادة التوظيف بموجب المادة 21 من النظام الأساسي للصندوق			
عدم وجود أي مبالغ مستحقة الدفع فوراً			
	349		331
استحقاق التقاعد المؤجل بموجب المادة 30 من النظام الأساسي للصندوق (المبالغ غير مستحقة الدفع حتى سن التقاعد أو سن التقاعد المبكر)			
	3 149		4 313
تأجيل الاختيار بموجب المادة 32 من النظام الأساسي للصندوق (تأجيل المستفيد لاختيار الاستحقاق/لدفن الاستحقاقات لمدة أقصاها 36 شهرا)			
80	3 498	82,6	4 644
المجموع الفرعي			
حالات غير جاهزة للدفع			
16	692	13,5	758
حالات تم استعراضها ولكنها تتطلب المزيد من المعلومات/التوضيحات			
الحالات واجبة الدفع (جرد الحالات)			
	57		87
الحالات الجارية			
	87		110
الحالات المقرر استعراضها			
3	144	3,5	197
المجموع الفرعي			
	4 351		5 619
المجموع			

المرفق العاشر

تقديرات الميزانية لعام 2023

يُنظَر في تقديرات الميزانية لعام 2023، الواردة في الوثيقة أدناه، بالاقتران مع المعلومات التكميلية.

المحتويات

الصفحة

235	.....	أولا - لمحة عامة
235	.....	ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023
236	..	باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023
237	.....	جيم - صندوق الطوارئ
237	.....	دال - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها
238	.....	ثانيا - أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية
238	.....	ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 وأداء البرامج لعام 2021
241	..	باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023
243	.....	ثالثا - إدارة المعاشات التقاعدية
246	.....	ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 وأداء البرامج لعام 2021
256	..	باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023
272	.....	رابعا - مكتب إدارة الاستثمارات
274	.....	ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 والأداء البرنامجي في عام 2021
280	..	باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023
291	.....	خامسا - مراجعة الحسابات
291	..	الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023

المرفقات

292	.....	الأول - الهيكل التنظيمي المقترح للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لعام 2023
293	.....	الثاني - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ التوصيات ذات الصلة الصادرة عن الهيئات الاستشارية والرقابية
293	.....	ألف - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
296	.....	باء - مجلس مراجعي الحسابات
303	.....	الثالث - التغييرات المقترحة في الوظائف، حسب العنصر
303	.....	ألف - إدارة المعاشات التقاعدية
307	.....	باء - مكتب إدارة الاستثمارات

- 310 الرابع - استعراض شامل لوظائف المساعدة المؤقتة العامة
- 312 ألف - إدارة المعاشات التقاعدية: وظائف المساعدة المؤقتة العامة المقترحة
- 317 باء - مكتب إدارة الاستثمارات: وظائف المساعدة المؤقتة العامة المقترحة
- جيم - المراجعة الداخلية للحسابات/مكتب خدمات الرقابة الداخلية: وظائف المساعدة المؤقتة
321 العامة المقترحة
- الخامس - عدد المشتركين في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة حسب المنظمات
322 الأعضاء في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

موجز

يتضمن هذا التقرير تقديرات الميزانية لعام 2023، التي تبلغ 123 157 200 دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف).

الاحتياجات من الموارد لعام 2023

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساعدة المؤقتة العامة		الوظائف		الموارد		
تقديرات عام 2023	المعتمد لعام 2022	تقديرات عام 2023	المعتمد لعام 2022	تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	المعتمد لعام 2022	
1	1	3	3	1 203,0	1 375,7	أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية
6	25	261	231	63 955,0	64 307,3	إدارة المعاشات التقاعدية
7	15	150	137	55 905,9	54 051,4	مكتب إدارة الاستثمارات
2	2	6	6	2 093,3	2 084,7	مراجعة الحسابات
16	43	420	377	123 157,2	121 819,1	المجموع

أولاً - لمحة عامة

- 1 - أنشأت الجمعية العامة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في عام 1949. والصندوق مسؤول عن توفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات لموظفي الأمم المتحدة والمؤسسات الأخرى التي تُقبل عضويتها في الصندوق.
- 2 - ويدير الرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية الصندوق تحت سلطة مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وهو مسؤول عن إدارة المعاشات التقاعدية. ويكون أمين المجلس مسؤولاً مباشرة أمام رئيس المجلس. ويقدم مكتب إدارة الاستثمارات تقاريره إلى الأمين العام فيما يتعلق باستثمار أصول الصندوق عن طريق ممثله.

مصدر التمويل

- 3 - يمول الصندوق من خلال الاشتراكات المدفوعة من المنظمات الأعضاء المشتركة فيه والموظفين المشتركين، وكذلك من إيرادات الاستثمارات، حيث تُموّل اشتراكات المنظمات الأعضاء من الدول الأعضاء ومن موارد أخرى. ولا يمول الصندوق مباشرة من الأنصبة المقررة للدول الأعضاء.
- 4 - وتجسيدا لطبيعة الصندوق، لا تشمل ميزانيته سوى النفقات الإدارية المقدرة؛ وتمثل الميزانية حداً أقصى للنفقات المعقولة لإدارة الصندوق، وينبغي اعتبار أي نقص للإنفاق عن المعتمد في الميزانية وفورات تبقى مودعة فيه.
- 5 - وإضافة إلى إدارة الصندوق، تضطلع إدارة المعاشات التقاعدية أيضاً بدور أمانة لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بالنيابة عن الأمم المتحدة (بما في ذلك صناديقها وبرامجها)، في حين تكون جميع المنظمات الأعضاء الأخرى مسؤولة عن نفقاتها بموجب النظام الأساسي للصندوق. وتقوم الأمم المتحدة برد التكاليف المتعلقة بالمصروفات التي يتكبدها الصندوق عند تقديم هذه الخدمات. وتوفر الأمم المتحدة أيضاً، باعتبارها المنظمة المضيفة لصندوق المعاشات التقاعدية، عدداً من الخدمات الإدارية له وتحمله التكاليف وفقاً لذلك. ومن ثم، فإن ميزانية عام 2023 تعكس تقديرات الأجر مقابل الخدمات المقدمة إلى الأمم المتحدة تمشياً مع المنهجية المستخدمة لتقييم الخدمات المتبادلة بين الصندوق والأمم المتحدة التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها 263/74.

ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023

- 6 - لا تزال الميزانية المقترحة الحالية تتبع الإطار القائم على النتائج الذي تستخدمه الأمانة العامة للأمم المتحدة في ميزانيتها البرنامجية المقترحة لعام 2023. ويتألف الصندوق من أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، وإدارة المعاشات التقاعدية، ومكتب إدارة الاستثمارات.
- 7 - وتقدم أمانة المجلس خدمات إدارة المؤتمرات والدعم الفني إلى المجلس وهيئاته الفرعية.
- 8 - يتمثل هدف برنامج عمل إدارة المعاشات التقاعدية في إدارة توفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات لموظفي الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى التي تُقبل عضويتها في الصندوق.

ملاحظة: تُستخدم المختصرات التالية في الجداول والأشكال: أ ع م: أمين عام مساعد؛ خ ع (ر أ): فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)؛ خ ع (ر ر): فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)؛ ر م: الرتبة المحلية.

9 - ويستثمر مكتب إدارة الاستثمارات الأصول بهدف ضمان قدرة الصندوق على الوفاء بالتزاماته بالكامل من خلال كفاءة إدارة أصول الصندوق بحكمة وعلى النحو الأمثل، وقدرته على بلوغ هدفه المتعلق بتحقيق عوائد استثمار على المدى الطويل لضمان الاستدامة المالية للصندوق.

باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023

10 - يرد في الجدول 1 تبيان مجموع الاحتياجات من الموارد لعام 2023 بما قدره 123,2 مليون دولار قبل إعادة تقدير التكاليف، وهو ما يمثل زيادة قدرها 1,3 مليون دولار، أو بنسبة 1,1 في المائة، مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2022. ويغطي مستوى الموارد المقترحة تكاليف تنفيذ الولايات تنفيذًا تامًا يتسم بالكفاءة والفعالية.

11 - وتُعرض الاحتياجات من الموارد لعام 2023 بمستويات الأسعار وأسعار الصرف نفسها المستخدمة في الميزانية المعتمدة لعام 2022، وذلك ضمانًا لإمكانية المقارنة. ويتضمن مقترح الميزانية أيضًا أثر إعادة تقدير الموارد المرصودة للتكاليف لعام 2023. وإعادة تقدير التكاليف هي العملية التي تُجرى من خلالها تسويات في مستوى الميزانية للحفاظ على قوتها الشرائية.

12 - ويتبع الصندوق نفس منهجية إعادة تقدير التكاليف التي تتبعها الأمانة العامة للأمم المتحدة، التي تتضمن تسويات في الميزانية ناجمة عن التغيرات في أربعة بارامترات: (أ) أسعار صرف العملات؛ (ب) معدلات التضخم؛ (ج) التكاليف القياسية للموظفين؛ (د) معدلات الشواغر.

13 - وقد وضعت الافتراضات التالية فيما يتعلق بتقديرات أثر إعادة تقدير تكاليف الميزانية:

(أ) طُبقت عوامل التأخر في الاستقدام (معدلات الشواغر) على الوظائف في كل من نيويورك وجنيف لعام 2023، وذلك على النحو التالي: الوظائف المستمرة من الفئة الفنية (معدل شواغر بلغ 3,3 في المائة)، والوظائف الجديدة من الفئة الفنية (50,0 في المائة)، والوظائف المستمرة من فئة الخدمات العامة (7,9 في المائة)، والوظائف الجديدة من فئة الخدمات العامة (50,0 في المائة)؛

(ب) طُبقت معدلات تضخم سنوية على النحو التالي: لنيويورك 6,6 في المائة، ولجنيف 1,8 في المائة، ولنيروبي 3,4 في المائة، ولبانكوك 4,0 في المائة؛

(ج) طُبّق لصرف الدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة أسعار الصرف التالية: 0,989 فرنك سويسري، و 116 شلن كيني و 34,58 بات تايلندي.

14 - ويراعى في تحديد معدل التضخم المتوقع، المتمثل في مؤشر أسعار الاستهلاك، معدل التضخم المتوقع لعامي 2022 و 2023 حتى أيار/مايو 2022، ووفقا لما نشرته مجلة "ذي إيكونوميست". وتُفحّت معدلات التضخم المتوقعة المُستخدمة في ميزانية عام 2022، البالغة 2,0 في المائة لنيويورك و 0,7 في المائة لجنيف و 6,3 في المائة لنيروبي و 1,7 في المائة لبانكوك، لكي تعكس أحدث معدلات التضخم المتوقعة، البالغة 7,2 في المائة لنيويورك و 2,1 في المائة لجنيف و 6,6 في المائة لنيروبي و 5,0 في المائة لبانكوك. وبالإضافة إلى ذلك، عُدلت تقديرات معدلات التضخم المتوقعة لعام 2023 بمقدار النصف للتوصل إلى متوسط يعكس الفارق في الإنفاق، مما أدى إلى توقع معدلات تضخم نهائية بنسبة 6,6 في المائة لنيويورك، و 1,8 في المائة لجنيف، و 3,4 في المائة لنيروبي، و 4,0 في المائة لبانكوك.

15 - ويرد أثر إعادة تقدير التكاليف في العمود المعنون "إعادة تقدير التكاليف" في الجدول 1.

الجدول 1

تطور الموارد المالية حسب المكتب

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2023	2023		التغيرات				اعتمادات عام 2022	نققات عام 2021	
	التقديرات (بعد إعادة تقدير التكاليف)	التقديرات (قبل إعادة تقدير التكاليف)	النسبة المئوية	المجموع	تغيرات أخرى	التعديلات الفنية			
1 254,8	51,8	1 203,0	(12,6)	(172,7)	(172,7)	-	1 375,7	674,3	أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية
67 294,8	3 339,8	63 955,0	(0,5)	(352,3)	(1 202,8)	850,5	64 307,3	58 125,7	إدارة المعاشات التقاعدية
58 587,7	2 978,6	55 609,1	(0,7)	(394,0)	(1 244,5)	850,5	56 003,1	50 130,6	أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
8 707,1	361,2	8 345,90	0,5	41,7	41,7	-	8 304,2	7 995,1	خدمات لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، مدفوعات من الأمانة العامة للأمم المتحدة ^(أ)
59 539,4	3 633,5	55 905,9	3,4	1 854,5	424,0	1 430,5	54 051,4	39 041,3	مكتب إدارة الاستثمارات
2 199,7	106,4	2 093,3	0,4	8,6	8,6	-	2 084,7	1 756,9	مراجعة الحسابات
130 288,7	7 131,5	123 157,2	1,1	1 338,1	(942,9)	2 281,0	121 819,1	99 598,2	المجموع

(أ) تتصل المدفوعات من الأمم المتحدة بخدمات لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة التي يقدمها صندوق المعاشات التقاعدية.

جيم - صندوق الطوارئ

16 - أذنت الجمعية العامة، في الجزء الثالث عشر من قرارها 246/76، للمجلس بتكملة التبرعات المقدمة إلى صندوق الطوارئ لعام 2022 بمبلغ لا يتجاوز 112 500 دولار. ويطلب الصندوق نفس المستوى من التمويل لعام 2023، بمبلغ لا يتجاوز 112 500 دولار.

دال - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

17 - يوصي مجلس صندوق المعاشات التقاعدية بأن توافق الجمعية العامة على تقديرات عام 2023 التي تبلغ 130 288 700 دولار، وتشمل ما يلي:

(أ) أمانة المجلس (1 254 800 دولار)؛

(ب) إدارة المعاشات التقاعدية (67 294 800 دولار)؛

(ج) مكتب إدارة الاستثمارات (59 539 400 دولار)؛

(د) مراجعة الحسابات (2 199 700 دولار).

18 - ومن هذا المبلغ، ستُحمّل الأمم المتحدة مباشرة مبلغاً قدره (8 707 100 دولار) مقابل الخدمات المتصلة بأمانة لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

ثانيا - أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية

ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 وأداء البرامج لعام 2021

التوجه العام

الولايات والمعلومات الأساسية

19 - مجلس صندوق المعاشات التقاعدية هو هيئة فرعية تابعة للجمعية العامة، ويقدم تقارير سنوية إلى الجمعية. والمجلس هو الهيئة الرئيسية للرقابة واتخاذ القرار في صندوق المعاشات التقاعدية. ويضطلع المجلس بالمسؤولية النهائية عن إدارة صندوق المعاشات التقاعدية ويحمي المصالح الفضلى للمشاركين في الصندوق والمستفيدين منه عن طريق تحديد الأهداف والسياسات الاستراتيجية والاضطلاع بأنشطة الرقابة والرصد العامة. ويقدم المجلس تقارير إلى الجمعية العامة بشأن المسائل الاستراتيجية ومسائل السياسات المتعلقة بإدارة الصندوق، وميزانية الصندوق، وتصميم الخطط، والحالة المالية للصندوق على المدى الطويل.

20 - وقررت الجمعية العامة، في قرارها 274/73 و 263/74، إنشاء وظيفة أمين مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لقيادة أمانة مستقلة للمجلس. وفي القرار 263/74، أكدت الجمعية على أن أمين المجلس مستقل تماما عن الرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وقررت أن يقدم الأمين تقاريره مباشرة إلى المجلس، مع تلقي الدعم الإداري من إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات، حسب الاقتضاء.

21 - وفي أعقاب القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة مؤخرا (بما في ذلك الاستعراض الخارجي لإدارة المجلس المطلوب في القرار 263/74) وحزمة الإصلاح في مجال الحوكمة المتفق عليها في الدورة التاسعة والستين للمجلس، في تموز/يوليه 2021، والتي أيدتها الجمعية العامة في قرارها 246/76، شهدت أمانة المجلس زيادة في الأنشطة والولايات المتصلة بحوكمة المجلس، بما في ذلك المسائل المتعلقة بحجمه وتكوينه، وتواتر اجتماعاته، وأساليب عمله، واتخاذ المجلس للقرارات وفعاليتها، علاوة على مواصلة وضع وتنفيذ إطار أخلاقيات وتقييم ذاتي للمجلس. وعموما، فقد أسندت لأمانة المجلس ولاية واسعة النطاق تتمثل في المساهمة في إضفاء الطابع المهني على عمل المجلس ولجانه وأفرقه العاملة.

الهدف

22 - الهدف الرئيسي لأمين المجلس هو تقديم خدمات الدعم الفني للمجلس ومساعدة رئيس المجلس وتقديم المشورة له في جميع الجوانب المتصلة بعمل المجلس ولجانه وأفرقه العاملة، علاوة على علاقة المجلس بالجمعية العامة كهيئة من هيئاتها الفرعية. وتدعم أمين المجلس أمانة صغيرة مسؤولة عن الإدارة اليومية لشؤون المجلس وشتى لجانه الفرعية، تقدم المساهمات والمشورة الفنية والإجرائية، علاوة على الدعم اللوجستي والمجموعة الكاملة من خدمات إدارة المؤتمرات.

23 - ومن الأهداف الرئيسية الأخرى لعام 2023 مواصلة تنفيذ خطة الإصلاح المتعلقة بالحوكمة التي صدر بها تكليف من المجلس والجمعية العامة. ويتمثل هدف أمانة المجلس في دعم المجلس على نحو أكثر

فعالية بضمان خدمات عالية الجودة وتقديم الدعم لاستعراض الحوكمة الذي سيتضمن مقترحات بشأن حجم المجلس وتكوينه، وتواتر الاجتماعات، وأوجه الكفاءة العامة.

الاستراتيجية والعوامل الخارجية للفترة 2021-2023

24 - في عام 2023، ستواصل أمانة المجلس التركيز على زيادة إضفاء الطابع المهني على المجلس وتنفيذ خطة عمل سنوية معززة للمجلس، استناداً إلى الولايات التي أسندتها إليها المجلس والجمعية العامة فيما يتعلق بتحسين حوكمة المجلس وفعاليتيه العامة، وبذلك تحافظ على أعلى معايير الكفاءة من حيث الدعم الفني والتقني للرئيس وللجلس وجميع لجانته وأفرقتهم العاملة.

الأداء البرنامجي في عام 2021

25 - في ظل استمرار أثر جائحة كوفيد-19 في عام 2021، أنجزت أمانة المجلس ولايتها بفعالية في ظروف صعبة، حيث تكيف المجلس ولجانه بسرعة مع أسلوب الاجتماعات الافتراضية. وتبين من دراسة استقصائية أجريت لأعضاء المجلس أن التجربة الافتراضية في دورتي المجلس في تموز/يوليه 2020 و 2021 كانت مرضية وأن الاجتماعات عُقدت ونُظمت بطريقة احترافية. وكان أكبر إنجاز في عام 2021 هو اعتماد المجلس خطة الإصلاح المتعلقة بالحوكمة، وهو ما أقرته الجمعية العامة في قرارها 246/76.

أثر الجائحة

26 - في عام 2021، استمر عقد اجتماعات المجلس ولجانه بطريقة افتراضية. وقد سمحت تجربة المجلس فيما يتعلق بالاجتماعات الافتراضية بأن يحسن حوكمته من خلال الاتفاق على عقد الاجتماعات بشكل أكثر تواتراً وتقليل المشاركة في الاجتماعات الحضورية بدءاً من عام 2022. وأدى عقد الاجتماعات الافتراضية إلى تحقيق وفورات في موارد السفر. وفي الوقت نفسه، تمكنت بعض اللجان من عقد اجتماعات أقصر مدة وأكثر تواتراً، مما أتاح لها تحسين رصدها للمجالات التي تتدخل ضمن ولايتها.

النتائج المقررة لعام 2023

تحسين خدمات الدعم المقدمة إلى المجلس والرئيس

27 - ستقوم أمانة المجلس، بطريقة أنجع، بتخطيط طائفة كاملة من الخدمات المتصلة بإدارة المؤتمرات والدعم الفني والتقني وتطويرها وإدارتها وتنسيقها وتقديمها بشكل أفضل إلى المجلس وهيئاته الفرعية ولجانه. وستركز الأمانة على ضمان جودة الخدمات المقدمة وحسن توقيتها وفعاليتها من حيث التكلفة واستدامتها وإمكانية الحصول عليها من خلال توجيه العملاء والابتكار والشراكات.

28 - وستوجه أمانة المجلس إعداد تقارير المجلس ولجانه الفرعية وأفرقتهم العاملة بتوجيه عام من رئيس المجلس ومقرر المجلس ورؤساء اللجان. وستساعد الأمانة الرئيس في عرض تقرير المجلس على اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية واللجنة الخامسة.

الجدول 2
مقياس الأداء

2023 (الأداء المقرر)	2022 (الأداء المقرر)	2021 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء المقرر)	
تحقيق نسبة مقررته تبلغ 75 في المائة من نتائج الدراسة الاستقصائية تكون إيجابية	تحقيق نسبة مقررته تبلغ 70 في المائة من نتائج الدراسة الاستقصائية تكون إيجابية	تحقيق نسبة تبلغ 65 في المائة من نتائج الدراسة الاستقصائية الإيجابية	تحقيق نسبة مقررته تبلغ 60 في المائة من نتائج الدراسة الاستقصائية تكون إيجابية	تحسين نتائج الدراسة الاستقصائية الإيجابية بشأن خدمات الدعم المقدمة من الأمانة وتنظيم الاجتماعات والدعم التقني المقدم

تحسين عمل المجلس من خلال الإصلاح المتعلق بالحوكمة الصادر به تكليف

- 29 - ستتفد أمانة المجلس بفعالية الإصلاحات المتعلقة بالحوكمة التي صدر بها تكليف من كل من المجلس والجمعية العامة بهدف إضفاء الطابع المهني على المجلس.
- 30 - وستعمل أمانة المجلس عن كثب مع أعضاء المجلس وأمناء لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وموظفي الصندوق لكفالة الاتصال الفعال، وتحسين أساليب العمل واستخدام القدرات على النحو الأمثل، وتحسين تجربة المشاركين في الاجتماعات التي تقوم أمانة المجلس بتقديم الخدمات لها، وفق ما يتضح من الردود على الدراسة الاستقصائية لأعضاء المجلس/اللجان.

الجدول 3
مقياس الأداء

2023 (الأداء المقرر)	2022 (الأداء المقرر)	2021 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء المقرر)	
تحقيق نسبة مقررته تبلغ 70 في المائة من نتائج الدراسة الاستقصائية تكون إيجابية	تحقيق نسبة مقررته تبلغ 70 في المائة من نتائج الدراسة الاستقصائية تكون إيجابية	تحقيق نسبة تبلغ 62 في المائة من نتائج الدراسة الاستقصائية الإيجابية	تحقيق نسبة مقررته تبلغ 60 في المائة من نتائج الدراسة الاستقصائية تكون إيجابية	تحسين نتائج الدراسة الاستقصائية الإيجابية بشأن تحسين الفعالية بشكل عام، وجوده الاتصال، وتحسين تجربة المشاركين، والرفع من أساليب العمل إلى المستوى الأمثل

- 31 - وترد في الجدول 4 معلومات عن الامتثال فيما يتعلق بتسليم الوثائق في المواعيد المقررة والحجز المسبق لتذاكر السفر الجوي. وقد بُذلت جهود لمواصلة تحسين معدل الامتثال لشروط السفر، بتذكير المسافرين بالمتطلبات وإعادة فرض التبرير الإلزامي لعدم الامتثال. ولم تقم أمانة المجلس بأي سفر في عام 2021 بسبب جائحة كوفيد-19.

الجدول 4
معدل الامتثال

(بالنسبة المئوية)

المقرر لعام 2023	المقرر لعام 2022	الفعلي لعام 2021 ⁰	الفعلي لعام 2020	الفعلي لعام 2019
100	100	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق

(أ) لم تجر أي رحلات في عام 2021 بسبب القيود المفروضة على السفر نتيجة لجائحة كوفيد-19.

باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف

لعام 2023

لمحة عامة

32 - تغطي الموارد المقترحة تكاليف مواصلة تنفيذ ولاية أمانة المجلس، علاوة على تنفيذ الولايتين الصادر بهما تكاليف من الجمعية العامة فيما يتصل بالإصلاحات المتعلقة بالحوكمة وإضفاء الطابع المهني على المجلس.

33 - وكما هو مبين في الجدول 5، تبلغ الموارد المقترحة لعام 2023 ما قدره 1 203 000 دولار قبل إعادة تقدير التكاليف، مما يعكس انخفاضا صافيا قدره 172 700 دولار، أو بنسبة 12,6 في المائة، مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022، وستغطي النفقات الإدارية لأمانة المجلس والمجلس، بما في ذلك سفر الرئيس لحضور اجتماعات اللجنة الخامسة وسفر ممثلي اللجان الاستشارية للمجلس واتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين لحضور اجتماعات المجلس.

الجدول 5

أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف

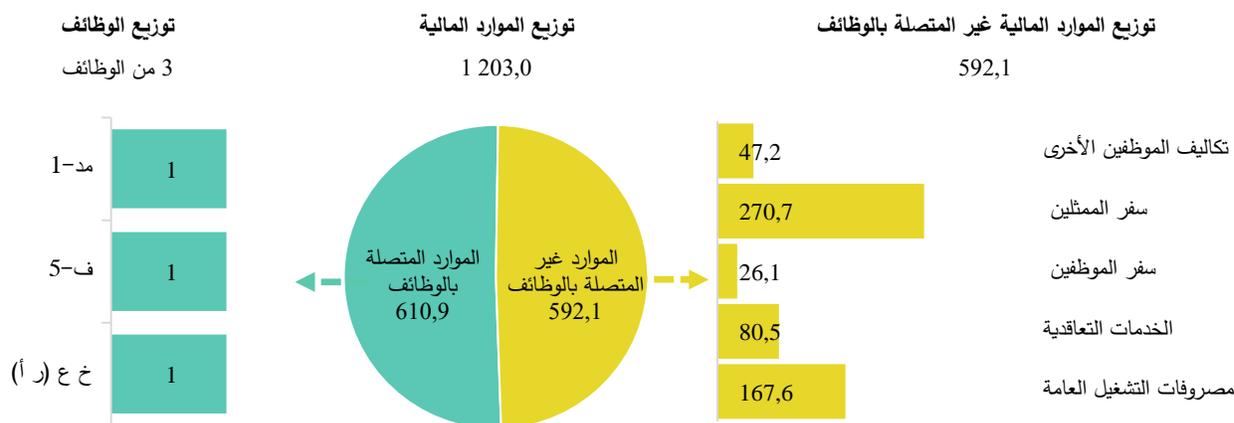
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

وجه الإنفاق	نفقات		التغيرات			اعتمادات عام 2022	تقديرات عام 2023 (قبل)
	عام 2021	عام 2022	التغيرات الفنية	التغيرات الأخرى	المجموع		
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
الموارد المتصلة بالوظائف	589,5	610,9	-	-	-	610,9	-
الموارد غير المتصلة بالوظائف	84,8	764,8	-	(172,7)	(172,7)	592,1	(22,6)
المجموع	674,3	1 375,7	-	(172,7)	(172,7)	1 203,0	(12,6)
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة							
الفئة الفنية والفئات العليا	2	2	-	-	-	2	-
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	1	1	-	-	-	1	-
المجموع	3	3	-	-	-	3	-

الشكل الأول

توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



شرح الفروق حسب العامل

تغييرات أخرى

34 - تعكس التغييرات في الموارد نقصانا صافيا قدره 172 700 دولار على النحو التالي:

(أ) نقصان قدره 16 500 دولار تحت بند سفر الممثلين يتصل بسفر ممثلي اتحاد رابطات الموظفين المدنيين الدوليين السابقين لحضور اجتماعات المجلس، بسبب تخفيض عدد أيام السفر من 10 أيام إلى 6 أيام وانخفاض عدد المسافرين من ستة إلى أربعة؛

(ب) نقصان قدره 13 900 دولار تحت بند سفر الموظفين يتصل أساسا بعدم توفير موارد لسفر الموظفين فيما يتعلق باجتماعات الأفرقة العاملة؛

(ج) نقصان قدره 154 600 دولار تحت بند الخدمات التعاقدية يتصل بوقف تقديم الموارد اللازمة لتنفيذ قرارات المجلس والجمعية العامة بشأن حوكمة المجلس (204 000 دولار)، وتقلبه جزئيا موارد لتدريب أعضاء المجلس على المسؤوليات الائتمانية؛

(د) زيادة صافية قدرها 12 300 دولار تحت بند مصروفات التشغيل العامة تتصل أساسا بتوفير مخصصات كاملة للإيجار في عام 2023 (14 600 دولار)، ويقابلها جزئيا انخفاض في حصة الأمانة من تكلفة الرسوم الإدارية للأمم المتحدة.

ثالثاً - إدارة المعاشات التقاعدية

تصدير

تقدم إدارة المعاشات التقاعدية، وفاءً بولايتها، الخدمات لمجموع المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين، الذين استمر عددهم في الازدياد في عام 2021. وعلى الرغم من ارتفاع حجم عمليات انتهاء الخدمة والاستفسارات وتعطل المدفوعات في عدة بلدان، فقد أنجز الصندوق مهامه الأساسية، بينما كان يمضي قدماً بمشاريعه الاستراتيجية المتعلقة بالتحديث.

وسيستمر نمو قاعدة عملاء الصندوق وازدياد احتياجاتهم من الخدمات في عام 2023. ويحتاج الصندوق إلى التصدي للمخاطر الجيوسياسية وغيرها من المخاطر التي تؤثر على القنوات المصرفية الدولية التي تصرف من خلالها مدفوعات المعاشات التقاعدية. وينبغي أيضاً أن تظل من ضمن الأولويات رقمته خدمات الصندوق، التي تبسط بالفعل الأمور للمتقاعدين والمستفيدين، وكذلك عمل أخصائيي المعاشات التقاعدية في المنظمات الأعضاء.

ويهدف مقترح ميزانية عام 2023 إلى معالجة هذه التحديات وتحقيق هذه الأهداف، مع الاستفادة من المكاسب في الكفاءة التي تحققت بفضل تنفيذ استراتيجية الفترة 2021-2023 المركزة على العملاء والعملية المنحى والقائمة على بناء العلاقات وتحقيق الكفاءة.

وتعلقت إحدى أنجح مبادرات الرقمنة التي نُفذت في عامي 2021 و 2022 بشهادة الاستحقاق. ويُطلب إلى أكثر من 82 000 من المتقاعدين والمستفيدين إرسال شهادات استحقاقهم إلى الصندوق سنوياً، كدليل يثبت أنهم على قيد الحياة ويثبت مكان إقامتهم. وبفضل جهود الرقمنة، يستخدم أكثر من 50 في المائة من المتقاعدين والمستفيدين الآن إما تطبيق شهادة الاستحقاق الرقمية على هواتفهم الذكية أو ميزة التحميل الرقمي في بوابة الخدمة الذاتية للأعضاء على أجهزة الكمبيوتر الخاصة بهم، وذلك لإكمال عملية الإدلاء السنوي بشهادة الاستحقاق. وباستخدام هذه الوسائل الرقمية، حقق عملاء الصندوق مكاسب في الكفاءة ووفروا الوقت من خلال الوفاء بهذا الإلزام السنوي وهم مرتاحون في بيوتهم، بدلاً من استخدام الخدمات البريدية. وأدى ذلك أيضاً إلى زيادة كفاءة الصندوق، بالنظر إلى أن ازدياد عدد المتقاعدين كان سيتطلب تقديم المزيد من شهادات الاستحقاق التي يتم التعامل معها بطريقة يدوية، وهو ما كان سيستلزم بالتالي المزيد من الموارد البشرية عاماً بعد عام. وبفضل الرقمنة، لا تُطلب أي موارد بشرية إضافية في هذا الصدد، ويمكن للصندوق أن يتعامل مع المزيد من شهادات الاستحقاق في حدود القدرات الحالية من الموظفين.

وبهذا التحديث الفعال الذي نُفذ في غضون عامين فقط، والذي يقترن بترشيد هيكل إدارة المعاشات التقاعدية، يمكن للصندوق الآن، لأول مرة منذ سنوات عديدة، أن يقترح ميزانية لا زيادة فيها لعام 2023، بانخفاض قدره 0,5 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة لإدارة المعاشات التقاعدية لعام 2022، مع توقع تحقيق المزيد من أوجه الكفاءة التي ستساعد على الاستيعاب الجزئي للزيادة في احتياجات عملائنا من الخدمات. وتشمل أوجه الكفاءة تلك نشر نظام إدارة العلاقة مع العملاء الذي يتوقع أن يقلل الوقت اللازم لمعالجة استفسارات العملاء، والتشغيل الآلي لإحالة استمارات انتهاء الخدمة إلى الصندوق من قبل المنظمات الأعضاء للشروع في تجهيز الاستحقاقات، والتشغيل الآلي لعملية التحقق من توقعات شهادات الاستحقاق، مما سيزيد معالجة الاستمارات تبسيطاً.

ومن المتوقع أن تتخفص الموارد المخصصة للخدمات التعاقدية، التي تغطي أساسا الاحتياجات من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، انخفاضاً كبيراً (أقل بنسبة 14,5 في المائة مقارنة باعتمادات عام 2022)، بالنظر إلى أن تنفيذ الجزء الأكبر من المشاريع في إطار الاستراتيجية المركزة على العملاء والعملية المنحى والقائمة على بناء العلاقات وتحقيق الكفاءة يوشك أن يكتمل إنجازها ولن تتطلب المزيد من الاستثمار في عام 2023.

بيد أن بعض الوظائف الرئيسية تحتاج إلى تعزيز في المجالات التي لا يمكن فيها التشغيل الآلي من معالجة الزيادة في عبء العمل المتصلة بازدياد المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين وتنفيذ التحسينات التشغيلية. ولذلك، يقترح إنشاء عشر وظائف جديدة تصدياً لثلاثة تحديات رئيسية هي: (أ) زيادة عبء العمل في مجالات خدمات العملاء، والعمليات، والخدمات القانونية، والتحول في أسلوب عمل الصندوق، والموارد البشرية (5 وظائف: 2 من الفئة الفنية و 3 من فئة الخدمات العامة)؛ (ب) آثار تعطل المدفوعات الدولية نتيجة للتطورات الجيوسياسية والجزاءات المفروضة على بعض قنوات الدفع، مما تطلب من الصندوق استحداث واستخدام قنوات دفع بديلة عن طريق خزانة الأمم المتحدة، وهو ما أسفر عن عدد كبير من حالات إعادة إصدار المدفوعات (4 وظائف: 1 من الفئة الفنية و 3 من فئة الخدمات العامة)؛ (ج) الجهود الرامية إلى التحول إلى منظمة قائمة على البيانات وتطوير الهيكل الأساسي لتحليل المعلومات المتعلقة بأعمال الصندوق (1 من فئة الخدمات العامة).

وتمشيا مع أفضل الممارسات في مجال إدارة المخاطر، تقترح إدارة المعاشات التقاعدية تعزيز قدراتها في مجال إدارة المخاطر بإنشاء وحدة لإدارة المخاطر. ويشمل ذلك نقل وظيفة واحدة برتبة ف-4 سيعاد تصنيفها برتبة ف-5 لرئاسة تلك الوحدة ونقل موظف لإدارة البرامج (ف-3). وستنقل كلتا الوظيفتان من وحدة التحول المؤسسي والمساءلة، التي سيعاد تسميتها لتصبح وحدة التحول المؤسسي.

والغرض من إعادة تصنيف وظيفة موظف نظم المعلومات، من الرتبة ف-3 إلى الرتبة ف-4، هو كفاءة توافر الخبرة المتخصصة الكافية داخل الصندوق لإدارة ودعم النظم القائمة على منصات الحوسبة السحابية، في حين أن القصد من إعادة تصنيف وظيفة مساعد للموارد البشرية (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) إلى وظيفة كبير مساعدين للموارد البشرية (فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)) هو كفاءة الخبرة الكافية في مجال الموارد البشرية لبعض الخدمات التي كان يقدمها في السابق مكتب الموارد البشرية والتي تتولى شؤونها الآن إدارة المعاشات التقاعدية.

وبعد استعراض القوة العاملة في مجال المساعدة المؤقتة العامة الذي أجري لميزانية عام 2022، يحتاج الصندوق إلى تثبيت قوته العاملة فيما يتعلق بالمهام التي حددت باعتبارها دائمة من حيث طبيعتها في عام 2021، ولذلك يُقترح تحويل 20 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة (15 وظيفة من فئة الخدمات العامة و 5 وظائف من الفئة الفنية) إلى وظائف ثابتة.

وأخيراً، يُقترح إنشاء وظيفتين جديدتين من فئة المساعدة المؤقتة العامة لتأمين خدمات أخصائي تكامل (ف-3) للتعجيل بالجهود الرامية إلى دمج نظمنا مع التطبيق الجديد لإدارة العلاقة مع العملاء ومساعد لشؤون الاستحقاقات (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) لدعم جهودنا الرامية إلى تنقية البيانات لضمان تعميم استخدام التطبيق على نحو سلس. وبالإضافة وظيفة واحدة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة،

سيخفض العدد الإجمالي لوظائف المساعدة المؤقتة العامة، في حال الموافقة على التغييرات المقترحة في الوظائف، إلى 6 وظائف، من 25 وظيفة في عام 2022.

ومن شأن اعتماد مقترح ميزانية عام 2023 أن يتيح للصندوق مواصلة تقديم خدمات متميزة للمشاركين والمتقاعدين والمستفيدين، وكذلك للمنظمات الأعضاء فيه، تمشيا مع رؤية الصندوق على النحو الذي أقره المجلس والجمعية العامة.

(توقيع) روزماري ماكلين

الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 وأداء البرامج لعام 2021

التوجه العام

الولايات والمعلومات الأساسية

35 - تُستمد الولاية التشريعية لصندوق المعاشات التقاعدية من قرار الجمعية العامة 248 (د-3) في عام 1948 الذي وافق على النظام الأساسي للصندوق، علاوة على قرارات الجمعية العامة اللاحقة وقرارات مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

36 - وكما هو مبين في الشكل الثاني، فإن إدارة المعاشات التقاعدية، جنباً إلى جنب مع لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وأمانتها في كل منظمة عضو، هي المسؤولة عن العمليات اليومية للصندوق. ويشمل ذلك ما يلي:

(أ) إدارة الاشتراكات (جمع وتحديث المعلومات عن المشتركين واشتراكاتهم اللازمة للتقاعد)؛
(ب) تجهيز الاستحقاقات (تحديد الأهلية للاستفادة من مختلف الاستحقاقات والتواصل مع الموظفين/المشاركين بشأن الخيارات المتاحة لهم)؛

(ج) إدارة الاستحقاقات (دفع استحقاقات التقاعد والعجز، وتجهيز تسويات تكلفة المعيشة، وتجهيز استحقاقات الأولاد والورثة)؛

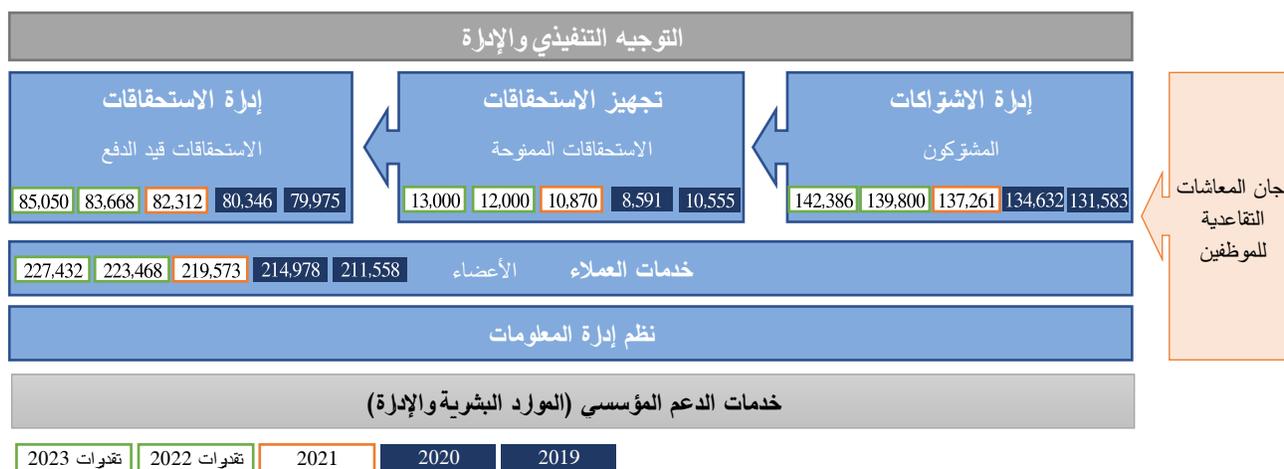
(د) تقديم خدمات العملاء لجميع المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين الآخرين.

37 - وتقدم إدارة المعاشات التقاعدية خدمات الأمانة إلى لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتموّل هذه الخدمات مباشرة من الميزانية العامة للأمم المتحدة.

38 - وبالإضافة إلى ذلك، تضع إدارة المعاشات التقاعدية استراتيجية الصندوق وسياساته لإدارة الصندوق، وتقيّم المخاطر التي يتعرض لها بحكم تصميم خطته وعملياته، وتكفل امتثاله لنظاميه الأساسي والإداري ولنظام تسوية المعاشات التقاعدية الخاص به. والإدارة مسؤولة أيضاً عن إدارة الموارد البشرية والمرافق.

الشكل الثاني

وظائف إدارة المعاشات التقاعدية والعوامل المؤثرة على عبء عملها



لجان المعاشات
التقاعدية
للموظفين

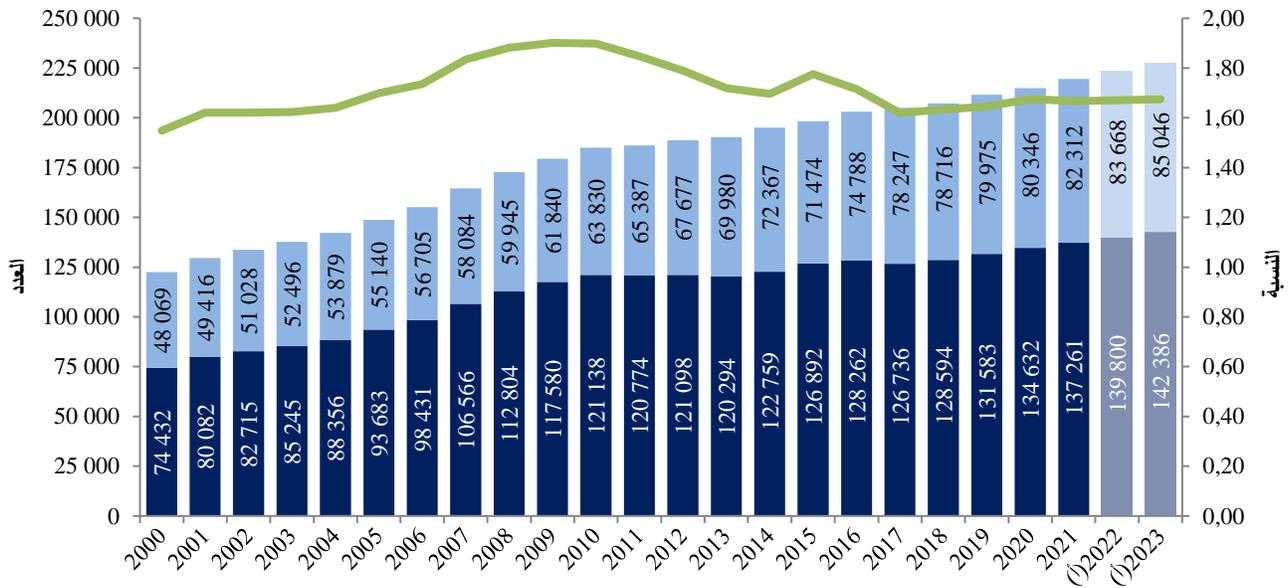
العوامل المؤثرة على عبء العمل

عدد المشتركين والمستفيدين

39 - لا يزال الصندوق يسجل معدل نمو مرتفع في عدد المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين الآخرين. وخلال السنوات الخمس الماضية، ازداد عدد المشتركين بمعدل سنوي متوسط نسبته 1,4 في المائة. وخلال عام 2021، ارتفع عدد المشتركين بنسبة 2,0 في المائة وعدد المستفيدين بنسبة 2,4 في المائة. ويبين الشكل الثالث النمو الإجمالي للصندوق من حيث عدد المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين الآخرين في نهاية كل سنة منذ عام 2000. ويعرض الشكل أيضا نسبة المشتركين إلى المتقاعدين والمستفيدين الآخرين، مما يدل على بلوغ الصندوق مرحلة النضج. وبالنظر إلى أن المتقاعدين والمستفيدين الآخرين يستلزمون موارد إدارية أكثر من المشتركين، فإن عبء العمل الإجمالي لإدارة المعاشات التقاعدية يتزايد بشكل غير متناسب في هذا الصدد.

الشكل الثالث

نمو عدد المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين في الصندوق في نهاية كل سنة



السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر

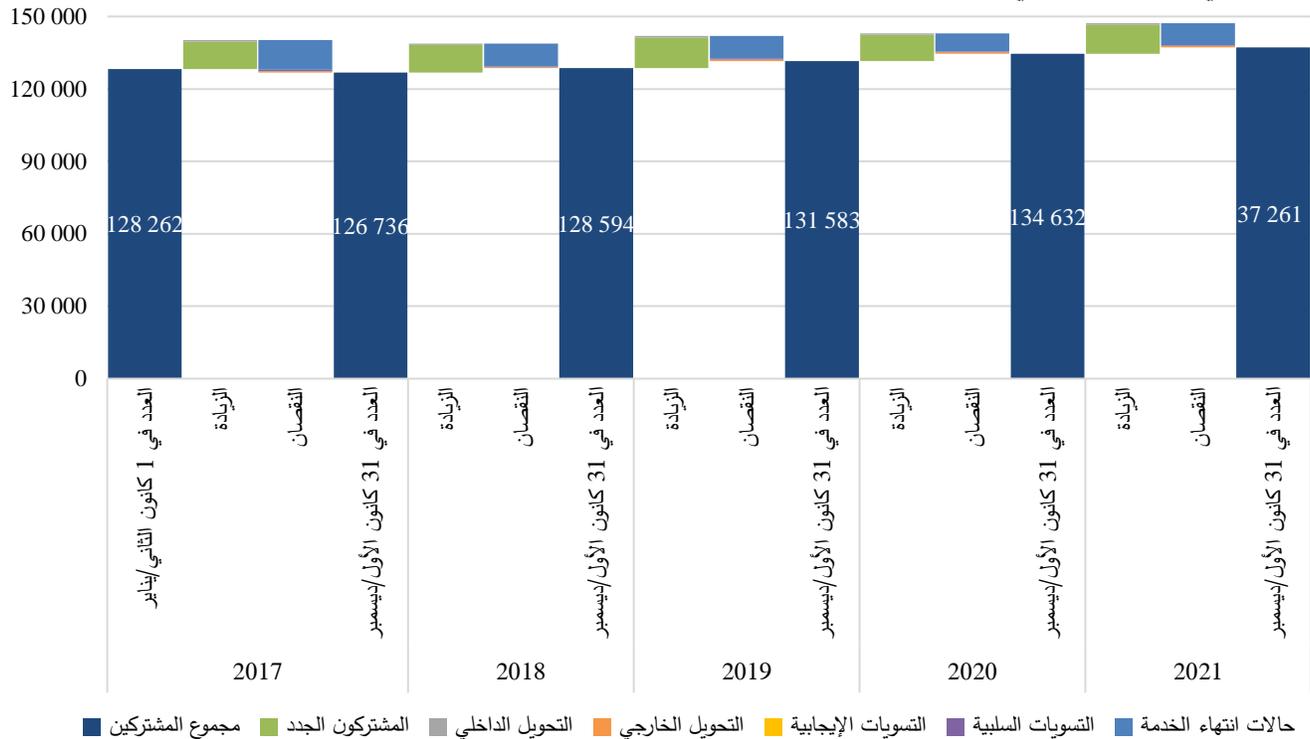
المشركون المستفيدون نسبة المشتركين إلى المستفيدين

(أ) السنوات حتى الآن/السنتان المتوقعتان.

40 - ويبين الشكلان الرابع والخامس التغيرات التي طرأت على عدد المشتركين والمستفيدين، على التوالي، خلال السنوات الخمس الماضية. فمنذ عام 2018، تجاوز عدد المشتركين الجدد الذين انضموا إلى الصندوق عدد المشتركين الذين أصبحوا مستفيدين أو غادروا الصندوق تماما، كما هو مبين في الشكل الرابع. وخلال الفترة نفسها، تجاوز عدد المستفيدين الجدد عدد المستفيدين المنهاة استحقاقاتهم، على النحو المبين في الشكل الخامس.

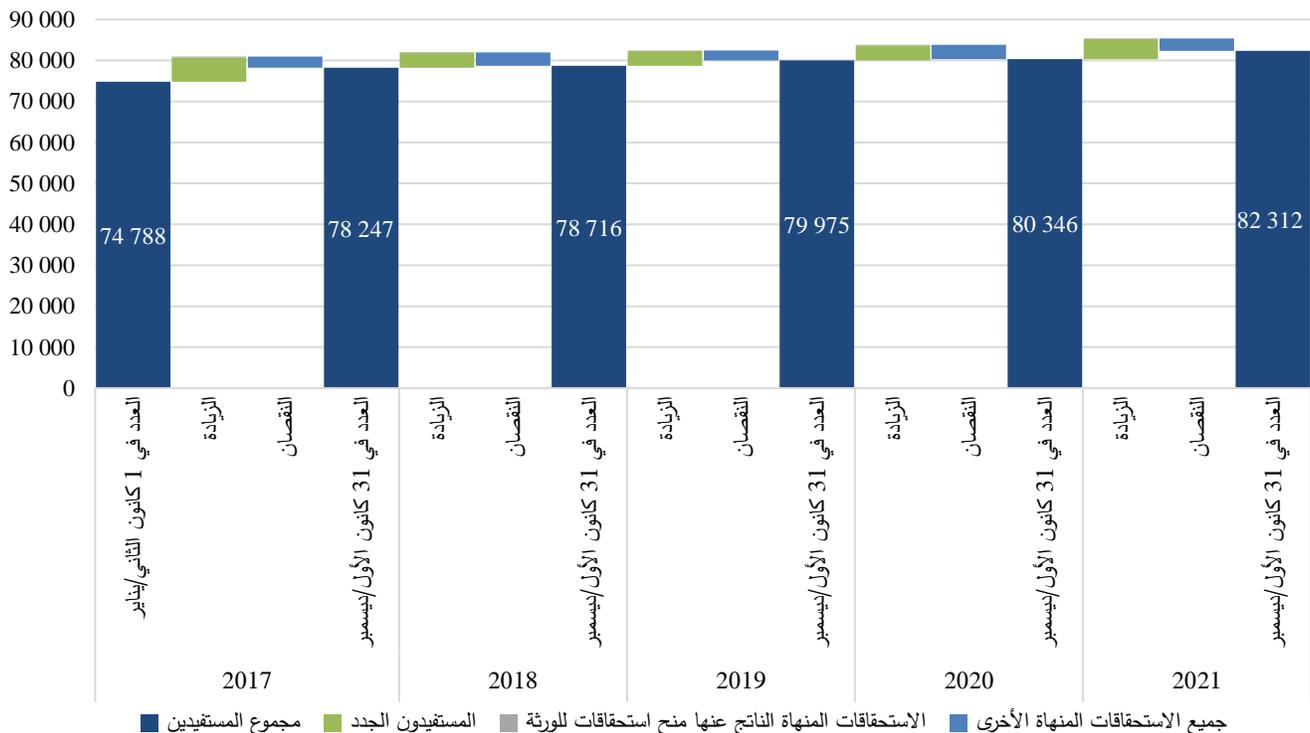
الشكل الرابع

التغيرات في عدد المشتركين في الصندوق، 2017-2021



الشكل الخامس

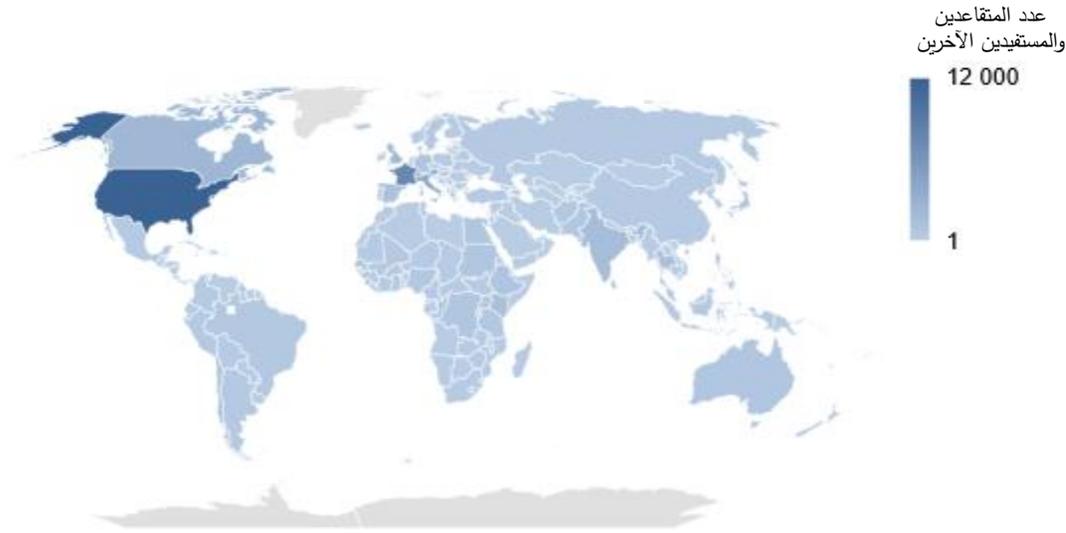
التغيرات في عدد المستفيدين من الصندوق، 2017-2021



41 - يُعتبر توزُّع المتقاعدين والمستفيدين الآخرين من الصندوق عبر أرجاء العالم فريداً بين خطط الاستحقاقات المحددة. وإضافة إلى ذلك، يزيد الانتشار الجغرافي للمشاركين من تعقيد عمليات الصندوق، مما يستلزم المزيد من الانتشار العالمي. فالاستحقاقات الدورية تُدفع بسبع عشرة عملةً مختلفة في جميع أنحاء العالم في أكثر من 180 دولة وإقليماً، من بينها بلدان ذات هياكل مصرفية محدودة. ويبين الشكل السادس تغطية الصندوق العالمية للخدمات المقدمة للمتقاعدين.

الشكل السادس

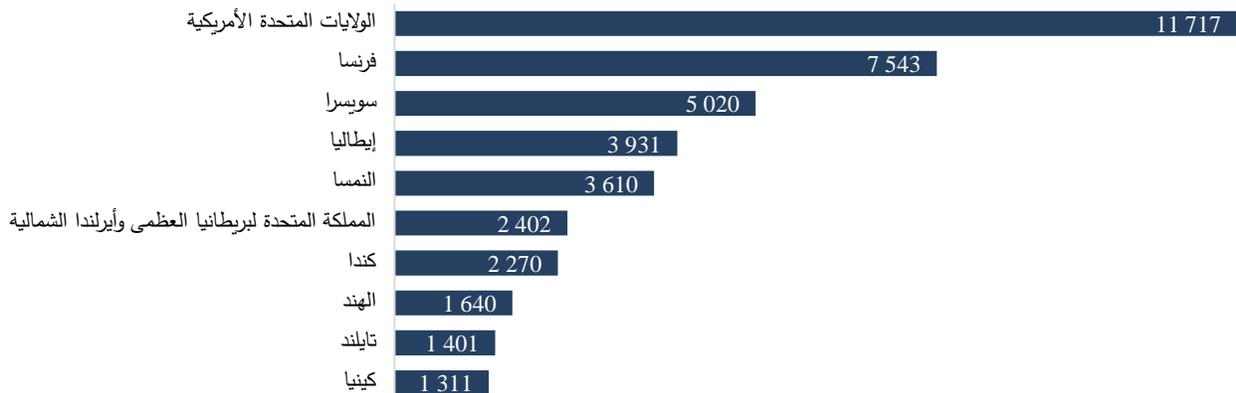
الانتشار الجغرافي للاستحقاقات الدورية حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021



42 - يبين الشكل السابع أنه في نهاية عام 2021، كان لدى ما يقرب من نصف مجموع المستفيدين عناوين بريدية تتركز في 10 بلدان، بينما كان لدى المشتركين المتبقين عناوين بريدية منتشرة في أكثر من 180 بلدا وإقليماً، مما لا يسهم فقط في زيادة تكاليف الإدارة، بل يقلل أيضاً من إمكانية تحقيق وفورات الحجم في تكاليف المعاملات.

الشكل السابع

تركيز المستفيدين حسب العنوان البريدي حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

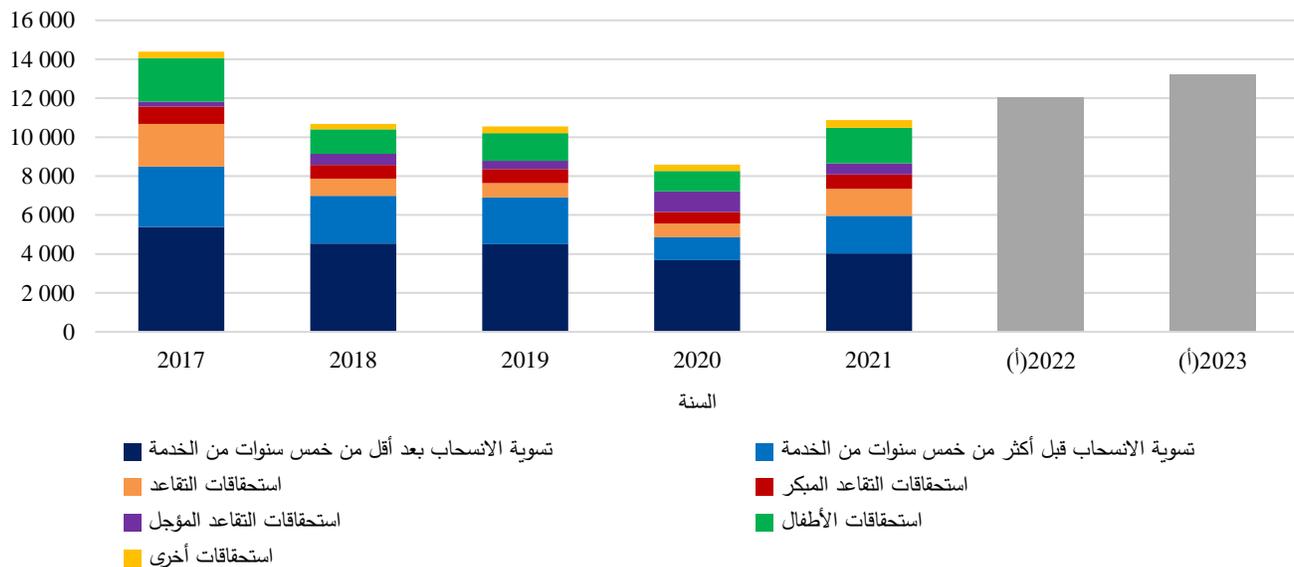


عدد حالات انتهاء الخدمة

43 - لئن كان عدد المشتركين والمستفيدين يسير وفق نمط مستقر نسبياً ويمكن التنبؤ به عاماً بعد عام، فإن عدد حالات انتهاء خدمة المشتركين عدد أكثر تقلباً. فعلى الرغم من أن انتهاء خدمة الموظفين العاملين لفترات طويلة يرتبط إلى حد كبير بالسن الإلزامية لانتهاء الخدمة في المنظمات الأعضاء في الصندوق، فإن انتهاء خدمة الموظفين العاملين لفترات قصيرة يتأثر في المقام الأول باستراتيجية الموارد البشرية للمنظمات الأعضاء ومتطلبات عملها وتوافر ميزانيتها. ولا تزال الزيادة في السن الإلزامية لانتهاء الخدمة من 62 عاماً إلى 65 عاماً، على النحو الذي قرره الجمعية العامة في قرارها 224/70 في عام 2016، تؤثر على عدد حالات انتهاء الخدمة. وعلاوة على ذلك، تؤثر قرارات من قبيل إغلاق بعثات حفظ السلام أو تقليص عدد الموظفين على عدد حالات انتهاء الخدمة ومطالبات الاستحقاق الأولية عن أي سنة معينة. وتراعى هذه العوامل عند تقدير العوامل المؤثرة على عبء العمل. وغاية إدارة المعاشات التقاعدية هي منح فوائد الاستحقاقات الأولية بمجرد استلام جميع المستندات المطلوبة. ويبين الشكل الثامن أدناه عدد الاستحقاقات الممنوحة في سنة معينة.

الشكل الثامن

عدد الاستحقاقات الممنوحة



(أ) السنوات حتى الآن/السنتان المتوقعتان.

44 - على النحو المبين في الشكل الثامن، تشكل تسويات الانسحاب، ولا سيما تلك المتعلقة بفترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي التي تقل عن خمس سنوات، الجزء الأكبر من جميع الاستحقاقات الممنوحة. وفي حين أن العدد الأكبر من الاستحقاقات الممنوحة في عام 2017 يرجع إلى التأخر في تطبيق النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، فإن الانخفاض في عدد الاستحقاقات الممنوحة في عام 2020 يتعلق بتراجع حالات انتهاء الخدمة بسبب الآثار المؤقتة الناجمة عن جائحة كوفيد-19 وأثار تغيير السن الإلزامية لانتهاء الخدمة من 62 عاماً إلى 65 عاماً في عام 2016. ومع ذلك، فقد عكس مسار هذا التراجع في عام 2021، حيث سُجلت زيادة دائمة في الاستحقاقات الممنوحة المتوقعة لعام 2022 فصاعداً.

عدد طلبات خدمة العملاء

45 - تتطوي خدمة العملاء على العديد من الأنشطة، من بينها إطلاع المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين على حقوقهم وخياراتهم، والرد على الاستفسارات وتجهيز الملفات (تدفقات العمل) المتعلقة بالاشتراك، وانتهاء الخدمة، والتقاعد، ودفع الاستحقاقات واستمرار الحق في الاستحقاقات، ونظام تسوية المعاشات التقاعدية، وطلبات الأموال الطارئة، والإجراءات الأخرى المتعلقة بالمعاشات التقاعدية. ويتأثر عدد طلبات خدمة العملاء المقدمة إلى الصندوق في المقام الأول بعدد المستفيدين والمشاركين، والتغيرات الحاصلة في قاعدة العملاء (مثل قبول منظمات أعضاء جديدة)، والتغييرات الإجرائية في إدارة الاستحقاقات (مثل بدء العمل بشهادة الاستحقاق الرقمية)، وعدد حالات انتهاء الخدمة أو التقاعد وأنشطة التوعية المنظمة لفائدة المشتركين والمستفيدين.

الاستراتيجية للفترة 2021-2023

46 - بالنسبة لعام 2023، سيواصل الصندوق أداء وظائفه الأساسية وتنفيذ استراتيجية الفترة 2021-2023، كما أقرها كل من المجلس والجمعية العامة في عام 2020. وتتألف الاستراتيجية من ثلاث ركائز رئيسية هي:

(أ) تبسيط تجربة العملاء: الغرض من هذه الركيزة هو جعل خدمة العملاء ورضاهم أولوية الصندوق. وسيتم ذلك من خلال وضع نموذج جديد لتقديم الخدمات، وتبسيط عملية الحصول على الاستحقاقات، وخفض الرسوم المصرفية لتلقي مدفوعات المعاشات التقاعدية في أقاليم معينة، وجعل المعاشات التقاعدية أوضح للمشاركين والمتقاعدين والمستفيدين الآخرين وللشركاء في المنظمات الأعضاء؛

(ب) تحديث خدمات المعاشات التقاعدية: سيركز الصندوق على الابتكار، وتبسيط العمليات واعتماد العمليات المؤثرة للورق، والتكنولوجيات الجديدة، وتحسين سبل مطابقة البيانات، والارتقاء بمستوى مهارات الموظفين، ليصبح منظمة قائمة على البيانات. وهذه الأعمال هي العمود الفقري لعملية تحديث الصندوق؛

(ج) إقامة شبكة شراكة عالمية قوية: سيواصل الصندوق إقامة شراكات داخلية وخارجية، وتوخي الشفافية والدقة في التقارير لزيادة الثقة بين الصندوق وموظفيه والعملاء وأصحاب المصلحة وصانعي القرار، والمنظمات الأعضاء فيه.

47 - وفي عام 2023، سيواصل الصندوق تحسين التفاعل مع المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين، علاوة على المنظمات الأعضاء. وبالنسبة لعملاء الصندوق، سيشمل ذلك تنفيذ نموذج جديد لتقديم خدمات العملاء، بما في ذلك النظام الجديد لإدارة العلاقة مع العملاء، الذي اعتمد في تشرين الثاني/نوفمبر 2021، والذي سيحسن الاستجابة في التعامل مع الاستفسارات. ومن المتوقع أن يؤدي الالتقاط الرقمي لاستثمارات المعاشات التقاعدية في بوابة الخدمة الذاتية للأعضاء، البوابة الرقمية للصندوق، إلى تبسيط ملاء استثمارات المعاشات التقاعدية إلكترونياً، تبسيطاً كبيراً. وسيؤدي بدء استخدام تطبيقات التعرف على التوقيعات إلى الحد من المهام اليدوية وتحسين دقة المراقبة عند تلقي الاستثمارات، وتحديدًا شهادة الاستحقاق السنوية. وبالنسبة للمنظمات الأعضاء، ستنجح واجهة بيئية جديدة بين نظام أوموجا والنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية التشغيل الآلي لإحالة إخطارات أرباب العمل بانتهاء الخدمة، مما يوفر الوقت ويقلص التجهيز

اليدوي. وبالإضافة إلى ذلك، سيواصل الصندوق رسم مخططات عملياته توخياً لمزيد من التبسيط، وسيمضي في المشاريع التجريبية لأتمتة العمليات الآلية، وسيضع استراتيجية جديدة لإدارة البيانات لكي يصبح منظمة قائمة على البيانات، وسيعزز الأمن السيبراني.

العوامل الخارجية

48 - تستند الخطة العامة لعام 2023 إلى الافتراضات التالية:

- (أ) استمرار عدد العملاء الذين يخدمهم الصندوق في التزايد والعيش لفترة أطول وازدياد انتشارهم جغرافياً. وهذا الاتجاه خارج عن سيطرة الصندوق؛
- (ب) عدم تجاوز حجم المعاملات التوقعات بدرجة كبيرة؛
- (ج) تقديم المشتركين والمنظمات الأعضاء المعلومات والوثائق/البيانات إلى الصندوق في الموعد المحدد؛
- (د) عدم حدوث تغييرات كبيرة في بيئة عمل الصندوق (من قبيل التغييرات المدخلة على الموارد البشرية والمالية المتاحة، والتعديلات الهامة للأحكام المتصلة بتصميم الخطط، ووقوع نزاعات سياسية خطيرة أو كوارث طبيعية أو جوائح).

أنشطة التقييم

49 - استرشدت الخطة البرنامجية لعام 2023 بالتقييمات التالية التي أنجزت في عام 2021:

- (أ) المراجعة التي قام بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية لخدمات العملاء في إدارة المعاشات التقاعدية؛
- (ب) المراجعة التي قام بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية للنظام ذي المسارين في إدارة المعاشات التقاعدية؛
- (ج) المراجعة التي قام بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية لإدارة الوصول إلى الشبكة في إدارة المعاشات التقاعدية؛
- (د) المراجعة التي قام بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية للتأهب الأمني السيبراني في إدارة المعاشات التقاعدية؛
- (هـ) استعراض الخبراء التقني للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية.

50 - واختتم استعراض مؤشرات الأداء الرئيسية في عام 2021 وسيستمر إجراء هذا الاستعراض في عام 2022.

برنامج العمل

الأهداف

51 - الأهداف التي تتوخاها إدارة المعاشات التقاعدية هي كما يلي:

- (أ) جمع وتحديث معلومات المشتركين والاشتراكات في الصندوق؛
- (ب) تجهيز الاستحقاقات، بما في ذلك تحديد الأهلية للحصول على الاستحقاقات التي يدفعها الصندوق؛
- (ج) إدارة الاستحقاقات (بما في ذلك دفع استحقاقات التقاعد والعجز)، وتعديل المعاش التقاعدي بناء على تكلفة المعيشة المحددة في اللوائح، والتحقق من الاستحقاقات؛
- (د) تقديم خدمات العملاء لجميع المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين الآخرين، بما في ذلك التواصل مع الموظفين/المشتركين بشأن الخيارات المتاحة لهم والرد على استفساراتهم.

أثر الجائحة

- 52 - أدى انتشار جائحة كوفيد-19 إلى زيادة الشكوك الاقتصادية مع إمكانية التأثير سلبيًا على حالة الصندوق المالية وعلى عملياته وتدفقاته النقدية. وتحول موظفو الصندوق في نيويورك وجنيف وباريس ونيروبي إلى اتباع أساليب العمل عن بُعد عندما أُغلقت مواقع تلك المكاتب بسبب التدابير التي اتخذتها الأمم المتحدة، متشياً مع التوجيهات الصادرة عن السلطات المحلية، للتخفيف من انتشار الجائحة وأثرها. وخلال العام، واصل الصندوق عملياته، وعاد عدد كبير من موظفي الصندوق إلى العمل من المكاتب لمدة يومين في الأسبوع في عام 2021. وظلت اللقاءات الحضرية بمواعيد مع المشتركين في الخطة واجتماعات المجلس الحضرية معلقة طوال عام 2021، ولكن يُتوقع استئناف الاجتماعات الحضرية في تموز/يوليه 2022.
- 53 - وبينما شهد الصندوق انخفاضاً كبيراً في ملفات استحقاق المعاشات التقاعدية في عام 2020 لأن المنظمات الأعضاء رُجأت حالات انتهاء الخدمة بسبب الجائحة، انقلب هذا الاتجاه في النصف الثاني من عام 2021، مع وجود مؤشرات على زيادة عبء العمل الملقى على عاتق الصندوق في عامي 2022 و 2023.

أداء البرامج لعام 2021 والنتائج المقررة لعام 2023

- 54 - يُقاس أداء البرامج في عام 2021 والنتائج المقررة لعام 2023 عن كل هدف من الأهداف الأساسية لإدارة المعاشات التقاعدية.

إدارة الاشتراكات (جمع وتحديث المعلومات المتعلقة بالمشتركين والاشتراكات المدفوعة)

تسوية الاشتراكات المحصلة

- 55 - تساعد إدارة اشتراكات المشتركين والمنظمات الأعضاء الصندوق على حساب الاستحقاقات بدقة وإحكام تجهيز المعاشات التقاعدية. وهذه وظيفة مالية أساسية تُجَز من خلال التبادل المنتظم للبيانات مع المنظمات الأعضاء على مدار العام وعملية تسوية سنوية تتم في الفترة ما بين شهري كانون الأول/ديسمبر وآذار/مارس. ويزداد حجم العمل الذي تنطوي عليه تسوية الاشتراكات وحسابات المشتركين بازدياد عدد المشتركين.

الجدول 6
مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
عدد المشتركين	131 583	134 632	137 261	139 800
قيمة الاشتراكات (ببلايين دولارات الولايات المتحدة)	2,7	2,9	3,0	3,1
النسبة المئوية للاشتراكات المسوّاة	100	100	100	100

عدد الاستحقاقات المجهّزة في غضون 15 يوماً

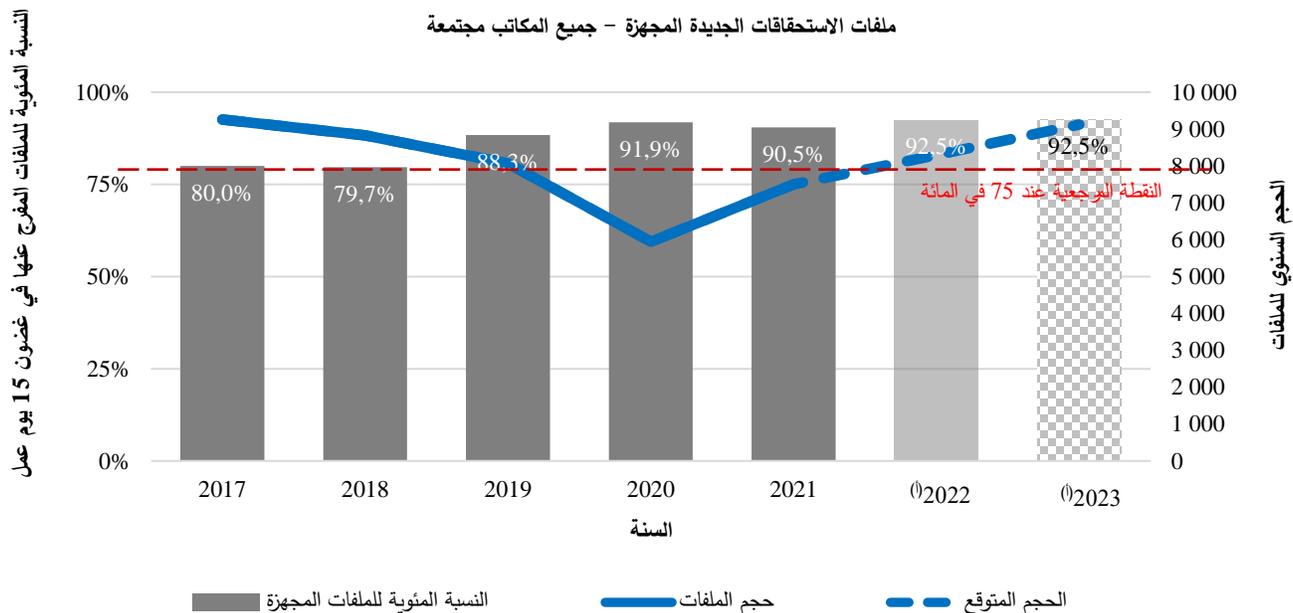
استيفاء النقطة المرجعية لتجهيز الاستحقاقات

56 - بيّنت وثائق التخطيط الاستراتيجي للصندوق للسنوات السابقة الهدف المحدد لتجهيز الاستحقاقات. وحُدّدت النقطة المرجعية عند 75 في المائة من الاستحقاقات (حالات انتهاء الخدمة الأولية) التي تجهّز في غضون 15 يوم عمل من استلام جميع الوثائق المطلوبة لانتهاء الخدمة. وتطوَّق النقطة المرجعية نفسها على جميع أنواع الاستحقاقات الأولية. وتم تغيير المنهجية المرجعية في تموز/يوليه 2020 بناء على توصية من مجلس مراجعي الحسابات. وقد أوصى مجلس مراجعي الحسابات، للحالات التي تتطلب وثائق إضافية، بالتوقف عن حساب النقطة المرجعية ثم استئنافه من حيث توقف بدلاً من التوقف عنه ثم بدئه من جديد.

57 - وواصل الصندوق استيفاء النقطة المرجعية لتجهيز الاستحقاقات بالمنهجية الجديدة بل تجاوز ذلك، حيث جهّز 90 في المائة من حالات انتهاء الخدمة الأولية في غضون 15 يوم عمل، وذلك على النحو المبين في الشكل التاسع.

الشكل التاسع

النقطة المرجعية للأداء في ما يخص تجهيز الاستحقاقات



(أ) السنوات حتى الآن/السنتان المتوقعتان.

58 - ويلتزم الصندوق بالتقيد بالنقطة المرجعية المحددة لتجهيز الاستحقاقات. ولئن كانت أحجام عام 2020 منخفضة بشكل استثنائي لأن المنظمات الأعضاء شهدت عدداً أقل من عمليات انتهاء الخدمة أثناء الجائحة، فقد شهد عام 2021 عودة إلى الأحجام العادية، والتي من المتوقع أن تستمر في الزيادة في المستقبل المنظور.

الجدول 7 مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
10 555	8 591	11 328	12 000	13 000
عدد الاستحقاقات المدفوعة				
88,3	91,9	90,5	92,5	92,7
النسبة المئوية (النسبة المئوية)				

إدارة الاستحقاقات (دفع استحقاقات التقاعد والعجز، وتجهيز تسويات تكلفة المعيشة، وتجهيز استحقاقات الوراثة)

دفع الاستحقاقات في موعدها

59 - دفع المعاشات التقاعدية هو المنجز المستهدف الأساسي للصندوق، سواء كان مبلغاً إجماليًا أو استحقاقاً دورياً، الذي يتم بشكل رئيسي من خلال كشوف المرتبات الشهرية. والمؤشر الأساسي هو صرف المدفوعات في موعدها ليحصل المتقاعدون والمستفيدون على استحقاقاتهم دون تأخير وبحسب استحقاقاتهم.

الجدول 8 مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)
79 975	80 346	82 312	83 668	85 050
عدد الاستحقاقات قيد الدفع				
2,7	2,9	3,0	3,1	3,2
قيمة الاستحقاقات المدفوعة (ببلايين دولارات الولايات المتحدة)				
100	100	100	100	100
مدفوعات الاستحقاقات الصادرة في موعدها (بالنسبة المئوية)				

تقديم خدمات العملاء لجميع المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين الآخرين

البتّ في استفسارات العملاء بسرعة

60 - مؤشر عبء العمل الرئيسي لأنشطة خدمات العملاء هو عدد الاستفسارات والحالات التي تم التعامل معها. ويُرسَل العملاء استفساراتهم عبر طرق اتصال مختلفة، مثل البريد الإلكتروني والهاتف واستمارة الاتصال عبر الإنترنت والبريد العادي والفاكس والزيارات التي تتم بدون ترتيب مسبق.

الجدول 9
مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي)	2020 (الأداء الفعلي)	2021 (الأداء الفعلي)	2022 (الأداء المقرر)	2023 (الأداء المقرر)	
211 558	214 978	219 573	223 468	227 432	مجموع عدد المشتركين والمستفيدين
54 239	61 365	96 147	112 185	120 000	مجموع عدد استفسارات العملاء الواردة
86	68	87	85	85	استفسارات العملاء التي بُتَّ فيها في غضون 15 يوم عمل (بالنسبة المئوية)

باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023

لمحة عامة

61 - ترد في الجداول من 10 إلى 15 وفي الشكل العاشر الموارد المقترحة لعام 2023، بما في ذلك تفاصيل التغييرات في الموارد، حسب الاقتضاء.

62 - ويبلغ مجموع الموارد المقترحة لعام 2023 ما مقداره 64,0 مليون دولار قبل إعادة تقدير التكاليف، مما يعكس نقصانا صافيا قدره 352 300 دولار (أو 0,5 في المائة) مقارنة بالاعتماد المرصود لعام 2022:

(أ) تعكس الزيادة الصافية البالغة 3,7 ملايين دولار (أو 11,8 في المائة) تحت بند الموارد المتصلة بالوظائف التسويات الفنية المتعلقة بتوفير مخصصات كاملة للوظائف الثابتة المنشأة أو المعاد نديها في عام 2022، وتحويل 20 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة، وإنشاء 10 وظائف ثابتة. وتترجم الزيادة تحت بند الموارد المتصلة بالوظائف بتحويل 20 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى تخفيض مقابل قدره 20 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة تحت بند تكاليف الموظفين الأخرى، على النحو المبين في الفقرة الفرعية (ب) أدناه. ويتضمن المرفق الثالث تفاصيل التغييرات المقترحة في الموارد المتصلة بالوظائف؛

(ب) يعكس النقصان الصافي البالغ 4,1 ملايين دولار (أو 12,3 في المائة) تحت بند الموارد غير المتصلة بالوظائف ما يلي:

'1' التخفيض المقابل لتحويل 20 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، مع تخفيض مقابل في تكاليف الموظفين الأخرى لهذه الوظائف المؤقتة. وتستند التغييرات المقترحة إلى الاستعراض الشامل لوظائف المساعدة المؤقتة العامة في إدارة المعاشات التقاعدية بناء على طلب الجمعية العامة الوارد في قرارها 246/75. ويتضمن المرفق الرابع معلومات مفصلة عن التحويل المقترح لوظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة؛

'2' تتعلق التخفيضات الأخرى في الموارد غير المتصلة بالوظائف بالخبراء الاستشاريين والخدمات التعاقدية، وتحديدًا نتيجة لعدم وجود استثمارات رئيسية جديدة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بالنظر إلى أن تلك المخطط لها في الاستراتيجية المركزة على

العملاء والعملية المنحى والقائمة على بناء العلاقات وتحقيق الكفاءة قد أدرجت بالفعل في الميزانية في عامي 2021 و 2022، بما في ذلك نظام إدارة العلاقة مع العملاء في عام 2022. ويقابل هذا الانخفاض أساساً زيادة في الاحتياجات تحت بند مصروفات التشغيل العامة بسبب توفير مخصصات كاملة للإيجار وتكلفة الخدمات التي تقدمها خزانة الأمم المتحدة.

63 - وترد التفاصيل المتعلقة بالفرق والتسويات المقترحة بين فئات الميزانية في الفقرات أدناه. ويساعد المستوى المقترح للموارد على تنفيذ ولاية الصندوق تنفيذاً تاماً يتسم بالكفاءة والفعالية ويتمشى مع الاستراتيجية والخطة البرنامجية المتوخاة لعام 2023.

64 - وكما هو مبين في الجدول 10، يبلغ مجموع التكاليف المعاد تقديرها 3,3 ملايين دولار، ويعزى ذلك أساساً إلى التغييرات في التكاليف القياسية للموظفين فيما يتعلق بالموارد المتصلة بالوظائف (1,9 مليون دولار) وأثر التضخم المتوقع على الموارد غير المتصلة بالوظائف (1,4 مليون دولار).

الجدول 10

عموماً: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف، حسب وجه الإنفاق (إدارة المعاشات التقاعدية)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نفقات عام اعتمادات عام		التغييرات				2022	2021	
	2022	2021	النسبة المئوية	المجموع	التعديلات التغييرات	الأخرى				الفنية
الموارد المتصلة بالوظائف	31 352,6	27 637,6	11,8	3 703,7	2 853,2	850,5	31 352,6	27 637,6	الموارد المتصلة بالوظائف
تكاليف الموظفين الأخرى	4 999,6	5 949,4	(45,6)	(2 277,4)	(2 277,4)	-	4 999,6	5 949,4	تكاليف الموظفين الأخرى
الضيافة	3,2	-	-	-	-	-	3,2	-	الضيافة
الخبراء الاستشاريون	323,6	32,5	(35,2)	(114,0)	(114,0)	-	323,6	32,5	الخبراء الاستشاريون
سفر الموظفين	303,0	47,2	40,7	123,2	123,2	-	303,0	47,2	سفر الموظفين
الخدمات التعاقدية	16 912,4	20 574,9	(14,5)	(2 453,7)	(2 453,7)	-	16 912,4	20 574,9	الخدمات التعاقدية
مصروفات التشغيل العامة	9 809,6	3 680,9	6,3	621,7	621,7	-	9 809,6	3 680,9	مصروفات التشغيل العامة
اللوازم والمواد	42,3	48,6	13,5	5,7	5,7	-	42,3	48,6	اللوازم والمواد
الأثاث والمعدات	561,0	154,6	6,9	38,5	38,5	-	561,0	154,6	الأثاث والمعدات
المجموع	64 307,3	58 125,7	(0,5)	(352,3)	(1 202,8)	850,5	64 307,3	58 125,7	المجموع

الجدول 11

عموماً: الوظائف المقترحة والتغييرات في الوظائف لعام 2023 (إدارة المعاشات التقاعدية)⁽¹⁾

(عدد الوظائف)

التفاصيل	العدد	
الوظائف المعتمدة لعام 2022	231	1 أ ع م، 1 مد-2، 4 مد-1، 12 ف-5، 26 ف-4، 37 ف-3، 1 ف-1/2، 11 خ ع (ر ر)، 136 خ ع (ر أ)، 2 ر م
الوظائف المنقولة	-	نقل وظيفتين، 1 ف-4 و 1 ف-3، من وحدة التحول المؤسسي والمساءلة إلى وحدة إدارة المخاطر في إطار برنامج العمل
الوظائف المعاد تصنيفها	-	رفع رتبة وظيفة من ف-4 إلى ف-5، ووظيفة من ف-3 إلى ف-4، ووظيفة من خ ع (ر أ) إلى خ ع (ر ر)
الوظائف المحوِّلة	20	1 ف-5، 1 ف-4، 3 ف-3، 15 خ ع (ر أ)
الوظائف المعاد نديها	-	تغيير المسمى الوظيفي لموظف المعلومات المالية (ف-4) إلى موظف إدارة البرامج (ف-4) في دائرة العمليات؛ ولموظف قانوني (ف-3) إلى موظف إدارة البرامج (ف-3) في وحدة التحول المؤسسي والمساءلة؛ ولمساعد لشؤون البحوث (خ ع (ر أ)) إلى مساعد قانوني (خ ع (ر أ)) في الوحدة القانونية
الوظائف الجديدة	10	4 ف-3، 1 خ ع (ر ر)، 5 خ ع (ر أ)
الوظائف المقترحة لعام 2023	261	1 أ ع م، 1 مد-2، 4 مد-1، 14 ف-5، 27 ف-4، 43 ف-3، 1 ف-1/2، 13 خ ع (ر ر)، 155 خ ع (ر أ)، 2 (ر م)

(أ) يرد في المرفق الثالث مزيد من المعلومات عن التغييرات في الوظائف.

الجدول 12

عموماً: الوظائف المقترحة حسب الفئة والرتبة (إدارة المعاشات التقاعدية)

(عدد الوظائف)

الوظائف المقترحة لعام 2023	التغييرات	الوظائف المعتمدة لعام 2022	الفئة الفنية والفئات العليا
1	-	1	أ ع م
1	-	1	مد-2
4	-	4	مد-1
14	2	12	ف-5
27	1	26	ف-4
43	6	37	ف-3
1	-	1	ف-1/2
91	9	82	المجموع الفرعي
			فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها
13	2	11	خ ع (ر ر)
155	19	136	خ ع (ر أ)
2	-	2	ر م
170	21	149	المجموع الفرعي
261	30	231	المجموع

الجدول 13

عموماً: تطور الموارد المالية حسب العنصر (إدارة المعاشات التقاعدية)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات عام 2023	التغيرات				نفقات عام اعتمادات عام		
	النسبة (قبل إعادة تقدير التكاليف)	المجموع	تغيرات أخرى	التعديلات الفنية	2022	2021	
2 073,8	(0,7)	(13,7)	(13,7)	-	2 087,5	3 523,0	ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة
51 591,2	(1,2)	(606,0)	(1 355,6)	749,6	52 197,2	51 025,1	باء - برنامج العمل
10 290,0	2,7	267,4	166,5	100,9	10 022,6	3 577,6	جيم - دعم البرامج
63 955,0	(0,5)	(352,3)	(1 202,8)	850,5	64 307,3	58 125,7	المجموع

الجدول 14

عموماً: الوظائف المقترحة لعام 2023 حسب العنصر (إدارة المعاشات التقاعدية)

التقديرات لعام 2023	التغيرات	الوظائف المعتمدة لعام 2022	
4	1	3	ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة
248	27	221	باء - برنامج العمل
9	2	7	جيم - دعم البرامج
261	30	231	المجموع

ملاحظة: من بين التغييرات التي طرأت على الوظائف الثابتة، يقابل الزيادة البالغة 20 وظيفة ثابتة تحويل وظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، وتعزى تلك الزيادة إلى ذلك التحويل.

الجدول 15

عموماً: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (إدارة المعاشات التقاعدية)

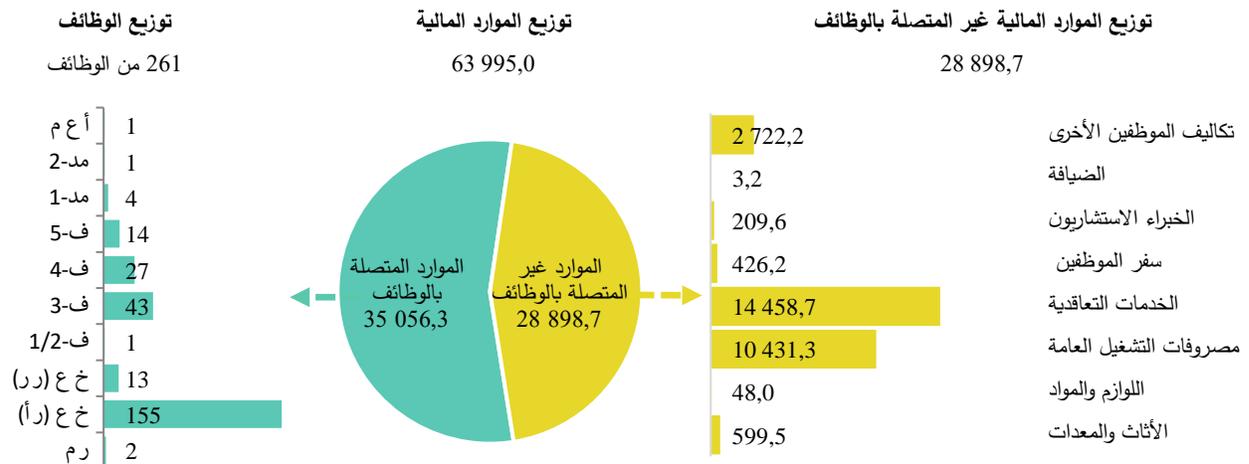
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	التغيرات			نفقات عام اعتمادات عام			
	النسبة المئوية	المجموع	التغيرات الأخرى	التعديلات الفنية	2022		2021
35 056,3	11,8	3 703,7	2 853,2	850,5	31 352,6	27 637,6	الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية
28 898,7	(12,3)	(4 056,0)	(4 056,0)	-	32 954,7	30 488,1	الموارد المتصلة بالوظائف
63 955,0	(0,5)	(352,3)	(1 202,8)	850,5	64 307,3	58 125,7	المجموع
91	11,0	9	9	-	82		الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة
170	14,1	21	21	-	149		الفئة الفنية والفئات العليا
261	13,0	30	30	-	231		فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها
							المجموع

الشكل العاشر

توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



شرح الفروق حسب العامل

التغيرات الإجمالية في الموارد

التعديلات الفنية

65 - كما هو مبين في الجدول 13، تعكس التغييرات في الموارد في إطار التعديلات الفنية زيادة قدرها 850 500 دولار في إطار برنامج العمل والدعم البرنامجي، نتيجة للوظائف المعتمدة لعام 2022، عملاً بقرار الجمعية العامة 246/76، التي كانت خاضعة لمعدل شواغر قدره 50 في المائة في عام 2022، والتي أصبحت الآن مدرجة في الميزانية بمعدلات الشواغر المطبقة على الوظائف المستمرة، وذلك على النحو التالي:

- (أ) **برنامج العمل:** زيادة قدرها 749 600 دولار تعكس توفير مخصصات كاملة لست وظائف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) أنشئت في عام 2022، وست وظائف ثابتة (1 مد-1 و 2 ف-3 و 3 من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) أعيد ندبها في عام 2022؛
- (ب) **دعم البرامج:** زيادة قدرها 100 900 دولار تعكس توفير مخصصات كاملة لوظيفة ثابتة واحدة برتبة ف-4 أعيد ندبها في عام 2022.

تغييرات أخرى

66 - تعكس التغييرات في الموارد نقصاناً صافياً قدره 1 202 800 دولار، وذلك على النحو التالي:

- (أ) **التوجيه التنفيذي والإدارة:** يعكس النقصان البالغ 13 700 دولار ما يلي:

'1' زيادة قدرها 244 700 دولار تحت بند الموارد المتصلة بالوظائف بسبب التحويل المقترح لوظيفة مساعد خاص للرئيس التنفيذي لإدارة المعاشات التقاعدية (ف-5) من وظيفة من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظيفة ثابتة؛

'2' نقصان صاف قدره 258 400 دولار تحت بند الموارد غير المتصلة بالوظائف، يعكس ما يلي: (أ) نقصان تحت بند تكاليف الموظفين الأخرى (268 100 دولار)، يتصل أساسا بالزيادة المقابلة في الموارد المتصلة بالوظائف المتعلقة بما ورد في (أ) '1' أعلاه، وتخفيض تقديرات أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، مع مراعاة نمط الإنفاق من عام 2018 إلى عام 2021؛ (ب) نقصان تحت بند الخبراء الاستشاريين (3 500 دولار)، يقابله جزئيا زيادة تحت بندي سفر الموظفين (10 800 دولار) والخدمات التعاقدية (2 400 دولار)؛

(ب) برنامج العمل: يعكس النقصان البالغ 1 355 600 دولار ما يلي:

'1' زيادة قدرها 2 451 100 دولار تحت بند الموارد المتصلة بالوظائف، تتعلق بإنشاء 9 وظائف ثابتة (616 900 دولار)، وتحويل 18 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة (1 995 700 دولار)، وإعادة تصنيف 3 وظائف ثابتة (69 600 دولار)، ويقابلها جزئيا إعادة ندب 3 وظائف بتكلفة قدرها 50 في المائة (231 100 دولار). وترد في المرفقين الثالث والرابع معلومات مفصلة عن التغييرات في الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف؛

'2' يعكس النقصان الصافي البالغ 3 806 700 دولار تحت بند الموارد غير المتصلة بالوظائف أساسا ما يلي:

أ - الانخفاض الصافي في الاحتياجات البالغ 1 936 400 دولار تحت بند تكاليف الموظفين الأخرى، الذي يتصل بما يلي: (أ) التعويض المقابل للزيادة تحت بند الموارد المتصلة بالوظائف لتحويل 18 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة (1 995 700 دولار) وإنهاء وظيفة واحدة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة لموظف نظم المعلومات (ف-4) (209 000 دولار)، ويقابله جزئيا مقترح إنشاء وظيفتين من وظائف المساعدة المؤقتة العامة (موظف نظم معلومات (ف-3) في دائرة نظم إدارة المعلومات ووظيفة مساعد لشؤون الاستحقاقات (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) في دائرة العمليات) (265 200 دولار)، وذلك على النحو المفصل في المرفق الرابع؛ (ب) زيادة في العمل الإضافي (3 100 دولار)، وذلك أساسا للاستجابة لعبء العمل في فترات الذروة ودعما للمجلس. ويشمل المقترح استمرار أربع وظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة؛

ب - يعزى انخفاض الاحتياجات البالغة 178 100 دولار تحت بند الخبراء الاستشاريين، إلى إلغاء الموارد المخصصة لإدارة البرامج فيما يتعلق بإطار النشر الاستراتيجي ورسم مخططات العمليات وتحديد متطلبات العمل لمشاريع

تحسين النظم والتحسين المستمر، وهي الموارد التي لن تكون مطلوبة في عام 2023 على اعتبار أنها أصبحت الآن جزءاً من المهام الأساسية لدائرة نظم إدارة المعلومات (إدارة المشاريع) ووحدة التحول المؤسسي والمساءلة (رسم مخططات العمليات)؛

ج - نقصان الصافي البالغ 2 460 900 دولار تحت بند الخدمات التعاقدية، ويعزى أساساً إلى انخفاض الحاجة إلى استثمارات رئيسية في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المرتبط بالاستراتيجية المركزة على العملاء والعملية المنحى والقائمة على بناء العلاقات وتحقيق الكفاءة للفترة 2021-2023، بما في ذلك إلغاء الموارد المعتمدة في عام 2022 لاقتناء نظام لإدارة العلاقة مع العملاء، ويقابل ذلك جزئياً احتياجات إضافية لخدمات الدعم والصيانة للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية؛ ومركز دعم العملاء، بما في ذلك دعم العملاء فيما يتعلق بشهادة الاستحقاق الرقمية؛ والأمن السيبراني؛ وخدمات الترجمة التحريرية للمواد الإعلامية. وتشمل الاحتياجات من الموارد أيضاً تخصيص اعتماد لمشاريع أخرى ذات صلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات تمشياً مع الرؤية الاستراتيجية للصندوق بأن يصبح منظمة قائمة على البيانات للتأقلم مع "الوضع الطبيعي الجديد للعمل" في فترة ما بعد كوفيد-19؛

د - زيادة قدرها 651 700 دولار تحت بند مصروفات التشغيل العامة تتعلق بما يلي: (أ) الموارد الإضافية المخصصة للرسوم الإدارية للأمم المتحدة المتصلة بمدفوعات الخزنة ونظام سونيفت بوصفها حصة الصندوق من التكاليف التي تتكبدها خزنة الأمم المتحدة لتيسير المدفوعات نيابة عن الصندوق في ضوء الصعوبات التي تعترض المدفوعات الموجهة إلى بلدان معينة يوجد في بعضها عدد كبير من المستفيدين (350 000 دولار)؛ (ب) المجلس الطبي ومحكمة الأمم المتحدة للاستئناف بسبب زيادة رسوم الطعون المعروضة على المحكمة في القضايا التي يرفعها المشتركون والمتقاعدون والمستفيدون الآخرون (48 000 دولار)؛ (ج) إعادة توزيع الموارد المتصلة بعناصر من الرسوم الإدارية للأمم المتحدة المدرجة سابقاً في الميزانية في إطار وحدة خدمات دعم الأعمال لتعكس استخدام المؤسسة للخدمات الرئيسية لتسيير الأعمال المقدمة في إطار برنامج العمل (302 400 دولار)، ويقابلها جزئياً نقصان في الموارد المخصصة للاتصال والطباعة (35 900 دولار) وإلغاء الموارد المخصصة للبرامجيات الإحصائية التي تعتبر غير مطلوبة في عام 2023 (12 800 دولار)؛

هـ - زيادة قدرها 39 000 دولار تحت بند الأثاث والمعدات للتطبيقات المكتبية المتنوعة للبرامجيات الحاسوبية ونقصان قدره 5 100 دولار تحت بند اللوازم المكتبية؛

(ج) دعم البرامج: تعكس الزيادة الصافية البالغة 166 500 دولار في المقام الأول ما يلي:

'1' زيادة الاحتياجات تحت بند الموارد المتصلة بالوظائف بمبلغ 157 400 دولار، وتتصل بالتحويل المقترح لوظيفة مؤقتة لمساعد لشؤون إدارة المرافق (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) إلى وظيفة ثابتة، ورفع رتبة وظيفة مساعد للموارد البشرية (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) إلى وظيفة كبير مساعدين للموارد البشرية (فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)) ومقترح إنشاء وظيفة لمساعد للموارد البشرية (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) بغية تعزيز اختيار الموظفين وتعيينهم في إدارة المعاشات التقاعدية، على النحو المفصل في المرفقين الثالث والرابع؛

'2' الزيادة الصافية البالغة 9 100 دولار تحت بند الموارد غير المتصلة بالوظائف، التي تعكس ما يلي: (أ) التعويض المقابل تحت بند تكاليف الموظفين الأخرى الذي يتصل أساساً بالتحويل المقترح لوظيفة واحدة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) إلى وظيفة ثابتة (72 900 دولار)؛ (ب) تخفيض التقديرات تحت بند مصروفات التشغيل العامة للإيجار لمكتب جنيف بسبب نقل المكتب من مبنى أوكتاغون إلى قصر الأمم وتوقيع اتفاق إيجار جديد في عام 2021 (151 500 دولار)؛ (ج) النقل الخارجي إلى برنامج العمل للموارد المتعلقة بالخدمات التي تقدمها الأمم المتحدة في إطار ترتيب تقاسم التكاليف، والتي كانت من قبل تدرج في الميزانية في إطار وحدة خدمات دعم الأعمال، لتعكس استخدام المؤسسة للخدمات الرئيسية لتسيير الأعمال (302 400 دولار)، ويقابل ذلك جزئياً زيادات تتصل أساساً بصيانة المباني والمرافق العامة وتوفير مخصصات كاملة لإيجار مكتب نيويورك (423 900 دولار)، وزيادة تحت بند الخدمات التعاقدية فيما يتعلق بالتدريب (4 800 دولار)، وزيادة تحت بند اللوازم والمواد (10 300 دولار)، وتكلفة خبير استشاري واحد لمدة تسعة أشهر لتنفيذ مشروع التحول الرقمي/اعتماد العمليات المؤقتة للورق بما يتمشى مع استراتيجية الصندوق للفترة 2021-2023 (67 600 دولار)، وسفر الموظفين (29 300 دولار).

التوجيه التنفيذي والإدارة

67 - تتولى الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية مسؤولية إدارة الصندوق، تحت سلطة المجلس. وبالإضافة إلى ذلك، بغية تعزيز الشراكات الداخلية والخارجية، تضطلع الرئيسة التنفيذية بدور رائد في التوعية والتواصل وإقامة العلاقات مع أصحاب المصلحة/صناع القرار، بما يتماشى مع تنفيذ الركيزة 3 من استراتيجية الصندوق (إقامة شبكة شراكات عالمية قوية).

68 - وترد في الجدول-16 معلومات عن الامتثال لهدفي تقديم الوثائق في مواعيدها والحجز المسبق لتذاكر السفر بالطائرة. وقد بذلت جهود لزيادة تعزيز معدل الامتثال للقواعد المتعلقة بالسفر، من خلال إرسال تعميم داخلي إلى الموظفين لتذكيرهم بمتطلبات الامتثال وتعزيز الإلزام بذكر المبررات في حالات عدم الامتثال. وقد انخفض السفر بشدة في عام 2021 بسبب القيود المفروضة على السفر المتصلة بجائحة كوفيد-19.

الجدول 16
معدل الامتثال

(بالنسبة المئوية)

المقرر لعام 2023	المقرر لعام 2022	الفعلي لعام 2021	الفعلي لعام 2020	الفعلي لعام 2019	
100	100	100	68,2	68	شراء تذاكر السفر الجوي قبل بدء السفر بأسبوعين على الأقل

69 - وتبلغ الموارد المقترحة لعام 2023 ما مقداره 2 073 800 دولار، وتعكس انخفاضاً قدره 13 700 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية في الجدول 17 وفي الشكل الحادي عشر. ويرد في الفقرة 66 (أ) أعلاه شرح لانخفاض المقترح.

الجدول 17

التوجيه التنفيذي والإدارة: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (إدارة المعاشات التقاعدية)

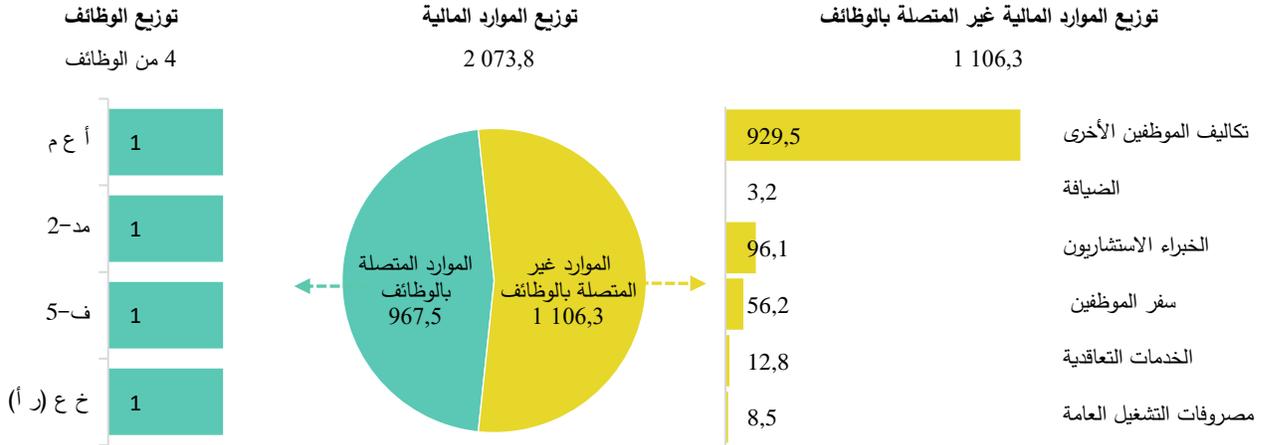
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	النسبة المئوية	التغيرات			نفقات اعتمادات		
		المجموع	تغيرات أخرى	التعديلات الفنية	عام 2022	عام 2021	
							الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية
967,5	33,9	244,7	244,7	-	722,8	1 669,3	الموارد المتصلة بالوظائف
1 106,3	(18,9)	(258,4)	(258,4)	-	1 364,7	1 853,7	الموارد غير المتصلة بالوظائف
2 073,8	(0,7)	(13,7)	(13,7)	-	2 087,5	3 523,0	المجموع
							الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة
3	(50,0)	1	1	-	2		الفئة الفنية والفئات العليا
1	-	-	-	-	1		فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها
4	(33,3)	1	1	-	3		المجموع

الشكل الحادي عشر

التوجيه التنفيذي والإدارة: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)



برنامج العمل

70 - يشمل برنامج العمل دائرة العمليات، وخدمات العملاء، ودائرة الشؤون المالية، ودائرة نظم إدارة المعلومات، التي تتبع مباشرة للرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية. ويشمل أيضا وحدة تحليل البيانات، ومكتب الشؤون القانونية، ووحدة التحول المؤسسي، كما يشمل وفقاً للمقترح المقدم لعام 2023 وحدة إدارة المخاطر، وهي وحدات تتبع كلها لنائب الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية.

71 - وتتماشى الموارد المقترحة مع استراتيجية الصندوق المعتمدة للفترة 2021-2023، على النحو المفصل في الاستراتيجية والخطة البرنامجية لعام 2023 الواردتين في هذه الوثيقة.

دائرة العمليات

72 - دائرة العمليات مكلفة بإدارة وتنظيم عملية الاشتراك وانتهاء الخدمة والمسائل المتعلقة بمرحلة ما بعد التقاعد، وهي أمور تتطلب تعاوناً قوياً على المستوى التشغيلي مع المنظمات الأعضاء البالغ عددها 25 منظمة. ويبلغ مجموع عدد المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين حوالي 227 000. وبالإضافة إلى ذلك، تتعامل الدائرة أيضاً مع جميع المراسلات الواردة والصادرة، وتكفل تسجيل هذه الوثائق في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية وبدء إجراءات تسلسل سير العمل المناسبة لكي تبت فيها الأقسام المختلفة في الصندوق.

73 - وتشارك دائرة العمليات في تنفيذ الاستراتيجية للفترة 2021-2023، وتحديد الركيزة 1 (تبسيط تجربة العملاء) والركيزة 2 (تحديث خدمات المعاشات التقاعدية)، بتحديث النظم والعمليات. وفي إطار الركيزة 3 (إقامة شبكة شراكات عالمية قوية)، تعمل الدائرة مع المنظمات الأعضاء على تنمية وتمكين ما لديها من شراكات.

خدمات العملاء

- 74 - دائرة خدمات العملاء مسؤولة عن تقديم الدعم المرکز على العملاء إلى حوالي 227 000 مشترك ومتقاعد ومستفيد. وتشمل تلك الخدمات التوجيه وإسداء المشورة بشأن المعاشات التقاعدية، وخدمة العملاء بدون حجز مسبق، والتعامل مع استفسارات العملاء، وإجراء أنشطة التوعية. وبالإضافة إلى ذلك، ستبعث دائرة خدمات العملاء مراسلات داخلية وخارجية إلى العملاء من خلال الإحاطات ووحدات التدريب والمحتوى الشبكي وأشرطة الفيديو والكتيبات والوسائط المتعددة. ولدائرة خدمات العملاء وجود إمكاناتها من التعامل وجهاً لوجه في نيويورك وجنيف ونيروبي وبانكوك ولديه مركزان دعم العملاء في نيويورك وبلنسية بإسبانيا.
- 75 - دائرة خدمات العملاء عنصر حاسم في استراتيجية الصندوق، ولا سيما في إطار الركيزة 1 (تبسيط تجربة العملاء)، حيث تضطلع بأنشطة تروم تعزيز تجربة العملاء وجعل المعاشات التقاعدية أكثر وضوحاً لعملاء الصندوق والمنظمات الأعضاء فيه.

دائرة الشؤون المالية

- 76 - تشمل أنشطة دائرة الشؤون المالية جميع أنشطة الإبلاغ المالي وتحصيل الاشتراكات وتسويتها ودفع الاستحقاقات. ويقوم قسم المدفوعات ووحدة أمانة الصندوق بتسهيل صرف 3,0 بلايين دولار من الاستحقاقات سنوياً، ويشمل ذلك إجراء تسويات فصلية على مستحقات جميع المتقاعدين والمستفيدين الآخرين. وتشمل المدفوعات أيضاً إجراء تسويات على مبالغ الاستحقاق لكي تعكس التغيرات في تكلفة المعيشة وفق نظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق. ويتولى قسم الحسابات إدارة استلام حوالي 3,0 بلايين دولار من الاشتراكات في الصندوق وإجراء تسويات عليها بالمقارنة مع بيانات المشتركين سنوياً. وهو مسؤول أيضاً عن إعداد بيانات مالية سنوية دقيقة وفي الوقت المناسب للصندوق ككل، بما في ذلك جميع الأنشطة الاستثمارية التي يبلغ عنها مكتب إدارة الاستثمارات. وأخيراً، تشمل دائرة الشؤون المالية وحدة شؤون الميزانية، التي تعد وتوجد الميزانية السنوية للصندوق بأكمله وتسهل وتراقب صرف المصروفات الإدارية عن طريق الأمانة العامة للأمم المتحدة.
- 77 - وتساهم دائرة الشؤون المالية في استراتيجية الصندوق في إطار الركيزة 1 (تبسيط تجربة العملاء) من خلال تحديث العمليات وإجراءات تسلسل سير العمل وإيجاد قنوات دفع محلية جديدة عن طريق الأمانة العامة للأمم المتحدة. وفي إطار الركيزة 2 (تحديث خدمات المعاشات التقاعدية)، المتعلقة بالنظم الجديدة ومستقبل العمل في الصندوق، تعمل دائرة الشؤون المالية بشكل وثيق مع المنظمات الأعضاء من أجل تحسين الواجهات البنينة المالية ومشاريع التسوية الشهرية للاشتراكات.

- 78 - والصندوق ملتزم التزاماً تاماً بكفالة حصول المتقاعدين والمستفيدين على استحقاقات المعاشات التقاعدية في الوقت المحدد. وقد أصبحت العقوبات والامتنال التنظيمي أحد أكبر التحديات التي يواجهها القطاع المصرفي بسبب الزيادة الهائلة في الأنظمة. ومنذ عام 2021، يشهد الاتحاد الروسي، وأفغانستان، ومالي اضطرابات مصرفية حرجة. وقد تمكن الصندوق، على سبيل الاستعجال الشديد، من الاستجابة لذلك فوراً ومن إيجاد قنوات دفع بديلة للتقليل إلى أدنى حد من المصاعب المالية التي يواجهها المتقاعدون والمستفيدون. وعمل الصندوق مع خزانة الأمم المتحدة على إيجاد قنوات دفع بديلة بسرعة، باستخدام الشبكة المصرفية المحلية المتاحة للخزانة في البلدان المعنية. وقبيل ذلك، تم بنجاح إثبات إمكانية الدفع عن طريق الخزانة من خلال تنفيذ مشروع تجريبي جرى فيه إيجاد قنوات دفع محلية في بيرو وشيلي. ويعمل الصندوق

جاهدا على تنفيذ وتحديث الطريقة الجديدة للتحويلات. وكان لا بد من تحديث واختبار جميع تعليمات الدفع المتعلقة بالبلدان المعنية. ويفضل إجراء اختبار صارم لتعليمات الدفع المحدثة وإجراء اختبارات فعلية لاحقا لعملية الدفع، تمكن الصندوق من تحويل مدفوعات استحقاقات المعاشات التقاعدية التي كانت متوقفة أو معلقة ومدفوعات استحقاقات المعاشات التقاعدية اللاحقة.

دائرة نظم إدارة المعلومات

79 - دائرة نظم إدارة المعلومات مسؤولة عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الصندوق وتشمل مهامها تقديم الدعم في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى العملاء ولجان المعاشات التقاعدية للموظفين والمجلس ولجانه المختلفة. ويشمل نطاق خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تلك تقديم الدعم في مجالي الحوسبة والتشغيل الآلي للمكاتب؛ واقتناء البرمجيات/المعدات الحاسوبية وصيانتها؛ وتصميم الأنظمة؛ واستحداث حلول مستندة إلى التكنولوجيا وتنفيذها؛ والأمن السيبراني؛ وإدارة المشاريع؛ ودعم البنية التحتية للاتصالات وتوفير الدعم لخدمات المؤتمرات.

80 - وتشكل دائرة نظم إدارة المعلومات قوة دافعة مهمة في استراتيجية الصندوق لتنفيذ المبادرات المحددة في إطار الركيزة 1 (تبسيط تجربة العملاء) والركيزة 2 (تحديث خدمات المعاشات التقاعدية). ويشكل نظام إدارة العلاقات مع العملاء الجديد المقرر اقتناؤه في عام 2022 وميزات الخدمة الذاتية المحسنة للأعضاء والوحدات البيئية مع المنظمات الأعضاء عناصر حاسمة الأهمية لتنفيذ الاستراتيجية ولتحسين تقديم الخدمات. ودعماً للاستراتيجية، ستواصل الدائرة القيام بما يلي: (أ) تقديم الدعم في مجال إدارة المشاريع لضمان الاتباع المتسق لمنهجيات موحدة وأفضل الممارسات، ورصد المراحل الأساسية، والإبلاغ عن المنجزات المستهدفة؛ (ب) دعم الابتكار من خلال تحديد وتقييم واختبار حلول برمجية جديدة هادفة إلى تحسين كفاءة وجودة عمليات الصندوق وخدماته، بما في ذلك أتمتة العمليات الآلية.

81 - وفي عام 2021، نفذت دائرة نظم إدارة المعلومات سلسلة من المبادرات المتسقة مع استراتيجية الصندوق بصيغتها التي أقرها المجلس والجمعية العامة. وبالإضافة إلى ذلك، كفلت الدائرة تقديم خدمات اعتيادية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الوقت المناسب وبصورة يعوّل عليها دعماً لعمليات الصندوق وعمليات أمناء لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وعمليات المنظمات الأعضاء. وأدخلت الدائرة طور التشغيل حلّ شهادة الاستحقاق الرقمية، الذي يمكّن المتقاعدين والمستفيدين من تقديم "شهادة الحياة" في شكل رقمي آمن.

وحدة التحول المؤسسي والمساءلة

82 - وحدة التحول المؤسسي والمساءلة، التي سيغيّر اسمها في عام 2023 إلى وحدة التحول المؤسسي، تحدّد وتتقدّم الحلول المتعلقة بتحويل أساليب العمل وإدارة التغيير التي تدعم الصندوق في تقديم خدماته بطريقة تتسم بقدر أكبر من الفعالية ومراعاة احتياجات العملاء والابتكار. وتعمل الوحدة في جميع مهامها على وضع إطار النشر الاستراتيجي المتعلق باستراتيجية الفترة 2021-2023. وتشجعاً لزيادة فهم وتنفيذ أساليب التحسين المستمر في صفوف موظفي إدارة المعاشات التقاعدية، أطلقت الوحدة برنامج التدريب على منهج 6 سيغما المرن "Lean Six Sigma"، وحصل 77 موظفاً على شهادات فيه حتى تاريخه، مما يمكن من تنفيذ عدة مشاريع تحسين. ونجحت الوحدة في وضع وإطلاق مجموعة تجريبية مؤلفة من مؤشرات الأداء

الأساسية المتعلقة بإدارة المعاشات التقاعدية. وتضطلع الوحدة، باعتبارها عاملاً حاسماً الأهمية من عوامل تحويل الأعمال والابتكار وإدارة التغيير، بدور بالغ الأهمية في نجاح تنفيذ ركائز الاستراتيجية الثلاث وفي المشاركة بفعالية في إحداث التغيير وتنسيقه وإدارته.

83 - وتدعم مهام الامتثال التي تضطلع بها وحدة التحول المؤسسي والمساءلة وضع السياسات والعمليات والأطر الرامية إلى تعزيز كفاءة وفعالية عمليات إدارة المعاشات التقاعدية. وقد ساعدت في تحديث المبادئ التوجيهية الخاصة المتعلقة بالتقديم الإلكتروني لتعليمات الدفع، وقدمت الدعم لعمل فرقة عمل تابعة للمجلس أنشئت لكي تضع تغييرات مقترحة في إطار استحقاقات العجز، وقد وافق عليها المجلس والجمعية العامة. وتدعم الوحدة وضع سياسات جديدة متعلقة بتنفيذ التغيير واستعراض تصميم خطة الصندوق وتعهّد موجزات قضايا الصندوق التي تتضمن قضايا متعلقة بالاشتراك والاستحقاقات بموجب النظامين الأساسي والإداري للصندوق.

84 - وتشمل مهام إدارة المخاطر، التي من المقرر فصلها عن وحدة التحول المؤسسي والمساءلة وجعلها مستقلة، تقييم وإدارة المخاطر في إطار السعي إلى إدارة المخاطر على نطاق المؤسسة، والإشراف على إطار الرقابة الداخلية للصندوق، والتنسيق مع هيئات الرقابة الداخلية والخارجية، وتحليل ودعم تنفيذ توصيات الهيئات الرقابية. وإنشاء هذه الوحدة أمر بالغ الأهمية لتعزيز إدارة المخاطر والمساءلة في إدارة المعاشات التقاعدية.

وحدة تحليلات البيانات

85 - وحدة تحليلات البيانات هي المسؤولة عن الهيكل المركزي للصندوق المعني بجمع البيانات وتحليلها والإبلاغ عنها. وهي تؤدي دور مركز الامتياز في الصندوق في كل المسائل المتعلقة بالبيانات، بما في ذلك استعراض وتعميم التقييم الاكتواري ونتائج دراسة إدارة الأصول والخصوم. وترتكز الوحدة على تعزيز دقة البيانات واتساقها وتسهيل جمع البيانات وتحليلها وتعميمها. وتعمل الوحدة على ضمان أن يدرك الصندوق الاتجاهات الهامة، ويتخذ قرارات مبنية على البيانات، ويقدم التحليلات الحيوية. وتؤدي الوحدة دوراً مهماً في تحويل الصندوق إلى منظمة قائمة على البيانات، وفقاً للركيزة 2 (تحديث خدمات المعاشات التقاعدية).

86 - وفي عام 2021، شرعت وحدة تحليلات البيانات في وضع استراتيجية بيانات لإدارة المعاشات التقاعدية، مع موابتها مع استراتيجية الأمين العام لاستخدام البيانات من قبل الجميع وفي كل مكان، ومع دعم تنفيذ برنامج عمل لجنة الاكتواريين، بما في ذلك تحليل التجربة لفترة السنتين والتوصيات المتعلقة بافتراضات التقييم الاكتواري.

مكتب الشؤون القانونية

87 - يقدم مكتب الشؤون القانونية خدمات قانونية موحدة إلى جميع أقسام ومكاتب إدارة المعاشات التقاعدية. وهو مسؤول عن تيسير التفسير والتطبيق المتسقين والموحدين للنظامين الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق. ويقدم المكتب أيضاً الدعم القانوني والإجرائي إلى المجلس واللجنة الدائمة ولجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

88 - وخلال عام 2021، بالإضافة إلى تقديم الدعم لدورات إضافية عقدها المجلس ولعملية وضع سياسات جديدة هادفة إلى معالجة قضايا العجز التي وافق عليها المجلس والجمعية العامة، قدم مكتب

الشؤون القانونية عددا متزايدا من إحاطات التوعية على الصعيدين الداخلي والخارجي تناول خلالها مسائل إدارة استحقاقات العجز وحالات الارتباط غير التقليدية والتغييرات التنظيمية.

التغييرات الهيكلية المقترحة

إنشاء وحدة لإدارة المخاطر

89 - على مدى السنوات القليلة الماضية، نما حجم الصندوق نموا كبيرا وازداد تعقيدا، وأصبح بدوره أكثر عرضة لمخاطر تشغيلية جديدة وناشئة. وفي الوقت نفسه، يحتاج الصندوق إلى أن يقيم ويدير بفعالية المخاطر المتصلة بتنفيذ استراتيجيته الموجهة نحو العملاء، مع الاستفادة في الوقت نفسه من الدروس المستفادة من جائحة كوفيد-19، ومن مخاطر السوق والمخاطر الجيوسياسية التي شهدتها الآونة الأخيرة. وتقتضي درجة تعقيد بيئة الأعمال الداخلية والخارجية التي يعمل فيها الصندوق والتغييرات السريعة التي تطرأ فيها تقوية مهمة إدارة المخاطر داخل إدارة المعاشات التقاعدية. ولذلك، تسعى إدارة المعاشات التقاعدية إلى تعزيز هذه المهمة بإنشاء وحدة إدارة المخاطر.

90 - ووفقا لأفضل الممارسات وتمشيا مع المنظمات النظيرة في منظومة الأمم المتحدة، ينبغي أن تكون الجهة التي تنهض بمسؤولية الإدارة المركزية للمخاطر في مرتبة يمكنها من مخاطبة الإدارة العليا وأن تتمتع بسلطة فرض اتخاذ إجراءات على نطاق الصندوق. وتحققا لهذه الغاية، فإن موظف إدارة المخاطر (ف-4) في وحدة التحول المؤسسي والمساءلة، الذي لا يتبع في التسلسل الإداري مباشرة للإدارة العليا ولا يتمتع سوى بسلطة محدودة في مجال التشجيع على النظر في المخاطر، مما يجعل من الصعب عليه الإبلاغ عن مسائل إدارة المخاطر والرقابة الداخلية ورفعها إلى الجهات العليا، عند الاقتضاء، سيُنقل إلى وحدة إدارة المخاطر وستُرفع رتبته إلى كبير موظفين لإدارة المخاطر (ف-5) يرأس الوحدة ويتبع مباشرة لنائب الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية. وسيدعم كبير الموظفين لإدارة المخاطر موظف لإدارة البرامج (ف-3)، سيُنقل من وحدة التحول المؤسسي والمساءلة.

أ - الموارد

91 - تبلغ الموارد المقترحة لعام 2023 ما مقداره 51 591 200 دولار، وتعكس انخفاضا قدره 606 000 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية في الجدول 18 وفي الشكل الثاني عشر. ويرد في الفقرتين 65 (أ) و 66 (ب) شرح للتغييرات المقترحة.

الجدول 18

برنامج العمل: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (إدارة المعاشات التقاعدية)

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

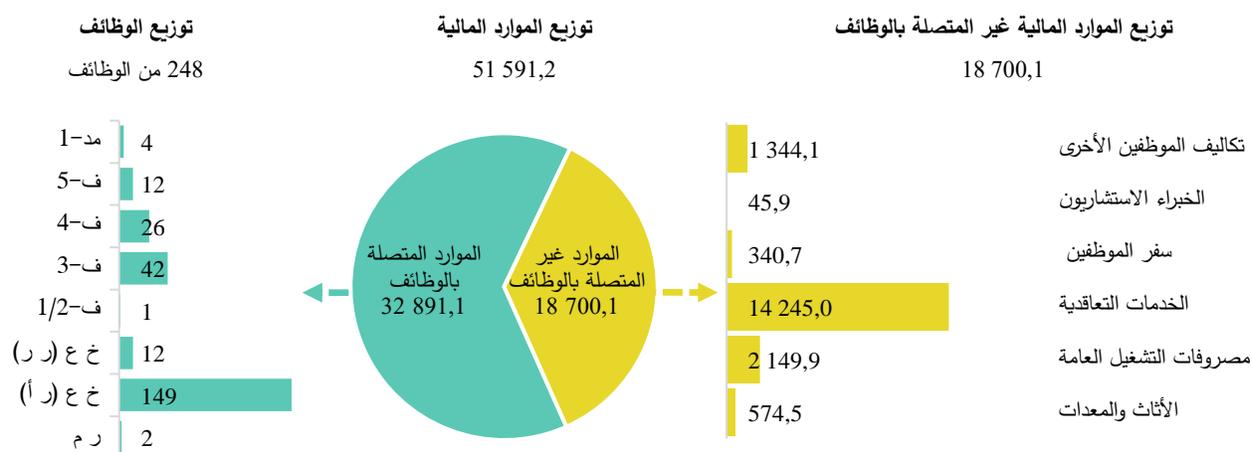
	التغييرات			نفقات اعتمادات		
	النسبة المئوية	المجموع	تغييرات أخرى	التعديلات الفنية	عام 2021	عام 2022
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية						
الموارد المتصلة بالوظائف	10,8	3 200,7	2 451,1	749,6	29 690,4	25 181,1
الموارد غير المتصلة بالوظائف	(16,9)	(3 806,7)	(3 806,7)	-	22 506,8	25 844,0

تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	التغيرات			نفقات اعتمادات		المجموع
	النسبة المئوية	المجموع	تغيرات أخرى	التعديلات الفنية	عام 2022		عام 2021
51 591,2	(1,2)	(606,0)	(1 355,6)	749,6	52 197,2	51 025,1
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة						
85	10,4	8	8	-	77	
الفئة الفنية والفئات العليا						
163	13,2	19	19	-	144	
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها						
248	12,2	27	27	-	221	
المجموع						

الشكل الثاني عشر

برنامج العمل: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/بالآلاف/دولارات الولايات المتحدة)



أ - الدعم البرنامجي

92 - تقدم وحدة خدمات دعم الأعمال خدمات الدعم البرنامجي إلى كل من إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات، وتخضع لتسلسل إداري مزدوج حيث تتبع لنائب الرئيسة التنفيذية ولرئيس العمليات في المكتب. وتشمل أنشطة الوحدة أنشطة إدارة الموارد البشرية والمرافق، فضلاً عن تقديم الخدمات لدعم الموظفين.

93 - ويقدم فريق مشترك واحد معني بالموارد البشرية الدعم لإدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات وأمانة المجلس. ومع مضي الوحدة قدما في تحسين نطاق خدمات الدعم التي تقدمها لمعالجة أوجه القصور التي حددها مكتب خدمات الرقابة الداخلية والإدارة، يُقترح توفير قدرة إضافية (وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) لدعم عمليات استقدام الموظفين واختيارهم.

94 - وتواصل وحدة خدمات دعم الأعمال إدارة وتنفيذ استراتيجيات الموارد البشرية والتعلم والتطوير الوظيفي. وتسعى الوحدة أيضاً إلى تحسين ما تقدمه من خدمات وتجربة العملاء، كما تسعى جاهدة إلى معالجة المسائل ذات الصلة التي يثيرها الموظفون ومكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي الحسابات.

95 - يستخدم الصندوق النظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة والنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالخدمات الإدارية مثل إدارة الموارد البشرية والمشتريات والمدفوعات. وبناء على ذلك، يستفيد الصندوق من آليات الأمم المتحدة في تقديم هذه الخدمات، ومن ثم فهو متكامل مع النظام المركزي لتخطيط الموارد، أي نظام أوموجا، ومستفيد منه.

96 - وتبلغ الموارد المقترحة لعام 2023 ما مقداره 10 290 000 دولار وتعكس زيادة قدرها 267 400 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية في الجدول 19 وفي الشكل الثالث عشر. ويرد في الفقرتين 65 (ب) و 66 (ج) أعلاه شرح للتغيرات المقترحة.

الجدول 19

الدعم البرنامجي: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (إدارة المعاشات التقاعدية)

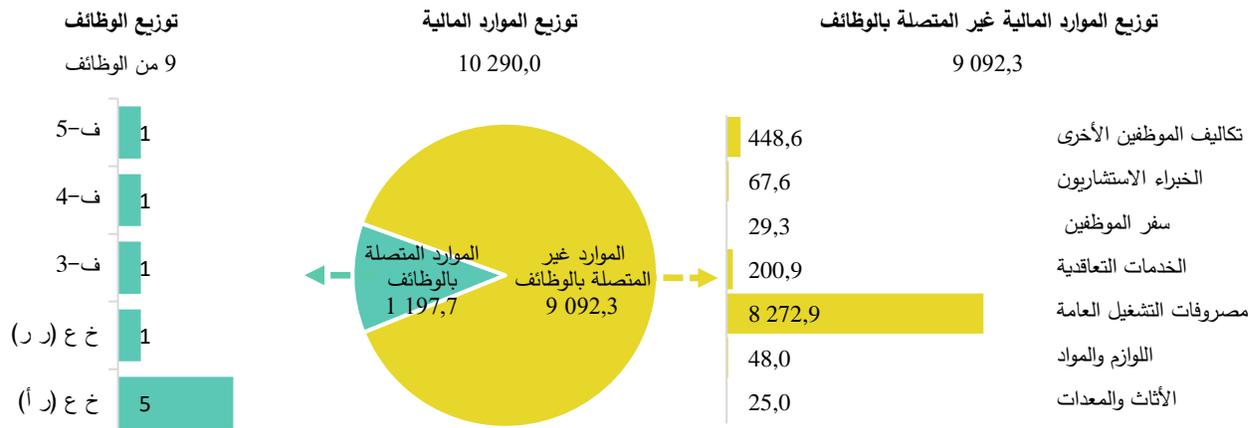
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	التغيرات			نفقات اعتمادات		الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية
	النسبة المئوية	المجموع	تغيرات أخرى	التعديلات الفنية	عام 2022		عام 2021
1 197,7	27,5	258,3	157,4	100,9	939,4	787,2
9 092,3	0,1	9,1	9,1	-	9 083,2	2 790,4
10 290,0	2,7%	267,4	166,5	100,9	10 022,6	3 577,6
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة						
3	-	-	-	-	3	الفئة الفنية والفئات العليا
6	50,0	2	2	-	4	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها
9	28,6	2	2	-	7	المجموع

الشكل الثالث عشر

الدعم البرنامجي: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



رابعاً - مكتب إدارة الاستثمارات

تصدير

تتمثل ولاية مكتب إدارة الاستثمارات في المساهمة في المهمة العالمية للأمم المتحدة بضمان الاستدامة المالية الطويلة الأجل للصندوق - الذي هو عنصر حيوي في مجموعة التعويضات المقترحة للموظفين في أسرة الأمم المتحدة - حتى يتمكن من الاضطلاع بكامل التزاماته تجاه المستفيدين حالاً ومستقبلاً، وذلك بإدارة أصول الصندوق على النحو الأمثل الذي يؤدي إلى تحقيق هدفه الطويل الأجل في مجال عائدات الاستثمار بحكمة وبطريقة فعالة من حيث التكلفة.

وهدف الصندوق الطويل الأجل هو تحقيق أعلى عائد استثماري ممكن بما يتفق مع درجة تحمل الصندوق للمخاطر، ويتطلب ذلك تحقيق معدل عائد حقيقي سنوي قدره 3,5 في المائة بالدولار، معدّلاً وفقاً للتغيرات في الأسعار الناجمة عن التضخم أو عن غيره من الآثار الخارجية، على مدى فترة 15 عاماً أو أكثر.

وتحدد قيم مكتب إدارة الاستثمارات طريقة عملها كمنظمة، وهي قيم مستمدة من قيم الأمم المتحدة ومبادئها وتتمثل فيما يلي:

- يتمسك المكتب بواجبه الائتماني المتمثل في حماية أصول الصندوق
- يتسم المكتب بالشفافية ويعمل بنزاهة
- يخضع المكتب للمساءلة أمام جميع الجهات صاحبة المصلحة فيه، ويقدر الحوار المثمر القائم على الاحترام

ووفقاً للمادة 19 (أ) من النظامين الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق، "يقرر الأمين العام استثمار أصول الصندوق، بعد التشاور مع لجنة الاستثمارات، وفي ضوء الملاحظات والاقتراحات التي يقدمها المجلس من حين لآخر بشأن سياسة الاستثمار".

وتقع المسؤولية الائتمانية عن إدارة استثمار أصول الصندوق على عاتق الأمين العام. وقد أُسند إلى ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق مسؤولية وسلطة التصرف بالنيابة عن الأمين العام في جميع المسائل المتعلقة بواجباته الائتمانية ذات الصلة باستثمار أصول الصندوق، بما في ذلك تمثيل الأمين العام في اجتماعات لجنة الاستثمارات، ومجلس الصندوق، والاجتماعات الأخرى التي تُناقش فيها مسائل الاستثمار المتعلقة بالصندوق. ويستعين ممثل الأمين العام بمكتب إدارة الاستثمارات. ويجب أن تستوفي الاستثمارات معايير السلامة والربحية والسيولة وقابلية التحويل.

ويسعى مكتب إدارة الاستثمارات جاهداً إلى كفالة إدارة أصول الصندوق بحكمة وعلى النحو الأمثل، وتحقيق هدفه الطويل الأجل في مجال عائدات الاستثمار: وهو ضمان الاستدامة المالية للصندوق. وتنتشر استثمارات الصندوق في أكثر من 99 بلداً ومنطقة، ويدرار 81,2 في المائة من أصوله داخلياً. وقد تستمر التحديات في عام 2023 بسبب الوضع في الأسواق العالمية وتباطؤ النمو الاقتصادي والضغط التضخمي، ويزداد الوضع سوءاً بسبب عدم اليقين بشأن الكيفية التي ستتطور بها جائحة كوفيد-19، والتطورات في أوكرانيا مؤخراً. والمكتب ملتزم التزاماً تاماً بمهمته المتمثلة في حماية استثمارات الصندوق، بشفافية ومساءلة كاملتين، والعمل على تحقيق المصلحة الفضلى للمشاركين والمستفيدين.

ويمثل طلب رصد 55 905 900 دولار زيادة متواضعة بنسبة 3,4 في المائة قبل إعادة تقدير التكاليف. ويعزى حوالي 80 في المائة من الزيادة (1 430 500 دولار من مجموع الزيادة البالغة 1 854 500 دولار) إلى التعديلات الفنية الناجمة عن 17 وظيفة تمت الموافقة عليها (16 وظيفة جديدة ووظيفة واحدة أعيد نديها)، عملاً بقرار الجمعية العامة 246/76، وهي وظائف تخضع لمعدل شواغر قدره 50 في المائة في عام 2022 وقد أصبحت الآن مدرجة في الميزانية بمعدلات الشواغر المطبقة على الوظائف المستمرة. والميزانية المقترحة دليل على سعي مكتب إدارة الاستثمارات إلى العمل بكفاءة للوفاء بولايته.

(توقيع) بيدرو خوازو

ممثل الأمين العام

المعني باستثمار أصول

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2023 والأداء البرنامجي في عام 2021

التوجه العام

97 - يتولى مكتب إدارة الاستثمارات مسؤولية الإدارة اليومية لاستثمارات الصندوق تحت إشراف وتوجيه ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق ومختلف اللجان الداخلية التابعة للمكتب. وينفذ المكتب سياسة الاستثمار المعتمدة ويكفل امتثال الحافظة للتوزيع الاستراتيجي المعتمد للأصول، والمبادئ التوجيهية للاستثمار، ومعايير المخاطر. ويعمل موظفو المكتب على تقييم تطورات الأسواق الاقتصادية والجيوسياسية والمالية العالمية ورصد تأثيرها على مختلف فئات الأصول والمناطق التي يستثمر فيها الصندوق.

98 - ويسهر مكتب إدارة الاستثمارات على دقة تقارير تحليل الأداء وتحليل مخاطر الحافظات ومواكبتها للمستجدات. ووفقاً للمادة 19 (ب) من النظامين الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق، "يضع الأمين العام الترتيبات لمسك حسابات تفصيلية لجميع الاستثمارات والمعاملات الأخرى المتعلقة بالصندوق، وتكون هذه الحسابات متاحة للفحص من جانب مجلس الصندوق". وتتألف الأقسام الرئيسية للمكتب من مكتب ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق، وقسم الاستثمارات، وقسم المخاطر والامتثال، وقسم العمليات، وقسم نظم المعلومات وإدارة البيانات وتطبيقات الأعمال، وقسم إدارة البرامج.

استراتيجية عام 2023

99 - إن استراتيجية مكتب إدارة الاستثمارات، التي تقوم عليها مقترحات ميزانية عام 2023، تركز على مواصلة ولاية المكتب المتمثلة في تحقيق معدل عائد حقيقي سنوي قدره 3,5 في المائة بالدولار وإنجاز تنفيذ المشاريع الجديدة التي بدأت في عام 2021، وتركز على ما يلي:

(أ) المبادرات الاستثمارية:

- '1' التنوع بهدف زيادة الاستثمارات في الأسواق الخاصة؛
- '2' تنوع حافظة الأسهم العامة بما يفضي إلى استيفاء مؤشر مرجعي جديد؛
- '3' تنوع حافظة الاستثمارات ذات الدخل الثابت بما يفضي إلى استيفاء مؤشر مرجعي جديد؛
- '4' الاستثمار في إقراض سندات خزانة الولايات المتحدة التي يمكن أن تدر إيرادات إضافية؛
- '5' مواصلة الاستعانة بموظفين مؤقتين فيما يتعلق بالمشنقات المالية لكي يتولوا إدارة مخاطر السوق على أساس تجريبي؛

(ب) التعزيز الناجح للأفرقة الداخلية:

- '1' المكتب الأمامي/المكتب الأوسط/مكتب الدعم الإداري وفريق الشؤون القانونية؛
- '2' تسريع وتيرة البحث عن مدير خارجي لتكملة فريق رؤوس الأموال الصغيرة والأسواق الناشئة؛

(ج) مواصلة العمل الذي بدأ في عام 2021 في مجال التحول الثقافي، من خلال إعداد دليل تنظيمي للمساعدة على ما يلي:

1' بلورة أطر المساءلة لمواكبة تغير الهيكل التنظيمي؛

2' تلبية الحاجة إلى زيادة الوضوح في الأدوار والمسؤوليات في جميع أفرقة مكتب إدارة الاستثمارات وإعداد المكتب لكي يكون جاهزا لمواصلة النمو.

100 - وبدأ في عام 2022 استعراض للتوصيات المقترحة في عام 2017 بشأن نموذج التشغيل المستهدف. وساعد ذلك على تحديد حالة تنفيذ كل توصية من التوصيات وخطة العمل المستكملة المتعلقة بإنجاز المشاريع الجارية.

101 - وبالنسبة إلى قسم المخاطر والامتثال، تتمثل أهداف عام 2023 في المساهمة في تحقيق النسبة المناسبة من العائدات إلى المخاطر للصندوق من خلال رصد وتقييم وتقدير مخاطر الحافطة وأدائها، مع الامتثال للإطار التنظيمي. ويشمل ذلك اتباع سياسات وإجراءات المخاطر والامتثال، التي يجري استعراضها واستكمالها وفقا لأفضل الممارسات. وبالإضافة إلى ذلك، يدعم القسم المشاريع الاستراتيجية من خلال المشاركة في مبادرات المشتقات المالية، ووضع اللمسات الأخيرة على تنفيذ التوزيع الاستراتيجي الجديد للأصول والمؤشرات المرجعية الجديدة للذين نجما عن توزيع الأصول ودراسة المعايير، والمساهمة في دراسة الأصول والخصوم لعام 2023. وستواصل أفرقة مكتب إدارة الاستثمارات العمل على أتمتة التقارير والأنشطة، وعلى تقييم إدارة المخاطر والضوابط الداخلية والامتثال بما يتماشى مع أفضل ممارسات السوق والمعايير العالمية لأداء الاستثمار.

العوامل الخارجية

102 - تستند الخطة الشاملة لعام 2023 إلى افتراضات التخطيط التالية:

- (أ) دعم جميع الجهات صاحبة المصلحة لجهود مكتب إدارة الاستثمارات وتعاونها الكامل معه؛
- (ب) عدم حدوث نقص كبير في تمويل تنفيذ الولاية التي حددتها الجمعية العامة؛
- (ج) تحرك الأسواق المالية، من قبيل سوق الأسهم العامة وسوق الأسواق الخاصة وسوق استثمارات الدخل الثابت العالمية وسوق العملات الأجنبية، في الاتجاهات المفترضة في الأجل الطويل؛
- (د) الانتهاء في غضون الإطار الزمني المتوقع من عمليات الشراء ومن الإجراءات القانونية المتعلقة بالخدمات/المنتجات المطلوبة.

103 - ويتعرض مكتب إدارة الاستثمارات أيضا لعوامل أخرى خارجية متعلقة بالسوق، من قبيل:

- (أ) استمرار الآثار السلبية المتبقية التي خلفتها أزمة جائحة كوفيد-19 في الاقتصاد والأسواق المالية؛
- (ب) تزايد تقلب الأسواق العالمية وأسواق العملات وتقلبات أسعار الفائدة؛
- (ج) تزايد مخاطر الائتمان من البلدان ذات السيادة ومخاطر التخلف عن سداد القروض؛
- (د) الهجمات السيبرانية؛

- (هـ) العمل في بيئات تضخمية عالمية؛
 (و) اضطرابات في سلاسل الإمداد؛
 (ز) استمرار الأزمة في أوروبا.

أنشطة التقييم

104 - لا تزال الخطة البرنامجية لعام 2023 تسترشد بأنشطة التقييم التالية التي بدأت في عام 2022:

- (أ) التنفيذ الكامل للتوزيع الاستراتيجي الجديد للأصول والمؤشرات المرجعية؛
 (ب) اضطلاع مكتب إدارة الاستثمارات، على نحو فعال، بتنسيق وتنفيذ الدراسة الدورية لإدارة الأصول والخصوم، وذلك بالتعاون مع إدارة المعاشات التقاعدية. وقد بلغت القيمة الاكتوارية للخصوم في كانون الأول/ديسمبر 2019 ما قدره 63,4 بليون دولار، وسيُنشر في منتصف هذا العام التقييم الاكتواري التالي الذي يعكس وضع الصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.
 (ج) يمثل مكتب إدارة الاستثمارات لمبادئ الاستثمار المسؤول، وقد حصل بانتظام على أفضل الدرجات في مجال الاستثمار المستدام في مجال البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة. وفي عام 2022، بناء على طلب الجمعية العامة (القرار 246/76)، سيبدأ المكتب في استكشاف إمكانية توجيه جزء من الحافظة للاستثمار ذي الأثر؛
 (د) تتماشى الحافظة مع أفضل المبادئ المتعلقة بالبيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة، وانخفضت انبعاثاتها الكربونية بنسبة 39 في المائة في عام 2021، لتصل تقريبا إلى هدف التخفيض البالغ 40 في المائة الذي حدده مكتب إدارة الاستثمار لعام 2025؛
 (هـ) يواصل مكتب إدارة الاستثمارات تنفيذ برنامج التحول الثقافي. وبالنظر إلى أن هذا مسعى طويل الأجل سيستغرق فترة زمنية طويلة، فإنه سيتم إنشاء مكتب لإدارة التغيير لكي يساعد مكتب إدارة الاستثمارات على مواصلة العمل على إحداث تحول ثقافي؛
 (و) مواصلة تنفيذ استراتيجية للبيانات متسقة مع استراتيجية الأمانة العامة.

برنامج العمل

الهدف

105 - يسعى مكتب إدارة الاستثمارات جاهدا إلى كفالة إدارة أصول الصندوق بحكمة وعلى النحو الأمثل، وتحقيق الهدف الطويل الأجل في مجال عائدات الاستثمار، من أجل ضمان الاستدامة المالية للصندوق. وتنتشر استثمارات المكتب في أكثر من 99 بلدا ومنطقة، ويدار 81,2 في المائة من أصوله داخليا. ويجب أن تستوفي الاستثمارات معايير السلامة والربحية والسيولة وقابلية التحويل.

أثر الجائحة

106 - واصل موظفو مكتب إدارة الاستثمارات العمل عن بعد بنجاح خلال جائحة كوفيد-19 وعادوا إلى العمل في المكاتب في أيار/مايو 2022 بعد انتهاء تجديد الطابق العشرين من مبنى 1 داغ همرشولد بلازا في نيويورك.

الأداء البرنامجي في عام 2021

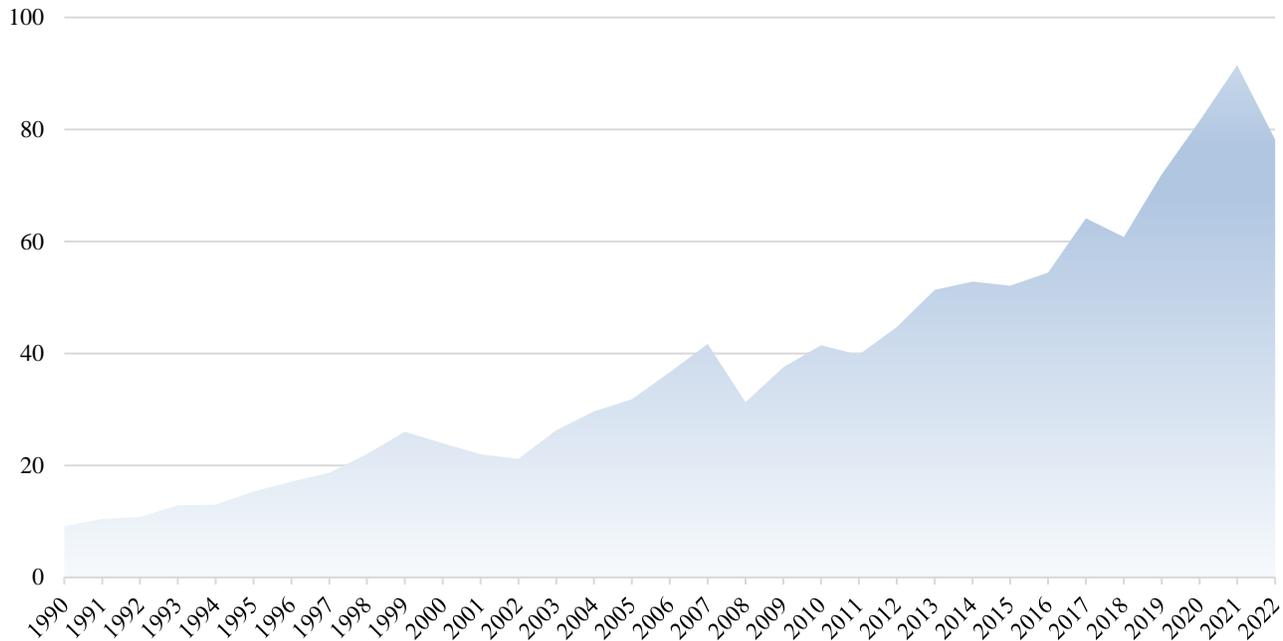
107 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغت قيمة الصندوق 91,48 بليون دولار، مقابل 81,53 بليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وحقق في عام 2021 عائداً بنسبة 12,31 في المائة، على النحو الموضح في الشكل الرابع عشر. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، حقق الصندوق هدفه الأول (وهو تحقيق أو تجاوز عائد يبلغ معدله الحقيقي السنوي 3,50 في المائة على أساس طويل الأجل محدد في 15 عاماً): حيث بلغ معدل العائد الحقيقي السنوي على أساس فترة 15 عاماً 4,32 في المائة، متجاوزاً بذلك عتبة 3,50 في المائة.

108 - وحقق الصندوق أيضاً هدفه الثاني من أهداف الأداء (وهو التفوق على إجمالي العائد المرجعي المحدد في السياسة العامة للأجل القصير، المحدد في ثلاث سنوات). وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، حقق الصندوق عائداً اسمياً سنوياً على مدى ثلاث سنوات قدره 14,76 في المائة، متوقفاً بذلك على العائد المرجعي وقدره 14,74 في المائة. ويجري تنفيذ التوزيع الاستراتيجي الجديد للأصول والمؤشرات المرجعية الجديدة.

109 - وتجاوز أداء الصندوق أداء المؤشر المرجعي المحدد في السياسة العامة للأجل الطويل خلال السنوات الثلاث والخمسة والعشرة والخمس عشرة الماضية. وعلى أساس (سنوي) قصير الأجل، يتسم مجموع فائض أداء الصندوق بدرجة عالية من التقلب ويتجاوب بشدة مع الظروف السائدة في السوق. وتخف حدة هذه الآثار في الأجلين المتوسط والطويل، مما يولد فائضاً في العائد يكون أكثر استقراراً واتساقاً.

الشكل الرابع عشر
القيمة السوقية للأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(ببلايين دولارات الولايات المتحدة)



110 - حقق الصندوق عائدا اسميا قدره 12,31 في المائة، متوقفا بذلك بقوة على عائد المؤشر المرجعي المحدد في سياسة الاستثمار البالغ 11,36 في المائة بما قدره 95 نقطة أساس للسنة التقويمية 2021. ويعزى تجاوز الأداء البالغ قدره 95 نقطة أساس إلى ما يلي: (أ) أثر توزيع 34 نقطة أساس عبر فئات الأصول، بالنظر إلى أنه خلال عام 2021، كان الوزن النسبي في الصندوق لاستثمارات الأسهم زائدا في الوقت الذي ارتفع فيه سوق الأسهم بنسبة 16,94 في المائة، وكان الوزن النسبي للاستثمارات ذات الدخل الثابت منخفضا في الوقت الذي سجلت فيه الاستثمارات ذات الدخل الثابت انخفاضا بنسبة 2,51 في المائة؛ (ب) تعزى 61 نقطة أساس إلى أثر الاختيار. ومع أن أداء معظم فئات الأصول المختلفة كان أدنى قليلا مقارنة بمؤشرات المرجعية خلال هذه الفترة، فإن أداء استثمارات الأسهم الخاصة فاق بقوة تلك المؤشرات، مما حول قيمة مجموع أثر الاختيار إلى رقم موجب.

111 - وتمشيا مع توجيهات الأمين العام، وسعيا إلى الحد من المخاطر المرتبطة بتغير المناخ في الحافظات، عزز مكتب إدارة الاستثمارات مراعاة اعتبارات البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة في عملياته الاستثمارية مع التركيز في عام 2021 على تغير المناخ. ويسعى الصندوق إلى اتخاذ إجراءات للمساهمة في تحقيق اتفاق باريس بشأن خفض انبعاثات الكربون. ويتمثل هدفه الطويل الأجل في ضمان استدامة الصندوق في الأجل الطويل.

112 - ويجري سنويا تحديث واستعراض جميع السياسات والإجراءات المتعلقة بمعيار المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO 22301:2019) والمعيار (ISO 27001:2013) لضمان الاتساق مع المعيارين ولضمان دمج التغيرات التي تطرأ في بيئة عمل مكتب إدارة الاستثمارات في تلك السياسات والإجراءات.

وفي عام 2021، جرت الموافقة في كانون الأول/ديسمبر 2021 على التتقيحات التي أُدخلت على السياسات والإجراءات.

113 - وخلال الفترة 2021-2022، أُغلقت 23 توصية من التوصيات الصادرة عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية و 16 توصية من التوصيات الصادرة عن مجلس مراجعي الحسابات، ويجري اتخاذ إجراءات لإغلاق 22 توصية متبقية صادرة عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية و 17 توصية متبقية صادرة عن المجلس، وذلك حتى أيار/مايو 2022.

114 - وجرى التحقق من امتثال الصندوق للمعايير العالمية لأداء الاستثمار، وجاء ذلك نتوجاً لعملية تحقق ناجحة أجراها طرف ثالث مستقل، ومن الآن فصاعداً، ستُجرى هذه العملية سنوياً. ويمثل ذلك إنجازاً للصندوق لأنه يدل على التزامه القوي بالسياسات والإجراءات في مجال أداء الاستثمار.

النتائج المقررة لعام 2023

115 - لا يزال مكتب إدارة الاستثمارات ملتزماً بأن تكون مؤسسة تتمثل ولايتها في الإسهام في المهمة العالمية للأمم المتحدة عن طريق كفاءة الاستدامة المالية للصندوق في الأجل الطويل.

116 - وسيواصل مكتب إدارة الاستثمارات معالجة الثغرات القائمة في الموارد والقدرات، وسيعمل على تحسين ثقافته وتحديث بيان سياسته الاستثمارية لكي يتمكن من العمل بنجاح في ظروف استثمارية تتسم بتزايد الصعوبات.

117 - وسيواصل الصندوق استكشاف إمكانية قيامه بالاستثمار ذي الأثر، وسيستفيد من موارده الداخلية والخارجية الحالية في وضع استراتيجية موثوقة للاستثمار ذي الأثر وسيعرض ما يتوصل إليه من نتائج.

118 - وفيما يتعلق باستخدام المشتقات المالية لمدة عامين بشكل تجريبي كأداة لإدارة المخاطر، سيطلب الأمين العام إلى الجمعية العامة تمديد الفترة التجريبية البالغة سنتين.

119 - وسيواصل الصندوق تعزيز أداء حافظة استثماراته ذات الدخل الثابت وسيعجل وتيرة تنفيذ خططها الرامية إلى إدارة جميع الحافظات داخلياً وعلى نحو يتسم بالكفاءة.

الجدول 20

مقياس الأداء

2019 (الأداء الفعلي) 2020 (الأداء الفعلي) 2021 (الأداء الفعلي) 2022 (الأداء المقرر) 2023 (الأداء المقرر)

تحقيق أو تجاوز المعدل الحقيقي	نعم، تحققت نسبة	نعم، تحققت نسبة	نعم، تحققت نسبة	نعم، تحققت نسبة	تحقيق أو تجاوز المعدل الحقيقي
المستهدف للعائدات السنوية بالدولار (3,5 في المائة) في الأجل الطويل (15 سنة أو أكثر)	4,32 في المائة	4,84 في المائة	4,32 في المائة	3,5 في المائة	3,5 في المائة
تحقيق أو تجاوز العائد المرجعي المحدد في السياسة العامة في مجموع الصندوق	لا (10,29 في المائة بالنسبة لمجموع الصندوق)	لا (8,65 في المائة بالنسبة لمجموع الصندوق)	نعم (14,76 في المائة لمجموع الصندوق)	نعم	نعم

2019 (الأداء الفعلي) 2020 (الأداء الفعلي) 2021 (الأداء الفعلي) 2022 (الأداء المقرر) 2023 (الأداء المقرر)

الأجل القصير (الأداء الاسمي) مقابل 10,34 في مقابل 8,86 في 14,74 بالنسبة
 السنوي لمدة 3 سنوات) المائة بالنسبة المائة بالنسبة للمؤشر المرجعي)
 للمؤشر المرجعي) للمؤشر المرجعي)

ملاحظة: في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغت القيمة السوقية للصندوق 91,5 بليون دولار، مرتفعةً بذلك من 81,5 بليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وتحقق ذلك بفضل أداء اسمي سنوي لعام 2021 بلغت نسبته 12,31 في المائة. وانخفض معدل العائد الحقيقي على مدار 15 عاما من 4,84 في المائة في نهاية عام 2020 إلى 4,32 في المائة في نهاية عام 2021، لكنه يظل مع ذلك فوق المعدل المستهدف البالغ 3,5 في المائة.

باء - الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023

لمحة عامة

120 - ترد في الجداول من 21 إلى 26 وفي الشكل الخامس عشر الموارد المقترحة في إطار الميزانية العادية لعام 2023، بما في ذلك تفاصيل التغييرات في الموارد، حسب الاقتضاء.

121 - ويبلغ مجموع الموارد المقترحة لعام 2023 ما قدره 55,9 مليون دولار قبل إعادة تقدير التكاليف، وهو ما يعكس زيادة صافية قدرها 1,9 مليون دولار، أو بنسبة 3,4 في المائة، مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وتعزى التغييرات في الموارد إلى ما يلي:

(أ) الموارد المتصلة بالوظائف: تعكس الزيادة الصافية البالغة 3,4 ملايين دولار زيادةً قدرها 1,4 مليون دولار تتعلق برصد مخصصات كاملة في عام 2022 لـ 17 وظيفة (16 وظيفة جديدة ووظيفة واحدة منقولة) تمت الموافقة عليها، وهي وظائف تخضع لمعدل شواغر قدره 50 في المائة وقد أصبحت الآن مدرجة في الميزانية بمعدلات الشواغر المطبقة على الوظائف المستمرة، كما تعكس تلك الزيادة الصافية زيادةً قدرها 1,9 مليون دولار تتعلق بما يلي:

1' تحويل 8 وظائف من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة؛

2' إنشاء 5 وظائف جديدة؛

3' رفع رتبة وظيفة واحدة من الرتبة ف-4 إلى الرتبة ف-5⁽¹⁾؛

(ب) الموارد غير المتصلة بالوظائف: يتصل الانخفاض الصافي البالغ 1,5 مليون دولار (أو 4,8 في المائة) بانخفاض في المساعدة المؤقتة العامة تحت بند تكاليف الموظفين الأخرى، والخدمات التعاقدية، والأثاث والمعدات، واللوازم والمواد، وتقلبه جزئياً زيادات تحت بند الخبراء الاستشاريين، وسفر الممثلين، ومصروفات التشغيل العامة، والضيافة.

(1) يتضمن المرفق الثالث تفاصيل عن التغييرات المقترحة في الموارد المتصلة بالوظائف.

122 - وترد أدناه تفاصيل عن الفرق والتعديلات المقترحة بين فئات الميزانية. ويغطي مستوى الموارد المقترحة تكاليف تنفيذ الولايات تنفيذاً تاماً يتسم بالكفاءة والفعالية، وبما يتماشى مع الاستراتيجية والخطة البرنامجية المتوخاة لعام 2023.

الجدول 21

عموماً: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف، حسب وجه الإنفاق (مكتب إدارة الاستثمارات)

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نفقات عام 2021	عمادات عام 2022	التغيرات			النسبة المئوية	تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)	تقديرات عام 2023 (بعد إعادة تقدير التكاليف)
			التعديلات الفنية	التعديلات الأخرى	المجموع			
الوظائف	16 823,1	22 427,2	1 430,5	1 935,7	3 366,2	15,0	25 793,4	27 575,3
تكاليف الموظفين الأخرى	2 257,6	2 934,2	-	(1 451,3)	(1 451,3)	(49,5)	1 482,9	1 610,9
الضيافة	-	2,0	-	1,0	1,0	50,0	3,0	3,2
الخبراء الاستشاريون	188,3	183,6	-	131,4	131,4	71,6	315,0	335,8
سفر الممثلين	-	88,2	-	26,6	26,6	30,1	114,8	122,4
سفر الموظفين	33,5	205,2	-	(0,0)	(0,0)	(0,0)	205,2	218,7
الخدمات التعاقدية	16 164,4	23 422,2	-	(212,5)	(212,5)	(0,9)	23 209,7	24 741,6
مصروفات التشغيل العامة	3 208,9	4 665,7	-	34,1	34,1	0,7	4 699,8	4 844,2
اللوازم والمواد	16,1	13,3	-	(3,3)	(3,3)	(24,8)	10,0	10,7
الأثاث والمعدات	349,4	109,8	-	(37,7)	(37,7)	(34,4)	72,1	76,8
المجموع	39 041,3	54 051,4	1 430,5	424,0	1 854,5	3,4	55 905,9	59 539,4

الجدول 22

عموماً: الوظائف المقترحة والتغيرات في الوظائف لعام 2023 (مكتب إدارة الاستثمارات)

(عدد الوظائف)

العدد	التفاصيل
137	1 أ ع م، 1 مد-2، 5 مد-1، 13 ف-5، 32 ف-4، 41 ف-3، 9 ف-2/1، 21 خ ع (ر)، 14 خ ع (أ)
5	4 ف-3، 1 ف-2/1
8	4 ف-4، 2 ف-3، 2 ف-2/1
-	1 ف-4 إلى 5
150	1 أ ع م، 1 مد-2، 5 مد-1، 14 ف-5، 35 ف-4، 47 ف-3، 12 ف-2/1، 21 خ ع (ر)، 14 خ ع (أ)

ملاحظة: يرد في المرفق الثالث مزيد من المعلومات عن التغيرات في الوظائف.

الجدول 23

عموماً: الوظائف المقترحة حسب الفئة والرتبة (مكتب إدارة الاستثمارات)

(عدد الوظائف)

المقترح لعام 2023	التغيرات	المعتمد لعام 2022	
			الفئة الفنية والفئات العليا
1	-	1	أ ع م
1	-	1	مد-2
5	-	5	مد-1
14	1	13	ف-5
35	3	32	ف-4
47	6	41	ف-3
12	3	9	ف-1/2
115	13	102	المجموع الفرعي
			فئة الخدمات العامة
21	-	21	خ ع (ر ر)
14	-	14	خ ع (ر أ)
35	-	35	المجموع الفرعي
150	13	137	المجموع

الجدول 24

عموماً: تطور الموارد المالية حسب العنصر (مكتب إدارة الاستثمارات)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات عام 2023		التغيرات			نفقات عام		بيان العنصر
النسبة (قبل إعادة تقدير التكاليف)	المئوية	المجموع	تغيرات أخرى	التعديلات الفنية	اعتمادات عام 2022	2021	
3 415,9	(16,6)	(681,7)	(833,6)	151,9	4 097,6	4 220,9	ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة
47 870,6	3,6	1 658,7	380,1	1 278,6	46 211,9	31 424,0	باء - برنامج العمل
4 619,4	23,5	877,5	877,5	-	3 741,9	3 396,4	جيم - الدعم البرنامجي
55 905,9	3,4	1 854,5	424,0	1 430,5	54 051,4	39 041,3	المجموع

الجدول 25

عموماً: الوظائف المقترحة لعام 2023 حسب العنصر (مكتب إدارة الاستثمارات)

(عدد الوظائف)

المقترح لعام 2023	التغيرات	المعتمد لعام 2022	
8	-	8	ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة
142	13	129	باء - برنامج العمل
150	13	137	المجموع

ملاحظة: من بين التغيرات في الوظائف، يقابل الزيادة البالغة ثمانين وظائف تحويل وظائف من المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة وتعزى تلك الزيادة إلى ذلك التحويل.

الجدول 26

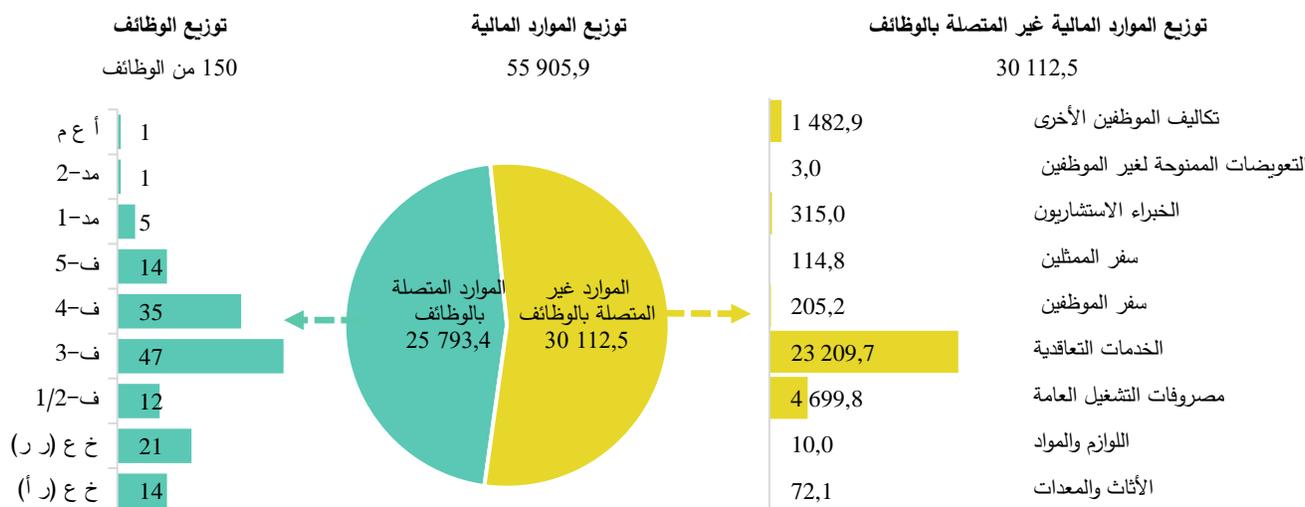
عموماً: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (مكتب إدارة الاستثمارات)

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

تقديرات عام 2023 (قبل)		التغيرات			نفقات عام اعتمادات		
إعادة تقدير التكاليف	النسبة المئوية	المجموع	التغيرات الأخرى	التعديلات الفنية	عام 2022	2021	
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
25 793,4	15,0	3 366,2	1 935,7	1 430,5	22 427,2	16 823,1	الموارد المتصلة بالوظائف
30 112,5	(4,8)	(1 511,7)	(1 511,7)	-	31 624,2	22 218,2	الموارد غير المتصلة بالوظائف
55 905,9	3,4	1 854,5	424,0	1 430,5	54 051,4	39 041,3	المجموع
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة							
115	12,7	13	13	-	-	102	الفئة الفنية والفئات العليا
35	-	-	-	-	-	35	فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها
150	9,5	13	13	-	-	137	المجموع

الشكل الخامس عشر
توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



شرح الفروق حسب العامل

التغيرات الإجمالية في الموارد

التعديلات الفنية

123 - على النحو المبين في الجدول 24، تعكس التغيرات في الموارد تحت بند التعديلات الفنية زيادة قدرها 1 430 500 دولار في إطار عنصرَي التوجيه التنفيذي والإدارة وبرنامج العمل، وهي زيادة ناتجة عن 17 وظيفة تمت الموافقة عليها، عملاً بقرار الجمعية العامة 246/76، وتخضع لمعدل شواغر قدره 50 في المائة في عام 2022 وقد أصبحت الآن مدرجة في الميزانية بمعدلات الشواغر المطبقة على الوظائف المستمرة، على النحو التالي:

(أ) **التوجيه التنفيذي والإدارة:** زيادة قدرها 151 900 دولار، تعكس رصد مخصصات كاملة لوظيفتين جديدتين (1 ف-3، 1 ف-1/2) تمت الموافقة عليهما في عام 2022؛

(ب) **برنامج العمل:** زيادة قدرها 1 278 600 دولار، تعكس رصد مخصصات كاملة لـ 15 وظيفة جديدة: 14 وظيفة (1 مد-1، 3 ف-4، 8 ف-3، 1 ف-1/2، 1 من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)) تمت الموافقة عليها في عام 2022 ونقل وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) تمت الموافقة عليها في عام 2022.

التغيرات الأخرى

124 - تعكس التغيرات في الموارد زيادة صافية قدرها 424 000 دولار على النحو التالي:

(أ) **التوجيه التنفيذي والإدارة:** يتصل الانخفاض الصافي البالغ 833 600 دولار بما يلي:

'1' الانخفاض الصافي البالغ 833 600 دولار في إطار الموارد غير المتصلة بالوظائف يعكس أساساً ما يلي:

أ - انخفاض الاحتياجات تحت بند الخدمات التعاقدية فيما يتعلق بالخدمات القانونية (859 200 دولار)، وسفر الموظفين (14 000 دولار)، بالنظر إلى أن مكتب إدارة الاستثمارات يتوقع أن يزيد من كفاءة استخدام الاتصالات الافتراضية بعقد مزيد من الاجتماعات عن بعد بواسطة الفيديو في المستقبل، وفيما يتعلق باللوازم والمواد (3 100 دولار)؛

ب - زيادة الاحتياجات تحت بند تكاليف الموظفين الأخرى، ويعزى ذلك أساساً إلى زيادة في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (15 100 دولار)، والضيافة (1 000 دولار)، وسفر الممثلين (26 600 دولار)؛

(ب) برنامج العمل: تعكس الزيادة الصافية البالغة 380 100 دولار ما يلي:

'1' زيادة صافية بمقدار 1 935 700 دولار تحت بند الموارد المتصلة بالوظائف، تتألف مما يلي:

أ - التحويلات المقترحة لثمانى وظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة وإنشاء خمس وظائف جديدة، على النحو المبين بالتفصيل في المرفق الثالث (1 900 000 دولار)؛

ب - إعادة التصنيف المقترحة لوظيفة واحدة من الرتبة ف-4 إلى الرتبة ف-5 لتعكس ارتفاع مستوى العمل المنجز على مر السنين وتزايد المسؤوليات مع تزايد الصندوق تعقيداً، على النحو المفصل في المرفق الثالث (35 700 دولار)؛

'2' انخفاض صاف قدره 1 555 600 دولار تحت بند الموارد غير المتصلة بالوظائف يتصل بما يلي:

أ - الانخفاض في الاحتياجات تحت بند تكاليف الموظفين الأخرى بمبلغ 1 466 300 دولار، الذي يعزى أساساً إلى تحويل ثمانى وظائف من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، على النحو المفصل في المرفق الرابع (1 465 400 دولار)، والعمل الإضافي (900 دولار)؛

ب - الانخفاض في مصروفات التشغيل العامة، ويعزى أساساً إلى إنجاز بعض المشاريع الخاصة المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات وتأجيل مشاريع مقررة (738 600 دولار)، والانخفاض تحت بند الأثاث والمعدات الذي يعزى إلى انخفاض الاحتياجات من معدات تكنولوجيا المعلومات (37 700 دولار)؛

ج - زيادة الاحتياجات تحت بند الخبراء الاستشاريين لتوفير ما يلزم من خبرة موضوعية ومشورة متخصصة ومساعدة في المشاريع الخاصة، ولمواصلة العمل على إحداث تحول ثقافي (131 400 دولار)، وتحت بندي سفر الموظفين (14 000 دولار)

والخدمات التعاقدية، ولا سيما فيما يتعلق بالخدمات التشغيلية والخدمات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات (700 541 دولار)؛

(ج) **الدعم البرنامجي:** تتصل الزيادة الصافية البالغة 877 500 دولار تحت بند الموارد غير المتصلة بالوظائف بمصروفات التشغيل العامة، وتعزى أساساً إلى استئجار وصيانة المباني (700 772 دولار)، وتحت بند الخدمات التعاقدية المتعلقة بالتوعية والعضوية والاشتراكات لموظفي مكتب إدارة الاستثمارات (105 000 دولار)، ويقابلها جزئياً انخفاض تحت بند الإمدادات (200 دولار).

التوجيه التنفيذي والإدارة

125 - يتولى ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق الإشراف على عمليات الاستثمار من حيث تحليل الاستراتيجيات والسياسات، وتوزيع الأصول، وإدارة حافظة الأوراق المالية، واتخاذ القرارات المتعلقة بالاستثمار؛ وإدارة المخاطر والامتثال والرصد؛ وحسابات مكتب الدعم الإداري، والتسويات التجارية، وإدارة النقدية، ومتطلبات النظم وتكنولوجيا المعلومات، وإدارة البرامج. ويكون ممثل الأمين العام مسؤولاً عن وضع سياسات الاستثمار، وعن التوزيع الاستراتيجي والتكتيكي للأصول، وعن اتباع استراتيجية الاستثمار المناسبة بالتشاور مع لجنة الاستثمارات وفي ضوء الملاحظات والاقتراحات التي يقدمها مجلس الصندوق من وقت لآخر بشأن سياسة الاستثمارات. كما يتولى الإشراف على تنفيذ القرارات المتعلقة بالاستثمار ويكفل اتباع سياسة الاستثمار والتوزيع الاستراتيجي للأصول المعتمدين. وهو المسؤول عن الاضطلاع بالمسؤوليات التي تقع على عاتق الأمين العام بموجب المادة 19 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، ومن بينها مسك حسابات تفصيلية لجميع الاستثمارات والمعاملات الأخرى المتعلقة بالصندوق، وتقديم تقارير عن استثمارات الصندوق إلى المجلس واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية والجمعية العامة. ويعمل ممثل الأمين العام أيضاً عن كثب مع الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية.

126 - ويساعد رئيس موظفي الاستثمار ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق على كفالة اتساق جميع مهام الاستثمار في مكتب إدارة الاستثمارات وتنسيقها ومواءمتها على النحو المناسب من أجل صون المسؤوليات الائتمانية ودعم أهداف الصندوق وتعزيز استدامته في الأجل الطويل. ويتلقى ممثل الأمين العام المساعدة كذلك من مدير العمليات وكبير الموظفين المعنيين بالمخاطر والامتثال في كفالة التنسيق الملائم أيضاً بين العمليات ونظم المعلومات، وإدارة البرامج، والمخاطر، ومهام الامتثال والرصد.

127 - وترد في الجدول-27 معلومات عن الامتثال لهدفي تقديم الوثائق في مواعيدها والحجز المسبق لتذاكر السفر بالطائرة. ويواصل مكتب إدارة الاستثمارات بذل جهوده لزيادة تعزيز معدل الامتثال للسفر، مع مراعاة أنماط السفر الرسمي وطابعه.

الجدول 27
معدل الامتثال

(بالنسبة المئوية)

المقرر لعام 2023	المقرر لعام 2022	الفعلي لعام 2021	الفعلي لعام 2020	الفعلي لعام 2019	شراء تذاكر السفر الجوي قبل بدء السفر بأسبوعين على الأقل
100	100	38	93	72	

128 - وتبلغ الموارد المقترحة لعام 2023 ما مقداره 3 415 900 دولار، وتعكس انخفاضاً قدره 681 700 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية في الجدول 28 وفي الشكل السادس عشر. ويرد في الفقرتين 123 (أ) و 124 (أ) أعلاه شرح للتغيرات المقترحة.

الجدول 28

التوجيه التنفيذي والإدارة: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (مكتب إدارة الاستثمارات)

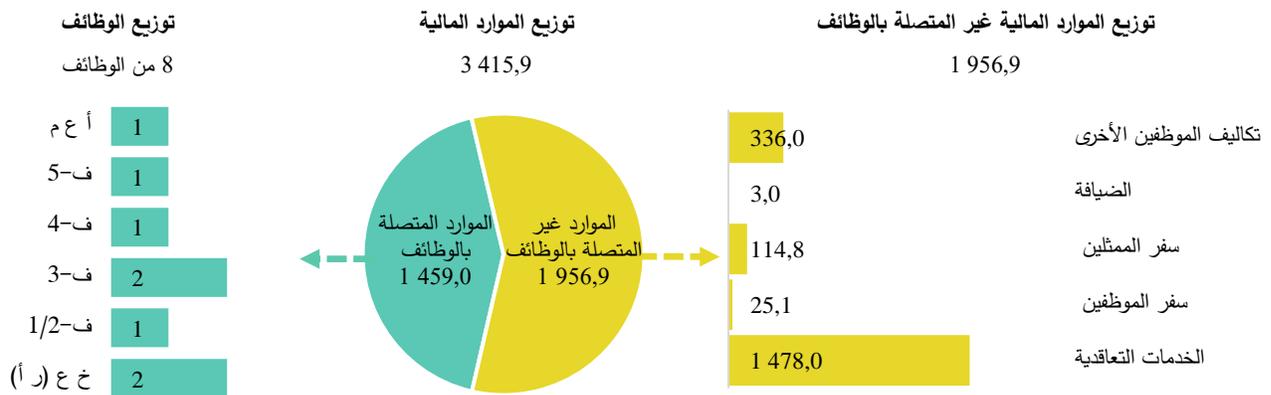
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

	التغيرات				نفقات عام اعتمادات	
	تقديرات عام 2023 (قبل النسبة المئوية إعادة تقدير التكاليف)	المجموع	التغيرات الأخرى	التعديلات الفنية	عام 2022	2021
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية						
الموارد المتصلة بالوظائف	1 459,0	151,9	-	151,9	1 307,1	1 575,0
الموارد غير المتصلة بالوظائف	1 956,9	(833,6)	(833,6)	-	2 790,5	2 645,9
المجموع	3 415,9	(681,7)	(833,6)	151,9	4 097,6	4 220,9
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة						
الفئة الفنية والفئات العليا	6	-	-	-	6	-
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	2	-	-	-	2	-
المجموع	8	-	-	-	8	-

الشكل السادس عشر

التوجيه التنفيذي والإدارة: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



برنامج العمل

129 - يُكفَّ قسم الاستثمارات، وقسم المخاطر والامتثال، وقسم العمليات، وقسم نظم المعلومات وإدارة البيانات وتطبيقات الأعمال، وقسم إدارة البرامج، بتنفيذ برنامج عمل مكتب إدارة الاستثمارات. وفي ميزانية

المكتب لعام 2023، يُنظر إلى جميع الأقسام الخمسة باعتبارها برنامج عمل واحداً لأن المكتب لديه هدف وحيد يتمثل في إدارة عملية استثمار أصول الصندوق، وهذه الأقسام كلها تسهم في تحقيق ذلك الهدف.

قسم الاستثمارات

130 - أُسندت إلى قسم الاستثمارات مهمة تنفيذ استراتيجيات التصدي لمخاطر الأصول والمخاطر الإقليمية التي وافق عليها ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق، من أجل تحقيق عوائد استثمار مثلى للصندوق مع تجنب المخاطر غير الضرورية. ويتولى رئيس موظفي الاستثمار، إلى جانب مديري أفرقة الأسهم والأسواق الخاصة والاستثمارات ذات الدخل الثابت، الإشراف على الأسواق العامة والخاصة، بمساعدة الأفرقة العشرة التالية: فريق الاستثمار المستدام، وفريق أسواق أمريكا الشمالية، وفريق الأسواق الأوروبية، وفريق أسواق آسيا والمحيط الهادئ، وفريق الأسواق العالمية الناشئة، وفريق الاستثمارات ذات الدخل الثابت، وفريق إدارة الصناديق التخصصية الخارجية، وفريق تنفيذ التداولات، وفريق العقارات، وفريق الأسهم الخاصة. ومن المتوقع أن يستمر تزايد عدد هذه الأفرقة في المستقبل مع تنامي حجم حافظة استثمارات الصندوق وتزايد تعقيدها، ومع إضافة فئات جديدة من الأصول وصكوك استثمارية جديدة إلى مجموعة الأدوات الموجودة بحوزة مكتب إدارة الاستثمارات. وتشمل المهام الرئيسية للأفرقة إدارة الاستثمارات عن طريق رصد الحافظات الحالية، ومتابعة تطورات الأسواق المالية والاطلاع على تطوراتها أولاً بأول، واتخاذ القرارات الاستثمارية وتنفيذها.

131 - ويسعى مكتب إدارة الاستثمارات جاهداً إلى تجنب المخاطر التي قد تمس بهدف الصندوق في الأجل الطويل. وبناء على ذلك، وسّع المكتب نطاق جهوده الرامية إلى فهم وتقييم الأثر الذي قد يترتب على العوامل الخارجية المتصلة بالبيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة في عوائد استثماراته والمخاطر التي يتعرض لها، وهو يعمل على تطوير نهجه إزاء الاستثمار المستدام. والهدف من نهج المكتب إزاء الاستثمار المستدام هو مراعاة الاعتبارات المتصلة بالبيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة في عملية اتخاذ القرارات الاستثمارية في جميع فئات الأصول.

قسم المخاطر والامتثال

132 - يتبع قسم المخاطر والامتثال لممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق ويضم الأفرقة التالية: فريق المخاطر وفريق الامتثال وفريق الأداء. وتتحمل الأفرقة مسؤولية القيام بصورة مستقلة بتحديد وقياس ورصد ما يتعرض له الصندوق من مخاطر سوقية وتشغيلية بكافة جوانبها. وبالإضافة إلى ذلك، يكلف القسم بتنفيذ قدر كاف من عمليات رصد ومراقبة استثمارات الصندوق بهدف كفاءة الامتثال لجميع سياسات مكتب إدارة الاستثمارات ومبادئه التوجيهية. ويتولى فريق الأداء المسؤولية عن قياس الأداء والإبلاغ عنه (على نحو ما يحسبه أمين السجلات الرئيسية المستقل والمصرف الوديع للصندوق).

أقسام العمليات ونظم المعلومات وإدارة البيانات وتطبيقات الأعمال وإدارة البرامج

133 - يتبع مدير العمليات لممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق ويشرف على الأفرقة التالية: فريق العمليات، وفريق نظم المعلومات، وفريق إدارة البيانات وتطبيقات الأعمال، وفريق إدارة البرامج.

134 - ويتولى فريق العمليات المسؤولة عن عمليات الاستثمارات في الأسواق العامة والخاصة التي تشمل التجهيز والمحاسبة والتسوية ورصد الإجراءات المؤسسية في مرحلة ما بعد التداول وتقديم التقارير المالية عن جميع المعاملات الاستثمارية وما يرتبط بها من أنشطة الصندوق. والفريق مسؤول أيضا عن مكتب النقدية، بما في ذلك احتياجات التمويل المتعلقة بكشوف المرتبات داخل وخارج حساب النقدية المخصص لمكتب إدارة الاستثمارات، وإعداد توقعات نقدية يومية، مما يمكن قسم الاستثمارات من إدارة النقدية لجميع العملات التي يستخدمها المكتب لأغراض الاستثمار. وفضلا عن ذلك، فإن الفريق مسؤول عن إدارة جميع الجوانب المتعلقة بعهد أصول المكتب، وعن جميع المسائل المتعلقة بضرائب المكتب، بما في ذلك إدارة العلاقات مع مستشاري المكتب لشؤون الضرائب والمحاسبة على الصعيد العالمي.

135 - ويتولى فريق نظم المعلومات المسؤولة عن عمليات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مكتب إدارة الاستثمارات، فيما يتعلق بإدارة الحافظات وإدارة المخاطر وتنفيذ التداولات وتجهيز طلبات التداول وتعهد بيانات الاستثمار. ويتمثل الهدف من ذلك في تنفيذ تطبيقات ملائمة للغرض في مجال الاستثمارات، وتمكين مديري الحافظات والقائمين على إدارة المخاطر من الوصول السريع إلى البيانات المالية العملية الضرورية لتنفيذ نماذج الاستثمار الفعالة واتخاذ قرارات فعالة من أجل تحقيق الهدف الاستثماري، مع المحافظة على معايير الاستثمار المتمثلة في الربحية والسيولة والقابلية للتحويل والسلامة.

136 - ويتولى فريق إدارة البيانات وتطبيقات الأعمال المسؤولة عن إدارة تطوير استراتيجيات تطبيقات الأعمال في مكتب إدارة الاستثمارات وعن تنفيذ جميع العمليات والعناصر الرقمية التي تدعم دورة حياة الاستثمار، بالإضافة إلى إدارة تنفيذها، بدءا من بيان الجدوى وانتهاء بنشرها الرقمي، كما يقدم الفريق الدعم الفني ويسدي المشورة السياسية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الفريق هو المسؤول عن توجيه برنامج البيانات والتحليلات التابع لمكتب إدارة الاستثمارات وعن تنسيق تنفيذه عن طريق الاضطلاع بدور مركزي فيما يلي: (أ) تعزيز توليد القيمة من استخدام أصول بيانات المنظمة؛ (ب) العمل مع المشرفين على الأعمال لتعزيز إدارة البيانات والتحليلات باعتبارها تخصصا استراتيجيا؛ (ج) تولي دور قيادي في استراتيجية البيانات والتحليلات؛ (د) تحديد ملامح برنامج البيانات والتحليلات وترتيب أولوياته و/أو تنفيذه؛ (هـ) بناء ثقافة قائمة على البيانات؛ (و) تعزيز الإلمام بثقافة البيانات؛ (ز) إيجاد العقول الذكية التي تتطلبها المؤسسات الرقمية.

137 - ويتولى فريق إدارة البرامج تنسيق العمل المتعلق بالإدارة الفعالة لموظفي مكتب إدارة الاستثمارات الذين تتزايد أعدادهم ولاحتياجاته من الموارد التي تشهد تزايدا. ويقدم الفريق الدعم والتنسيق للزمين لإعداد الميزانية ويراقب صرف نفقات المكتب، ويعمل على إحداث تحول ثقافي وتخطيط القوة العاملة، وينسق المشترىات المعقدة من الخدمات لصالح المكتب، ويدير أعمال لجنة الاستثمارات. ويقدم الفريق الدعم والتوجيه لموظفي المكتب لكفالة تنفيذ الإجراءات الإدارية وفقاً لأنظمة الأمم المتحدة وقواعدها.

138 - وتبلغ الموارد المقترحة لعام 2023 ما قدره 47 870 600 دولار وتعكس زيادة قدرها 1 658 700 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية في الجدول 29 وفي الشكل السابع عشر. ويرد في الفقرتين 123 (ب) و 124 (ب) أعلاه شرح للتغيرات المقترحة.

الجدول 29

برنامج العمل: تطور الموارد المالية والموارد المتصلة بالوظائف (مكتب إدارة الاستثمارات)

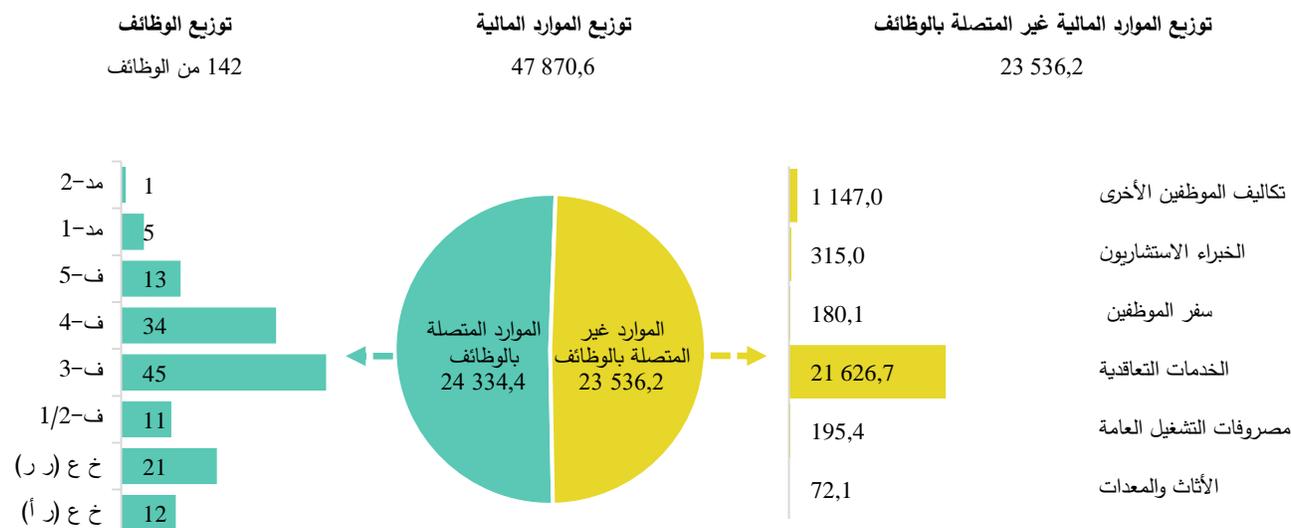
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/عدد الوظائف)

	التغيرات			نفقات عام		تقديرات عام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)
	المجموع	التغيرات الأخرى	التعديلات الفنية	عام 2022	عام 2021	
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية						
الموارد المتصلة بالوظائف	3 214,3	1 935,7	1 278,6	21 120,1	15 248,1	24 334,4
الموارد غير المتصلة بالوظائف	(1 555,6)	(1 555,6)	-	25 091,8	16 175,9	23 536,2
المجموع	1 658,7	380,1	1 278,6	46 211,9	31 424,0	47 870,6
الموارد المتصلة بالوظائف حسب الفئة						
الفئة الفنية والفئات العليا	13	13	-	96	109	13,5
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	-	-	-	33	33	-
المجموع	13	13	-	129	142	10,1

الشكل السابع عشر

برنامج العمل: توزيع الموارد المقترحة لعام 2023 (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(عدد الوظائف/آلاف دولارات الولايات المتحدة)



الدعم البرنامجي

139 - تبلغ الموارد المقترحة لعام 2023 ما قدره 4 619 400 دولار وتعكس زيادة قدرها 877 500 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل إضافية في الجدول 30. ويرد في الفقرة 124 (ج) أعلاه شرح للزيادة المقترحة.

الجدول 30

الدم البرنامجي: تطور الموارد المالية (مكتب إدارة الاستثمارات)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

بيان الفئة	نققات عام		التغير			تقديرات عام 2023 (قبل)	
	2021	عام 2022	التعديلات الفنية	التغيرات الأخرى	المجموع	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف
الموارد المالية حسب فئة الإنفاق الرئيسية							
الموارد غير المتصلة بالوظائف	3 396,4	3 741,9	-	877,5	877,5	23,5	4 619,4
المجموع	3 396,4	3 741,9	-	877,5	877,5	23,5	4 619,4

خامسا - مراجعة الحسابات

الاحتياجات المقترحة من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف لعام 2023

140 - تبلغ الموارد المقترحة لعام 2023 ما قدره 2 093 300 دولار قبل إعادة تقدير التكاليف وتعكس زيادة صافية قدرها 8 600 دولار مقارنة بالاعتماد المخصص لعام 2022. وترد تفاصيل ذلك في الجدول 31.

141 - وتتصل الزيادة البالغة 8 600 دولار تحت بند المراجعة الداخلية للحسابات أساسا بالاحتياجات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويعكس المقترح أيضا موارد مطلوبة لِسْت وظائف ثابتة ولوظيفتين من وظائف المساعدة المؤقتة العامة لمدة 12 شهرا (انظر المرفق الرابع، الجدول جيم).

الجدول 31

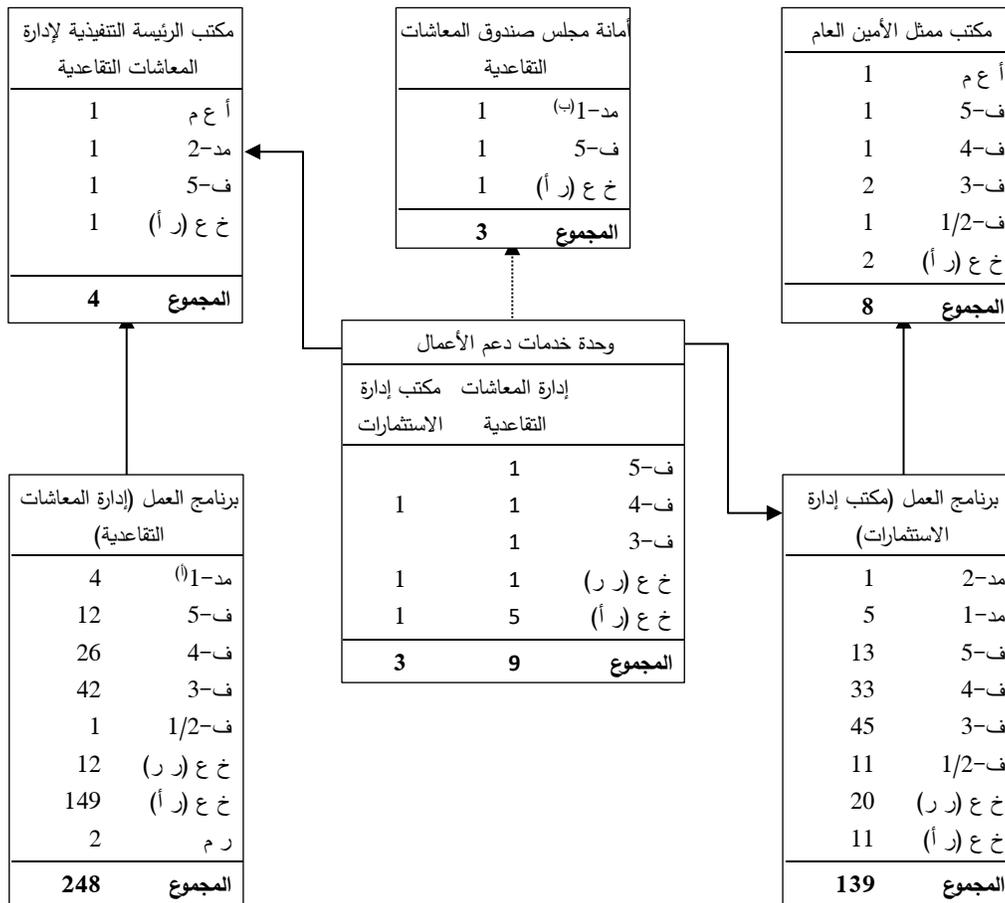
عموماً: تطور الموارد المالية حسب العنصر (مراجعة الحسابات)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

العنصر	نققات عام		التغيرات			تقديرات عام إعادة تقدير عام 2023 (قبل إعادة تقدير)	
	2021	عام 2022	التعديلات الفنية	تغيرات أخرى	المجموع	النسبة المئوية	تقدير التكاليف
المراجعة الخارجية للحسابات	393,2	393,2	-	-	-	-	393,2
المراجعة الداخلية للحسابات	1 363,7	1 691,5	-	8,6	8,6	0,5	1 700,1
المجموع	1 756,9	2 084,7	-	8,6	8,6	0,4	2 093,3

المرفق الأول

الهيكل التنظيمي المقترح للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لعام 2023



المختصرات: أ ع م، أمين عام مساعد؛ خ ع، الخدمات العامة؛ ر ر، الرتبة الرئيسية؛ ر أ، الرتب الأخرى.

ملاحظة: يمثل الهيكل التنظيمي البنية المجمع لخدمة دعم الأعمال. ووظائف إدارة المعاشات التقاعدية ووظائف مكتب إدارة الاستثمارات الواردة في المخطط التنظيمي قد أدرجتا في الميزانية بصورة منفصلة عن بعضهما بعضا ضمن جدولين وظيفيين منفصلين لإدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات. وتخضع الوحدة لتسلسل إداري مزدوج، حيث تتبع لنائب الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية ولرئيس العمليات في مكتب إدارة الاستثمارات. وتقدم الوحدة أيضا خدمات إدارية إلى أمانة المجلس.

(أ) شاغل وظيفة كبير موظفي الشؤون المالية (مد-1) في برنامج العمل (الخاص بإدارة المعاشات التقاعدية) يتبع للرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية ولممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق. ويشرف كبير موظفي الشؤون المالية أيضا على فريق المحاسبة التابع لمكتب إدارة الاستثمارات.

(ب) يتبع أمين المجلس لرئيس المجلس.

موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ التوصيات ذات الصلة الصادرة عن الهيئات الاستشارية والرقابية

ألف - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/76/7/Add.14)

الإجراءات المتخذة لتنفيذ التوصية

وصف موجز للتوصية

سعى إلى تحقيق عائد الاستثمار المستهدف في الأجل الطويل، يستعرض الصندوق التوزيع الاستراتيجي للأصول كل أربع سنوات، بالتشاور مع لجنة الاستثمارات، من خلال استعراض الدراسة المتعلقة بإدارة الأصول والخصوم ومن خلال استعراض آخر الافتراضات الطويلة الأجل لأسواق رأس المال. ويجري كذلك استعراض للمجالات المؤهلة للاستثمار وللمؤشر المرجعي الخاص بكل فئة من فئات الأصول. ويجري مكتب إدارة الاستثمارات أيضا دراسة المؤشرات المرجعية بهدف استعراض استراتيجية توزيع الأصول لدى الكيانات النظرية. وستقدم إلى المجلس في دورته لعام 2023 الدراسة المقبلة المتعلقة بإدارة الأصول والخصوم.

وسيقدم مكتب إدارة الاستثمارات مقارنة مع كيانات نظرية، بما في ذلك كيانات من خارج الولايات المتحدة، في التقرير المتعلق باستثمارات الصندوق والتدابير المتخذة لزيادة التنوع فيها.

أنجزت عملية مراجعة النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية في كانون الأول/ديسمبر 2021. وخلصت المراجعة إلى أن النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية منصة مستقرة. وتضمنت المراجعة عدة توصيات تدعو إلى إدخال تحسينات، وأعدت إدارة الصندوق خطة عمل للاستجابة لها. ونفذت بالفعل عدة من توصيات المراجعة تلك.

وسينظر المجلس في تقرير عن حالة نظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وعملياتها ومبادراتها، بما في ذلك معلومات مستكملة عن حالة تنفيذ التوصيات المنبثقة عن مراجعة النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية.

يتبع مكتب إدارة الاستثمارات سياسة مشتركة لإدارة المخاطر على نطاق المؤسسة، ويستعرض خريطة المخاطر على أساس فصلي، ويقدم معلومات مستكملة إلى لجنة المخاطر التابعة لمكتب إدارة الاستثمارات، والفريق العامل المعني بإدارة المخاطر على نطاق المؤسسة، ولجنة

تذكر اللجنة بأن الجمعية العامة شددت، في قراراتها 265/71 و 262/72 و 274/73 و 246/75، على أهمية أن يحقق الصندوق الهدف الطويل الأجل وهو تحقيق معدل عائد حقيقي سنوي قدره 3,5 في المائة. وتشجع اللجنة الصندوق على مواصلة بذل الجهود لتحسين الأداء الاستثماري وتقصي إمكانية الرفع من مستوى هدفه. وتأمل اللجنة أن تُدرج في التقرير المقبل مقارنة مع كيانات نظرية، بما في ذلك كيانات من خارج الولايات المتحدة (انظر أيضا A/75/7/Add.18، الفقرة 8؛ و A/74/7/Add.14، الفقرة 14؛ و A/73/489، الفقرة 18) (الفقرة 9).

تأمل اللجنة الاستشارية أن تُدرج معلومات عن نتيجة عملية مراجعة النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية في التقرير المقبل عن صندوق المعاشات التقاعدية، وتذكر بأن الجمعية العامة طلبت من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، في الفقرة 22 من قرارها 246/75، أن يقوم بعملية رصد سليمة من خلال التقارير السنوية المتعلقة بحالة تنفيذ النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، ولا سيما التحديات المواجهة في تنفيذ النظام، والتحسينات المُدخلة لمعالجة هذه التحديات (الفقرة 14).

أبلغت اللجنة الاستشارية، عند استفسارها، بأن المخاطر الخمسة الكبرى التي يواجهها المكتب تتصل، استنادا إلى التقييمات الداخلية، بالمسائل التالية: الأمن السيبراني، والملاك الوظيفي (توفر العدد الكافي من الموظفين المؤهلين)، ومخاطر تشويه السمعة، وتوزيع

الحافظات والاستثمارات في الأسواق الخاصة (سرعة تنفيذ الاستثمارات). وتأمل اللجنة الاستشارية أن تُدرج قائمة جامعة المخاطر في التقرير المقبل عن صندوق المعاشات التقاعدية (الفقرة 15).

تتفق اللجنة الاستشارية مع توصيات مجلس مراجعي الحسابات وتشدّد مرة أخرى على أهمية التعجيل بتنفيذ التوصيات (انظر أيضا A/74/7/Add.14، الفقرة 40؛ و A/71/621، الفقرة 44؛ و A/72/7/Add.23، الفقرة 52، و A/73/489، الفقرة 31) (الفقرة 17).

تذكّر اللجنة الاستشارية بأن الجمعية العامة شددت في الفقرة 42 من قرارها 246/75 على أهمية أن يحسن الصندوق دقة ميزنته (انظر أيضا A/75/7/Add.18، الفقرة 14) (الفقرة 19).

لا يزال الصندوق يعطي الأولوية لتنفيذ التوصيات التي قدمها مجلس مراجعي الحسابات. وترد تفاصيل إضافية عن تنفيذ التوصيات السابقة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (A/77/5/Add.16) وفي الفرع بء من هذا المرفق.

أدرج الصندوق في تعليمات ميزانية عام 2023 توجيهات محددة بشأن دقة الميزنة حت فيها المديرين على ضمان أن تكون الاحتياجات من الموارد معقولة وضمان أن تعكس الموارد التي يتوقع استخدامها في عام 2023، مع إيلاء الاعتبار الواجب لأنماط الإنفاق السابقة وللتوقعات المتعلقة بالعوامل الرئيسية المؤثرة على عبء العمل (التطورات الديمغرافية وتطورات حقائب المهام). وستظل هذه العبارات ترد في توجيهات الميزانية في المستقبل.

وتختلف ميزانية الصندوق في التمويل وفي نطاق التغطية عن ميزانية تلك الكيانات من كيانات منظومة الأمم المتحدة التي تنفذ أنشطة برنامجية، ووجه الاختلاف هو أن نفقات الصندوق الإدارية المقدر، التي تموّل أساسا من إيرادات الاستثمار ومن الاشتراكات الواردة من المنظمات الأعضاء والموظفين المشتركين فيه، تمثل الحد الأقصى الذي جرت الموافقة عليه لمستويات النفقات المعقولة لا ولاية تُلزم بتنفيذ نشاط أو بتكبد نفقات. ونتيجة لذلك، تعكس ميزانية الصندوق، في وقت صياغتها، أفضل التقديرات للموارد الإدارية اللازمة لدعم تشغيل الصندوق وإدارته على نحو سلس يتسم بالفعالية والكفاءة. وأثناء التنفيذ، يُبذل كل جهد ممكن لضمان تنفيذ الميزانية تنفيذا كاملا يتسم بالفعالية والكفاءة. ولذلك، فإن أي نقص في الإنفاق ناتج عن ذلك التنفيذ ينبغي أن يُنظر إليه على أنه وفورات تُعاد إلى الصندوق لا أمر ناتج عن انخفاض التنفيذ أو عدم دقة الميزنة.

تشجع اللجنة الاستشارية صندوق المعاشات التقاعدية والمنظمات الأعضاء فيه على تنفيذ الأدوات الإلكترونية اللازمة لحساب الاستحقاقات ومعالجتها بدقة وسرعة (الفقرة 50).

في السنتين الماضيتين، أحرز الصندوق تقدما كبيرا في مجال الواجبات البيئية المالية مع المنظمات الأعضاء/الكيانات المُصدرة للبيانات المالية. وتتوافر في ما مجموعه 23 كيانا مصدرا للبيانات المالية واجهات بيئية مع الصندوق تمكن من نقل بيانات اشتراكاتها إلكترونيا على أساس

شهر (11 كيانا) وعلى أساس سنوي (12 كيانا)، ولا تزال ثمة 9 منظمات تعتمد على الصندوق في إنتاج ملفات جداول نهاية السنة، وتُذت واجهتان بينيتان إضافيتان للموارد البشرية في عام 2021 وجرى تحسين واجهات بينية أخرى.

وعموماً، أدت هذه الجهود إلى تحسين دقة البيانات وتقليل حجم الأعمال التي يتعين على موظفي الصندوق وموظفي المنظمات الأعضاء إعادة القيام بها. وفي الوقت نفسه، فإن إيجاد قنوات جديدة لدفع الاستحقاقات واستحداث خاصيات وظيفية جديدة في بوابة الخدمة الذاتية للأعضاء في الصندوق وشهادة الاستحقاق الرقمية قد مكنا الصندوق من تجاوز أهداف الأداء في مجال تجهيز الاستحقاقات باطراد.

فُدم إلى الجمعية العامة التوزيع الاستراتيجي الجديد للأصول بجميع تفاصيله.

ومؤشرا الأداء المستخدمان لتقييم التوزيع الجديد للأصول الاستراتيجية هما تحقيق معدل عائد حقيقي للأجل الطويل قدره 3,5 في المائة (مقياس الأداء لمدة 15 عاما) واستيفاء المؤشرات المرجعية الجديدة في الأجل القصير على الأقل (مقياس الأداء لمدة 3 سنوات).

ستقدم المعلومات المتعلقة بقبالية استخدام المشتقات المالية للسنة المتبقية من الفترة التجريبية إلى الجمعية العامة والمجلس في عام 2022.

ستُوفى الجمعية العامة بالمعلومات المطلوبة مصنفةً بحسب البلد والمنطقة الجغرافية في التقرير المتعلق باستثمارات الصندوق والتدابير المتخذة لزيادة التنوع فيها.

تلاحظ اللجنة الاستشارية الاستراتيجية الجديدة لتوزيع الأصول وتتق في أن معلومات إضافية ستقدم إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير وستدرج في التقرير المقبل لمجلس الصندوق. وتشجع اللجنة صندوق المعاشات التقاعدية على وضع مؤشرات ومعايير الأداء لتقييم نتيجة الاستراتيجية الجديدة (الفقرة 53).

اللجنة الاستشارية على ثقة بأن المعلومات المتعلقة بقبالية استخدام المشتقات المالية للسنة المتبقية من الفترة التجريبية ستقدم إلى الجمعية العامة وقت نظرها في هذا التقرير وستدرج في التقرير المقبل لمجلس صندوق المعاشات التقاعدية (الفقرة 54).

تأمل اللجنة الاستشارية في أن توفى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير وفي سياق تقرير الميزانية المقبل بمعلومات مستكملة عن استثمارات الصندوق بحسب البلد والمنطقة الجغرافية (انظر أيضا A/75/7/Add.18، الفقرة 10) (الفقرة 55).

باء - مجلس مراجعي الحسابات

(A/76/5/Add.16)

الإجراءات المتخذة لتنفيذ التوصية

وصف موجز للتوصية

نُفذت التوصية.

وقد أصدر الصندوق إجراءً لتحديد مستوى الأموال السائلة التي يتعين الاحتفاظ بها في الحسابات المصرفية لإدارة المعاشات التقاعدية لدفع مصروفات القدرة على العمل بعد الكوارث واستمرارية تصريف الأعمال، وذلك بغرض تحديد الأموال التي يجب تحويلها إلى المكتب لكي يديرها ويستثمرها (الفقرة 25).

التوصية قيد التنفيذ.

وستتناول إدارة المعاشات التقاعدية هذه التوصية المتعلقة بالمراجعة في سياق وضع وتنفيذ إطار لحوكمة البيانات سيضم التركيز المتواصل على جودة البيانات. ويجري حالياً تنفيذ مشروع لتحسين جودة البيانات، وتكملةً لذلك، استُحدثت لوحة متابعة لجودة البيانات متصلة بتحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال بغية تحديد الإصلاحات اليدوية والآلية اللازمة للمساعدة في جهود تنظيف البيانات الجارية.

نُفذت التوصية.

فخلال عام 2021، قام الخبير الاكتواري الاستشاري باستعراض وتحديد حقول بيانات التعداد التي كانت لا غنى عنها في إجراء التقييم الاكتواري. وستُستخدم في التقييمات المقبلة قائمة حقول البيانات الأساسية لتقييم مدى أهمية المشاكل المتعلقة بجودة البيانات. وسيطبق الخبير الاكتواري الاستشاري أساليب اكتوارية لمعالجة أي مشاكل في البيانات يتم العثور عليها. وفي الوقت نفسه، يواصل الصندوق الاحتفاظ بمجموعة البيانات لمعالجة المشاكل المتعلقة بالبيانات أو منع حدوثها، ولا سيما المشاكل المتصلة بحقول البيانات الأساسية.

نُفذت توصية مراجعي الحسابات هذه.

فقد أجرى الخبير الاكتواري الاستشاري تحليلاً للتأثير المحتمل للوفيات الناجمة عن جائحة كوفيد-19 على الصندوق، استعرضته لجنة رصد ملاءة الصندوق وأصوله وخصومه ولجنة الاكتواريين، وقُدِّم في وقت لاحق إلى مجلس الصندوق. وخلصت الدراسة إلى أن جائحة كوفيد-19، بشكل عام ومع أخذ جميع العوامل في الاعتبار، ليست سبباً لتغيير

يوصي المجلس بأن تضع إدارة المعاشات التقاعدية، بالاشتراك مع مكتب إدارة الاستثمارات، إجراءً لتقدير مستوى الأموال السائلة اللازمة لدفع مصروفات الصندوق، بما في ذلك المبالغ اللازمة لأغراض استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث واستمرارية تصريف الأعمال، وذلك بغرض تحديد الأموال التي يجب تحويلها إلى المكتب لكي يديرها ويستثمرها (الفقرة 25).

يوصي المجلس بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتصميم وتطوير واستخدام آلية مراقبة تجري استعراضات دورية لجودة البيانات، بالاشتراك مع المنظمات الأعضاء والمستفيدين من الصندوق، إذا اقتضى الأمر، بهدف تعهد البيانات وتقادي مواطن عدم الاتساق المحتملة في المعلومات المسجلة في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية وضمان موثوقية المعلومات المقدمة إلى المستخدمين (الفقرة 42).

يوصي المجلس أيضاً بأن تجري إدارة المعاشات التقاعدية تحليلاً لتوضيح الظروف التي تصبح فيها مواطن عدم الاتساق في البيانات الرئيسية المستخدمة للتقييم الاكتواري جوهريةً ولتوضيح عتبات قبولها لكي تكون المعايير المستخدمة في الاستعراضات المقبلة شفافةً (الفقرة 43).

يوصي المجلس كذلك بأن تجري إدارة المعاشات التقاعدية استعراضاً لوضع المشتركين والمستفيدين، مع النظر في الآثار المحتملة للحالة الناجمة عن جائحة كوفيد-19، قبل التقييم الاكتواري المقرر إجراؤه في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (الفقرة 44).

الجدول الأساسية للوفيات، وأنه لا توجد بيانات كافية تبرر تعديل جداول التوقعات. ومن المتوقع أن يظهر الأثر الديمغرافي والاقتصادي في الأجل الطويل (أي حدوث الوفيات أو عدد حالات انتهاء الخدمة). وعلى هذا الأساس، سيستمر استعراض تأثير كوفيد-19 في السنوات المقبلة في ضوء الطبيعة المستمرة لجائحة كوفيد-19.

نُفذت التوصية.

ولأغراض التسوية، اعتمدت وحدة تحليل البيانات، ابتداء من عام 2021، برنامجاً حاسوبياً متخصصاً يتيح التقييم المنهجي لجودة البيانات وتحديد مواطن عدم الاتساق على نحو يتسم بالكفاءة. وقد أدت هذه الأداة القوية إلى تبسيط عملية التسوية وسمحت في الوقت نفسه بالتسجيل السليم للخطوات المنجزة. ويمكن تكرار هذه العملية كل سنة دون تدخلات يدوية إلا في أضيق الحدود. وتكملة لهذه العملية، يعمل الصندوق على وضع لوحة متابعة لبيانات التعداد متصلة بتحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال.

عقب مناقشات مع جهات التنسيق المعنية في الأمم المتحدة بتقييم الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، أعد موظفو الموارد البشرية في الصندوق وقسم الحسابات وأصدروا إجراءً متعلقاً باستعراض بيانات التعداد المتصلة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. ويتضمن الإجراء تفاصيل عن التقارير المستخرجة من الاستعراض الذي أجري.

عقب مناقشات مع جهات التنسيق المعنية في الأمم المتحدة بتقييم الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، أعد موظفو الموارد البشرية في الصندوق وقسم الحسابات وأصدروا إجراءً متعلقاً باستعراض بيانات التعداد المتصلة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. ويتضمن الإجراء تفاصيل عن التقارير المستخرجة من الاستعراض الذي أجري.

نُفذت التوصية.

فوحدة الأمن المركزية تجري استعراضات فصلية لوصول المستخدمين تستجيب لتوصية مراجعي الحسابات. وقد قام الصندوق كذلك بتحديث الإجراء المتعلق بمراقبة الوصول ذي الصلة لمراعاة الاستثناءات اللازمة.

نُفذت التوصية.

يوصي المجلس بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتطوير أو استخدام أداة تتواءم مع أفضل المعايير والممارسات المتبعة في القطاع بشأن المسائل المتعلقة بتحليل البيانات لكي تبسّط تلك الأداة عملية التسوية المتعلقة ببيانات التعداد وتتيح تعظيم الفائدة من العملية برمتها، مع ضمان موثوقية عملية التحقق لقسم تحليل البيانات والخدمات القانونية من جهة، ولدائرة الشؤون المالية، من جهة أخرى (الفقرة 58).

يوصي المجلس بأن تضع إدارة المعاشات التقاعدية وتطبق إجراءً رسمياً يحدد الاستعراض الذي يتعين على الصندوق والأمم المتحدة إجراؤه لبيانات التعداد المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ويتضمن متطلبات التحقق و/أو المراقبة، والعبءات المقبولة لأي انحراف، والموظفين المسؤولين والمواعيد النهائية المرتبطة بالاستعراض، فضلاً عن تفاصيل عن الاتصالات التي ستجري بين الصندوق والأمم المتحدة (الفقرة 71).

يوصي المجلس أيضاً بأن تصدر إدارة المعاشات التقاعدية تقريراً رسمياً يتضمن نتائج الاستعراض والتعديلات التي يتم إدخالها كل عام على بيانات التعداد المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وذلك بهدف دعم استعراض المعقولة الذي يجري في سياق إعداد البيانات المالية (الفقرة 72).

يوصي المجلس بأن تطبق إدارة المعاشات التقاعدية آلية مراقبة فعالة لضمان استعراض حسابات المستخدمين في الوقت المناسب من أجل تقادي حدوث حالات وصول دون إذن إلى أصول تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة للصندوق أو إساءة استخدامها أو الكشف عنها (الفقرة 94).

يوصي المجلس بأن تغير إدارة المعاشات التقاعدية التوصيفات والأدوار الرفيعة المستوى والتي تتيح القراءة فقط، مع مراعاة الأدونات

فقد قام الصندوق بتحديث "تسميات/عناوين" التوصيفات والأدوار الرفيعة المستوى القابلة للقراءة فقط. ونفذت وحدة الأمن المركزية التغيير المقابل في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية.

نُفذت التوصية.

فقد نفذت إدارة المعاشات التقاعدية توصية مراجعي الحسابات مع اعتماد وتطبيق نظام BI Power Microsoft باعتباره "أداة" للإبلاغ. وستواصل إدارة المعاشات التقاعدية استخدام هذه الأداة لإنتاج تقارير ذات بارامترات مخصصة في أي وقت من السنة. وقد اختيرت هذه الأداة التي ينفذها الصندوق للحصول على تقارير من مجموعة متكاملة من التطبيقات الخاصة بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، تشمل منصة 3V بوصفها نظاما لمعاملات إدارة المعاشات التقاعدية، وهي تعمل بشكل وثيق مع مجموعة التطبيقات المالية التي تتألف من تطبيقي eBusiness Oracle و Kofax وغيرها من التطبيقات ذات الصلة. ويترتب أيضاً على استخدام تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال تجنب مشاكل الأداء التي يمكن أن تحدث عند إنشاء التقارير واستخراجها من منصة 3V.

نُفذت التوصية.

فقد نفذت إدارة المعاشات التقاعدية توصية مراجعي الحسابات من خلال اعتماد وتطبيق نظام BI Power Microsoft باعتباره "أداة" للإبلاغ. وستواصل إدارة المعاشات التقاعدية استخدام هذه الأداة لإنتاج تقارير ذات بارامترات مخصصة في أي وقت من السنة. وقد اختيرت هذه الأداة التي ينفذها الصندوق للحصول على تقارير من مجموعة متكاملة من التطبيقات الخاصة بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، تشمل منصة 3V بوصفها نظاما لمعاملات إدارة المعاشات التقاعدية، وهي تعمل بشكل وثيق مع مجموعة التطبيقات المالية التي تتألف من تطبيقي eBusiness Oracle و Kofax وغيرها من التطبيقات ذات الصلة. ويترتب أيضاً على استخدام تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال تجنب مشاكل الأداء التي يمكن أن تحدث عند إنشاء التقارير واستخراجها من منصة 3V.

نُفذت التوصية.

فقد سُلم تقرير مراجعة النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية في كانون الأول/ديسمبر 2021. ولم يتضمن تقرير مراجعة النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية توصيات تتعلق تحديداً بقدرة النظام على إنتاج

والامتيازات المتباعدة حسب حاجة المستخدمين للمعلومات وذلك وفقاً للمناصب التي يشغلونها داخل المنظمة (الفقرة 95).

يوصي المجلس إدارة المعاشات التقاعدية بإيجاد حل للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية يتواءم مع أفضل المعايير والممارسات التي يتبعها القطاع في هذا الشأن، لكي يتيح هذا الحل إعداد تقارير عن جميع المعلومات المسجلة في النظام من خلال معايير محددة حسب الطلب في أي وقت من السنة، مع مراعاة احتياجات مختلف الجهات المعنية التي تستخدم النظام (الفقرة 108).

يوصي المجلس أيضاً بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية بتطوير حل من حلول تكنولوجيا المعلومات يتيح الحصول على بيانات الصندوق المتعلقة بالمستفيدين والمستفيدات في أي وقت من السنة (الفقرة 109).

يوصي المجلس كذلك بأن تقوم إدارة المعاشات التقاعدية، بمجرد الانتهاء من مراجعة أداء النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، بتقييم وتنفيذ أي تغييرات و/أو تحسينات قد يتعين إدخالها على النظام فيما يتعلق بإعداد التقارير (الفقرة 110).

النقارير. وستُعالج الجوانب المتصلة بجودة البيانات على أساس مستمر في إطار مشروع تحسين جودة البيانات.

نُفذ مكتب إدارة الاستثمارات هذه التوصية بالفعل بإدراج الشرح المفصل المطلوب في فرع "ملاحظات المشرف" من كل طلب تصريح مسبق يُرفض في نظام الامتثال.

هذه التوصية قيد التنفيذ. ويعكف مكتب إدارة الاستثمارات على إعداد خطة للتنفيذ. وقد بدأ فريق الامتثال بالفعل مناقشات مع البائع ويعد الفريق حالياً أسئلة وأجوبة لمناقشتها مع الموظفين. وحسب تقدير المكتب، سيكون تاريخ الإنجاز المستهدف الربع الأخير من عام 2022.

نُفذت هذه التوصية.

نُفذت هذه التوصية.

نُفذت التوصية. وقام مكتب إدارة الاستثمار بتتبع السياسة المتعلقة بخطر تشويه السمعة لتحديد المعايير التي ينبغي ترجيحها عندما يقع حدث قد يشكل خطراً يشوه السمعة. وستُعرض السياسة المنقحة على اللجنة المعنية بالمخاطر في الربع الأخير من عام 2022.

نقح مكتب إدارة الاستثمارات السياسة المتعلقة بخطر تشويه السمعة لمعالجة تلك المسائل. وسيحتفظ المكتب بسجل دائم ومحدّث عن مخاطر تشويه السمعة التي جرى تقييمها خلال السنة، مع بيان الإجراءات ذات الصلة المتخذة في هذا الصدد، بشأن جميع الأنشطة التي تندرج ضمن نطاق صلاحيات المكتب (بما في ذلك الموردون والمديرون الخارجيون والمستشارون وغيرهم من الأطراف الثالثة).

يوصي المجلس بأن يُدرج مكتب إدارة الاستثمارات شروحا في النظام توضّح أسباب رفض طلبات التصريح المسبق، مثل فترة الحيازة الإلزامية البالغة 60 يوماً أو العدد الأقصى البالغ 10 عمليات تداول في الشهر (الفقرة 120).

يوصي المجلس أيضاً بأن يتيح مكتب إدارة الاستثمارات إدراج مدخلات السماسرة المباشرة في وحدة حسابات السماسرة لأغراض التحقق من حسابات السمسرة الخاصة بالموظفين لكي تمتثل بالقدر الكافي لأفضل الممارسات المتبعة في القطاع وتسهم في التخفيف من المخاطر المتصلة باحتمال تضارب المصالح مع أنشطة الصندوق (الفقرة 121).

يوصي المجلس أيضاً بأن يتيح مكتب إدارة الاستثمارات إدراج قواعد الامتثال في وحدة الهدايا والترفيه من أجل تناول السياسة المتعلقة بالهدايا والضيافة والأنشطة الخارجية بفعالية وذلك نقادياً لأي تضارب محتمل في المصالح مع أنشطة الصندوق (الفقرة 122).

يوصي المجلس أن يعزز مكتب إدارة الاستثمارات الجهود المبذولة في درء خطر تشويه السمعة، وينشئ آلية فعالة لضمان إدماج السياسة والإطار المتعلقين بخطر تشويه السمعة في جميع الأنشطة التي قد تثير مشاكل متصلة بخطر تشويه السمعة تقع في نطاق صلاحيات المكتب (الفقرة 132).

علاوة على ذلك، يوصي المجلس بأن يضع مكتب إدارة الاستثمارات إجراء يحدد المعايير التي ينبغي ترجيحها عندما يقع حدث قد يشكل خطراً يشوه السمعة لكي يتمكن موظفو المكتب من اتخاذ التدابير اللازمة قبل أن يتحول خطر تشويه السمعة إلى واقع (الفقرة 133).

يوصي المجلس أيضاً بأن يحتفظ مكتب إدارة الاستثمارات بسجل دائم ومحدّث عن مخاطر تشويه السمعة التي جرى تقييمها خلال السنة، مع بيان الإجراءات ذات الصلة المتخذة في هذا الصدد، بشأن جميع الأنشطة التي تندرج ضمن نطاق صلاحيات المكتب (بما في ذلك الموردون والمديرون الخارجيون والمستشارون وغيرهم من الأطراف الثالثة) (الفقرة 134).

نُفذت هذه التوصية وجرى تعزيز العملية من خلال بدء الاستعانة الفعلي ببنائ يوفر لأكثر من 40 000 مؤسسة في 190 بلدا تكنولوجياً وبحوثاً في مجال إدارة مخاطر تشويه السمعة والتخفيف من حدتها.

نُفذ مكتب إدارة الاستثمارات هذه التوصية. فقد وُضعت قائمة المرشحين المقبولين هذه فيما يتعلق بكل من استثمارات الأسهم والاستثمارات ذات الدخل الثابت.

نُفذت هذه التوصية. واستُكملت العقود بمساعدة محام خارجي.

نُفذ مكتب إدارة الاستثمارات هذه التوصية.

نُفذت التوصية. وتُحت السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين استجابةً لجميع توصيات مجلس مراجعي الحسابات.

نُفذت هذه التوصية.

هذه التوصية قيد التنفيذ. ويقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتنفيذ إطار إدارة شؤون البائعين المحدد حديثاً. وسيغطي الإطار أداء البائعين وعلاقاتهم والمخاطر المتصلة بهم من خلال ترشيد خدمات البائعين والاستمرار في

يوصي المجلس كذلك بأن يعزز مكتب إدارة الاستثمارات التزاماته فيما يخص المعايير الدولية المتعلقة بمخاطر تشويه السمعة، وأن ينشئ آلية وإجراء لإتاحة إدراج المنظور المتعلق بمخاطر تشويه السمعة في عملية اتخاذ القرارات الاستثمارية وفقاً للمعايير الدولية (الفقرة 135).

يوصي المجلس بأن يعدّ مكتب إدارة الاستثمارات قائمة مرشحين مقبولين بناء على عملية بحث عن مديرين، لضمان ألا تُمدد العقود لمجرد عدم توافر مرشحين (الفقرة 146).

علاوة على ذلك، يوصي المجلس بأن يحدد مكتب إدارة الاستثمارات التقارير التي سيطُلب إعدادها في عقود المديرين الخارجيين المعنيين بالاستثمارات في رؤوس الأموال الصغيرة، وأن يوائم أنشطة الرصد مع السياسة المتعلقة بالمديرين الخارجيين، مما يتيح للمكتب إجراء استعراضات أكثر فعالية وفي مواعيد أنسب (الفقرة 147).

يوصي المجلس أيضاً بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتعزيز وتقييم آليات المراقبة التي يستخدمها حالياً لضمان الرصد الشامل والفعال لإدارة شؤون المديرين الخارجيين بشكل مستمر، مما يسمح بالتخفيف من المخاطر المحتملة المتصلة بالاستثمار والتشغيل والسمعة (الفقرة 148).

يوصي المجلس كذلك بأن يقدم مكتب إدارة الاستثمارات تفاصيل في السياسة المتعلقة بعملية بذل العناية الواجبة التي يضطلع بها بشأن المديرين الخارجيين، بما في ذلك الجوانب التي ستتناولها هذه العملية، وتوقيت تنفيذها ووتيرة تنفيذها، والتقارير والنتائج المنبثقة عن هذا الاستعراض، والجهة المسؤولة عنه، من بين أمور أخرى (الفقرة 149).

يوصي المجلس بأن يحدد مكتب إدارة الاستثمارات أي التقارير التي سيطلب من المستشارين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية تقديمها بموجب عقودهم لنفس نوع الخدمة بحيث تتماشى تلك التقارير مع أنشطة الرصد المحددة في سياسة المستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية، مما يتيح للمكتب إجراء استعراض أكثر فعالية وفي مواعيد أنسب (الفقرة 158).

يوصي المجلس أيضاً بأن يقوم مكتب إدارة الاستثمارات بتعزيز وتقييم آليات المراقبة التي يستخدمها حالياً لضمان الرصد الشامل والفعال لإدارة شؤون المستشارين بشكل مستمر، مما يسمح للمكتب بتحديد

إدارة عقود البائعين وأدائهم وعلاقتهم والمخاطر المتصلة بهم من خلال النماذج ولوحات المتابعة وسجلات الأداء المحددة. وستكفل أفرقة الاستثمار المعنية في مكتب إدارة الاستثمارات، بدعم من مكتب إدارة شؤون البائعين، تحديد مؤشرات المخاطر الرئيسية بوضوح ورصدها للمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية. وبالإضافة إلى ما سبق، فإن السياسة المنقحة المتعلقة بمخاطر تشويه السمعة التي وافق عليها ممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق في 13 آب/أغسطس 2021 ستتناول أي جوانب تتعلق بمخاطر تشويه السمعة. وقد عُيّن خبير استشاري في 15 حزيران/يونيه 2022 ويقوم حالياً بتنفيذ إطار إدارة شؤون البائعين فيما يتعلق بالبائعين من المستويين 1 و 2. وفي مرحلة ثانية، سيُوسّع نطاق مكتب إدارة شؤون البائعين ليشمل مستشارين خارجيين، وسيشمل ذلك تطوير النماذج ذات الصلة وفقاً لذلك.

المخاطر المحتملة المتصلة بالاستثمار والتشغيل والسمعة وتقييمها بالتخفيف من حدتها (الفقرة 159).

هذه التوصية قيد التنفيذ. وبدعم من مكتب إدارة شؤون البائعين، ستواصل أفرقة الاستثمار التابعة لمكتب إدارة الاستثمارات، استعراض إطار ونماذج إدارة شؤون البائعين، إلى جانب السياسة المتعلقة بالمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية، لإدراج تفاصيل إضافية عن عملية العناية الواجبة الخاصة بالمستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية. وقد عُيّن خبير استشاري في 15 حزيران/يونيه 2022 ويقوم حالياً بتنفيذ إطار إدارة شؤون البائعين فيما يتعلق بالبائعين من المستويين 1 و 2. وفي مرحلة ثانية، سيُوسّع نطاق مكتب إدارة شؤون البائعين ليشمل مستشارين خارجيين، وسيشمل ذلك تطوير النماذج ذات الصلة وفقاً لذلك.

يوصي المجلس كذلك بأن يضع مكتب إدارة الاستثمارات إجراء يحدد خطوات عملية بذل العناية الواجبة التي يُضطلع بها بشأن المستشارين الخارجيين الذين لا يتمتعون بسلطة تقديرية بعد التحاقهم بالعمل، بما في ذلك الجوانب التي ستتناولها هذه العملية، وتوقيت تنفيذها ووتيرة تنفيذها، والتقارير والنتائج المنبثقة عن هذا الاستعراض، والجهة المسؤولة عنه، من بين أمور أخرى (الفقرة 160).

نُفذت هذه التوصية.

يوصي المجلس بأن يضع مكتب إدارة الاستثمارات إجراء واضحاً ينظم عملية بذل العناية الواجبة بشأن المصرف الوديع، وينظر في سبل تناول الجوانب القانونية والتقنية، وفي مراحل عملية بذل العناية الواجبة، وفي تحديد المسؤول عن كل مرحلة وأبرز محطاتها ومواعيدها، وفي نتائج التقييم، وفي وضع سجل بالتدابير المتخذة للتصدي للمخاطر المحددة والاستجابات لها، من بين أمور أخرى (الفقرة 168).

نُفذت هذه التوصية.

يوصي المجلس بأن يعزز مكتب إدارة الاستثمارات الآليات وضوابط التصميم القائمة لضمان إكمال جميع الموظفين الدورات التدريبية الإلزامية في غضون ستة أشهر من إصدار نشرة الأمين العام

الإجراءات المتخذة لتنفيذ التوصية

وصف موجز للتوصية

ST/SGB/2018/4 أو، وفي حالة الموظفين الجدد، في غضون ستة أشهر من التحاقهم بالصندوق، لا سيما الدورتان الإلزاميتان "الأخلاقيات والنزاهة في الأمم المتحدة" و "منع الغش والفساد في الأمم المتحدة"، وهما دورتان أساسيتان لمنع الغش وتعزيز الضوابط الداخلية للصندوق (الفقرة 180).

المرفق الثالث

التغيرات المقترحة في الوظائف، حسب العنصر

ألف - إدارة المعاشات التقاعدية

العنصر	الوظائف	الرتبة	البيان	سبب التغيير
التوجيه التنفيذي والإدارة	1	ف-5	تحويل وظيفة واحدة لمساعد خاص للرئيسة التنفيذية	انظر المرفق الرابع للاطلاع على التفاصيل.
برنامج العمل	1	ف-3	إنشاء وظيفة واحدة لأمين خزانة	سيؤدي شاغل الوظيفة المقترحة مهام دعم خزانة الأمم المتحدة. وتستخدم الخزانة بشكل متزايد كقناة دفع بديلة للتغلب على الصعوبات التي تواجهها في صرف الأموال إلى المستفيدين الموجودين في بعض البلدان، وهي صعوبات ناجمة عن تزايد فرض الجزاءات وتزايد متطلبات الامتثال التنظيمي التي باتت الآن سمة الخدمات المصرفية الدولية. وضماناً لدفع المدفوعات في الوقت المناسب إلى المستفيدين، وضع الصندوق ترتيباً مع الخزانة ينص على إيجاد قنوات دفع بديلة لدفع المدفوعات إلى المستفيدين المتضررين. والوظيفة المطلوبة حيوية لضمان حسن سير ترتيب الدفع المذكور، وسيوفر شاغلها الخبرة والدعم اللازمين للدراسات الجارية والتطورات في مجال آخر المتطلبات المصرفية وإجراءات الدفع؛ وسيجري اتصالات بالخزانة لتحليل المتطلبات والتوصيات بشأن تنفيذ أي تغييرات سيتعين تنفيذها؛ وسيقوم باستعراض مقترحات الدفع وطريقة الدفع ووجوهة الدفع والتحقق منها للتأكد من دقتها؛ وسيقوم بتعديل المدفوعات التي أدرجت في قائمة الاستثناءات من الدفع.
1	خ ع (ر أ)		إنشاء وظيفة واحدة لأمين خزانة مساعد	سيساعد أمين الخزانة المساعد المقترح أمين الخزانة في أداء مهام دعم خزانة الأمم المتحدة لكفالة حسن سير قنوات الدفع البديلة المستخدمة في إجراء التحويلات المالية إلى المستفيدين في الوقت المناسب.
1	خ ع (ر ر)		إنشاء وظيفة واحدة لكبير مساعدين محاسبين	ستتعامل الوظيفة المطلوبة مع الزيادة الكبيرة في المدفوعات المعادة وفي عمليات إعادة إصدارها، في أعقاب التعليق السنوي لشهادة الاستحقاق الذي جرى نتيجة للتغييرات التي أدخلت على تعليمات الدفع بسبب القيود المصرفية الدولية وقنوات الدفع الجديدة. وتجري عمليات إعادة إصدار المدفوعات خلال دورة أسبوعية لا يتاح فيها للمكلف بإصدار الأمر بصرف المدفوعات سوى 3,5 أيام عمل لاستعراضها والموافقة عليها، وذلك حتى يتسنى إتاحة وقت لإجراءات الإبلاغ والصرف اللاحقة. وبالإضافة إلى ذلك، تظهر إحصاءات عبء العمل أن عدد الحالات التي يعمل عليها المكلف الواحد بإصدار الأمر بصرف المدفوعات قد زاد بشكل كبير، من 1 826 حالة في عام 2020 إلى 2 188 في عام 2021. ومن المتوقع أن يرتفع عدد الحالات التي يعمل عليها المكلف الواحد بإصدار الأمر بصرف المدفوعات إلى 4 463 في عام 2022 وإلى 4 552 في عام 2023. وعلاوة على ذلك، لا يوجد في وحدة العمل (وحدة المدفوعات المتنوعة المتصلة بتسوية غلاء المعيشة) في دائرة الشؤون المالية سوى مكلف واحد بإصدار الأمر بصرف المدفوعات (ف-2). وبالنظر إلى أن الموظفين برتبة ف-2 كثيراً ما يتناوبون مما يحدث نقصاً في الموارد أثناء عمليات إعادة النذب، فإن الصندوق يرى أن من الضروري وجود وظيفة احتياطية دائمة للتعامل مع نظام iNeed وإدارة العلاقات مع العملاء. وتشكل عمليات إعادة إصدار المدفوعات والبيان السنوي للاستحقاقات خدمات يشهد الإقبال عليها من المتقاعدين والمستفيدين. وبالإضافة إلى تقديم الدعم في الحالات المتزايدة، فإن الوظيفة الجديدة من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) ستشجع على تحسين تجارب العملاء مع الحفاظ على المعرفة والخبرة المؤسستين في وحدة العمل.
1	خ ع (ر أ)		إنشاء وظيفة واحدة لمساعد لشؤون المحاسبة	ستوفر الوظيفة المطلوبة المساعدة في التعامل مع الزيادة الكبيرة في المدفوعات المعادة وفي عمليات إعادة إصدارها، في أعقاب التعليق السنوي لشهادة الاستحقاق الذي جرى نتيجة للتغييرات التي أدخلت على تعليمات الدفع بسبب القيود المصرفية الدولية وقنوات الدفع الجديدة. وبسبب التطورات السريعة التي تشهدها البيئة المصرفية، يضطر الصندوق إلى بلورة أساليب اتصالات فردية في إمداء النصح للمتقاعدين والمستفيدين المتضررين من المشاكل المصرفية بشأن أفضل الخيارات المتاحة لهم. وتابع أسلوب اتصال

العنصر	الوظائف الرتبة	البيان	سبب التغيير
			مخصص والحاجة إلى إعادة إصدار المدفوعات فوراً يضاعف عبئاً كبيراً على كاهل موظفي التجهيز في وحدة العمل المعنية (وحدة المدفوعات المتنوعة المتصلة بتسوية غلاء المعيشة). وستشجع الوظيفة الجديدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) على تحسين تجارب العملاء، من خلال الاستجابة بسرعة لاحتياجات المتقاعدين والمستفيدين. وبالإضافة إلى ذلك، تظهر إحصاءات عبء العمل أن عدد الحالات التي يعمل عليها موظف التجهيز الواحد قد زاد بشكل كبير، مما يجعل من الضروري الاحتفاظ بقدرة كافية في مجال التجهيز.
1	خ ع (ر أ)	إنشاء وظيفة واحدة لمساعد إدارة برامج	في إطار وحدة التحول المؤسسي والمساءلة، يتوافر لبرنامج التحسين المستمر رئيس (ف-5)، بينما يضطلع موظفون آخرون في الوحدة بمسؤوليات مختلفة. وستوفر الوظيفة المطلوبة الدعم للرئيس في تنفيذ برنامج التحسين المستمر والمهام ذات الصلة وتشغيله بفعالية.
1	ف-3	إنشاء وظيفة واحدة لموظف قانوني	وسيقدم مساعد إدارة البرامج المساعدة في مختلف المبادرات المندرجة في إطار برنامج التحسين المستمر. وتشمل مسؤولياته المحددة إجراء البحوث والتحليل وعرض المعلومات المتعلقة بمبادرات التحسين المستمر والمواضيع ذات الصلة؛ والمساعدة في تخطيط البرنامج وتنسيقه؛ ورصد تنفيذ المبادرات بالاشتراك مع المكاتب ذات الصلة في إدارة المعاشات التقاعدية؛ والمساعدة في إعداد الدورات التدريبية والاجتماعات لبرنامج التحسين المستمر؛ والمساعدة في صياغة الاتصالات المتعلقة بالبرنامج؛ وتعهّد صناديق بريد مشتركة وصندوق اقتراحات ومواقع شبكية؛ واتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان إنجاز مبادرات التحسين المستمر بنجاح في مواعيدها النهائية المتفق عليها.
1	ف-3	إنشاء وظيفة واحدة لموظف لشؤون الاستحقاقات	ستمكن الوظيفة المقترحة من إدارة سياسات الصندوق وإجراءاته بصورة موحدة وستساعد في تقديم الدعم إلى إدارة المعاشات التقاعدية في تحديث عملياتها. وسيساعد الموظف القانوني في استعراض ووضع سياسات وإجراءات جديدة، بما في ذلك إجراء البحوث والاتصال بمختلف أقسام الصندوق. وسيساعد شاغل الوظيفة أيضاً في إجراء البحوث والتحليلات القانونية؛ وسيعيد دراسات مقارنة وموجزات وتقارير بشأن الدعم التقني للقضايا قيد نظر المجلس وأفرقة العاملة؛ وسيتعهد موجزات القضايا، التي نُقلت إلى منصة جديدة وأعيد إصدارها؛ وسيستند في ذلك إلى الدروس المستفادة من قضايا اللجنة الدائمة ومحكمة الأمم المتحدة للاستئناف.
1	ف-3	إنشاء وظيفة واحدة لموظف لشؤون الاستحقاقات	ولا تزال ثمة حاجة إلى إنشاء قاعدة بيانات قانونية للأحكام من أجل الاسترشاد بها في العمليات لضمان الاتساق في تطبيق النظامين الأساسي والإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق، وبالنظر أيضاً إلى تزايد عدد القضايا التي يتعامل معها مكتب الشؤون القانونية. وقد زاد المجلس دوراته من دورة واحدة إلى ثلاث دورات في السنة، مما أدى إلى زيادة الدعم المقدم إلى المجلس، وأدى في السنوات الأخيرة إلى عقد اجتماع إضافي للجنة الدائمة.
1	ف-3	إنشاء وظيفة واحدة لموظف لشؤون الاستحقاقات	ستُكرس الوظيفة المطلوبة، التي يقع مقرها في وحدة تنسيق العمليات والاتصال، للعمل مع المنظمات الأعضاء بشأن القضايا التي تنقصها وثائق، وللبحث عن سبل لتقليل وقت الانتظار الفاصل بين تاريخ انتهاء خدمة المشتركين وتاريخ إصدار استحقاقاتهم. وسيعمل شاغل الوظيفة أيضاً مع المنظمات الأعضاء على وضع إجراءات تشغيل موحدة متعلقة بانتهاء الخدمة، واتفاقات مستوى الخدمات، ومعايير مرجعية في كل مرحلة من مراحل انتهاء الخدمة.
1	خ ع (ر أ)	إنشاء وظيفة واحدة لمساعد لشؤون الاستحقاقات	تهدف الوظيفة إلى التعامل مع استفسارات العملاء المتزايدة التي لا يمكن تلبيتها من خلال القدرات الحالية المتاحة في خدمات العملاء. وقد ازداد عدد الاستفسارات زيادة كبيرة بسبب الأزمة المصرفية الجارية وبسبب تزايد المدفوعات المعادة.
1	ف-3	إنشاء وظيفة واحدة لموظف لمعلومات	يتعرض الصندوق، على غرار الكيانات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة، لمستوى متزايد من تهديدات الأمن السيبراني. وبناء على ذلك، نفذ الصندوق نظاماً معقداً مؤلفاً من آليات مراقبة وقائية وتحقيقية وتصحيحية تتطلب خبرة متخصصة لضبط عملياتها ورصدها. وعلى وجه التحديد، فإن الوظيفة المطلوبة ستعزز الحالة الأمنية للصندوق عن طريق وضع وتعهد إجراءات لمراقبة الأمن؛ وإجراء تقييمات لمخاطر الأمن السيبراني؛ وتنفيذ ضوابط التخفيف من حدتها؛ وإجراء تقييمات لرصد جوانب الضعف؛ والإبلاغ عن أداء نظام المراقبة الأمنية.

العنصر	الوظائف الرتبة	البيان	سبب التغيير
			وسيشارك شاغل الوظيفة أيضا في تنفيذ مبادرة منع فقدان البيانات والحصول على شهادة المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس فيما يتعلق بخصوصية البيانات.
	1	4-ف	نقل وظيفة واحدة لموظف لإدارة المخاطر
	1	3-ف	نقل وظيفة واحدة لموظف إدارة برامج الأعمال والمساءلة.
(1)	4-ف		إعادة تصنيف وظيفة واحدة لموظف إدارة مخاطر (4-ف) إلى وظيفة كبير موظفين لإدارة المخاطر (5-ف)
1	5-ف		
			يُطلب إعادة التصنيف لرفع رتبة وظيفة موظف إدارة المخاطر، التي تُثقل من وحدة التحول المؤسسي والمساءلة، لتصبح وظيفة كبير موظفين لإدارة المخاطر. وتمشيا مع أفضل الممارسات في مجال إدارة المخاطر، يلزم أن يتمتع كبير الموظفين لإدارة المخاطر بالاستقلال وبمكانة عالية بما فيه الكفاية للتعامل مع كبار المديرين وقادة الأعمال والموظفين في جميع أنحاء الصندوق. وسيتم تعزيز مكانة إدارة المخاطر واستقلالها من خلال إعادة التصنيف المقترحة ومن خلال تعيينها المباشرة لنائب الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية، الذي يشرف أيضا على المهام الأخرى الشاملة لعدة قطاعات في إدارة المعاشات التقاعدية التي يقودها أيضا موظفون برتبة ف-5.
			وسيكون كبير الموظفين لإدارة المخاطر مسؤولا عن النهوض بإطار الإدارة المركزية للمخاطر في الصندوق وعن تمكينه، وسيضطلع بدور المنسق وبدور العنصر الذي يحقق التكامل لكفالة الاتساق في تطبيق الإطار وكفالة مراعاته في عمليات صنع القرار من جانب فرادى المكاتب والمهام على نطاق إدارة المعاشات التقاعدية. وسيعمل شاغل الوظيفة بالتعاون الوثيق مع النظراء المعنيين في مكتب إدارة الاستثمارات على كفالة تطبيق ممارسات متسقة في مجال إدارة المخاطر على نطاق الصندوق بأكمله. وسيضع كبير الموظفين لإدارة المخاطر منهجيات وأدوات وتقنيات مناسبة لإدارة المخاطر وستواصل بشأنها وييسر استخدامها، وسيؤدي دور مستشار ومحاور ومبلغ للإدارة العليا في مجال إدارة المخاطر.
			واتساقا مع الفرضية القائلة بأن المخاطر يجب أن تتولى مسؤوليتها المهام التي تسببت فيها، ستركز الوظيفة على تحديد وفهم المخاطر المؤسسية الرئيسية، ورصد التغيرات في موجز المخاطر العام، وتعزيز اتساق المخاطر المفترضة مع درجة تقبل المخاطر المرغوب فيها، فضلا عن أداء دور جهة اتصال وجهة تنسيق رئيسية مع الهيئات الرقابية؛ وتولي دور قيادي في تقييم الإدارة للرقابة الداخلية وفي عملية إعداد بيان الرقابة الداخلية؛ وتعزيز القدرة على الصمود من خلال تنفيذ نظام إدارة استثمارية تصريف الأعمال ومن خلال تعهده باستمرار. ومن المتوقع أن تقضي هذه الأنشطة إلى تحسين إدارة المخاطر المؤسسية على النحو الأمثل.
(1)	3-ف		إعادة تصنيف وظيفة واحدة لموظف نظم معلومات
1	4-ف		
			الغرض من طلب إعادة التصنيف هذه هو ضمان تقديم الدعم الكافي لنظم المعلومات الحالية والجديدة، التي تستند إلى تكنولوجيات الحوسبة السحابية (مثل نظام إدارة العلاقات مع العملاء). ومن ثم، هناك حاجة إلى ضمان توافر الخبرة الفنية الكافية داخل الصندوق لإدارة ودعم النظم القائمة على منصات الحوسبة السحابية.
1	4-ف		تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لأخصائي بيانات إلى وظيفة ثابتة
1	3-ف		تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لمحاسب إلى وظيفة ثابتة
11	خ ع (ر أ)		تحويل 11 وظيفة مؤقتة لمساعد لشؤون المحاسبة إلى وظائف ثابتة
1	3-ف		تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لموظف شؤون إعلام إلى وظيفة ثابتة
1	خ ع (ر أ)		تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لمساعد فريق إلى وظيفة ثابتة
1	خ ع (ر أ)		تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لمساعد لشؤون الاستحقاقات إلى وظيفة ثابتة

العنصر	الوظائف	الرتبة	البيان	سبب التغيير
	1	ف-3	تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لموظف نظم معلومات إلى وظيفة ثابتة	انظر المرفق الرابع للاطلاع على التفاصيل.
	1	خ ع (ر أ)	تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لمساعد لشؤون نظم المعلومات إلى وظيفة ثابتة	انظر المرفق الرابع للاطلاع على التفاصيل.
	1	ف-4	إعادة ندب وظيفة واحدة لموظف لشؤون المعلومات المالية لتصبح وظيفة موظف إدارة برامج	مواءمة اللقب الوظيفي مع المهام المنجزة في دائرة العمليات في جنيف.
	1	ف-3	إعادة ندب وظيفة واحدة لموظف قانوني لتصبح وظيفة موظف إدارة برامج	مواءمة اللقب الوظيفي مع المهام المنجزة بهدف مواصلة ترشيح ترتيبات العمل في وحدة التحول المؤسسي والمساءلة لتعزيز الخدمات المقدمة للصندوق.
	1	خ ع (ر أ)	إعادة ندب وظيفة واحدة لمساعد واحد لشؤون البحوث لتصبح وظيفة مساعد قانوني	لإظهار التغيير الذي طرأ على اللقب الوظيفي على أساس المهام المنجزة في الوحدة القانونية.
الدعم البرنامجي	1	خ ع (ر أ)	إنشاء وظيفة واحدة لمساعد للموارد البشرية	سينتواصل مساعد الموارد البشرية المطلوب مع المديرين المكلفين بالتعيين ورؤساء الأقسام لتقديم الدعم الفعال لهم في مجال الاختيار والاستقدام في المقام الأول، وسيقدم الدعم العملي اللازم لمن لا تتوافر في مكاتبتهم أي قدرات مقيمة للدعم الإداري. وسيساعد شاغل الوظيفة أيضا في تعميم مختلف الرسائل المذاعة على جميع الموظفين، وفي المخططات التنظيمية، وفي إنشاء ملفات إلكترونية متعلقة بالاستقدام والتدريب. ومن المتوقع أن يستمر تزايد عمل فريق الموارد البشرية مع ظهور اتجاهات جديدة في مجالات القوة العاملة والموارد البشرية والشؤون الجنسانية واستراتيجيات التعلم والتطوير الوظيفي. وسيؤدي مساعد الموارد البشرية دورا رئيسيا في مساعدة الفريق في دعم وضع الاستراتيجيات وتنفيذها، بالإضافة إلى تخطيط وتنسيق مختلف الأنشطة التدريبية المتعلقة بالموارد البشرية في عام 2023 وما بعده.
				ومنذ عام 2009، لا يتضمن فريق الموارد البشرية في إدارة المعاشات التقاعدية سوى شريكين/مساعدين في الموارد البشرية، وهما يقدمان الدعم المباشر في إدارة شؤون الموظفين ومزاياهم واستحقاقاتهم. وقد سُجلت زيادة كبيرة في عدد الموظفين الذين يتولى فريق الموارد البشرية إدارة شؤونهم، حيث ارتفع من 164 موظفا في عام 2016 إلى 256 موظفا في عام 2022، دون أن يقابل ذلك أي زيادة في عدد الشركاء/المساعدين في الموارد البشرية. ونتيجة لذلك، ازداد أيضا عبء العمل المتعلق بإدارة شؤون الموظفين وعمليات الاختيار والاستقدام. وعلى سبيل المثال، في عامي 2020 و 2021، أدار فريق الموارد البشرية أكثر من 70 حالة استقدام، تضمنت دعوة 130 مرشحا إلى المشاركة في تقييمات خطية وفنية و 120 مرشحا إلى إجراء المقابلات على أساس الكفاءة. كما أنجز الفريق أكثر من 1 000 معاملة في نظام أوموجا.
	(1)	خ ع (ر أ)	إعادة تصنيف وظيفة واحدة لمساعد للموارد البشرية (خ ع (ر أ)) إلى وظيفة كبير مساعدين للموارد البشرية (خ ع (ر ر))	سيوفر كبير المساعدين للموارد البشرية الخبرة اللازمة للتعامل مع الحالات الصعبة في نظام أوموجا التي تتطلب استعراضا وتحليلا متعمقين من أجل إحالتها إلى فريق دعم الموارد البشرية سابقاً لاستعراضها وتحليلها ثم إحالتها بعد ذلك إلى أفرقة دعم تكنولوجيا المعلومات. ولم يعد الأمر كذلك، بالنظر إلى أن التقييم والتحليل أصبحا يُجران الآن داخل الفريق. وبالإضافة إلى ذلك، سيشمل عمل شاغل الوظيفة إدارة الاستحقاقات، بما في ذلك استعراض وتجهيز البيانات المتعلقة بشروط الخدمة، وسيتولى في الوقت نفسه استعراض طلبات الحصول على استحقاقات وطلبات الخروج على النظامين الأساسيين والإداريين للموظفين والسياسات العامة المتعلقة بهم، فيما يتعلق بجميع جوانب الموارد البشرية. وقبل إصدار النشرة ST/SGB/2019/2، كان مكتب إدارة الموارد البشرية مسؤولاً عن إبداء المشورة بشأن تلك المسائل. أما الآن فقد أصبح كل كيان مسؤولاً عن استعراض حالاته الخاصة المتعلقة بالخروج على النصوص، وذلك بموجب تفويض السلطة، ولا تقدم سوى حالات قليلة إلى مكتب الموارد البشرية للموافقة عليها. بيد أنه يتعين إجراء استعراض وتحليل كاملين لهذه الحالات قبل إحالتها إلى مكتب الموارد البشرية. وسيكون كبير المساعدين للموارد البشرية مسؤولاً أيضا عن الإشراف على عمل مساعدي الموارد البشرية الآخرين في المكتب، وسيكون جهة التنسيق المعنية بالاحتياجات

العنصر	الوظائف	الرتبة	البيان	سبب التغيير
				التشغيلية في المكتب. وستكفل وظيفة كبير المساعدين للموارد البشرية توافر المعارف والخبرات اللازمة في الصندوق لتقديم خدمات أفضل إلى الموظفين.

1 خ ع (ر أ) تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لمساعد لشؤون إدارة المرافق إلى وظيفة ثابتة

المختصرات: خ ع، فئة الخدمات العامة؛ ر أ، الرتب الأخرى؛ ر ر، الرتبة الرئيسية.

باء - مكتب إدارة الاستثمارات

العنصر	الوظائف	الرتبة	البيان	سبب التغيير
برنامج العمل	1	ف-3	إنشاء وظيفة واحدة لموظف لشؤون الاستثمارات	الوظيفة المقترحة، التي يقع مقرها في محافظة أوروبا المدارة داخليا، ستمكّن موظف شؤون الاستثمارات من التركيز على قطاعي الخدمات المالية والعقارات. ومنذ آخر مرة أُضيفت فيها وظيفة إلى محافظة أوروبا في عام 2008، سجل عدد استثمارات المحافظة ارتفاعا من 87 إلى 256 استثمارا، مما أدى إلى تقليل المخاطر مع الحفاظ في الوقت نفسه على الأداء. وتتضمن محافظة أوروبا 66 استثمارا في قطاعي الخدمات المالية والعقارات يزيد مجموعها على 1,2 بليون دولار، ويغطيها محلل استهلاك خاص بالمحافظة. ونظرا لعدم وجود أوجه تآزر في توليفة التغطية القطاعية هذه، فإن الدور الجديد سيمكن محلل الاستهلاك من التركيز على قطاعيه، في ضوء التغييرات في اتجاهات المستهلكين، وسيضمن توافر موارد كافية لقطاعي الخدمات المالية والعقارات.
إنشاء وظيفة لموظف معاون لإدارة البرامج	1	ف-1/2	إنشاء وظيفة لموظف معاون لإدارة البرامج	ستكون الوظيفة المقترحة جزءا من المكتب المركزي الجديد لإدارة شؤون البائعين وستدعم برنامج العمل الحالي والمقبل الذي يتسق مع خريطة الطريق الاستراتيجية للمكتب. ويضمن المكتب المركزي لإدارة شؤون البائعين إقامة علاقة عمل تعاونية، ويزيد في نهاية المطاف من قيمة مشاركة البائعين من خلال إشراك البائعين الخارجيين والمسؤولين الداخليين بشكل نشط واستراتيجي وبطريقة متسقة في إطار مسعى على مستوى المؤسسة يشمل تنسيق أنشطة بذل العناية الواجبة في مجالي المخاطر والأداء. ومن دون هذه الوظيفة برتبة ف-1/2، لن يتمكن مكتب إدارة الاستثمارات من إنفاذ مهام الإدارة والعمليات المحددة في الإطار الخاص بالمكتب المركزي لإدارة شؤون البائعين، ولا من الاضطلاع بفعالية بأنشطة إدارة البائعين اليومية المتصلة بأكثر من 100 بائع/عقد مدرج حاليا في محافظة مكتب إدارة الاستثمارات، وهو ما سيؤدي في نهاية المطاف إلى قصور في الإنجاز وزيادة المخاطر المالية والتشغيلية والاستراتيجية.
إنشاء وظيفة واحدة لموظف لشؤون الاستثمارات (الدخل الثابت)	1	ف-3	إنشاء وظيفة واحدة لموظف لشؤون الاستثمارات (الدخل الثابت)	وظيفة موظف لشؤون الاستثمارات (ف-3) معني بحافظة الإيرادات ذات الدخل الثابت المتصلة بالحكومات ستركز على دعم مدير الحافظة في تحليل حافظة داخلية متصلة بالحكومات مقارنة بمؤشر مرجعي سوقي قائم بذاته للأوراق المالية المتصلة بحكومة الولايات المتحدة الأمريكية، مع التركيز على سندات البلديات داخل الحافظة. وسيدعم شغل الوظيفة مدير الحافظة في تحليل وإدارة حافظة داخلية مقارنة بمؤشر مرجعي قائم بذاته يشمل حوالي 1 200 من الأوراق المالية. ووفقا لدراسة توزيع الأصول والمؤشرات المرجعية التي أجرته شركة Aon في عام 2021، ستصبح الحافظة المتصلة بالحكومات مكونا رسميا في المؤشر المرجعي المتعلق بالاستثمارات ذات الدخل الثابت، ومن ثم، ستطرأ حاجة إلى موارد إضافية. ومن المتوقع أن تبلغ القيمة السوقية للحافظة المتصلة بالحكومات حوالي 1,5 بليون دولار وستتألف تلك الحافظة من أدوات مالية تصدرها جهات فوق وطنية وسيادية ووكالات وسلطات محلية. وستدعم الوظيفة أيضا المبادرات الجديدة، بما في ذلك تنفيذ العقود الآجلة على أسعار الفائدة، والتركيز على البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة، وبذل العناية الواجبة، واختيار مديريين خارجيين في الحالات التي لا يتوافر فيها للصندوق حاليا أي قدرات، وهو ما أوصي به في دراسة توزيع الأصول والمؤشرات المرجعية لعام 2021.

العنصر	الوظائف	الرتبة	البيان	سبب التغيير
	2	ف-3	إنشاء وظيفتين لموظف لشؤون الاستثمارات (الدخل الثابت)	الوظيفتان المقترحتان المطلوبتان لموظف لشؤون الاستثمارات (ف-3) معني بالاستثمارات الائتمانية ذات الدخل الثابت وبالمنتجات المتعلقة بفرق عوائد هذه الاستثمارات سنركزان على دعم مدير الحافظة في تحليل حافظة ائتمانية داخلية مقارنة بمؤشر مرجعي سوقي قائم بذاته للأوراق المالية الائتمانية المتصلة بالولايات المتحدة الأمريكية، كما سنركزان على تقديم الدعم لبناء حافظة من صناديق الائتمان الخارجية الخاصة والعامه وإدارتها والإشراف عليها. وستدعم الوظيفتان مدير الحافظة في تحليل وإدارة حافظة داخلية مقارنة بمؤشر مرجعي قائم بذاته يشمل قرابة 8 000 من الأوراق المالية. ومن المتوقع أن ترتفع قيمة الحافظة الائتمانية إلى ما يتراوح بين 5,5 و 6 بلايين دولار، ويزيد ذلك عن حجم الحافظة الحالية بـ 10 أضعاف. وسيدعم شاعلا الوظيفتين أيضا المبادرات الجديدة، بما في ذلك تنفيذ التداول في العقود الآجلة على أسعار الفائدة، والتركيز على البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة، وبذل العناية الواجبة، واختيار مديري الائتمانات الخاصة وغيرهم من المديرين الخارجيين. وتوافر متخصصين أكفاء في الاستثمار أمر حيوي للمساعدة على اتخاذ قرارات استثمارية وتحسين قدرات المساندة، لا سيما في الوقت الذي يوسع فيه الفريق المعني بالإيرادات ذات الدخل الثابت ما لديه من مبادئ توجيهية للاستثمار ومجالات مؤهلة للاستثمار ويزيد من تعرضه لمخاطر الائتمان.
	(1)	ف-4	إعادة تصنيف وظيفة واحدة لموظف لمراقبة الامتثال (ف-4) إلى وظيفة كبير موظفين لشؤون الامتثال (ف-5)	يتسق مقترح إعادة تصنيف وظيفة موظف لمراقبة الامتثال (ف-5) مع الحجم الحالي للصندوق ومع درجة تعقيد فئات الأصول التي يستثمر فيها الصندوق. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كانت قيمة الصندوق تبلغ حوالي 91 بليون دولار، وكانت لديه استثمارات في الأسهم العامة العالمية والدخل الثابت العالمي والاستثمارات البديلة التي تشمل الأسهم الخاصة والعقارات والبنية التحتية في جميع المناطق وفي أكثر من 90 دولة. وسيواصل الصندوق نموه وسيزيد من تنوعه ودرجة تعقيده. وبالإضافة إلى ذلك، فإن التعرض المتزايد للأصول البديلة، في الوقت الذي تصل فيه الحافظة إلى حجمها المستهدف، والولاية الجديدة المتعلقة بالمشتقات المالية سيؤديان إلى ظهور مسؤوليات جديدة في مجال الامتثال وسيستلزمان إجراء تقييمات إضافية للرصد والامتثال تتطلب تعزيز بذل العناية الواجبة، وهو ما سيؤدي بدوره إلى توسيع نطاق المجالات التي يكون فيها الإشراف على الامتثال أمرا بالغ الأهمية، ويقتضي من كبير الموظفين لشؤون الامتثال أن يتولى الإشراف على هذه المبادرة وأن يقوم بإدارتها وقيادتها. وستساعد الوظيفة فريق الامتثال من خلال اقتراح سياسات وإجراءات جديدة. ويجري فريق الامتثال رقابة مستقلة على تحديد المخاطر، ووضع السياسات والإجراءات، والرصد والتقييم في مجال الامتثال. ويشارك فريق الامتثال بشكل مستقل في استعراضات بذل العناية الواجبة وفي فحص سوابق المديرين الخارجيين المحتملين. وقد أنشأ مكتب إدارة الاستثمارات إجراءات متسقة لمراقبة الامتثال وسيواصل السعي إلى تنفيذ أفضل منهجيات الامتثال من نوعها في تقييم خطر تشويه السمعة وفي رصد التداول وتضارب المصالح. ويجري فريق الامتثال رسدا للأنشطة المدارة خارجيا في مرحلة ما بعد التداول، بما في ذلك رصد قائمة الاستبعاد، ويستعرض شهادات الامتثال الفصلية، ويتعهد لوحة متابعة مخاطر السمعة، ويرصد قائمة جزاءات الأمم المتحدة، ضمن مسؤوليات أخرى. ويتطلب هذا العمل تفاعلا مكثفا مع كبار المسؤولين في الصندوق، بمن فيهم الموظفون في الرتب ف-5 ومد-1 ومد-2 وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق، فضلا عن أصحاب المصلحة مثل مجلس مراجعي الحسابات ومكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الشؤون القانونية. ولذلك، يُطلب أداء هذا العمل التقني والفني والدبلوماسي المعقد على مستوى الرتبة ف-5. ومن ثم، سيسهم كبير موظفين لشؤون الامتثال في تعزيز فريق الامتثال والحفاظ على سلامة الحافظة والمحافظة على امتثالها للسياسات والإجراءات.
	1	ف-4	تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لموظف لشؤون الاستثمارات إلى وظيفة ثابتة	انظر المرفق الرابع للاطلاع على التفاصيل.
	1	ف-4	تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لموظف لشؤون الاستثمارات (الدخل الثابت) إلى وظيفة ثابتة	انظر المرفق الرابع للاطلاع على التفاصيل.

العنصر	الوظائف	الرتبة	البيان	سبب التغيير
1	ف-4	1	تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لموظف لشؤون الاستثمارات (الدخل الثابت) إلى وظيفة ثابتة	انظر المرفق الرابع للاطلاع على التفاصيل.
2	ف-1/2	2	تحويل وظيفتين مؤقتين لموظف معاون لشؤون الاستثمارات إلى وظيفتين ثابتتين	انظر المرفق الرابع للاطلاع على التفاصيل.
2	ف-3	2	تحويل وظيفتين مؤقتين لمحاسن إلى وظيفتين ثابتتين	انظر المرفق الرابع للاطلاع على التفاصيل.
1	ف-4	1	تحويل وظيفة مؤقتة واحدة لموظف نظم معلومات إلى وظيفة ثابتة	انظر المرفق الرابع للاطلاع على التفاصيل.

المختصرات: خ، ع، فئة الخدمات العامة؛ ر أ، الرتب الأخرى؛ ر ر، الرتبة الرئيسية.

المرفق الرابع

استعراض شامل لوظائف المساعدة المؤقتة العامة

1 - طلبت الجمعية العامة إلى إدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات في الفقرة 8 من قرارها 246/75، استعراض جميع وظائف المساعدة المؤقتة العامة في الصندوق بغية تحديد الازدواجية المحتملة في المهام والكفاءات، مع ضمان امتثال عملية إنشائها وإدارتها لقرارات الجمعية العامة المنطبقة والنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة، ولا سيما من حيث الاستجابة لعبء العمل في فترات الذروة. وبناء على ذلك، أجرى الصندوق استعراضاً شاملاً لما لديه من وظائف المساعدة المؤقتة العامة، وأدرج نتائج الاستعراض في الميزانية المقترحة لعام 2022. ويواصل مقترح الميزانية لعام 2023 عرض نفس النتائج، ويتضمن مقترحات إجراءات تهدف إلى تحقيق الاستقرار في القوة العاملة في الصندوق.

إدارة المعاشات التقاعدية

2 - حدد الاستعراض الشامل الذي أجرته إدارة المعاشات التقاعدية لوظائف المساعدة المؤقتة العامة بعض المهام التي يؤديها الموظفون المؤقتون على أنها مهام دائمة بطبيعتها وذات أهمية حاسمة لعمليات الصندوق. ومن بين الوظائف المؤقتة المقترحة تحويلها إلى وظائف ثابتة في عام 2022، وعددها 42 وظيفة مؤقتة، أيد المجلس جميع عمليات التحويل، واقترحت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية اتباع نهج تدريجي، ووافقت الجمعية العامة، في قرارها 246/76، على تحويل 27 وظيفة مؤقتة. ولا تزال الوظائف المؤقتة غير المحولة تؤدي عملاً أساسياً. ويواجه الصندوق أيضاً صعوبة في اجتذاب مرشحين يملكون المؤهلات المناسبة لشغل وظائفه المؤقتة، مما يؤدي إلى تعطيلات غير ضرورية لعمله. واستخدام الوظائف المؤقتة لأداء مهام أساسية طويلة الأجل لا يتناسب مع الغرض المحدد للمنشود من الوظائف المؤقتة، ويؤدي إلى زيادة وتيرة دوران الموظفين، ولا سيما في سوق عمل يتسم بارتفاع معدل دوران العاملين فيه، كما أنه ليس وسيلة مستدامة للاحتفاظ بموظفين مهرة وزيادة الإنتاجية.

3 - وتطلب إدارة المعاشات التقاعدية ما يلي، بغية تحقيق الاستقرار في قوتها العاملة:

(أ) تحويل 15 وظيفة مؤقتة كان قد اقترح تحويلها دون أن تتم الموافقة عليه في عام 2022 وتحويل 5 وظائف مؤقتة إضافية؛

(ب) استمرار 4 وظائف مؤقتة؛

(ج) إنشاء وظيفتين مؤقتتين؛

(د) إلغاء وظيفة مؤقتة واحدة.

4 - وإذا ما لاقى هذا المقترح الدعم، فإن عدد وظائف المساعدة المؤقتة العامة المعتمدة سينخفض من 25 وظيفة مؤقتة في عام 2022 إلى 6 وظائف مؤقتة في عام 2023.

5 - وترد تفاصيل هذه الوظائف في الجدول ألف أدناه.

مكتب إدارة الاستثمارات

6 - في عام 2022، وافقت الجمعية العامة، في قرارها 246/76، على 15 وظيفة مساعدة مؤقتة عامة لمكتب إدارة الاستثمارات، منها 6 وظائف للمشاريع الخاصة. وأذنت الجمعية العامة للصندوق في قرارها 246/75 بالتعامل في طائفة من المشتقات المالية، والمشاركة في التداول بالهامش، والمشاركة في إقراض الأوراق المالية من أجل إدارة استثمارات الصندوق بفعالية ومعالجة التعقيد المتزايد الذي تتسم به بيئة أسواق رأس المال العالمية.

7 - ويطلب مكتب إدارة الاستثمارات، في الطلبات المتعلقة بميزانية عام 2023، استمرار سبع وظائف مساعدة مؤقتة عامة، يُقترح تمديد ست منها لمتابعة المشاريع المتعلقة بالمشتقات المالية، ويتعلق طلب إضافي باستمرار ثماني وظائف أخرى للمساعدة في تقديم الدعم التشغيلي لفريق منطقة آسيا والمحيط الهادئ. وترد تفاصيل هذه الوظائف في الجدول بآء أدناه.

ألف - إدارة المعاشات التقاعدية: وظائف المساعدة المؤقتة العامة المقترحة

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	وظائف ثابتة	المقترحة لعام 2023	2022 (عدد السنوات)	المبررات
التوجيه التنفيذي والإدارة							
مساعد خاص للرئيسة ف-5	1	تحويل	(1)	-	4		<p>هذه وظيفة أساسية مطلوبة بصفة دائمة. وكما هو حال وظيفة معظم الأمناء العاملين المساعدين في الأمانة العامة بالأمم المتحدة، ينطوي عمل الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية على العديد من الواجبات الرسمية وأنشطة الإبلاغ التي تتطلب دعماً في صياغة العديد من التقارير الرسمية والعروض والخطب والمراسلات واستعراض المسودات المقدمة من الشعب التقنية. ويقدم شاغل الوظيفة هذا النوع من المساعدة، فضلاً عن تنسيق الأنشطة الشاملة داخلياً للمهام المفوضة، بما في ذلك إعداد/تنسيق تقارير إدارة المعاشات التقاعدية المقدمة إلى المجلس واللوائح المتصلة بالاستراتيجية. وإضافة إلى ذلك، يهتم المساعد الخاص بنقاعات الرئيسة التنفيذية مع أعضاء المجلس وأمناء لجان المعاشات التقاعدية للموظفين ومديري الموارد البشرية واتحادات الموظفين وروابط المتقاعدين والجهات صاحبة المصلحة الأخرى. ويقود أنشطة التواصل الخارجي والداخلي لإدارة المعاشات التقاعدية ومكتب إدارة الاستثمارات، مثل توحيد الهوية المرئية للصندوق وموقعه الشبكي وحساباته على وسائل التواصل الاجتماعي. ويقود تنفيذ الركيزة 3 (إقامة شبكة شراكات عالمية قوية) لاستراتيجية إدارة المعاشات التقاعدية للفترة 2021-2023. ولم تتم الموافقة على تحويل هذه الوظيفة، لأن الأمر اعتُبر سابقاً لأوانه، فالرئيسة التنفيذية لم تكن قد استملت مهامها إلا من بضعة أشهر. وقد أكد مرور سنة إضافية من تنفيذ الاستراتيجية وأنشطة الرئيسة التنفيذية في مجال الاتصال أن الحاجة إلى منصب المساعد الخاص حاجة دائمة، وهو ما يبرر طلب التحويل هذا.</p>

برنامج العمل							
موظف لنظم المعلومات ف-4 (محلل نظم)	1	تحويل	(1)	-	2		<p>سيؤولي شاغل الوظيفة، الموجود في وحدة تحليل البيانات، مسؤولية ضمان جودة بيانات المصادر الأساسية وإدارة البيانات المرجعية؛ وتقديم خدمة ضمان جودة البيانات المستوردة؛ والمساعدة في إعداد التقارير والتحليلات؛ وإدارة وتصميم بيئة الإبلاغ، بما في ذلك مصادر البيانات وأمنها والبيانات الوصفية؛ ودعم مبادرات سلامة البيانات وتوحيدها؛ وحل المشاكل المتعلقة ببيئة قاعدة بيانات الإبلاغ وتقاريرها؛ وتقييم التغييرات والتحديثات في نظم إنتاج البيانات المصدرة؛ وتدريب المستخدمين النهائيين على التقارير ولوحات المتابعة الجديدة؛ وتوفير الخبرة الفنية في مجال هياكل تخزين البيانات، واستخراج البيانات، وتنقية البيانات. وسيؤدي شاغل الوظيفة دوراً جوهرياً في تنفيذ الركيزة 3 (إقامة شبكة شراكات عالمية قوية) في استراتيجية الفترة 2021-2023.</p>
موظف اتصالات ف-3	1	تحويل	(1)	-	2		<p>هذه وظيفة أساسية مطلوبة بصفة دائمة. وسيؤولي شاغل الوظيفة إدارة وقيادة أنشطة الاتصال، بما في ذلك إدارة/تجديد الموقع الشبكي وإضافة محتويات متعددة اللغات.</p>

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	التحويلات إلى المقترحة لعام 2023 (عدد السنوات)	وظائف المساعدة المقترحة تحويلها في 31 كانون الأول/ديسمبر	مدة الوظائف المؤقتة	الميراتب
---------------	--------	------	---------	--	--	---------------------	----------

وسينشئ أو يشرف على إنشاء محتويات رقمية ومطبوعة، بما في ذلك المقالات التي تنشر في الموقع الشبكي، والوسائط المتعددة، والمطويات، والنشرات، والملصقات، وسينظم المناسبات والحملات، وسيفذ المهام ذات الصلة، وسيقدم المشورة بشأن مسائل الاتصال. وسيسهم ذلك بصورة جوهرية في الركيزة 3 (إقامة شبكة شركات عالمية قوية) والركيزة 1 (تبسيط تجربة العملاء) من الاستراتيجية للفترة 2021-2023.

محاسب 3-3 1 تحويل (1) - 3 إدارة الحسابات المستحقة الدفع وظيفة أساسية مطلوبة بصفة دائمة. وقد أنشئت وحدة الحسابات المستحقة الدفع في سياق ميزانية عام 2020. وترصد الوحدة وتتابع الحسابات المستحقة الدفع المفتوحة بانتظام، وتضع الضوابط الداخلية المطلوبة وتتعهدها، وتجري تسوية القيود الدفترية المحاسبية لدى إقفال الحسابات شهريا وفي نهاية السنة. والمحاسب المسؤول عن الوحدة ضروري للعمليات المالية للصندوق، حيث يقدم البيانات الرئيسية اللازمة لإعداد البيانات المالية للصندوق. ولا يمكن لموظف مؤقت برتبة ف-3 أن يؤدي هذه المهمة الحيوية ولا أن يحافظ على مستوى جودة البيانات المتوقعة من الوحدة. ويستعرض المحاسب الحسابات المستحقة الدفع ويقرر إجراءات المتابعة بشأنها؛ ويقود عمليات الإغلاق في نهاية السنة فيما يتعلق بالحسابات المستحقة الدفع مع القيام في الوقت نفسه بتبسيط عملية الاعتراف بالخصوم المتعلقة بالاستحقاقات؛ ويشارك في المناقشة التحضيرية لترقية النظام المركزي لتخطيط الموارد في الصندوق، أي نظام Oracle للأعمال الإلكترونية.

موظف لنظم معلومات ف-3 1 تحويل (1) - 5 يتولى شاغل الوظيفة مسؤولية ما يلي: (أ) دعم واجهات المعاشات التقاعدية الشهرية الجديدة المقرر تنفيذها في السنوات القادمة؛ (ب) تقديم الدعم في إدارة المشاريع؛ (ج) تنسيق الردود على استفسارات مراجعي الحسابات والمساعدة في تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات ذات الصلة.

مساعد لشؤون خ ع (ر أ) 1 تحويل (1) - 3 يساعد مساعد شؤون المحاسبة وحدة الحسابات المستحقة الدفع، المسؤولة عن الحسابات المستحقة الدفع المفتوحة وعن معاملتها المحاسبية بصورة سليمة في البيانات المالية للصندوق. ويستعرض شاغل الوظيفة، بوصفه موظف التجهيز الواحد في الوحدة، أهلية الحسابات المستحقة الدفع المفتوحة لسقوط الحق، ويتولى تجهيز عمليات سقوط الحق/الإنهاء، وينسق وحدات العمل الأخرى في قسم المدفوعات لإعادة تفعيل الحسابات المستحقة الدفع المفتوحة. وبالإضافة إلى عبء العمل المتعلق بالمعاملات، يشغل شاغل الوظيفة الدفوعات الشهرية المتعلقة بالخصوم (مثل دفعة الحسابات المستحقة الدفع غير المدفوعة، ودفعة الحسابات المستحقة الدفع غير المدفوعة التي تعرضت لسقوط الحق) مع القيام بعملية تدريب على ذلك في موقع تجريبي؛ ويساعد في عملية التسوية الشهرية والسوية للحسابات المستحقة الدفع؛ ويجري اختبار قبول المستخدم فيما يتعلق بتصاريحات وتحسينات تكنولوجيا المعلومات المدخلة على إدارة

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	التحويلات إلى	وظائف المساعدة	مدة الوظائف المؤقتة
		المعتمدة لعام	الإجراء	المقترحة لعام	المقترحة العامة	31 كانون الأول/ديسمبر
		2022	المقترح	وظائف ثابتة	المقترحة لعام	2023 (عدد السنوات)
						المبررات

الخصوم. وهذه مهام وظيفية أساسية طويلة الأجل مطلوبة بصفة دائمة، ومن المرغوب فيه أن تصبح الوظيفة تعييناً محدد المدة.

مساعد لشؤون خ ع (ر أ) 1 تحويل (1) - 3 يساعدهم مساعد شؤون المحاسبة وحدة المدفوعات المتنوعة المتصلة بتسوية غلاء المعيشة، المسؤولة عن تحديدات تسوية غلاء المعيشة، وإعادة إصدار المدفوعات بعد إعادتها من جانب المصارف أو بعد تعليق الاستحقاقات، وإصدار خطابات تسوية غلاء المعيشة والبيانات السنوية للاستحقاقات.

ويقوم شاغل الوظيفة باستعراض/تجهيز تسلسل سير العمل المتعلق بإعادة الإصدار ويشغل يومياً دُفعات تكنولوجيا المعلومات من أجل استخراج بيان الاستحقاقات يدوياً، بناء على طلب المستفيدين. وبالإضافة إلى أعباء العمل المتعلقة بالمعاملات، يتحقق شاغل الوظيفة من صحة بيانات الرقم القياسي لأسعار الاستهلاك وحسابات الرقم القياسي لأسعار الاستهلاك في البلدان ذات المسارين عن طريق مقارنتها بمصدر البيانات الوارد في نشرة الإحصاءات الشهرية التي تنشرها شعبة الإحصاءات؛ ويقوم بطباعة أكثر من 150 000 من خطابات تسوية غلاء المعيشة والبيانات السنوية للاستحقاقات؛ ويجري اختبار قبول المستخدم فيما يتعلق بتصلحيات وتحسينات تكنولوجيا المعلومات المدخلة على تسوية غلاء المعيشة وإدارة المدفوعات المتنوعة.

مساعد لشؤون خ ع (ر أ) 3 تحويلات (3) - 3 يساعد المساعدون الثلاث لشؤون المحاسبة في وحدة كشوف المرتبات في إقفال كشوف المرتبات الشهرية المتعلقة بالاستحقاقات الشهرية الدورية لأكثر من 75 000 مستفيد في أكثر من 190 بلداً. ويقوم شاغل الوظيفة يومياً باستعراض/تجهيز إجراءات تسلسل سير العمل لتحديث سجلات كشوف المرتبات إثر التغير في تعليمات الدفع، وتعليق المدفوعات، وإعادة دفعها بعد تعليقها، والشطب بسبب الوفاة، وبيع مراسلات متصلة بذلك. وبالإضافة إلى أعباء العمل المتعلقة بالمعاملات، يتحقق شاغل الوظيفة من صحة خصومات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي تستوردها منظمات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ ويعد قسائم قائمة الدفع بعد إقفال كشوف المرتبات من إدراج المدفوعات التي تُصرف من خلال وكالات الدفع؛ ويجري اختبار قبول المستخدم فيما يتعلق بتصلحيات وتحسينات تكنولوجيا المعلومات المدخلة على إدارة كشوف المرتبات. وهذه مهام وظيفية أساسية طويلة الأجل مطلوبة بصفة دائمة، ومن المرغوب فيه أن تصبح هذه الوظائف تعيينات محددة المدة.

مساعد لشؤون خ ع (ر أ) 5 تحويل (5) - 7 سنوات - وظيفة واحدة
5 سنوات - وظيفتان
سنة واحدة - وظيفتان يساعدهم الأربعة لمساعد لشؤون المحاسبة في قسم الحسابات التي يؤدي شاغلها مهام أساسية تتصل بإجراءات تسلسل سير العمل المتعلق بشراء مُدد من فترة الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي للمشاركين المقيمين في جنيف الذين يتوافر لديهم حجم أكبر من العمل. وبالإضافة إلى ذلك، يدعم شاغلو الوظائف مشروع الواجهة البنائية المالية الشهري، الذي يتطلب، بالنظر إلى التقدم المحرز فيه، فريقاً مستقراً ومنقرغاً لإدارة تنفيذه على أساس مستمر.

اللقب الوظيفي	الرتبة	الوظائف المؤقتة المعتمدة لعام 2022	الإجراء المقترح	وظائف ثابتة	المقترحة لعام 2023	مدة الوظائف المؤقتة المقترح تحويلها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 (عدد السنوات)	المبررات
مساعد فريق	خ ع (ر أ)	1	تحويل	(1)	-	5	هذه مهمة أساسية مطلوبة بصفة دائمة لتوفير الدعم الإداري المستمر للمسؤول المالي الأول.
مساعد فريق	خ ع (ر أ)	1	تحويل	(1)	-	3	هذه مهمة أساسية مطلوبة بصفة دائمة لدعم موظف الاتصالات وأنشطة الاتصال في الصندوق بصفة عامة. ويتمشى ذلك مع تنفيذ الاستراتيجية، الذي ينطوي على مزيد من التواصل مع العملاء والجهات صاحبة المصلحة (الركيزة 3: بشأن إقامة شبكة شراكات عالمية قوية).
مساعد لشؤون نظم المعلومات	خ ع (ر أ)	1	تحويل	(1)	-	3	يهدف ذلك إلى تقديم الدعم لموظف نظم المعلومات (الابتكار).
مساعد لشؤون الاستحقاقات	خ ع (ر أ)	1	تحويل	(1)	-	2	هذه وظيفة أساسية مطلوبة بصفة دائمة في وحدة تنسيق العمليات والاتصال بدائرة العمليات، لدعم مهام الاتصال والتسوية مع المنظمات المشغلة فيما يتعلق بالواجبات البيئية (الموارد البشرية والمالية)، والمساعدة في تنقية البيانات، وإصلاح الأخطاء في الواجبات البيئية ومتابعة المستندات الناقصة.
مساعد لشؤون نظم المعلومات	خ ع (ر أ)	1	استمرار	-	1	2	يهدف ذلك إلى تقديم الدعم في مجال تكنولوجيا المعلومات إلى مكتب جنيف.
مساعد لشؤون الاستحقاقات	خ ع (ر أ)	1	استمرار	-	1	1	يهدف ذلك إلى تقديم الدعم في عبء العمل الذي تضطلع به دائرة خدمات العملاء، بما في ذلك التعامل مع استفسارات المشتركين والمتقاعدين وغيرهم من المستفيدين، والمساعدة في تنفيذ المشاريع الخاصة التي قد تُعهد إلى الدائرة، وتوفير الدعم لمهام خدمات العملاء الأساسية، والحفاظ على مستويات الإنتاجية وزيادة الناتج خلال فترات ذروة عبء العمل، وضمان تقديم خدمة جيدة تستجيب للاحتياجات، والتصدي لأي تحديات جديدة عند ظهورها.
موظف نظم معلومات ف-3	-	-	إنشاء	-	1	-	في عام 2023، تمشيا مع الأهداف الاستراتيجية المعتمدة، ستواصل إدارة المعاشات التقاعدية تركيزها على تنفيذ مبادرتي تبسيط معاملات العملاء وتحسين العمليات. وبناء على ذلك، يُطلب توفير موارد لوظيفة واحدة لأخصائي تكامل نُظم في دائرة نظم إدارة المعلومات سيوفر ما يلي: (أ) خبرة متخصصة في مجال تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال، (ب) الدعم التشغيلي لنظام إدارة العلاقات مع العملاء الجديد، (ج) إدارة البنية التحتية المتعلقة بذلك (أي الحوسبة السحابية).
مساعد لشؤون الاستحقاقات	خ ع (ر أ)	-	إنشاء	-	1	-	سيقدم مساعد شؤون الاستحقاقات دعماً إضافياً إلى المنظمات الأعضاء في جمع وثائق انتهاء الخدمة وتقديمها على وجه السرعة إلى الصندوق، وسيعمل مع المنظمات الأعضاء على خفض حجم الوثائق الناقصة، ولا سيما فيما يتعلق بالحالات العالقة منذ فترة طويلة (خمس سنوات أو أكثر)، وسيحتفظ باستمرار بمخزون الوثائق لفترة أقصاها

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	التحويلات إلى وظائف ثابتة	المقترحة لعام 2023	2022 (عدد السنوات)	مدة الوظائف المؤقتة
موظف لإدارة المشاريع ف-4	4	1	إلغاء وظيفة	(1)	-	3	5 سنوات، وسيبلغ باستمرار لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وغيرها من العناصر المعنية عن التقدم المحرز في عملية انتهاء الخدمة.
الدعم البرنامجي							
مساعد لشؤون إدارة خ ع (ر أ)	1	1	تحويل	(1)	-	5	في الأمانة العامة للأمم المتحدة، تقوم دائرة إدارة المرافق بمعظم المهام المتعلقة بالمرافق والمباني. غير أن هذه المهام يضطلع بها في الصندوق مساعد واحد لإدارة المرافق (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في إطار وظيفة ثابتة. وتشمل هذه المهام، ضمن أمور أخرى، تخطيط الحيز المكتبي، وتنسيق تشييد الحيز المكتبي، والتجديد، والإصلاح والصيانة، ومراقبة الأصول المادية. وبما أن هذه المهام تتطلب مهارات متخصصة، فليس من الممكن أن يضطلع مساعدون آخرون في الصندوق بهذه المسؤوليات. ومن أجل استيعاب عدد الموظفين المتزايد، يعتزم الصندوق إعادة تشكيل الطوابق قدر الإمكان داخل الحيز المكتبي الحالي. وبناء على ذلك، يطلب توفير موظفي دعم إضافيين لدعم مشروع إعادة التشكيل.
رئيس وحدة خدمات ف-5 دعم الأعمال	5	1	استمرار	-	1	1	هناك ما يبرر هذه الوظيفة، لأنها تهدف إلى توفير مستوى القيادة المناسب لوحدة خدمات دعم الأعمال المنشأة حديثاً. وسيتولى شاغل الوظيفة إقامة الوحدة الجديدة وسيقوم بتنسيق أعمال الأفرقة التي تخضع لقيادته وتنسيق منجزاتها المستهدفة. ومن المتوقع أيضاً أن يقدم شاغل الوظيفة مستوى من الدعم في مجال التخطيط الاستراتيجي، ولا سيما في تحديد الاحتياجات من الموارد وإدارة آثار التغيير، بما في ذلك ما يتعلق بملاك الموظفين. وهذا ترتيب مؤقت يرتبط بشغل وظيفة الموظف التنفيذي (ف-5).
موظف للموارد البشرية ف-3 (التدريب والتطوير)	3	1	استمرار	-	1	1	تستخدم هذه الوظيفة في سياق استراتيجيات الصندوق المتعلقة بالموارد البشرية والتدريب. وسيتولى شاغل الوظيفة مسؤولية تنسيق وقيادة مبادرات الصندوق في مجال التدريب والتطوير. وسيقدم أيضاً مستوى من الدعم في مجال رفاه الموظفين، مثل تحسين الدعم المقدم للموظفين العاملين عن بعد.
				6		(21)	
				25		إدارة المعاشات التقاعدية	

باء - مكتب إدارة الاستثمارات: وظائف المساعدة المؤقتة العامة المقترحة

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	وظائف ثابتة	المقترحة لعام 2023	2022 (عدد السنوات)	المبررات
برنامج العمل							
موظف لشؤون الاستثمارات (أمريكا الشمالية)	ف-4	1	تحويل	(1)	-	1	سيتمولى شاغل وظيفة موظف لشؤون الاستثمارات (ف-4) المقترح تحويلها إلى وظيفة ثابتة مسؤولة حافظة الولايات المتحدة وكندا، التي تتجاوز أصولها 27 بليون دولار وتتطلب إدارتها الحصيفة موظفا متمرسا لشؤون الاستثمارات برتبة ف-4. ومن شأن تحويل وظيفة المساعدة المؤقتة العامة هذه إلى وظيفة ثابتة أن يدعم ويعزز بناء خبرة الفريق في مجال التغطية القطاعية ويزيد من استقرار فريق الاستثمار في الأجل الطويل.
موظف لشؤون الاستثمارات (الدخل الثابت)	ف-4	1	تحويل	(1)	-	1	وظيفة موظف لشؤون الاستثمارات (ف-4) المقترحة تحويلها إلى وظيفة ثابتة هي وظيفة يُعنى شاغلها بالسندات المضمونة برهن عقاري ذات الدخل الثابت، وسيتركز حصرا على حافظة الصندوق من السندات المضمونة برهن عقاري، وغيرها من المنتجات المضمونة بأوراق مالية والمنتجات ذات أسعار فائدة. وإضافة إلى ذلك، سيتمولى شاغل الوظيفة مسؤولة تحليل هذه الأوراق المالية والإشراف على المدفوعات المسبقة المتصلة بها وعلى هياكلها وتداولها. ويُطلب توفير موظف متفرغ متخصص في الرهون العقارية التي تطرحها هيئات حكومية في الولايات المتحدة بسبب مجموعة المهارات المتخصصة اللازمة لتقييم القطاع. وفي الوقت الراهن، يتولى شاغل الوظيفة المؤقتة مسؤولة أصول خاضعة للإدارة تناهز قيمتها 10 بلايين دولار. وتحويل الوظيفة من وظيفة مساعدة مؤقتة عامة إلى وظيفة يتمتع شاغلها بعقد محدد المدة أمر ضروري وله ما يبرره.
موظف لشؤون الاستثمارات (الدخل الثابت)	ف-4	1	تحويل	(1)	-	1	ستركز وظيفة موظف لشؤون الاستثمارات (ف-4) المقترحة تحويلها إلى وظيفة ثابتة على إدارة النقدية والنقد الأجنبي وتمويل الاستحقاقات الشهرية. وستضمن الوظيفة تزويد كل فريق استثماري بالسيولة بالعملة المناسبة من خلال توفير المستوى الأمثل من أرصدة العملات الأجنبية، فيما يتعلق بالأرصدة المتاحة/المتوقعة، ومن خلال تنفيذ معاملات السعر الفوري للعملات الأجنبية وعقد الصرف الأجل ومقايضات العملات في الأسواق المتقدمة والناشئة وتلك الخاضعة لقيود. وهناك حاجة إلى زيادة الموارد المخصصة مع تزايد أدوات الاستثمار، وتزايد التعرض لمخاطر الأطراف المقابلة، والمخاطر القطرية، ولا سيما في عملات الأسواق الناشئة، التي تتطلب على تداول على أساس يومي وتستلزم معرفة استثنائية بأعراف السوق وفئات السيولة. ويضطلع مكتب النقدية/العملات الأجنبية بمهام أكثر تعقيدا في مجال إدارة النقدية، وعمليات الصرف في 34 عملة لإعادة التوازن للحافظات، وتمويل مدفوعات الاستحقاقات الشهرية لمجموع الصندوق.
موظف معاون لشؤون الاستثمارات (البيئة)	ف-2	2	تحويل	(2)	-	1	التحويل المقترح لوظيفتين من وظائف المساعدة المؤقتة العامة لموظف معاون لشؤون الاستثمارات في فريق البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة سينجم عنه تمكّن الموظفين

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	وظائف ثابتة	المقترحة لعام 2023	2022 (عدد السنوات)	المبررات
---------------	--------	------	---------	-------------	--------------------	--------------------	----------

والمسائل الاجتماعية
(والحوكمة)

من تحسين السياسات والعمليات الحالية، واستعراض عمليات بذل العناية الواجبة، وإنشاء وتحسين أدوات الرصد (بما في ذلك لوحات المعلومات)، ومقارنة استراتيجية مكتب إدارة الاستثمارات بأفضل الممارسات المتبعة في القطاع، والمشاركة في المبادرات الرامية إلى تحسين مراعاة اعتبارات البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة في أسواق الاستثمارات ذات الدخل الثابت والأسواق الخاصة.

محاسب ف-3 2 تحويل (2) - 1

الغرض من التحويل المقترح لوظيفتين من وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلىوظيفتين ثابتتين في فريق العمليات هو دعم المنصة الجديدة للأسواق الخاصة. وقد أنجز مكتب إدارة الاستثمارات عملية شراء حل برامجي (منصة الأسواق الخاصة) لإدارة الاستثمارات البديلة وتجهيز المعاملات وإدارة المعلومات ذات الصلة. وسيدعم هذا الحل البرامجي بفعالية قدرة المكتب على تنمية ورصد وتقييم مخاطر حافظة الاستثمارات البديلة للمكتب وأدائها، وسيوفر أداة جديدة للتحقق/التسوية، بما في ذلك تسوية رسوم الإدارة. وقد نُفذت منصة الاستثمارات البديلة في عام 2022. ومن المتوقع أن تتوافر في المنصة المقترحة نظم تكنولوجيا معلومات معززة ذات خاصيات وظيفية إضافية. وعلاوة على ذلك، من منظور تشغيلي، ستؤدي المنصة المقترحة إلى تغيير الطريقة التي تتم بها إدارة جهات الاتصال والاحتفاظ بالوثائق. والوظيفتان المقترحتان تحويلهما، اللتان تتطلبان مهارات قوية في إدارة المشاريع وخبرة مناسبة مكتسبة في القطاع، ستكونان مطلوبتين بصفة دائمة للإشراف على مختلف الخدمات في المنصة المقترحة، مثل إدارة البيانات، وإدارة الوثائق، وإدارة الوصول إلى البيانات، وإدارة جهات الاتصال، وإدارة ودعم إجراءات تسلسل سير العمل، وهو ما سيتطلب مستوى أعلى من المهارات لإنجاز المهام الموكلة. وبدون هاتين الوظيفتين، لن تتمكن وحدة المحاسبة من دعم منصة RA/PE/RA الجديدة، والإدارة السليمة للمحاسبة المتعلقة بالأموال الإضافية، وإجراء استعراضات مستتديّة لبذل العناية الواجبة التشغيلية في الاستثمارات البديلة المقترحة، وتنفيذ التغييرات الجارية والضرورية في مجال المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وصياغة الإفصاحات اللازمة والمعقدة عن الاستثمار الواردة في البيانات المالية، وبالتالي، لن تتمكن من الحد من خطر الإدلاء ببيانات خاطئة وسوء تصنيف الحسابات، وخطر إبداء رأي مشفوع بتعليقات أو تحفظات بشأن البيانات المالية للصندوق.

موظف نظم معلومات ف-4 1 تحويل (1) - 1

الوظيفة المؤقتة المقترح تحويلها ستيسر الجهد المتضافر الرامي إلى تحقيق التحول الرقمي والإدارة الفعالة للبيانات وتكاملها مع تطبيقات الأعمال المتباينة التي تدعم دورة حياة الاستثمار بأكملها من البداية إلى النهاية لجميع فئات الأصول. وتتمثل المهام الرئيسية للوظيفة الثابتة المقترحة في تنفيذ النظم، وتحليل الأعمال، ودعم التكنولوجيا وواجهاتها البيئية، وقدرة إدارة البيانات، بما في ذلك إدارة تغيير النظم. وسيتعاون شاغل الوظيفة مع مهندسي البيانات لتحسين تدفقات البيانات وجودتها، وسيقوم بنهجه ودعم إطار إدارة البيانات الذي وضعه مكتب إدارة الاستثمارات، ورصد نظم جمع البيانات، والتمكين من

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	وظائف ثابتة	المقترحة لعام 2023	2022 (عدد السنوات)	المبررات
---------------	--------	------	---------	-------------	--------------------	--------------------	----------

تحليل البيانات، وتنفيذ غير ذلك من الاستراتيجيات التي تحقق الكفاءة والجودة الإحصائية على الوجه الأمثل. ويقوم شاغل هذه الوظيفة المقترحة أيضا بتطوير وتنفيذ قدرات متنوعة متصلة بالاستثمار في مجالات تحليل البيانات والإبلاغ ومراقبة الجودة.

محاسب - إقراض ف-3 الأوراق المالية (برنامج تجريبي)	1	استمرار	-	1	1		الطلب المقترح يتعلق بوظيفة واحدة لمحاسب (ف-3) للعمل على وضع برنامج لإقراض الأوراق المالية. ويستلزم هذا البرنامج رقابة مادية على وكيل إقراض الأوراق المالية. وبغية التخفيف من الزيادة المسجلة في مخاطر تسوية التداولات، سيرصد المحاسب سجل تسوية التداولات يوميا لتسهيل تسريع مهام المطابقة بعد التداول ومهام التسوية بعد التداول (أي أنه سيضع أجلا محددًا لأوامر مداوات البيع استنادًا إلى الأجل المحددة المتعلقة بإقراض الأوراق المالية). وسيراقب المحاسب ويراجع دقة الفوائد الاقتصادية "المصنعة"، والإفصاحات الإضافية لأغراض الإبلاغ المالي، والعمليات الحسابية المتعلقة بإيرادات إقراض الأوراق المالية. وسيكون المحاسب مسؤولًا عن مراقبة تقارير ورسوم مقدمي الخدمات. وبدون هذه الوظيفة، لن يتمكن فريق عمليات مكتب إدارة الاستثمارات من القيام في الوقت المناسب برصد برنامج إقراض الأوراق المالية واستيفاء متطلبات الإفصاح الإضافية لأغراض الإبلاغ المالي.
محاسب - عمليات ف-3 إعادة الشراء (برنامج تجريبي)	1	استمرار	-	1	1		سيساعد الطلب المقترح المتعلق باستمرار وظيفة واحدة لمحاسب (ف-3) على دعم اتفاقات إعادة الشراء وإدارة الضمانات. ويتم اتفاقات إعادة الشراء واتفاقات إعادة الشراء العكسي عن طريق البيع المباشر، مع شروط تتراوح بين اتفاقات شراء على أساس يومي أو على فترة تمتد على بضعة أسابيع. ويتعين في هذه المعاملات إدارة الهوامش والضمانات ورصدها. ويتطلب فريق العمليات وجود محاسب لإنشاء أطراف مقابلة جديدة، ومراقبة مطابقة التداول وحركة النقدية وأمن التداول والتسوية لهذه المعاملات. وسيكفل المحاسب أن الأوراق المالية المنقولة تفي أيضا بشروط "التخفيض في القيمة الاسمية للضمان" استنادًا إلى اتفاق إعادة الشراء الرئيسي الذي وقعته الأطراف المقابلة والصندوق على حد سواء. وبدون هذه الوظيفة، لن يتمكن فريق العمليات من تجهيز معاملات إعادة الشراء في الوقت المحدد، وحل المنازعات عن طريق المصالحة أو التغلب على تحديات التقييم المتعلقة بالهوامش والضمانات، ورصد الأنشطة المتعلقة بالأوراق المالية المتعهد بها، والوفاء بمتطلبات الإفصاح الإضافية لأغراض الإبلاغ المالي.
محاسب - العقود ف-3 الأجلة/العملات (برنامج تجريبي)	1	استمرار	-	1	1		الطلب المقترح المتعلق باستمرار وظيفة واحدة لمحاسب (ف-3) سيساعد على إنشاء فريق متخصص في مجموعة من الأدوات المالية مثل العقود الآجلة المتداولة، ومبادلات العملات الأجنبية، وعقود الصرف الأجنبي الآجلة. وسيكون شاغل الوظيفة متمتعًا بالدراسة المتخصصة في القطاع وبالعارف التنظيمية اللازمة، التي هي ضرورية لكي يتمكن الصندوق من ضمان تجهيز هذه المعاملات بدقة وإظهارها كلها في البيانات المالية، وتوفير دور رقابي مناسب لمزود خدمات إدارة الضمانات. وبدون هذه الوظيفة، لن يتمكن فريق العمليات من دعم أدوات التداول الجديدة بالهامش، والإدارة السليمة للمحاسبة المتعلقة بالأدوات المالية المعقدة، وتنفيذ التغييرات الجارية والضرورية في

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	وظائف ثابتة	المقترحة لعام 2023	2022 (عدد السنوات)	المبررات
---------------	--------	------	---------	-------------	--------------------	--------------------	----------

معايير القطاع وأنظمتها وفي المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وصياغة الإفصاحات اللازمة والمعقدة عن الاستثمار الواردة في البيانات المالية. وبدون هذه الوظيفة، سيكون مكتب إدارة الاستثمارات معرضاً لزيادة في خطر الإدلاء ببيانات خاطئة وسوء تصنيف الحسابات، ولزيادة من خطر إبداء رأي مشفوع بتعليقات أو تحفظات بشأن البيانات المالية للصندوق.

الطلب المقترح المتعلق باستمرار وظيفة واحدة لمحاسب معاون (ف-2) سيساعد على إنشاء فريق متخصص في مجموعة من الأدوات المالية مثل العقود الآجلة المتداولة، ومبادلات العملات الأجنبية، وعقود الصرف الأجنبي الآجلة. وسيكون شاغل الوظيفة متمتعاً بالدراسة المتخصصة في القطاع وبالمعارف التنظيمية اللازمة، التي هي ضرورية لكي يتمكن الصندوق من ضمان تجهيز هذه المعاملات بدقة وإظهارها كلها في البيانات المالية، وتوفير دور رقابي مناسب لمزود خدمات إدارة الضمانات. وبدون هذه الوظيفة، لن يتمكن فريق العمليات من دعم أدوات التداول الجديدة بالهامش، والإدارة السليمة للمحاسبة المتعلقة بالأدوات المالية المعقدة، وتنفيذ التغييرات الجارية والضرورية في معايير وأنظمة القطاع وفي المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وصياغة الإفصاحات اللازمة والمعقدة عن الاستثمار الواردة في البيانات المالية، وهو ما سيزيد من خطر الإدلاء ببيانات خاطئة وسوء تصنيف الحسابات، ويزيد من خطر إبداء رأي مشفوع بتعليقات أو تحفظات بشأن البيانات المالية للصندوق.

الطلب المقترح المتعلق باستمرار وظيفة واحدة لكبير مساعدين محاسبين (فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)) سيساعد على إنشاء فريق متخصص في مجموعة من الأدوات المالية مثل العقود الآجلة المتداولة، ومبادلات العملات الأجنبية، وعقود الصرف الأجنبي الآجلة. وسيكون شاغل الوظيفة متمتعاً بالدراسة المتخصصة في القطاع وبالمعارف التنظيمية اللازمة، التي هي ضرورية لكي يتمكن الصندوق من ضمان تجهيز هذه المعاملات بدقة وإظهارها كلها في البيانات المالية، وتوفير دور رقابي مناسب لمزود خدمات إدارة الضمانات. وبدون هذه الوظيفة، لن يتمكن فريق العمليات من دعم أدوات التداول الجديدة بالهامش، والإدارة السليمة للمحاسبة المتعلقة بالأدوات المالية المعقدة، وتنفيذ التغييرات الجارية والضرورية في معايير القطاع وأنظمتها وفي المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وصياغة الإفصاحات اللازمة والمعقدة عن الاستثمار الواردة في البيانات المالية، وهو ما سيزيد من خطر الإدلاء ببيانات خاطئة وسوء تصنيف الحسابات، ويزيد من خطر إبداء رأي مشفوع بتعليقات أو تحفظات بشأن البيانات المالية للصندوق.

الطلب المقترح المتعلق باستمرار وظيفة واحدة لموظف معني بالمخاطر (ف-4) سيسهم في تنفيذ مبادرات جديدة، مثل: إقراض الأوراق المالية، والأوراق المالية المضمونة برهن عقاري التي سبلعن عنها، والعقود الآجلة لخزانة الولايات المتحدة، ومقايضات العملات الأجنبية، وتغطية مخاطر الصرف في الأسواق الناشئة، واتفاقات إعادة الشراء. ومن

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	وظائف ثابتة	المقترحة لعام 2023	2022 (عدد السنوات)	المبررات
---------------	--------	------	---------	-------------	--------------------	--------------------	----------

أجل تنفيذ برامج فعالة لإدارة المخاطر لهذه المبادرات، يجب تزويد فريق المخاطر بأخصائيين على مستوى أعلى في هذا المجال بسبب الخبرة التقنية المطلوبة في هذا المجال ونظرا لتعقيد تلك المبادرات وعلو مستواها.

محاسب معاون (آسيا ف-1/2 والمحيط الهادي)	1	استمرار	-	1	1		الطلب المقترح المتعلق باستمرار وظيفة واحدة لمحاسب معاون (ف-1/2) يهدف إلى تقديم الدعم في سياق صدور بيان سياسة الاستثمار في عام 2019 وزيادة التوزيع الاستراتيجي للأصول في الأسواق الناشئة، مثل سندات حكومة الهند، والأسهم الصينية من الفئة A، وأسهم إندونيسيا وتايلند. ويحتاج الصندوق إلى دعم إضافي في وظائف المكاتب الخلفية لتغطية ساعات العمل في أسواق آسيا والمحيط الهادئ. وسيتولى شاغل الوظيفة مسؤولية ضمان مراقبة الجودة على حيز التداول والتحقق منه في نظام إدارة طلبات التداول، والتحقق من صحة تفاصيل التداول وتأكيد استخدامها باستخدام نظام Omgeo (مدير عمليات التداول المركزي/نظام OASYS) للأسهم العالمية والأوراق المالية ذات الدخل الثابت. وإضافة إلى المساعدة في التداولات في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، سيركز شاغل الوظيفة بشكل رئيسي يوميا على "مهام التسوية". ويتمثل هدف فريق العمليات في تقديم مركز التداولات اليومي وتسوية النقدية والانتهاج منهما في أبكر وقت ممكن كل صباح لتيسير عمليات التداول في آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا. وسيتمكن تمديد هذه الوظيفة المؤقتة فريق العمليات من الانتهاء في الوقت المحدد من تسوية مركز التداولات.
المجموع، مكتب إدارة الاستثمارات	15		(8)	7			

جيم - المراجعة الداخلية للحسابات/مكتب خدمات الرقابة الداخلية: وظائف المساعدة المؤقتة العامة المقترحة

اللقب الوظيفي	الرتبة	2022	المقترح	وظائف ثابتة	المقترحة لعام 2023	2022 (عدد السنوات)	المبررات
---------------	--------	------	---------	-------------	--------------------	--------------------	----------

برنامج العمل

كبير مراجعي حسابات ف-5	1	استمرار	-	-	2		إجراء عمليات مراجعة حسابات الصندوق
محقق ف-4	1	استمرار	-	-	2		إجراء التحقيقات في قضايا الصندوق

المجموع، مكتب خدمات الرقابة الداخلية

2

المرفق الخامس

عدد المشتركين في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة حسب المنظمات الأعضاء في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

عدد المشتركين																			المنظمات الأعضاء
2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	
86 827	86 963	85 363	84 854	85 009	87 111	86 880	84 476	85 721	86 190	85 289	85 617	82 576	79 933	74 575	68 853	64 092	59 542	57 541	الأمم المتحدة ^(أ)
																			منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
13 900	12 341	11 760	11 163	10 533	10 318	10 062	9 558	6 032	6 081	6 243	6 145	6 011	5 722	5 735	5 774	5 918	5 822	5 648	منظمة الصحة العالمية
11 310	11 189	11 056	10 819	10 732	10 724	10 536	10 091	10 153	10 391	10 774	10 986	11 029	10 435	10 157	10 072	9 932	9 498	8 966	المنظمة الدولية للهجرة
8 636	7 687	6 897	5 951	5 052	4 624	3 924	3 536	3 428	3 326	3 263	3 261	3 134	2 419	2 059	-	-	-	-	منظمة العمل الدولية
4 283	4 050	3 939	3 819	3 629	3 706	3 760	3 692	3 599	3 644	3 697	3 741	3 642	3 572	3 366	3 261	3 330	3 221	3 044	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
2 743	2 777	2 802	2 734	2 679	2 681	2 666	2 517	2 464	2 447	2 363	2 307	2 245	2 229	2 273	2 278	2 261	2 217	2 207	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
2 539	2 511	2 539	2 479	2 434	2 412	2 445	2 376	2 442	2 520	2 651	2 632	2 602	2 553	2 526	2 469	2 508	2 528	2 517	المنظمة العالمية للملكية الفكرية
1 210	1 215	1 216	1 222	1 209	1 225	1 233	1 246	1 242	1 173	1 161	1 156	1 154	1 139	1 134	1 130	1 166	1 206	1 240	المحكمة الجنائية الدولية
1 166	1 179	1 230	1 225	1 167	1 099	1 004	958	914	936	974	908	865	809	719	578	431	298	-	الاتحاد الدولي للاتصالات
778	765	748	726	721	768	779	781	814	834	822	830	831	823	843	854	871	875	971	منظمة الطيران المدني الدولي
720	739	761	789	799	798	787	769	745	778	777	791	784	775	795	806	826	863	863	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
713	711	712	698	673	669	697	713	735	769	775	826	825	779	759	753	783	791	786	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
646	633	612	586	580	595	578	560	540	556	549	540	534	526	519	502	506	488	462	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
388	353	374	360	350	351	350	327	315	308	307	309	315	319	332	334	302	287	303	

عدد المشتركين																			المنظمات الأعضاء
2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	
345	358	365	277	280	284	284	290	291	308	312	313	323	320	337	338	343	351	344	المنظمة البحرية الدولية
329	309	300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية
259	400	449	438	450	462	472	436	412	396	371	329	259	-	-	-	-	-	-	المحكمة الخاصة ببلنجان
169	168	175	174	175	168	171	177	184	183	189	190	194	191	177	173	171	162	152	المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا البيولوجية
87	89	89	88	83	91	97	98	97	97	98	95	95	95	100	99	90	95	88	منظمة السياحة العالمية
48	44	43	42	38	35	33	30	35	32	31	32	31	32	29	29	30	28	34	السلطة الدولية لقاع البحار
47	49	45	43	39	37	33	32	33	34	32	34	36	37	38	40	39	39	34	المركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها
45	43	47	48	45	47	46	45	47	46	45	49	48	45	45	40	37	-	-	الاتحاد البرلماني الدولي
40	40	41	40	41	39	38	36	38	36	37	34	34	38	36	36	36	34	34	المحكمة الدولية لقانون البحار
19	19	20	19	18	18	17	15	13	13	14	13	13	13	12	12	11	11	11	منظمة حماية النباتات في أوروبا ومنطقة البحر الأبيض المتوسط
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ترتيب فاسنار بشأن ضوابط تصدير الأسلحة التقليدية والسلح والتكنولوجيات المزودة الاستخدام
137 261	134 632	131 583	128 594	126 736	128 262	126 892	122 759	120 294	121 098	120 774	121 138	117 580	112 804	106 566	98 431	93 683	88 356	85 245	مجموع عدد المشتركين
25	24	24	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	22	22	21	21	20	19	مجموع عدد المنظمات الأعضاء

(أ) مقر الأمم المتحدة ومكاتبها الإقليمية وجميع الصناديق والبرامج التابعة لها.

